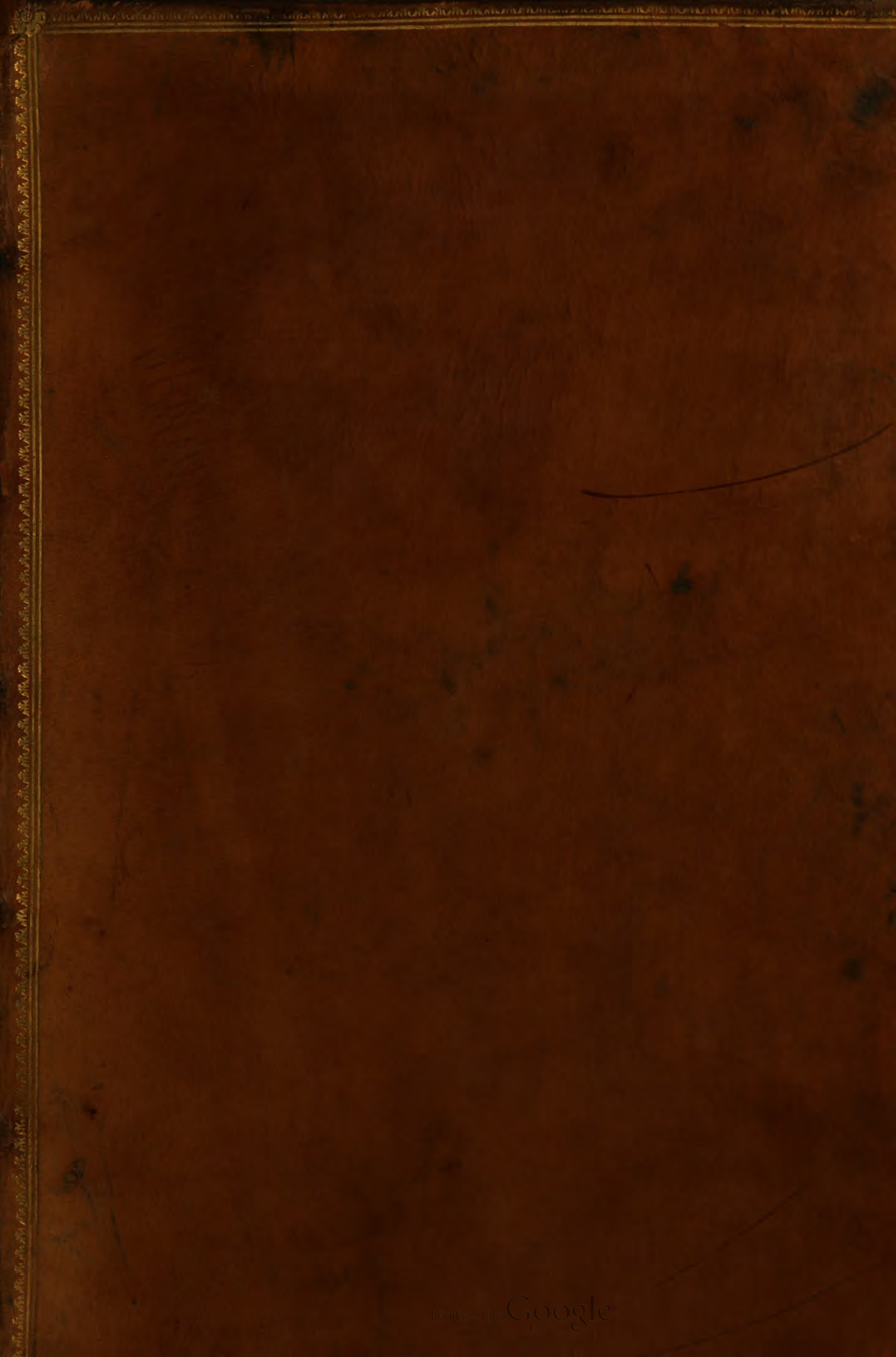
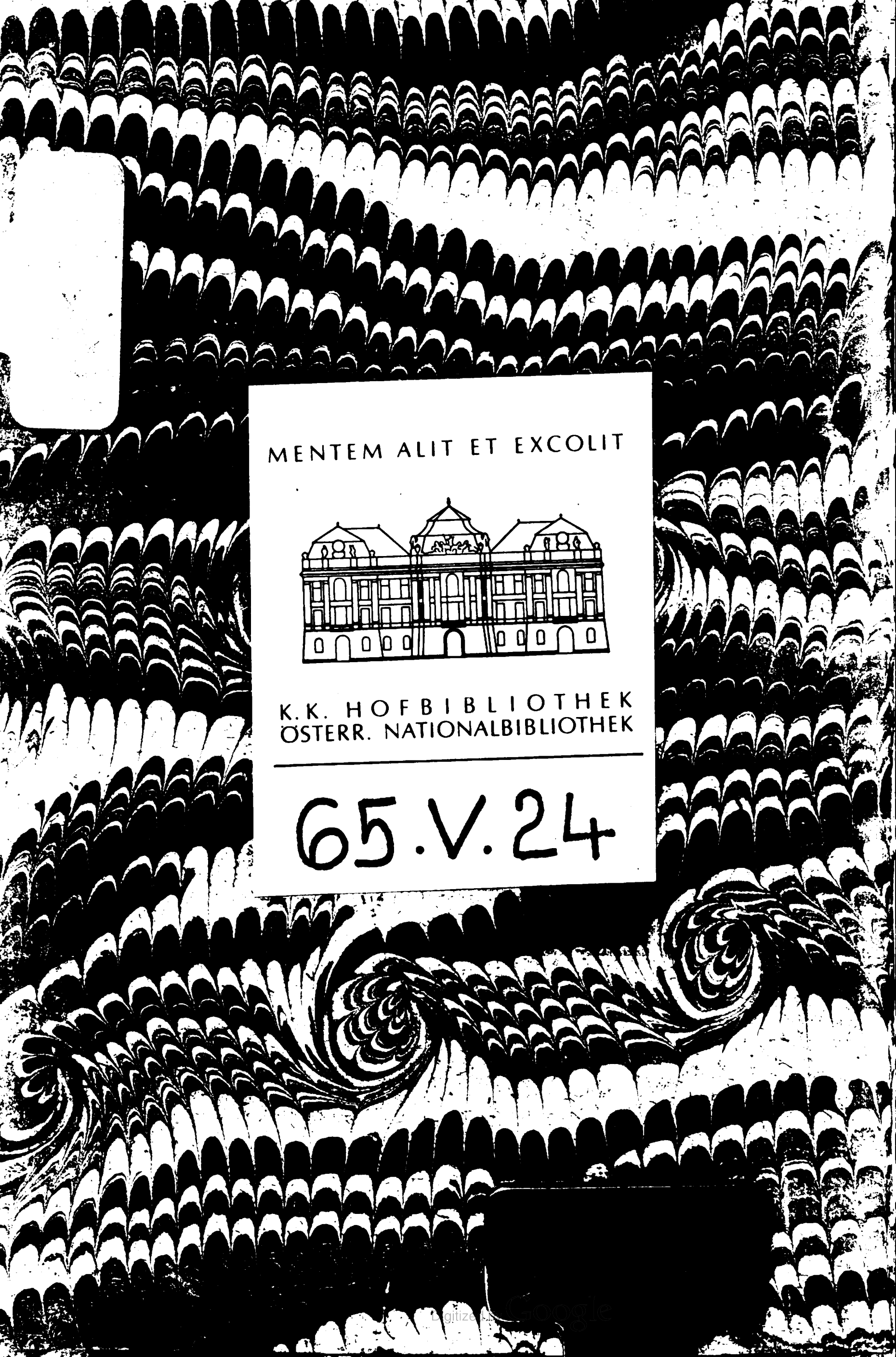



MENTEM ALIT ET EXCOLIT
K.K. HOFBIBLIOTHEK
ÖSTERR. NATIONALBIBLIOTHEK
65.V.24





Sensuyuent les proesses ⁊ faictz merueil-
leux du noble Huō de bordeaux per
de France/ duc de guyenne. Nouelle-
ment redige en bon francoys: ⁊ impri-
me a Paris.

On les vēt a Paris en la rue
sainct Jaques a lenseigne de la
rose blanche couronnee.

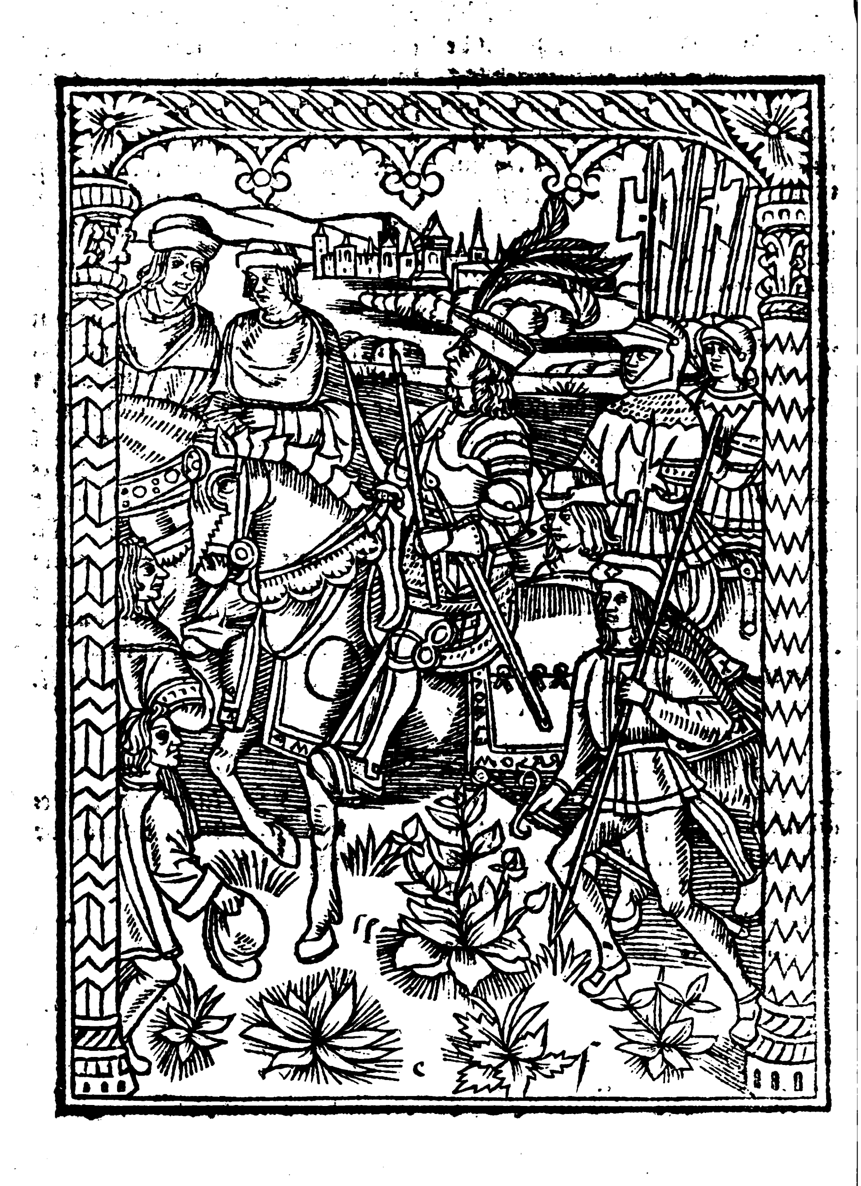
LVi.

Cy commence la table de ce preſent liure.

Et premierement.

Finis.

¶ Cy fine la table de ce present liure intitule Huon de bordeaulx.



¶ Cy commence le liure du duc Huon de bordeaulx/ Et de ceulx qui de luy yssirent.

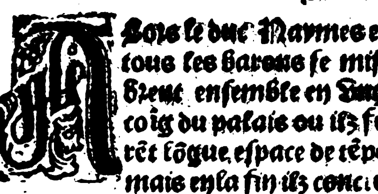
Pour le teps quo coptoit lan de grace. vii. ces. l vi ans apres le crucifiemet de nostre sauueur ihesus regnoit en france le tresglorieulx et tres victorieulx prince charles le grant nomme charlemaigne. Qui en son tepe acheua et mist a fin maint hault fait et mainte grande emprinse par la grace que nostre seigneur luy auoit donnee en ce monde transitoire/ car auec ce que dieu luy donna ceste grace de auoir le sens et la conduicte de ce faire: il luy enuoya pour luy ayder a conduire et mener a fin ses nobles emprinses maint noble prince et maint baron par qui il entreprist a layde de eulx et de leurs grads forces auec les grans proesses/ dont nostre seigneur les auoit garnis quil conquist les allemaignes: lesclaudnie/ les espaignes/ et vng partie daffricque et sa poinne ou il eut fort a souffrir: mais en la parfin par layde de ses nobles barons et sa noble cheuallerie il les subiuga et si les mist a pleine desconfiture et fut couronne de la couronne du sainct empire de romme la renommee de luy et de sa noble et vaillant cheuallerie sestendit dorient iusques en occident tellemet que a tousiours mais en sera perpetuelle memoire come cy apres pourres ouir.

¶ Comment lempereur charlemaigne requist a ses barons quilz voulsissent eslire lung deulx pour gouuerner so pais.

Avant que apres cellup temps que le tresnoble empereur charlemaigne eust perdu ses deux tres chers nepueulx Rolant et Oliuier/ et plusieurs aultres barons et cheualliers en la tresdoloureuse et douloureuse bataille qui fut a roncheuaux la ou il y eut si grant et si piteuse perte que tous les douze pers de France y mourureut excepte le bon duc nayme de bauiere vng iour que le tresnoble empereur tenoit court planiere en sa noble cite de Paris. En laquelle y auoit maint duc/ maint conte/ et maint baron/ que filz nepueux et parens estoient des tresnobles princes derrenierement mors et piteusement occis en la bataille deuant dicte par le pourchas et grande trahison qui auoit este faicte et marchinee par le duc ganelon le noble empereur qui tousiours despuis estoit en dueil en soucy/ et esmoy: pour le grant ennuy et desplaisir que il auoit eu de la dessusdicte perte/ et aussi pource que desia estoit fort affoibly pour le grant aage en quoy il se sentoit quant se vint que le roy les princes et barons eurent disne. Le noble empereur de France appella ses barons qui la furent. Et se assist dessus vng banc trefrichement

pare et acoustre empres luy estoient assis les nobles cheualiers & barōs Et alors appella le duc naymes de bauiere & luy dist. Sire duc nayme et vous tous mes barons qui cy estes presēs assez scauez le grāt tēps & espace que ie ay este roy de france & empereur de Rōme lequel temps durant ay este seruy & obey de vous tous dont ie vous en remercie et en rens graces & louenges a dieu mon doulx createur et pource que certainement ie scay bien que ma vie par cours de nature ne peult estre de lōgue duree pour ceste cause pricipallement vo⁹ ay auiourdhuy icy faict venir pour vous dire ma voulente laquelle si est que a tous vous supplie et treshumblement requiers q̄ ensemble vous vueillez aduiser lequel de vous pourra ou vouldra auoir le gouuernemēt de mon royaulme car ie ne puis plus porter le trauail & la peine du gouuernemēt dicelluy: car ie vueil dicy en auant viure tout le demourant de mō aage en paix et seruir dieu nrē benoist saulueur et redempteur: pourquoy tant comme ie puis ie vous prie a tous q̄ cy estes que a ceste chose vo⁹ vueillez aduiser lequel de vous y sera le plus propice & ydoine. Or vo⁹ scauez to⁹ que iay deux beaulx filz cestassauoir Loys qui trop est ieune et Charlot que iayme moult et est assez en aage pour se faire: mais ses meurs et conditions ne sont point pour auoir le gouuernemēt de deux si tres excellentz & si tresnobles empires comme le royaulme de France et le sainct empire de romme: car vous scauez bien que vng iour qui passa il ne tint pas a luy que par sō grant orgueil mon Royaulme ne fut en tresgrant dangier destre destruict & que ie ne eusse a vous tous la guerre. Quāt par sa tresgrande felonnie il occist Baudoin le filz du vaillant cheuallier Oger le dannois duc de dannemarche dont tant de maulx en sont aduenuz que iamais ne sera iour ne heure quil nen soit perpetuelle memoire: par quoy tant comme ie viueray ie ne pourray ne ne vouldray consentir que il en ait le gouuernement iacoit ce que il en soit le vray heritier/ et q̄ apres moy il doibue auoir ladicte seignenrie: si vous supplie a tous que vo⁹ aduisez ce que ie en debueray faire.

¶ De la conclusion et responce que firent les princes et barons et du mauluais conte amaury de haulte fueille & du conseil q̄l bailla au noble ēpereur charlemaigne a lencontre des deux enfans du tresbon duc seuin de bordeaulx dont moult grant meschef en aduint despuis au royaulme de france & du bon conseil que le duc naymes d'bauiere bailla audit empereur charlemaigne.



Apres le duc naymes et
tous les barons se mis-
drent ensemble en ung
coing du palais ou ilz fu
rent longue espace de temps
mais en la fin ilz concl
rent tous dung accord que a Char
lot laisne filz du roy charlemaigne
appartenoit le gouuernement des
dessusdictz royaulmes/ si retourne-
rent deuers le roy/ et luy dirent la co
clusion dessus laquelle ilz sestoient
tous arrestez de laquelle chose lem
pereur charlemaigne fut moult io-
yeulx. Si appella son filz charlot
auquel il fist de belles remonstran
ces deuant les princes et les barons
qui la estoyent: mais ainsi comme
en ses parlers estoyent se aduanca
vng traystre felo qui moult grant
audiuit auoit entour ledit empereur
et mesmement auoit charlot en gou
uernement et ne faisoit ledict char-
lot que par luy et auoit a nom le co
te amaury de haulte fueille: lequel
estoit filz dung des nepueux du mau
dit traistre gannelon il se escria et
dist. Ha noble empereur charlemai-
gne dont vient ce que tant vous ha
stez de bailler terres a gouuerner a
monseigneur charlot vostre filz ne
vous hastez encor: mais pour le es-
prouuer et veoir son gouuernement
donnez luy vne terre qui est vostre
dont vous nestes point seruy ne ho
noure. Laquelle tiennent deux orgueil
leux garcons qui deppuis sept ans
passez ne vous ont voulu ne dai-
gne seruir ne deppuis que leur pere
le duc Seuin mourut ne vous ont
voulu faire obeissace / Laisne a no
Huon/ et lautre Gerard ilz tiennet
bordeaulx et tout le pays dacquita
ne/ lesquelz nont de vous daigne re
leuer leur terre. Sire se gens vous
me voullez bailler ie les admene-
ray prisonniers en vostre palays: si en
pourrez faire a vre voulete/ et la ter
re que ilz tiennent donnerez a char-
lot vostre filz/ amaury ce dist lem-
pereur bon gre vous scay de ce que
de ceste chose vous mauez aduerty:
ie vueil que prenez de voz meilleurs
amys et auecques ce: ie vous bail-
leray troys mille cheualiers bien
esleuz/ et bien esprouuez en guerre:
que vous menerez auecques vous/
et vueil que vous me admenez les
deux enfans de Seuin/ cest assauoir
Huon et Gerard lesquelz par leur
orgueil de moy ne tiennent compte.

Quant le duc naymes qui
la estoyt present entent
dit les parolles que a-
maury auoyt mis auant
et que il vit que lempereur charles
maigne sestoit consenty et encline a
faire ce que il luy auoit este dict par
amaury il marcha auant moult fie
rement en regardant amaury et dist
tout hault. Sire grant mal et grant
peche faictes de si tost croire gens q
vous scauez bien que pas ne vous
ont este certains et loyaulx. Sire le
duc seuin vo9 a seruy tout son temps
bien et loyaulment ne oncques ne
fist chose parquoy debuiez deshe-

uiter ses enfans/ la chose pourquoy ilz ne vous sont venuz seruir nest aultre chose fors quilz sont ieunes et aussi la mere q les ayme les laisse enuis departir pour la grande ieunesse en quoy ilz sont/ mais sire si vous me voullez croire: pas ne serez si hastif de leur oster leur terre/ ains ferez comme noble prince doyt faire pour lamour de leur pere qui si loyaulment vous seruit/. Vous enuoyerez deux de voz cheualiers par deuers leur mere/ lesqlz luy diront de par vo⁹ que ses deux enfans vo⁹ enuoye en vostre court pour vous seruir & faire hommaige/ et se chose est q ce ne vueille faire & obeyr a vous/ vo⁹ aurez iuste cause de y pourueoir/ laquelle chose ie scay de certain que tout incontinent la duchesse les vous enuoyera/ car la longue attente quilz ont faicte de venir par deuers vo⁹ nest que pour lamour que ladicte mere a a sesdictz enfans.

¶ Comment le noble empereur charlemaigne enuoya deux de ses cheualiers par deuers la duchesse de bordeaulx/ luy dire que ses deux enfans Huon & Gerard luy enuoyast en sa court.

Et quat lempereur charles eut ouy parler le duc Naymes il luy dist Sire duc naymes/ ie scay de certain que le duc Seuin no⁹ seruit loyaulment/ & que la raison que no⁹ auez dicte & proposee est iuste/ et pource ie octroye que ainsi soit faict come vous mauez dict. Sire ce dit le duc de ce vous remercye/ et incontinent le roy feist mander deux de ses cheualiers/ ausquelz il enchargea qlz allassent iusques a bordeaulx faire le messaige a la duchesse et aux enfans du duc Seuin/ laquelle chose ilz firent & sen partirent de paris sans arrester pl⁹ hault dune nuyct en une ville iusques a ce q ilz fussent a Bordeaulx. Et incontinent quilz furent arriuez ilz trouuerent la duchesse q ne se faisoit que leuer du disner q desia estoyt aduertie de leur venue. Elle vint hastiuemet a lencontre deulx acompaignee de Huon son filz qui cheminoit de coste delle & Gerard qui plus ieune estoit/ venoyt apres vng esprevier sur son poing. Quant les messagiers appercevrent la duchesse et ses deux enfans qui moult estoyet beaulx/ se misdrent a genoulx & saluerent la duchesse et ses deux filz de par le roy Charlemaigne & luy dirent. Dame/ par deuers vous nous enuoye nostre empereur charles q par nous vous mande salut honeur et amytie. Quant la noble dame entendit & veit quilz estoyet messagers a lempereur charlemaigne/ elle sadvanca & leur mist les bras au col/ si leur dist que bien fussent ilz venuz. Dame dirent les messagiers: lempereur no⁹ a icy envoyez par deuers vous/ et vous mande que vo⁹ luy enuoyez voz deux filz

pour le seruir en sa court / car pou en y a en ce royaulme que tous ne soyent venuz a son service excepte voz filz / puis vous scauez dame q̃ le pays que vous tenez / lequel appartient a voz enfans / est tenu de lempereur charlemaigne a cause d' son royaulme de france / Il se donne grans merueilles q̃ pieca ne les luy auez enuoyez / Pour estre a son seruice ainsi que sont les aultres ducz et princes / parquoy dame il vous mande que pour vostre biē et conseruation de vostre terre vo⁹ les enuoyez par deuers luy / Ou en faulte de ce saichez pour certain q̃l vous ostera la terre que tenez et la donnera a charlot son filz / et pource disons nous en vostre bōne voulente et plaisir.

¶ De la responce que fist la duchesse de Bordeaulx aux deux messaigiers du roy charlemaigne.

Quant la dame entēdit les messagiers / elle leur respondit doulcemēt et le⁹ dist. Seigneurs saiches que la demeure que iay faicte d' les auoir enuoyez a la court du roy pour le seruir cōme de raison est / a este pource que si ieunes les veoie / et aussi eulx pour lamour du duc seuin leur pere / et pource aussi que ie scay certainement q̃ mon droicturier seigneur lempereur charlemaigne aymoyt le duc Seuin de bon amour / et que iamais aux enfās ne se vouldroit courroucer Icelles choses ont este les plus principalles causes pourquoy pl⁹tost ne les ay enuoyez par deuers luy pour le seruir / Messeigneurs ie vous prie entant q̃l mest possible : que vers lēpereur et vers tous les nobles barons de la court vueillez prier que moy que mes .ii. enfans tiennent pour excusez / car la coulpe en est du tout en moy et nompas a eulx. Alors huon marchā audit et dist a sa mere la duchesse / dame se vostre plaisir eust este pieca nous y deussiez auoir ēuoyez Voire frere deist gerard / car tous deux sommes assez grans pour estre cheualiers. La dame regarda ses enfans en larmoyāt et dist aux messaigiers. Seigneurs vous retournerez vers le roy / mais vo⁹ reposerez ceste nuyt en mon palays iusques a demaī ou iusques a ce q̃ bon vous semblera : puis a vostre retour recōmādez moy et mes deux enfans a la bonne grace du roy et des barōs et cheualiers / et entre les aultres me salurez le duc naymes a qui mes enfans sont prochains parens / et luy direz q̃ pour lamour du duc Seuin il les ayt pour recōmādez Dame dirent les cheualiers nen ayez doubte aulcunement / car le duc naymes est preudhomme et loyal cheualier / iamais ne vouldroit estre en lieu ou mauluais iugement fust faict Alors la duchesse commanda a ses deux enfans q̃

aux messagiers du roy fissent bon
ne chere/ & quõ les menast en leurs
chambres pour eulx aiser et repo:
ser/ laquelle chose ilz firent & furẽt
festoyez et seruiz aĩsi comme il ap:
partenoit: puis quant ce vint le lẽ
demain matin ilz retournerent au
palays ou ilz trouuerent la duches
se & ses deux enfans lesquelz mõlt
humblement saluerent la dame.
Quãt la duchesse les veit/ elle ap:
pella huõ & gerardin ses filz & leur
dist. Enfans en sa presence de ces
deux cheualiers q̃ icy sont ie veulx
que dedans pasques vous en allez
par deuers nostre souuerai seigne²
le noble empereur Charlemaigne.
Et quant vous serez en court que
vous le seruez comme vostre sou:
uerain seigneur loyaulment cõme
deux bons vassaulx doyuent faire
soyez diligens a toutes heures de le
seruir & de luy estre loyaulx acom:
paignez vous de tous nobles hom
mes que vous verrez bien condiciõ
nez/ ne soiez iamais en lieu ou mau
uaise parolle soyt dicte ou maul:
uais conseil basty/ fuyez la compai
gnie de gens q̃ ne ayment point hõ:
neur ne verite/ ne ouurez voz oreil
les pour ouyr nescouter menteurs:
rapporteurs & flateurs/ hantez sou
uent leglise & donnez pour dieu lar
gemẽt/ soyez larges et courtoys/ dõ
nez aux poures cheualiers / fuyez
la compaignie de iãgleurs/ et tous
biens vo⁹ en aduiẽdront Je veulx
que a ces deux cheualiers soient dõ
nez a chascũ vng destrier & vne ri
che robe comme il appartient aux
messaigiers dũg si noble empereur
comme est le roy charlemaigne/ et
auec ce veulx que a chascun deulx
donnez cent florins. Dame ce dist
huon puis quil vous vient a plai:
sir voulentiers le ferõs/ Alors les
deux enfans firent amener deuant
le palays deux moult beaulx des:
triers: si les firent presenter aux .ii.
cheualiers & leur baillerent a chas:
cun vne moult riche robe/ et a chas
cun cent florins/ desquelz dons les
messaigiers furent grandemẽt ioy
eulx & en remercierent la duchesse
et les deux enfans et dirent tout
hault / que ceste courtoysie leur se:
roit vallable au temps aduenir: ia
soyt ce que bien scauoiẽt q̃ ce estoyt
faict pour lhonneur du roy/ toutes
fois ilz prindrent cõge de la duches
se & de ses deux filz: puis sen parti:
rent/ si ne cesserent derrer ne de che:
uaucher iusques a ce q̃lz vindrent
a paris ou ilz trouuerẽt lempereur
en son palays / lequel estoyt assis
entre les barons. Le roy les apper:
ceut & congneut & tantost les appel
la/ et auant quilz eussent loysir de
parler/ leur dit q̃ bien fussẽt venuz
si leur demande silz auoient este a
bordeaulx sur gerõde & silz auoyẽt
parle a la duchesse & aux deux en:
fans du duc Seuin/ et se ilz le vien
droiẽt seruir a sa court. Sire dirẽt
les messaigiers/ nous auons este a
bordeaulx & faict vostre messaige
a la duchesse / laquelle nous a hũ:
blement recueilliz & faict grãt feste

quant elle nous eust ouys parler & que estions voz messagiers/ elle ne scauoit quelle chere elle nous peust faire/ si no⁹ dist qua la longue attente quelle auoit faicte de nō auoir enuoye ses deux filz a vostre court estoit pour la cause de leur ieunesse en vous priant treshūblement q̄ elle et ses deux filz ayez pour excusez/ et que a ceste prochaine pasque les vous enuoyera tous deux. Sire les ii. enfans sont si tresbeaulx que il nest nul q̄ a les regarder ne print plaisir/ par especial Huō laisne est tant bel & si bien forme q̄ nature ny scauroit que amander/ et auec ce sire po^r lamour de vous ont dōne a chascū de nous vng moult beau destrier & a chascūe vne mōlt riche robe & cēt florins doz. Sire le bien/ la vaillāce/ la courtoysie qui est en la duchesse et aux enfans ne vous scauroyt nul racompter. Si vous supplient la duchesse & les ii enfans que tousiours les vueillez auoir en vostre bonne grace/ & que latente q̄lz ont faict de venir vers vous vo⁹ leur vueillez pardōner.

Commēt lempereur charlemaigne fut content du rappozt qui luy fut faict par les deux cheualliers des deux enfans du duc Seuin de boideaulx. Et comment le conte amaury le traistre se vint plaindre a charlot le filz du roy.

Quant lēpereur eut ouy parler ses messagers il fut mōlt ioyeulx & dist tousiours ay ouy dire que de bōne ante vient bō fruict ie le dis pour le duc seuin qui en son temps fut vaillant & tresloyal cheualier/ et a ce que ie vois & cōtz dire les deux enfans ressembleront leur bon pere Je voy q̄lz ont receu mes messaigiers moult hōnozablemēt et en grāt reuerēce & si leur ont fait de grans dons qui leur sera vallable/ car ia si tost ne seront venus q̄ en despit de ceulx q̄ parler en vouldront ie leur feray tant de biens se ilz le desseruent/ que ce sera exemple a tous de bien faire/ Car ie les feray pour lamour de leur pere de mon plus priue conseil. Alors lempereur regarda le duc Naymes et luy deist Sire duc tousiours voz parēs ont este bons/ loyaulx & certains/ ie veulx que le conte amaury soit banny de ma court/ car oncques luy ne son lignaige ne furent faictz pour bon conseil donner. Sire ce dit le duc naymes/ ie scauroye assez q̄ lattente que les enfans du duc seuin faisoiēt. nestoit sinō pour la ieunesse enquoy leur mere les sētoit. Quant le conte amaury eut ouy le roy charlemaigne qui ainsi estoit trouble enuers luy/ fut mōlt dolēt/ si se departit tout secretemēt de ladicte court & fist serment quil pourchasseroit aux deux enfās du duc seuin vng tel brouet dont tous deux en mourront a douleur & que tant feroit q̄ France en seroit en tristesse/ il sen vint en son hostel dolēt et courrouce Et quāt la fust venu il alla penser et songer la maniere

et comment il en pourroit venir a chef de son entreprinse: il sen partit de son hostel et sen alla par devers charlot pource quil se sentoit tresprive il le trouva seant dessus vne moult riche couche ou il se deuisoit a vng beau ieune cheuallier / amaury tout plorant a vng visaige fort piteux les yeulx plains de larmes il entra dedans la chambre et se mist a genoulx deuant charlot qui moult en eut grant pitie Quant en cest estat il le vit charlot le redressa et luy dist pourquoy il demenoit itel dueil ne qui pouoit auoir este lhomme qui ainsi lauoit courrouce. Sire se deist amaury ie le vous diray. Verite est que les deux enfans du duc Seuin de bordeaulx doiuent venir en court Et iay ouy dire que le roy a dit que a leurs venues il les fera ses priuez conseillers. Et ne sera nul qui iamais ne puist autour du Roy gaigner ne proffiter en riens. Et ne puis veoir se ainsi est quilz y viennent que par iceulx ne soyent enchassez tous ceulx qui a present y sont et que ains que il soit deux ans ilz nayent le meilleur quartier du noble royaume de france: et vous mesmes se les y souffrez et ilz peuent nullement ilz vous ferõt mal de lempereur charlemaigne vostre pere: ha sire ie vous prie que a ce besoing me vueillez ayder / car vng temps qui passa ledit Seuin leur pere a grant tort et mauuaise cause et par grant trahyson me osta vng moult fort et puissant chasteau qui estoit a moy sans ce que oncques luy eusse faict mal ne desplaisir. Sire vous me deuez ayder a mon besoing / car ie suis de vostre lignaige de par la noble royne vostre mere.

Et quant charlot eut entendu le conte amaury il luy demanda en quel maniere il luy pourroit aider et secourir. Sire deist amaury ie le vous diray ie assembleray des meilleurs de mes parens: et vous me baillerez auecques moy soixante cheualiers bien armez si me mettray en chemin pour estre au deuant de ses deux garcons et mettrons nostre embusche en vng petit boys qui est a vne lieue de mont le hery dessus le chemin dorleans par ou ilz viendrõt Si leur courrons sus et les mettrõs a mort que ia nul nen scaura a parler. Et quant on scauroit ores qui est celuy qui a lencontre de vous en vouldroit mettre le heaulme en sa teste: amaury ce deist ledict charlot cessez et appaisez vostre dueil car iamais nauray ioye en mon cueur iusques a ce que des deux garcons soyez vengie. Allez dist charlot apprestez voz gens et ie feray apprester les miens de mon coste et iray auecques vous pour venir plus tost a fin de la besongne. Quant amaury ouyst charlot qui si liberallement luy octroya son ayde et que luy mesmes y vouloit estre en personne si len remercia et le embrassa par la iambe luy cuidant baiser son soulier mais charlot ne le voulut pas souffrir

le tele na et luy deist amaury hastez vous & mettez peine que nostre besongne puisse venir a bonne fin amaury se departit de charlot moult ioyeulx de ce que ainsi auoit besongne et ne cessa toute la nuit & le lendemain de assembler gens de ses plus prochains amys. Et quant ce vint le soir il vint deuers charlot q desia estoit prest luy & ses gens & au plus celeement quilz peurent se departirent ainsi comme a lheure de minuyt de la ville de paris tous armez & ne cesserent iusques ad ce qlz vindrent au lieu quilz auoient eslu pour attendre les deux enfans. A tant vous larray a parler deulx & retourneray a parler des deux enfans huon et gerardin.

¶ Commet les deux enfans du duc seuin de bordeaulx prindret cogge de la duchesse leur mere/ et aussi coe en leur chemin ilz aconsuiuiret le bo abe de clugny leur oncle q sen alloit a paris par deuers le roy charlemaigne.

Bien auez ouy par cy deuat comment les messaigiers du roy se partirent de bordeaux & laisseret les deux enfans q se mettoient enpoint pour venir en court lesquelz moult richement sapresterent et bien furent garnis de tout ce quil leur estoit besoing tant dor et dargent que de riches draps de soyes ainsi comme a leur estat apartenoit: puis assemblerent les barös du pays ausqlz ilz recomanderent leurs terres pays & seigneuries/ et esleurent dix cheualiers & quatre conseilliers pour mener auec eulx pour eulx aider a coduire & gouuerner: apres manderet le preuost de gerduille qui eut a nö guyre a qui ilz recomanderent tout le fait de la iustice: puis quant huon & son frere eurent fait & esleu ceulx qui auec eulx vouloient mener ilz prindrent conge de la duchesse leur mere & des barös du pays qui pour eulx plorerent tous bien effondement laquelle chose ilz auoyent bien occasion de ce faire: & encores plus largement quilz ne firent/ & silz eussent sceu et congneu la pitiable aduenture & encombrier q leur estoit a aduenir iamais eux ne la duchesse ne les eussent laisse partir car tant de meschief en aduint que pitoyable chose sera de louyr racompter. Ainsi les deux enfans se departirent en baisant leur mere: laquelle ilz laisseret moult tendrement plorant et ainsi monterent a cheual eulx & leur compaignie & en passant par les rues de la ville ouyrent le peuple qui demenoit tresgrat dueil pour leur departement & en plorant disoiet dieu les vueille coduyre duquel pleur et lamentations les enfans ne sceurent auoir le couraige si ferme qlz ne gettassent plusieurs souspirs et au departir de la ville maintes larmes furent plorees tant deulx come du poure peuple qui auoit moult grant regret de leurs departement. Quat les enfans eurent vng peu chemine

et leur dueil fut vng peu appaise: Huon appella son frere Gerardin et luy deist / Mon frere nous allõs en court pour seruir le roy et pour ce nous auons cause de nous resiouyr ie vous en prie que nous deux chantons vne chanson pour nous resueiller / Frere ce deist Gerard ie nay point le cueur bien ioyeux pour chanter ne pour faire feste. Car ie ay ennuyct songe vng tresmerueilleux songe: aduis il mestoit q̃ troys grans liepars me assaillirent et que ilz me aduoient tire le cueur dehors du ventre: mais vous eschappies sain et sauf: et vous en retournies arriere. Parquoy mon treschier frere mon amy se il vous venoit a vostre bon plaisir nõobstant mon songe que ie tiens pour tresdangereux passaige: ie vous vouldroie bien requerir que nous en retournissions a Bordeaulx par deuers la duchesse nostre bonne mere laquelle de nostre retour en aura tresgrant ioye: Frere ce deist Huon ia ne plaise a dieu que pour vostre songe nous en retournions: car a tout iamais no⁹ seroit reproche et hõte seroit iamais ie ne retourneray a Bordeaulx iusques a tant que iauray veu le Roy dont on parle tant mon tresdoulx frere ne vous esbahyssez en riens: ains faictes bonne chiere et ioyeuse nostre benoist saulueur et redẽpteur Ihesucrist nous garantyra et conduyra sauluement. Adonc exploiterent les deux freres de cheuaucher nuyt et iour: tant que de loing ilz apperceurent le bon abbe de Clugny qui auoit en sa compaignie trente hõmes lequel sen alloit en la court du roy charlemaigne.



Lorsque Huon de bordeaux apperceut la compaignie il appella Gerard son frere et luy dist ie voys la des gens de religion qui tiennent le chemin de paris. Ja scauez vous bien que au deppartir la bonne duchesse nostre mere nous enchargea que tousiours nous meissions en bonne compaignie / et pour ce est bon de nous aduãcez pour les aconsuiuir. Frere ce dist Gerardin vostre bon plaisir soit fait si exploicterent tant que ilz les attaingnirẽt Ledict abbe de clugny regarda sur dextre si choisit les deux enfans qui exployctoyent pour laconsuiuir il sarresta tout coy: si choisist Huõ q̃ deuãt cheuauchoit si le salua Huõ bien hũblemẽt: et labe luy rẽdit sõ salut et luy dmãda ou si hastiuemẽt alloiẽt cheuauchant ne dõt ilz venoyent ne q̃ fut leur pere / et dõt ilz estoient: sire ce dist Huon puis quil vous vient a plaisir de le scauoir. Le duc seuin de bordeaulx nous engendra to⁹ deux et a sept ans quil trespassa / et veez cy mon frere qui est maisne de moy si allons en la court du noble Roy charlemaigne pour relleuer de luy

noz terres & noz pays car il le nous a mãde par deux nobles cheualiers & certes grant doubte auons que en ce chemin nayons quelque encõbrement. Et quant le bon abbe eut entendu quilz estoient filz du duc seuin il fut bien ioyeulx. Et en signe de vraye amytie il les accola lung apres lautre puis il leur dist enfans ne faictes quelque doubte q̃ au plaisir de nostre seigneur Jhesuchrist ie vous cõduyray sains & saunes iusques a paris/ Car le duc seuin vostre pere estoit mon cousin germain parquoy ie suis tenu de vo⁹ ayder/ saichez q̃ ie suis du grant conseil du roy charlemaigne/ & sil ya nul quel ql soit a lencõtre de vous se vueille esmouuoir de mon pouoir ie vo⁹ ayderay & ꝯseilleray si pouez cheuaucher seurement auecques moy. Sire ce dist huon ie vo⁹ remercie: Et par ainsi en parlãt de unes choses & daultres les deux enfans cheuaucherent auec labbe de clugny leur parent et vindrẽt ceste nuyt gesir a mõt le hery/ puis le lendemain se leueret au matin et apres la messe ouye monterent a cheual & furent en tout .iiii. vingtz cheuaulx. E cheuaucherent tant quilz arriuerent dedãs vng petit boys ouquel estoyent en embusche charlot & le cõte amaury leq̃l tantost congneut huon & gerard q̃ cheuauchoiẽt deuãt dõt il fut bien ioyeulx: il vint deuãt charlot & luy dist: sire tẽps est que du dommaige q̃ me fist le duc seuin soye venge sur ses enfans lesq̃lz ie voys presentement venir/ se tout maintenãt ne sont occis par no⁹ pas ne sommes dignes de tenir terres. Car saichez aussi q̃ par leur mort serez sire de bordeaux & de toute la duche daq̃taine.

¶ Comment par le conseil du conte amaury saillit hors de lẽbusche ou ilz sestoiẽt mis & vint courir dessus Gerard frere de huon & le porta par terre naure moult villainement/ dõt huon fut fort dolent & courrouce.





T quant charlot entendit le conte Amaury il se aficha sur les estriers et si print une lance dont le fer estoyt moult trenchant/ si saillit hors du bosquet/ et amaury voyant que charlot estoit departy: il se tira dehors du chemin et dist a ses gens/ laissez aller charlot. Ja nest besoig que nulz y aille que luy ainsi disoit le mauuais traistre duc amaury/ car il ne demandoit autre chose que lung des deux enfans seuin occist charlot: parquoy ilz feussent destruictz en les accusant de meurdre/ parquoy il puisse paruenir a sa dampnable intention. Charlot sen vint tout le pas a lencontre des deux enfans du duc Seuin/ et labe de clugny q aux deux enfans se deuisoit/ il regarda et vit charlot qui estoit arme venant contre eulx le petit pas. Daultre part regarda deuers le bocquet / si choysit q tout estoit plain de gens armez Si sarresta et appella Huon et Gerardin en leur disant/ mes nepueux ie apercoy en ce bocquet deuant moy vng cheualier tout arme et le boys plain de gens/ ie ne scay que ilz vont querant/ nauez vous a nul homme fait tort/ pour dieu si vous sentez q ayez fait ou detenu en aucune chose que pas ne soit vostre/ metez vous deuant et allez faire raison et vous offrir de lamender. Sire dist huon de bordeaulx/ ie ne scay homme viuant au monde a qui moy ne mon frere ayons faict aucun desplaisir ne de qui nous soyons hays. Lors huon appella son frere gerardin et luy dist Mon frere departez vous dicy si allez a lencontre de ce cheualier q icy vient scauoir quelle chose il luy plaist. Frere dist gerard/ ie le feray moult voulentiers. Si brocha le destrier des esperons a lencontre de charlot et luy demanda si aucune chose luy plaisoit auoir ou sil estoit garde du chemin ou du passaige/ parquoy ilz deussent aulcun tribut/ et q prestz estoiet de le payer Et charlot luy respondit fieremet en luy demandant qui il estoyt Gerardin luy respondit Sire ie suis d la cite de bordeaulx filz au duc Seuin a qui dieu pardoit Et cy apres vient huon mon frere laisne et allons a paris en la court du roy po releuer noz terres et noz fiefz et pour le seruir ce quil vouldra commander / sil est nulz qui riens nous faiche demander viengne a Paris et nous luy ferons raison. Tais toy ce dist charlot / vueilles ou non ie auray raison de ce que seuin ton pere me tollit / car il eut trois de mes chasteaulx: que oncques de luy ne peuz auoir raison / mais puis que ie te tiens / vueilles ou non du tort que ton pere me fist/ en auray vengement/ ne iamais tant que toy ne ton frere soiez en vie ie nauray ioye au cueur: gardes vous de moy/ car aine que la nuyt soit venue ie vo

ferray lame du corps partir Sire se dist gerard aiez pitie de moy: Vous pouez veoir q̃ tout nud suis sans armeures nulles/ moult vo⁹ seroit tourne a vilennie et grande reproche: se ainsi estoye par vous occis/ ne iamais ne vint de gẽtil couraige a cheualier: dassaillir quelque personne qui fut sans armes ne basto toutesfois sire pour dieu ie vo⁹ crie mercy/ car bien veez que ie nay escu ne lance dont me puisse deffendre/ vo⁹ voyez icy venir mõ frere aisne qui sera prest vous amender saulcun tort vo⁹ a este faict. Tais toy ce dist charlot/ il nest auiourdhuy si chere chose qui me sceust desmouuoir que villainement ne te mette a mort/ si te garde de moy. Girard qui ieune estoyt eut grant paour et en reclamant nostre seigneur tourna son destrier: cuydãt venir a sauuete vers son frere/ mais Charlot qui estoit de fol affaire baissa sa lãce ⁊ aconsuyuit le ieune enfant ⁊ le frappa par le coste de telle force q̃ le fer et le fust luy passa oultre le corps ⁊ le porta par terre: cuydant lauoir occis/ toutesfois ne luy perca point les entrailles/ ne ne receut point de coup qui feust mortel/ car dieu guarantit le ieune enfant a ceste heure/ non pourtant fut si fort blece que oncques neut pouoir de soy mouuoir pour la grãt angoisse que il sentoit. Le bon abbe de clugny regarda lẽfant porter par terre/ lequel piteusement en plorant/ regarda huon ⁊ luy dist. Ha cousin ie voy la vostre frere occis dont le cueur me depart de la douleur que ie sens. Ha sire ce dist huon pour dieu conseillez moy/ las que dira la duchesse nostre mere quãt elle scaura que mon frere est occis q̃ tant doulcement ⁊ si souef nous a nourris. Ha mon treschier frere girard/ or voy ie bien que vostre songe est aduenu/ las pourquoy ne vous ay ie creu quant vostre vision me racomptastes: pas ne fust ce meschef aduenu. Ha sire dist huon a labbe: pour dieu ie vous prie que me vueillez secourir/ car si ie deuoye estre occis si vray ie demander ⁊ scauoir au cheualier pour quelle occasion il a occis mon frere/ ne iamais ne retourneray iusques a tant que lauray occis ou luy moy. Ha beau nepueu ce dist labbe regardez que vous ferez/ nayez en moy fiance destre secouru/ car bien scauez q̃ nullement ne vous puis en ce cas ayder Je suis prestre qui sers a nostre seigneur Jhesuchrist nullement ne puis estre ou homme soyt occis ou mis a mort par glaiue. Sire ce dist huon/ de telle cõpaignie que la vostre nous feussions bien passez. Alors Huon regarda moult piteusement deuers les ditz cheualiers que auecques luy auoit admenez d bordeaulx ⁊ leur dist. Seigneurs qui auecques moy estes venuz ⁊ qui auez este nourris en mon hostel/ que dictes vous: ne vouldrez vous ayder a venger la mort de mon frere et a moy secourir a lencõtre de ses

meurdriers: qui dague et a fait a pẽ-se ont ainsi piteusement occis Gerard mon frere. Sire respondirent les cheualiers/ iusques au mourir vous ayderons/ brochez auãt et ne ayez quelque doubte. Et incõtinẽt chascun de eulx se acoustra de si petit de harnoys et bastons de deffence comme ilz auoyent/ et quant ilz furent adoubez Huon brocha son destrier des esperõs par telle fierte que dessoubz luy faisoyt trembler la terre. Et ces dix cheualiers lascherent leurs cheuaulx et le suyuirent de franc et hardy couraige: tous deliberez de besongner vaillammẽt. Quant le bon abbe vit partir son nepueu Huon et ses gens il luy en print grant pytie/ si pria nostre seigneur q̃ de la mort le voulsist garantir/ et que luy et ses hõmes vueille garder de mal et dencombrier/ et labbe tout le petit pas luy et ses hõmes se misdrent au chemin apres huõ pour veoir a quelle fin la chose pourroit venir. Huõ cheuaucha tant q̃l vint la ou son frere gysoit Si luy escria en hault/ mõ trescher frere si vie auez ou corps vueillez moy respondre et moy dire commẽt vous vous sentez. Frere ce dist gerard ie me sens fort naure / ne scay se vif en pourray eschapper/ pẽsez de vo⁹/ car de moy nest riens/ fuyez vous en dicy. Ja pouez veoir que ce bois est tout plain de gens q̃ to⁹ sont armez et nattendent autre chose q̃ de vous occir et mettre a mort comme ilz ont faict moy.

Comment Huon de Bordeaulx fut dolent et courrouce quant il vit son frere gerardin ainsi naure. Et cõment il occist charlot: et comment il vint deuant le roy charlemaigne a Paris leq̃l il appella de trahyson.





Et quãt Huon entendit son frere il en eut moult grãt pytie et dit et iura q̃ mieulx aymoit mourir q̃ ainsi sen partist sans lauoir venge: ne que ia a dieu ne plaise q̃ il en eschape iusques a ce que il lait occis cellup qui ainsi en ce point la mis / alors brocha des esperons apres charlot qui sen retournoit au boys pour soy embuscher auecq̃s les aultres/ mais charlot q̃ tost apperceut et sentit Huon qui apres luy

Benoist le suratte͂dit en le regarda͂t moult fiereme͂t huon qui tost leut aco͂suyui Si se escria a haulte voix et luy dist. Vassal qui es tu qui as occis mon frere: ne dont tu es ne. Charlot luy respondit ⁊ dist quil estoit ne dallemaigne ⁊ filz au duc thierry. Huon cuyda quil dist vray pource que charlot auoit vng escu descongneu ⁊ aultre qui ne deuoyt porter. Vassal ce dist huon dieu te doint encombrier / pourquoy ne a quelle cause as tu mon frere occis. Alors ledict charlot luy respondit moult fierement. Ton pere le duc seui me osta iadis trois ꝺ mes propres chasteaulx/ que desquelz oncques ne me voullut faire droit. Et pource ay ie occis ton frere/ et aussi feray ie toy.

Et alors Huon par moult grant yre luy dit: faulx ⁊ desloyal me͂ctrier/ ennuyt vo⁹ monstreray la douleur que me auez faicte. Charlot resp͂dit a huon/ garde toy de moy ie te deffie. Huon q̃ bien peu estoyt arme print son mantel descarlate: si lenuelopa tout auto͂de son bras et tira son espee ⁊ brocha le destrier des esperons ⁊ vint contre charlot lespee au poig/ ⁊ charlot de laultre part luy vint alencontre la lance baissee/ si en acco͂suyt huon par dessus le bras dextre/ tellement que il luy trespassa tous les doubles du ma͂tel/ et en passant oultre luy tres perca la robbe ⁊ la chemise sans ce que oncques lattouchast a la chair Et par ainsi fut garanty de mort huon qui eust courage de lyon ⁊ en qui la haulte vertu ꝺ proesse estoit entee/ regracia nostre seigneur Jesuchrist ꝺ ce que de mort lauoit garanty/ il haulsa la bonne espee en habandonnant la resne de son destrier / et a deux mains de toute sa force ⁊ de la grande vertu que dieu luy auoit donnee frappa sur le heaulme dudict charlot vng si tresmerueilleux coup que oncques ne le cercle ne aussi la coiffe dacier ne le peust onc͂qs garantir: que lespee qui moult fort bonne estoyt/ ne allast iusques a la ceruelle / il estort son coup ⁊ le fist cheoir par terre q̃ oncquespuis ne se releua. Ainsi fut charlot occis miserablement. Le traistre amaury qui ded͂as le boys estoyt en embusche apperceut ⁊ vit clerement que Charlot le filz de lempereur Charlemaigne estoyt mort et occis / il en regracia nostre seigneur Jesuchrist et deist ioyeusement/ charlot est mort dieu en soyt loue: car a ce coup mettray tel trouble en france que ie viendray a to⁹ mes desirs/ lors huon voyant charlot mort sen reuint deuers gerard son frere qui encores estoyt couche par terre et luy admena le cheual dud ꝺ charlot/ si luy demanda si bonnement il pourroit cheuaucher: frere ce dist gerard ie ne cuyde bie͂ q̃ si ma playe estoyt lyee et bandee que bie͂ me pourroye essayer si le pour:

roye cheuaucher. Alors huon descen dit et print de sa chemise si en coup pa vne piece de laquelle il benda la dicte playe de son frere Gerard pen dant ce suruindrent les cheualliers de Huon qui luy ayderent a le met tre a point puis le misrent a cheual au moins quilz peurent: mais pour la grande douleur que il sentoit se pasma deux fois entre leur bras a pres que il fut reuenu a luy le mis rent sur vng palefroy amblant/ et vng cheualier derriere luy q le sou stenoit puis dist a huon: frere ie vo prie q dicy nous partons sans plus aller en auant. Ains retournons a bordeaulx deuers la bonne duches se nostre mere: car ie doubte que se plus auant allons que moult grat mal il ne nous en aduint ie vo pmets que bien scay de certain se par ceux qui sont dedans ce boys en em busche sommes apperceuz et aussi quilz sachent que vous ayez occis celluy qui en ce point me a mis. Je faitz doubte quil nous en mesuien ne/ Frere ce deist Huon ne plaise a dieu que pour paour de mort ie re tourne arriere iusques a ce que iau ray veu le roy charlemaigne pour le appeller de trahison. Quant en son conduyt et mandement auons este trahis & guettez pour no meur drir/ Frere ce dist gerard vostre plai sir soit fait: puis brocherent les des triers des esperos & se mirent en che min vers paris tout le pas pour la mour de Gerardin qui moult fort estoit blece. Alors les chevalliers q estoyent dedans le boys en embus che appellerent le conte amaury: et luy demanderent quelle chose il estoit de faire veu que charlot estoit mort et occis lequel gisoit mort en la plai ne & se on yroit apres ceulx qui ce a uoient faict: & que mal seroit se vifz on les laissoit aller. Alors le conte amaury leur respodit et dist: laissez les en aller q de dieu soient ilz maul ditz/ mais les poursuiuons de loing tant que ilz soiet a paris. Si empor terons le corps de charlot auecques nous lequel porterons deuant le roy charlemaigne la verrez que ie diray & si vous voulez acorder et tesmoi gner ce que ie diray & mettray en a uant deuant le roy ie vous feray si riches que iamais naurez pourete/ ilz respondirent tous que son plai sir feroyent. Alors se departirent du bois & vindrent la ou charlot gisoit mort: puis le prindrent & le misrent deuant le conte amaury sur le col de son destrier/ puis se misrent en che min que dieu le cofonde/ Car si nul lement peuent exploicter ilz feroiet tant que la mort des deux enfas se ra iugee: ainsi tout le grant chemin free sen allerent vers paris & labbe de clugny qui grant piece estoit alle deuant regarda derriere luy et choi sist les enfans q apres luy venoient il les sur attendit: puis quant pres de luy furent venuz il demanda a huon quelle chose ne quelle aduentu re ilz auoient eu. Sire ce dist Huon iay occis celluy q mon frere a si fort naure et si me cuida occir: mais sil

mercy de nostre seigneur ie lay laisse mort en la place/Beau nepueu ce dist labbe de ce me desplaist moult mais puis q̃ ainsi est si aulcun plet en est esmeu ne que soyez accuse devant le roy ie vous ayderay de tout mon pouoir:sire ce dist huon de ce ie vous remercie alors huon regarda de coste et choisit le conte amaury et toute sa route q̃ apres eulx venoict le pas:dont tout le sang luy fremie il appella labbe et luy dist: las sire que pourray demener tãt ie voy approcher ceulx qui desirent ma mort et sont ceulx ꝓprement qui dedans le boys estoient pour nous guetter. Beau nepueu ce deist labbe nayez quelque doubte car ceux cy q̃ apres nous viennent tout le pas. Et si ne font nullement semblant de vous rattaindre:mais cheuauchez erramment sans plus arrester tost serez a paris il ny a plus que deux lieues lors tous ensemble brocherent des esperons si ne sarresterent iusques ad ce que ilz vindrent au palais devant lequel ilz descendirent puis ilz mõterẽt a mõt huon tenoit son frere par la main:et labbe le tiẽt par laultre main. Quant ilz furent a mont ilz choisirent le roy qui entre ses barons estoit assis alors que huon apperceut le roy il salua le duc nayme et tous les aultres barons qui la furent. Et dist dieu qui pour no⁹ mourut en croix vueille sauuer tous les barons et il confonde le roy que ie voy la assis: car oncques de plus grande trahyson nouysmes parler que le roy nous a pourchassee a faire veu que par ses messagers et ses lettres patentes no⁹ auoit mandez pour luy venir seruir auquel mandement nous auons voulu obeir: comme a nostre droiturier seigneur mais par faulce trahyson et daguet a pense nous a fait espier et mys embusche dessus no⁹ pour nous meurdrir et de faict les embusches et espieurs ont assailly mon frere q̃ icy est p̃sẽt lequel par eulx a este mis en tel point quilz le laisserent pour tout mort apres ce ne tindrent a tãt mais me coururent sus pour moy cuider occire et mettre a mort mais a laide de nostre seigneur ihesucrist de mon espee me deffendis tellemẽt que celluy qui nous cuidoit deffaire a este par moy deffaict et mis a mort.

Comment le roy se courrouca a huõ pource que trahison luy mettoit sus et comment huon luy racõpta toute la maniere pourquoy ne a quel cause il auoit occis le cheuallier qui auoit naure son frere.

Quant le roy entendit huõ il dist vassal regarde et pẽses ad ce que tu dis icy devant tous mes barõs:car par celuy dieu qui mourut en croix po^r les pecheurs rachapter oncques en iour de ma vie ne maduint faire ne consentir trahyson mais par la foy que ie doy a mõseigneur saint Denis ne par la barbe qui me pent au menton se ainsi est que ceste cho-

se ne pouez prouuer q̃ cy present met tez dessus ie te feray toy et ton frere de malle mort mourir : lors quant Huon ouyt ainsi parler le roy q̃ du fait se pensoit il passa auant et luy dist/ Roy vois tu icy mon frere qui par toy a este aisi naure & mal mis huon print son frere si luy auala la robe le pourpoint & la chemise puis luy debenda sa grande playe dont le sang en saillit en grant habādan ce tellemẽt que gerardin cheut tout pasme deuant le roy & les barōs de la grant angoisse quil sentoit dont le noble empereur eust si grande pitie que le cueur luy attendrit tost et hastiuement manda a ses mires par lesquelz il feist visiter la playe de gerardin: puis leur demandoient si de mort pourroient garantir. ilz dirent au Roy quant la playe eurent veue & visitee. Sire au plaisir de nostre seigneur ihesucrist dedans vng moys le vous rendrons sain & sauf le roy fut moult ioyeulx de ceste responce: regarda huon & luy dist vassal: q̃ sus me mettez ceste desloyaulte sachez par la foy q̃ ie doys a mon seigneur sainct Denis que oncques en iour de ma vie ne euz en pensee ne fait faire ceste trahysō mais par monseigneur sainct Jacques & par la couronne q̃ ie porte sur ma chief se ie scays ne puis scauoir q̃ ce a fait ie en feray telle pugnition & si grant iustice que a tousiours mais en sera perpetuelle memoire et de ce vous ferons tel droit que vous naurez de cause de vous plaindre. Sire deist Huon la vostre mercy: car po^r vo^s obeir nous est ce meschief aduenu: pas ne puis penser ne scauoir. Que oncques iour de noz vies moy & mō frere Gerardin eussions faict quelque tort a homme qui viue. Sire la verite au lōg vous vueil compter & la maniere de ce fait. Saichez que deppuis que nous partismes de bordeaulx ne trouuasmes quelque ad uēture fors quant nous approchasmes a vne lieue pres de mont le hery nous attaignismes nostre oncle labbe de clugny aueceq̃s lequel no^s mismes en sa compaignie pour no^s conduyre iusques par deuers vous & cheuauchasmes ensēble deux lieues & tant que au deca de mont le hery apperceusmes vng petit bocquet auquel vismes a la lueur du soleil paroir luire heaulmes lances et escus de ceulx qui dedans estoient embuschez puis assez tost apres nous en vismes lung deulx saillir hors tout arme la lance en la main & lescu au col le petit pas venir vers no^s Alors nous arrestasmes tous & enuoyay mon frere au deuant du cheualier pour scauoir se ilz estoient espies ou gens gardans les destroitz & passaiges affin que si aulcun treu vouloient demander q̃ le droict leur fust fait si aulcune chose vouloient auoir de nous dont quant mon frere vint a lencontre du cheuallier il luy demanda qui nous estions: mon frere luy respondit que enfans nous estions du duc Seuin de Bordeaulx et que a vostre mandement

Venions a vostre court pour releuer noz terres & noz fiefz de vous. Lors le cheualier respondit que nous estions ce quil queroit & que enuiron estoyent sept ans passez que le duc seuin nostre pere luy auoit oste trois de ses chasteaulx laquelle chose oncques ne fist: Et mon frere luy feist offre que se iusques a Paris vouloit venir q deuant vous & les pers droict luy seroit faict si aulcun en y auoit le cheuallier respondit a mon frere que pas ce ne feroit il couchà sa lance si en ferit mon frere qui tout desarme estoit tellement que il le porta par terre en le cuidant auoir occis puis tout le petit pas tira vers le boys quant ie vis mon frere porter par terre ieuz telle douleur au cueur que plus ne peuz arrester den prendre vengeance ie demanday a mon oncle ce a ce me vouldroit ayder il me respondit que non pource que il estoit prebstre et tous les moynes qui auecques luy estoyent/ il se mist en chemin sur costiere & me laissa. Si sen vint tout le pas enuoy sur attendant: ie prins dix cheualliers qui auec nous estoyent venus lesquelz auoient este nourris a mon chastel: ie me mis a poincte desperon deuant eulx de paour que iauoye que celluy me eschappast qui tel douleur mauoit faite. Si courus apres/ mais incontinent que apres luy mapperceut venir il retourna a lencontre de moy/ ie luy demanday qui il estoit/ & il me respondit que il estoit au duc Thierry dardaine ie luy demanday pourquoy il auoyt occis mon frere: il me respondit que aussi feroit il moy. Lors il baissa sa lance de laquelle il ma consuyt sur le coste & me trespercа la robbe & le pourpoit sans ce que en la chair me atouchast comme il pleut a nostre seigneur ihesucrist. Lors hastiuement enueloppay mon mantel autour de mon bras Si tiray mon espee: laquelle ie leuay a deux mains & ainsi que il passoit pour parfournir son poindre ie luy en donnay vng si merueilleux coup que ie luy pourfendis iusques aux dentz dont il cheut mort estendu a la terre ie ne scai qui il est: mais quel quil soit ie lay occis et se il est nul qui aucune chose men vueille demander: Vienne ester a droit en vostre court royalle: par deuant voz Pers et la seray prest de toute raison faire sil est trouue par iugement que quant tort ayons: ie ne scay qui est le cheuallier: Mais deppuis que ie leuz occis & que ie suis reuenu et rapporte mon frere et mis sur le destrier du cheuallier mort/ et que ie euz rasainct labbe de Cluigny mon oncle en cheuauchant ie regarday par derriere moy: si choisy ceulx que dessus dans le bosquet estoient embuschez dont par deuant les aultres auoyt vng cheuallier qui sur le col de son destrier apportoit ledict cheuallier mort bien scay se venus ne sont que bien tost seront icy. Quant charlemaigne entendit huon il se donnoyt grans merueilles qui pouoyt estre le cheuallier qui mort estoyt et deist

a huon/ saichez de verite que ie vo⁹ en feray raison Ne scay auio^rdhuy si grant en mon royaulme quel ql soit q̄ se attaindre le puis du cas de la trahyson faitte par aguet a pensee: que ie ne face mourir de malle mort/ car la chose me touche d trop pres quant a ma seurete & en mon mandement veniez pour moy servir. Alors le roy cōmanda que Gerard feust mis en la meilleure chābre de son palays & quil feust bien pense Laquelle chose au commandement du roy fut fait.

Comment Charlot fut apporte par deuant le roy / et du grāt dueil quil en demena / et comment le conte amaury encoulpa huon de bordeaulx de ladicte mort de charlot pourquoy le roy charlemaigne luy voullut courir sus/ et du cōseil que le duc naymes d bauieres bailla au roy charlemaigne.

Quant huon de bordeaulx & le bon abe d clugny son oncle eurent ouy la bonne voulente que auoit le roy/ et les belles offres qui leur auoit faict tous deux se misdrēt a genoulx po^r luy embrasser la iambe en le remerciāt de la co^rtoysie q̄ par luy leur estoit presentee a faire/ le roy les releua tous deux. Labbe parla & dist Sire tout ce que mon nepueu huō vo⁹ a dit est chose veritable. Charlemaigne luy respōdit q̄ de ce moult bien le creoit Si le^r fist le roy charlemaigne moult grant honneur et grant feste/ mais il estoit en grant desir de scauoir la vraye verite de ceste chose aduenue & dist de rechief Huon de bordeaulx & vous damp abbe de clugny/ sachez que iay vng filz que iayme moult/ lequel si lauez occis en faisant telz oeuures q̄ dauoir rompu ma seurete: ie le vo⁹ pardonneroye: pourueu que la chose feust telle que icy mauez racōpte Sire ce dist huon de ce vous remercie/ et la verite est telle que ie vous ay cōptee. Alors lempereur charlemaigne cōmāda que on allast querir son filz. Apres le cōmandemēt de lempereur charlemaigne/ ceulx qui y furent cōmis sen departirent et allerent en son hostel pour le sercher/ mais dict leur fut par son hoste/ que la nuyt dedeuant sen estoit party/ et oncq̄s puis ne lauoit veu iceulx sen retournerent/ mais quāt hors de lhostel furent venuz ilz regarderent sur dextre aual la rue/ si ouyrent grant bruyt & grans cris et veirent le conte amaury q̄ sur le col de son cheual apportoit au roy charlemaigne le corps de charlot. Si ouyrent parmy les rues cheualiers/ seigneurs/ dames et damoyselles q̄ moult grans crys et piteuses cōplainctes et lamētations faisoient pour charlot quilz veoyent mort dōt moult sen esmerueillerēt car tantost apperceurent & sceurēt

que cestoit pour lamour d̃ charlot si se mirent a chemin pour retourner deuers le palais/ mais ia si tost ny sceurent venir q̃ par le cry q̃ faisoit tout le peuple q̃ la voix en vit iusques au palays ⁊ q̃ le roy Charlemaigne entreoioit nõmer le nom de son filz charlot / appella le bon duc naymes de bauieres ⁊ luy dist. Grandes merueilles me donne du bruyt que iay ouy parmy la ville/ car entre les aultres voix iay ouy nommer le nom de mon filz Charlot certes le cueur me dit q̃ cest celluy que huon a occis/ si vous prie q̃ tost allez veoir q̃lle chose est aduenue de ce.

Alors le duc naymes se partit mais oncques si tost ny sceut estre venu/ que il ne rencontrast le corps de charlot que quatre cheualiers apportoient sur vng escu Et adoncques quãt le duc naymes le choysit/ il fut moult dolent ⁊ triste ne oncques vng tout seul mot ne peut parler. Le peruers et desloyal conte amaury monta les degrez et vint en la salle ou lempereur charlemaigne ⁊ to⁹ les barons estoyẽt ⁊ la deuãt luy posa son filz. Quãt charles veit ainsi son enfant detrẽche ⁊ occis/ la doule² ⁊ le grãt dueil quil en demenoit estoit importable ne la on neust sceu trouuer homme qui ceste pitie eust veue se il neust eu le cueur plus dur q̃ marbre que de douleur neust este meu / aussi le duc naymes q̃ mains d̃ douleur ne auoyt que les autres/ voyant ceste pitie aduenue ⁊ le grant dueil que son seigne² demenoit/ il eut moult grande doulleur au cueur/ si se approcha pres du roy charlemaigne ⁊ luy dist. Ha sire reconfortez vo⁹ de la chose aduenue. Bien scauez que a dueil faire ne pouez rien gaigner ne vostre enfant rauoir: vous scauez bien que mon cousin Ogier le dannois me occist Bertrand mon filz q̃ voz messages portoit au roy desier de pauie/ ie men passay sans grãt dueil faire: pource q̃ par dueil mener ne leusse peu rauoir/ nayme deist le noble empereur charlemaigne/ cestuy ne puis oublier / grant desir ay de scauoir la cause qui les mouuoit de la aller. Sire ce deist le duc naymes au cõte amaury pourrez vo⁹ scauoir qui la occis ne po² quoy il estoit la alle Adoncques le conte amaury qui la estoit present ⁊ se auanca ⁊ dist tout hault. Sire que demandez vous plus. quãt deuant vous auez cellui qui vostre enfant charlot a meurdry. cest huo de bordeaulx q̃ la empres vous est assis. Quant le noble empereur charlemaigne entẽdit ce que le desloyal traistre cõte amaury luy dist il regarda fierement huon et luy eust lance vng cousteau dedans le corps si ce ne fust le bõ duc naymes de bauieres qui len destourba Et le blasma moult en luy disant Haa sire que auez vous en pensee/ auiour dhuy auez receu les enfans Seuin en vostre court/ si leur auez p̃mis de leur faire droit et raison/ et mais

tenant les voullez occire/ ainsi po:
ront dire ceulx qui de ceste chose or
ront parler/ que vous les avez mã
dez pour les meurdrir et mettre a
mort/ et que mesmement avez en:
uoye vostre filz par aguet & de fait
a pensee pour les mettre a mort/ et
ce que ie voy de vous: pas ne vous
maintenez cõme ung hõme/ mais
comme ung enfant. Mais deman
dez au conte Amaury/ la cause ne
pourquoy il avoit la mene charlot
et aussi pour quelle cause il avoit
assailly les deux enfans du duc se
uin. La estoit le gentil huon de bor
deaulx qui moult estoit esbahy du
roy charlemaigne q̃ aujourdhuy si
humblement lavoit receu/ et main
tenant le veult occire/ saichez quil
eut moult grant paoᷓ/ et au mieulx
quil peut se esloingna arriere de la
presence du roy Charlemaigne/ et
daultre part fut moult esbahy de
ce q̃l luy avoit occis monseigneur
charlot son filz/ sil sen esbahyssoit
pas nestoit grans merveilles/ car
la dedans ne veoit homme qui luy
appartint ne dont il se peust ayder
ne qui son droit luy aydast a main
tenir sinon le bon abbe de clugny
son oncle q̃ daultre chose que de sa
parolle ne luy pouoit ayder/ nom:
pourtant il print conge en luy fai:
gnãt de luy faire bonne chere & dist
moult humblement au roy charle
maigne. Sire ie vous prie que ne
me vueillez attoucher/ sachez de ve
rite q̃ celuy q̃ devant vous est mort
iay occis en mon corps deffendant
non sachãt que ce feust vostre filz
charlot/ car se leusse sceu pour riẽs
ne leusse attouche/ car bië povez pẽ
ser & scavoir que se ie leusse sceu/ ia
mais vers vous ne feusse venu a
reffuge/ ains ie men feusse enfouy
si loing que iamais de moy on ne
eust peu scavoir quelque nouvelle
Sire pour dieu ie vous prie q̃ tant
comme ie puis que me tenez en bon
droit/ ie submectz mon corps pour
estre a droit en vostre court & atten
dre tel iugement que iugeront voz
pers/ et que se il est trouve q̃ ie aye
occis Charlot vostre filz: saichant
que ce feust il/ ie vueil que honteu:
semẽt me faciez mourir. Alors toᵘ
les parens et barons qui la furent
se escrierent a haulte voix & dirent
que bien avoit dit & hardiment par
le/ et que se le conte amaury voul:
loit aucune chose dire au contraire
heure estoit de ce monstrer & appa:
reiller a responsdre.

¶ Comment le traistre conte amaury encoulpa Huon de borde: aulx devãt lempereur charlemai gne/ q̃ traistreusement & de faict a pẽse il avoit occis mõseigneur char lot/ et de ce il appella huon en chãp de bataille.

Alors quant le roy
Charlemaigne eust
ouy parler Huon de
bordeaux il regarda
vers le duc naime en
luy priãt que de ceste chose le voul:
sist conseiller. Sire ce dist le duc
naymes/ aultre chose ne vous scau

roye dire fors ainsi comme par cy deuant vous ay dict que de rechief demandez au conte amaury pourquoy il a mene charlot vostre filz armie & le faire embuscher dedans le boys pour courir sur les deux enfans seuin ne quelle chose ilz alloiēt querant: amaury qui la asses pres estoit les entendit & deist: sire la verite vous en diray/ & se aultrement le fais/ ie vueil que honteusement me faciez mourir/ verite est que la nuyt passee/ charlot vostre filz me uoya querir/ en moy priant q̄ auec luy voulsisse aller au gibier ou ie respōdis ql attēdist au iour / mais nen voulut riē faire/ ie luy octroyay dy aller pourueu quil allast arme: pource que ie me doubtoye des gēs de lardenois thierry: affin que se dauenture nous venoient a lencontre/ que vers eulx peussions resister/ et ainsi le fist/ si nous partismes de ceste ville tous deux a choysismes vng petit bocquet & la assez pres iuchasmes noz aultours dont lung fut perdu/ et droit a ceste heure veismes venir les enfans seuin si apperceusmes huon saisir qui la est/ qui desia auoit saisy lung de noz oyseaulx. Charlot vostre filz sapprocha de luy en luy priant moult doulcemēt q̄ son aultour luy voulsist rēdre: mais le traistre ne le voulut oncques faire/ alors gerard son maisne frere vit vers charlot & estriuerent lung contre lautre tant q̄ charlot le ferit. Huon qui la estoit present sās dire mocque parolle nul le il haulsa lespee si loccist & piteusemēt mist a mort vostre filz: puis senfuyrent luy et son frere tant q̄ ie peurēt q̄ oncq̄s nul ne les peust attaindre dōt ie suis moult marry/ et aīsi loccist de fait aduise/ & sil veult dire le cōtraire q̄ ie naye dit verite/ voyez icy mon gaige lequel deuāt vous ie presente/ & sil est si hardy q̄ mon gaige ose leuer ie luy feray cōfesser aīs quil soit vespre q̄ ce q̄ iay dit & mis auant est chose veritable et luy offre de le prouuer mō corps encontre le sien.

Apres que amaury eust finee sa parolle. Labbe de clugny passa auāt & dit au roy charlemaigne q̄ oncques iour d̄ sa vie nauoit ouy vne si grāt mensonge q̄ le traistre amaury auoit dicte & que luy et quatre moynes tous prestres estoient pres & appareillez de iurer et faire fermēt q̄ d̄tout ce q̄ le traistre auoit dit/ il en auoit menty faulcemēt & q̄ gage ny pouoit auoir puisque la verite en estoit tesmoignee: certes dist lēpereur les tesmoīgz sont biē dignes d̄ croire & vo⁹ sire amaury que dictes vo⁹. Ha sire iamais labe ne vouldroye desdire/ mais si huon est si ose de moy desdire ne aller au contraire de ce que iay dit deuant vous/ ql se mette en champ de bataille contre moy/ & ains quil soit vespres luy feray confesser. Et quant labe lentēdit il fut tout esmerueille/ et regarda vers huon et luy dist. Beau nepueu offre ton gaige/ car le droit est a toy/ et se tu

es vaincu et ie retourne iamais en labbaye de clugny il ny aura sainct ne saincte que a force de coups ie ne destrãpe de vng baston a mettre par pieces: a ce dieu veult ce tort consentir ie frapperay de si grãs coups dessus la fierte de sainct pierre quil ny demourera or ne pierre precieuse q̃ par terre ne face tresbuscher. Sire ce deist huon ne plaise a dieu que ie me deporte de leuer son gage: car ie luy prouueray q̃ faulcement et desloyaument en a menty comme vng peruers a mauluais traistre: et luy feray cõfesser par ses parolles que oncques ie ne sceuz que celluy q̃ iay occis fust filz du roy. Alors le Roy sescria a dist quil cõuenoit que hus liurast hostaige Sire ce dist huon ie vous liureray mon frere: car autre plus prochain ie ne vous scauroye bailler/ car ie nay cousin ne parent qui me voulsist pleiger ne soy mettre en ostaige pour moy. Beau nepueu deist labbe de clugny ne dictes pas ainsi/ car moy et mes moynes demourons pleiges pour vous a se chose aduient / dont dieu ne vueille que vous soyez matte ne desconfit hony soit lempereur charlemaigne se moy a to⁹ mes moynes que cy en present sont ne faict pendre a vnes fourches. Haa sire dist le roy vous dictes mal / car iamais ce ne voul-droye faire: laissez nous euenir no⁹ verrons q̃ tort ou droit aura alors le roy charlemaigne appella amaury a luy deist, que de son couste il liurast pleiges pour luy: le traistre respondit. Sire veez cy mes deux nepueux qui me plegeront: amaury ie les prens par tel conuenant q̃ si tu es vaincu/ ne desconfit ie les feray mourir to⁹ deux de malle mort: alors les pleges respõdirent q̃ par ceste maniere ne si bouteroient pas et que aultres trouuast qui pour luy se missent en ceste aduẽture: Mais se le Roy les vouloit recepuoir sur peine de perdre leur terres et leurs fiefz ilz estoient cõtens a le roy leur octroya.

¶ Comment les deux champions Huon a amaury vindrent au chãp ou ilz se deuoient combatre accompaignez de leurs amys.

AInsi comme vous auez ouy liurerẽt pleges des deux costez lempereur Charlemaigne les feist saisir pour plus estre asseure et mettre en vne tour iusques au iour que la bataille le debuoit estre faicte: Puis fut fait a ordonne le champ a les lices ou ilz debuoient combatre. Si fist lempereur charlemaigne grant serment que iamais son filz ne seroit boutte ne mis en sepulture iusques ad ce q̃ le vaincu fust pendu a estrangle se occis nestoit en champ de bataille.: Si fist commancement au duc naymes de bauiere que il se deliurast et fist appareiller cent cheualiers auecques luy pour garder le champ et q̃ pour quelque chose du monde il ne permist que nulle trahyson y feust

faicte car mieulx aymeroit a perdre la meilleure cite de son royaulme: si respondit naymes sil plaist a dieu la chose sera pour la fairete des deux parties si bien conduicte que nul tort ny sera fait laquelle chose il fist tant tellement et si tost exploicta la besongne que tost fut appreste et furent les ii. champions menez en leglise nostre dame de paris chascun accompaigne de ses amys comme a la chose appartenoit avec amaury estoient to⁹ ses prochains amys et tous yssus de la parente de ganelon et huon estoit accompaigne du duc naymes et de tous les plus haultz barons de la court du Roy dont amaury et ceulx qui avec luy furent estoient moult dolens et marris. Quant tous deux eurent ouy messe chascun print une soupe en vin puis to⁹ deux furent armez moult richement et montez sur deux courans destriers et se mirent en chemin pour aller au champ ou la bataille deulx deux se debvoit faire les eschauffaux estoient faitz et ordonnez comme en tel cas appartenoit sur lesquelz le roy charlemaigne et les barons estoient ia montez en attendant les deux champions qui lung apres lautre venoient par les rues dont le premier fut le conte amaury: lequel chevaucha tant quil vint au champ et la meist pieds a terre si salua le roy charlemaigne et tous les barons qui avec luy estoient: Huon vint assez tost apres lequel venoit en moult bel arroy acompaigne de tous les plus haulx barons de france a lheure que il passoit par les rues aux fenestres estoient appuyez dames et damoyselles en grant nombre q̄ toutes prioyēt nostre seigneur ihesucrist q̄ huon voulsist aider et garder a lencontre de Amaury moult de gens le plaignoiēt: car tous disoiēt que impossible seroit quil peust fournir la bataille a lencontre du conte amaury pource que Huon estoit si ieune que pour lors navoit daage q̄ vint et quatre ans mais tant estoit bel et faict de corps que de pl⁹ beau ne pouoit on querir ne veoir ne qui plus fust rempli de bonnes meurs Et pource il fut moult plaint et regrette de plusieurs hommes et femmes qui passer le regardoient pource que le conte amaury estoit hault homme et ung tres expert et vaillant chevalier en armes en celluy temps de plus fort ne de plus puissant de corps ne se trouva en la court du roy charlemaigne si estoit si fort ayme et prive du roy dommaige estoit que il estoit traistre: car de plus felonne trouvast en nulle terre: il avoit grā de fiance en sa force et bien pou prisoit Huon de bordeaulx si luy sembloit que a lencontre de luy auroyt pou de duree: mais on dit en ung commun prouerbe que cuyder a deceu maint homme: et que ung bien petit de pluye abbat grant vēt: car so nostre seigneur Ihesucrist veult saulver Huon: la force ne la puissance du conte amaury ne luy peut mal faire par la tresexcellente proesse et le grant couraige qui estoyt en huō

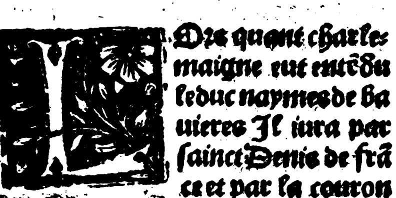
de bordeaulx comme cy apres vous pourrez ouyr.

Comment les deux champions firent sermēt sur les sainctes reliques se que ilz auoient dit estoit chose veritable: Et de ce que le roy charlemaigne dist.

Huon cheuancha tāt quil vint au champ il descendit quant il fut entre dedans les lices il salua le Roy et tous les barons moult humblemēt: puis sapprocha du lieu ou les sainctes relicques estoient posees & la feist serment solēpnel en la presence du duc naymes de bauiere par qui le chāp deuoit estre garde & deuāt plusieurs aultres barons qui la estoyent que oncques en iour de sa vie ne sceut q̄ celuy quil auoit occis fust Charlot filz du roy charlemaigne son souuerain seigneur & que ce que le cōte amaury en auoit dict il auoit faucement menty comme desloyal traicteur tel comme il estoit et mist les deux mains sur les sainctes relicq̄s en faisant serment que ce quil auoit dit estoit verite. Puis quant Huon eut faict son serment ledict conte amaury se approcha moult effroyement & iura sur les sainctes relicq̄s que ce que Huon auoit iure il auoit menty faulcement/ & que de certain il scauoit que monseigneur charlot estoit filz du roy de frāce et q̄l auoit occis pource que Charlot voulloit rauoir son haustour lequel Huon auoit prins et ce luy feroit confesser aincois quil fust nuyt. Quant le conte amaury eut iure il se cuida retourner: mais pou sen faillit q̄l ne cheut a terre: dont ceulx qui le virent iugerent entre eulx que la chose tourneroit a mal alencōtre du conte amaury. Alors que les deux champions eurent faict serment le duc naymes de bauiere et les aultres barons qui la furent vuiderēt du champ/ puis poserent et mistrent les gardes ainsi comme a tel cas apartenoit. Apres ce les deux champions dessusdictz monterent sur leurs destriers leurs lāces en leurs poingz et leurs escus en leurs colz. Lors le cry fut fait tel comme il appartenoit/ cestassauoir que nul ne fust si ose de soy remouuoir ne faire signe quelcōques a lune partie ne a lautre sur peine de mort Apres le cry fait le noble empereur charlemaigne plain de yre et de courroux fist crier que sil aduenoit que le vainqueur occist son aduersaire sans luy auoir faict confesser la dessusdicte trahyson faicte de la mort de son filz le vaiqueur perdroit toute sa terre et seroit banny hors du royaulme de france et de lempire de romme a tousiours mais: Apres le cry faict le bon duc naymes de bauiere et tous les nobles pers & les barōs de france vindrent deuers Charlemaigne et luy dirent. Haa sire que voulez vous faire ce que vous voulez propose est contre lestat du noble royaulme de france et de lempire de romme: car souuentesfoys est

advenoit que lung des champions est occis sans avoir nulle puissance de parler si seroit grant pitie et dommaige de faire ung tel dict/ Car vostre grande renommee qui par si grant temps a este esleuee en pourroit du tout estre estaincte et diroit on que vous q si haultement et en si grant triumphe auez vescu tout le temps de vostre vie et que en la fin de voz iours retourneriez en enfance desquelles parolles le roy Charlemaigne nen tint compte.

Comment Huon de bordeaulx et le conte amaury se combatirent deuant le roy charlemaigne et fut le traistre cote amaury occis par la grande proesse du noble chevalier Huon de bordeaulx.



Ors quant charlemaigne eut entendu le duc naymes de bauieres Il iura par sainct Denis de france et par la couronne ql auoit sur la teste et par la barbe qui a son menton pendoit que ce quil auoit dit demouroit faict et q ia aultrement il nen feroit. Adonc tous les nobles barons furent moult troublez et courroucez et tous sen retournerent arriere en disant quil nestoit pas de besoing de venir querir bon droit en sa court. Plusieurs princes et grans seigneurs q estoient la commancerent fort a murmurer apres ladite deffence faicte et ledict de par lempereur charlemaigne: Les deux vaillans champions se retirerent a part puis ilz regarderent moult fierement lung lautre le conte amaury sescria moult hault et dist. Or ca dist il huon de bordeaulx traistre et desloyal chevalier en cestuy iour ie te feray confesser ta desloyaulte nonobstant ce iay grat pitie de toy pour ce que bien ieune te voy se chose est que tu vueille confesser et congnoistre le meurdre que tu as faict ie feray tant au roy Charlemaigne que de toy aura mercy. Quant huon entendit le traistre amaury parler de yre et de mal talent commanca a rougir et dist. Va gloup desloyal et mauuais traistre tes parolles enuenimmees et plaines damertumes ne mesbahyent en riens: car le bon droit que iay me aydera auecques layde de dieu et ton peche te pugnira tellement que auiourdhuy ie te feray confesser ta desloyaulte. Lors ilz baisserent leurs lances et ferirent les destriers des esperons et partirent de telle force qui sembloit au marcher que leurs destriers faisoyent que ce feust vne droicte tempeste qui du ciel descendist. Si sen vindrent les deux chevalliers dessusdictz courir lung contre lautre et assirent leurs lances dont les fers estoyent moult trenchans et bien affillez desquelz ilz sentredonnerent de si tresgrans coups que leurs lances leur froisserent iusques aulx poingz par telle force et vertu quelles se rompirent toutes deux dont les esclatz en volle-

reissi hault que pres volerent des eschauffaulx ou le roy estoit / & les deux chevaulx sur quoy ilz estoyent tomberent a terre que oncques ny eut sangle ne poitral qui les peust destourber / si convint que les deux chevaliers qui dessus estoient tombassent par terre si tres estourdis que a bien peu ne sceurent que advenu leur estoit tant furent estourdis des grans et merveilleux coups quilz eurent receuz. puis se leverent moult vertueusement chascun son espee au poing / si se aprocherent lung de lautre & leurs destriers que sur le champ estoient sentreregarderent. le destrier de huon de bordeaulx choysit celluy du conte amaury lequel voulsist ou non lestrangla Et le conte amaury voyant que son cheval estoit occis / sen vint ysnellement devers le cheval de huon pour le occire et detrencher / mais huon qui de ce bien tost sen print garde se meist au devant de son destrier & haulca son espee contremont / dont il donna au conte amaury ung si grant & merveilleux coup que voulsist ou non convint au conte amaury reculler et chancella deux pas arriere tellement que a peu quil ne cheut par terre / dont tous ceulx qui la estoyent se donnerent grande merveille de ce que huon avoit telle vertu: veu la grant force que estoit au conte amauri et le roy charles mesmes sen esbahyt fort. Adoncques quant le conte amauri eut sentu le tresgrant coup que par huon de bordeaulx avoit receu / il embraca son escu lespee au poing & vint courir sus a huon & luy donna si grant coup sur le heaulme que se il neust este de fin acier / il leust pourfendu iusques aux dentz mais dieu le garantit de mort non pourtant fut le coup si grant que voulsist ou non huon il endesmarcha trois ou quatre pas & luy deist amaury. huon de ce coup vous a ttaste. Lors huon par grant yre haulca lespee de laquelle il bailla au conte amaury ung merveilleux coup qui lattaignit sur lung des costez en descendant que toutes les mailles de son haulbert luy detrancha & descendit lespee sur la hanche dudit amaury tellement quil luy fist une playe grande & parfonde / par laquelle le sang en saillit & cheut tout pasme sur la praerie. Adonc ledict amaury se sentit moult angoisseux & iraite & commenca a despiter le nom de dieu et de la glorieuse vierge marie / toutesfois au mieulx quil peut il se raprocha de huon tenant lespee contremont / de laquelle il baillia et assist si grant coup sur le heaulme de huon que toutes les fleurs et les pierres precieuses que dessus estoyent assises cheurent parmy la terre & le cercle qui autour dudit heaulme estoit fut du tout detranche et rompu / et fut le coup si grant & pesant que huon de bordeaulx en fut tout estourdy et luy fut force de mettre lung des genoulx a terre pour se saillir que du tout ne cheut. A ceste heure la il y avoit en la place ung serviteur

au bō abbe de clugny. lequel voyāt le grant et merueilleux coup; que huon de bordeaulx auoit receu sen partit moult hastiuement & sen vit en leglise nostre dame la ou il trouua son maistre le bon abbe de clugny qui estoit en prieres & oraisons pour huon de bordeaulx son nepueu/ si luy dist le varlet/ ha sire pries a nostre seigneur iesuchrist de bō cueur quil vueille secourir vostre nepueu/ car ie luy ay veu mettre lung des genoulx a terre a terre en moult grant doubte de mort. Alors le bō abbe de clugny sans respōdre mot a son seruiteur tout en plorant esleua les mains contre le ciel en priant a dieu deuotement pour son nepueu huon q̄ il le voulsist garantir & ayder son honneur a maintenir. Huon qui dedans le champ estoit en grant doubte de sa vie & sentant la tresgrande force q̄ au conte amaury estoit reclama de bon cueur nostre seigneur Jesuchrist/ en luy requerant que son droit luy voulsist ayder a garder/ ainsi quil scauoit que mestier luy estoit/ et le conte amaury voyant huon de bordeaulx auoir receu vng tant pesant coup: luy escria & luy dist Huon ie croy q̄ pas ne la ferez longue/ mieulx vo⁹ vault que congnoissez & confessiez vostre peche auāt que ie vo⁹ occie/ car ains quil soit vespre vo⁹ feray baloyer au vent. Tais toy dit huō fel et desloyal traistre ta mauuaistie ne te pourra ayder/ car auiourdhuy ie te mettray en tel point que tous tes amys auront grant honte et vergōgne de te veoir. Alors huō sauanca en venant pres de amaury faisant semblant de ferir sur le heaulme de amaury/ lequel voyāt que huon le vouloit ferir leua son escu contremont pour recepuoir le coup/ mais huon qui viste & expert estoit le regarda/ et a coup dune reuerse le ferit dessoubz le bras que il auoit leue contremont de lespee q̄ moult estoit trenchante dont lassena de telle force que le bras luy trencha tout net & cheut emmy la terre le bras et lescu.

Quant le conte amaury vit & sentit le merueilleux coup & le bras q̄ il eut perdu/ lequel veoit gisant par terre fut moult angoisseux pour la grant douleur q̄l sentoit/ il sadiusa dune trahyson/ si appella huon & luy dist/ ha tresnoble sire ayez pitie de moy/ car a tort et sans cause ie vous ay encoulpe et mis sus que vous auiez occis charlot. Mais ie scay de vray que riens nen scauiez/ ains est mort par ma coulpe/ Car ie le menay au boys pour vo⁹ et vostre frere meurdrir ie suis prest de tout congnoistre le faict deuāt le roy et tous les barōs et de te descoulper de ce q̄ ie tauoye mis sus/ si te prie q̄ tu ne me occies/ ie me rens a toy. Or prens mō espee que ie te baille: lors huon sauanca et tendit le bras pour la cuyder prendre/ mais le traistre aduisant huō que le bras auoyt mis en auant le ferit de vng reuers luy cuydant a

uoir trenche le bras/ mais il faillit nonobstant il le naura au bras tant que le sang en faillit. Alors Huon voyant la grande trahyson que ce luy luy cuydoyt faire luy escria et dist. O tresdeloyal et peruers traictre/ ta mauuaistie ne ten pourra plus garantir. Car iamais a homme ne feras trahyson/ adoncques Huon haulca lespee si donna au conte amaury vng si merueilleux coup entre lescu et le heaulme et lassena parmy le col si viuement quil luy trencha tout ius/ tellement que la teste et le heaulme et le corps cheurent emmy le champ le corps dune part et la teste de lautre part. Lors que mal aduanture aduint a celluy iour a huon de Bordeaulx de ce que pas ne luy auoit souuenu de la deffence faicte de par le roy/ car tant de peines/ de trauaulx et perilz en eust a souffrir quil nest clerc qui tant sceust escripre qui le pensist rediger par memoire ne par langue humaine dire ne racompter. Et si ce ne feust laide de nostre seigneur et la bonne ayde quil eust de ses mains/ iamais des grans perilz ou il fut/ ne feust ia eschappe sans mort/ et eust il eu le corps tout de fer et dacier/ ainsi et par telle maniere comme par cy deuant auez ouy Huon occist le conte amaury.

Comment apres ce que le noble empereur charlemaigne eust veu le traistre conte amaury mort: il commanda expressement a huon de Bordeaulx quil vuydast du royaulme et de lempire Et que il le bannissoyt a tousiours.

Lors quant le duc naymes qui estoit garde du champ vit que par Huon le conte Amaury estoyt matte et desconfit et mis a mort en la place/ il en fut moult ioyeulx. Il vint vers huon et luy demanda sil estoit sain. Sire ce dist huon la mercy de nostre seigneur Jesucrist ie ne sens douleur qui me griefue. alors ilz le firent monter dessus son cheual et le admenerent au palays deuers le roy charlemaigne qui desia estoit party du champ/ pource que il auoit veu le conte amaury occis dont il eut moult grant dueil/ ne ne le pouoit oublier/ et demanda a huon et au duc naymes de bauiere silz auoient ouy confesser au conte amaury la trahyson que il mettoit sus a h. de la mort de son filz charlot. Sire ce dist le duc naymes: pas nay ouy que riens ayt confesse amaury pource que huon le hasta et pressa de si pres que le loysir ne luy donna de ce faire Alors charlemaigne se escria et dist. Haa conte amaury bien scay de certain que oncques la trahyson ne pourpensas et que a tort et sans cause as este occis/ car plus loyal de toy ne fut iamais veu/ Et ie scay certainement que si tu leusses faict/ que tantost deuant moy tu leusses confesse. Le roy appella huon et

luy dist que tost et incontinent vuy dast hors de son royaulme & que a tousiours mais len bannissoit/ et q̃ iamais iour d̃ sa vie vng seul pied de terre ne tiẽdroit ne en bordellois ne en acquitaine/ & auec ce te deffẽs que si hardy ne soies de iamais p⁹ a bordeaulx aller/ car par monseigneur sainctdenys se ie scay que tu y voyses ne cõuerses & se ie te puis tenir: ie te feray mourir de malle & honteuse mort/ et ne scay hõme viuant tãt soit mon amy q̃ pour toy me face requeste: q̃ iamais laymee/ ne que plus deuant moy se voye. Lors huon passa auãt quant il eut ainsi ouy parler le roy charlemaigne/ si luy dist. Sire comment doncques ne ay ie pas fait mon deuoir/ quant deuant vous et voz barons ay desconfit et matte en champ de bataille celluy par qui tant de douleur vous est aduenue/ certes si ce que vous dictes faictes: a dieu/ et a tout le monde men plains/ car de plus grant tort ne fut iamais fait a noble hõme/ mal auez recogneu les grãs seruices que le noble duc seuin mon pere vous a faictz/ dont par ce mõstrez grant exẽple a to⁹ voz nobles barons et cheualiers d̃ auoir aduis comment dieu en auãt se vouldront conduyre & fier en vo⁹ quant pour vostre seulle oppinion mal fondee contre trestous les estatus royaulx & emperiaulx vous les ouurez/ certes se aultre prince q̃ vous me vouloit faire ce tort que vous me voulez faire/ auant que a ceste chose faire me voulsisse consentir/ maint chasteau & mainte bonne ville en seroiẽt destruicts & mis en ruyne/ et maintes poures gens destruitz & desheritez/ & aussi maitz cheualiers a la mort mis. Alors que ledit huon parloit au roy/ le duc naymes de bauiere moult yre se leua contremont & dist/ Haa sire q̃lle chose auez vous en pensee de faire Ja auez veu que huon a fait son deuoir; quant son champion a oultre et mis a mort/ assez vo⁹ pouez pẽser que ce viẽt doeuure diuine quãt vng tel enfãt a oultre & mis a desconfiture vng tel puissant cheualier comme estoyt le conte amaury Sire se voulez faire ce que vous dictes iamais ne moy ne homme qui viue naura fiãce en vous/ et diroit trestous loing et pres ceulx qui de ceste exortacion orront parler/ que en la fin de voz iours deuiẽdrez assoty. Huon qui la estoit se retourna deuers les barons en leur remõstrãt que de ceste chose tous ensemble voulsissent prier le roy charlemaigne que de luy eust mercy. Car tous y estoient tenuz a cause que il estoyt lung des douze pers. Alors tous les princes et barons tenant huon de bordeaulx par les mains: se vindrent getter a genoulx deuãt lempereur charlemaigne. Lors huon parla et dist Sire puis que tant me hayez comme vous dictes/ ie vous supplie que a la requeste de tous ses barons qui icy sont vous me vueillez octroyer q̃ a tousiours

mais ie puisse demourer en mõ pais
sans ce que iamais vertisse ne cõuer
se deuers vous: en vous requerant
treshumblement que de moy ayez pi
tie & mercy.

Comment le roy charlemai/ gne enuoya Huon de Bordeaulx pour faire vng messaige en Babi lonne a ladmiral gaudisse.

Et quant le roy eut ouy
parler Huon il luy deist
Va oste toy deuãt mes
yeulx: car quãt il me sou
uient de mõ filz charlot
que tu mas occis le nay
membre sur moy quil ne tremble de
la grãt hayne que iay sur toy: si def
fendz a tous mes barons q icy sont
que iamais plus ne men parlent: a
lors que le duc nayme qui la estoyt
present eust ouy le roy qui sus Huon
sestoit si indigne il parla en hault et
dist aux barons Seigneurs qui cy
estes assez auez vous veu et ouy la
grande desraison que le Roy veult
faire a lung de noz pers. Laquelle
chose comme vous scauez est cõtre
droit & chose de non souffrir: mais
pource que certainnement nous sca
uons quil est nostre droicturier sei/
gneur il le nous conuient souffrir/
mais de ce iour en auant puis quil
veult vser & faire choses qui contre
raison & honneur iamais vng seul
iour ie ne vueil estre [illegible]
mais men iray sans pl[us] reuenir ne
estre en lieu ou telz extorcions & des
raisons soient faictes: Si men vois
en mon pays de Bauiere face le Roy
dicy en auant ce que bon luy semble
ra. Alors tous les princes barons &
cheualliers qui la furent sen parti
rent auec le dit duc naime sans vng
seul mot dire au roy qui tout seul de
moura en son palays. Quãt le roy
vit ladepartement du duc naymes
& des aultres seigneurs & barons il
fut moult triste & desplaisant & dist
aulx ieunes cheualliers q la estoiet
demourez auec luy que moult luy
debuoit ennuyer quãt son filz auoit
este ainsi mort piteusemẽt & daultre
part il se veoit habandonner de ses
barons qui tous lauoyent delaisse
si dist tout hault force mest de faire
leurs voulentez & moult tendremẽt
commenca charlemaigne a plorer/
& incontinent marcha auant si alla
apres eulx en escriant au duc nay
mes et a ses barons quilz retournas
sent arriere & que force luy estoit de
faire & ottroier leur requeste quelq
[illegible] que il en eust faict. Lors le
duc nayme & tous les barons sen re
tournerent au palays auec le roy le
quel sassist sur vng banc dore de fin
or et les barons tout autour de luy
si commanda quon luy admenast
Huon lequel y vint & se meyst a ge
noulx deuant le roy & en luy disant
moult humblement que pitie mer
cy voulsist auoir de luy. Alors le roy
le voyant venu en sa presence celuy
dist Huon [illegible] que vers moy [illegible]
estre acorde il conuient que faciez ce
que ie vous ordonneray: [illegible] dist

Huon pour obeir a vous il nest au iourdhuy chose en ce monde mortel que corps humain puist porter que hardiment nosasse entreprendre ne ia pour paour de mort ne le laitroie a faire & feust a aler iusques a larbre sec voire iusques aux portaulx denfer combatre aulx infernaulx comme feist le fort hercules auant que a vous ne fusse accorde/ Huon ce dist Charles ie cuyde que en pire lieu vous enuoyeray/ car de quinze messaigiers q de par moy y ont este enuoyez / et nen est pas reuenu vng si te diray ou tu yras / puis q tu veulx que de toy aye mercy : il te conuient aller en la cite de babilone par deuat ladmiral gaudisse pour luy dire ce que te chargeray/ & gardes q sur ta vie ne faces faulte/ quant la seras venu tu monteras en son palais la ou tu attedras lheure de son disner et que tu le verras assis a table. Si conuient que tu soyes arme de toutes armes lespee nue au poig par tel si que le premier est le plus grant baron que tu verras mager a a sa table tu luy treccheras le chef quel quil soit/ soit roy ou admiral/ & apres ce il te conuient tant faire q la belle esclarmonde la fille a ladmiral Gaudisse tu fianceras et la baiseras trois foys en la presencede son pere & de tous ceulx q la seront presens: car ie veuil que tu saiches que cest la plus belle pucelle que auiourdhuy soit en vie : puis apres diras de par moy a ladmirad quil menuoye mille espreuiers mil ours mil viaultres tous enchainez et mil ieunes varletz & mille des plus belles pucelles de sõ royaulme & auec ce conuient que tu me raportes vne poignee de sa barbe & quatre de ses dentz machelieres. Haa sire dirent les barons bien desirez sa mort quat de tel messaige faire luy enchargez vous dictes la verite ce dist le roy: car se tant ne faictz que iaye la barbe & les machelieres sans quelque tromperie ne mensonge iamais ne retourne en france ne deuant moy ne se monstre: car ie le feroye pedre et trainer. Sire ce dist huon mauez vous dit & racompte ce que voulez que ie face. Ouy dist le roy charles ma voulente est telle se vers moy veulx auoir paix: sire ce dist Huon au plaisir d nostre seigneur ie feray & fournyray vostre messaige ne ia pour paour de mort ie ne le laitray: Huon ce deist le Roy se dieu vous faict ceste grace q puissez retourner en france ie vo⁹ deffens que si hardy ne soyez daller a bordeaulx ne en nulles d voz terres iusqs a ce q ayez parle a moy: car se le cotraire trouuoye sachez q ie vo⁹ feroie de malle mort mourir & pource ie veuil q seurete & bons hostages me baillez: sire ce deist huon veez cy dix de mes cheuallieres: lesquelz ie vous baille en seurete affin que de moy soyez content si vous prie par vostre grace que me vueillez octroyez que auec moy puisse mener les cheuallieres q auecques moy amenay d bordeaux iusques au sainct sepulcre: ie le vo⁹

accorde deist le roy iusques a la mer rouge se tant vous ayment. Sire ce dist Huon de ce ie vous en remercie Alors Huon apresta son erre et se mist a point pour fournir son voiage.

¶ Comment huon de bordeaulx print congie du roy Charlemaigne & des barons de france et sen alla auecques le bon abbe son oncle iusques a clugny.

Apres ce que le roy charlemaigne eut encharge a huon de faire son messaige il fist venir deuant luy Gerardin le frere de Huon: auquel il bailla la terre & seigneurie de son frere huon iusques a ce quil soit reuenu de son voyage & Huon qui son erre eut apprestee sen vint deuers le roy Charlemaigne et tous les barons prendre conge. Son oncle labbe de clugny luy deist que auecques luy sen vouloit aller. Ainsi furent douze cheualiers dune compaignie de princes et de barons qui deux iournees le conuoierent. Et puis quant ce vint au deppartir que ilz firent de la ville de Troye en champaigne le duc Naymes print congie de Huon son cousin. Si luy donna vng sommier charge dor et le baisa au deppartir / puis apres vint gerard son frere lequel print congie de huon en le baisant: mais sachez de verite que le baiser que il fist ressemble celuy que iudas fist a nostre seigneur ihesucrist qui moult cher luy fut vendu come cy apres pourrez ouyr ainsi sen deppartit le duc naymes & gerardin tenant le chemin vers paris: Huon & labbe son oncle auec leur copaignie narresterent de cheuaucher iusques a ce quilz arriuerent a labbaye de clugny ou a grant ioye furent receuz et bien festoier: Puis quant ce vint le lendemain huon sen partit et print conge de son oncle moult tendremet pleurant & luy pria chierement que la duchesse sa mere eust pour recomandee: & gerard son frere: laquelle chose labbe luy promist de faire il donna a huon au prendre congie vng mulet charge de telle monoye q alors couroit en frace si sen partit et tint le chemin de romme. A tant lairrons a parler de huon / si dirons dudit nayme de bauiere & de gerard qui sen retournerent a paris & quant la furent le noble Gerard se mist deuant le noble Charlemaigne en luy suppliat quil luy pleust de le receuoir a hommaige faisant & releuer de luy la terre de bordeaulx et les appartenances affin quil feust en lestat et aduancement de lung des peres: laquelle chose le duc naymes ne veult consentir ne agreer et deist au roy que pas ne seroyt souffert q huon fust desherite dont gerard fut moult dolent / mais pou en chault au duc naymes: car moult aymoit huon / ce neantmoins que la reques

ste de gerard touchant lhōmage de de la terre de bordelois & to⁹ ses appartenances ne luy fut point acordee: touteffois il print conge du roy & sen alla en bordellois ou il fut en grant ioye receu: mais quant la duchesse ne vit huon retourner elle eut grant douleur au cueur: si demāda a gerard la cause ne pourquoy son frere nestoit retourne auec luy. lors gerard luy cōpta de point en point tout leur destourbier et aduanture quilz auoient eu & du partement de huon et la maniere de son voyage/ dont la duchesse en eut tres grant dueil & tel desplaisir quelle senacoucha au lict malade ou elle gerit lespace de .xxix. iours: puis quāt se vit au .xxx. elle rendit son ame a dieu/ dont moult grant dueil en fut demene par la contree & la feist Gerard moult richement ensepuelir & mettre enterre en lesglise sainct seuerin auec le duc son mary: puis tantost apres gerard se maria & print a femme la fille du duc gibouart del cecille/ lequel estoit tant traistre & si tres cruel tyrant que de plus mauluais on ne pouoit ouyr parler: son beau filz gerard eut tost apres le mestier de son beau pere: car tellement mal mena la ville d bordeaux & le pais dentour que pitie estoit douyr le poure peuple regretter a pleurs a cris le duc seuin & la duchesse sa femme en priant a nostre seigneur que huō leur voulsist admener sain & sauf/ a tant larray a parler de gerardin: & de son beau pere gibouart & parlerons de huon.

¶ Comment huon vint a romme & se confessa au pere sainct qui son oncle estoit & de son departement: & comme il vint a brandis ou il trouua son oncle garin de sainct omer/ leql pour la grant amour ql auoit a huon passa la mer auec luy.

Par cy deuant auez ouy cōme huō se departit de son oncle labbe de Cluny et cheuaucha tant auec ces cheualiers quil auoit mene auec luy qlz arriuerent a rōme: si se logerent en vng bon hostel: puis se leua huon bien matin acōpaigne de guichart son bien familier & avme & des aultres cheualliers q auec luy estoient venus & sen allerent ouyr la messe en lesglise de sainct pierre: et quant la messe fut dicte & chantee: le sainct pere saillit hors de son oratoire huō luy vint au deuāt & le salua moult humblement: le sainct pere le regarda en luy demandant q il estoyt ne dont il estoit ne/ pere sainct dist huō mon pere fut le duc Seuin de Bordeaulx lequel estooit trespasse lors le pere sainct sap procha de huon si lembrassa en luy disant/ mō beau nepueu vous soyez le bien venu/ ie vo⁹ prie q dire me vueillez cōme le faict ma seur la duchesse vostre mere ne quel aduanture vo⁹ admeine par deca/ pere sainct dist huon ie vo⁹ prie q part & en cōfessiō q vo⁹ a puisse dire car grāt besoing mē est/ beau nepueu bien me plaist vous ouyr.

Alors le pere sainct print Huon par la main si le mena en son oratoire & la huon racompta a nostre saict pere tout ce que aduenu luy estoyt depuis le iour & lheure quil sestoyt party de bordeaulx tant de ses ad- uantures cõme du voyage qui luy estoit charge de faire de par le roy charlemaigne a ladmiral gaudis- se/ Puis quant il eut tout dit a no- stre saict pere / il luy requist pardõ et penitance de ses pechez. Le sainct pere luy respondit que aultre peni tence ne luy dõneroit q̃ celle q̃ char- les luy auoit baillee/ laquelle estoit si grande quil nestoit corps humai qui le peust souffrir ne osast pẽser de faire/ lors luy bailla nostre saict pere labsolution d̃ tous ses pechez puis apres nostre saict pere amena huon en son palays ou il le receut et festoya moult honnorablement et a grãt ioye. Apres ce quilz eurẽt disne & quilz se furent deuisez grãt espace nostre sainct pere a dit a hu- on Beau nepueu le chemin quauez a tenir: si est quen aller vous fault au port a brãdis. la trouuerez vo⁹ mon frere garin de sainct omer vo stre oncle/ auquel ie escripray vnes lettres/ affin que de vous ayt con- gnoyssance / car ie scay de verite q̃ de vostre venue il aura grant ioye Il a la garde de la mer orientalle/ si vo⁹ adressera & fera deliurer nef ou gallee telle que a vous est neces saire pour vous cõduyre et garder par tout ou bon vous semblera. Pere sainct deist huon/ de ce moult humblement vous remercie Beau nepueu deist le saict pere/ ceste nuit demourez auec moy Pere saict tres humblement vous prie que aller me puisse/ car moult desire de moy partir pour veoir mon oncle gua- rin. Lors le pere sainct voyant que son nepueu auoit desir d̃ soy partir il luy bailla ses lettres & luy deist/ beau nepueu vo⁹ me saluerez mõ frere vostre oncle. Pere sainct dist huon/ ie feray tout ce que mauez cõ mande. Lors le pere sainct donna a huon de moult grãs et riches pre sens & a tous ceulx qui auec luy e- stoient / il baisa son nepueu au de- partir/ huõ print conge de luy tout en plorãt & se partit & se mist en la riuiere du tybre sur vne mõlt riche nef/ laquelle le pere sãict luy auoit fait appareiller moult bien garnie de tout ce que mestier luy estoyt. A tant mõta en la nef/ il eut bon vẽt & tost feust a brandis/ mais ains ql feust la arriue/ il plora maites lar mes & maint piteux regretz fist de ce que ainsi le conuenoit departir d̃ son pays/ mais ses gens le recõfor toient en luy disant mainte belle exemple pour le reconforter. Sire dist Guichard laissez vostre dueil ester/ car pour dueil faire ne vous pouez auancer/ il vo⁹ conuient tout mettre a la voulente de nostre sei- gneur qui iamais ne oublie ceulx que il ayme/ monstrez homme nõ pas enfant/ affin que no⁹ qui som mes auecques vous puissiõs estre resiouys/ car la douleur que vous

voyons faire nous faict tous trou- bler. Seigneurs dist huo n puis qu'e ainsi est ie feray vostre vouloir et tant exploicterent a vent a voille quilz arriuerent au port a brandis. Quant la furent venus huon et ses gens saillirent de la nef: puis firent tirer les destriers dehors. Si choisi- rent garin qui sur le port estoit as- sis dedans vne belle roche laquelle estoit tendue et paree dune tresbelle tapisserie dessoubz la tapisserie en vne moult riche chaire estoit garin assis. Alors que huon le veit ainsi assis il le salua cuidat que sire fust du pays. Alors Garin le regarda moult si commenca a plorer et dist a huon sire a moy nappartient que si grant honneur me faciez: car au seblant et la chere q ay veue en vo- ma contrainct de plorer pource que tant bien ressembles vng prince du royaulme de france qui eut a nom Seuin qui en son temps fut duc et sire de la cite de bordeaulx la grant amour quen luy ay eue iadis ma co- traint de plorer. Si vous prie que dire me vueillez de quel lieu vous estes ne qui sont voz pares et amys car le duc Seuin eut iadis espouse ma seur la duchesse aclis. sire ce dist Huon puis que scauoir voulez q ie suis a vous le puis ie bien dire: car le duc fut mon pere et la duchesse a- clis fut ma mere: et sommes deux freres dont ie suis laisne et le mais- ne est demeure a Bordeaulx pour garder la terre et le pays. Quat ga- rin eut entendu que huon estoit filz du duc seuin de bordeaulx la ioye q lieut ne fut nul qui vous le sceust di- re il embrassa Huon de bordeaulx tout en pleurant et luy deist/ Mon cher nepueu vostre venue me est la greigneur ioye du monde. Il se lais sa cheoir par terre pour baiser Hu6 aulx piedz: mais tout soubdain par ledict huon fut releue. La ioye que eulx deulx demenerent furet si tres grande que ceulx qui la estoiet sen esmerueillerent tous. Alors garin demanda a huon. Beau nepueu ql aduanture vous admaine par de- ca. Lors huon mot apres aultre luy racompta tout son affaire et aussi la cause pourquoy en ceste queste se estoit mis. Quant garin eut enten- du huon son nepueu il commenca a larmoyer et pour reconforter son nepueu luy dist. Beau nepueu la ou sot les grans perilz gisent les gras honneurs dieu vous aydera a ache- uer et fournir ceste grant besongne tout est possible a dieu et a homme moyennant sa grace iamais lhom- me ne se doit esbahir pour les cho- ses mõdains: alors huon bailla ses lettres a son oncle garin qui liemet les receut et leut tout au long le con- tenu: puis quant il eut leu il deist a Huon/ Beau nepueu: ia aultre reco- mandacion nest besoing q de veoir vostre chiere par laquelle appert q estes tel que la lettre q le sainctpere ma enuoye ademaistre sachez q bonne ment estes venue et q a bon port estes arriue car ie vo9 prometz loyaumet q iayme bien ma feme et mes enfans/

Mais la grant amour que iay en
vous pour lamour de vostre pere
le duc Seuin et la duchesse vostre
mere qui estoyt ma seur/ ie habandonneray tout pour vous seruir &
acompaigner de mon corps et de ma
cheuance/ saichez mon nepueu que
iay trois bonnes galees & trois grosses nefz batailleresses garnies et
fournies de tout ce que il appartient
en tel cas que ie meneray auecques
vous se besoing est/ ne ia tant que
la vie me soit au corps ne vous habandonneray & vous ayderay a toutes voz entreprinses conduyre.

Mon bel oncle ce dist huon/ de la
grant courtoysie que vous me offrez vous remercie. Alors Garin
print huon par la main/ si lemmena en son chastel la ou moult richement fut receu/ la femme de Garin
et quatre de ses enfans luy vindrent
au deuant. Huon qui saige et courtoys estoit vint vers la dame/ si la
baisa & les quatre enfans ses cousins grant ioye demenerent en la
salle/ les tables furent mises/ si sassirent au soupper Guarin appella
sa femme & luy deist. Dame sachez
que ce ieune bachelier que vous voyez
est mon nepueu & germain de voz
enfans/ lequel est icy venu a reffuge pour auoir ayde & conseil de moy
dung voyage quil a entreprins/ auec
lequel moyennant la grace de nostre seigneur ie may en ma personne pour luy ayder et conduire son
faict/ si vous prie et commande que
tous noz affaires ayez pour recommandez & de bien garder voz enfans. Sire ce deist la dame tout en
plourant. Puis que vostre plaisir
est de ce faire/ et aller voulez auecques luy: vostre plaisir soit le mien
mais mieulx aymasse retour que
la lee. A tant se teurent iusques au
lendemain que tous furent leuez.
Garin qui grant vouloir auoit de
seruir et complaire a son nepueu fist
apprester et ordonner vne nef moult
grosse & belle/ laquelle ilz garnirent
de bescuyt/ de vins/ de chairs/ et de
tous aultres viures. Elle fut garnie & ordonnee dartillerie telle comme il appartenoit/ si mirent dedans
de leurs cheuaulx et armeures/ or
et argent & toutes aultres richesses
a eulx necessaires/ Puis prindrent
congie de la dame/ laquelle moult
tendrement laisserent plourant/ si
entrerent Huon et Garin dedans
leur nef & tous leurs gens auecques
eulx/ ilz furent treize cheualiers et
deux varletz quilz menerent auecques eulx pour eulx seruir/ que oncques plus largement nen voulurent auoir.

¶ Comment le noble
Huon de bordeaux se
departit de brandis et
Garin son oncle auec
luy. Et comment il
vint en Iherusalem/
et comment il se departit & vint es desers ou
il trouua Gerasmes/
et de leurs deuises.



Quant huon et guarin furent entrez dedans la nef ilz firent leuer les ancres et voilles & nagerent tant par nuyt et par iour quilz arriuerent sauluement au port a iaffe. Quãt la furent venuz descendirent de la nef / firent tirer les destriers hors. Puis monterent dessus / si cheuaucherent tant que en celuy iour vindrent au giste a rames / Puis le lẽdemai matin se partirent & vindrent au giste de la sainte cite de Iherusalem la nuyt se reposerent Et le lendemai allerent faire leur pellerinaige en leglise du saint sepulchre / & la ouyrent moult deuottement messe en faisant leurs offrãdes ainsi que a leur deuotion appartenoit. Quãt huon se vit deuant le sainct sepulchre / il se mist a nudz coustes et a nudz genoulx / et tout en plourant feist son oraison a nostre seigneur en luy priant que de sa grace et pytie luy voulsist aider a cõduire son voyage / et que tellemẽt p uisse faire que a sauuete peust retourner en france & auoir paix & acord au roy charlemaigne. Quant huon / guarin & tous les aultres eurẽt faictes leurs oraisons & quilz eurent faict leurs offrandes Huon et Garin se retirerent en vne petite chappelle q est dessoubz le mõt de caluaire ou a present Gaudeffroy de billon et baudouyn son frere. Quant la furent entrez Huõ appella to⁹ ceulx que auec luy auoit admenez de frãce & leur dist / entre vous seigneurs que pour lamour de moy auez laisse peres et meres femmes et enfãs et delaissez voz terres & seigneuries de la courtoysie et amour que maues monstre vous remercie / desormais vous en pouez aller et retourner en france / si me recommandez a la bõne grace du roy & des barõs / puis quant serez retournez a Bordeaulx / vous me recommanderez a la duchesse ma mere & a Gerard mon frere et aux barons du pays.

Lors guichard et tous les aultres cheualiers tous ensemble respõdirent a huon Sire saichez que ia ne vous laitrons pour mort ne pour vie iusques a tant que vous ayõs cõduyt iusques a la mer rouge po² quelque chose que aduenir no⁹ en doye. Seigneurs ce deist Huon du grant seruice et courtoysie que me offrez vous remercie. Alors garin qui la estoyt present appella deux de ses seruiteurs & leur commãda quilz sen retournassent vers sa fẽme/ a laqlle dissent quelle face bõne chere & que brief feroiẽt la reto²nee/ laquelle chose iceulx seruite²s firent Ilz sen retournerent si firẽt leur messaige. Quant huon eut entendu son oncle qui se disposoyt a demourer auec luy/ il luy dist: mon oncle il nest ia mestier de vous tãt trauailler/ aine vous cõseille de retourner vers vostre femme et enfans. Sire ce dist gari/ ia a dieu ne plaise q̃ iamais ie vous laisse vng seul iour tant que ayez fait retournee. Mon oncle dist Huon de ceste courtoysie que me faictes vous remercie. A tant se partirẽt de la chapelle et vindrent en leur hostel/ si se disnerent puis apres monterent a cheual/ si sen partirent de la saincte cite de Iherusalem/ et tant cheuaucherent par mõs & par vallees que ce dire vous vouloye ne racõpter toutes les aduãtures q̃lz trouuerent/ trop longuemẽt y pourroie mettre a le vous dire/ mais sachez comme la vraye hystoire le tesmoigne q̃lz eurent de grandes souffrettes/ car ilz passerent desers ou pou trouuerent a manger/ dont Huon fut moult dolent pour lamour de ceulx qui auec luy estoient Si commenca a plourer et a regretter son pays en disant/ las noble roy d̃ frãce bien grant tort et grant peche auez fait/ quant ainsi mauez dechasse & mennoyez en estranges cõtrees affin dabreger mes iours. Je prie a dieu que le pardon vous en face. Alors garin et les aultres barons qui la estoient le reconforterent en luy disant. Ha sire pour nous ne soyez esbahy/ dieu est tout puissant de no⁹ ayder et secourir/ ne iamais ne fault a ceulx qui layment Lors se mistrent en chemin parmy les forestz/ tant que de loing ilz choysirẽt vng petit bocquet / deuant lequel droit a lencõtre estoit assis vng ancien preudhomme/ lequel auoyt la barbe blanche gisant sur la poictrine & ses cheueulx sur ses espaulles espars. Quant hũo leut apperceu il tira ceste part & salua le preudhõme de dieu & de la vierge marie/ et cilz leua les yeulx contremõt & regarda huon en soy donnant grant merueille / pource que grãt temps auoit este quil nauoit veu homme a q̃ il eust ouy parler de dieu. Puis de rechief regarda huon au visage et commenca moult fort a plourer Alors le preudhomme sauãca. Si abart huon par la iambe laquelle il baisa plus de vingt foys. Amy se dist huon ie vous prie que me dis-

ctes pourquoy demenez tel dueil. Sire ce dist le preudhomme/trente ans y a passez q ie suis icy demourant ains que iaye veu hõme croyãt en dieu/ et puis quãt bien vous ay regarde en la chere/ il mest remembre de vng price que iadis ie vis en france qui auoit nom le duc Seuin de bordeaulx/ pour dieu sire ie vo9 prie que dire me vueillez se onc le veistes ne congneustes: ie vo9 prie que ne le me vueillez celer Amys ce dit huon/ mais vous prie que dire me vueillez q vous estes ne de qlz gẽs/ ne de quelle terre vous fustes ne. Sire ce dist le preudhõme vous parlez pour neant/ Car premierement me direz qui vous estes ne que icy vous amaine. amy ce dist huon/ puis quil vous plaist le scauoir ie le vous diray/ lors hud sans plus attendre luy & ses gens descendirẽt des destriers/ lesquelz ilz atacherẽt aux arbres Quant huon fut descẽdu/ il se vit asseoir empres du preudhomme: auquel il dit/ amy puis que scauoir voulez mon estre ie le vous diray. Saichez de verite que ie suis ne de la cite de bordeaulx et suis filz au duc seuin/ alors huon luy racompta mot a mot apres autre tout son affaire comment il vit en france/ et de la mort de charlot filz audit empereur charlemaigne et comme il desconfit le traistre conte amaury/ puis luy racõpta tout au long comment lempereur charlemaigne lauoit dechasse et banny du noble royaulme de france & du message qui luy auoit charge d faire a ladmiral gaudisse: certes amy de ce que icy ay cõpte ne vous mẽs de mot: ains vous ay dit verite. Quant le preudhomme eut ainsi huon ouy parler/ il cõmẽca moult fort a plorer Sire ce dit huon: puis que tant vous plaist a ouyr et scauoir de ma doulceur/ le duc seui md pere est du siecle deffine. Ma mere est encor viuãt & vng frere que iay laisse auec elle/ lequel est mo..t bel et gẽt Et pource que auez ouy mes grandes affaires ie vous prie que aucun bon conseil me vueillez donner/ or vous prie sil vous vient a plaisir que dire vo9 me vueillez q vous estes/ ne de quelle terre vous feustes ne/ ne qui vo9 a icy endroit faict venir. Sire ce dist le preudhõme/ de verite sachez que ie feuz ne a Girõuille & frere suis au bon preuost nõme guyre pour le temps que ien partis estoye vng ieune cheualier qui alloit serchant les ioustes et les tournois/ et tãt que vng iour aduint que en vng tournay q se fist en la bonne ville de poytiers ie occis vng cheualier de moult noble extraction: pourquoy ie fuz bãny et dechasse de france/ mais mon frere le preuost feist sa requeste au duc seuin vostre pere en luy priant que vers charlemaigne me fist ma paix/ le duc seuin alla a sa requeste et priere et de plusieurs aultres bardes parla au roy et fist tant que ma paix fut faicte et ma terre me fut rẽdue parmy ce que ie promis

venir aorer le sainct sepulcre pour prier a dieu quil eust pitie du cheualier occis et que mes pechez me vousist pardonner ainsi & par ceste maniere me departy du pais/ puis quāt ieuz acōply mon voyage ie me mis au retour. Mais ainsi cōme ie me partis de Iherusalem et tins le chemin dacre en passant par vng bois qui si & entre Iherusalem & naplouse me saillirent au deuant dix sarrazins lesquelz me prindrent & admenerent en la cite de babilonne ou ie fus en prison deux ans accomplis ou iay souffert moult de pourete et de misere mais nostre seigneur qui iamais ne fault a ceulx q̄ le seruent & qui en luy ont fiance me feist ceste grace que par le moyen de vne noble pucelle laquelle me gecta hors de prison par nuyt si men suis icy a fuy en cestuy boys la ou iay este lespace de trente ans que oncques depuis que ie y suis entre ne vy ne ouy parler homme qui creust en Ihesucrist ainsi vous ay oit & compte tout mon affaire alors q̄ Huon eust ouy parler le cheualier il eust moult grāt ioye et liesse si lembrassa & luy deist que par plusieurs foys auoit venu plorer guyre son frere le preuost lequel vous regrettoit moult au departir que ie feis de bordeaux ie luy bailleray toute ma terre a gouuerner or vous prie mon cher amy que dire me vueillez vostre nom: Sire deist il iay a nom Gerasme si vous prie sire que pareillement dire me vueillez vostre nom Gerasme dist il iay nō Huō & mon maisne frere Gerardin. Or me dictes dequoy auez icy si long temps vescu ne de quelz viures. Sire ce deist le viel Gerasmes ie nay mange aultre chose sinō racine darbres & le fruit que ie trouue au boys: alors huon demanda a Gerasmes se point ne scauoit le langaige sarrazin: ouy ce dist il mieulx ou aussi bien q̄ nul sarrazin du pays et si ny a lieu ne contree ou bien ne saiche aller.

Quant Huon eut ouy parler Gerasmes & q̄ bien leust enquis de son estre il luy demanda de rechef se poīt scauroit aller en babilonne ouy ce deist Gerasmes par deux chemins dont par le plus seur ya quarante iournees et par lautre nen ya que quinze: mais ie ne vous cōseilleroye pas daller le plus court pource quil cōuiendroit passer vng boys qui a de long seize lieues mais tant est plain de faerie et choses estranges qua peu de gens y passēt q̄ ny soient perduz ou arrestez pource que la dedans demeure vng roy oberon le faye il na que trois piedz de haulteur il est tout bossu: mais il a vng visaige angelic que que il nest homme mortel qui la voye que plaisir ne pregne a le regarder tant a beau viaire ia si tost ne serez entre au boys si par la voulez passer

que il ne trouue maniere de parler a vous et se ainsi est que y parlez perdu estes a tousiours sans iamais plus reuenir ne il ne sera en vous q se par le boys passez soit de loig ou de trauers vo⁹ trouuerez tousiours au deuant de vous et vous sera impossible que eschappez nullement q ne parlez a luy: car ses parolles sont tant plaisantes a ouyr quil nest homme mortel qui de luy se puisse eschaper. Et se chose est que il voye que nullement ne vueillez parlez a luy Il sera moult trouble envers vous Car ains que du boys soyez party vous fera pleuuoir venter gresiler et faire si tresmerueilleux orages tonnoires et esclere que aduis vous sera que le monde doibue finir puis vo⁹ sera aduis que pardeuant vo⁹ verrez vne grande riuiere courant noire et parfonde a grant merueilles: mais sachez sire que bien y pourrez allez sans mouiller les piedz de vostre cheual: car ce nest que fantosme et enchantemens q le nain vous fera pour vous cuyder auoir auec luy et se chose est que bien tenez propos en vous de nom parler a luy bien pourrez eschapper: mais pour perilz escheuer ie vo⁹ conseille que prenez le log chemin car aduis mest que de luy ne pourrez eschapper Et par ainsi a tousiours mais seriez perdu. Quant Huon eut entendu gerasmes il sen donna grant merueille de ce qui luy racomptoit. Si eut en luy grant desir de veoir ce nain et les estranges aduentures q dedans ce boys estoient si deist a gerasmes que ia pour paour de mort il ny larroit a passer puis q en quinze iours pourroit estre en babilone. Et que mieulx valloit delaisser le log chemin car bie pourroit estre si le grat alloit il y pourroit trouuer plus daventures et puis que ad[illegible] oyt que pour soy taire il pou[illegible] abreger son voyage et d[illegible] a gerasmes q pour chose que aduenir luy doibue q l passera par le bois a quelque fin que venir en doibue. Sire ce dist gerasmes vous ferez vostre plaisir/ car quelque chemin que doyez tenir ce ne sera pas sans moy ie vo⁹ meneray iusques en babilonne deuers ladmiral gaudisst lequel ie congnois assez. Quant la serons venus vo⁹ verrez vne damoyselle comme iay ouy dire la plus belle qui soit iusqs en ynde la maiour la plus doulce et la plus courtoise qui oncques nasquit de mere et est celle que vous querez elle est fille a ladmiral gaudisse

Comment gerasme se partit du boys auecques Huon guarin et tous les aultres et vindrent en vng boys ouquel ilz trouuerent le roy Oberon lequel les coniura que a luy voulsissent parler.



Et quant Huon eut entendu geraſmes q̃ sa voulente eſtoit de sen venir auecques luy il en fut moult ioyeux: ſi le remercia de la grande courtoiſie et ſeruice quil luy offroit a faire il luy fiſt bailler vng bon deſtrier ſur leq̃l il monta. Puis ſe miſdrent a chemin et tant cheuaucherẽt enſemble tous treze de vne cõpaignie quilz arriuerent et entrerent dedans le boys du roy oberon. Huon q̃ tant las ⁊ trauaille eſtoit de fain ⁊ de chaleur lequel auec ſa cõpaignie auoient eſte deux iours ſans manger de pain ⁊ fuſt ſi foible que plus auant ne peut aller: et commenca moult piteuſement a larmoyer et a ſoi cõplaindre du grant tort que luy faiſoit ledict empereur charlemaigne: mais guarin ⁊ geraſmes le reconforterent ⁊ eurent grant pitie de luy: car bien ſcauoient que pour ſa ieuneſſe la famine le preſſoit plus fort que ceulx qui eſtoient daage. ſi le menerẽt ⁊ deſcendirẽt ſoubz vng cheſne affin q̃ la entour ilz peuſſent sercher tant quilz euſſent trouue aucun fruit pour luy dõner a menger et auſſi pour eulx meſmes: ſi oſterẽt les brides a leurs cheuaulx pour paiſtre de lherbe qui la eſtoit belle ⁊ grande/ droit ainſi q̃ la eſtoient deſſoubz larbre deſſuſdict deuiſant le nain fee ſen vint cheuauchant par le boys/ ⁊ eſtoit veſtu dune robbe ſi tres riche que merueilles ſeroit de le racompter pour la grant ⁊ merueilleuſe richeſſe q̃ deſſus eſtoit/ car tãt y auoit de pierres precieuſes que la grant clarte quelles gettoiẽt eſtoit pareille au ſoleil quant il luyſt biẽ cler. Et auec ce portoit vng moult bel arc en ſon poing tant riche quon ne le ſcauroit eſtimer tãt eſtoit bel/ ⁊ la fleche quil portoit eſtoit de telle ſorte ⁊ maniere quil neſtoit beſte au monde quil voulſiſt ſouhaitter que a icelle fleche elle ne arreſtaſt: ſi eut a ſon col vng riche cor lequel eſtoit pendu a deux riches bendes de

fin or. Se cor estoyt si riche et si bel que il nest nul qui onc veist le pareil/ et lauoient fait les faees en lisle de chifanye & furent quatre a le faire/ dont lune donna vng tel don au cor/ que celluy qui lorroit retentir et sonner/ que sil estoit malade de la plus grande maladie du mõde/ si seroit il tantost sain et guary et auoit nom ceste fee glorïãde. Et lautre fee qui se nommoit Transeline y dõna encore vng aultre bel don/ car celluy qui orroit le cor sonner/ sil estoit en plus grande famine du monde si seroit il remply autant que sil eust mange d tous les biens que on pourroit souhaiter/ et pareillement seroyt rassasie autãt de boire: q̃ se il auoyt beu des meilleurs vins du monde. Lautre fee q̃ se nommoit Margalie y donna encore vng plus bel don/ car celluy q̃ le cor orroit sonner tãt feust poure ne malade/ vne si grãde lyesse luy viendroit au cueur q̃l cõuiendroyt quil dansast & que il chantast. La quarte fee q̃ auoit nom lempatrix luy donna tel don/ que on pourroit ouyr sonner le cor de cent iournees de long/ ou cas quil viegne a plaisir de celluy qui le sonne soit loing ou pres/ alors le roy oberon q̃ bien scauoit & auoit veu les quatorze cõpaignons ensemble/ meist le cor a sa bouche et luy fist gecter vng si melodieux sõ/ que les quatorze cõgnons qui dessoubz larbre estoient eurent si parfaicte lyesse au cueur/ que de la ioye quilz eurẽt se leuerẽt tous & se prindrent a danser & a chãter. Haa dieu dist huon que nous est il aduenu/ aduis mest que sommes en paradis / maintenãt ne me pouoie soustenir pour la grãt fain et soif que iauoye / et ore ne sens ne fain ne soif: ne scay qui nous est aduenu ne dont ce peult venir. Sire ce dit gerasmes: sachez d verite que cest le nain bossu: lequel vous verrez tantost passer par deuãt vous et ne demourera guieres. si vo⁹ prie que tant que doubtez destre perdu que vng seul mot ne parlez a luy/ se auec luy ne voulez demourer. Gerasmes dist huon de ce nayez q̃l que doubte. Droit en ce point que ainsi parloient. le nain bossu commenca moult hault a crier. et dist. Mes quattorze hõmes qui passez par mõ boys dieu vo⁹ vueille garder. ie vous prie que vng pou parliez a moy. Je vous coniure de par le dieu tout puissant sur cresme et baptesme que auez receu & sur tout ce que Dieu fist onc. que vous me respondez.

Comment le roy Oberon fust moult dolẽt et courrouce de ce que huon ne vouloit parler a luy. Et des grandes paours q̃l feist a huõ et a ceulx de sa compaignie.

Alors que huõ & to⁹ ses cõpaignõs ouyrent parler le nain ilz mõterent a cheual moult hastiuemẽt & si senfuyrent tant comme ilz peurẽt sans sonner mot. Et le nayn voyant q̃lz sen alloient & que

a luy ne voulsrent respondre il fut moult dolent et courrouce/ il mist lung de ses doigtz sur le cor/ lors en commenca a sortir vng vent & vne tempeste si grande & si horible quil ny auoit arbre au bois quil ne se desrachast et cheust par terre/ puis vint vne pluye & vne gresle si grande & si horrible quil sembloit a veoir que le ciel et la terre se combatissent ensemble et que le monde se deust finer. Mesmement les bestes du boys commencerent a crier & a braire et les oyseaulx de lair cheoyent mors par le boys pour la grande paour quilz eurent: & nest homme au monde q ce eust veu quil neust eu paour et hydeur/ et puis apres leur apparut deuant eulx vne grande et merueilleuse riuiere qui plus tost alloit courant que oyseau qui vol le en lair/ laquelle riuiere estoit tant noire & tant perilleuse que pour le grant bruyt quelle demenoit on leust bien peu ouyr de dix lieues loing/ las ce dist Huon bien voy que a ce coup sommes perdus et perilz/ ne ia dicy ne pourrons eschaper se dieu na pytie de nous/ moult me repens quant onc ie entray en ce boys/ mieulx aymasse moy auoir tors vng an de long que icy estre venu/ sire ce dit gerasmes ne vous esbahyssez en riens/ car tout ceste chose faict le nain bossu/ par dieu ce dist huon il est expedient que nous descendons ius des destriers/ car aduis mest q dicy ne pouons eschapper & que tous sommes perilz/ alors garin et les autres compaignons furent moult esmerueillez & eurent grant paour/ ha gerasmes ce dit huon/ bien mauiez dit que grant peril estoyt a passer le bois/ moult me repens q ne vous ay creu. Si regarderent alors tous ensemble de lautre part de la riuiere vng moult bel & riche chastel: lequel estoit aduironne de quatorze grosses tours batailleresses dont sus chascune tour y paroit auoir vng clocher tout dore d fin or/ lequel malt longuement regarderent/ mais pas neurent costoye la riuiere le traict dung arc: quant plus ne veirent le chastel & ne sceurent quil fut deuenu/ car ou lieu ou ilz lauoient veu ny auoit quelque apparence q oncques y eust eu chastel ne tour/ dont huon et ses compaignons furent esbahis. Huon ce dist gerasme d tout ce que veez ne vous esbahyssez/ car tout ce fait le nain bossu pour vous engangner/ mais il ne vous peult greuer pourtant que mot ne dictes non pourtant auant que de luy eschappions: nous fera encor bien esbahys/ car tantost viendra apres vous comme hors du sens du grant courroux quil a: pource que a luy ne auez voulu parler/ mais ie vous prie pour dieu quen riens ne vous effraiez/ ains cheuauchez seuremet et vous gardez sur toutes riens que vng seul mot ne luy respodes. Sire ce dist huon/ de ce nayez quelque doubte/ car iaymeroye mieulx le veoir creuer que vng seul mot daignasse parler a luy. Ainsi sen alle-

rent tout deuât eulx en trauersant la riuiere / Mais au passer que ilz firent ne trouuerent poît deaue ne aultre chose qui les greuast enriês ilz cheuaucherent tant quilz eurêt bien chemine cîq lieues. Seigneurs ce dist Huon/ bien deuons regracier nostre seigneur quant ainsi sõmes eschapez de ce naî bossu q̃ ainsi no⁹ a cuyde deceuoir/ car oncques iour de ma vie neuz plus grâde paour dieu le vueille confondre/ ainsi sen alloient noz gens deuisans lung a lautre du petit nain qui tant dennuy leur auoit faict.

¶Comment le roy Oberon poursuyuit tât Huon de bordeaulx quil le contraignit de parler a luy.

Quant Gerasmes entêdit les barons qui du nain cuydoyêt estre eschappez il commenca a soubzrire et leur deist. seigneurs ne vous vantez encores que soyez hors de ses dangiers/ car ie cuyde q̃ assez tost le pourriez veoir. Et aussi tost comme Gerasme leur eut ce dit/ ilz veirent deuant eulx vng petit pont: par sur lequel ilz deuoient passer/ et veirent le nain qui dautre part estoit. Huon le veit premier et dist. Vray dieu ie voy deuant moy ce dyable qui tant de maulx nous a faict. Oberon louyst et luy dist vassal tu me iniures sãs cause/ car oncques iour de ma vie ie ne fuz ennemy ne mauluais/ ains suis homme comme vng aultre Mais encores vous coniure par la puissance diuine q̃ a moy parlez. Lors gerasmes sescria et dit. Seigneurs pour dieu laissons ester ce nain sans lui vng seul mot respondre . car pour le beau langaige qui en luy est no⁹ pourroit tous decepuoir comment il a faict maint aultre/ dõt pytie est que tant a vescu. alors brocherent les destriers et se misrêt a cheminer tant que ilz peurent. et delaisserent le naî tout seul moult dolent et courouce. de ce que a luy nauoient daigne parler. Il prît son cor et le mist a sa bouche. si commenca a sonner Quant Huon et ceulx de sa cõpaignie le ouyrent . ilz neurent pouoir de plus aller auant. ains commencerent a chanter tous. et Oberon se demenoit moult et dist. ces gês qui icy deuât sen vont sont moult folz et oultrecuydez quant pour quelq̃ salut que ie leur aye faict ne mont daigne respondre Mais par celluy dieu qui me fist ais quilz meschappent ie leur vendray cher ma parolle quilz me ont tenu et reffuse. et derechief print son cor duquel il frappa par trois coups sur sõ arc. puis apres ainsi que par maltalent sescria a haulte voix et dist. Tous mes hommes ie vous fais commãdement q̃ tantost venez a moy parler. Alors vindrent la plus de quatre cens hommes armez et cheuau-

chant parmy le bois ilz vindrent a Oberon et luy demanderent quelle chose il luy plaisoit ne q̃ pouoit estre celluy qui ainsi lauoit trouble. Seigneur ce dist oberõ ie le vous diray mais moult me griefue quant il cõuient que le vous die et me desplaist que par mon conseil ilz veullent ouurer parmy ce bois passent .xiiii. chevalliers/ lesq̃belz nont daigne parler a moy/ mais affin que de moy ne se gabent ie leur feray le reffus quilz mont faict cherement comparer/ allez hastiuement apres eulx si les faictes trestoꝰ mourir sans vng en espargner/ Alors se mist auant lung de ses cheualliers et deist/ pour dieu sire ayez pitie deulx certes dist Oberon mon honneur saune ne le pourroye faire quant a moy nõt daigne parler. Sire ce deist gloriant pour dieu ne faictes pas ce que voꝰ dictes mais ouurez par mon conseil et voꝰ ferez bien puis apres pourrez faire a vostre voulente/ ie vous conseille que encore vne fois allez apres eulx et se chose est quilz ne veullẽt ou daignent parler a voꝰ/ alors aurez cause et raison dẽ faire a vostre plaisir ne iamais plus ne vous en prieray et si ce ne font nous les yrons toꝰ incontinent occire et detrencher et ne faictes quelque doubte que quant ilz vous verront si brief retourner arriere ilz auront grant paour. Amy ce dist oberon ie feray ce que mauez dit/ et huon et ses cõpaignons cheuaucherent grant alleure/ Gerasmes ce dist huon nous auons ia bien esloigne cinq lieues le nain/ mais oncq̃s iour de ma vie ne vy plus belle creature/ car qui bien le regarde il nest nulz q̃ oncques vist de plus bel quil est a veoir si me dõne grãt merueilles comme il scet aisi parler de dieu: se cestoit vng ennemy dẽfer et il parlast de dieu si luy deueroit on respõdre/ et ne mest point aduis que vne creature ainsi forme eust pouoir ne voullente de nous mal faire/ car ie cuyde que encor ne a il pas laahe de cinq ans. Sire ce dist gerasmes si petit que vous le veez et que vous tenez pour enfant il nasq̃t plꝰ de quarante ans auãt que dieu fust ne/ gerasmes ce dist huon il ne mẽ chault combien il ait daage/ mais si encore reuient meschoir me il se puisse ma parolle luy est teue ie voꝰ prie que mal gre ne men sachez ainsi comme de ce se deuisoient et que bien eurent chemine quinze iours Oberon cest mis deuant eulx en leur demandãt se aduisez nestoient encores de luy respondre/ mais touttesfois dist il encore vous viens saluer de par celuy dieu qui nous fist et forma et voꝰ cõiure par la puissance quil ma donnee q̃ a moy vueillez parler/ car pour folz voꝰ tiens se ainsi cuidez passer mõ boys sans ce que a moy daignez parler/ Mais bien vous dy que nõ plꝰ me pouez eschapper q̃ vng beuf q̃ monteroit es nues/ se ce nest mon plaisir. Haa huon dist il ie cõgnoys assez et scay ou tu veulx aller ne que tu vas querant et de tõ faict scay du tout a parler/ car tu occis Charlot

puis des trois filz amaury et si scay le message que charlemaigne ta en charge a faire a lamiral gaudisse laquelle chose test impossible a faire sans mon ayde ne sans moy ne pourras fournir ton affaire par les a moy et ie te feray tel courtoisie que ie te feray venir a ton emprinse laquelle te est impossible a conduire sans moy: puis quant tu auras acheue ton message ie te remeneray en france a saulvete bien scay que ce que tu as tant demoure a parler a moy sa este par Gerasmes ce vieillart qui est la auec toy huon garde toy de plus aller vng pas auant: car assez scay que plus de trois iours ya passez que tu ne mangeas chose que guieres te proffitast se croire me veulx asses en auras et de tel metz que scauras souhaiter ne ia si tost nauras disne que congie ne te donne sil te vient a plaisir de ce ne faitz quelque doubte. Sire ce dist huon bien puissies vous venir huon dist oberon le salut que maintenant mas faict te sera guerdonne sache que onques ne feiz salut qui plus te fust proffitable si en doys dieu remercier qui ceste grant grace ten a faict.

¶ Des grandes merueilles que le roy oberon racompta a huon de bordeaulx et des choses quil feist.

Quant huon eut entendu oberon il sen donna merueilles et luy demanda se verite pouoit estre de ce quil luy disoit/ ouy dist oberon de ce ne fays quelque doubte. Sire ce dist huon moult me esmerueille pourquoy ne a quelle cause nous auez ainsi tousiours poursuyuis/ huon ce dist oberon saches que de moy es moult ayme et chery pour la grant loyaulte qui est en toy/ et pource te ayme naturellement/ et si scauoir veulx qui ie suis ie le te diray/ verite est que iulius cesar mengendra en la dame de lisle celee/ laquelle fut iadis fort aymee du bel florimont dalbanie/ Mais pource que florimont qui a lors estoyt ieune auoit vne mere qui fist tant quelle vit ma mere et florimont ensemble en vng lieu solitaire sur la marine dont quant ma mere apperceut que par la mere de florimont estoit veue elle sen departit et delaissa a grans pleurs et lamentacions florimont son amy qui oncques depuis ne le veit et sen retourna en son pays de lisle celee que a present se nomme chifalonnie ou elle se maria depuis et eut vng filz qui en son temps apres fut roy degipte qui se nomma neptanabus fut celluy quon dit qui engendra Alexandre le grant qui depuis le fist mourir puis grant temps apres enuiron sept cens ans cesar passa la mer quant il alla en thessallie ou il combatit le grant pompee il passa par chifalonnie ouquel lieu ma mere le festoya: il sen amoura delle pource quelle luy dist quil desconfiroit pompee comme il fist et ainsi tay dit qui fut mon pere si sachez que a ma naissance y

eut maint noble prince et maint baron de faerie et mainte noble fee q ma mere vindrent veoir en sa gesine dont entre les autres en y eut vne q se troubla pource quil luy sembloit quelle nauoit pas este appellee ainsi comme les autres quant ce vint que ie nasquiz : parquoy elle me donna vng don tel que ie te compteray / Elle me donna tel don que depuis que ie auroye passe trois ans ie ne croistroie plus ainsi que a present me peulx veoir et auant elle vit que par sa parolle elle nauoit ainsi atourne elle se repentit et me voulut recompenser en autre maniere / car elle me fist ce don que ie seroye le plus bel que onc nature formast comme pareillement tu vois. Vne aultre fee q se nomma transline me fist mieulx car elle me fist tel don que tout ce que homme pourrait scauoir ne penser ie le scauroye quelque chose ql feroit fust bien fust mal et la tierce fee pour moy mieulx faire et pour plus complaire a ma mere elle me fist tel don ql nest auiourdhuy si lointaine marche se ie my vouloie souhaiter que incontinent ny soye / et autant de gens que ie y vueil auoir et encores plus : car se incontinent vueil auoir fait vng chastel ou vng palais tel que auoir le vouldray : incontinent sera fait / et aussi tost deffait se ainsi le vueil et quelque viande et vins que ie vueil auoir ie lay sans plus arrester / et sachez que ie suis seigneur et roy de monmur ou il peut bien auoir quatre cens lieues dicy : mais ia si tost ne scauroye desirer dy estre que incontinent ny soye. Huon sachez de verite que a bon port es arriue ie scay bien que grant besoing as de menger : car trois iours ya q ton saoul ne mengeas : mais assez ten feray auoir ie te demande se cy en ceste praerie en veulx auoir ou en palais ou en sale commande ou auoir le vouldras dy le moy tu en auras assez toy et tes gens. Sire dist huon ie vueil vostre vouloir faire du tout en tout sans y riens plus penser ne vouloir aller au contraire / Huon sachez que encores ne tay pas compte le don que a ma naissance me feist la quarte fee : car tel don me donna q auiourdhuy nest oyseau ne beste si cruelle que si auoir la veulx que a ma main ne le puisse prendre / et auec ce me donna tel don que iamais plus vieil ne seray que tu me vois. Et quant de ce siecle vouldray partir mon siege est en paradis appareille. Car bien scay que toutes choses creez en ce monde mortel conuient finir. Sire dist huon q tel don a le doit garder. Huon dist oberon bien fus conseille quant a moy parlas : ne onc si belle aduenture ne taduint. Or me dy par ta foy se icy veulx menger ne quelle viande tu veulx auoir ne quel vin tu veulx boire : sire ce dist huon : mais que iaye bien a menger pou me chault ou ne quelles

viandes: mais q̄ moy & mes gens soyons remplis & ostez hors de famine. Quant oberon louyt il cōmāca a rire & leur dist: asseez vo⁹ tous en ce pre. Car ce que ie fais est tout par nostre seigneur en ce ne faictes quelque doubte. Alors oberon commenca a souhaicter & tost apres dist a huō et a ses gēs que hastiuement se leuassent. La quelle chose ilz firent incontinent puis regarderent deuant eulx et choisirent vng palais bel et riche garny de chambres & de salles tēdues & courtinees de riches draps de soye batu en or. Et en la salle auoit tables chargees de diuers metz Quant huon & ses gens virent le riche pallais deuant eulx ilz sendōnerent grans merueilles oberon print huon par la main & le fist monter amont: puis quant au palais furent ven⁹ trouuerēt les seruiteurs q̄ au deuant deulx leur apporterēt les bacins dor bordes et garnis au tour des pierres precieuses: si donnerent a huon a lauer puis sassirent a table / laq̄lle estoit garnie de viures q̄ corps dhomme pourroit souhaicter: Oberō sassist au chef de la table sur vng riche banc de yuoire garny dor & de pierres precieuses / lequel auoit telle vertu par le don des fees que il nest nul tant soyt subtil que se aulcunement vouloit empoisonner celluy qui sur le siege seroit assis. Ja si tost ne sapprocheroit pour ce faire que incōtinent ne mourust le roy Oberon estoit dessus assis / et arme de riches atours. Et huon qui empres estoit assis commenca fort a mānger / mais gerasmes qui la estoyt neut talent de mēger: car biē cuydoit q̄ a tousiours mais deust la demourer: Quant le roy oberon le veit il luy despleut & luy deist. Gerasmes beuuez & mengez que ia si tost naurez mange que cōge ne vous donne pour aller ou bon vo⁹ semblera. Quant gerasmes ouyt ces parolles il fut moult ioyeulx si commenca a boire & a mēger: car bien scauoit que Oberon lauoit asseure que iamais ne vouldroit aller au contraire: tous les barōs beurent & mengerent bien: car tant de biens y auoit qui nest nul qui dire le vous sceust moult richement furent seruis de tout ce quilz peurent ne sceurent souhaicter. Quant huon vit que tous estoient remplis & q̄lz eurent tres bien disne il dist au roy Oberon. Sire quant vostre plaisir sera ie voul droye que conge vous nous voulsissiez donner. Huon ce deist oberō ie suis assez cōtent de ce faire: mais premierement vo⁹ vueil mōstrer de mes beaulx ioyaulx. Lors oberō appella clariant vng cheualier & luy dist amy allez moy querir mon hanap si le me apportez & celuy le fist incontinent et le luy apporta & bailla a oberon lequel le print en ses deux mains & dist a huon regardez vous veez

deuant vous que ce chãp est vui de & que dedans na riens. Sire ce dist huon/ verite est. Lors Oberõ posa le hanap sur la table/ & dist a huon ql regardast le grãt pouoir que dieu luy auoit donne/ & cõme en faerie peult faire son plaisir. Lors fist le signe de la croix par trois fois sur le hanap: incontinẽt que ce eut fait/ le hanap fut empli de bon vin. Tout acomply/ huon ce dist Oberon/ bien as veu q ceste chose est grace de dieu mais encores ie vueil dire la grãt vertu q est au hanap/ car se tous ceulx q auiourdhuy sont au monde estoyent cy assemblez/ et le hanap feust en la main dung preudhomme pourueu que il ne feust en peche mortel/ il les pourroit assouuir de boire. Mais se la main y mettoit pour le prẽdre & il feust en peche mortel/ le hanap auroyt perdu sa vertu/ & se chose est que tu y puisses boire/ ie toctroye & dõne le hanap. Sire dist huon de ce don vous remercie Mais ie fais doubte q pas ne soie digne ne a la vallue de y boire ne de la toucher onc en ma vie nouy parler de plꝰ grãt dignite dõt le hanap est garny Sire sachez que au mieulx que iay peu me suis cõfesse d toꝰ mes pechez/ ie suis repentant et dolent q tant en ay fait/ et ne scay auiourdhuy hõme viuãt a q ie ne pardõne qlq iniure ql me ait fait: ne aussi ie ne sens a moy q a nul aie fait tort/ & ne hay auiourdhuy hõme q viue Alors passa auãt et print le hanap a deux mains et le mist a sa bouche/ si beut du bõ vi q dedans estoit tant ql luy vint a plaisir.



Des beaulx dons q le roy Oberon fist a Huõ/ cest assauoir du cor dyuoire & vng hanap q auoiẽt de moult grãs vertꝰ/ lesqlz huõ voulut esprouuer: dõt il fut ẽ grãde doubte de mort


Quant oberon veit ceste chose/ il fut moult ioyeulx et vint vers hud si lembrassa en luy disant que leal et preudhõme estoit Je te donne le hanap tel ql est/ en telle maniere que ie te diray: garde que sur to te rien que pour la dignite du hanap tu soys loial et preudhõme/ car se par mõ cõseil tu veulx ouurer/ ie tayderay et donneray secours en tous tes affaires / mais ia si tost ne feras ou diras quelq mẽsonge: que la vertu du hanap ne soit aneãtie et luy feras perdre sa bõte/ et auec ce perdras mon amour et mon ayde. Sire dist hud de ce me scauray biẽ garder/ et vo9 prie que dicy me laisses departir. Huon dist oberon/ attens/ car encores ay ie vng ioyau q ie te veulx donner: pource q en toy sens loyaulte et preudhommie ie te dõray vng moult riche cor diuoire leql est plain de grans vertus/ lequel tu emporteras auec toy/ car il est de si grant vertu que ia ne seras si loing de moy / que tantost que sonneras ledit cor: que ie ne te oye saches de verite que au premier sõ quil gettera ie seray empres toy a tout cẽt mille hõmes armez pour toy secourir et aider/ mais vne chose te veulx cõmãder sur tant que tu crains a perdre mamour/ et si te deffẽs sur ta vie que tel ne si hardy soies que le cor faces sonner si grãt besoing ne te suruient/ car se autrement le fais ie voue a celuy dieu q ma cree / q tu te trouueras en la plus grande pourete et en la pl9 grant misere que onc hõme se trouuast/ tellemẽt ql nest auicun dhuy hõme se en cest estat te voit q de toy ne prĩt pytie. Sire dist huon de ce me scauray biẽ garder si vo9 requier que dicy me laissez partir. Amy dist oberõ biẽ me plaist que dicy vo9 departez et prie dieu quil vo9 vueille conduire. Alors prĩt cõge de oberõ/ il fist apareiller et troucer ses besongnes et se mettre en point. pas noublia son hanap lequel il bouta en son saing. puis apres print le cor dyuoire le ql il mist a son col: puis luy et to9 ses gẽs pridrent congie du roy en le remerciant treshũblement des grans biẽs et beaulx dons ql leur a faitz. Alors oberõ en plourant acolla hud/ dont quant huon vit ce il sen donna grant merueille et luy dist Sire pourquoy ne a quel cause plourez vo9. Oberõ respõd amy biẽ le pouez scauoir vo9 emportez deux choses que ie amoye moult dieu vo9 cõduyse plus ne puis parler a vous. Lors tous les xiii. cheualiers sen departirent et errerent tãt quilz eurent cheuauche quinze lieues ou mieulx et qlz virẽt vne grosse riuiere et parfonde a merueilles et ne virẽt ne gue ne passaige par ou ilz puissẽt passer oultre dõt ilz furent moult esmerueillez et ne sceurent que faire mais ainsi que la riuiere regardoiẽt: vng seruiteur a oberõ passa

par deuãt eulx portãt vne verge dor en sa main sans ce que vng seul mot leᶻ dist ⁊ se bouta dedãs la riuiere/ puis print sa verge ⁊ en frapa trois coups sur leaue: lors incõtinent leaue se retrait arriere a deux costez par telle maniere q̃ a pied sec on eust passe quatre cheuaux de front. apres ce que il eut ce faict il senretourna arriere sãs dire mot a personne ⁊ huon ⁊ ses gens se bouterent au chemin qui estoit fait par la riuiere ⁊tant q̃lz passerẽt oultre sans quelque encombrier. Puis quant oultre furent passez ilz regarderent derriere ⁊ virent que leaue de la grant riuiere estoit rentree en son cours comme par auant estoit Par ma foy ce dist huon ie cuyde que noꝰ soyõs enchantez si croy certainement que ce nous a fait le roy oberõ/ mais puis que ainsi est que sommes eschappez d̃ cestuy peril dicy en auant ne aurons quelque doubte/ aĩsi ⁊par telle maniere alloyent chãtant les quatorze compaignõs parmy le boys q̃ moult long estoit. souuent parloiẽt des grans merueilles que ilz auoyẽt veu faire au roy oberon ⁊ sen deuisoient en moult de manieres et ainsi que de luy alloient parlant huon regarda sur dextre/ si choysit vng moult bel pre biẽ charge d̃ herbes ⁊ de fleurs/ dõt au meilieu estoit vne belle fõtaine clere quant huon leut choysi il tourna ceste part se descendirent a la fontaine/ ilz osterent les brides a leᶻs destriers pour les laisser paistre: Puis estẽdirent vne nape dessus sur lherbe verte ⁊ misdrẽt dessus les viures que oberon leur auoit charge/ ilz mãgerent et beurẽt du vin tel que ou hanap trouuerent: par ma foy dit huon belle aduanture nous aduint quant nous rencontrasmes oberon ⁊ q̃ a luy parlay/ bien ma monstre grãt signe damour quãt vng tel hanap me dõna/ car se en france puis retourner a sauuete/ ie le donray a charlemaigne q̃ moult grant feste en fera/ mais se boire ny peut grant ioye auront les barons de france puis apres se repent ⁊ deist a luy mesmes biẽ suis fol de penser ne dire/ car encore ne scay a quel fin ie pourray venir/ le hanap q̃ ie lay vault mieulx q̃ deux citez/ mais encor ne puis croire q̃ verite soyt d̃ce quil ma dit du cor ne quil ait telle vertu ne q̃ de si loing ql dict me puist ouyr/ mais quelq̃ chose quaduenir men doiue iessayeray se la verite est telle. Ha sire dit gerasmes gardez que ferez bien scauez que quant de luy partestis la deffẽce quil vous en fist/ perdus serez ⁊ noꝰ tous se son commãdement trespassez: sire dit huõ quoy quil men doiue aduenir/ ie my essayeray/ lors print le cor ⁊ le mist a sa bouche ⁊le fait sõner si hault que la voix en retẽtit. Gerasmes et tous les aultres commencerẽt a chãter/ ⁊ toꝰ les autres demene

rent grāt ioye/ adōc garī sescria et dist cornez beau nepueu ne vo⁹ y faignez poīt/ et aussi fist il tāt cōe il peut si roidement ⁊ de telle force q oberon q̄ au bois estoit loing deux.xv. lieues tout a plain len tēdit clerement ⁊ dist/ ha vray dieu iay ouy mō amy corner lhōme du mōde q̄ plus ayme las que peult estre lhōme qui si hardy est ď luy mal faire/ ie me souhaite empres luy a tout cent mille hommes armez/ ia si tost ne leut dit q̄ au p̄s pres de huon ne fust arriue a tout cent mille hōmes. Quant huon ⁊ ses gens ouyrent tost venir q̄ tāt estoit puissant ⁊ que apres virēt oberon q̄ deuant to⁹ cheuauchoit se ilz eurent paour on ne sen doyt point esmerueiller/ veu le cōmandemēt quil leur auoit fait. alors huon escria a ses gens ⁊ dist/ haa seigneurs q̄ iay mal fait de ce faire/ car or voy ie bien que eschaper ne pouons ⁊ que mourir nous cōuient/ certes dist gerasmes biē lauez desseruy/ taisez vo⁹ dit huō ne vo⁹ esbahissez de riēs laissez moy parler a luy. atant vint oberon q̄ sescria enhault ⁊ dist a huō ď dieu sois tu mauldit ou fāt ceulx q̄ te veulēt malfaire parquoi tu aies eu cause de trespasser mes cōmādemēs / ha sire dist huō la verite vous sera cōptee. orendroit nous estiōs to⁹ assis en ce p̄re ou nous beuuiōs et mangeōs a foison des biens que nous dōnastes a nostre departement/ si peult estre q̄ trop en auons p̄ins. le hanap que mauez dōne auōs bie essaye. si me pēsay que pareillemēt vouldroie essaier le riche cor/ affin que se aucū affaire ie trouuoye q ie my peusse asseurer. Or scay ie de verite q ce que men auez dit est chose vraye pourquoy sire en lhōneur de dieu ie vo⁹ p̄ie q̄ le meffait que vers vous ay fait me vueillez pardonner. Sire veez icy mō espee laquelle vous baille pour moy trēcher le chef/ car de certain ie scay q̄ sās vous ⁊ vostre ayde ne puis faire ne venir a chief ď mō entreprinse. Huon ce dist oberon la bonte ⁊ la grāt loyaulte q̄ est en toy me contraict ď toy pardonner/ mais garde toy dicy en auant que si hardis soyes de plus enfraindre ne trespasser mes cōmandemens. Sire du pardon que mauez fait vo⁹ remercie/ huō biē scay certainemēt que assez aurez a souffrir. car passer te conuient par vne cite qui se nomme tourmōt/ en laquelle est vng tirant q̄ se nomme macaire et est ton oncle frere ď ton pere le duc seuin quant en france estoyt il cuydoit meurdrir et estrangler le roy charlemaigne/ mais la chose fut sceue ⁊ eust este pēdu se ce neust este po[r] lamour de ton pere/ il fut enuoye au saīct sepulchre po[r] faire penitēce du mal quil auoit fait et depuis renoya nostre seigne[r] ⁊ p̄ĩt la loy des payens laquelle il tient si fort que quāt il ot hōme q̄ parle du nom de Jhesuchrist il le

fait mourir ne chose quil promet te ne tient si taduise quen luynaie quelque fiance: car certainement il te fera mourir sil peut ne ia de luyne pourras eschaper se par sa cite ne prens ton chemin/ et pource te cōseille que par la tu ne passes ains prens aultre chemin si feras que sage. Sire ce dist Huon de la courtoisie lamour et le bon cōseil q̄ me donnez vous remercie/ mais quoy q̄l me doibue aduenir ie yray vers mon oncle et se tel est que cy mauez dict soyez certain que le ferai mourir d male mort se besoig me suruient ie sonneray mon cor assez scay que a mon besoing me viendrez aider/ Huon ce dist oberō de ce soyez asseure: mais vne chose te deffens que si ose ne si hardy ne soyes que de sonner le cor se premier tu ne te sens blece ou naure/ car se autrement tu trespasses ou faiz le contraire de mes mandemens ie te feray tant de martire q̄ ton corps ne le scaura/ ne pourra porter. Sire dist huon soyez asseure vostre commādement iamais ne vouldray nullemēt trespasser lors huon print conge du roy obe rō q̄ moult fut marry quant huō se departit de luy/ Sire ce dist huō merueilles me donnez de ce que ie vous voy plourer: Je vous prie q̄ dire me vueillez la cause pourquoy se faictes. Huon ce dist oberō ce me fait faire la grāt amour que iay en toy/ car tant de peines/ de maulx/ et de trauaulx auras a souffrir quil nest langue humaine qui dire ne racompter le sceust Sire ce dist huon moult me dictes de choses que pas ne me serōt pffitables: certes ce dist le roy obe ron encore en auras tu plus que ie ne dis et tout par ta follie.

¶ Cōment huō de bordeaux arriua a tourmont et trouua vng sergent a la porte qui le mena loger en lhostel du preuost de la ville.

Apres ce que oberō eut parle et dit a huon ce q̄ auenir luy estoit il sen departit et huon daultre part luy et ses gēs monterent sur les destriers: si se mirent a chemin tant cheuaucherent par leurs iournees quilz arriuerent en la dicte cite de Tourmont. Gerasmes qui aultreffois auoit la este choisit tourmont si dist a huon: sire mal sommes arriuez: car veez cy tourmōt or bien sommes en voye de auoir moult a souffrir gerasmes ce dist huon ne soyez de riens esbahi: car au plaisir de nostre seigneur mōlt bien eschapperons: car a qui dieu veult aider nul ne luy peult nuyre: alors sen entrerent en la cite: et droit ainsi comme ilz entrerent en la porte rencōtrerent vng sergēt lequel tenoit vng arc dedans sa main et venoit de soy esbatre hors de la cite huō qui deuant cheuau-

choit le salut de dieu et de la vierge marie sa mere et luy dist/amy comment a non ceste noble cite le sergent sarresta soy donnant grandes merueilles quelz gens se pourroient estre qui de dieu parloient si les regarda moult et leur dist. Seigneurs le dieu de par qui maues salue vo⁹ vueille garder den combrier ie vo⁹ prie sur tant que voz vies aymez q̃ si bas parlies q̃ ne soyez ouis: car se le seigneur de ceste cite scauoit ne q̃l fust aduerty que fussez crestien sil vous feroit tous detrancher et mettre a mort biẽ pouez auoir fiãce en moy car ie suis chrestiẽ et ne me ose mõstrer po² la paour du duc/ains ce dit huon ie vo⁹ prie que me vueillez dire q̃ est le sire q̃ tient ceste cite ne cõme il a nom/ sire ce dist le sergẽt cest vng faulx traistre desloyal q̃ pour le temps q̃ estoit crestien auoit nom macoire lequel a rendce dieu et si est si fier et oultrageulx quil nest auiourdhuy chose que pl⁹ il haye que ceulx q̃ estoiẽt en iesucrist:mais sire ie vous prie q̃ dire me vueillez ou voulez aller/amy dist huõ voulẽtiers iroye vers la mer rouge de la en babilõne si vouldroye biẽ seiourner meshui en ceste cite car moy et mes gẽs sommes formẽt lasses:sire dist le sergent se croire me voullez ia en ceste cite nentreres no² vo⁹ loger car se le duc vo⁹ y scauoit: il nest nulz auiourdhuy q̃ vo⁹ peussent garantir de mort. Sire se il vo⁹ vient a plaisir bien vo⁹ meneray autre chemĩ sans entrer en la ville. Ha sire dit gerasmes po² dieu vueillez croire cestuy hõe q̃ si loyallement vo⁹ cõseille. Gerasmes dist huõ saichez que ce ne feray ie pas /car ie voy que desia est vespres et le soleil fort abbaisse si me logeray ennuit en ceste ville quoque auenir men doiue:car iamais on ne doit fuir ne laisser vne bonne ville. Sire dist le sergent puis que ainsi est pour lamour de dieu ie vo⁹ meneray en lhostel ou bien seres loge et en lostel dũg bõ preudhõme creant en dieu lequel a nõ gondre il est preuost de ceste cite et bien ayme du duc:amy deist huon dieu vo⁹ en sache gre alors le sergent se mist au deuãt et cheuaucherent par la ville tant q̃lz arriuerent en lostel du preuost lequel ilz trouuerent seant a sa porte. Huõ q̃ beau parleur estoit le salua de dieu et de la vierge marie. Le preuost se leua sus si regarda huon en soy esmerueillant q̃ ceulx pouoient estre q̃ de dieu lauoyent salue et leur dist. Seigneurs bien soiez venus/mais pour dieu vo⁹ prie que parlez bas affin que ouy ne soyez car se le duc de ceste cite le scauoit a tousiours seriez perdu/ mais se ennuyt en mon hostel vo⁹ plaist demourer pour lhonneur de celuy de qui mauez salue tous les biens de mõ hostel autant quil en y a serõt vostres pour en faire tout ce q̃ bõ vo⁹ semblera car tout vo⁹ ha-

bandonne: sire saches quen mō hostel ay tant de biens graces a dieu que ce deux ans esties ceans a ce iour besoing ne vous seroit de de hors en acheter. Sire ce dist huon de la belle offre que me faictes/ ie vous mercie puis descendit huon luy et ses gens assez y auoit seruiteurs q̄ leurs cheuaulx prindrent ⁊ menerent loger/ lhoste emmena huon ⁊ garin/ ⁊ tous les aultres en sa chambre pour eulx deshabiller: puis apres vindrēt en la salle ou ilz trouuerēt les tables mises ⁊ apprestees esquelles ilz sassirent ou ilz furent seruis tresrichement de tous les metz que pour ce iour on eust peu trouuer/ apres se leuerent de table ⁊ hūō appella gerasmes ⁊ luy dist q̄l se hastast daller parmy la ville et de trouuer vng heraut lequel publiast ⁊ fist crier de carrefour en carrefour que tous ceulx q̄ vouldroient venir au souper en lostel du preuost gōdrē: tāt nobles cōe non nobles/ hōmes fēmes enfans riches poures/ ⁊ toutes manieres de gens de quelque estat q̄lz soient ⁊ auec ce quil leur soit dit que liement viēnent ⁊ que riēs ne paierōt/ mais aurōt a boire ⁊ a manger de toutes viandes ⁊ de toutes sortes de vins q̄lz vouldront ne pourrōt souhaiter ⁊ dist a gerasmes que tant de vinres q̄l pourroit trouuer en la ville quil achetast ⁊ payast. Sire dist gerasmes vostre commandement sera fait. Sire dist lhoste ia scauez que tous les biens de mon hostel vous sont habādonnez ⁊ que ia nest besoing que dehors de mō hostel en allez querir/ sire ie vous prie que de mes biens que iay ceans voullez prendre a vostre plaisir. Sire dist huon ie vous en remercie nous auons assez argent pour fournir tout ce que auons mestier et auec ce iay vng hanap de moult gran de vertu/ car se tous ceulx q̄ en ceste cite sont estoient icy si seroient ilz assouuis de boire par le hanap q̄ est fae. Quant lhoste ouyt huō il commenca a soubzrire/ cuidant q̄ ce deist par gaberie. Alors huon comme mal aduise tira son cor diuoire hors de son col ⁊ le bailla a lhoste en garde en luy disant mō hoste le cor que ie vous baille en garde est moult digne / parquoy ie vous prie que le me gardez cherement affinque le me rēdez quāt ie le vous demanderay. Sire dist lhoste si bien le vous garderay q̄ quant le vouldrez auoir il vous sera prest. Alors print le cor si le mist en son escrin. Mais deppuis fut telle heure q̄ huon le eust voulenir ⁊ il luy eust couste tout ce q̄l lui auoit vaillāt / comme cy apres pourrez ouyr.

Comment huon donna a souper a tous les poures de la ville ⁊ comment le duc de la cite de tourmont estoit oncle a huon lequel apres ce quilz se furēt recongneuz le duc emmena son nepueu huon en son chasteau.



Puis apres que gerasmes eut le cōmandement de huon daller par la ville il monta a cheual .. Si trouua vng garcon par lequel il fist crier ce que par Huon luy auoit este cōmande. Quāt le cry fut faict il ne demoura pautonnier ne ribault estromele ne iōgler ne vieulx menestrel q̄ par grant troppeaulx ne venissent a lhoustel du preuost : car auec ce que ilz y venoient: si le disoient a ceulx que en leur voye rēcontroient. Dōt tant en y eut qui furent plus de quatre cens q̄ tous vindrēt souper en lhostel de huō et ne demoura en la ville a boulēgiers paī / ne a bouchier e chair en leur estal que tout ne fust achepte et paye par Gerasme: et apporte en lhostel de huon le souper fut appareille et furent tous assis a table/ huon les seruoit tenant son hanap en sa maī duquel il versoit de table en table dedans les potz qui y estoiēt et tousiours le hanap demouroit plain: puis quant icelle cōpaignie se cōmenca a eschauffer pour les vins et viandes quilz eurent menge et beu; aucuns commencerent a chanter: les autres a dormir sur la table/ les aultres se frappoiēt des poingz et estoit merueilles que douir la vie quilz demenerent: donc huon eut si grāde ioye quil ne sceut que faire. Droit a ceste heure que le souper se faisoit auoyt este en la ville le maistre dhostel du duc cuidāt trouuer viures pour le duc. Mais quant la fut venu il ne trouua pain ne chair/ ne aultre viures dont il fut moult courrouce: si demanda dōt ce venoit ne a quelle cause on ne trouuoit a ceste heure viures cōme on auit acoustume/ Sire ce dirēt les bouchiers/ en lhostel de gōdre le preuost est loge vng vassal lequel a fait crier par la cite que tous truans ribaulx souldiers ve

missent soupper a son hostel: si a faict leuer & achepter tout ce quil a peu trouuer en la ville. Lors le payen plain de yre & de courroux se departit/ si senalla hastiuemēt au palais deuers le duc & luy dist que riens nauoit trouue en la vil le pour vng vassal q̄ la estoit ve nu loger en lhostel du preuost/ le quel auoit fait tout acheter pour dōner a soupper a tous les truās ribaulx estrumelez q̄l a peu trou uer en la ville & sont logez en lho stel de gondre le preuost. Quant le duc lentendit il fut moult do lent & iura mahom quil les yroit veoir/ il commanda que toute sa gent feust preste & armee pour ve nir auec luy/ luy mesme se arma et saignit son espee: si furēt prestz et ainsi que de son palays deuoit partir luy vint vng traistre q̄ se estoit celeement party de lhostel du preuost ou il auoit soupe auec les aultres & deist au duc Sire sa chez que en lhostel de vostre pre uost est loge vng cheualier q̄ dō ne a souper a toutes les gens q̄l a peu recouurer. ne auoir en ceste cite/ et ny a truant ne paillart ne aultres qui dauantaige ayt vou lu auoir a soupper q̄ ny soit acou ru/ et sachez sire que ledict vassal dont ie vous dis a vng hanap a uec luy lequel vault mieulx que toute ceste cite/ car se tres tous ceulx qui sont en orient estoyent la ve nuz et mourussēt de soif/ si seroiēt ilz repeuz et assouuis de boire/ voire sire se tous ceulx doccidēt y estoyent. Quāt le duc entēdit le payen il se donna grāt merueille. et dist q̄ vng tel hanap luy seroit besoing & iura mahom que le ha nap auroit q̄ q̄ le voulsist veoir. Or sus tost departons nous dicy car ma voulente est dauoir le ha nap & les cheua. leurs cheuaulx & leurs bagues q̄ ia ne leur demour ra chose dont ayder si se puissent Lors senpartit a tout .xxx. cheua liers/ si ne sarresta iusques a ce q̄l vit en lhostel de gōdre ou il trou ua le pont ouuert si entra dedans. Le preuost qui tost leut apperceu vit a huō & luy dist. Ha sire mal auōs exploicte/ car icy viēt le duc moult courrouce: se dieu na pitie de vo⁹ ie ne voy poit q̄ eschapper en puissiez sans mort. Sire deist huon ne vous esbahyssiez de riēs car si bel parleray que de moy se ra cōtent: lors huō a ioyeuse chere vint audeuant du duc & luy deist. Sire biē venuz soyez/ vassal dist le duc gardes que de moy napro ches/ car nul crestien ne peult ve nir en ma cite sans ma licence/ si vueil que vo⁹ sachez que a vous to⁹ feray trencher les testes et ne vo⁹ demourra cheual ne bague que ceans ayez apporte. Sire dist huō/ quāt tous nous aurez occis gueres naurez gaigne/ grant tort aurez de ce vouloir faire. Vassal ce dist le duc ie vous diray pour quoy ie veulx ce faire. Saichez q̄ ie le fais pource que estes crestiēs

et pource serez le premier a qui ie feray trescher le co: Or me dy par ta foy q̃ ta meu d̃ tant assembler de gẽs a tõ souper/ sire ce dist huõ ie lay fait pource que ie mẽ vois vers la mer rouge & pource que iay espoir que toutes poures gẽs qui cy sont prirõt dieu pour moy: affin que a ioye puisse retourner. sire cest la cause pourquoy ie les ay faict venir soupper auec moy Vassal ce dist le duc grant folye dictes/ car plus beau iour ne verrez que cestuy/ car ie vous feray a tous trencher les membres. Sire ce dist huon ce que dictes laissez a tant/ mais vo⁹ & voz gens asseez vo⁹ cy & beuuez et mengez a vostre plaisir des biens q̃ ceans sont et ie vo⁹ seruiray au mieulx que ie pourray: puis apres se iay tort: ie le vo⁹ amenderay en telle maniere q̃ content serez d̃ moy/ car si mal me faictes/ biẽ peu en aurez de conquest: bien mest aduis q̃ se loyaulte vous voullez faire que vng peu vous debueriez deporter veu ce quil ma este dit que autre fois auez este crestiẽ/ le duc respõdit a huon q̃ bien auoit dit & que la souperoit/ car aussi bien ny auoit que souper a son hostel/ lors le duc commanda a ses gens que to⁹ se desarmassent si sassirent a table: laquelle chose ilz firẽt tresvoulentiers Le duc sassist a tous ceulx q̃ auec luy furẽt/ gerasmes et huon seruirent. Si furent tous richement seruis a celuy soupper Alors huõ print son hanap & vit deuãt le duc & luy dist. Sire veez vo⁹ ce hanap qui maintenãt est vuide. Ouy ce dist le duc ie voy bien que dedãs na riẽs. Lors huõ fist le signe de la croix dessus/ et le hanap fut plain de vin/ puis le bailla au duc qui oe ce se donna grãt merueille Quãt il eut print le hanap en sa main incontinent deuint tout vuyde que oncques vin ne demoura dedans. Vassal ce dist le duc vo⁹ mauez enchante Sire ce dist huõ ie ne suis pas enchanteur: ains est pour le grãt peche & la grãt mauuaistie en quoy vo⁹ estes. Mettez le tost ius/ car: pas nes digne de le tenir/ de mal heure nasquistes oncques. Vassal ce dist le duc cõmẽt estes vous si hardy de ainsi parler a moy/ Je vous tiens orendroit pour fol et oultrecuyde ia scauez vous que moy est d̃ vo⁹ destruire que ia ne trouuerez hõe q̃ au cõtraire osast aller. Je te prie que dire me vueille dõt tu es ne/ ne ou tu vas/ ne d̃ quel parente tu es. Sire dist huõ: ia pour chose que aduenir mẽ doiue ne te celleray mon nom ne mõ estre. Sire sachez que ie suis ne a bordeaulx sur geronde & suis filz du duc seuin: lequel est trespasse enuirõ a. vii. ans. Alors le duc oyant que huõ estoit son nepueu sescria Ha le filz de mon frere mõ treschier nepueu pourquoy as tu prins aultre hostel que le miẽ: ou veulx tu aller ne qui icy aual te:

maine/ sire ce dist hu͂ ie me͂ vois en babilone par deuers ladmiral gaudisse luy faire vng messaige de par le roy charlemaigne po͛ce q̃ ie luy occis son filz. Adõc̃s racõpta au duc son oncle toute son aduanture sans y riens oublier ⁊ cõme͂t il luy a toute sa terre ostee ne iamais ne luy rendra iusques a tant que son messaige aura racõpte a ladmiral gaudisse Beau nepueu ce dit led duc/ si suis aussi sans cause d̃chasse ⁊ bãny dehors du royaume de france: depuis me departis ⁊ renoyay la loy Jhesucrist: puis me suis marie par deca et ay p̃ins vne moult haulte dame: par qui ie ay maintes terres a gouuerner dõt ie suis seigneur et maistre. Mon bel nepueu ie veulx que en mon hostel venez meshuy hebergier. Puis demain le matin vous bailleray de mes barons pour vous conduyre et guyder iusques a ce q̃ soyes vers ladmiral gaudisse/ sire ce dit hu͂ ie vous remercie puis quil vous vient a plaisir/ auec vous iray en vostre palays Sire ce dist gerasmes/ se la allez bien vous en po͛rez repentir / il peult bien estre ce dist gãdre le preuost. alors huon cõmanda a ses ge͂s que cheuaulx et bagues fussent troussez ⁊ amenez au palays pas noublia le bõ hanap/ mais le cordiuonyre d̃mourra a lhostel ou preuost/ huon sen alla auec son oncle ou chastel ou il coucha la nuyt Quant ce vint le lendemain matin huon se leua si vint vers son oncle pour cõge p̃ndre. Beau nepueu ce dit le duc ie vous p̃ie que encor vo⁹ vueillez souffrir iusques ad ce q̃ ie aies mes barons mãdez/ par lesquelz vous feray conduyre. Sire ce dit huon: puis quil vo⁹ vient a plaisir/ ie suis bien content dattendre. Et quant ce vint comme a heure de disner que les tables furẽt mises/ ilz sassirent ⁊ disnerent.

Comment le duc cuyda meurdrir hu͂ son nepueu q̃ a table estoit assis au disner.

QUant le traistre desloyal veit son nepueu seant a table/ il appella vng sien cheualier leq̃l estoit natif de france ⁊ auoit nom geoffroy/ lequel il amena d̃ france auecques luy ⁊ luy auoyt faict renõcer la foy Jhesus/ il lappella en secret ⁊ luy dist. geoffroy allez si me faictes armer cent ou six vingtz payens ⁊ les me faictes venir en ce palays/ puis faictes detrẽcher et mettre a mort mã nepueu ⁊ tous ceulx qui auec luy sõt ven⁹/ car se vng tout seul vo⁹ eschappe/ a tousioursmais auriez perdu mã amour/ sire ce dit geoffroy vostre vouloir sera faict. Alors se departit geoffroy ⁊ vit en vne chambre: en laquelle y auoit sept vingtz haulbertz pẽduz/ puis quãt la fut venu il dist/ hae vray dieu de tant plus fait on mal tãt pl⁹ a on a rẽdre cõpte a dieu / car

ce vilai traistre cy veult faire tuer le filz de son frere/ leql me fist iadis q̃ iestoye en france vne grãde courtoysie/ car ieusse este occis se par leduc seuin neusse este secouru/ si est raison que par celluy seruice ien rende le guerdon au filz. Dieu me ꝯfonde se ia a mal par moy/ ais le feray cher cõparer au mauluais duc. Verite est que po^r ce temps y auoit en la chartre du chasteau. vii.xx. francoys prisonniers/ lesquelz le duc auoit prins sur mer/ si les detenoit en sa chartre pour les faire mourir / mais dieu q̃ iamais noublie ses amys/ les secourut. Geoffroy vit en la chartre et dit aux prisonniers qui la dedans estoyent. Seigneurs se vostre vie voulez auoir saulue/ saillez hors et venez auec moy. Alors les prisonniers incontinẽt sen yssirent et vindrẽt apres geoffroy q̃ tous les admena en la chãbre en laquelle estoient les haulbertz penduz/ si les feist tous armer et leur dist Seigneurs se couraige et voulente auez dyssir de ceans: il est heure que mõstrez vostre vertu. Sire ce dirẽt ilz iusq̃s a la mort ferons vostre cõmandement pour venir de seruitude en franchise. Et quant geoffroy les entendit il fut moult ioyeulx et leur deist/ seigneurs sachez que en ce palays est assis au disner le filz du duc seuin et nepueu au duc nostre maistre/ lequel mauoit cõmande luy admener sept vingtz payens pour detrencher et occire son nepueu/ mais la chose yra autrement/ car ie vueil se estre vous lez deliurez et vengez des grans maux quil vous a faitz souffrir que luy et tous les payens qui la dedãs serõt occiez et mettez a mort sans nul espargne. Alors sarmerent tous de haulbertz et de heaulmes et ceignirent chascũ lespee au coste et sen vindrẽt apres geoffroy au palays / auquel ilz entrerent. Alors huon appella son oncle et luy dist. Sire ces gens armez qui ceans entrent: sont ce iceulx que auez mandez pour moy guider. Huon ce dist leduc: pensez a mourir/ car iamais pl^9 beau iour que cestuy ne verrez. Le duc pensant que iceulx qui dedans le palays estoyẽt armez feussent ceulx que par geoffroy auoit mandez si le^r escria. Or sus barons gardez bien que vng seul crestien ne vo^9 eschappe / que tous ne soyent detrenchez et occis.

¶ Comment par layde de vng cheualier et des prisonniers q̃ leãs estoient Huon fut secouru et occirẽt tous les payens dont led duc senfouyt et assiegea le chastel.

Ores quant huon entendit et veit la mauluaistie d̃ so oncle et la faulce trahyson dõt il fut plain/ moult fort se esbahyt/ il se leua hastiuemẽt et mist le heaulme ou chief/ si ceint son espee et mist lescu en auant/ et geoffroy vint dune part en escriãt mõtioye

et dist/ or auant nobles francoys gardez que il ny ait payen qui demeure vif: ains les occiez tous a douleur. Alors de toutes pars tirerent leurs espee nues dont ilz en commencerent a ferir de tous costez detrencher payens que grant horreur estoit de les veoir. Si furent tous en peu detrenchez et occis/ et quant ledit duc vit que pas ne estoient payens iceulx qui ces gens mettoient a destructiõ moult eut grant paour de sa vie perdre si senfouit incontinent a saulvete vers vne chambre/ mais huon q ia scauoit que ce estoient frãcoys q se secours luy faisoient ysnellement et tost suyuit le duc lespee au poing tainte et ensanglãtee des payẽs ql auoit occis/ mais le traistre duc voyant son nepueu suyr apres luy le doubta moult/ si chosit vne fenestre qui sur le iardin estoit ou il vint/ par laqlle il saillit es fossez/ dont huon fut tresdolent de ce quainsi luy estoit eschape/ et geoffroy et les aultres francoys qui les sarrazins auoient occis allerẽt fermez et leuer les põtz et planches du palais affin que dedãs ne fussent surprins/ puis vindrent en la salle ou to⁹ ensemble sentrecongneurent/ dont la ioye fut moult grãde entre eulx mais se dieu ne les eust secourus leur ioye fust tournee en grãt douleur car le duc q eschappe estoit vint en la ville si feist publier par tout q tous ceulx qui armes pourroient porter venissent auecques luy laquelle chose ilz firẽt/ car oncques ny demoura homme qui ayder y puisse que deuant le palais auecques le duc ne venist/ si se trouuerent plus de dix mille q tous iurerẽt la mort des chrestiens q dedãs le palais estoiẽt. Quãt le duc vit q tant de gens auoit il fut moult ioyeulx il commanda que les engins fussent leuez contremont et eschelles de tous costez feist leuer a mont: puis a picques et a marteaux fist abatre et defroisser vne tour cornicre q la estoit/ et noz gẽs q dedans estoient se deffendoient tresmerueilleusemẽt/ Mais leur deffence nestoit gueres de valleur se nostre seigneur ihesucrist ne les eust secourus Quant huon congneut le dãger ouilz estoiẽt si fut moult desplaisãt et dist/ Vraydieu mout me doibt bien ennuyer quãt icy me vois enclos/ Car se tenus sommes de mon oncle iamais le plus beau iour ie ne verrõs. Lors gerasmes sescria et dist/ Huon sire po^r lamour de nostre seigneur ihesucrist sonnez vostre cor: gerasmes dist huõ pas nest en ma puissance de ce faire/ car mon cor iay baille en garde lau bon preuost garde. Ha huon ce dist Gerasmes a male heure eusmes ton acointance/ car par ta folie et ton fol cuider sommes en voye destre destruitz Ainsi que ensemble se deuisoyent gondre le preuost vint deuers ledit duc et luy dist/ Sire mout grã-

de merueille me donne de ce q̃ ain-
si voulez destruire vostre palais
moult grant follie faictes/ Cer-
tes ie vous conseilleroie que las-
saul feissies cesser & que paix fust
entre vous et vostre nepueu par
tel si que sain et sauf len laissez
aller & tous ceulx q̃ en sa compai
gnie sont/ Preuost ce dist le duc ie
vo⁹ prie que iusques la vueillez
aller ie en feray tout ce que men
conseillerez de faire: puis dist tout
bas que nul ne louyt/ certes se te-
nir les puis tous les feray de ma
le mort mourir : alors le preuost
vint pres du pallais si sescria en
hault & dist a huō/ sire pour dieu
parlez a moy huon q̃ a ceste heure
estoit appoye a lug des creneaux
du palais respondit & dist/ Qui
est celuy qui la bas est qui a moy
veult parler/ Sire ie suis vostre
hoste le preuost hoste ce dist huon
quelle chose me voulez vous dire
sire ie vous prie que sur tant que
vostre vie & celles de voz hōmes
aymez que bien gardez le palays
ou vous estes ne pour quelque ꝓ
messe que vous face le duc vostre
oncle en luy nayez fiance/ car en
luy na nulle verite. Sire dist huō
de vostre bon auertissement vo⁹
remercie si vous veulx prier sur
tout lamour que a moy auez & au
tant q̃ me vouldriez ayder a sau-
uer ma vie que le cor diuoire que
ie vo⁹ ay baille en garde me vueil
lez rendre/ car sans ce ne puis es-
chaper de mort. Sire ce dist le pre-
uost pas nest loing de moy si le ti
ra d̄ sa gibessiere en laq̃lle il estoit
si le bailla a huon de bordeaulx
par lune des fenestres qui vers le
iardin regardoit.

¶ Comment le roy oberon vint secourir huon et occire tous les paiens excepte ceulx qui receurent le sainct batesme & comment huon occist le duc son oncle.



Uant huon vit
quil fut saisi de
son cor dyuoire:
eust mout grāt
ioye & ne fut pas
merueilles / car
cestoit toute la
seurete de sa vie il le print & le mist
a sa bouche pour le sōner. Quāt
gerasme luy dist/ haa sire iamais
si leger ne soyez de dire ne descou-
urir voz secretz/ car se ce preuost
fust mauluais tost le eust peu di
re au duc son seigneur parquoy
eussions este trestous penduz / et
mors iamais ne vo⁹ aduienne de
voz secretz descouurir. Et auec-
ques ce vous prie que si tost le cor
ne vueillez sonner pour ce que en
cores ne vous santez naure/ Car
par oberon vous a este comman
de au departement q̃l fist de vo⁹
cōment ce dist huō gerasmes vou
lez vous donques que ie attende
tāt que ie soyes occis certes ie cor-
neray sans ce que plus attende.

Alors huon mist le cor en sa bouche si le fist si tresfort retentir et son ner que le sang luy en saillit de la bouche et si tresmerueilleusement hault que ceulx du palais commencerent a chanter et mesmement le duc et tous ceulx qui au siege furent deuant ledit palais ne ce peurent tenir de chanter et de dancer/ Le roy Oberon qui a ceste heure estoit dedans sa cite de monmur se escria en hault et dist/ iay ouy sonner le cor de mon amy huon le plus loyal et preudhomme dequoy iouysse oncques parler/ par lequel son ie congnois que son affaire est grant ie me souhaite au lieu ou le cor a este sonne a tout cent mille hommes des mieux armes que oncques ie veisse/ Ja si tost ne leust souhaite quil ne feust dedans la cite de tourmont en laquelle commencerent a occire et detrencher paiens que grant hideur estoit de veoir le sang des mors qui alloit courant par les rues a grant randon que la riuiere qui par la ville couroit fut taincte en vermeil le roy oberon fist crier que tous ceulx qui le sainct baptesme vouldroient receuoir fussent pris leurs vies respitees de mort dont plusieurs en y eut quise chrestiennerent: puis le roy oberon vint au palais. Quant huon le vit il luy tourne au deuant si le remercya du beau secours qua son besoing luy auoit faict. Amy ce dist oberon tant que croyre et faire mes commandemens vouldres iamais ie ne feray sans vous secourir et aider en tous voz affaires et ceulx qui auecques le roy Oberon estoient venus en la ville ou ilz detrancherent et misrent a doulleur tous ceulx qui en dieu ne voulurent croire: puis fut le duc pris et saisi au corps de tous costez et fut mene au pallais et presente a Huon lequel quant il vit son oncle que pris estoit il en fut moult ioyeulx le duc luy dist/ Beau nepueu ie te prie que de moy aye pitie Ha desloyal traistre oncques en ta vie tu ne ma partins iamais dicy ne puisse partir / se de la mort te respite: alors mist la main a lespee de laquelle il trencha le chief a son oncle: puis fist pendre le corps et atacher aux creneaux de la ville: affin que de sa mauuaistie fust memoire et exemple a tous aultres et par ainsi fut le pays deliure.

¶ Comment le roy oberon deffendit a huon quil nallast point a la tour au geant laquelle chose huon ne luy voulut accorder et y alla dont il fut en grant dangier de mort et de la damoiselle qui estoit leans qui estoit sa cousine.

Bien aues ouy comment oberon vint secourir huon puis quant tout fut acheue il appella huon et luy deist/ Mon tresloyal amy huon ie prens conge de toy par tel si que iamais

ne te verray iour de ma vie iusqs a tant q̃ tu auras eu tãt de maux & tant de peines & tant de tormens a souffrir de pourete & mesaise/ et tout par ta follie q̃l nest hõme vi uãt que dire ou racompter sceust les maulx que tu auras. Quant huon entẽdit oberõ moult effroie ment luy dist. Sire auis mest que grant tort auez: car de tout mon pouoir vueil faire & obeyr a voz bons commandemens. Amy dist oberõ: puis que ce veux faire il te cõuiẽt mettre a memoire ceq̃ que tu m'auras cõpter. Huon ie te deffens sur peine de perdre ta vie & mõ a mour a tousiours que si hardy ne soyes daller le chemin vers du no stre q̃ est vne tour moult grande & merueilleuse: La quelle siet sur la mer: iuli⁹ cesar la feist faire & my fist nourrir grant espace de tẽps. Onc de plus belle tour tu ne vis ne nouis parler ne mieux garnie de chambres de fenestres & de ver rieres. Et par dedans tendues de riches tapisseries: puis droit a len tree de la porte y sont deux hões de cuiure chascũ tenant en sa mai vng moult grant fleau de fer: de quoy sans cesse ne iour ne nuyt ilz battent tellement dũg accord que quant lung bat a terre lautre lie ue cõtremont son fleau & ce font si legierement que a grant peinne y pourroit vne alouette entrer quel le ne fust occise et estfaict par en chantement. La dedans demoure vng grant geant et merueilleux et a nõ angoulaffre: il me tolit la tour dessusd̃ et auec ce il me osta vng haubert blanc tant fin & tant legier que a merueilles: & est de tel le vertu que q̃ le auroit vestu ia mais par hõe ne pourroit estre en tame ne blece/ & ne peut effondrer ne noyer en eaue & si ne est nul feu tant soit ardant & chaut que mal puisse faire a celluy q̃ le dessusdit haulbert aura vestu. Et pource Huon mon amy ie te deffens que celle part ne voises sur autãt que ne doubtes a courroncer/ Car ia mais aud̃ geant ne pourroyes tu resister/ sire dist huon. Sachez que a lheure et au iour que ie me par tis de france ie prins ma cõclusion en moy que quelque aduẽture que ie oroye racõpter ne dire tant fort perilleuse quelle fust pour paour de mort ie ne lescheueroye/ et sai chez que ie aymeroie mieulx mou rir que au grant geant que vous me auez dict ne mallasse cõbatre et nest auiourdhuy homme q̃ led voyage me destourbas de fai re & si vo⁹ ditz bien que auant que iamais ie retourne iauray le bon haubert conquis/ car biẽ me pour ra en aulcũ temps valloir si nest pas chose de le laisser et au fort se de vostre ayde ay mestier vous me secourrez. Huonce dist oberon par celluy dieu qui me forma si tu rẽpoyes le cor au sonner tu ne se roys de moy secouru ne aide/ sire dist huon vo⁹ en ferez vostre plai sir et ien feray le mien. Lors obe

cõ se departit sãs dire mot ⁊ huõ demoura en la cite laquelle donna a geoffroy ⁊ a son hoste le pre uost ⁊ toute la terre q̃ le duc son oncle souloit tenir/ puis sapresta et print or ⁊ argent a foison ⁊ print conge de son hoste ⁊ de Geoffroy et de tous ceulx qui la demourerent ⁊ huon ⁊ ses gens sen departirent et cheuaucherent tant par mons ⁊ par valees/ tant de nuyt comme de iour sans quelque aduanture trouuer qui fust digne d̃ memoire q̃lz arriuerẽt assez pres de la mer droict a vne lieue de la tour ou le geant estoit. Quant huon veit la tour il appella ses hommes ⁊ leur deist. Seigneurs ie voy la tour que par oberõ ma este deffendue / Mais se dieu me veult sauluer ie verray ce qui dedans est ains q̃l soyt vespre a quelque fin que aduenir men doibue. Alors gerasmes regarda la tour si cõmenca fort a plourer ⁊ dist a huõ que fol est celluy qui a cõseil denfant sacorde. Ha sire pour dieu gardez que les commandemens de oberon ne trespassez / car trop vo9 en pourroit mal aduenir Sire gerasmes dist huon se trestous ceulx q̃ auiourdhuy sõt en vie le me deffendoient si nẽ ferois ie riẽ car bien scauez q̃ pour autre chose sinõ pour sercher les aduantures ne me partis de france riẽs ne demãde que trouuer aduãtures. si ne vous en debatez pl9/ car ains que ie dorme ie cõbatray le geant car sil nest pl9 dur que fer si locciray ie ou luy moy Et vo9 gerasmes et tous ceulx qui icy sont demourrez en ce pre ouquel vo9 me attendrez tant que vers vo9 ie retourne. Sire dist gerasmes tout en plourãt: moult me desplaist q̃ autremẽt ne peult estre/ en la saicte garde de nostre seigneur soiez recommande. Alors sen departit huon ⁊ laissa au pre ses compaignõs plourant qui moult piteusement le regrettoiẽt. Huon se arma ⁊ se mist en point puis se mist en chemin quant tous ses hõmes eut baisez lung apres lautre/ pas noublia le cor diuoire ne le bõ hanap. Aisi tout seul ⁊ de piez sẽ departit huon/ si ne sarresta iusq̃s a ce quil vint deuant la porte de dunostre. Si tost que la fut venu il choysit ⁊ veit les deux hõmes de cuyure q̃ sans cesse batoiẽt d̃ le9s fleaulx/ lesq̃lz il regarda moult ⁊ bien luy fut aduis que homme mortel ny scauroyt entrer: po9 tãt que la feussẽt sans receuoir mort dõt il sẽ esmerueilla moult ⁊ dist en luy mesmes q̃ vray luy auoyt dit oberõ ⁊ q̃ impossible luy estoit dentrer dedans sans layde de nostre seigneur. Piteusement le reclama en regardant par tous costez se aulcunement pourroyt entrer leãs/ tãt regarda q̃ aupres de vng pillier de marbre il vit vng bassi dor attache il saprocha pres et tira son espee de laquelle il frapa trois coups sur le bassi par tel

le maniere et si hault que le bassi retentit et sonna q par tout le chastel on le pouoit ouyr. La dedans auoit vne pucelle qui auoit nom sebille / Laqlle quant elle ouyt le bassin sonner: elle sen donna grant merueille / si vint a lune des fenestres par laqlle elle choysit Huon q la dedans vouloit entrer / point ne le recongneut si sen retourna arriere tout plourant en disant / Vray dieu qui peult estre ce cheualier qui la dehors est et qui dedans veult entrer / las si le geant se esueille bien tost laura occis / car se mille cheualliers estoient ensemble si seroient ilz perduz / certes iay grant desir d scauoir qui il peult estre ne dont il est natif / mais a ce ql me peut sembler il deuroit estre de la terre de france / toutesfoys pour en scauoir la verite ie yray veoir par la fenestre se aulcunement le pourray congnoistre.

Lors se partit de sa chambre si vint vers la porte la ou vne petite fenestre estoyt / laquelle elle ouurit si bouta son chef dehors et choysit huon q tout arme estoit attendant a la porte / puis regarda son blason sur lequel estoit pourtrait .iii croix vermeilles / parquoy congneut que le cheualier estoit francoys. Las deist la pucelle ie suis perdue se le payen scet q la ie aye este / elle sen retourna hastiuement et vint escouter a lhuys de la chambre pour scauoir se led geant dormoit ou nő. Quant la fut venue elle trouua ql dormoit par ce q il ronfloit si fort q merueilles estoit de louyr. La damoyselle sachant la verite ql dormoit sen retourna hastiuement et vit iusqs a la porte si ouurit vng guichet par lequel saillit vng vent qui acoup fist cesser et tenir quoy les deux hommes de cuyure / et quant la pucelle eut ouuert le guichet moult hastiuement sen retourna en sa chambre. Alors huon voyant le petit huys ouuert sauanca et entra dedans pource que les deux hommes ne batoyent plus / si se mist a chemin pour cuyder trouuer celuy ou celle q lhuis auoyt ouuert / mais il fut bien esbahy quant trouuer ne le peut / car tant y auoit leans chambres ql ne scauoit a laquelle aller pour trouuer ce quil queroit et alloit par le palais serchant dung coste et daultre: si choysit assez pres dung pilier xiiii. hommes lesqlz gysoient mors. Quant huon vit ce moult sen esmerueilla et deist q retourner sen vouloit arriere / il se partit de la salle et vint vers la porte cuydant lhuis trouuer ouuert. Il se estoyt clos de luy mesmes et batoient les deux hommes comme par deuant. Las ce dist hud or voy ie bien que dicy ne puis ie eschapper / il sen retourna au chasteau en escoutant se riens pourroit ouyr. Ainsi que par leans alloit il entreouyt vne pucelle q piteusement plouroit / il vint celle part ou elle estoyt / et la salua humblement en luy disant. Da-

moyselle ne scay se mon langage
scauez entẽdre/ car scauoir de voꝰ
vouldroie poʳquoi ne a quel cau
se demenez tel dueil. Sire ce deist
la pucelle ie pleure poʳce q̃ de voꝰ
ay grãt pytie/ car se le geãt q̃ ceãs
est sesueille voꝰ estes mort ⁊ per=
du. Belle ce dist huon ie voꝰ prie
que dire me vueillez q̃ voꝰ estes/
ne dont vous fustes nee. Sire ie
le vous diray/ saichez que ie suis
fille de guinemer q̃ en son temps
fut conte de sainct omer et si suis
niepce du duc seuin: quant huõ en
tẽdit la pucelle moult hũblemẽt
la baisa ⁊ acola en luy disant. da
me sachez que vous estes ma pro
chaine parente/ car ie suis filz du
duc seuin/ mais ie voꝰ prie que di
re me vueillez q̃l aduanture voꝰ
a icy amenee/ mõ cousin dit la pu
celle voulente ⁊ deuotion print a
mõ pere de venir aorer ⁊ baiser le
saict sepulcre/ mõ pere maymoit
tãt q̃ pour riens ne meust laissee
derriere si mamena auec lui: or il
aduit ainsi que noꝰ estions sur la
mer assez pres la cite descalonne
en surie noꝰ esleua vne grant tẽ
peste ⁊ orage sur mer/ parquoy le
vent nous amena assez pres dicy
Quant le geant qui en sa tour e=
stoit nous veit en ce danger ⁊ que
tout droit vinsmes arriuer a son
port/ il descẽdit ꝺ son palays si oc
cist mõ pere ⁊ toꝰ ceulx q̃ auec lui
estoient excepte moy quil amena
ceans ou iay este plus ꝺ sept ans
sans ce que depuis aye peu ouyr
vne seule messe: si vous prie mõ
cousin que dire me vueillez quel=
le aduanture vous a icy amenee
en ce diuers pays/ ma cousine pu
is que de mon affaire voulez sca=
uoir/ ie le vous compteray verite
est que le roy charlemaigne men
uoye deuers ladmiral Gaudisse
en babilone: si luy porte vng mes
saige par bouche et par lettres et
droit ainsi que mõ chemĩ passoye
ie choysi ceste tour si demanday a
vng paysã qui la tenoit/ il me res
pondit q̃ la dedans la tour estoit
vng moult ⁊ tres horrible geant
q̃ moult de maulx a fait aceulx
qui par cy passent/ si maduisay q̃
par cy passeroie pour le cõbatre ⁊
destruire ⁊ en deliurer la contree:
iay laisse mes gẽs la aual en ces
prez qui matendent. Mon cousin
ce dist la pucelle moult grãde mer
ueille me donne de vous qui telle
follie voulez entreprendre/ car se
vous estiez cinq cens hommes en
semble tous armez ⁊ pres de com
batre/ si ne loseriez vous atendre
pour luy mal faire se arme estoit
de ses armes/ il nest nul q̃ a lencõ
tre de luy peult auoir duree. mon
cousin ie vous conseille que tost
voꝰ en retoʳnez arriere ains q̃l ses=
ueille ⁊ ie voꝰ iray ouurir le gui=
chet sans quelque danger auoir.

¶ Cõment la damoyselle cousi
ne de huon monstra la chãbre ou
le geant se dormoit ⁊ lalla esueil
ler/ et du bon haulbert que ledict

geant bailla a Huon q̃ tantost le vestit.

Quant huon eut entendu la damoyselle il luy dist. ma cousine saichez de verite que ains que de ceãs me departe ie verray quel homme il est/ ne ia ne me sera reproche en court de prince que po² vng mescreant iaye le couraige si failly que ie ne lose attendre certes mieulx laymeroye mourir que vne telle faulte maduint. ha mon cousin or voy ie bien q̃ vous et moy sommes destruictz/ mais puis que ainsi est ie vous mõstreray la chambre ou il se dort/ puis quant laurez veu bien vous en pourrez retourner arriere Voues yez par ceste chambre que deuãt vous pouez veoir/ en laq̃lle trouueras le pain et le vin/ en laultre apres trouueras des draps d soie et de moult riches ioyaulx Puis en la tierce trouuerez les quattre dieux du payen qui tous sont de fi or massis/ et en la quarte apres trouueras le grant geant qui sur vng moult riche lict se dort Par quoi sire se croire me voulez tout en dormãt luy trancherez le chief car sil sesueille de mort ne pouez eschapper. Dame ce deist huon ia dieu ne plaise quen nul lieu me soit reproche que ie le fiere q̃ premierement ie ne laye deffie Alors sen departit huõ lespee au poing le heaulme en son chief et son escu au col et entra en la premiere chãbre/ puis en laultre apres et vint en la chambre ou estoyẽt les quatre dieux/ ausquelz quãt bien les eut regardez bailla a chascũ vng cop despee puis sen entra en la chambre en laquelle le geãt se dormoit si le regarda moult/ et le lict sur quoy il dormoit lequel estoit tant riche q̃l nest nul q̃ le vo⁹ sceust dire ne qui la valleur en sceust priser/ car les courtines et le couuertoir et les oreillers estoient tant riches que grande beaulte estoit de les veoir/ dautre part estoient les riches tappis dont toute la chambre estoit ionchee et tendue. Quãt huõ eut tout ce regarde et que biẽ eust aduise le geant lequel auoyt bien .xvii. piedz de long et selonce ql estoit grãt auoit le corps fourny de to⁹ membres/ mais de plus lait ne pl⁹ hideux nẽ fut oncques veu/ car il auoyt le chief moult gros et grãs oreilles/ le nez rammsele et les yeulx ẽfõcez pl⁹ arbãs que nest vng charbõ Haa dieu ce dist huon que or pleut a dieu que charlemaigne fust icy pour veoir lassemblee de no⁹ deulx car d verite scay que ains ne sen deppartiroit arriere q̃lma paix ne fust faicte. Haa tresdoulce vierge marie ie te prie hũblement que a tontreschier filz tu veulles deprier que a lẽcontre d cestuy ẽnemy me vueilles secourir et ayder/ car se il luy plaist faire ia a lẽcontre d cestuy ẽnemy nauray duree. Alors huon moult fieremẽt marcha auant en

faisant le signe de la croix pensant en son cueur comment ne par quel maniere il pourra faire/ car bien lui semble que se endormant le occioit que a tousiours mais luy seroit reproche davoir occis ung homme mort/ mais de dieu sois ie honny se ie la touches se premierement ne lay defie. Alors huon moult hault commenca a crier et a dire. Or sus filz de putain mastin lieue sus ou ie te trencheray le chief ius de dessus les espaules. Quant le geant ouyt huon qui si hault crioit il se esueilla mout effroiement en regardant huon: puis se leua si tost que a son leuer quil fist il desrompit presque le riche challit sur quoy couche il estoit/ puis quant il fust en estat il dist a huon/ Vassal celuy qui ta mis ceans ne taymoit gueres/ ne gueres ne me doubtoit. Quant Huon entendit et sceut que le geant parloit francois il sen donna grande merueille et luy dist/ saches que ie suis venu pour toy voir et peult estre que ie pourroie auoir faict follie. Alors le geant luy respondit et dist/ tu as dit verite/ car se iestoye arme et habille et tu eusses cinq cens hommes pareilz a toy si ne pourrez tu auoir duree que tous ne vous misse a mort/ mais tu voys que suis nud et sans armures quelconques ne nay espee/ ne baston/ dont ie me puisse aider non pourtant de riens ne te doubte. Alors huon se pensa en luy mesmes que grant honte luy seroit de lassaillir si nestoit arme et luy dist va si te armes/ ou tost te auray occis/ Vassal ce dit le geant ce que tu mas dit te procede de bon couraige et de courtoisie. Alors se courut armes de toutes ses armes et print en sa main une faulx/ et huon sestoit retrait au palais ou il attendoit que le grant geant venist gueres ne tarda que la vint/ puis sescria a Huon ou es tu/ car voy me cy tout prest pour te destruire se vienne te deffens/ mais ie te prie que dire me vuelles qui tu es affin que ie sache quant ie tauray occis que dire ie puisse/ iay mis un tel a mort qui par sa follie me est venu assaillir en mon palais moult grant orgueil as eu en toy quant tu ne mas daigne toucher deuant que ie fusse arme qui que tu soies tu es filz de preudhomme/ sie te prie que me dies la ou veulx aller/ ne qui te a meu de icy venir/ affin que ie sache la verite de ton fait pour ce que quant ie te auray occis ie me puisse vanter a mes hommes que ung tel homme tay occis qui tout desarme ne ma daigne toucher.
Payen payen ce dist huon moult as eu grant follie quant desia me tiens pour mort/ Mais puis que de moy veulx scauoir la verite ie te dy que ie suis ung poure cheualier a qui le Roy charlemaigne a oste sa terre et la banny de son royaulme de france si me muoye faire ung message pardeuers lamiral gaudisse et te dis pour verite que iay a nom huon filz au duc seuin

ores as tu ouy la verite de mon faict: si te prie que dire me vueilles q̃ tu es/ne qui tengẽdra: affin que quant ie tauray occis et detrẽche ie me puisse vãter en la court du roy Charlemaigne et deuant to⁹ mes amis que iay occis et mis a mort vng tel merueilleux geant q̃ tu es/alors le geant dist a huon vassal se ainsi est que tu me mettes a mort bien te pourras vanter par tout ou tu vouldras que tu auras occis galaffre le grant/ lequel a .xvii. freres dont ie suis le mẽdre auecques ce tu pourras dire que iusques au sec arbre vos tre dela la mer rouge na homme si grant q̃ ne me soit tributaire ie ay chasse ladmiral Gaudisse la ou tu doys aller/ et luy ostay par ma puissance plusieurs de ses cytez et me doit seruaige vng annel dor par chascũ an pour rachapter son chef/ et auec ce ostay a oberon ceste puissante tour que oncques par son enchanterie ne par sa faerie peust resister encontre moy et luy tollu vng moult riche haubert le nõpareil dont oncques tu ouys parler: car il a tel vertu en luy q̃ celluy q̃ dedans se pourra bouter iamais ne peut estre matte ne desconfit/mais aultre chose y a: car incõtinent que celuy q̃ le dict haubert vouldra vestir soit sans peche mortel et que la mere q̃ le porta nait autre compaignie de homme charnel que a celuy qui lauoit engendre/ mais ie cuyde que pou dhõmes on trouueroit que dedãs le haubert peussent entrer si croy certainement que lhõme nest pas ne qui se puist faire et auec ce a tel vertu que celluy q̃ lau ra endosse ne peut estre greue de feu ne deaue ne de armures quelconques ne ia ledit haubert ne peut effondrer en eaue: car par mahom ie lay autre fois esprouue/ Mais pource que iay trouue courtoisie en toy de ce q̃ tu mas dõne cõge de moy armer/ ie te donne cõge de toy y essaier se le pourrois vestir. Alors inconti nent le geant sen departit et vint a vng coffre q̃ la estoit si enmeist dehors le bõ haubert: puis vint deuers huõ et luy dist vassal veez la le bon haubert lequel ie te habandõne a vestir et essaires pour veoir se dedans pourroyes entrer alors huon print le haubert et se retrait arriere puis se desarma du tout et print le haubert et le vestit incontinẽt et puis hastiuemẽt meist son heaulme ou chef son escu a sõ col lespee au poing dõt moult deuotement en loua nostre seigneur iesu crist de la grace q̃l luy auoit faicte. Alors le grant geant sescria et dist a huon vassal pas ne cuidoie par mahõmet que tu fusses vng tel hõme: car moult bien te siet le haubert: or tay rẽdu la courtoisie que tu mas faicte et pource te p̃rie que tu te desarmes et me rẽs mon haubert q̃ par ta co[ur]toisie tay laisse essaier/ taistoy ce dist huõ q̃ dieu te puisse cõfondre/ car besoing ne

test davoir armeure / dont tu ne te puisse aider saches que ne te le rendroie po^r. xiiii. des meilleures citez q̃ soient dicy a paris. Vassal ce dist le grant geant se mon haubert me veulx rendre ie te larray aller sain & sauf sans toy faire q̃lque mal ne desplaisir de tō corps & avecques ce te donray mon beau annel doz lequel me dōna lydmiral Gaudisse / car assez scay cōme tu mas dit que il te sera bien mestier se ton messaige veulx fournir / car quant par dela seras et q̃ tu viendras a la porte du palais d gaudisse disant que tu soyez messaiger audict roy charlemaigne / tu trouveras quattre portes et a chascune quattre portiers dont a la premiere se il est sceu que tu soyes Francois tu auras le poing coupe / et a lautre porte le second poing & a la tierce porte perderas vng pied: puis apres quant ainsi te auront atourne tous ensemble te emporterōt vers ladmiral gaudisse & la test impossible deschaper. Car il te fera trancher le chef & pource se tous perilz veulx eschaper & fournir ton messaige / affin que seuremēt puisses retourner rendz moy mon haubert et ie te dōneray mon annel doz: par lequel en le mōstrant en grant hōneur seras receu / & pourras aller & venir seuremēt par tout le pallais sans ce que nul hōme tē destourne: car se tu avoies occis cinq cens hōmes si ny auroyt il si hardy q̃ en riens tosast toucher ne q̃lq̃ mal faire pour tāt que mon anel tu aies sur toy car quāt iay quelq̃ affaire ou de hōmes ou dargēt aultre chose me cōvient envoier que mon anel / si te prie que mon haubert me vuelles rendre.



Cōmēt hud occist le grāt geāt & cōmēt il appella gerasme & ses autres cōpaignons & d la ioye q̃lz firēt pour le grāt geāt qui estoit mort.

Et quant huon de bordeaulx entendit le paien il luy dist fel et desloial paultonnier saiches que se tous les prescheurs qui dorient iusques en occident sont me preschoyent ung an tout entier et que tu me donnasses tout ce que tu as au monde vaillant et ton anel avecques si ne te rendroie pas le bon haulbert que iay vestu que premierement ne te aye occies et detrenche et saiches que ton anel dont tu mas tant parle iauray vueillez ou non. Quant le geant eut entendu huon et que par nulle maniere son haubert ne pourroit ravoir il fut moult dolent et avec ce veoit que huon len reprenoit si en eut tel dueil et tel courroulx que advis sembloit que de ses deux yeulx eussent deux chandelles ardantes et de rechef lappella huon en luy demandant se aultre chose nen feroit: nenny deist huon si tu es grant et fort si te deffens: car en rien nay paour de toy puis que le bon haubert ay vestu mais te deffie de dieu et de sa puissance divine et moy toy dist le grant geant/ car pour quelque haubert que tu ayes vestu si ne pourras tu vers moy durer qua mes mains ne toccie: lors le dict grant geant aprocha de huon si leva sa faulx contremont cuidant acconsuyvir huon/ Mais il faillit/ car il guenchit pource que moult legier et viste estoit la faulx descendit bruyant comme la fouldre si en attaignit ung pillier qui la estoit ung si merveilleux coup que la faulx y entra plus de deux piedz de parfont/ alors huon qui moult viste et legier estoit regarda le merveilleux coup moult vivement saillit avant en tenant sa bonne espee a deux mains en advisant le grant geant qui sa faulx tenoit avallee/ et luy bailla ung si tresmerveilleux coup et si hastivement que onques ne donna loisir au geant avoir sa faulx relevee: ains lacondsuyvit sur les deux bras aupres des poings: dont il tenoit la faulx par tel vertu que tous les poings luy coupa et cheut la faulx et les poings par terre/ quant le geant se sentit ainsi feru de la grande engoysse que il eut getta ung si hault et si merveilleux cry que advis estoit que le palaix/ et les tours fussent cheutes par terre si neussent ilz pas mene si grant bruyt/ dont sebille la pucelle qui en sa chambre estoit fut moult esbahie/ Elle sen saillit hors de sa chambre/ et trouva ung grant baston lequel elle print a deux mains et vint au palaix ou elle avoit ouy le cry et rencontra le geant qui sen fuyoit pour soy saulver: mais la pucelle comme saige et bien advisee veant quil sen fuyoit luy lanca le baston entre les iambes tellement que voulsist ou non luy courant cheoir a terre: huon qui apres luy venoit lespee au poing se hasta en luy donnant

maintz merueilleux coupz/ ⁊ icel luy geant gettoit de si haultz cris que horrible chose estoit de louyr: mais huon qui du tout le desiroit mort haulsa lespee contremont: et lassena par tel vertu que la teste luy trencha iusques es espaules. puis quāt il eut ce fait il essuya son espee et la rebouta dedans le fourreau: puis vint a la teste laquelle il cuyda prendre po⁹ la mettre au feste de la haulte tour. Mais onc neut force ne puissance d la leuer de terre po⁹ la grāt pesanteur q̄lle auoit: puis apres vit au corps que onc pour puissance que il eut ne le peut en riens remuer: dont moult fort en commenca a rire ⁊ dist. ha vray dieu ie te rēdz graces de ce que tu mas dōne la puissance dauoir occis vng tel aduersaire q̄ pleust a dieu q̄ maintenant le corps ⁊ la teste fussent au palais a paris deuāt le roy d france par tel si que il sceust que ie leusse occis et mis a mort alors senpartit huon ⁊ vint a lune des fenestres du palais ⁊ regarda sur la poitrine si choisit ses hommes: il leur escria tout hault ⁊ le⁹ dist. seigne⁹s venez a mont bien y pouez seurement venir car le palays est gaigne: il est nostre ⁊ le payen occis ⁊ detrenche. Quāt gerasmes ⁊ gari et to⁹ les autres louyrēt ilz furent moult ioyeulx ⁊ en rendirent graces ⁊ louenges a dieu / si sen vindrent hastiuement vers la porte a laquelle sebille la pucelle estoit descendue: si ouurit le guichet Par quoy lenchantement faillit ⁊ les deux hōmes se tindrēt quoy sans eulx bouger. lors noz barōs entrerent dedās la porte si suyuirēt la pucelle q̄ tout droict les mena au palays vers huō/ quant ilz le virent tous cōmencerent a plourer de la grant ioye q̄lz eurent/ si lembrasserēt ⁊ acolerēt ⁊ ne scauoiēt quelle chere ilz en puissent faire: moult luy demāderent se mal ne blessure auoit/ huon le⁹ respondit que grace a nostre seigneur il nauoit q̄lque mal: puis print gerasmes et ses compaignons par les mains/ si les mena to⁹ ou lieu ou le geāt gysoit mort. Quant eulx le veirent ilz sen donnerent moult grāt merueilles comme il auoit peu estre occis par huon/ car seulement a le veoir mort auoient ilz freeur et moult sesmerueillerent de ce que par huō auoit este occis gerasmes demanda a huon q̄ estoit la damoyselle q̄ estoit alors huon luy racompta mot a mot cōme elle estoit sa cousine ⁊ leur dit la maniere ⁊ comment elle estoit la venue: dont ilz eurent moult grant ioye/ si la coururēt embrasser. ⁊ luy firēt moult grande feste puis se desarmerēt ⁊ appareillerēt le souper si sassirent a table ⁊ māgerent ⁊ beurent a leur plaisir en demenāt grande lyesse. Mais la ioye quilz eurent ne leur fera guere de duree comme cy apres pourrez ouyr.

¶ Comment Huon se despartit de la tour au geant et print congie de ses gens et vit tout seul a pied vers la marine ou il trouua malabron le fae sur lequel il monta pour passer la mer.



Bien auez ouy par cy deuant comment huon conquist la tour et le geant qui en estoit seigneur et maistre / de la grande ioye que noz barons demenerent iusques a lendemain que tous furent leuez par leans / puis quant tous eurent desieune huon appella gerasmes et tous ses hommes qui la furent et leur dist Seigneurs assez cuyde que scauez le voyage que iay emprins de faire vers ladmiral gaudisse: si quiert au plus tost que bonnement pourray que ie face le messaige que par le roy Charlemaigne ma este encharge: pource vous prie a tous qui icy estes que tenez bonne et loyalle compaignie a ceste noble damoyselle et auec ce vous prie que .xv. iours me vueillez cy attendre / et se chose est que au bout des .xv. iours ne retourne vous en retournerez en france et emmenerez auec vous ceste noble damoyselle / si me saluerez le noble roy charlemaigne et tous les barons et luy racompterez les aduantures que aduenues me sont / ie me pars pour parfournir son message. Alors que les barons entendirent que deulx se vouloit departir moult en furent dollens et courrouces et respondirent a huon de bordeaulx. Sire vous nous requerez que icy vous attendons quinze iours / sachez de verite non pas quinze iours / mais vous attendrons vng an tout entier. Seigneurs ce dit huon de ce vous remercie Alors huon sapresta pour soy partir / il sarma de toutes ses armes / son hanap mist en son sain et lanel dor que au grant geant auoit este bouta en son bras / mais pas

noublia le noble cor dyuoire: ains le pendit vil a son col: puis vint prendre conge d sa cousine laqlle il baisa au departir/ puis alla acoller to9 ses barons lung apres lautre/ lesquelz demenerent mōlt grāt dueil./ et aussi fist la damoyselle/ gerasmes et garin & les aultres barons tous plourans sen monterent au palais & vindrent aux fenestres pour regarder huō tant q̄ a yeulx le pourroient choysir/ & huon daultre part chemina tant ql vint sur la riue de la mer qui moult assez presestoit du chastel la y eut vng petit port auql on auoit acoustume tousiours de trouuer batel ou quelque nauire de passage Et quant huon fut la venu sen dōna moult grant merueilles & dist/ dieu que pourray ie deuenir quant icy nay trouue ne berge ne galee surquoy ie puisse aller/ las que a malheure ie occis charlot par qui ie suis en ce danger/ mais ie le fis sur mon corps deffendant. Moult bien grant tort a eu le roy charlemaigne de moy auoir ainsi vilainement bany & dechasse/ moult grant dueil demenoit huon de bordeaulx qui la estoit tout seul sans nulle compaignie: moult tendrement commenca a plourer / et en tant que ainsi se demenoit il regarda sur dextre/ & choysit par la mer venir nageant vne beste moult grande et merueilleuse/ laquelle venoyt tout droit vers luy & estoit sa figure en maniere dug luytō: puis quant la beste fut venue huon d bordeaux la regarda mōlt & fist le signe de la croix/ si tira son espee pour soy deffendre cuydant q̄ la dessusd beste le deust assaillir mais non fist/ ains sen alla vng peu sur dextre arriere de huon de bordeaulx & se cōmenca a secourre par telle maniere et vertu que la peau que il auoit vestue luy cheut ius Puis deuint le plus bel hōme & le mieulx forme que oncques hōme peust auoir veu/ dont huon fut moult effroye & eut merueilleusement paour. Quant ceste merueille eut aduisee & vit que ceste beste estoyt hōme deuenu/ il se aprocha de luy & luy demanda quil estoit ne sil estoit de par dieu tout puissant ou aucū mauluais esperit q̄ le venist tempter/ car ores nagueres te vis nageant par la mer en trauersant les grādes ondes en guyse dune merueilleuse beste pour dieu ne me fais aulcun mal & si me dis q̄ tu es/ ie croy q̄ tu es des gēs du roy oberō/ lors icelluy luy respondit doulcement Huō ne tesbahys pas/ car moult bien te cognoys/ si fuz filz du duc seuin de bordeaulx/ vers toy mē uoye le roy oberon/ vng iour qui passa trespassay lung de ses commandemens parquoy il me condampna que trente ans durant seroye luton en la mer. Amy ce dist huon/ foy que tu dois a celuy qui te forma me pourroye ie bien

fier en toy iusques a tant que ie feusse passe la mer rouge / Car grant besoing my maine. Huon ce dist Malabron saichez de verite que pour autre chose ne suis ici venu / que pour te venir querre & toy porter ou tu vouldras Si ne faitz quelque doubte / mais appareille toy & te metz enpoint en toy recommandant a dieu: du surplus me laisse conuenir. Adonc le luyton se remist hastiuement en sa dessusdicte peau / en disant au noble huon d bordeaulx que sus sa crouppe montast.

Comment Huon de bordeaulx passa la mer sur Malabron le fae et le porta deuant Babilonne Et comment ledict Huon vint a la premiere porte et puis a la seconde.

Lors quant huon veit le luyton retret en sa pel et q sur la riue de la mer lattendoit: il fist le signe de la croix en grant cremeur de dieu / en luy depriant que de sa grace le voulsist conduyre a sauuete si saprocha pres & luy mota sur la croupe: puis le luiton saillit en la mer si comenca a nooer si tresfort ql sembloit ql vollast / tat exploicta ql eut la mer passee en peu despace & trauersa la grande riuiere du nil / laqlle vient de paradis terrestre q est vne riuiere mollt dagereuse pour la multitude de serpes & cocodrilles q y sot / mais ny eut serpet ne cocodrille q en la riuiere fust q mal ne destourbier leur feist. Quat a terre se virent huon fut moult ioyeulx / lors Malabro dist a huo. molt cher coparerray leure q tu fuz onc ne ne quocques te cogneuz / car pour toy faire plaisir me conuiendra estre luiton en mer lespace de dix ans Et trente que y ay este: ainsi sont. xl. ans quil my couient estre / moult grat pitie ay de toy / car il nest au iourdhuy home ne de mere q dire te sceust le mal et la pourete que il te doit auenir & moy mesmes il conuient quen aye a souffrir pour lamour que iay en toy toutesfois ie predray en pacience: tu vois la ville ou tu dois aller: au surplus tu scaiz quelle chose il test comandee ne que tu as a faire / et quoy q il taduiegne garde que tu ne trespasses les comandemes de oberon et sur toutes riens soyes tousiours loyal & verite disant / car ia si tost ne diras mensonge. que toute lamytie que tu as au roy oberon tu ne perdes. A dieu te comadz plus ne puis icy arrester. alors le luito saillit en la mer si sen alla & huo demoura la tout seul. Il se recomada a nostre seigneur soy mettant a cheminer vers la cite de laquelle estoit assez pres. Si entra dedas que oncques ne trouua home q len destourbast puis quant dedans fut entre il rencotra mil

le payens q̃ alloient voller et aultres mille qui en reuenoient et mille cheuaulx q̃ es trauaulx estoiẽt pour ferrer et mille quon en tiroit dehors puis aultres mille hõmes q̃l trouua iouant aulx eschetz / et aultres mille q̃ au ieu eurent este mattez et aultres mille q̃ auec les pucelles se deuisoient et encore aultres mille qui du vin a ladmiral beuuoient et aultres mille qui au palais alloient par deuers ladmiral. Quant Huon eut ainsi tout arme chemine par la cite il se donna grãs merueilles de ce q̃l auoit veu et rencontre tant de gens et y pẽsa si fort que onques neust souuenance de lannel quil apportoit en son bras et dautre part vng aultre millier dhommes q̃ du palais reuenoient lesquelz a grant merueilles le regardoient pource que ainsi tout arme et tout a pied sen alloit cheminant par la rue il passa oultre quonques pour eulx ne se voulut arrester ne tãt ne quãt las le maleureux huõ pourquoy neut il souuenance de lannel quil auoit en son bras: car par ce quil nen eut souuenãce il en eut tant q̃ souffrir quil ne seroit langue humaine q̃ racompter le sceust comme cy apres orrez: puis apres q̃t il eut tout ce passe: il vint en vne moult grande place q̃ deuant la premiere porte du palais estoit en laquelle auoit vng pin q̃ assis estoit sur cinquãte moult riches piliers d diuerses couleurs dessoubz lequel ladmiral gaudisse venoit vng iour en la sepmaine pour seoir et bailler audience a ceulx qui auoit la vouloiẽt. Et quãt huon eut tout regarde il passa oultre et sen vit a la premiere porte du palais et puis quant la fut venu il se escria au portier et luy dist / amy ie te prie que la porte me vueillez ouurir: lors le portier luy dist que tres voulentiers le feroit / mais q̃ dire luy voulsist q̃ il estoit et que se il estoit sarrazin il y entreroit a sõ plaisir. Alors huõ de bordeaux cõme mal aduise sans ce que onques eust souuenance du cõmandement q̃l luy fut faict par le roy Oberon ne de lannel dessus dict q̃l eut en sõ bras par leq̃l il eut mõstre aux paiẽs besoing ne luy eust este de mentir. Quant huon ouyt que le payen demandoit sil estoit sarrazin il luy dist que ouy. le portier luy respõdit puisque tel estoit seurement pouoit passer oultre. Alors huon passa le dict premier pont et quãt il fut vers le deuxiesme sen alla pourpẽser en luy mesmes quil auoit trespasse le cõmandemant de oberon: dont il eut au cueur tel desplaisir quil ne sceut que faire et iure nr̃e seigneur que iamais ne mentiroit: il print son annel en sa main et vit a lautre porte en cryant a hault e voix filz de putain celuy q̃ en la croix mourut te vueille confondre. ouure la porte: car leans me cõuient entrer. Alors que le portier ouyt

Huon q̃ si fieremẽt parloit a luy dist. Vassal cõment a este le portier si ose ne si hardy que de toy auoir laisse entrer en la premiere porte/ ce dist Huon ie le te dire/ ne voys tu pas cestuy annel que ie porte ce sõt les ẽseignes parquoy ie puis passer oultre po² aller ou bõ me sembleta. Quant le payẽ entendit huon ⁊ quil veit lannel quil portoit moult bien le recongneut/ si deist a Huon: Vassal tu soyes le bien venu/ cõment le fait monseigneur de par qui tu es icy venu: Huon qui pas ne voulut mẽtir passa le põt ⁊ la porte sans luy enriens respõdre ⁊ vint a lautre porte/ le portier qui le vit venir se mist au deuant de luy: ⁊ q̃t Huon lapperceut il luy monstra lannel/ et celluy alla incontinent le pont abaisser ⁊ la porte ouurir ⁊ en grant reuerence salua Huon si le laissa passer. Quant Hucn fut passe la tierce porte il luy souuint commẽt il auoit ... a la premiere porte passee. Helas dist huõ que pourray ie deuenir quãt ainsi legierement ay faulse ⁊ mẽty ma foy a celluy q̃ tant de biẽs ma faits/ las point nauoie souuenance de lannel que en monbras portoye/ Certes ie congnois oberon tel que pour si peu nen feea compte veu quil ne men souuenoit si cuyde pour ceste foisauoir failly quil ne sen prẽdra pas gar de non plus quil fist quant la chose me aduint de corner/ ainsi huõ trespassa les trois premiers põtz en venant au palais.

Comment huon passa la quatriesme porte/ ⁊ commẽt il vint au iardin ou estoyt la fontaine ⁊ de ce quil fist.



Quant huõ vit que il eut les trois põtz passez il passa la iiii porte sõ annel en sõ poing si ne trouua hõme q̃ quant il eurent veu lannel q̃ hõneur ne luy fist. Et puis quant les troys pontz eut passez il vit au quatriesme ⁊ dist au portier/ ouure la porte payen que de dieu soyes tu mauldit. Quant le portier se ouyt ainsi loidẽger il se dõna grãt merueilles/ car il estoit moult fier ⁊ orgueilleux ⁊ tresfieremẽt respondit a huon: toy qui ty armes et qui fierement as parle a moy metz ius tes armes incõtinent ⁊ puis me dys qui tu es ne ou tu veulx aller: car tãt que ainsi arme soyes ĩpossible est de passer plus oultre. Or me dys par ta foy par q̃lle maniere tu as les autres troys pontz passez. Quant huon eut entendu le payen il luy dist/ tais toy payen saiches que ie messagier au noble ẽpereur charlemaigne ⁊ oue vueilles ou nõ ie passeray par icy q̃ est la iiii porte puis iray au palais vers ladmiral gaudisse et nest nul ne toy ne autres q̃ de riẽ mẽ puisse destour-

ber ne ozast aller au contraire et voiz icy les enseignes q̃ ie te monstre. Alors print lannel & le monstra au payẽ lequel le recongneut tantost si aualla le pont & ouurit la porte en soy mettant a deux genoulx baisant & embrassãt la iãbe de huon en luy priãt moult hũblement que pardõner luy voulsist de ce que tãt lauoit fait attendre/ payen ce dist huon bonjour te soit donne. Sire ce dist le payen allez vers ladmiral leql vo⁹ fera tresgrant hõneur et grande chere et nest auiourdhuy chose si grãde que ce luy requerez quil ne le vous ottroye voire vne seulle fille quil a vo⁹ donneroit il pour lamour du noble seigneur de qui vous apoztez les enseignes/ Sire ce dist le payen ie vo⁹ prie que dire me vueillez quant mõseigneur angolaffre viendra par deca portier ce dist huon sil y vient il conuiendra que tous les diables qui sont en enfer luy apoztent atant sen passa huon sans dire pl⁹ mot aud portier: mais en luy mesmes dist. Vray dieu ie vo⁹ supplie que a ce besoing me vueillez aider car bien fuz tempte de lennemy dẽfer quãt ie menty ainsi a la premiere porte: Certes ie le feis par legerete de couraige inaduertãce dentẽdement dont moult il men desplaist huon estant en ceste desplaisance pour la mẽterie quil auoit faicte chemina pas a pas tant ql entra au palays en vng moult beau vergier lequel estoit fort delectable & ou ladmiral gaudisse prenoit sa plaisãce pource q̃ auiourdhuy on ne scauroit souhayter arbze quelquil fust en tout le monde quõ ny trouuast & que diuer et deste on y trouuast fruit & fleurs Et au meillieu dudit iardin il y auoit vne moult belle fontaine laqlle venoit de la riuiere du nil qui viẽt de paradis terrestre dõt pour celluy tẽps ladicte fontaine auoit telle vertu que se vng homme malad en beuoit ou lauoit ses mains il estoit tost sain & gary quelque infirmite quil eust et que se vng hõme eust este vieil & decrepite il fust reuenu en laage de trẽte ans & vne femme en fust deuenue aussi fresche & aussi entiere q̃ vne pucelle de xv ans celle fontaine q̃ ie vo⁹ dist fust en ceste vertu par lespace d soyxãte ãs mais dix ans apres ce q̃ huõ y eust este elle fut gastee et rompue par les egyptiẽs q̃ faisoyẽt guerre a ladmiral q̃ pour lors estoit en babilone: Quãt huon ce fut laue les mains & le visaige en la fontaine & apres ce q̃ il eut beu il regarda le palais/ si luy sembla tant beau que a merueilles puis quãt il eut biẽ regarde il choisit aupres de la fõtaine vng serpent moult grant & merueilleux qui gardoit ladite fõtaine a celle fin que nul ne fust si oze ne si hardy dy boyre ne dy attoucher des mais/ car se vng traistre ou vng homme q̃ eust sa loy

faulsee fust venu a ladite fontaine pour venriés atoucher iamais ne sensfust departy sans mortrecevoir: mais quant le serpent advisa huon si senclina sans luy faire semblant de nul mal faire: puis quant il eut beu de leaue de ladite fontaine ⁊ quil en eut laue ses mains ⁊ son visaige il se assist au plus pres pour soy reposer/ puis il commenca a plourer moult tendremēt ⁊ dist/ Vray dieu en qui ie croy si de vo⁹ nay secours ie scay de vray que iamais me est impossible de departir dicy ne retourner au royaulme de france/ o vo⁹ noble oberon ne me vueillez a ce besoing laisser/ car la faulte que ie ay faicte me doibt estre pardōnee veu que ie le fis par oubliāce/ certes ie vueil scavoir si pour si pou me vouldras delaisser/ car quoy que il en doibue advenir ie esprouveray ⁊ essaieray de en scavoir la verite. Alors huon print son cor ⁊ le mist a sabouche si le sonna si merueilleusement/ ⁊ par telle vertu que le roy oberon louyt q̄ a cestuy iour estoit en sa forest ⁊ quāt il eu touyle son dudit cor. Hedieu ce dist oberon/ iay ouy le larrō corneur qui si pou a tenu compte de moy que au premier pont que il a passe il a sa foy menty/ mais par celluy dieu qui me fist ⁊ forma sil devoit tant corner que du col eust les vaines rōpues si ne le secourroys ie pas/ ne pour quelque meschief que advenir il luy doibue/ ⁊ huon qui a ceste heure estoyt au vergier dudict admiral gaudisse cornoit de telle force que ledit admiral gaudisse qui assis estoit au disner se leua de la table luy ⁊ to⁹ ses barons ensemble: mesmemēt celluy qui le seruoit de vin ⁊ tous ceulx qui leans furent dames et damoiselles/ pucelles/ escuyers et garcōs ⁊ souillars de cuisine: vindrent au palais ou estoyt ladmiral ⁊ la commencerent tous a dācer et a chanter par si grande ioye que si a este heure la on les eust veuz/ on ne sen eust peu tenir de rire ⁊ de tant plus fort cornoit de tant plus fort dancoient et chantoient: et adōc quant huon de bordeaulx eut laisse le corner/ ladmiral appella to⁹ ses barons ⁊ leur commanda que ilz sallassent armer ⁊ que incōtinent ilz allissent au iardin/ auquel il cōuenoit que il y eust vng enchāteur/ si gardez bien que il ne vous eschappe et le madmenez tout vif/ car de luy ie vouldroye scavoir pour quoy ne a q̄l cause il a ce faict/ car se il vo⁹ eschappe il fera du mal assez: Alors huon de bordeaulx qui long tēps eut corne fut moult esbahy de ce que nullement navoit veu venir vers luy personne qui le recōfortast: moult tendrement commenca a plourer ⁊ dist. Beau sire dieu or voy ie bien maintenant q̄ ma fin saproche/ quant ainsi me deffault le roy oberon en qui ie avoye toute mon esperance fust de

mort ou de vie Haa ma treschere dame de mere & vous mon frere Gerardin iamais plus ne vous verray. Haa noble roy Charlemaigne moult grãt tort auez eu de moy auoir ainsi dechasse sans ce que nullement leusse desseruy car ce que ie fis fut sur mõ corps deffendant. dieu le vous vueille pardõner/ puis dist/ haa roy oberon bien on te doit tenir pour mauuais si ainsi me laisse pour vne seule faulte. Certes se tu es preudhõme ie ay espoir que tu le me pardõneras: mais au fort ie metz mon faict en dieu & me recommãde a Dieu et a la vierge Marie/ mais quoy que aduenir men doyne ie yray au palays lassus & feray mon messaige tel q̃ de par le tresnoble roy charlemaigne ma este encharge/ si se appresta et se mist a point moult diligemmẽt puis se partit de ladicte fontaine car bien pensoit que a ceste heure trouueroyt ladmiral Gaudisse assis au disner.

Comment Huon vint au palays ou il trouua led admiral Gaudisse/ auquel il fist son messaige de par le noble empereur Charlemaigne et si occist moult de payens auant que il peut estre prins: puis fut prins et mis en chartre.



ET quant Huon eust este grant espace a la fontaine il sẽ partit tout arme lespee ceinte & vint mõter au palays/ et a ceste heure ladmiral auoit fait apporter deux de ses dieux emmy le palays & la moult richement les auoyt faict poser/ Deuãt eulx ardoyent deux grans torti3 d cyre dõt

la ne passoyt sarrazin que deuāt les deux ydolles ne senclinast et fist la reuerēce. Huon passa tout oultre par deuant eulx ne oncqs ny daigna regarder ne soy tourner pour les veoir: nō pas ne daigna oncques parler a ceulx quil rencontra/ lesquelz estoyent commis pour le aller querir au iardi pres la fontaine: dont ilz furent moult esbahys & dirent les vngz aux aultres / si bien que bien les pouoit Huon ouyr/ ie croy que celluy qui vient icy en ce palays arme est messagier de aucun grant prince & que icy soyt enuoye vers ladmiral po^r luy racompter aulcun messaige. Droit a ceste heure que Huon estoit au palais il choysit vng roy payen q̄ a ladmiral parloit & estoit la venu pource q̄ en ce iour ladmiral gaudisse luy deuoit bailler sa fille la belle Esclarmonde en mariage/ Huon apperceut par le regard que chascū auoit sur ledit payen ql conuenoit que ce fust le pl^9 grant apres ladmiral/ et po^r ce en luy mesmes cōmenca a dire Vray dieu se loyallemēt me veulx acquiter enuers le roy charlemaigne & de faire ce que ie luy ay promis: il me conuiēt occire & mettre a mort ce roy payen q̄ la vois a ladmiral parler/ car bien conuient que soit celluy que ie demāde: quant si pres de ladmiral est assis/ dieu me cōfonde se incontinent ne luy abatz le chief ius des espaulles/ puis apres face nostre seigneur Jhesuchrist de moy ce ql luy plaira de faire. Alors Huon marcha auant et vint au plus pres de la table/ incontinent tira son espee de laql le il ferit si grant coup sus le roy payen/ que la teste luy fist voller sur la table/ tellemēt que ladmiral fut tout ensanglante/ & Huon sescria a haulte voix et dist/ dieu quel bonne estrainne a ce cōmencement/ le demourant ie mectz en nostre seigneur Jhesuchrist a q̄ ie prie q̄ ayder me vueille a la parfaire/ car d̄ cestuy me suis moult bien acqte vers le noble roy charlemaigne Alors ladmiral sescria moult hault & dist a ses barōs gardez que cestuy homme soit pris q̄ vne telle offence ma faicte & vng tel meurdre dauoir occis ce noble roy payē ceās a ma table / car sil vo^9 eschappe iamais deuāt moy ne soyez si hardis de vous veoir ne trouuer/ alors payens assaillirent Huon de toutes pars & luy lācoiēt dars & espees pour le cuider occire/ mais le bon haulbert quil eut vestu le garantit de mort/ et aussi la bonne espee dont il detrēchoit payens a grant force/ tellement que tous le doubtoient/ & ny auoit payen si hardy q̄ losast approcher Quant il veit que si fort estoit oppresse il tira lanel hors d̄ son bras & le gecta sur la table deuant ladmiral & luy escria et dict Sire admiral garde sur ta vie q̄ nul mal ne me seuffres a faire/

par ces enseignes q̃ tu voie deuãt toy. Quant ladmiral veit lanel tost le recongneut: si cõmenca a crier a haulte voix q̃ sur peie d mort nul ne fust si hardy de pl⁹ attoucher a celui q̃ le roy payẽ auoit occis. Quant les payẽs entendirẽt ladmiral ilz cesserẽt ⁊ laisserent huõ: leq̃l quant il se veit quoy il fut moult ioyeux. il appella ladmiral ⁊ luy dist/ Sire admiral/ ie veulx q̃ dicy en auant tu faces ce que ie te diray. Vassal dit ladmiral tu peulx faire enmon palais tout ton plaisir/ car ce q̃ tu cõmãderas sera fait q̃ si hardi ny aura ceans q̃ au cõtraire voyse Alors huon choysit la belle escl armãde q̃ auprès de son per e ladmiral estoit: huõ se apcha delle si la baisa trois fois deuãt son pere dont la pucelle fut mõlt esbahie/ mais elle le vit tant bel ⁊ sentit sa bouche tant fresche q̃ aduis luy fut se de luy ne faisoit sõ amy elle morroit d dueil: car auec la beaulte q̃ elle auoit changea couleur ⁊ paroit estre pl⁹ vermeille que rose. Quant huon eut acõply dauoir baise la pucelle il vit vers ladmiral ⁊ luy dist/ sire admiral sachez que ie suis crestien ⁊ suis messaiger du roy charlemaigne/ lequel menuoye vers toy: pourtre q̃l nest auiourdhuy prīce crestien ne sarrazin q̃ nobeysse a faire ses cõmãdemẽs fors que toy mais par moy te fait scauoir que depuis le io q̃l eut perdu la doloreuse bataille d ronceuaulx: en laquelle il perdit ses deux nepueux Roland ⁊ Oliuier: il ne assembla autant d gẽs q̃l fera ceste este pchain ⁊ viendra sur toy par mer ⁊ par terre ⁊ te destruira sil te peut tenir: ou tu croiras en la loy de Jesucrist/ ⁊ se tu me crois tu te feras baptiser auãt que le meschief taduiẽne Vassal dit ladmiral de ce ne parle plus/ car mieux aymeroie a estre detrẽche ⁊ occis que ie d laissasse ma loy pour croire en celle d ton dieu. Sire admiral dit huon/ le roy charlemaigne te mãde de rechief que tu luy enuoye mil espreuiers/ mil le austours/ mil ours ⁊ .m. viautres to⁹ enchainez/ mille varletz to⁹ iouuẽceaulx ⁊ .m. belles pucelles ⁊ auec ce te mãde que d ta barbe luy enuoye vne poignee ⁊ .iiii. de tes dentz machelieres. Vassal dit ladmiral moult hardy ⁊ oultrageux te voy d moy demander ce que tu mas dict / mais encores me esmerueille d tõ maistre q̃ est si fol que par toy mãde que d luy enuoye ma barbe ⁊ mes machelieres / aultreffoys par .xv. messaigers ma mande vne partie d ce q̃ tu mas dit/ mais tous .xv. les ay fait pẽdre ⁊ toy q̃ es venu par ta folie en seras le .xvi. Mais vo⁹ lanel que tu portes ne tosons toucher/ ie te prie sur ta foy et sur ta loy: puis que tu mas dit que tu es ne d frãce quel vif diable ta dõne cest anel que tu portes. Alors huon moult esbahy respõdit a lad

miral ⁊ luy diſt verite po'ce que trop doubtai le roy oberon / parquoy il noſa delaiſſer de verite dire ⁊ diſt Sire admiral po² doubte de toy ne de payen q̃ icy ſoyt ie ne laitray que verite ne te die / ſachez que a ceſte eſpee que ie tiẽs en ma main ay occis et mis a mort ton ſeigneur Angoulaffre le geant.

Quant ladmiral eut entẽdu Huon / il ſeſcria en hault ⁊ deiſt a ſes barõs paiẽs gardez ſur voz vies que ce ribault ne vo⁹ eſchape / car par to⁹ les dieux ou ie ſuis creãt iamais a mõ cue² nauray ioye tant cõe deuãt moy le voye vif. Alors ſaillirent payens ⁊ ſarrazĩs d̃ to⁹ coſtez ⁊ cõmencerẽt a aſſaillir Huon Et quãt il veit ce il ſe recõmãda a la garde de noſtre ſeigneur / ſi luy ſembla que iamais pl⁹ bel iour ne verroit / il tint ſon eſpee a deux mais dõt il ſe deffẽdit mõlt rigoreuſement en occiant ⁊ decoupant ſarrazins / il leur detenchoit piedz / iãbes et bras ⁊ a pluſieurs faiſoit ſaillir ceruelle ſur le paue grant horreur eſtoyt de le veoir / car pour le bon haubert q̃l auoit veſtu ny auoit payen ſi fort q̃ en riens le peuſt endommaiger / ais luy faiſoient voie: d̃ luy ne oſoiẽt approcher. Huõ q̃ moult eſtoit plai de courroux ⁊ de yre en ſoy combatant regarda a lũg des coſtez du palays / ſi vit vne arche deſſoubz laquelle tout en combatant ſen alla bouter / affin que par derriere ne fuſt aſſailly / la rendit eſtat aux payens cõme vng ſanglier q̃ ſe met au boys ⁊ ſe deffendoyt ſi viuement que celuy q̃l ataignoit a plain coup ne auoit meſtier de mire / ainſi par vne treſgrande eſpace de temps ſe tint Huon ſans auoir dõmaige / mais la grãt force des payens q̃ la eſtoient luy eſtoit ĩpoſſible d̃ longuement ſouſtenir ⁊ auſſi que tant ſeſtoit laſſe que ſes coups alloient en amẽduiſſant / ſouuent alloit reclamãt dieu ⁊ la vierge marie / et daultre part ladmiral commenca a crier et dire / filz de putains grant honte vous eſt q̃ ſi grant eſpace auez maintenu leſtour a lencõtre dũg ſeul hõme que nullement ne pouez prendre ne occire. Alors ſarrazins oyãs ladmiral qui ainſi les ledengoyt tous a vne fois ⁊ tout criant ⁊ brayant vindrẽt de recheſ raſſaillir huon q̃ tout ſeul eſtoyt deſſoubz larche ou il ſe deffẽdoit moult fierement. Alors vint vng payẽ q̃ nepueu eſtoyt a ladmiral gaudiſſe / lequel vint vers huon pour le cuyder ferir / Mais ia ſi toſt ne ſceut approcher que huon qui biẽ leut aduiſe neuſt leue ſon eſpee a deux mains / de laquelle il bailla au payen ſur ſon heaulme vng ſi treſgrãt coup que oncques le heaulme ne le cercle dont il eſtoyt bende ne la coiffe dacier ne le peut garantir de mort / Car le coup fut ſi peſant quil le pourfendit iuſques a la ceinture / et de la treſgrande force quil miſt a ce

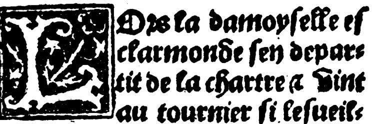
faire son espee luy vola hors des poingtz tantost eut vng sarrazin qui lespee print si lemporta Alors tout a vng faitz les payens coururent sus a huon: si le prindrent voulsist ou non & luy osterent le riche cor diuoire & le hanap quil auoit sur luy si luy despouillerent la bonne cotte de maille quil auoit vestue puis quant il fut tout desarme de tous costez venoient sarrazins pour le veoir/ et en y eut assez de telz qui dirent que plus bel homme nauoient onc veu/ et que ce tous les Francoys estoient telz comme luy nul roy nompas tout le demourant du monde ne les oseroit attendre.

¶ Des complainctes que feist huon dedans la chartre & de la fille a ladmiral qui le vint reconforter. Et comment elle sen partit mal contente de huon.

Quant huon fut tout desarme les payens le prindrent & le admenerent deuant ladmiral Lors quant il le veit il fut moult ioyeux. Il appella ses barons en leur demandant de quelle mort il feroit mourir le chetif qui tel dommaige luy auoit fait comme de luy auoir occis vng de ses roys le plus puissant/ & son nepueu quil aymoit moult sans les autres quil a occis Alors respondirent tous a vne voix que tout vif feust escorche Lors saillit auant vng moult puissant admiral lequel estoyt moult vieil & auoit plus de six vingtz ans de aage/ saige homme auoyt este tout son temps & bien le print de ladmiral & dist. Sire admiral iamais ce ne ferez pour lamour du bon iour ou vous estes/ car auiourdhuy est la feste de sainct Jehan: parquoy il nest nulz selon nostre loy/ que a ce iour doybue prendre mort: mais luy respiterez la vie iusques a vng an entier que sera la feste de voz dieux Car a tel iour vous deuez liurer deux champions pour leur faire sacrifice & il en sera lung & lautre viendra de quelque part et celuy des deux qui sera le plus matte vous ferez sacrifier deuant voz dieux/ car ainsi le promistes faire a voz dieux le premier iour que vous veinstes a la seigneurie de Babilone/ & se ce ne feust pource que cestuy icy vous a occis vng roy et vostre nepueu ia ne le deburiez faire mourir/ Car par luy a este lhomme au monde que plus deuiez hayr occis et mis a mort. Dont par sa mort estes hors de seruitude & par celuy mis en franchise. Quant ladmiral gaudisse eut entendu le payen il luy dist. Puis que ainsi est que ce me conseillez de faire ce que par droit a este ainsi acoustume par mes ancestres: pas ne vueil aller au contraire. Alors fut amene huon par quatre payens & mis dedans vne chartre moult obscure & fut recommande a celuy qui eut la garde de la prison que assez on luy donnast a menger. Quant huon se veit la dedans mis il fut moult dolent et commenca a regretter la noble

duchesse sa mere & gerard son frere & dist. Ha vray dieu oberon cõmēt as tu este si oultraigeux que pour si petit de chose me seuffres souffrir tāt de miseres/ car ie croy que tu scez assez que ce que ie tay offence & fait a lencōtre de ce que tu mauoyes dict na este q̄ par oubliāce. A tāt vo⁹ laissray a parler de huon de bordeaulx si vous diray de la belle Esclarmonde la fille de ladmiral que quāt se vit q̄ la nuyct fut venue & quelle fut couchee en son lict il luy souuint du bon cheualier francoys qui deuāt son pere lauoit trois fōis baisee dont elle eut aucune grant tristesse de ce que en la chartre estoit mis & que se il ne fust homme de grant emprise iamais ne eust eu le hardemēt q̄ auiourdhuy auoit monstre en plusieurs manieres. Parquoy bien estoit digne destre ayme & secouru/ si se leua incontinēt la damoiselle & se vestit d to⁹ ses habillemens: puis tout quoymēt print vng tortis de cire en sa mai/ si laluma/ elle yssit d sa chābre au pl⁹ coyement quelle peut. Car a ceste heure estoit enuiron minuyt que chascū dormoyt par le palays elle sen vit incontinent vers la chartre & y vint si bien a point que elle trouua le geollier dormāt si luy ēbla ses clefz: puis ouurit lhuis d la chartre & quant huon veit la clarte et lhuys de la chartre ouuert il eut moult grāt paour pource que a tel heure on le venoit visiter bien cuidoit que on le deust tirer dehors po^r le faire mourir ou pour aucunes iniures luy faire si commenca a faire de moult piteux regretz la pucelle q̄ bien scauoit parler francoys entendit du noble huon les complainctes & les regretz que si piteusement faisoit elle que le iour passe lauoit ouy nōmer luy dist huon ne te esbahys point: Je suis la belle esclarmonde la fille de ladmiral que auiourdhuy as par troys fois baisee se chose est q̄ tu vueilles ma voulente faire ie mettray toute ma peinne de toy tirer hors de ceste prison/ car tāt suis amoureuse de toy que oncques deppuis que tu me baisas ne euz pensee ne ymagination fors a toy pour toy mettre & oster hors du grant danger ou tu es. Dame ce deist huon dieu vo⁹ vueille rendre la grant courtoysie que me voullez faire: mais ma chere damoiselle esclarmonde vous estes sarrazine/ et ie suis crestien. Verite est q̄ de ce que ie vo⁹ baisay fut par le commandement du noble roy Charlemaigne qui icy mauoit enuoye et aymeroye trop mieux a estre icy perpetuellemēt a tousiours mais que a vostre chair ne a vostre bouche ie vousisse atoucher tant que vo⁹ fussiez sarrazine. Huon ce dist la pucelle esclarmonde puis que ceste voulente auez: vous finerez icy voz iours miserablement: ne iamais en moy nayez quelque fi

ence/ car se ie puis ie le vo⁹ feray cher comparer.



Ors la damoyselle esclarmonde sen departit de la chartre et vint au tournier si le resueilla et luy dist. Amys ie te deffendz sur peine de ta vie perdre que a ce prisonnier francois q̃ la est dedans la dessusdicte chartre que dicy a troys iours et troys nuytz ne luy donnez a boyre ne a mengier. Dame deist le tourrier/ vostre voulente sera faicte: lors la damoisel le Esclarmonde dolente et courroucee sen reuint couchier en son lict moult pensiue/ et huon de bordeaulx qui en ladicte chartre estoit fut par lespace de trois iours et de trois nuytz sans boire ne sās menger: dōt quāt ce vint au quatriesme iour: il deist en plourant a nostre seigneur Jhesucrist/ haa vray dieu or vois ie biē que mourir et enrager me conuient par famine ie te prie que il te plaise que tu me vueille secourir en toy priant humblement que ia ne cōsentes que ie face ne penses chose qui soit contre ta voulente ne que ie faulse ma loy pour quelque grāde tribulation q̃ aduenir men doiue. Ainsi comme vous oyez se cōplaignoit le gentil huō de bordeaulx en plourāt que iamais si tresdur cueur ne fust que se il eust ouy sa piteuse complaincte quil ne eust party a sa tresgrande et merueilleuse douleur.

Comment huon faisoit ses cōplainctes de la grant famine en quoy il estoit/ et commēt la belle esclarmonde le vint reconforter parmy ce que Huon luy promist de faire toute sa voulente.

Insi comme par cy deuāt auez ouy se cāplaignoit huō piteusemēt q̃ .iii. iours fut sās boire et sans menger/ et la pucelle esclarmōde q̃ en ceste douleur le tenoit venoit tousiours du matin et du vespre pour escouter tout ce que huon disoit et bien tost apres quelle fut la arriuee: demanda a huon se point nestoit encores aduise de luy respondre sur la demande quelle luy auoit faicte ou que promettre lui voulsist si de leans le pouoit getter sil la vouldroit mener en son pays de france et la prendre a femme quant il y seroit si ceste chose me veulx promettre et creancer sur ta foy ie te feray deliurer a boire et a mēger a ton plaisir/ Dame dist huon ie vo⁹ prometz loyaulment se a tousiours mais deuoye estre dāpne en enfer si feray ie vostre voulēte a quelque fin q̃ aduenir men doiue/ Sachez de certain dist la pucelle q̃ po² lamour de toy ie me feray baptiser et croiray en la loy de ihesucrist au plus tost q̃ serons en lieu pour ce faire La dame fist apporter a boire et a mēger a huon dōt il fut bien ioyeulx: puis elle appella le tourrier et luy dist q̃ hastiuement senallast

vers son pere ladmiral & luy dist que bien auoit trois iours q̃ mort estoit de fain le cheualier francoys q̃ en la chartre auoit este mis/ dame dist le payen prest suis de faire voz commandemens il sen part & vint au palais ou il trouua l a miral & luy dist. Sire le che. francoys que mauez baille en garde est mort de fain et de pouretè ia a passe trois iours/ payen ce dit lad miral il mẽ desplaist/ mais puis que aultrement ne se peult faire/ Il le me conuient passer/ mais ie aymasse mieulx que encore feust vif & par ainsi comme vous scauez fut Huon a ceste foys respite de mort & dit on cõmunemẽt que vng iour de respit cent ans vaut & quant le geolier eut parle a lad miral et luy eut dit ce que par sa fille luy auoit fait scauoir. Il sen retourna deuers lad chartre par deuers la damoiselle q̃ la estoyt & luy racompta cõme il eut a lad miral parle/ amy deist la pucelle se ce voulles tenir secret/ie vous feray riche hõe a tousioursmais. Et aussi que me vueillez ayder a cõduire en tout ce que de vous ie auray mestier/ dame ce dist le tourier iusques au mourir vo⁹ vouldray faire seruice tel que vo⁹ me commanderez que ia pour paour de mort ne le delairray affaire/ a tant lairrons a parler de huon de bordeaulx qui souuent estoit visite de la damoiselle & du geolier & auoit tout ce q̃ mestier luy estoit ne q̃l sceust pẽser ne dire/ car bien estoit couche & leue a son plaisir/ & parlerons de gerasmes/ & de ceulx qui auecques luy estoient.

¶ Commẽt gerasmes & ses compaignons se departirent de la tour & la damoiselle auecques eulx et vindrent en babilonne & des manieres q̃ tint le vieil gerasmes pour scauoir nouuelles de huon de bordeaulx.

Vien auez ouy par cy deuant que quant huõ de bordeaux se partit de la tour au geãt & delaissa gerasmes & tous ses cõpaignons auec sa cousine laq̃lle il leur baillа en garde iusques a sõ retour & attẽdirent leãs lespace de quatre mois que oncques vne seulle nouuelle nẽ peurẽt ouyr: dõt ilz furẽt moult dolẽs & courroucez & tant q̃ vng iour aduint que gerasmes & to⁹ ses cõpaignõs sarmerẽt puis saillirẽt hors de ladicte place par vng matin & sẽ allerẽt iouant au pres de la marine po⁹ veoir se aucunes nouuelles pourroient ouyr de leur seigneur huõ: puis quãt la furẽt ven⁹ ilz regarderẽt & choisirẽt venir dess⁹ la marine vne nef laquelle estoyt chargee de trente payẽs q̃ auec eux auoyent grans auoire & grãdes richesses alors gerasme regardãt q̃ la nef venoit arriuer vers le port deist a ses gens que bon seroit de aller au deuant

deux pour scauoir se aucunes certaines nouuelles pourroient ouir de huon ⁊ ilz respondirent que bō seroit ce de faire ilz se misrent au chemin pour venir deuers le port ou ia si tost ny sceurent venir que les mariniers ne eurēt gete leurs ancres. Quant gerasmes fut la venu il leur escria dōt ilz venoiēt ne ou ilz vouloient aller. Sire dirent les paiens nous voulons aller a la mesque pour aider ⁊ noꝰ acq̄ter vers angoulaffre le grāt geant du tribut que chascū an luy debuons bailler si vous suppliōs que enseigner noꝰ voulez ou noꝰ le pourrions trouuer. Gerasmes qui veit que tous estoient descendus de la nef il leur deist meschās payens iamais dicy ne partires/ car celuy que vous demandez est mort ⁊ occis. Vous luy tiendrez cōpaignie.

Ors gerasmes sescria ⁊ dist a ses gens q̄ tous ses payens q̄ la furent arriues feussent detrāches ⁊ occis. Et quant les barons lentēdirent ilz coururent sus aux sarrazins si les detrancherent et les occirent trestous si q̄ vng seul nen eschappa vif car tous noz barons estoient armes et les trente payens dessusd furent nudz sans quelque armeure du monde ne de spee ne de bastons car autrement neussent oze descendre pour paier leur tribut au grāt geant angoulaffre puis noz barons entrerent dedans la nef et prindrent tout ce quilz trouuerent si lemporterent en leur tour apres se assirēt au disner ⁊ eurent moult grant ioye et grant lyesse de la dicte aduanture que aduenue leur estoit puis apres ce quilz eurent disne Gerasmes parla et deist a ses compaignons. Messeigneurs se chose estoit que maintenant feussions en france et charlemaigne nous demonstrast quelle chose nous aurions faict de huon de bordeaulx vous scauez quil nya nul de nous q̄ dire sceust au vray sil est mort ou vif: car se chose estoit que noꝰ eussions dit quil fust mort ⁊ puis reuenist arriere on nous pourroit reputer de trahyson a tousiours mais a nous ⁊ a noz enfans: car bien peut estre vng homme prisonnier lespace de quatorze ans: que depuis reuiet sai/ ⁊ sauf en sō pais mais se croire me voulez noꝰ ferōs cōe loyalle gēs doibuēt faire Noꝰ auōs presentemēt ycy en ce port vne nef moult belle ⁊ bonne ⁊ biē garnie de ce q̄l y fault ⁊ si auons ceās grāt foyson doz ⁊ dargēt ⁊ de viures noꝰ lēporterons sur la nef/ ⁊ monterons dessus si narresterōs point de nager iusq̄s a ce q̄ aucune nouuelle saichions de huō nostre seigneur/ et se ainsi le faisons noꝰ en feront cōme bōnes gēs ⁊ loyaulx le doiuēt faire et voꝰ prie a toꝰ q̄ chascū vueille dire en droit soy ce que bon luy sēble/ lors sans arrester respōdirent

to⁹ dune, Voix que ainsi ql auoit dit & proposee estoiēt prestz de faire & acomplir:alors sans pl⁹ attendre prindrent lor/ & largent/ et toute lo richesse si lemporterēt en la nef:puis apres emporterēt vin biscuit/ chairs salees/ et artilleries & misrēt tout en leur nef apres ce que leur nef fut garnie & mise a poit ilz bouterēt leurs destriers & leurs armures dedans: Sy monterent tous treize/ & la damoiselle auec eux: puis leuerēt les ancres et voilles de la nef ainsi delaisserent la tour au grant geāt seulle que nul homme ny demoura & sē allerent nageant par la marine tellement qlz entrerent en haulte mer & singlerent tant a vent et a voylle quilz arriuerent a damiette & la se bouterent en la riuiere ḋ nil en laquelle ilz nagerent tant: quilz arriuerent en babilonne ou ilz descendirent au port & tirerent leurs cheuaulx tous dehors.

Gerasmes qui bien scauoit le lāgage/ & la maniere de lentree des quatre portes dist o ses compaignons que tous mōtassent a cheual:puis leur dist que il cōuenoit que ilz allassent tous en la dicte cite pour scauoir & enquerre aucunes nouuelles pourroiēt auoir ḋ huon de bordeaulx. Ilz se mirent en la voye & tant allerent que ilz entrerent en la dicte ville / & puis quant dedās furēt entrez Gerasmes leur deist. Seigneurs il conuiēt que tout droit allons vers le palais/ puis quant la serons venuz deuant ladmiral il conuiendra que vous taisez to⁹ coiz & que me laissez parler si conuient bien que tous a ma parolle vous acordez/ sans ce que en riens me desdictes ne allez au contraire:& ilz respondirent tous que ainsi le feroient si cheuancherēt to⁹ ensemble par la dicte ville. Ha vray dieu ce dist gerasme par ta saincte grace nous vueilles octroyer que aucunes bonnes nouuelles puissons auoir de hud de bordeaulx pour le que nous mettons tous en aduanture ḋ mort. A tant passerent les quattre pōtz lesquelz ilz passerēt sans quelque danger pource q̄ gerasmes q̄ deuant alloyt bailloyt raisons telles que tous contens estoient Puis vindrēt deuant la grant salle du palays ou ilz descēdirent des destriers/ et monterent tous treize les degrez amont & la damoyselle auec eulx Et quāt amont furēt venuz ilz virent ladmiral gaudisse q̄ assis estoyt sur vng moult riche oreiller/ lequel estoit garny dor & de pierres precieuses/ gerasmes q̄ bien scauoyt parler le sarrazinois vit deuant ladmiral & luy dist Celuy mahō q̄ fait croistre le vin & le ble vueille sauuer & garder ladmiral gaudisse q̄ la voy assis entre ses barons/ amy dist ladmiral tu soyes le tresbien venu:ie te prie que dire me vueilles que tu quiers ne ou tu ten vueille aller Sire admiral

dit gerasmes ie vo⁹ dis pour tout vray que ie viēs de la bonne cite de mōbrāt ⁊ suis filz du roy yuoirin. Alors que ladmiral eut ouy que gerasmes ce disoit estre filz d yuoirin de montbrant/ il sault en piedz ⁊ dist bien soit venu le filz de mō frere. Beau nepueu ie vo⁹ prie que dire me vueillez comme le faict mon frere yuoirin Sire ce dist gerasmes au departir que ie feiz de mōbrant ie le laissay sain et en bō poit: par moy vo⁹ salue ⁊ vous envoye douze francoys q̄ ie vo⁹ ay icy admenez lesquelz il print sur la mer ou ilz alloient adorer le saict sepulcre d leur dieu iesucrist ⁊ vo⁹ māde de par moy que tous les faciez mettre prison niers: iusques a ce que le iour de mōseigneur saint iehan baptiste deste soit venu: auquel io² deuez faire la feste d to⁹ vos dieux: puis ferez mener les chetifz en la prayrie la dehors Si les ferez lier aux attaches Puis ferez tirer voz archiers: par aīsi verrez lequel sera le mieulx traiant/ et ceste damoyselle que veez icy auecques moy baillerez ien garde a vostre fille: si luy apprēdra a parler le langaige Francoys. Beau nepueu deist ladmiral tout ce que auez deuise sera faict Et vo⁹ dōne le pouoir de faire ceans tout ce q̄l vo⁹ plaira cōmander: et vous prie que dire me vueillez cōment vo⁹ auez nom. Bel oncle deist gerasmes ie suis par mon droict nom appelle teracle. Beau nepueu dist ladmiral gaudisse/ dicy en auāt ie vo⁹ retiens mon pmier chābellan ⁊ auec ce vueil que vo⁹ ayez en garde la clef de ma chartre en laq̄lle ferez boutes ces chetifz francoys pour en faire a vostre bō plaisir/ car bien scay d certaī que gueres ne les aymez/ mais gardez bien q̄ assez ayēt a menger/ affin que ilz ne meurent de faim cōme na gueres fist vng francoys que lempereur charlemaigne me enuoia/ lequel eut a nom Huon de Bordeaulx: lequel moult bel bachelier estoit.

ET quāt gerasme entendit ladmiral/ onc iour d sa vie neut au cueur si grant doulleur/ car pou sen faillit pour le grant yre ⁊ grāt courroux qui estoit en luy q̄l ne courust sus a ladmiral car tel dueil ⁊ tel courroux auoit en luy q̄l choysit vng baston lequel il print ⁊ le leua contremāt Si en ferit ⁊ dōna a chascū francoys vng coup si grant et si merueilleux q̄ le cler sang vermeil leur couloit ius de la teste/ mais oncques iceulx semblant nē oserent faire pour la grande craincte que ilz eurent de ladmiral Gaudisse/ mais bien maudirēt gerasme q̄ ce leur auoit faict. Quant ladmiral veit q̄ gerasmes auoit batu les prisonniers francoys/ il luy deist Beau nepueu bien monstrez a vostre beau semblant que vous naymez gueres les crestiēs

Sire ce dist gerasmes/ ie hay pl9 ses crestiens que homme qui soit au mõde auiourdhuy viuãt/ car saichez que aultrement nont este admenez fors que tout en venãt ont ainsi trois fois le iour este batuz pour lhonneur de mon dieu Mahommet/ en despitant la loy de leur dieu Jesuchrist quilz tiennent. Quant gerasmes eut ce dit a ladmiral/ il sen partit/ si emmena les .xi. prisõniers frãcoys tout batant iusques en la chartre & ny eut si hardy de eulx to9 que vng tout seul mot osast dire fors que entre eulx to9 mauldissoiẽt mõlt fort le vieil gerasmes/ si encõtra en allant vers lad chartre/ la damoyselle esclarmonde & luy dist. Mõ treschet cousin/ moult suis ioyeuse de vostre venue/ mais se tant me osoye fier en vo9 voulẽtiers vo9 diroye vng mien secret pourueu que me promectrez que par vo9 ne seray descouuerte: cousine ce deist gerasme/ par la foy q̃ ie doy a mõ dieu mahom biẽ me pouez dire & descouurir vostre bõne voulente/ car po2 iusq̃s a mes yeulx traire/ ne vous descouure- roye vostre secret Quant lad damoyselle esclarmõde ouyt la belle pmesse que le vieil gerasmes luy auoit faicte/ elle luy dist Mõ cousin ia a lespace de .v. moys q̃ par deuers mõ pere lamiral gaudisse vint vng cheualier frãcoys apporter vng message de par lempereur charlemaigne & se nomme Huõ de bordeaulx: lequel quant il eut fait son message occist vng roy payẽ seant a la table empres mõ pere ladmiral gaudisse/ puis me baisa troys fois/ apres occist plusieurs sarrazis: parquoy mõ pere ladmiral le fist prẽdre & mettre en sa chartre/ en laquelle il est mais iay fait entendant a ladmiral gaudisse mõpere q̃ il est mort d famine/ sachez mõ cousi q̃ encores est plai de vie/ car se mõ pere ladmiral est biẽ seruy d boire & d mẽger/ aussi est il pareillement.

Quant gerasme entẽdit la damoiselle esclarmonde il fut moult yre & dolent/ car il pensoit que la damoyselle le fist po2 luy deceuoir & lattraire couuertemẽt par ses belles & doulces parolles/ affin q̃ son secret luy voulsist dire. Et pourtant q̃l en auoit moult grant doubte: il sen passa auant sans en riens respondre a la damoyselle Et vint en la chartre en laquelle il bouta les prisõniers moult rudemẽt & la damoiselle se reto2na moult triste & biẽ marrie de ce que son secret auoyt descouuert a gerasmes lequel elle cuidoit q̃l fust sõ cousi & quant ledit gerasmes eut boute les .xii. francoys en la chartre il senreto2na moult dolent & triste. Et huõ qui dedans la chartre estoit donna grans merueilles qui pouoiẽt estre ceulx q̃ dedans la chartre estoiẽt aualez auec lui/ car pas ne les pouoit veoir po2ce que trop y

faisoit obscur & tenebreulx. Si se eust tout coy pour eulx escouter affin quil sceust quel lāgaige ilz parloyent et tant que lung de entreulx se cōmenca a complaidre. Et dist / Vray dieu vueilles no⁹ secourir car tu scez biē q̄ le meschief enquoy nous sommes nauōs pas desseruy: ains lauōs pour la tres grāde amour que nous auions a nostre ieune seigneur. Haa huon de bordeaulx tant vo⁹ auons aymé q̄ a tousiours mais serons perdus nostre seigneur Jesucrist par sa grace vueille auoir pitie de lame de vous Et quant huon eut entendu ce q̄lz disoient bien sceut quilz estoient chrestiens et nez du pais de france si couuoita moult de scauoir quilz estoient & sapprocha deulx en leur disāt. Seigne's qui icy estes ie vous prie que dire vous me vueillez qui vous estes ne comment vo⁹ estes icy venuz. Sire ce dist lung dentreulx verite est que enuiron a cinq moys se departit nous & vng ieune cheualier auecques qui no⁹ estions departiz du royaume de frāce pour venir auec luy lequel estoit natif de france & filz dung noble duc q̄ se nommoit Seuin de bordeaulx cestuy ieune cheualier occist le filz du Roy Charlemaigne par vne mesaduenture parquoy il fut bany du royaume de frāce & enuoye de par le roy charlemaigne faire vng message a ladmiral gaudisse auq̄l la fait mourir en ses prisons cōme on nous a dict. Si no⁹ estions deppartis pour le querir / mais nous auons este prins & trahis par lung de noz compaignōs Quant huon entendit celluy qui a luy parloit tātost le recōgneut / et aussi feist il les aultres et leur dist. Seigneurs soyez reconfortez & faictes bōne chere / car veez moy cy sain & en bon point la mercy de nostre seigneur ihesucrist et de la fille de ladmiral gaudisse / laq̄lle est tant amoureuse de moy que pieca ie fusse mort se ne feust elle ia vous verrez assez tost cōment elle nous viendra visiter: mais ie vo⁹ prie que dire me vueillez que est deuenu le vieil gerasme ne sil est demoure pour garder la tour auecques la damoiselle ma cousine que ie vous laissay en garde. Sire ce dirent les barons de plus mauuaist: ne de pl⁹ desloyal traistre ne ouystes oncques parler q̄ est le vieil gerasmes / car cest celluy qui nous a trahis & no⁹ a batus & laidēgez & mist en ceste horrible chartre: & quant est de ladamoyselle qui auecques no⁹ estoyt venue il la bailla en garde a la fille de ladmiral gaudisse. Quāt huon vit & recongneut au vray q̄ cestoient ses hommes: tresto⁹ lung apres lautre les vint baiser & acoler en leur disant mes treschers amys sachez de verite que ce que le dit gerasmes vous a faict / et les manieres quil vo⁹ a tenues sont toute pour vostre deliurance: car

trop bien cõgnois le sens et la loyaulte de gerasme/ seigneurs resiouyssez vous/ car la nuyt ne sera si tost venue que a grant ioye ne soyez revisitez/ certes sire pour vray auons cuyde que le viel gerasme eust renye nostre seigneur Jhesucrist et prins la loy sarrazine/ car il a faict entendant a ladmiral Gaudisse que il est filz de son frere yuoirin de montbrant/ quant huon de bordeaulx les entendit il eut moult grant ioye en son cueur/ et dist vray dieu la loyaulte de gerasmes et lamour que tousiours il ma monstre nous sera moult proffitable quen despit du nain bossu q pour vne seulle faulte ma delaisse: Par gerasme nous serons deliurez/ et mis hors de ceste pourete ou nous sommes a tãt se taist orez le cõpte a parler de huon et de ses compaignons et parlerons du vieil gerasmes.

Comment gerasmes et la belle esclarmonde allerent en la chartre reconforter et visiter huon et les autres qui auec luy estoient.

Or dit le cõpte quequãt gerasme fut retourne deuers lamiral il luy dist que les chrestiẽs q auec luy estoient venus auoit fait getter dedãs la chartre et que moult biẽ les auoit batus a lẽtrer. Beau nepueu dist ladmiral gaudisse. Vng mauuais voysin ont en vous: puis apres ce ladmiral se retrahit et gerasmes vint en sa chambre q luy estoit ordonnee et pensa commẽt il pourroit fournir ses prisõniers de viures il fist tant que assez et a fournir en eut. Quant vint vers le vespre et ql veit heure de faire/ il fist tãt quil eut assez pain chair et vin: si sen partit de sa chambre q guieres nestoit loing de la chartre. Si fist apporter auecques luy tout ce q mestier leur estoyt/ cestassauoir de tous viures/ telz et si bõs quil les voulut auoir/ car leans nauoit celuy que desirant ne fust de luy faire seruice. Et puis quant a lhuis de la chartre furẽt venus il renuoia tous ceulx q les viures auoient apportez et demoura luy seul/ mais gueres neust la este quãt la fille de ladmiral vit deuers luy/ et quant gerasmes la vit venir il ne sceut que penser: et luy dist ma cousine ie vo9 prie que me dictes vueillez qui en ceste heure vous amene icy: Mon cousin dist la pucelle: la tresgrant fiance que iay en vo9 my a fait venir pource que auiourdhuy vous ay descouuert tout mon secret et ce que ie ay en voulẽte de faire se chose estoit que vous voulsissiez delaisser la loy de mahon et receuoir la loy crestienne vo9 et moy yrons en france auecques les francois dont auiourdhuy vous ay parle et trouuerons bien la maniere de nous

depptir si amenerons auec no⁹ ceulx qui auiourdhuy auez mis en la chartre. Quant gerasme entendit la damoiselle il fut moult ioyeux: pource que de certain il scauoit que elle ne disoit de le surprendre ⁊ que ce quelle disoit luy venoit de bon couraige ⁊ aussi le grant desir quil auoit de scauoir selle luy disoit la verite de Huon et fut la cause qui le contraignit de la croire/ et de adiouster foy a elle nonobstāt ce au premier coup ne se voulut pas monstrer ne descouurir a la damoyselle iusques a ce que de huon sceust la verite: si respōdit moult fierement a la damoiselle ⁊ luy dist. Ha tressauce ⁊ maluuaise garse commēt as tu este si hardie de ce ozer pēser ne dire certes saiches po² verite que ladmiral tō pere en scaura a parler ⁊ luy may racompter ia si tost ne sera yssu de sa chābre si en seres arse ⁊ tous les frācois pēdus/ ha sire ie vo⁹ prie que auecques vo⁹ vueillez mener affin q̄ encor vne fois auant que ie meure ie puisse veoir le cheualier po² lamour duquel ie suis ꝯtente de mourir: car sil meurt iamais vng seul iour apres luy ie ne vueil viure: mais q̄ a luy puisse le cōge prendre dame dist gerasmes pour ceste fois suis cōtent que auec moy venez: alors gerasmes a tout vng tortis en sa main ouurist lhuys de la chartre si entra dedans mais ia si tost ny sceust estre que Huon ne le cougneut ⁊ luy alla mettre les bras au col en luy disant mō tresloyal amy benoiste soit lheure que vo⁹ trouuay: alors de tous costez sentre acoloient ⁊ baiserent lūg lautre. Quant la pucelle veit lacointāce ⁊ la recognoissāce que les barōs eurent ensemble moult en fut ioyeuse/ car a ceste fois vit bien q̄ son fait en seroit plus seur a conduire elle vint vers huon ⁊ luy demanda se cestoiēt ses gēs ceulx q̄ il faisoit si grāde cōgnoissance/ Dame dist huō po² verite sachez q̄ tous ceulx q̄ icy sont auec moy sont de mes gēs seurement vo⁹ y pouez fier: car il ny aura celluy q̄ vostre commandement ne face. Huon dist la pucelle esclarmonde moult me plaist leur venue Lors huō dist a ses gēs/ seigne²s ie vo⁹ pries q̄ plus ne me festoiez/ mais allez vers ceste noble pucelle par q̄ nous serōs t o⁹ deliurez/ car cest celle q̄ la vie ma saulue e/ Alors tous ensemble remercierent tresgrādemēt la pucelle. Seigneurs dist elle se voulez par mon cōseil ie vo⁹ diray cōment ne par quelle manieres ie vo⁹ aideray iant q̄ de ceans soyez dehors bien vueil q̄ vo⁹ sachez tous que ie suis fermement creant a nostre seigneur ihesucrist ⁊ que auiourdhuy nest hōme que plus ie haye que lamiral gaudisse mō pere pource quil ne croit en nostre seigneur iesucrist ⁊ q̄l hait tant les crestiens quil nen peut ouyr parler en quelque ma-

miere q ce soit / car il ne croit fors en mahom & en ses ydoles. Pour quoi le cueur ne me peut mettre a le aymer il fut autre iamais pour riens du monde ne luy vouldroie pourchasser fors mal mais ie vo⁹ diray comment il vous conuiendra faire. Quant ce viendra ainsi com me a lheure de minuit ie vo⁹ ad menneray dedans ma chambre la ou ie vous auray pourueu de armeu res desquelles vous serez touëar mez puis vous meneray en la chā bre de ladmiral mon pere vo⁹ le trouuerez dormāt: puis incōtinēt loccirez & quāt est a moy ie vueil bien estre la premiere q le premier coup luy baillera puis quant vo⁹ le aurez occis nous nous en depar tyrons seurement. Et quant hu on eust entendu la damoiselle: il luy dist: Damoiselle ia dieu ne plaise que vostre pere soit ainsi occis. Le iour viendra que par autre manie re pourrons estre deliurez si vous remercions de ce que tāt desirez no stre deliurance si me semble q bō seroit que vous & gerasme vous departiez dicy pource que ia est bi en pres du iour affin que de nostre fait nully ne se appercoiue. Alors gerasmes & la damoyselle sen de partirent & prindrent congie sy re fermerēt lhuis de la chartre: puis sen reuindrent au palais. Quant le iour fust venu & ainsi chascun iour gerasmes & la damoiselle al loient reuisiter les prisonniers en leur portant tout ce q mestier leur estoit & Gerasme touiours estoit auec ladmiral ou il faisoit ce q il vouloit commander car la dedās nauoit payen q ozast aller au con traire a tant vo⁹ laisseray a par ler de ladmiral: & de gerasmes / et huon et de tous ceulx q auecques luy sont a la chartre iusqs a ce q temps soit & heure de y retourner.

¶ Comment le grant geant agra part aisne frere de angoulaffre q huon auoit occis assembla to⁹ ses gens et vint en babilone pour a uoir le tribut a ladmiral gaudis se ainsi que par auāt son frere a uoit eu & du champ de bataille q̄l requist a ladmiral gaudisse le q̄l luy fut accorde.

Ainsi comme vous auez ouy cy dessus que hu on eut occis le grant geāt Angoulaffre lequel geāt auoit dixsept fre res dōt il estoit le moin dre. Si aduit assez tost apres que la mort de angoulaffre fut sceue par tout et tant quen peu dheure apres laisne frere qui eut a nom agrapart fut aduerty de la mort de sondict frere / dont il mena tel le douleur que hydeur estoit de le veoir / car si tresgrant & si tresmer ueilleux estoyt que plus auoit de dixsept piedz de long et estoit fort gros a laduenant il auoit vng plain pied entre deux sourcilz les yeulx plus rouges & ardans que vng charbō embrase. Le bout de son nez estoit pl⁹ gros que nestoit

le musel dung beuf & auec ce auoit deux dentz q̃ d la bouche luy sailloient q̃ pl⁹ auoient de long vng grãt pied chascune: si dire vo⁹ vouloye la laide figure qui portoyt trop vous pourroye ennuyer a le vo⁹ dire. dont bien pouez penser que quant il estoyt courrouce sa chere estoit moult espouentable/ car les deux yeulx q̃l auoit en sa teste paroiẽt estre deux gros cierges ardans: quãt a la verite fut aduerty de la mort de son frere/ il manda par tout son pays que tous venissent vers luy enarmes laquelle chose ilz firent/ et quant vers luy furẽt venuz il les assembla to⁹ & leur racõpta la mort de son frere angoulaffre/ et leur dist q̃ sa voulente estoit daller en babilone par deuers ladmiral gaudisse pour soy mettre en possessiõ des terres et seigneuries que par auant auoit tenues angoulaffre son frere & aussi de auoir le tribut qui deu luy estoyt par ladmiral/ alors tous ses barons luy dirent Sire cõmãde tout ce que tu voul dras q̃ soit fait & nous le ferons/ agrapart leur respõdit que incontinent il vouloit que chascũ montast a cheual & que aller vouloit vers ladmiral Gaudisse. Les payens oyant led cõmandement de leur seigneur monterent tous a cheual auecq̃s luy & sen departirent/ si cheuaucherent tant q̃lz arriuerent a vne grant plaine q̃ asssez pres de la cite de Babilone estoyt & furẽt bien dix mille payens ensemble. Puis quant la furent venuz agrapart dist a ses gens que la lattendissent iusques a ce que il feust retourne vers eulx/ & que luy seul vouloit aller parler a ladmiral gaudisse. Alors il se arma & mist a point/ si print vne moult grãt faulx en sa main ainsi cõme portoit son frere et la getta dessus sõ col/ et sen partit tout seul & entra en ce point en la cite de babilone: puis passa les quatre pontz q̃ oncques payẽ ne trouua si ose ne si hardy d luy desnier le passage/ si ne sarresta iusq̃s ad ce que il vint au palays/ auquel il vint si bien a point quil trouua ladmiral gaudisse seant au disner/ & gerasmes deuant luy assis. Le geant vint deuant la table et dist tout hault/ celuy mahõ par q̃ dessoubz no⁹ viuõs & q̃ fait croistre le vin & le bled vueille cõfondre ladmiral gaudisse cõme vng mauuais cerf & desloyal traistre. Quant ladmiral se sentit ainsi laidêgé/ il respõdit & dit a agrapart/ de ce que icy auez dict vous auez menty. qui ainsi vilainement me venez dire iniure en ma court deuant tresto⁹ mes barons. Mais or me dictes pourquoy ne a quelle cause mauez ainsi iniurie. Admiral dist agrapart saichez q̃ cest pource que par deuers toy et en ta court est venu celuy proprement q̃ mon frere angoulaffre a occis & mis a mort/ lequel incõti-

nent puis que tu le scauoies deus ses auoir faict escorcher et detrenchier/ et se ce ne feust pour mō hōneur ie te ferisse de mon poig sur le nez/ car tu le as mis en ta prisō sans luy autre mal faire traistre larron de mahom soyes tu maudit pas nes digne d te seoir en chaire royalle lieue toy sus/ car a toy nappartient point dy estre/ alors il tira ladmiral si rudement ius de sa chaire q̄ le chapeau et la couronne q̄ sus son chief estoiēt volerent par terre dōt ladmiral fut moult esbahy/ et agrapart q̄ tantost se assist en la chaire et luy dit tresdeloyal traistre mon frere est mort et de icy en auant serez mon serf/ car a moy appartiēt dauoir les terres de mon frere et que le tribut q̄ a mō frere souliez payer me deliurez. ou sinon ie vous feray detrēcher tout par pieces/ nōobstant ce pour toy ne pour aultres ie nen vouldroie aller contre le droit/ mais se tu veulx prouuer le contraire ou que tu treuues .ii. champions q̄ si hardis soient qui pour lamour de toy vueillent ou osent eulx mettre en champ a lencontre de moy ie les combateray ou pl⁹ se tu me les veulx enuoier Et se chose est que par les deux ie soye descōfit ie suis content que des ores en auāt tu tiennes la terre frāche sans quelque tribut en payer. Et se aultrement aduient que tes deux hommes puissē conquerir tu demoureras mon tributaire et mō serf a tousioursmais et auecques ce payeras quatre deniers doz par an pour racheter tō chef. Agrappart dist ladmiral ie suis contēt d ce faire et de toy bailler deux de mes hōmes pour toy combatre.

¶ Comment ladmiral Gaudisse fist mettre huon de bordeaulx dehors de la chartre et le fist armer et habiller pour combatre le grant geant agrapart.

QUant ladmiral eut entendu le grant geāt il sescrya hault: ou sont les deux gētilz cheualiers qui a tousioursmais mes amys vouldrōt estre/ a ceste fois est heure que les biens et les grās dōs que vo⁹ ay fais par plusie's fois me soient rendus. Sil y a hōme d vous qui a lencontre dudit geāt se ose armer pour le combatre/ ie luy dōneray ma fille escarmonde a mariage/ Et apres ma mort tiendra tout mon heritaige que ia homme ny ira a lencontre/ mais oncques pour quelque chose que ladmiral gaudisse dist les ans nauoit si hardy payen qui se monstrast pour ce faire: dont ladmiral eut tel dueil/ que des yeulx de son chief commēca moult fort a plourer. Quant ledict geant Agrapart le veit il luy dist que le plourer ne luy valoit riens Et q̄ voulsist ou non: il luy conuenoit payer les quattre deniers doz: car certainement ie scay bien que vo⁹ ne auez nul payē qui a lencontre

de moy se ozast armer. Quãt la belle esclarmõde q̃ la presente estoit veit son pere plourer moult luy fist au cueur grant mal & luy dist. O mon pere se ie scauoye de certain que mauluais gre ne me sceussiez ie vous diroie vne chose dont vous pourriez estre hors de ceste doubte. Ma fille dist ladmiral gaudisse/ ie vo⁹ iure sur mahom que ia mauuais gre ne vo⁹ scauray de chose q̃ dire me vueillez: sire cedist la pucelle esclarmõde/ aultreffois vous ay dit que le francois qui le messatge vous apporta d̃ par le roy charlemaigne estoit mort en vostre chartre/ saichez mõ pere q̃l est ẽ vie & nest pas encores mort Se vostre plaisir estoyt que ie le allasse querir ie le vous admeneroye icy & ne faictz quelque doubte que bien noze entreprendre lad bataille contre celluy agrapart/ car desia vo⁹ a dit q̃l a occis Angoulaffre. Je cuyde et ay espoir par laide d̃ Mahom que aussi fera il agrapart sonfrere. Fille ce deist ladmiral gaudisse bien est mõ plaisir que led frãcoys alliez querir / car se ainsi est que il le puisse matter ne deffaire ie suis bien content que luy & to⁹ les aultres francoys sen voysent quittes ou bon leur semblera/ alors esclarmonde & gerasmes allerent vers la chartre & en tirerẽt hors huõ & to⁹ les aultres q̃ auec luy estoient/ si les admenerẽt au palais deuãt ladmiral gaudisse.

Quant la furẽt venuz lamiral regarda moult fort huon po'ce q̃ en si bon point estoyt & ny auoit aultre chose en luy fors quung bien pou estoit apaly pour la prisonou si longuement auoit este. Vassal cedist ladmiral gaudisse a vostre chere pert bien que bonne prison auez eue Sire ien remercie vostre fille qui si bien ma pourueu/ sire ie vo⁹ prie que dire vous me vueillez pourquoy ne a quelle cause vo⁹ mauez icy par deuant vous mande. Vassal dist ladmiral ie le vous diray Voyez vo⁹ la vng sarrazin qui est arme lequel ma assailly d̃ bataille a lẽcõtre de moy corps a corps ou cõtre deux de mes pl⁹ vaillans hõmes/ si nẽ trouue nul tãt soit hardy q̃ pour moy se ose cõbatre contre le payen/ et se chose est q̃ vers luy me vueilles acquiter & entreprendre le gaige pour moy ie vo⁹ deliureray vo⁹ et les vostres qui auec vo⁹ sont si vous en pourrez aller ẽ vostre pais ou autre part ou bon vo⁹ semblera & vous feray conduire seurement & saunemẽt iusques a la cite dacre & vo⁹ donneray vng sommier charge dor / lequl de par moy presenterez au roy charlemaigne par tel si q̃ tous les ans luy enuoyeray vng pareil par droit d̃ seruitude pour racheter mon chief si luy en feray telles lettres que par ses barons vouldra ordonner/ et se chose est q̃l ayt guerre ie luy enuoyeray .ii.

mille hommes armez payez pour .i. an po' son seruice faire/ & se chose est ql requere ma personne ie passeray la mer a tout cent mil paiens pour le seruir / car mieulx ayme estre par dela en seruitude: q par deca paier quatre deniers/ & se tu veulx auec moy demourer ie te donneray ma fille esclarmonde/ et la moytie de mon royaulme po' ton estat maitenir Sire admiral dit huo ie suis content d ce faire: po' ueu q rendre me vueillez mo haubert/ mo riche cordiuoire & mo hanap qui me fut oste quant ie feuz prins: Vassal dit ladmiral ie vo' feray tout rendre que ia du vostre vng seul denier ne perdrez Alors ladmiral enuoya qrir le haubert le cor & le hanap si le fist bailler a huon qui moult en fist grat ioye quat il les tint Quant agrapart veit et sceut que ladmiral auoyt trouue chapio pour le combatre/ il dit a ladmiral que aller sen vouloit parler a ses barons q la dhors lattendoient & que le champion q combatre le deuoit fust prest & appareille & q gueres ne arresteroit de venir/ car iamais dit il tat que ie viue nauray ioye en mo cueur iusques a ce que to' les mebres d so corps luy aie arrachez par force a tant sans pl' dire se departit agrapart & sen alla vers ses ges et huon qui au palays estoyt demoure vestit le bon haubert puis apres bailla a gerasmes so cor/ e luy disant amy ie vo' prie q mon cor diuoire me vueillez garder iusques a mon retour: puis reclama nostre seigneur en luy priat moult humblemet que ses pechez il luy voulsist pardoner & que secourir et ayder le voulsist a coquester le grant aduersaire qui si hydeux estoit a regarder. Apres ce quil eut fait son oraison a dieu il vestit le bon haubert aussi legierement ql auoit fait la premiere fois quil le vestit & par ce sceut il de vray que enuers nostre seigneur il estoit apaise & dist: Haa noble roy oberon ie te prie treschieremet puis que a dieu suis appaise de moy vueilles oster ton yre et moy pardoner car le trespas de ton commandemet ay este moult estroictemet pugny Ha sire ie te prie que tu naye quelque regars se aucunemet moy estat en la chartre ou ie mourroie de faindits ou pensay aulcune iniure de toy. Las de ce que ton commandement trespassay ie cofesse que ie feis mal mais ce ne fut que par oubliance/ ha sire come tant de courtoisie me feistes quat vo' trouuay au bois ou vous me donastes vre riche cor diuoire & vostre hanap par qui tat de fois ay este secouru. Sire encore te prie q pardonner me vueillez tous mal tallans & moy secourir en mo affaire/ car ie voy bie se par lagrace de dieu & de vous ne suis secouru que rie nest de ma vie. Alors huo batit sa coulpe en priat dieu deuotemet que ses pechez luy voulsist

pardõner & que tel grace luy vousist faire que destruire peust sõ ennemy q̃ tãt estoit horrible a veoir Apres ce que huõ eut son oraison finee vint vng sarrazin qui dist a huõ vassal vecy ton espee laquelle tu perdis ce iour de la prinse amy dist huon moult grande courtoisie me faiz dieu me doint grace de le toy rẽdre: apres ces parolles dictes huõ lassa sõ heaulme & ceignit sa bonne espee puis apres ce ladmiral luy fist demãder vng destrier si bõ & si puissant que son pareil nauoit en tout le mõde: car auec la grant beaulte qui estoit en luy estoit la bõte au dessus de tous aultres. Quant huõ le vit il fut mõlt ioyeulx & en remercya lamiral quant est de la selle du fraide la bride & des riches paremẽs dõt il estoit aourne ne vous faitz quelq̃ menciõs car tant estoient riches q̃ a grant peine on vous scauroit dire la valeur quilz cousterent a faire Alors huon en faisant le signe de la croix mõta sur le destrier arme d toutes armes semist de hors du palais en vne grant prairie q̃ pardeuãt estoit: puis fist vne course pour essaier la bõte du destrier. Quant il eut fait son poingdre il sarresta deuant ladmiral q̃ aux fenestres de son palais estoit il regardoit Huon & dist a ses barons que francois estoient gens a doubter et craindre et que moult bel vassal auoit en huon & moult grant dommaige eust este se ainsi leust fait mourir. Ladmiral cõmanda & ordonna que le champ fust garde de mille sarrazins: affin que nulle trahison ny fust faicte: puis ladmiral luy escria vassal mahon te vueille conduire.

¶ Comment Huon se combatit a lencõtre de agrapart le geant & le desconfit et le liura a ladmiral gaudisse qui moult en eut grant ioye.

Et quant huõ eut fait son poindre tout le pas vint au champ ou son ennemy le attendoit. Quant agrapart vit Huon de bordeaulx il luy escria tant que il peut et dist. Vassal qui si tresgrant oultrage as emprins de moy cõbatre quel prochain es tu a ladmiral Gaudisse quant ainsi pour luy tu te ose mettre a laduanture de mourir payen ce deist Huon saches que a ladmiral ne appartiens/ mais ie suis natif du royalme de france/ & se tu as desir de scauoir de mon estre ie te ditz que ie suis celuy qui ton frere a occis et mis a mort. Vassal ce dist le payen tant ay ie plus le cueur dolent & ioyeulx q̃ mahom ma fait ceste grace de auoir le pouoir de venger la mort de mon frere sur toy qui las occis mais se croire tu me voulloyes le adorer mon dieu mahon & delaisser ta loy et auecques moy venir

en mon pais ie te feray si grât sei gneur que plus tiendras de terre que tous tes parens. Si te donne ray ma seur q̃ est plus grande q̃ moy dung pied ꝛ noire cōme vng charbon. Payen dist Huon de tes terres ne d̃ ta seur ne me vueil em pescher: mais soit mise en la gar de de tous les diables denfer gar de toy de moy car iamais ie nau ray ioye au cueur iusques a ce q̃ ie tauray occis cōme ton frere ie te deffie de dieu ꝛ de la vierge marie sa mere. Et moy toy dist le paien de mon dieu mahom. Alors se es loignerẽt pour prẽdre leurs cour ses puis tournerent lug vers lau tre chascun la lance au poing dõt ilz assirent si fierement lung sur lautre q̃ les lāces leur froisserẽt iusques es poigz les coupz furẽt si grans ꝛ si merueilleux que par la force des deux destriers ꝛ aussi par la vertu des deux vassaulx les deux destriers cheurẽt emmy la prairie. Mais les deux cham pions moult vistement se releue rent puis vindrent lung cõtre lau tre atrapant saisir sa grãde faux q̃ dedans le pre estoit laquelle il leua cõtremont pour en cuider fe rir Huon: il apperceust vng pou sur dextre parquoy le payen fail lit de le assener: mais Huon de Bor deaulx qui estoit moult legier et appert leua lespee a deux mains contremont dont il ferit sur le he aulme dudict payen vng si mer ueilleux coup quil en abatit vng quartier que oncques le cercle dor ne le peult garantir quil ne le na urast bien parfond. le coup q̃ grãt ꝛ pesant fut descẽdit en bas si ac consuyuit loreille dextre du paien tellemẽt quil luy couppa tout ius le cler sang courut tout a val ius ques en terre. payen deist Huon la maleure vous apporta par deca bien deburiez estre content que par moy vostre frere fust occis sans ce que vous y venissiez pour en a uoir autant: car iamais de plus bel iour ne verrez q̃ cestuy. Quant le payẽ se vit aisi naure il eut mõlt grant paour il dist a Huõ. Vassal de mahom soit il mau dit qui for gea tã espee mieulx ayme estre te nu de payer grãs deniers dor pour sauluer ma vie que estre occis et mis a mort/ Vassal ie me rens a toy tiens mon espee / ie te supplie que nul mal ne me faces. Payen deist Huon nayes quelque doubte puis q̃ tu tes rendu a moy iamais ny aura si hardy que mal ne des plaisir te face. Alors Huon print le geant par le bras si le admena pied a pied auecques luy dedans la cite: dont ladmiral gaudisse et tous ses barons en eurent moult grant ioye/ mais la grant ioye q̃ eust la noble damoiselle Esclar monde passoit trestoutes les aul tres gerasmes qui regarda q̃ par Huon de Bordeaulx ledit payen es toit cõquis. Vint a ladmiral Gau disse ꝛ dist/ Sire ladmiral sachez que ie suis chrestien ꝛ que pas ne

suis vostre nepueu ains me vins par deca pour sercher et querir mon seigneur et pour plus en scauoir la verite ie vous fis entendant que ie estoie filz du roy yuoirin de montbrant vostre frere affin que plus certainement peusse scauoir que monseigneur estoit deuenu/ car bien scauoie que par deuers vous il debuoit venir pour faire le message que par le roy charlemaigne luy auoit este charge.

Comment aggrapart le grant geant cria mercy a ladmiral/ et comment huon pria a ladmiral gaudisse quil delaissast sa loy payenne et print le baptesme.

Apres que lamiral eut entendu gerasme il se donna grans merueilles et dist que a grant peine estoit nul qui garder se peust de lengin et subtillite qui est en vng francois alors ladmiral choisit huon qui ia estoit sur les degrez ou il amenoit auec luy agrapart le geant lamiral et tous ses barons luy vindrent a lencontre et aussi gerasme et ses compaignons qui moult furent ioyeux quant ilz le virent venir/ et quant huon apercent ladmiral/ il print agrapart par la main et dist a ladmiral/ Sire ie vous deliure en vostre main celuy qui auiourdhuy vous a tant iniurie et qui tel deshonneur vous a faict de vous auoir chasse/ et tire dehors de vostre chaire si le vous baille pour en faire et vser a vostre bon plaisir/ quant agrapart se vit deuant ladmiral il se mist a genoulx et dist sire admiral ondit que beaucoup demeure de ce que fol pense ie le dis pour moy pource que auiourdhuy quant ie vins vers vous ie cuidoie estre le plus fort et le plus puissant homme qui fust regnant sur la terre et mestoit aduis que pas nesties assez suffisant pour moy seruir mais souuentesfoies aduient que cuider decoit et aussi mestoit auis que pour .x. hommes neusse daigne tourner la chere pour les regarder/ mais autrement men est aduenu/ car par vng seul homme iay este mis a desconfiture et ma rendu prins et mis en vostre main si pourez faire de moy tout ce quil vous plaira. Sire admiral ie vous prie que pitie ayez de moy et me pardonnez loutrage que vous ay fait. Quant ladmiral eut ouy agrapart il luy respondit que le meffait luy pardonnoit par tel si que ia mais en sa vie ne meffera a luy ne a homme de ses pais et auec ce deuiendras mon homme et me feras hommage deuant tous ceulx qui icy sont presens. Sire dist agrappart ie suis prest de faire vostre bon plaisir. Alors fist hommaige a ladmiral en la presence de tous ceulx qui la furent: puis en grande ioye et liesse se assirent tous au disner. Moult grant honneur faisoit celluy iour ladmiral a huon il le feist asseoir empres luy

puis a gerapart a gerasme et les au tres frācois des metz et entremetz dont ilz furent seruis men passe a tant de les vous dire/ Huon qui grāt desir auoit de tout son cueur de paruenir a son entreprinse tira son hanap de son sain lequel luy auoit este rendu par le vieil geras me q̄ la garde en auoit auec le cor dinoire huon dist a ladmiral. Si re bien pouez veoir ce riche hanap que ie tiens: lequel vo⁹ veez a pre sent tout vuide/ huon dist ladmi ral bien voy que dedans ny a riēs sire ce dist huon ie vo⁹ vueil mō strer que nostre loy est saincte et di gne: alors huon fist le signe de la croix par trois fois sur le riche ha nap auquel incontinent quil eut ce fait fut tout emply de vin mōlt bel et cler: dōt ladmiral fust mōlt esmerueille: sire dist huon ie vous presente le hanap affin q̄ du vin qui dedans est vueillez gouter si verrez la bonte et vertu du vin/ Huon bailla le hanap a ladmiral qui le print en sa main/ mais ia si tost ne le tint ladmiral que le ha nap q̄ plain estoit de vin fut vui de et sec que onc goutte ny demou ra: dont ladmiral en fut si esmer ueille q̄l dist a huon q̄l lauoit en chante: sire ce deist huon ie ne suis point enchanteur: ains est pouoir que plain estes de peche et dordu re/ car la loy que vo⁹ tenez est de nulle valeur par la grande ver tu que dieu a mys au hanap et aus si pour le signe de la croix que ie y ay faict pouez appercevoir que ce que ie vous dis est veritable/ Huon deist ladmiral ia ne vo⁹ est besoing de moy parler de laisser ma loy pour prēdre la vr̄e vueil scauoir de vous se vous demour rez icy a moy ou se vouldrez aller en france/ car tout ce que vous ay pmis vous vouldray tenir sans y faire faulte/ ha sire admiral ce deist huon assez scay que bien me tiendrez conuenant de ce que vo⁹ mauez promis. Mais sur toute chose vous prie que ayez pitie de vostre ame: laquelle sera dāpnee en enfer se vostre loy ne delaissez laquelle nest bōne ne iuste/ car se ainsi ne le faictes ie vous iure sur ma foy q̄ tant feray venir de gēs armez quil ny aura maison en vo stre pallais ne en vostre cite que tout ne soit plain/ ladmiral q̄ ain si ouyt parler huon regarde vers ses gens et leur dist tout hault. sei gneurs biē pouez ouyr icy lorgueil/ et loultrecuydance de cest homme francois q̄ mieulx de vng an a es te en ma chartre prisonnier et puis maintenāt me menasse de me fai re occir pource que sa foy ne vueil prēdre ne delaisser la nostre mōlt mesmerueille ou il trouuera tant de gēs pour ce faire ne qui le vien dront garder que mourir ne le fa ce sil ne viēt a plaisir sire dit huō encor de rechief vous demande se riens ferez de ce que vous ay dit/ huō dist ladmiral gardez vo⁹ sur voz yeulx et autāt que vous ay-

mez vostre vie a saulver que iamais plus de ce ne me parlez/ car par la foy que ie doy a Mahom se tout lost de charlemaigne estoit icy assemble si ne seroit il en eulx de vous garantir. Admiral/ dist Huon/ ie fais doubte que tard ne veniez au repentir.

¶ Coment Huon veant que lamiral ne vouloyt delaisser sa loy/ sonna so cor Par lequel le noble roy Oberõ vit vers luy et fut Ladmiral occis et tous ses gens/ Et Huon et la belle Esclarmonde en peril de noyer/ pource ql avoyt trespasse les cõmãdemẽs du roy Oberon.

Alors quant Huon entendit que aultre chose ne pouoyt faire a ladmiral/ ne que nulle maniere il ne delaissoit sa loy pour prendre celle de Jesuchrist. Il mist le cor en sa bouche si le sonna de si grande force que le sang luy en partit d sa bouche/ tellement que ladmiral et tous ceulx qui a la table estoiẽt assis se leverẽt en boutant la table ius Et mesmement ceulx qui au palays estoiẽt en cõmencerẽt a dancer et chanter a ceste heure que huon sonna son cor le roy Oberon estoit en son bois Si ouyt le cor divoire Ha dieu ce dit Oberon/ ie scay de certain que mon tresloyal amy huon a grãt affaire de moy/ des maintenant ie luy pardõne tout ce quil ma meffait/ car biẽ en a este pugny ie me souhaytte par devers luy a tout cẽt.m hõmes des mieulx armez que ieuz oncques en ma cõpaignie/ car d plus preudhõme on ne pourroyt trouver en nul pays/ dommaige est q le cueur a si legier et si



muable. Ja si tost neust ce dict/ q luy et toute sa compaignie furent dedans la cite de Babilone: Ou ilz commencerent de occir et mettre a mort tous ceulx qui la loy de dieu ne vouloient prendre/ Et oberon monta au palays moult richement acompaigne de grant chevalerie / dont il ny eust celluy qui neust lespee nue en la main. Quant huon veit oberon il le courut embrasser en luy disant Sire grans graces suis tenu de rendre a dieu et a vous/ quant de si loing mestes venu servir et ayder a tous mes grans affaires. Huon ce dist oberon/ saiches q tant que tu me vouldras croire et ouvrer par mon conseil ne te fauldray point: que a tous tes besongnes et affaires ne te sequeure. Lors de tous costez commencerent a occire et detrencher payens hommes femmes et enfans excepte ceulx qui la loy de Dieu receurent. Oberon vint a ladmiral et le print/ si le mist en la main de huon q grant ioye en fist et demanda a ladmiral quelle chose il avoit en pensee de faire/ ou sil delaisseroit sa loy pour prendre celle de Jesuchrist. Huon dist ladmiral. mieulx aymeroie estre detrenche par pieces que ie prinse vostre loy pour laisser la mienne. Oberon qui present estoit dist a huon pourquoy il attendoit tant de le mettre a mort/ lors huon haulca lespee de laquelle il aconsuyvuit ladmiral tel coup q la teste luy trencha ius des espaulles. Huon dist oberon il est bien temps de tant faire que soyes quitte vers Charlemaigne. Alors huon print le chef de ladmiral/ si luy ouvrit la bouche de laquelle il en osta les quatre dentz machelieres: puis coupa la barbe et en print ce quil en voulut avoir. Huon ce dist oberon: or as tu les dentz et la barbe de ladmiral / Autant que tu aymes ta mort et ta vie garde les bien. Ha sire dist huon ie vous prie por dieu que en tel lieu les vueillez mettre quelles me soient bien gardees affin q ie les aye quant mestier me sera/ car ie me sens de si leger cueur que tost les auroyes oubliees ou perdues Amy ce dist oberon de ce que vous dictes vous tiens saige ie les souhayte dedans le coste de gerasmes par telle maniere q iamais ne luy facent/ ia si tost neut ce dict q par la voulente de dieu de la puissance quil avoit en faerie/ quelles ne fussent enserrees dedans le coste de gerasmes si bien entrees et mises quil nestoit homme qui la perceust ne en quel coste ilz fussent mises. puis appella huon et luy dit Amy sachez que aller me convient en mon chastel de momur ie vous prie que pensez de bien faire: vous emmenerez avec vous esclarmonde la fille de ladmiral: si vous deffens sur vostre vie et sur tant que me doubtez a courroucer/ q si hardy ne soyez davoir part ne compaignie a elle iusques a ce que layez

espousee en la cite de Romme Si veil bien que tu saches que si tu faitz ne vas au contraire de ma deffence/ tu te trouueras en si grā de pourete & en si grāt misere que si tu auois audouble trestous les grans meschiefz que tu as euz depuis que partis du royaulme de france/ si ne seroyt ce riens au regard dcelay q̄ taduiendra se mes cōmandemens tu trespasses. Sire dist huō au plaisir de nostre seigneur Iesucrist ie men garderay ne ia ne feray chose qui soyt cōtre vostre desplaisir. Alors le roy oberon fist appareiller vne moult belle & riche nef/ laq̄lle estoit tant riche & si biē aornee & garnie d̄ chābres moult richement tendues et ordonnees que incredable seroit d̄ louyrdire q̄ ne lauroit veu/ car la dedans ne auoyt corde q̄ ne feust dor et de soye. De la beaulte et la richesse de la nef vo9 vouloye racompter trop longuement pourroye mettre a le vous dire. Quāt la nef fut garnie d̄ viures telz q̄l appartenoit: ilz meirent les destriers dedans. Puis apres Oberō print conge de huon de bordeaux et le baisa & embrassa moult tendrement plorant. Quant huon veit ce il sen donna grandes merueilles/ si luy demāda & dist: cher sire pour quoy ne a quelle cause vous meult a plorer/ Huō ce dist oberon/ la cause qui me meult de ce faire si est pource que de toy ay si grant pytie/ car se bien scauois la pourete et la grant misere en quoy tu te trouueras: tu nauroies membre sur toy q̄ ne te tremblast de paour & de hideur/ car ie scay d̄ certain que tant en auras a souffrir quil nest langue humaine de homme qui le sceust racompter/ et a tant sen partit Oberon sans plus rien dire. Et quant huon de bordeaulx veit le departement d̄ oberon il deuint fort pensif/ mais la grāde ieunesse qui en luy estoit len osta dehors & fist les ordōnāces par la cite de Babilone & fist baptiser la belle damoyselle Esclarmonde/ puis apres maria sa cousine laq̄lle il auoyt admenee de la tour au grāt geant Angoulaffre. Si la maria moult haultement a vng admiral du pays: lequel estoit nouuellemēt crestiēne. Huon de bordeaulx leur donna la cite de Babilone & tout ce q̄ il appartenoit. Apres ce que huō de bordeaulx eust mariee sa cousine/ il fist appareiller vne petite nef pour venir auecques la sienne pour descendre a terre quāt besoing seroyt aller querir viures ou aultres choses: puis entrerent tous dedās la grande nef apres ce que ilz eurent prins conge d̄ la nouuelle mariee q̄ moult grant dueil fist quant elle veit departir huon son cousin/ et quant ilz furent en leur nef ilz leuerent leur ancre & firent singler leur voille si se frapa le vent dedans moult bien et frais. Et nagerent tant de

nuyt & de iour q̃lz furẽt hors d' la riuiere du Nil en passant par de-uers damyette/ et tant singlerent q̃lz se trouuerent en haulte mer & tousiours eurent vent a souhayt Si aduint que ilz se seoient a ta-ble au disner/ ou ilz eurent a tres-grant plante a boire et a mẽger/ car le hanap q̃lz auoyent fournis soit de vin autant q̃ mestier leur en fut. Hay dieu dit huõ bien vo⁹ dois regracier quant vng si bon hanap & vng si bõ haubert & vng si riche cor diuoire vous mauez enuoye/ car quant ie vueil sonner led cor dyuoire/ autant de gens q̃ ie vueil auoir viennent a mon be-soing Puis ay la barbe & les iiii. dẽtz machelieres d' ladmiral gau-disse & si ay sa belle fille Esclar-monde laq̃lle iayme tant parfai-ctement q̃ de son beau corps suis tellement enamoure que pl⁹ nen puis souffrir nonobstant que ced nain bossu me cuida trõper quãt il me deffendit sur toute rien que de elle ne me aprochee en quelque maniere que ce soit/ mais ie veux bien q̃l sache q̃ de ce cas riẽs ne fe-ray pour luy/ car elle est a moy si feray delle toute ma voullente.

Quãt gerasmes lẽtẽdit il deist a huõ/ haa sire q̃ veulx tu faire/ ia scez tu bien que oncques Oberon ne te dist mẽsonge/ mais as trou-ue ẽ luy toute verite car se ne fust il toy & nous feussions perduz/ et maitenãt tu veulx trespasser ses cõmãdemẽs/ se aisi le faitz que a la damoyselle attouches deuant lheure quil ta dicte il ten meschei-ra. Gerasmes dit huõ: pour vo⁹ ne pour voz parlers ie nen feray riens/ ne ia delle ne me departiray q̃ ma voulente nen face Et saisi est q̃ vo⁹ en ayez paour ie suis cõ-tent que vous en alliez en ceste pe-tite nef ou bon vous semblera & prenez des viures & les mettez de-dans pour vostre prouision. Si-re dist gerasme puis que ainsi est que autre chose nen voulez faire ie men iray moult dolent & cour-rouce moy & tous ceulx q̃ icy sont Alors sen partit gerasmes de la grant nef si entra en la petite luy quatorziesme & huõ demoura en la grande auec la damoyselle/ le-quel quant il vit que tous ses cõ-paignons estoyent dehors sa nef il alla apprester vng lict/ et dist a la damoyselle esclarmonde que il cõuenoit que sa voullente eust delle Quãt elle entendit huon en pleurs & en larmes se geta deuãt luy en luy depriant hũblement q̃l se voulsist deporter iusques a ce quil leust espousee: ainsi que pro-mis lauoit au roy oberon. Belle dist huõ/ escondit ne vo⁹ y vault/ car il conuient q̃l soit. Alors print la damoiselle si la fist coucher au lict & la firẽt leur deduit/ mais ia si tost neust acõply sa voulente q̃ suruit vne grant tempeste d' mer et vng oraige si grãt & si merueil-leux quil paroit que les vndes d' la mer feussent si grandes et si

haultes cõme grans mõtaignes puis leur faruint grans tourmoitres et esclers quil hideur estoyt de veoir la mer et tellemẽt fut la nef tourmentee quil ne demoura piece entiere d la nef excepte vne grãde eselle sur quoy huõ et la damoyselle esclarmonde estoient et leur vint si biẽ a point que assez pres estoiẽt dune ysle ou le vẽt les mena. Et quãt ce vint que la furẽt venus et quilz se trouuerent a terre ferme tout en plourãt sagenouillerent to⁹ deux et rendent graces a nostre seigneur de ce que du peril et noyer estoient eschapez et les aultres barons qui dedans la pete nef estoient sen allerent vaucrant par la mer en reclamãt nostre seigneur ihesucrist et deprıant que a saulvete les menast: pource que bien auoient veu la nef sur quoy huon estoit pery en la mer et pensoient que Huon et la damoyselle esclarmonde fussent mors. A tant vous lairray a parler de eulx et vous parleray de huon et de la belle esclarmonde.

¶ Cõment huon de bordeaux et la belle Esclarmonde arriuerent en vne ysle tous nudz a terre/et cõment des larrons de mer emmenerẽt esclarmõde et laisserent huon seul et lui lierent les piedz et les mains et luy benderent les yeulx.



Quant huon et esclarmõde se virent a terre to⁹ nudz en plorãt moult fort piteusemẽt mõterẽt en lisle en laquelle ne demouroit hõe ne femme: mais tant belle et si verte estoit de lherbe q̃ moult grant y estoit que beaulte estoit de la veoir si furẽt heureux cõbiẽ leur en vint de ce quil y faisoit si chault: ilz se coucherẽt et musserẽt dedans lherbe affin que de nulz ne fussent apperceuz: et moult piteusemẽt ladite Esclarmonde cõmenca moult tendremẽt a plourer en faisant d moult piteux regretz: damoyselle deist huon ne soyez en riens eshabie/car se nous mourons pour amours no⁹ ne serons pas les premiers/ car tristant mourut pour la belle yseult sa mye et elle pour luy. Alors tout en plorant sentre accolerent/et ainsi que la estoyent en lherbe entortillez arriuerẽt dix sarrazins en vng bastel q̃ descendirent a terre et prindrent en leur nef ce que mestier leur estoit si dirent lung a lautre que ilz yroient en lisle pour eulx reposer en attẽdant que aucune aduenture leur aduint/car ilz estoient robeurs de mer qui autre fois auoient seruy ladmiral gaudisse pere de la belle esclarmonde: huon qui en lherbe estoit auecques sa mye les vit et ouit qui assez pres de luy y auoit

gens venus il se pensa que vers eulx yroit pour scauoir se de eulx pourroit auoir quelque peu a menger: belle dist huon ie vous prieq dicy ne vo⁹ bougez iusques ad ce que vers vo⁹ retourne. Sire dist la pucelle/ dieu vous vueille conduire/ mais vous prie que tost retourniez/ alors huon se deppartit aussi nud ql yssit du ventre de sa mere/ et arriua sur ceulx qui la dinoient il les salua en leur priant treshūblement que pour lhōneur de nostre seigneur Jhesucrist luy donnassent du pain: lung dentre eulx respondit et deist. Amy tu en auras assez: mais ie ten prie que dire nous vueille quelle aduanture ta icy admene. Sire dist hūd la tempeste de la mer ma icy admene: car la nef surquoy ie estoye est perie et tous mes cōpaignons qui auecques moy estoient.

Quant ilz ouyrent Huon ilz en eurent pitie si luy donnerent deux pains: huon les print et se partit deulx et les remercya et vint deuers sa mye q entortillee estoit en lherbe si luy dōna du pai a manger q moult grant bien lui feist: et les galiotz q auoient dōne du pain a huon disrent lūg a lautre que iamais tel homme qdeux estoit departy ne pouoit estre seul que aucune cōpaignie neust auec luy et disrent ce seroit bō que tout coyement allons apres luy si verrons par aduanture que il aura auec luy cōpaignie/ car point tout seul ne fust icy venu vers no⁹: allons y veoir dirent les aultres iamais ne retournerons que la verite nen soit sceue ilz sen partirēt tous ensemble et suyuirent Huon le plus coyement quilz peurent/ puis quant ilz furent illecqs pres ilz virent hūd et la damoiselle empres luy qui mengeoient du pain quilz leur auoient dōne: lors sarresterent tout court pour aduiser se iamais pourroyent auoir cōgnoissance qui estoit ladicte Damoyselle et tant que entre les aultres en y eut vng qui dist/ iamais ne me croyez si celle damoiselle ne est esclarmonde la fille de ladmiral gaudisse et celluy q est auec elle cest le frācois qui combatit galafre et q deppuis occist ladmiral biē no⁹ est venu de les auoir treuuez/ et encore pl⁹ de ce que le ieune vassal est nud et sās armures qlz cōques: car si arme estoit nrē vie seroit nule. quant les galiotz sceurent a la verite que cestoit esclarmōde la fille de ladmiral gaudisse ilz sapprocherēt pres du lieu ou ilz estoiēt et sescrierent tout hault et disrent. Ha dame esclarmonde vostre fuyr ne vo⁹ vault rien par vo⁹ et par vostre cause a este vostre pere occis et mis a mort par le larron qui la aupres de vo⁹ est sachez q incontinent vo⁹ merrons vers vostre oncle le roy yuoire de montbrant qui de vous prendra telle pugnition q vo⁹ serez exem/

plaire a toutes aultres & le lecheᶻ q̃ empres vo⁹ voyons fera escorcher tout vif. Quant la damoyselle vit les payẽs elle fut moult descõfortee: elle se mist a genoux mais ioinctes deuãt eulx en leur priant moult hũblement que du francois eussent pitie & cõpassion mais elle se rapportoit a eulx de la tuer/ou de la noyer/ou de lemmener vers son oncle/car deist elle ie vous iure sus mahom se ceste requeste me voulez passer & q̃ ie puisse estre dacord auec mõ oncle moi cin: ie vo⁹ feray a tous taut de biens que a tousiours mais serez riches vo⁹ & les vostres: puis aussi biẽ pou vo⁹ auriez gaigne a la mort dung seul homme/dame dirent les payens bien sommes cõtẽs de le laisser icy: mais de la hõte et de la vergongne luy ferons tãt que a tousiours mais en aura souuenance. Alors to⁹ ensemble prindrent huõ si le abbatirent sur lherbe il luy benderent les yeulx & si luy lierẽt les piedz & les maĩs tellement que le sang luy sailloit par les ongles dont il estoit en tel le destresse q̃l se pasma par troys fois moult piteusement reclama nostre seigneur en luy depriant q̃ par sa grande humilite voulsist auoir pitie de luy & q̃ ses meffaitz il luy voulsist pardõner. Quant la doulce et loyalle esclarmonde veit ainsi adouber son bon amy huon/& quant elle veit quelle estoit contrainte de soy departir de luy de ouyr les complainctes & regretz quelle fist ĩpossible est de le racõpter & dire/dautre coste & par telle maniere se complaignoit huõ le quel estoit la demoure seul estãt moult triste & desplaisant de ce q̃ ainsi voyoit emmener la belle esclarmonde samye/dont il sentoit plus grande douleur que du mal q̃l portoit. A tant vous laisseray ores a parler de huon & vous racõpteray de la belle esclarmonde.

¶ Comment la belle esclarmonde fut emmenee des larrons & cõment ladmiral galaffre dãfalerne la deliura de leurs mains.

Or dit le cõpte en ceste hystoire q̃ quãt les galiotz eurẽt prins et lye huon des piedz & des mains & luy bende les yeulx le laisserẽt tout seul si emmenerent la belle esclarmõde en leur nef auec eulx & puis quant la furẽt venuz ilz luy baillerent robe & manteau fourre dermines car bel recouurer en auoiẽt pource que tous estoient robeurs & larrons de mer puis firent voille leuer & sen partirent & nagerẽt tant de nuyt & de iour q̃ vng vent les surprint tellement q̃ voulsissẽt ou non ilz arriuerẽt droit au port danfalerne droit a celle heure ladmiral sestoit leue d̃ table & sestoit alle apoyer a vne des fenestres de son palais si apperceut la nef q̃ au port estoit ancree & vit les banieres et enseignes q̃ dessus le mastz

estoient posees parquoy il apperceut & congneut clerement que la nef estoit au roy yuoirin de montbrant il appella de ses barõs auec luy si descendit en bas et vint au port ou il trouua la nef arriuer. Quãt la fut venu il sescria haut & dist/ seigneurs q̃ la dedans estes dictes moy q̃lle marchandise vo⁹ auez admenee. Sire ce dirent les galiotz ce sont cendaulx et draps de soye pour lesquelz si aulcũ tribut vo⁹ debuons prestz sõmes de le paier a vostre voulẽte. Lors lamiral q̃ se nõmoit Galaffre leur respõdit & deist bien scay se tribut me deuez que payez le vous conuient : mais ie vous prie que dire me vueillez qui est ceste belle dame que ie voy la si fort plorant. Sire ce dirent les mariniers cest vne esclaue crestienne q̃ a damiette auons acheptee Esclarmonde qui la dedans estoit entendit ladmiral q̃ demandoit pour elle & la responce que luy firent les mariniers: elle se escria moult hault et dist/ Ha sire admiral pour lhonneur de mahom ie vous prie que ayez pitie de moy: car pas ne suis esclaue: mais ie suis fille a ladmiral gaudisse qui fut mort & occis par vng vassal de france/ mais ces gens qui icy me tiẽnent mont prinse & rauie pour moy mener a mon oncle yuoirin de montbrant lequel ie scay de vray & de certain que tantost q̃l me tiẽdra me fera ardoir en vng feu. Belle dist galaffre ne vous espouentez en rien car vo⁹ demourrez auecq̃s moy veullent ou non ceulx qui vous mainent: puis dist aulx galiotz q̃ incõtinent la dame luy admenassent & ilz respondirent que ce ne feroient ilz pas. Lors lamiral galafre se escria moult hault & il commanda que par force fust prinse: mais ceulx qui dedans ladite nef estoient ilz se misrent en deffence: nõobstant ce quelque deffence q̃lz sceurent faire furent tous occis & decoupez & la damoiselle prinse & admenee a ladmiral qui moult grant ioye en fist/ mais moult estoit dolent que lung de ceulx de la nef estoit eschape & fuy a mõtbrãt mais quant ilz eurent tout aduise bien peu leur en chaloit puis q̃ ladicte: Dame auoient auecques eulx ilz lemmenerent au palais. Quant ladmiral galaffre la vit si belle & si honneste il fut tant esprins de son amour que incontinent il la voulut espouser a la loy sarrazine dõt la belle esclarmõde fut moult dolẽte & si dist a ladmiral galaffre/ sire raisõ est que ie face vrẽ bõ plaisir quãt des mains des larrons me auez ostee. Mais sire ie vo⁹ prie sur toute lamour que auez en moy po² le presẽt vo⁹ vueillez deporter: car iay fait vng veu grant & solempnel de ce premier an ou auiourdhuy sõmes entrez ne de lautre qui viẽt apres ie ne gerray ne coucheray auec hõme dõt il vous desplaist pour lamour

de vous/ car moult suis ioyeuse & lyee de ce que tant dhonneur me voulez porter que de moy auoir a femme bon gre vous en scaura mahō se pour lamour de luy vo⁹ deportez iusques a ce que mō veu soit acomply. Belle ce dist ladmiral galaffre/ sachez de verite que pour lhonneur de mon dieu Mahom & de vous me deporteray et deusse ie attendre iusques a vigt ans / et ne me chault mais que ie vous aye. Sire dist esclarmōde/ mahom le vous puisse meriter/ puis se deist a par elle que nul ne loyoit. Vray dieu pere Jesucrist/ ie te prie treshūblement que telle grace me vueille donner que ma loyaute puisse garder par deuers Huon mon amy/ car ains que ie voise au contraire souffreray tāt de peine & de doleur que oncques femme peust porter/ ne ia po² paour d mort ne romperay ma loyaulte. A tant vo⁹ lairrons a parler delle & vous parleray du galiot qui estoit eschappe de la nef.

¶ Comment le galiot alla a mōtbrant par deuers le roy yuoirin. Et comment le roy yuorin ēuoya deffier lamiral galaffre de anfalerne/ & de la responce que il en eust.



Or auez ouy par cy deuant comment Esclarmonde fut recousse & d la maniere quelle trouua deuers ladmiral galaffre affin que elle gardast sa loyaulte pour huon. Et comment il y eut lung des galiotz de la nef qui en eschapa seul/ lequel se mist a chemin par terre & narresta iusques ad ce ql arriua en la cite de monbrant ou il trouua yuoirin/ auql il racompta & dist tout au lōg la chose ainsi que aduenue estoit/ et cōment son frere auoyt este occis par vng ieune vassal de france/ et cōmēt ilz le trouuerent en lisle auecq̄s sa niepce/ puis la cuydasmes admener par deuers vous/ mais ladmiral galaffre nous la ostee par force & prins vostre nef et occis tous voz hommes qui dedans estoient q̄ nul nen est eschape que moy. Quant le roy yuoirin entendit le galiot il se comēca a escrier si hault. Haa sire mahō commēt auez vous voullu souffrir que mon frere gaudisse ait este ainsi piteusement occis/ & dautre part ma niepce sa propre fille qui a este consentant de sa mort/ certes la grant douleur qui sur le cueur me gist me contrainct plus a demander la mort que la vie/ puis me voy encor en vng aultre party quāt celuy qui est mon hōme lige & q̄ tient sa terre de moy a detenu ma niepce & tous mes hōmes occis/ las ie ne puis penser q̄ ce veult estre fors qua peu ne me tiens que ne me occis. Alors yuoirin moult triste et en grant courroux appella ses barons/ deuant

lesquelz il fist venir le galiot qui les nouuelles auoit apportees/ le quel de rechief racompta deuant yuorin & deuant tous ses barõs la mort de ladmiral gaudisse et la maniere / et aussi de ladmiral galaffre comme il auoit par force detenu sa niepce & occis ses hõmes. Alors que ses barons eurẽt ouy la deposition du galiot ilz dirent tous dung acord a yuoirin. Sire aduis nous est que par lũg de voz secretz messagers deuez enuoyer par deuers ladmiral Galaffre & luy signifier de par vous que incõtinent vous renuoye vostre niepce & quil vous vienne amender loffence quil vous a faicte / de vous auoir occis et mis a mort voz hommes/et que par le messager il vous rescripue pour quoy ne quelle cause la meu de ce faire/ et se chose est que orgueil le surmonte ql ne vueille obeyr ne faire voz commandemens/ a cause iuste et loyalle pourrez aller sur luy/ si luy osterez toute sa terre laquelle il tient de vo⁹. Quãt le roy yuoirin eut entendu ses barons: il leur dist que leur aduis & opinion estoit bonne/ et que ainsi le feroit/ le messagier fut appelle auquel fut dit la charge ql auoit de faire pardeuers lamiral: quãt le messaigier eut entendu mot apres autre ce quil auoit a faire/ & dire de par son seigneur yuoirin/ il print conge si sen departit & ne fina de aller iusques a ce q̃ il fust a anfalerne/ il monta les degrez du palays ou il trouua galaffre lequel il salua de par Mahom. Puis luy racompta son message tout au long. Et quant galaffre eut entendu le messagier yuoirin il luy respondit & dist. Amy va et dis au roy yuoirin q̃ quant est de sa niepce que ie luy renuoye ie nẽ feray riens/ et de ses hommes qui ont este occis a este par leur folie et quãt est que ie voise par deuers luy ie ny iray ia & enface tout le mieux ql pourra faire Sil me vient assaillir ie me deffendray. Quãt le messaigier entendit ladmiral galaffre/ il respõdit & dist/ sire admiral puis que aultre chose nen ferez/ de par Mahom & de par le roy yuoirin ie vous deffie/ lequel vous mãde de par moy que il ne vous lairra ne ville ne chastel a abatre q̃ tout ne mette enfeu & en flambe/ pas ne vous lairra vng seul pied de terre/ et se chose est ql vo⁹ puisse tenir/ il vo⁹ fera mourir de mort vilaine. Lors quant ladmiral se ouyt ainsi deffier / il deuint plus enflambe q̃ vng feu ardant & dist au messagier. Va dis a ton seigneur que de ces menasses ne tiens compte / et que se ie scay sa venue ie luy feray tel honneur q̃ pas ne attendray quil entre en mes pays / mais ie yray au deuant / et luy dis de par moy/ que se ie le puis aconsuyuir ne attaidre ie luy feray lame du corps separer. A tant sans pl⁹ mot dire

le messager sen departit & ne fina daller iusques ad ce que il arriua a montbrant. Et quant il fut la venu le roy yuoirin lescria et dist Amy que ta dit ladmiral Galaffre me ramenera il ma niepce ainsi & par la maniere q par toy luy ay mande. Sire ce deist le messaigier/ il ma respondu: que de ce ne fera il pas ne iamais ne vous renoyera vostre niepce/ & dit que en riens ne vous doubte/ & se hardy estes q de laller assaillir: il viendra au deuant pour vous combatre/ et luy ay ouy dire que sil vo' peult ataindre il vo' occira sans vo' en riens espargner. Quat le roy yuoirin eut entendu led messaigier/ du grant courroux et de yre en quoy il estoyt commence tout a tressuer & fut moult grant espace que vne seulle parolle ne peut respodre Et puis quat vng peu eut restrainct son yre Il iura son dieu mahon que iamais nauroit ioye ne lyesse en son cueur iusques ad ce que il aura destruit la ville danfalerne & ladmiral galaffre mis a mort Adonc manda hastiuement to' ses barons: auec lesquelz il conclud de mader par tout son pouoir gens en leur baillant iour que dedans quinze io' q ilz feussent trestous prestz en armes autour de montbrant/ laqlle chose fut faicte/ car aud iour y furent tous assemblez comme cy apres pourrez ouyr. A tant vous laisse ores le copte a parler deulx iusques a ce que temps & heure sera de y retourner. Et vous racopteray du roy Oberon.



Comment le roy Oberon a la requeste d vng cheualier faye nome gloriand Et d malabron le luitd de mer alla secourir huon de bordeaulx & le porta hors de lisle moysant.

L'Hystoire nous dict que le roy Oberon pour le iour q̃ huon de bordeaulx estoit demoure en lisle Moysant ainsi ordonne comme par cy deuãt auez ouy estoit en son bois ou il auoit acoustume le plus du temps conuerser: pource que le lieu estoyt moult delectable & loing de gens/ si sen alla seoir dessoubz vng moult beau chesne/ si commenca moult tendrement a plorer et a soy complaindre. Quant Gloriand vng cheualier fae qui la fut le veit/ il sen donna moult grans merueilles & luy demanda treschier sire ie vous prie que dire vo⁹ me vueillez que cest qui vous meult d̃ mener celle douleur. Gloriand deist le roy oberon/ ce me faict ce mauuais pariure huon de bordeaulx lequel iay tant ayme/ car il a trespasse mescommandemens quãt de luy me estoye party/ luy fetz auoir ladmiral Gaudisse pour en faire a son commandement. Puis luy feis auoir la belle Esclarmonde sa fille. Et auecques ce comme vo⁹ scauez luy ay faict vng si riche don comme de mon cor dyuoire & mon bon hanap/ lesquelz par son oultrecuydance a perdus/ et pource il en est pugny tout nud lye de piedz & de mains les yeulx bendez en vne ysle auquel lieu ie le lairray miserablement finer sa vie. Ha sire ce dist Gloriand pour lhonneur de nostre seigneur Jesuchrist ayez recors et memoire comment il fut deffẽdu de la propre bouche d̃ nostre seigneur a Adam & a Eue q̃ de vng tout seul fruict qui estoit en paradis terrestre ilz ne attouchassent/ lesquelz par la fragilite dont ilz furent faictz & creez ilz trespasserent ce seul commandement/ touteffois nostre seigneur Jesuchrist eut moult grant pytie deulx/ et pource sire ie te prie que tu ayes pytie de huon. Alors saillit auant Malabron & dist. Haa sire pour lhonneur et reuerence d̃ nostre seigneur Jesucrist ie te prie que me octroyes encore vne fois que ceste grace me vueille faire q̃ ie le puisse aller visiter. Quant le roy oberon se veit ainsi oppresse de Gloriand & de malabron/ il fut moult courrouce. Il respõdit et dist Malabron bien me plaist que ce chetif huon qui la est en ceste peine tu voyse veoir par tel st que ie te condampne. xx viii. ans a estre luyton en mer auec les trẽte ans que encores y dois estre cest veulx que autre ayde ne conseil ne luy bailles fors que tu lemportes de la & le metz en terre ferme puis voise apres la ou il vouldra que iamais plus ne le quiers a veoir Si vueil que me rapportes mon cor dyuoire & mon riche hanap/ et que pas noublie mon bon haubert. Haa sire oberon ce dist gloriand moult grant peche faictes quant pour si pou de chose vo⁹ estes trouble a hũd de bor-

beaulx. Et quant est du bō hau-
bert que dictes que vous voullez
auoir assez scauez cōment huon de
bordeaulx la cōquis et fut perdu
sil ne fust grāt mal ferez serauoit
ne luy faictes. Quāt gloriādo eut
fine sa raison malabron commē
ca a parler et dist. Sire puis que ie
ay la licence de le mettre hors de
lisle ie vous supplie que dire vo⁹
me vueillez en quel lieu ne en ql
party siet ceste ysle ou est ledit huō
malabron ce dist gloriāde sachez
de verite que ceste ysle siet assez
pres ou est enfer et a non lisle moi
sant. Sire dist malabron ie vo⁹
recōmande a nostre seigneur ihe-
sucrist/ alors malabron sen partit
et vint en peu dheure a la riue de
la mer et quant il fut venu il ioi-
nit ses piedz et saillit de dās et com
menca a nager si tresfort q̄ a grāt
peine pourroit vng oyseau si tost
voller tant et si promptement na
gea malabron quil arriua en lisle
moisant. Et quant la fut venu
il sen vint vers huon lequel il trou
ua moult tendrement plourant et
dist/ huon ie prie a nostre seigneur
ihesucrist quil te vueille secourir
et ayder. Ha vray dieu ce deist huō
q̄ est celuy qui parle a tel fortune
et chetif. Huon saichez que ie suis
vng homme qui moult vous ay
me iay a nom malabron et suis le
luytton de mer q̄ aultreffois vo⁹
porta oultre la mer iusques en ba
bilonne. Hea malabron treschier
frere ie te prie que tu me vueilles
deslier et moy oster dehors de ceste
douloureuse peine/ moult voulē
tier dist malabron. Alors le alla
deslier et desbēder ses yeulx. Quāt
huon se vit deslie il fut moult ioy
eulx et demanda a malabron qui
lauoit enuoye la/ Huon sachez de
verite que ce a faict Oberon par
tel cōuenant que auec ce que ie des
uoye estre luytton en mer trente
ans il men conuient encores estre
xxviii. ans par dessus et ne men
chault de la peine/ car po^r la grā-
de amour q̄ iay a toy ne mest nul
le impossible a porter/ mais il cō
uient que ie rapporte le cor le ha-
nap et le bon haulbert: car ainsi le
lay promist de faire au roy oberō
ie prie a nostre seigneur ihesucrist
ce dist huō que le nain bossu puis
se confondre qui tant de peines et
de maulx ma faict porter et a peu
doccasiō. Huon dist malabrō mal
faictes de dire aīsi/ car ia si tost ne
lauez dit que oberō ne le sache. cer
tes ce dist huon ie ne tiens compte
de chose quil puisse faire/ car tant
de maulx ma fait porter q̄ iamais
aymer ne le scauroye: ie vous prie
malabron que dire me vueillez se
hors dicy me porterez ou se a tous-
iousmais y demourray: amy dist
malabron ie vous porteray hors
de ceste ysle et vous mettray en ter
re ferme/ car autre chose ne vous
puis faire ne ayder en quelq̄ ma-
niere que ce soit/ lors malabron se
rebouta en sa peau et dist a huō ql
montast dessus sa croupe/ amy ce

dist huõ prest suis de faire vostre voulente. Alors huon luy mõta dessus la croupe les iambes croysees ⁊ aussi nud cõe il nasquit du ventre de sa mere: puis ledit malabron ioignit les piedz et saillit en la mer si cõmenca si fort a nager quen peu dheure il le mist dautre part sur la riue de la mer puis q̃t la fut arriue il mist ius Huon / et luy dist mon tres loyal amy autre seruice pour le presẽt ne vo⁹ puis faire fors de vo⁹ recommander en la garde de nostre seigneur q̃l vous vueille cõforter ie mẽ vois querir le cor diuoire ⁊ le hanap / et le bon haubert lequel vo⁹ souliez auoir pour le reporter au roy oberon / car ainsi luy ay promis de le faire: puis apres ces parolles saillit en la mer / ⁊ sen partit / et huon demoura tout seul et tout nud si cõmenca moult a doulouser et a plaindre en disant / Vray dieu ie te prie ⁊ requiers que tu me vueilles aider ⁊ conforter / car ie ne scay ou ie suis ne en quel part ie puisse vertir ne aller / car si ieusse aulcũs vestemẽs pour couurir ma chair aucunement me pourroye conforter ⁊ aller querir quelque aduanture bien doibs hair ce nain bossu q̃ en ceste peinne ma mis / mais par la foy que ie dois a dieu puis quẽ ce point me laisse dicy en auãt po² luy faire plus grant despit menti rayassez q̃ ia po² luy ne le lairray que a cent mille diables soit il cõmande ainsi disoit Huon comme vous me oyez dire: quant vne espace eut este tout seul il se leua ⁊ regardant tout autour de luy po² veoir si aulcun verroit passer a q̃ il se peust adresser pour auoir aulcun secours / car si grant fain auoit qua peine se pouoit il soustenir nõobstant ce il se pẽsa que de la se partiroit po² trouuer aulcunes auantures il se mist au chemin tout le cours si alla tant q̃l trouua auanture telle cõme vo⁹ orrez cy apres cõpter / car iamais nostre seigneur ihesucrist noublie ses bons amys.

¶ Cõment huon trouua vng menestrel lequel le reuestit ⁊ donna a menger puis emmena huon auec luy comme son varlet iusq̃s en la cite de montbrant.

Quant huõ eut vne grãde espace chemine il regarda sur dextre ⁊ auisa assez pres dung petit bocquet vne petite prairie en laquelle auoit vng mout beau chesne grant ⁊ fueillu a merueilles. Et aupres y auoit vne fontaine moult belle et clere si regarda en ceste part ⁊ vit vng moult ancien hõme blanc et chanu q̃ empres le chesne estoit assis Si auoit deuãt luy vne petite naye estandue sur lherbe dess⁹ laquelle auoit pain / chair ⁊ vin dedans vne bouteille Quant huon vit le bon homme il se mist a courir ceste part ⁊ vint vers luy quãt le vieillart lapper-

uit il se escria hault. Haa hôe sauuaige ie te prie po^r lamo^r d mahô q̃ nul mal ne me face: mais prẽs a boire et a mãger a tô plaisir. quãt huõ fut la venu il regarda ledict viellart q̃ mlt bel hõe auoit este si veit ẽpres luy sa harpe et sa vielle / dont il scauoit biẽ iouer / car en toute payẽnie ny auoit son pareil amy ce dist huon biẽ mauez nõme par mon droit nõ ne scay q̃ le vo^s a dit / car de plus poure ne de plus malheureux ne nasq̃t onc de ventre de fẽme. Vassal deist le menestrel va a ceste malete q̃ la est si la defferme et prens ce quil te sera besoing po^r couurir ta chair puis viens icy empres moy si mangeras Sire dist huõ moult belle aduanture mest aduenue de vous auoir trouue mahom le vo^s puisse meriter / vassal dist le menestrel ie te prie que tu viengnes mẽger auecques moy et me tenir cõpaignie / car de pl^s dolent ne plus triste tu ne trouueras iamais en nul iour q̃ moy: par ma foy ce dist huon cõpaignõ de vostre sorte auez trouue / car de plus dolent que moy ne scauroys gueres trouuer / car onc a nul iour hõme neut tant de pourete ne de souffraicte que iay euz loue en soit celuy qui no^s forma mais puis que ainsi est et que iay trouue a manger ie ten regratie et benoiste soit lheure que ie vo^s ay trouue car moult me sẽblez preudhõme / huon passa lauant et vint a la malete du menestrel et se assist empres luy si cõmenca a manger et a boire tãt quil luy en vint a plaisir: le menestrel le commenca a regarder et vit q̃ Huon estoit vng moult bel iouuencel a merueilles moult courtoisement desmãda a huon dõt il estoit ne par quel aduanture il estoit la arriue en tel estat. Quant huon entẽdit le menestrel qui de son estre luy demandoit il commẽca vng peu a penser en soymesmes a scauoir mon sil luy diroit la verite de sõ fait ou sil mẽtiroit il reclama nostre seigneur ihesucrist et dist vray dieu se la verite de mõ faict ie dis a cest hõme ie suis mort. Haa oberon pour peu de chose mas de laisse par toy ie suis en ce party: car ce la verite ie dis a cest hõme de ma vie nest riens ne iamais en toy ne auray ma fiance ie metz tout mõ fait en dieu / car pour lamour que iay en mamye tu mas prĩs en hayne / mais puis que ainsi est toutes et quantesfois que il men sera besoing ie mentiray ne ia pour toy ne men deporteray poĩt toy faire plus de despit. Huon apella le menestrier et luy dist / vo^s mauez demande qui ie suis et de mon estat ie ne vous ay pas sitost respõdu car en verite ie me trouue si aise q̃ iauoye oublye de vous respondre mais ie le vo^s diray puis que scauoir le voulez. Saichez sire de certain q̃ ie suis natif du pais daufricque et me estaye mys en la cõpaignie d plusieurs marchãs dest

sus vne nef pour aller a damiette/ mais vne si merueilleuse fortune nous suruint que la tempeste monta si tresgrande et si treshorrible que nostre nef fut perie et tous ceulx q̄ dedans estoient que oncques ne en eschappa que moy qui suis icy auecques vous/ dont ie loue mahom quāt ainsi en suis eschappe vif et pource ie vo⁹ supplie que dire et racōpter me vueillez vostre faict comme ie vo⁹ ay dit le mien/ amy dist le menestrier puis que vous voulez scauoir q̄ ie suis ne quel dueil ie ay a porter sachez amy que iay a nom moufflet/ ie suis menestrier comme tu peux veoir a mes instrumēs qui icy sont et te ose bien dire que dicy a la mer rouge on ne trouueroit pareil a moy ne qui sceust si bien iouer. Et auecques ce si vieil que tu me voy ie scay bien iouer de plusieurs tours dappertyses et la douleur que tu voys q̄ iay si est pour ce que naguieres ie perdis mō seigneur et maistre ladmiral gaudisse/ lequel fut occis et miserablement mis a mort par vng garcō du royaulme de france/ qui eut a nom Huon que mahom le puisse honir et grauanter de malle mort car par luy suis cheut a pourete et misere si te prie q̄ dire me vueilles comme tu as nom maistre dit huon iay nō salatre/ salatre deist le menestrier a huō ne te esmayes en riens pour les grans pouretez q̄ tu as eues ia vois tu q̄lle aduenture mahon ta enuoye tu te voys reuestu bien et souffisamment enuers ce que ores esties/ sire sachez de verite se tu me veulx croire iamais tu nauras faute tu es beau et ieune si ne te dois de riens esbahyr: mais moy qui me voy vieil et ancien iay cause de moy desconforter quant en mes vieulx iours ie ay perdu vng tel maistre comme fust ladmiral gaudisse: q̄ moult de biens me faisoit q̄ or pleust il a mahom que celluy q̄ loccist fust en mon pouoir. Quant huon lentendit il ne deist mot mais baissa la chiere. Salatre ce dist le menestrie: puis q̄ monseigneur est mort ie men voys a monbrant par deuers le roy yuoirin pour luy racōpter la mort de ladmiral gaudisse/ se chose estoyt que fussiez si biē conseille que auec moy volsissiez demourer parmy ce que tu portasses mō fardelet et ma harpe: auāt que demy an fust passe ie te feroie aller a cheual/ car ia si tost ne me verras iouer de mes instrumens deuant roy ou admiral que ceulx qui iouer me orront prendront si grant plaisir de moy ouyr que a grant peine auront loisir de moy donner leurs robes ou leurs manteaulx et que assez aurez affaire a les bouter en ma malette: maistre ce dist huon ie suis content de vo⁹ seruir et de faire ce que me commanderez: alors huon print la malete a sō col et la herpe en la main et moufflet son maistre portoit la

vieille et ainsi le maistre et le varlet se misrent en chemin po^r aller a montbrant/ he dieu ce dit huon bien me doibt le cueur faire mal quant en ce point me voy mis q maintenant me cõuient estre varlet de vng menestrier/ dieu maudie oberon le nain q ce grant ennuy ma faict/ las si ie tinse maintenant mon bon haubert/ mõ cor dyuoire et mon riche hanap des grans maulx que iay ne tinse cõpte/ et se eusse mes treize cheualiers que iauoye po^r me seruir/ biẽ mest chanse tournee quant maintenant me fault seruir vng poure menestrier. Quant mousflet entendit huon de bordeaulx qui a par luy se complaignoit/ il luy dist Salastre cher frere prens cõfort en toy/ car auant quil soit demain vespre tu verras la chere q me sera faicte/ a laqlle tu auras part et a tous les biens que ie po^r ray conquester. Maistre ce deist huon de bordeaulx Mahom vo^s vueille rẽdre les biens que vous maurez faictz et que encores me ferez / ainsi et par telle maniere sen alloient deuisant le maistre et le varlet/ et tant que huon de bordeaulx alla regarder derriere luy et vit venir gensdarmes q tenoient le chemin de mõtbrant. Maistre ce dist huon cy derriere nous viennent gens q sont armez ne scay si aucũ mal nous vouldront faire Salatre ce dist mousflet ne soyez poĩt ebashy nous les attendrons icy: si scaurons la ou ilz veullent aller/ gueres ne sarresterent quãt la suruindrent les gens darmes/ lesquelz estoient bien cinq cẽs/ le menestrier les salua et deist Seigneurs ie vous prie que dire me vueillez quelle part vous voullez aller. Amy ce dist lũg de eulx pource que vo vons que estes gẽtil menestrier/ ie le vo^s diray/ no^s en allons vers le Roy yuoirin de mõtbrant: lequel veult aller sur ladmiral Galaffre : pource que nagueres de temps la damoyselle esclarmonde la fille de ladmiral Gaudisse passoit par deuant enfalerne laquelle on amenoit a son oncle le roy yuoirin de montbrãt/ mais ladmiral galaffre la prĩt a force et fist occir tous ceulx q la cõduysoient: puis a espousee la belle esclarmonde: dont le roy yuoirin est tant dolent que pl^s ne peult/ et pour ceste cause sommes mandez du Roy yuoirin lequel a intencion de assembler tout son pouoir pour aller destruire ladmiral galaffre/ or vo^s auons dit la cause pourquoy nous allons a montbrant.

Comment huon de bordeaux et maistre mousflet le menestrier arriuerent a mõtbrant/ et cõment huõ de bordeaux parla a yuoirĩ.

ET lors quant huon de bordeaulx entendit les payens q parloient daller ou estoit la damoyselle esclarmõde/ il fut moult surpris et dist a son maistre Mai

stre mousslet ie vo⁹ prie que no⁹ allions a la guerre auec eulx Sa latre dist moufflet regardez que vous dictes/car la ou est la guerre pour rien ne vouldroie aller/si se misdrent en chemin tout le pas iusques ad ce qlz vidrent dedans montbrant Si allerent tout droit vers le palays ou ilz trouuerent yuoirin & ses barons. Quant le menestrier le vit il le salua de sõ dieu mahom/puis luy dist/ chier sire moult doulourensemẽt sommes courroucez des nouuelles q̃ vous apportons/ car vostre frere & mõ maistre a este piteusemẽt occis. Moufflet ce dist yuoirin ceste nouuelle a ia este apporte dõt il me poise moult/ et aussi fait il de ma niepce la belle esclarmõde laquelle me detient ladmiral galaffre que po² quelque chose que luy aye sceu mãder ne la me veut rennoier/mais par la foy q̃ ie doy a mahom ie luy feray telle guerre que a cent ans cy apres en sera memoire:car ie ne luy laitray pies de terre q̃ tout ne mette en feu et enflãbe & le destruiray du tout et vueille ses dentz ou non ie verray ma niepce esclarmonde/ et auec ce se ie le puis tenir ie le feray detrencher par pieces & ma niepce ardoir en cendres: par q̃ mon frere a este mort par vng garcõ frãcoys dont elle est amoureuse. Et quant huon ouyt ainsi parler de sanme tout son cueur luy esleua/ & incontinent fist serment q̃ auãt que le moys soyt passe il la yroit veoir:ou il trouueroit maniere d parler a elle. Lors le roy yuoirin appella mouffl. et le menestrier & luy dist. Amy ie te prie que tu me faces aulcune chose parquoy ie puisse estre en liesse/car par le co² roux q̃ iay eu: nest en moy de rauoir la ioye que iay perdue/ & po² ce me vault mieulx resiouyr que estre longuement en courroux. sire dist le menestrier ie suis prest a faire voz commãdemẽs. Alors il print sa vielle q̃ moult biẽ estoyt accordee & en ioua & fist faire tel son q̃ grãt melodie estoit de louyr et nauoit paye la dedãs q̃ ne fust en ioye & lyesse & se cõmẽcerẽt to² a resiouyr et mener feste/ mesmemẽt quãt huon louyt il dist vray dieu ie te prie q̃ ceste grant lyesse me puisse tourner a ioye et bõnes nouuelles ouyr de celles q̃ tant desire a veoir. Quant le menestrier eut fine sa chãson de toutes pars si la eussiez este vous eussiez veu payens eulx desuestir les vngs gettoient leurs robes/ les autres desuestoiẽt leurs manteaulx:biẽ eureux se tenoit celuy q̃ au menestrier pouoit donner aucune chose & eut huõ assez a faire d recueillir & mettre en la malle les habis q̃ la leur furent donnez dõt huon fut moult ioyeulx:pource que la moytie en deuoit auoir. Le roy yuoirin print a regarder huõ & dist a ceulx q̃ autour d luy estoyent q̃ grant dõmage estoit quant vng

si beau iouuencel sestoit mis a ser
uir vng menestrier Sire roy yuoi
rin dist mouffLet ne soyez poit es=
bahy de ce iouuencel q̃ icy me sert
il a cause de ce faire/ car quãt vo
stre frere fut mort / ie me partis
pour venir par deca / si aduint q̃
en mõ chemĩ trouuay vng moult
bel chesne soubz lequel ie massis
pour me reposer ⁊ rafreschir po᷑
ce q̃ aupres du chesne auoyt vne
fontaine belle ⁊ clere/ ie estandis
ma petite nape dessus lherbe ver
te ⁊ mis mon pain ⁊ ma viande
dessus/ et mon hanap plain d̃ vi
Si aduit que a ceste heure que en
ce point estoye ce vassal q̃ la vo⁹
veez arriua sur moy aussi nud q̃l
cheut du ventre sa mere ⁊ me pria
que pour lhõneur de mahom luy
donnasse de mon pain/ Je le feis
moult voulentiers ⁊ partit a to⁹
les biens que iauoye ⁊ le reuestis
du tout ainsi comme vous veez/
si fis tãt enuers luy q̃l ma prmis
de moy seruir ⁊ porter mon farde
let et ma harpe ⁊ tout ce que iay/
et encores me fait pl⁹/ car quant
ce viẽt a vng mauuais passaige
ie me gette sus son col que il sem
ble que ie ne luy couste riens tant
est fort et viste. Ha poure chetif
dist le roy yuoirin: tu as tant ves
cu ⁊ si ne tapercois po᷑quoy il le
fait/ il attendra tãt que tu auras
gaigne assez puis te couppera la
gorge ou il te gectera dedãs vne
riuiere ou en vng mauluais pas
Puis te laira la mourir ⁊ lẽ pra
a tout tã auoir fais le moy venir
parler a moy. Sire dist mouffLet.
moult voulẽtiers le vous feray
venir/ il appella huon/ si ladme=
na deuant le roy yuoirin. Vassal
dist le roy ie te prie q̃ dire me vueil
les dõt tu es ne de quel pays po᷑
ce que ie te plains moult que ie te
vois si au bas que d̃ estre varlet
de vng menestrier/ trop mieux te
vauldroit seruir quelque prince
ou ayder a garder ville ou cha=
steau que de aĩsi perdre ton tẽps/
ie ne scay que pẽser sinonque cest
par faintise ⁊ lasche courage qui
te meult a ce faire dolent chetif q̃
as tu en pensee de faire/ tu vois q̃
ton maistre na aultre chose vail
lant fors ce q̃l peut gaigner chas
cun iour a sonner sa vielle: com=
me doncques ne scez tu autre me
stier pour gaigner ta vie pl⁹ hon
nestement. Sire dist huon ie scay
mestiers assez lesquelz ie vo⁹ nõ=
meray si me voulez escouter/ Or
dy doncques dist le roy yuoirin/
car iay tresgrant desir de scauoir
que tu scez faire/ mais ie te adui=
se dune chose si est q̃ tu ne te van
tes d̃ chose que tu ne saches faire
car d̃ chascũe te vouldray espro=
uer affin que la verite en sache: si
re dist huon ie scay muer vng es=
preuier ⁊ si scay chasser le cerf ⁊ le
sanglier ⁊ corner la prinse ⁊ faire
la droicture aux chiens ⁊ seruir a
vng disner deuant vng grãt pri=
ce/ des tables ⁊ eschetz ie scay au=
tant que homme en peult scauoir

ne oncques ne trouuay homme q̃ gaigner me sceust.

¶ Cōment le roy yuoirin d̃ mōtbrāt fist iouer sa fille aux eschetz a lencontre d̃ huon/ par tel si que se par elle estoit gaigne: il auroyt la teste coupee/ ⁊ se la damoysel le estoit perdāte/ il deuoit coucher auec elle/ si gaigna huon.

Lors quant le roy yuoirin lentēdit huon de bordeaulx il luy dist Tiens toy a tant Car a cestuy te vouldray esprouuer pour scauoir se il est ainsi que tu dis. Sire dit huon ie vous prie q̃ me laissez dire le surplus que ie scay faire: puis me po'rez essayer ainsi que il vous plaira. Par mahom dist yuoirin ie suis content q̃ tu dies ce que tu scez. Sire ce dist huon de bordeaulx/ ie scay biē vestir le haubert ⁊ mettre le heaulme en mon chef ⁊ porter la lance et lescu/ et courre ⁊ galoper le destrier Et quant ce vient aux horiōs dōner bien y pourrez enuoier pire que moy/ puis ie scay bien entrer en la chambre des dames po' les baiser ⁊ acoller ⁊ faire le surplus se besoing est. Vassal ce dist yuoirī tu scez a ce que tay ouy pl' de mestiers que a bien nē vildra mais pour lesprouuer ie te feray iouer au ieu des eschetz/ Car iay vne moult belle fille/ a laquelle ie vueil que tu ioues par tel si q̃ se chose aduiēt que elle te gaigne ie te feray trencher le chef/ ⁊ se aucunement aduient que tu la puisses gaigner: ie te p̄metz que ie la te lairray toute vne nuit pour en faire a ton bō plaisir/ ⁊ cēt mars dargent que ie te donray Sire dit huon si vostre bon plaisir estoyt moult voulentiers vouldroye d̃ vostre voullente me desporter et deffaire de ceste emprise. Par mahom dist le roy yuoirin autremēt nen sera aduienne ce que aduenir en peult. Droit a ceste heure quen ces deuises estoyent sen partit du palays vng payen/ lequel incontinēt alla en la chambre de la pucelle ⁊ luy racompta tout au lōg cōment au palays deuant le roy auoit vng ieune homme: auquel son pere le roy yuoirin d̃ mōtbrāt auoit fait entreprise telle q̃l doyt iouer aux eschetz a vous/ dont si vous le gaignez/ le roy vostre pere luy fera trencher le chief/ et se ce ieune vassal vous gaigne Il vo' doit auoir toute la nuyct po' faire son plaisir de vous Si vo' dis dame q̃ celluy q̃ a lencontre d̃ vous doit iouer/ est le pl' bel hōme que ie veisse oncques de mes deux yeulx Dommaige est que si bas est mis que destre varlet de vng menestrier. Par mahom ce dit la pucelle ie tiēs mō pere po' vng fol/ quāt il cuyde que ie laisse mourir vng hōme pour le gaigner. Alors enuoya yuoirī querir sad fille par deux roys/ lesquelz la conduyrent ⁊ ladmenerēt au pa-

lais deuant son pere puis quât la fut venue yuoirin luy dist ma fille il vous conuient iouer aulx eschetz a ce varlet que la voyez par tel si que si vous le gaignez ie luy feray trancher le chief/ et se chose est quil vous gaigne ie veul que vne nuyt il gyse auec vous pour faire ce que bon luy semblera pere dist la pucelle puis que cest vostre plaisir que ainsi soit bien est raison que ie le face vueille ou nô la pucelle regarda Huon lequel elle veit moult bel & dist si bas q̄ nul ne la ouyt, par mahom pour la grant beaulte que voys estre en ce ieune vassal ie vouldroye q̄ le ieu fust oultre par tel si q̄ auec luy feusses toute la nuyt couchee.

Quant la damoiselle fut venue les sieges furent apprestez puis se assist hud & la damoyselle le roy yuoirin & tous ses barôs furent assis au tour deulx pour les veoir iouer Huon appella le roy yuoirin & luy dist/ sire ie vous prie que vous ne voz barons ne parliez du ieu pour lune partie ne pour lautre/ vassal dist yuoirin de ce ne faictes quelque doubte et pour plus asseurer hud le roy fist cryer par tout le pallais que nul ne fust si hardy de vng seul mot parler sur peine de mort: puis fist apprester leschiquier qui moult estoit riche: dame ce dist hud quel ieu vous plaist a iouer vassal dist la pucelle le ieu coustumier pour estre mat en langle/ alors commencer et tous deux a penser pour leur premier trait faire la estoient payens q̄ de tous costez regardoyent hud mais pou luy en chaloit fors de penser a son ieu lequel ilz auoient ia commence & tant que Huon auoit ia perdu partie de pions dôt il cômenca moult fort a changer couleur & deuint aussi vermeil cômme vne rose la damoiselle q̄ bien apperceut luy dist. vassal a quoy pensez vous bien pou sen fault q̄ ne soyez matte assez tost vous fera mon pere trencher le chef/ Dame ce dist huon ce ieu nest pas encores oultre grant honte & grant vergongne pourra auoir vostre pere quant toute ceste nuit gerrez entre mes bras moy q̄ suis varlet dung poure menestrel. Quât les barons q̄ la estoyent ouyrent huon ilz commencerent tous a rire/ et la pucelle qui de lamour de huon estoit esprise pour la grant beaulte q̄ en luy estoyt quelle fut presq̄ toute oubliee & delaissa son ieu pour penser a huon: parquoy elle le perdit: dôt huon eut moult grant ioye & appella le roy et luy dist/ sire or pouez vous veoir cômme ie scay iouer/ car se vng peu ie y voulloye plus penser en moy seroit de matter vostre fille / Et quant le roy vit ce il dist ma fille leuez sus que mauldite soit lheure que oncques ie vo⁹ engendray grant deshôneur me faictes quât tant de haultz hommes auez mattez & ie voy icy deuant moy et en

ma presence: que par vng garcõ varlet dung menestrier auez este mattee / sire ce dist Huon ne vous troublez en riens: car sil vo⁹ plaist la gaigne que vous mauez faicte demourra en ce point: voise vostre fille desvestre en sa chambre auec ses pucelles ou la ou bon lui semblera & ie vray seruir mon menestrier: Vassal ce deist yuoirin se ceste courtoisie me veulx faire ie te feray deliurer cent mars dargent / sire ce dist hud de bordeaulx puis que ce vous vient a plaisir ie suis content de faire vostre volunte & la pucelle sen alla moult dolente & courrouce et dist en elle mesmes / Ha mauuais cueur fail ly / de mahom sois tu confondu / car se ieusse sceu que autre chose neusse voulu faire ie teusse mate: si en eusses eu le chef trencher ainsi demoura la chose iusques au lendemain matin que le roy yuoirin fist crier par toute la cite que chascun se armast & mõtast a cheual & que sa voulente estoit de cheuaucher dessus les ennemys. Alors de to⁹ costez se la eussiez este / vous eussiez peu veoir maint homme arme & mõte sus les destriers mais heaulme estinceler & reluyre au soleil mainte trõppette & maint tabour & aussi maint cor dolliphant commencerent a bondir et a sonner si tresgrant bruit demenoient parmy ladicte cite de moutbrant que merueilles estoit a ouyr

Comment Hud fut arme et monte sur vng poure roussin & alla apres les autres deuant ensalerne.

Quant hud vit quil nauoit de quoy soy armer le cueur luy attendrit moult fort / car moult voulentiers feust alle auecques les aultres sil eust eu cheual sur quoy il peust monter: il vit le roy yuoirin & luy dist. Haa sire ie vo⁹ prie que me faciez bailler cheual & armes affin que auecques vous puisse aller en la bataille / & q̃ voyes comment ie myscauray aider Vassal dist yuoirin bien me plaist que y venez. Alors le roy cõmanda a lung de ses chambellans que on luy baillast cheual & armes et celuy luy respõdit & dist. Sire gardez que vous ferez / car souuent aduient que telz cõpaignons vollans sont dung leger couraige / si ores luy auiez baille vng destrier tost sen pourroit aller aussi bien de laultre coste cõe deuãt iamais ne me croyez se ce nest vng varlet tout affaicte / quant yuoirin en les dit le paye il luy dist / puis q̃ ainsi po⁹roit estre faictes ql soit arme descu & de heaulme & dũg bon haubert double et de quelque cheual de petit pris / affin ql nait cause de sen aller si loing que bien on ne le puisse ratainbre droit a ceste heure cõme de huon deuisoient auoit la vng payen / lequel oyant que le roy yuoirin auoit ordonne quil

fust arme il sen partit si sen alla
en sa maison & print vne grãt es=
pee moult enrouillee / laquelle il
auoit moult grãt tẽps gardee en
son coffre si lapporta a hũo & luy
deist. Vassal ie voy q̃ pas nauez
espee ne baston dont ayder vous
peussiez / & pource voꝯ donne ceste
espee q̃ moult lõg tẽps ay gardee
en mon coffre. Le payen la dõna
a hũo en le cuidant truffer pour=
ce que auis luy estoit que lespee es
toit de petite valeur: hũo print les
pee: si la tira hors du fourreau et
vit que dessꝯ estoit escript lettres
en francoys q̃ disoient ceste espee
forgea gallãs lequel en son tẽps
en forgea trois & celle que le payẽ
auoit dõnee a huon fust lune des
trois: dont lune fut durandal qui
deppuis fut a Roland: lautre fut
courtain. Quãt hũo eut leu & veu
ce q̃ dessꝯ estoit escript il fut mõlt
ioyeulx & dist au payẽ. Amy q̃ ce=
ste bõne espee mauez dõnee ie voꝯ
en remercie & voꝯ pmetz que se ie
puis viure ie le vous rendray au
double. Alors ce que hũo eut la bõ
ne espee on luy fist apporter vng
bon haubert heaume & escu: & vne
lance dont le fers estoit moult en
rouille / mais bien pou en chalut a
huon pour le grant desir q̃l auoit
de soy trouuer en lieu ou il peust
monstrer sa vertu: apres ce q̃ les
armures luy furent apportees on
luy amena vng vieil cheual mes
gre & pele tout vng col lõg & gros
se teste a merueilles / & quant hũo
vit le cheual il le print par la bri=
de & saillit dessus sans mettre le
pied en lestrier veans mil paiens
q̃ la furent presens / dõt il y en eut
daucuns q̃ dirent que pas nestoit
biẽ fait de luy auoir baille cheual
dõt il ne se pourroit ayder quant
Huon fut mõte sur le mesgre che
ual il fut moult dolent / car bien
aperceut quilz se truffoiẽt de luy
si dit si bas q̃ nul ne le peult ouir
paiẽs de pute affaire se ie puis en
cor vng an viure ie voꝯ rẽdray a
certes ce q̃ me baillez a moquerie
ainsi disoit huon qui se mist a che
min apres les autres. Mais pour
quelque chose q̃l sceust ferir le che
ual des esperõs: il nalla que son
pas dõt la furẽt plusieurs payẽs
q̃ de luy se mocquoient: mais pou
luy en estoit: le roy yuorin se par
tit de montbrant & toute sa cheua
lerie se mist aulx chãps pour sur
attendre ses gens puis quãt tous
furent dehors yssus il sen partit &
print le chemin deuers ansalerne
pas nestoit loing de montbrant q̃
quatre lieues: q̃t la furent venuz
ilz commencerent a courre deuãt
la cite et leuerent la proye tant q̃
oncques en leurs pastures ne de=
moura vache ne beuf moutõ ne bre
bis q̃ tout ne enleuassent & firent
mener deuers mõbrant. Alors q̃
ladmiral galaffre vit le roy yuoi
rin deuant sa ville et q̃lz auoyent
esleue la proie pour mener a mõt
brãt il eut tel dueil que de son sens
cuida yssir tant fut dolent & triste

il vit deuant luy esclarmonde et luy dist puis la grat amour que iay mise en vous mest auiourdhuy cher vendue/car par vous ie voy mes pais destruitz et mes hōmes occis et menez en seruaige/Sire ce dist esclarmōde de ce me desplaist bien est en vo⁹ de lamender puis que vng si grant mal vo⁹ est venu pour moy en vous est de moy rendre et par ainsi vous et vostre pais serés en paix/belle se dist galaffre ia ne plaise a Mahom que pour la paour que ie aye de yuoirin vostre oncle ie vous rende ne mette en ses mains iusques ad ce que de vous aye faict ma voulente. Sire ce deist la pucelle de moy pouez faire a vostre plaisir apres ce que les deux ans seront passez pour mon veu acomplir/belle ce dist galaffre auant ce que vo⁹ rēde a vostre oncle le roy yuoirin ie nauray pied de terre que premier ne soit destruit.

¶ Comment huō de bordeaulx combatit sorbrin et le occist et gaingna le bon destrier blanchardin sur lequel il monta et gaigna la bataille et fut admene a moult grant triumphe a monbrant.

Quant sorbrī le nepueu de ladmiral Galaffre entendit son oncle q̄ ainsi se dementoit il appella et deist/Bel oncle ne soyez desrens esbahy se yuoirin de monbrant vous emmeine voz hōmes les vaches et les brebis de la cite car pour vne des vostres se ie puis le longuement viure pour vne q̄ auez perdue vo⁹ en renderay quatre et vous diray comment ie me yray armer:puis sauldray la dehors et diray a yuoirin que il menuoye vng ou deux des plus hardis de son ost a qui ie me puisse cōbatre:et se chose est que soye matte vous serez content de luy rendre sa niepce esclarmonde pour en faire ce que bon luy semblera et dautre part se chose auient/dont ie ne fais quelque doubte que ie matte et descōfisse son homme il sen partira dicy permy ce que tous les dōmaiges qui a cause de ceste guerre vous ont faictz vous rendra au double/car trop mieulx vault que la guerre soit finee par deux hōmes que de ce tant de gens en soient destruictz/Beau nepueu ce dist galaffre oncques mieulx ne ouys dire bien me plaist puis que le vouloir auez de ce faire/lors sorbrin sen alla armer de toutes armes en luy auoit vng moult vil cheualier/car en toute payēnie on on ne trouua sō pareil ne q̄ a luy sa prochast de vaillance puis quāt il fut arme on luy admena blanchardin sō destrier la bōte q̄ estoit en luy passoyt to⁹ les aultres/et quāt est a beaulte d cheual oncq̄s plus bel ne fut veu/car onc neige ne fut pl⁹ blāche que estoit le destrier/des aornemens dōt il estoit

pare ne vous fais mētion/ mais
tant vous oze dire que pou dhō=
mes se trouueroient qui sceussent
priser ce que la bride la selle et le
poitral et les aultres attours va
loient tant estoient riches quant
blāchardin luy fut admene il mō
ta dessus sans mettre le pied en
lestrier/ puis luy fut baillee vne
grosse lance/ si sen partit de la ci
te arme de toutes ses armes/ Et
quant il fut dehors il veit d loig
le roy yuoirī lui escria tout hault
a toy roy yuoirin mēuoye ladmi=
ral galaffre et te māde d par moy
que tu faces armer lūg des plus
vaillans de ta court et le fais ve=
nir contre moy pour moy comba
tre/ se chose est ql me puisse vain
cre il te rēdra ta niepce esclarmō=
de/ et se ton hōme est vaincu par
moy tu ten retourneras en ta cite
et luy lairras la belle esclarmon
de ta niepce/ et auec ce luy rēdras
to⁹ ses dommages que a la cau=
se d ceste guerre a euz par toy Et
quant yuoirin ouyst le payē il re
garda a lentour de luy pour sca=
uoir se nul y auroit de ses gens q
ceste bataille voulsist entrepren=
dre pour luy alencontre de sorbri
mais la ny eut payē si hardy que
vng seul mot ozast sonner Car
trop fort le doubtoiēt et craignoi=
ent pour la grande fierte q estoit
en luy et disoient entre eulx q cel=
luy q alencontre de luy yroit fine
roit misera blement ses iours. A
ceste heure que yuoirin parloyt a
sorbrin Huon estoit entre les aul
tres payēs q ouyt tout ce que sor=
brin auoit dit/ et daultre part ne
veoit homme q a lencontre d sor
brin se ozast monstrer/ il se meist
au mieulx que il peut hors de la
route sur son mesgre courcier/ il
le ferit des esperons. Mais pour
coup quil luy sceust donner il ne
le sceust faire trotter ne galoper/
mais que aller tousiours sō pas/
a ceste heure le vieil menestrel sō
maistre regarda q huon son var
let se mettoit sur les rēcz pour cō
batre led payen et que si malemēt
estoit monte/ il sescria fort hault
et dit Sire roy yuoirī moult vo⁹
doit tourner a villēnie quāt vng
tel cheual qui rien ne vault auez
baille a mō varlet q pour vous
sen va cōbatre a lencontre de sor
brin/ lequel nul de voz gens na
oze cōbatre/ grant peche as faict
que meille⁹ cheual ne luy as faict
deliurer. Et huon q̄ hors des rēcz
sestoit mis cōmēca a crier au pay
en et luy dist Sarrazin ie te prie q
tu parles a moy. Amy dist sorbin
quelle chose me veulx tu deman
der Payen dist huō ie te prie que a
moy vueilles esprouuer ta vertu
Vassal dit sorbin ie te prie que di
re me vueilles qui tu es ou payē
ou sarrazin. Vassal dist huon ie
ne suis ne payen ne sarrazin/ mais
ie suis crestien creant en la loy de
Iesuchrist/ et te prie que se main=
tenant me voy poure et nud que
pource ne me desprises/ car ie suis

party de noble extraction pourquoy ie te requiers sur ta loy: que sans bataille ne me lasses aller/ Vassal ce dist sorbrin de ce que tu me requiers faitz grant folie/ car tu requers ta mort iay pitie de toy/ & pource ie te conseille que tu ten retournes arriere/ payen dist huon plus cher aimeroye mourir que te men retournasse deuant que a toy aye iouste. Atant laisserent le parler & se eslongnerent tous deux pour prendre leur course: mais pour quelque chose q̃ huon sceust fraper son cheual oncques ne sen auanca en riens/ dont huon fut moult desplaisant & dist. Ha. Vray dieu ie te prie que ceste grace me vueilles faire q̃ le destrier surquoy est ce payen monte ie le puisse gaigner. Huon voyant que son cheual ne vouloit aller auãt ne arriere il se mist en trauers en tirant lescu a son ennemy/ & sorbrin vint acourant sur le puissant destrier bruyãt cõme tẽpeste & baissa sa lance dont il ferit huon vng si merueilleux coup dessus son escu q̃ onc boucle ne escu ne peut tenir a lencõtre du coup que tout ne fust perce: mais le bon haulbert q̃ huon auoit vestu ne fut oncques du coup perce ne mal mis: mais sa lance brisa et volla en pieces autre mal ne souffrit huon ne oncques pour le grãt coup il ne sen remua point nõ pl⁹ que sil eust heurte a vne tour dont le roy yuoirin & les autres payens q̃ ce virent furent moult esmerueillez & disoient lung a lautre quoncques pl⁹ beau coup nauoient veu dõner ne pl⁹ bel receuoir sans cheoir a terre moult les louoyent & prisoient to⁹ huã pource q̃ si bien sestoit tenu/ par mahõ dist yuoirin nostre hõme est fier & plain de grãt hardiesse q̃ or pleust a mahom q̃ sur mon cheual feust monte/ & huon q̃ le grant coup auoit receu plain dyre et hardiesse getta ius sa lance. Et print sa bõne espee a deux mains/ de laquelle il ferit le paiẽ en passant q̃l fist deuãt luy & lassena amõt sur son heaume vng si tres horrible coup quõcques heaume ne la coyffe dacier qui dessoubz estoit ne le peust garantir q̃l ne le pourfendit iusques a la poitrine si cheut mort a lenuers. Huon qui viste & expert estoit saisist le bon destrier blanchardin par la resne & descẽdit du sien & sans mettre pied en lestrier saillit sus le bon destrier du payẽ & laissa le sien tout recreu emmy le champ. Quant il se vit sur blãchardin il le ferit des esperõs & le faisoit pour saillir & tourner dung coste et daultre pour scauoir se si bon estoit q̃l luy estoit aduis: Et quant le destrier se sentit ainsi esguillonne il commẽca a faire les saux contremont q̃ sembloit que ce fust fouldre moult sesmerueilloient paiẽs de ce q̃ dessus se pouoit tenir sans cheoir a terre/ puis quant il leut bien esprouue & tourne dung coste & daultre il ne leust

donne pour sauoir dung royaume si sen vit deuers le roy yuoirin en faisant les petis saulx qui moult bien luy seoit/ mahon ce dist yuoirin/ mieulx semble ce vassal estre filz de roy ou de prince que destre varlet de menestrel/ il sen vint deuers huon les bras tendus si lembrassa en luy faisant moult grãt feste/ & les payens qui dedans anfalerne estoiẽt auec ladmiral galaffre saillirent dehors de la cite/ ainsi que dehors estoient yssus galaffre regarda et veit son nepueu mort il sapprocha pres de luy et se pasma trois fois en faisãt moult de piteux regretz & disoit: ha mon treschier nepueu moult dois plaindre vostre belle ieunesse quãt ainsi piteusement vous vois occis & mis a mort: certes si longuemẽt puis viure vostre mort sera cher vendue il fist prẽdre le corps & emporter en la cite a grans pleurs & a grans cris/ puis luy et ses hommes vindrent ferir en lestour et y vit on moult grande occision faire dung coste & dautre: mais surtous ceulx qui la furẽt assemblez huõ faisoit choses merueilleuses car il les detrẽchoit & decoupoit il leur arrachoit les heaulmes hors des testes puis les deffroissoit du pommeau de lespee tellemẽt q̃ le sang & la ceruelle en faisoit saillir hors quãt a plaĩ coup ne les pouoit attaindre il les abatoit & escrauantoit tous ceulx q̃ a plain coup pouoit acõsuiuir tant fist par sa haulte prouesse que en peu dheure si hardy payen nauoit q̃ losast atendre ains le fuyoyent comme les brebis font le loup/ tellement se contint par la force de ses bras que en peu dheure il les mist a plaine desconfiture & fut force a ladmiral galaffre de soy en departir et a grãt peine rentra il dedans sa cite leq̃l entra dedans dolent & courrouce de la perte quil eust faicte/ car les trois pars de ses gẽs laissa mors en la place & tout par la vaillãce & hardiesse de huon q̃ estoit si grãde que le roy yuoirin & plusieurs de ses barõs sarresterẽt tout cois pour le regarder pour les grãdes merueilles quil faisoit & ainsi que huon se cõbatoit il aduisa le payen qui la bonne espee luy auoit dõnee. Si luy souuint de la pmesse q̃ luy auoit faicte il haulsa la bonne espee cõtremont laquelle il assist sur vng paye par tel vertu q̃l le pourfendit iusques a la poictrine & cheut mort et print le cheual par la bride & le bailla a celluy q̃ la bonne espee luy auoit dõnee en luy disant/ amy prenez en gre le dõ que vous faiz en guerdon de vostre espee que me donnastes. Sire dist le payen ie vous remercie/ finablement huon fist tant quil ny eust plus payen qui contre luy se osast retourner: mais rentrerent a force dedans la cite de aufalerne puis quant dedans furent rentrez ilz leuerent les pontz & fermerent la porte & les gens yuoirin depar

tirent legaing & le buttin ensem-
ble puis en grant triũphe fut em-
mene huon a coste du roy yuoirin
en lad cite de montbrant ou il fut
receu a moult grant ioye & ladmi
ral galaffre estoit rentre en la ci-
te danfalerne en grant dueil & tri
stesse pour sorbrin son nepueu q
estoit mort/ & aussi pour ses gens
que il auoit perdus en la bataille.
Apres ce q̃l fut desarme il fist por
ter le corps de son nepueu en terre
lequel a grans pleurs et larmes
fut mis en sepulture. A tant vo⁹
laisseray a parler deulx iusques a
ce que temps soit dy retourner.

¶ Comment Huon de Bor-
deaulx fut mis en grant hon
neur & assis a la table du roy
yuoirin de montbrant.

T quãt yuoi [illegible] re
tre dedans [illegible] t
luy & ses [illegible] l
lerent [illegible] el
le fille luy vint [illegible] ur
feste [illegible] uoi
fi [illegible] aisera
[illegible] n bõne
[illegible] a d lescht
[illegible] menestrier
[illegible] le queaude
[illegible] dmiral gala
[illegible] t matee par la
[illegible] du ieune varlet
[illegible] matee dont ien
[illegible] ar luy ie suis au
[illegible] nemis/ et auec ce
[illegible] s a corps allen [illegible]

tre de sorbrin le nepueu de ladmi
ral galaffre et la occis/ mais se ie
puis viure vng an le grãt seruice
ql ma faict luy vouldray guerdõ
ner/ pere dist la pucelle biẽ estes te
nu de ce faire: apres ces parolles
dictes yuoiri mõta au palais luy
& sa fille & huõ sen vint tout droit
descẽdre ou estoit le menestrier lo
ge: puis il se desarma d ses armes
& sen vit auecques son maistre au
palais. Quant le roy yuoirin les
vit il marcha auant & print huon
par la main & luy dist/ vassal vo⁹
viendrez auec moy/ et serez a ma
table/ car trop dhonneur ne vous
puis porter pour les bõs seruices
que me auez faitz ie vous haban
dõne tout mon hostel pour faire
ce que bon vous semblera prenez
& dõnez de mõ or & de mon argent
& de mes ioyaulx pour en faire a
vostre bon plaisir. Si vueil & or-
donne q tout ce que vous cõman
derez soit fait comme ce moy pro-
pre le commandoye tout ce q ceãs
est vous est habandonne mesme-
ment en la chambre des dames ie
vueil que vo⁹ facez voz plaisirs.
Quant ie yray dehors ie vueil q
auecques moy [illegible] Sire cedist
huon du gr [illegible] ue vo⁹
me preser [illegible] ercie
lors se a [illegible] yuoi
rin fist [illegible] s luy
pour [illegible] ces
[illegible]

de soye. Alors mouffflet le menestrier apointa sa vielle par laquelle il fist getter vng si tresmelodieux son q̄ les payens qlz louyrent furēt tous esmerueillez: car vng si doulx son faisoit la vielle q̄ il sembloit que ce fussent Seraines de mer qui la chantassent dōt le roy yuoirin et tous ses barons eurent si grāt ioye au cueur que aduis leur estoit que rauis feussent en la gloire de paradis: parquoy il la ny eust payen q̄ ne luy donnast robes/manteaulx et beaulx ioyaulx. Le menestrier veit huon assis auprés du roy yuoirin et luy dist vassault iestoye hyer vostre maistre et maintenant suis vostre menestrel. Aduis me est que de moy tenez bien pou de compte/ ie vous prie que venez deuers moy si rassēblerez les robes et les mā teaux q̄ par les seigneurs me sōt donnez ainsi que autresfois auez faict. Quant le roy et les barōs louyrent ilz commencerent tous a rire tant quilz peurent. A tant vous lairray a parler deulx et vous parleray de Gerasmes.

¶Comment Gerasmes arriua a Anfalerne par fortune et les retīt ladmiral Galaffre pour luy ayder a maintenir sa guerre/ et comme Esclarmonde parla a luy.

Or en auez ouy par cy deuant les aduantures q̄ aduindrent a huon et cōme le vieil gerasmes se departit luy.viii. Et laisserent la huon pource quil ne les vouloit croire/ dont depuis luy en mesaduint ainsi que par cydeuant auez ouy. Et gerasmes et ses compaignons q̄ dedās la petite nef se mirent auec luy allerent vaulcrant par la tempeste et orage q̄ estoyt en la mer sans ce q̄ onc sceussent que huon feust deuenu/ mais mieulx le cuydoient mort que vif: si aduint que apres enuiron vng moys ilz arriuerent par vne autre tempeste qui leur suruint qui tout droyct les mena arriuer au port danfalerne. Et quant Gerasmes veit qlz furent la arriuez il dist a ses gens. Seigneurs pas ne sommes arriuez a bon hō port En ceste cite cy demeure vng roy payē qui ne creoit en dieu en saict ne en saincte De plus fier payen on ne trouueroyt iusq̄s a la mer rouge et se nomme par son nom ladmiral galaffre/ se dieu na pytie de nous ie ne puis veoir que mourir ne nous conuiengne et si ne pouōs retourner arriere/ droit a ceste heure que la furent les barons arriuez. Ladmiral galaffre se estoit leue de table et cestoyt la venu appuyer sus lune des fenestres de sa tour et regarda embas sur la marine/ si aduisa la nef ou les barons estoient/ quant la les eut veuz il descendit hastiuemēt luy et ses hōmes tresdesirās scauoir q̄ estoiēt ceulx q̄ la estoyent arriuez/ il sapprocha de la nef

ou les bards estoiët adist seigne's quelz gës estes vo⁹ q dedäs mon port estes ancres. Sire dit gerasmes no⁹ sömes fräcois q venös de aourer le saict sepulchre/ mais la fortune q a este moult grande et terrible no⁹ a icy par force admenez/ et pource sire se aulcü tribut devons payer nous sommes touspretz d le faire a vostre bö plaisir/ seigneurs ce dit ladmiral ne faictes quelque doubte q par moy ne mes gës avez mal desplaisir/ car se demourer voulez avec moy vous estes bien arrivez. Sire dist gerasmes sil vous plaist vo⁹ no⁹ direz la cause pourquoy Seigneurs dist ladmiral ie vo⁹ diray/ verite est q cy pres de moy demeure le roy yvoirin de montbrant leql me fait grant guerre/ il me occist mes hommes et me destruit mon pays: dont iay grant dueil en mö cueur Sire dist gerasmes/ se vostre droict est iuste no⁹ serös to⁹ prestz de vo⁹ ayder loyaument/ car autrement se bonne querelle navez iamais avecques vous ne voul drions demourer. Seigneurs dist ladmiral ie vo⁹ diray la verite ql droyt ie puis avoir: Veritablement vng iour q passa estoye apoye a vne fenestre de ma tour cöme iestoye quät icy estes venus arriver. Si advisay venir vne nef laquelle se vint ancrer a lendroit ou vous estes: par dess⁹ la nef estoit vne damoyselle q .x. galiotz menoyent a yvoirin de mötbrät ne scay ql part ilz lavoient prinse et fut fille a ladmiral gaudisse dont mahom puisse avoir lame/ biẽ scay de certain se yvoirin eust tenu la damoyselle q il leust faict ardoir: pource quon luy a dit quelle a este cause de la mort de son pere gaudisse q frere fut de yvoirin d montbrant/ leql est oncle de la damoyselle. Et quät ie fuz advertty q les .x. galiotz vouloient livrer la pucelle en la maï de yvoirin/ ie leur ostay et feis to⁹ decoupper: pource qlz ne me la vouloient bailler/ si iay la damoyselle espousee/ puis quant yvoirin la sceu il ma fait guerre et est icy venu devant ma cite a toute sa puissance/ et ma prins et occis mes hömes et admene tout le bestail/ boutte le feu par tout/ chascü iour me vient courir sus si a avec luy vng ieune vassal/ pas ne scay dont il est ne de quel pais mais quant lautre iour furët icy venus il me occist vng mien nepveu que ie avoye moult cher/ il avoit nom sorbil/ il estoit filz dma seur dont iay au cueur telle doulleur q nullemët ne men puis appaiser et avec ce emmena son cheval blanchardin leql est le meilleur destrier q soit en dix royaulmes/ son pareil nest en ce monde et pource ie vo⁹ prie q pour vo⁹ bien servir q avec moy demourez et que tant faictes que led ieune vassal et le bon destrier me ramenez/ si vo⁹ le pouez faire tel guer

bon en aurez q̃ a tousiours mais en ser et riche a tous ceulx q̃ auec vous sont venuz. Sire dit gerasmes: se chose est q̃ le ieune vassal reuiengne a mõstrer le me voulez ie vous promectz que ie mettray peine de le vous ramener luy a le destrier. Vassal dit ladmiral si ceste courtoysie me faictes ie vo⁹ habandonneray tout mon royaume pour en faire a vostre bõ plaisir. A ces parolles le vieil gerasmes descendit de la nef luy et ses cõpaignons / si entrerẽt dedãs la cite dãsalerne auec ladmiral galaffre / quant au palays furẽt entrez / gerasme appella galaffre a luy dit. sire moy a mes cõpaignõs vous prions q̃ mõstrer no⁹ vueillez la damoyselle pour q̃ vo⁹ estes en guerre. Vassal dist ladmiral se feussiez ieune hõme po² riens ne vo⁹ la mõstreroie / mais ie voy que estes vieil a ancien / parquoy nulle ieune dame naura cure de vous. Ladmiral print gerasmes par la main si le mena en la chãbre ou estoit esclarmonde. Et quãt la pucelle vit le vieil gerasmes tantost le recogneut dõt elle cõmenca moult fort a muer coule² / si cheut pasmee emmy la chãbre en gectãt vng cry mõlt hault Quãt ladmiral galaffre la veit si en fut moult dolẽt a luy demãda a dit / belle pourquoy demenez vo⁹ tel dueil: vo⁹ estes vo⁹ troublee pour ce vassal q̃ icy ay amene. Sire dist esclarmonde: nenny / mais est pour vne honte q̃ maintenãt me prẽt en mon coste destre dont souuent men aduient grant doule² / a pource sire se cestoyt vostre plaisir mõlt voulẽtiers parleroie a ce cheualier frãcoys qui par coustume scauent moult de choses / et pourroit estre q̃ aucunement me pourroit enseigner chose dõt ie seroye garie / car frãcoys sont moult subtilz pour donner bon conseil. Dame dit ladmiral bien me plaist q̃ a vo⁹ parle en secret. La damoyselle apella gerasmes a luy dist Vassal ie vo⁹ prie que aulcũ bon cõseil me vueillez dõner / affin q̃ du mal q̃ ie sens ie puisse estre allegee. Dame dit gerasmes pour lhonneur de vous et de lamiral q̃ cy est present vo⁹ ayderay a feray tant q̃ la doule² que sentez vo⁹ sera allegee. Alors Gerasmes q̃ moult estoit subtil aperceut tãtost la voulente de la damoyselle / il sapprocha delle et sappuyerent tous deux sur vne couche q̃ la estoit / Gerasmes dit la damoiselle ie vo⁹ prie que dire me vueillez quelle aduẽture vo⁹ a icy amene / dame dit gerasmes venus y sõmes par oraige a par tẽpeste q̃ sur la mer nous aprinse dame dict gerasmes ie vo⁹ prie q̃ me dictes q̃ est deuenu huon / par ma foy dit la damoyselle ie croy de verite q̃l soit mort / car quant de nous vo⁹ departistes vne si merueilleuse tẽpeste nous esleua que tous ceulx q̃ en nostre nef estoiẽt

furent peritz & noyez & la nef effondree cōspecee par pieces/ puis tous deux nous sauuasmes sur vne table de bois/ sur laquelle arriuasmes en vne ysle q̄ pres d la estoit et quant fusmes a terre il suruint x.galiotz q̄ par deca mōt amenee et laissasmes huon lye de piedz & de mais les yeulx bendez dedans lisle couche q̄ pouoir nauoit d soy releuer/ & ceulx q̄ ainsi le apoictterent furēt les.x.galiotz q̄ en ceste cite madmenerēt/ lesquelz lamiral galaffre a fait occir & decouper: & pource ie scay de certai que huon est mort dieu luy face mercy et ie suis icy auec cest admiral q̄ ma espousee et prinse a femme/ mais oncques ne eut part a moy charnellement/ ains luy ay faict entēdant q̄ iauoye fait veu a mahom q̄ dicy adeux ans homme ne auroit part a moy charnelle pour lamour de huon q̄ ie ne puis oublier. Ainsi que vous mauez ouy dire ay ie fait entendant a ladmiral lequel ma biencreue: ne ia tāt que puisse viure ne mettray huō en oubly & me garderay tousiours de tous les hōmes q̄ auiourdhuy sont viuans. Ha sire gerasme se tant pouez faire q̄ auecques vous puisse eschaper dicy vous me feriez grant courtoysie / car quant dicy seray eschapee & ie peusse venir ē terre crestiēne/ mon cuer voulētiers me rendroye en q̄lq̄ abbaye d nonnais/ affin que tout le tēps d ma vie ie priasse pour lame de huon mon amy/ dame ce dist gerasme ne soyez de rien esbahye/ car se ie eschappe de ceās a quelque fin que en doibue aduenir ie vous admeneray auecques moy. Ladmiral q̄ la estoit en la chābre ou ilz se deuisoyt aux aultres damoyselles se escria & deist. Vassal trop faictes grās parlemens a la damoyselle venez auāt trop demoure y auez. Adoncques gerasmes sen departit de la belle esclarmonde en luy estraignant la mai/ & ladmiral galaffre print gerasme par le bras si le amena en la salle māger/ et quant tout fut prest sassirent & soupperent tout a loysir. Quant ilz eurent soupe & que ilz furēt hors de table ilz se deuiserēt de plusieurs choses touchant le faict de leur guerre. A tant vous laisseray a parler deulx: et parleray de yuoirin de montbrant & de huon q̄ auecques luy estoit ou il faisoit partie de ses voulentez.

¶ Comment le roy yuoirin vie deuant anfalerne: et comment le vieil gerasmes & huon se cōbatirent ensemble: puis se recongneurent/ et comment ilz entrerent dedās anfalerne & encloyrent ladmiral galaffre dehors.

On dict lhystoire que deux iours apres ce que le Roy yuoirin auoyt couru deuant anfalerne huon sapprocha du roy yuoirin & luy dist: sire faictes ar

mer voz gẽs si yrons visiter lad-
miral Galaffre/car lhõme qui a
guerre ne doit iamais seiourner a
nulle place iusques ad ce quil ait
mis son ennemy au bas car biẽ pou
vous prise quant maugre vous
detiẽt vostre niepce veu ql est vo
stre hõme tenant sa terre de vous/
amy dist le roy yuoirin vous me di
ctes verite ie feray par vostre con
seil. Alors fist publier parmy la
cite que chascũ sapareillast pour
partir et aller auecques le roy yuoirĩ
deuant la cite danfalerne et huon
q̃ moult estoit desirãt de soy trou
uer en la meslee se feist armer de
toutes ses armes: puis il feist ad-
mener blãchardin son bõ destrier
sur lequel il mõta sans mettre le
pie en lestrier et prĩt vne grosse lã
ce quarree en son poing dõt le fer
estoit fort trenchant et esmoulu a
ceste heure q̃ deuant le palays es-
toit la fille du roy yuoirin estoyt
appoyee aulx fenestres de sa chã-
bre acõpaignee de grant foison de
dames et damoyselles si regarde-
rent huon q̃ en la place estoit et di
soient lune a lautre par mahom
moult bel fait ce ieune vassal qui
sus le beau destrier blãchardin est
assis moult bien luy seent les ar-
mes a porter de plus bel hõme on
ne pourroit trouuer ne plus har-
dy/car lautrier occist sorbrin le plus
vaillant cheuallier de toute payẽ
nie et auec ce gaigna sõ bõ destrier
par ma foy deist la fille a yuoirin
moult maugre luy scay de ce que
quant il iousta a moy que oncques
ne fut si hardy de moy accoler ou
aumoins ql meust dõne vng bai
ser se ceste courtoisie me eust vou
lu faire a tousiours mais ie luy en
eusse sceu bon gre et se dautre cho
se meust voulu requerir: iamais
de riens ne leusse reffuse et leust iu
re mon pere par cent fois en telles
parolles q̃ ie vous dy se deuisoient
les damoyselles de Huon qui peu
y acoustoit le roy yuoirĩ luy et tou
tes leurs gens yssirẽt de la cite de
mõtbrant et vindrẽt aux champs
puis sen partirent et cheminerent
vers anfalerne et tant exploicte-
rent que deuant les portes de la
cite se vindrent mettre en batail-
le et huon qui tresgrãt desir auoit
dacquerir hõneur et renõmee vint
iusques a la porte la lãce au poing
en soy escriant en hault a ceulx q̃
aux creneaulx estoient apoyez ou
est galaffre vostre seigneur allez
et luy dictes que il viengne iouster
a celuy qui son nepueu luy a occis
et mis a mort et q̃ ie luy en feray au
tant se aucunement le puis rencõ
trer en bataille ou il me rẽdra es-
clarmonde: galaffre qui assez pres
de la estoit ouit Huon et bien le re
cõgneut pour le destrier blanchar
din sur quoy il estoit: dõt le cueur
luy fist moult mal et dist a geras
mes vassal ie vous monstreray ce
luy q̃ si grant ennuy ma faict. Or
verray ie se la promesse que mauez
faicte me tiendrez/car ie vous mon
streray icy deuant celluy par qui

iay grât ennuy a porter. Sire dist gerasmes ne vous esbahyssez de riens/ car par la foy que ie dois a dieu lhomme & le cheual vo⁹ rendray en voz mains pour en faire a vostre voulête/ alors gerasme salla armer de toutes ses armes et on luy admena vng bon destrier sur lequel Gerasmes mõta et print sa lance en sa mai Molt estoyt bel cheuallier puissant de corps en son têps auoit este mõlt crainct et doubte / et quant il fut sur le destrier/ il saffichà en sa selle par tel vertu que les deux destriers sesiongnerent dune p. aine pasme/ moult fut prise a regarde des payês qui la estoient Galafreq la estoyt cõmãda que chascun feust arme & luy mesmes sarma moult richement/ puis fut la porte ouuerte/ et gerasmes fut le premier yssant dehors luy / et ses cõpaignons quant il se veit hors de la cite il choisit payens/ si ferit le destrier de lesperon par tel fierte q̃l fut deuãt les autres le trait de vne arbalestre tenant la lance au poig/ et son escu auant mis sa blanche barbe luy gysoyt sur la poictrine pardessoubz le heaume et quant huon qui de lautre part estoyt veit gerasmes qui si fierement venoit/ il brocha blanchardin/ et vint a lencontre de gerasmes la lance baissee/ & gerasmes dautre part/ si sen aconsuyuirêt sans dire vng seul mot sur les escus par tel fierte q̃ onc boucle ne escu ne demoura entiere que tout ne fust casse & rõpu les haulberts quilz eurent vestus furent bons et fors q̃ oncques maille nen fust rompue/ mais les lances dont ilz se rencontrerent froisserent iusq̃s en leurs poings tellemêt que les esclas en vollerent contremont & fut le coup des deux cheualliers si roide q̃lz cheurêt par terre eulx et leurs destriers/ mais tost saillirent en piedz chascun lespee au poing dont ilz sent redonnerent de grans coups: gerasme q̃ duyt et apprins estoit d̃ guerre: si leua son espee a deux mains cõtremõt si en assena huon amõt sur le heaulme de tel vertu & de tel puissance que par la force du pesant coup que huon receut luy conuient metre le genouil a terre si ce neut este par la grace de nostre seigne^r qui a ceste fois le garantit: il leut pourfendu iusques es dêtz/ mais nonobstant huon fut si estoardy que a grant peine si peut sourdre et dist vray dieu vueillez moy secourir et me donner ceste grace q̃ auant ma mort puisse veoir la belle esclarmonde mamye: et disoit ce assez hault pource q̃ paene cuydoit q̃ celluy a qui il se combatoit le deust entêdre ne iamais ne eust cuyde que ce fust gerasme: il vit vers gerasmes lespe au poig moult viuement pour soy vêger car oncques iour d̃ sa vie nauoit receu pl⁹ grant coup ne plus pesant. Quant gerasmes entendit

huõ tantost a sa parolle le recon
gneut si gecta son espee ius a ter-
re ⁊ eut tel dueil que onc vng seul
mot ne peut dire. Quãt huõ veit
ce il sen donna moult grant mer
ueilles de ce que son espee auoyt
gecte par terre / car iamais en ce
point huon neust daigne toucher
payen ce dist huõ/ que as tu en pẽ
see feras tu paix ou se tu te cõba-
teras a moy/ haa sire ce deist Ge-
rasmes: venez auant si me trẽche
rez le col / car bien lay desseruy/
quant si rudement vous ay feru
point ne vous congnoissoye dont
ie suis moult dolent quant huon
louyt parler tantost recongneut
gerasmes dõt il eust telle ioye au
cueur quant la le trouua q̃l nest
possible lauoir plus grande. Les
payens q̃ les regarderent furent
mõlt esmerueillez quel chose les
deux champiõs auoiẽt trouue ne
quel chose ilz auoient en pense de
faire/ huõ ce dit gerasmes il nous
fau t hastiuemẽt penser a nostre
besongne car ie voy que d toꝰ co
stez payẽs sassemblent pour noꝰ
regarder/ ie voꝰ diray que aurez
de faire/ allez si mõtez sur vostre
cheual ⁊ ie monteray sur le mien
puis voꝰ prendray ⁊ emmeneray
comme par force vers la cite La
pourrez veoir vostre amie esclar
mõde q̃ aura d nostre venue grãt
ioye/ si voꝰ dira de ces nouuelles
Amys ce dit huon ie feray vostre
vouloir. Alors mõterent sur les
cheuaulx ⁊ gerasmes vint vers
huon ⁊ le print par le haubert fai
gnãt estre son prisonnier/ si le me
na vers la cite danfalerne ⁊ leꝰs
compaignons les suyuoient. Et
yuoirin veant que gerasmes en
emmenoit huõ commenca a crier
et dist/ audit sarrazins cõment en
laissez vous emmener prison-
nier le ieune vassal/ lequel vous
pouez veoir deuant vous mener
en la cite dãfalerne / iamais ioye
nauray au cueur saist deuãt voꝰ
len laissez mener. Alors sarrazins
de toutes pars chascũ la lãce bais
see acouroient apres huon/ et ga-
lafre de lautre part vint a lencõ
tre d gerasmes Sire admiral dit
le vieil gerasmes: pẽsez de vous
aller combatre a lencontre d voz
ennemys/ veez cy le ieune vassal
qui vostre nepueu a occis et mis
a mort ie le maine prisonnier de-
dans la cite si le feray mettre en
la chartre puis retourneray vers
vous cõbatre a yuoiri Amys dist
galafre ie voꝰ prie que quãt au-
rez mis le prisonnier en ma char-
tre q̃ retournez vers moy Geras
mes departit de ladmiral ⁊ vint
vers la cite luy ⁊ huõ entrerẽt de
dans toꝰ .viii. Quãt la dedãs fu
rent entrez: ilz leuerent le põt con
tremont ⁊ fermerent les portes/
car la dedans ny estoit demoure
homme q̃ armes ou baston peust
porter q̃ aller ne fust vers ladmi
ral en la bataille a lencontre de
yuoirin/ et ny auoit demoure que
femmes ⁊ enfans ⁊ bien anciens

hômes. Quant noz barons furêt entrez dedâs, et que ilz virêt q̃ les pl⁹ fors estoient/ ilz coururêt par my les rues tout encriât môtioye sainct denys en occiant et decoupât tout ce q̃ilz rencôtrerent tât vieux hômes q̃ femmes et enfâs/ si firêt tant q̃ enpeu dheure descôbzerent la ville/ moult eny eut q̃ saillirêt es fossez q̃ bras et iâbes se rôpoiêt puis quant ilz virent q̃ au dessus estoiêt: ilz môterêt au palays ou ilz trouuerêt la belle esclarmôde Quât huon la vit il osta son heaulme q̃l eut au chef si la courut acoller. Et quant la dame veit q̃ cestoit huon. la ioye que elle demena fut si grâde q̃ merueille estoit de la veoir/ et la to⁹ ensemble demenerent telle ioye et telle lyesse d̃ la recôgnoissance que firent huõ et la dame q̃ nest nul q̃ le vo⁹ sceut dire. La belle esclarmôde et huon sentrebaiserent et acollerent môlt de fois. Sire deist esclarmonde a huon vo⁹ soyez le tresbiê reuenu car iamais pl⁹ ne vous cuydoye veoir ne parler a vo⁹. Dame dit huõ ie vous doy moult aymer et cherir et suis biê ioyeulx quât il a pleu a nostre seigneur q̃ seine et en tresbon poît vous ay trouue/ car plus loyalle de vous nest auio⁹ dhuy viuât bõ gre vo⁹ scay de la grâde foy q̃ mauez portee/ alors que les barõs eurent faictes le⁹ recôgnoissâces ilz sassirêt au disner ou moult richemêt furêt seruis/ car de to⁹ biês y auoit a foisõ et les sarrazins estoyêt dehors la cite ou ilz se côbatoiêt et occioient lûg lautre tant de mors et occis y auoit des deux costez/ que la châpaigne en estoyt toute couuerte des mors et de naurez q̃ la gisoiêt maint cheual et maît destrier couroient parmy les châps to⁹ seulz trainâs leurs resnes de leurs brides dont les maistres si gysoient mors par dessus la châpaigne aî si q̃ les deux royes se côbatoiêt lûg lautre puissance côtre puissâce. x. sarrazis q̃ de la cite estoiêt eschapez vindrent deuers ladmiral galaffre et luy dirent. Ha sire vostre cite est perdue par les frâcoys q̃ dedâs sont entrez: si ny a demoure hôme ne femme q̃ tout nayent occis et decoupez/ celuy q̃ vit vers vo⁹ luy. xiiii. sôt seruiteurs du ieune vassal q̃ vostre nepueu a occis quant les deux francoys se combatirent/ ilz recongneurent lung lautre/ et sont tous subiectz au ieune vassal q̃ auec yuoirin estoit et est celuy propre qui a occis ladmiral Gaudisse et desconfit le geant agrapart bien le recôgneusmes: quant lencontrasmes a lentree d̃ la cite voulentiers le vo⁹ eussiôs dict / mais ne ozasmes iusques a ce que feussiez retourne de la bataille: or sont en vostre palays la ou ilz font leurs voulentez / car la dedans nest demoure homme ne femme que tout nayent occis excepte trente dames et damoyselles qui auecques vostre femme

estoiēt lesquelles ilz ont boute de hors de la cite biē les pouez veoir la ou elles sōt au dehors de la porte assises ou elles pleurent moult piteusement. Quāt galaffre les entēdit il fut moult triste & dolent & deist a ses hommes q̄ autour de luy estoient. Seigneurs ie vo9 supplie que hastiuement me cōseillez de ce que iauray a faire: car le besoing en est grant. Sire dirent ilz besoing vo9 est que tost allez deuers le roy yuoirin & vous gettez a ses piedz en luy priant que il ait mercy de vo9 aultre conseil pour le present ne vous scaurions dōner. Seigneurs deist galaffre ien feray tout a vostre dit/ alors ladmiral galafre lespee au poing en departant les grans presses feist tant q̄l vint deuāt le roy yuoirin & descendit du destrier si se mist a genoulx deuant le roy lespee au poing Sire roy ie te rens mon espee/ de laq̄lle sil te plaist me peux trancher le col car bien le ay desseruy: mais ie te prie po² lhōneur de mahonque ayes mercy de moy ie moffre de le vo9 amender tout ainsi que par vous & voz barons sera iuge mais q̄ me vueillez ayder a prendre les barons qui ma cite mont tolue & ma femme vostre niepce esclarmōde/ sire le vassal que tant vous aymiez lequel vint naguieres en vostre court auecques vng menestrier est le frācois qui occist vostre frere gaudisse aīsi lay ouy dire par deux saiges qui en vostre court lauoiēt recongneu & est auec treize frācoys lesquelz iauoye retenuz auec moy pour moy ayder a maītenir ma guerre/ mais ilz sōt tous subgetz au ieune vassal. Or sont en mon palais tous quatorze et ma femme auec eulx.

¶ Comment yuoirin fist mener moufflet aulx fourches pour le faire pendre/ & cōment il fut rescoux par huon.

Et quāt yuoirin ouit galaffre il deist: las q̄ biē fuz maleureux q̄t ie ne le recōgneuz/ sa mort de mō frere luy eust este cher vendue: Sire admiral galaffre faictes retraire voz hōmes/ & ie feray retraire les miēs si parleray a mes barons pour scauoir deulx quel chose ilz me ɔseillerōt de faire. Alors des deux costez firent corner la retraicte: puis le roy dist a ses barōs Seigneurs que me conseillez vo9 pour le fait de ladmiral galafre sire ce dirent ses hommes rendez luy sa terre puis q̄l vient a mercy par deuers vo9 si mal a fait il soffre a ladmender/ adonc yuoirin appella galaffre & luy dist. Sire admiral ie vo9 rens vostre terre & vous pardonne tout mon mal talēt & auec ce vous ayderay a destruire les francois q̄ sont dedans vostre cite danfalerne/ alors ladmiral galaffre se mist a genoulx deuant le roy yuoirin/ & le remer-

cia de la grande amour & courtoisie q̃ luy auoit faict & offert de faire luy eust baise les piedz/mais le roy yuoirin ne le voulut pas souffrir ains seleua contremont: ainsi & par ceste maniere saccorderet les deux roys & iurerent es mains lung de lautre la mort de huon & de ses cheualiers. Huon & ses gens habandonerent la cite pource que trop estoient peu de gens pour la garder & tindrẽt le chastel q̃ moult estoit fort & assis sur vne grant roche sur mer: iamais par homme neust este prins pourtant q̃ leans y eust eu a viure: car au coing du dit chastel estoit assise vne moult grosse tour forte & au dessoubz delle estoit le port ou les nefz venoient ancrer. Quant yuoirin et Galaffre virent que la ville estoit habandonee par les francois ilz entrerent dedans a tout leur grãde puissance: et se logerent tous parmy la ville: mais en eulx logeãt huõ et gerasmes & ceulx qui auec eulx estoient tiroient dars et darbalestres que si hardy payen ne auoit qui deuant le chastel se osast monstrer q̃ ne fust mort ou blece. Quant yuoirin & galaffre virẽt la cõtenance des francois ilz firẽt leuer vnes fourches pour cuider espouẽter noz gẽs puis firent prẽdre & admener moufflet le menestrel & luy lierẽt les poingz si tresfort q̃ le sang luy failloit des ongles: puis apres luy pendirent sa vielle a son col & ainsi fut amene deuant yuoirin. Quant la fut venu il luy dist/ha faulx & desloyal mal auez recognu les biens que mon frere gaudisse vous a faitz quant celuy qui la occis et mis a mort vous mauez admene en ma court pour me faire despit: mais iamais ne buray ne mẽgeray iusques a ce quen ayez eu vostre desserte. Ha sire ce dist maistre moufflet oncques iour de ma vie ne pẽsay ne ne fis trahison ne oncques ne sceuz que celuy que ie amenay en vostre court fust celuy qui vostre frere monseigneur a occis & a mort mis: grãt peche ferez se mourir me faictes/ vo⁹ mentez ce dist yuoirin faulx & desloyal traistre: alors le fist prendre par trente cõpaignons qui tout droit le menerent aux fourches. Quant la furent venus ilz firent le menestrel monter sur leschelle amont & noz gens q̃ dedans le chastel estoient furent moult esmerueille q̃ pourroit estre celuy q̃ la on vouloit prẽdre. Quant le menestrel se vit amont sur leschelle il se tourna deuers le chastel sescria moult hault ha huon cõment me lairrez vous icy mourir pour vo⁹/ayez souuenãce des biens que vous ay faitz & de la grant courtoisie que vous fis quant vers moy vinstes tout nud ie vo⁹ reuestis & donay a mẽger & vo⁹ habandonnay tous les biens que iauoye: mal les auray employez se le garda ne men rendez. Quant huõ entẽdit le mene-

strier tãtost le recõgneut/ car a cel le heure estoit appoye a vne fene stre q̃ assez pres d la estoit il escria a ses hõmes: Seigneurs ie vous prie que tost vo⁹ armer: car la de hors les payẽs ont fait leuer vne fourches a laq̃lle ilz veullent pẽ dre vng menestrier qui mout ma fait de biẽs moult me desplairoit se aulcun mal auoit. Alors sans pl⁹ arrester gerasmes et tous ses compaignons sapresterent si sail lirẽt dehors auec huõ par vne po terne secrette quoncques ceulx q̃ estoient aux fourches ne sen prin drent garde iusques a ce q̃ Huon ⁊ ses gens furent dessus eulx: hu on saprocha de celuy qui de uoit pendre le menestrel si lacõsuiuit dũg espieu q̃l auoit en ses mains par tel vertu quil le perca de part en part ⁊ cheut mort ⁊ fist descen dre le menestrier ⁊ le firent fouir vers la poterne la vielle a sõ col se veu leussiez fouir ia ne vo⁹ fus siez sceu tenir de rire car si tresfort alloit que pas il ne sembloit estre vieil hõme/ ains sembloit estre de laage de trente ans ⁊ huon ⁊ Ge rasmes ⁊ les aultres cõpaignons decoupoient et detranchoient to⁹ les trente payens q̃ vng seul vif nen eschappa: le roy yuoirin ⁊ lad miral galaffre apperceurent que aulx fourches auoit grant hutin ilz sescrierent en hault auãt pay ens les francois sont hors du cha stel gardez que tant facies que ia mais dedãs ne puissent retourner

Alors payens de tous costez sailli rent hors des loges si acoururent a qui mieulx/ sans ordõnance q̃l quoncque/ huon et gerasmes qui les virẽt venir tout le petit pas en les sourattendant faisoient sem blant de retourner vers la place/ ⁊ les payens apres eulx venoient glatissant comme chiens les vin drent aprocher puis quãt huõ vit q̃ temps fut de retourner sur eux il baissa sa lance dont il acõsuiuit le premier qui deuant les aultres sestoit mis/ tellemẽt quil le parca tout oultre le corps ⁊ cheut mort a terre: gerasme ⁊ les autres cõpai gnõs se ferirent entre les payens/ ⁊ les abatoient ⁊ detrãchoient par telle force quil sembloit q̃ la eust vne riuiere courãt du sang q̃ des corps des mors yssoit/ Huõ feroit de lespee a deux mains a dextre ⁊ a senestre il ne toucheoit ia hõe q̃l ne pourfendist iusques aux dentz moult grãt eschec ilz firent: mais la grãt force des payens q̃ accou roient neussent peu souffrir se la fussent demourez/ huon qui duict ⁊ apris estoit de guerre apperceut tantost q̃ heure estoit de soy par tir il apella ses gens ⁊ se misrent au retour vers la poterne laquel le a grãt peine ilz gaignerẽt si en trerent dedãs eulx .viii. car si fort furent hastez q̃ voulsissent ou nõ il cõuint que garin de sainct omer demourast derriere leq̃l en soy def fendãt moult vigoreusement fut occis ⁊ mis a mort par les paiens

dont huon q̃ dedans le chastel estoit rentre fut moult dolent quant il apperceut que garin nestoit rentre dedans la place moult le plaint et regretta a merueilles en disant ha sire cousin q̃ pour mon amour auez delaisse femme et enfans vos terres et seigneuries moult me desplaist de vostre mort sire dist gerasme laissez vostre dueil et pensons tous de faire bonne chere et de bien garder nostre forteresse nostre seigneur vous a tousiours aide et encor fera par son plaisir allons amont et nous resiouissons/car par dueil mener ne pouons riens gaigner. Alors monterent amont si rencontre esclarmonde. Quant huon la vit il luy dist belle aiourdhuy ay perdu lung de mes bons amys dont il me poise moult. Sire dist la pucelle il men desplaist mais la chose q̃ on ne peut amender il conuient laisser tous sommes faitz pour mourir nostre seigneur aura pitie de son ame:ainsi et par telles ou semblables parolles la pucelle et gerasme rapaiserent huon:quant a la salle furent montez ilz se desarmerent tous le manger fut apreste si sassirent au disner:puis apres se leuerent et se mirent aux fenestres pour regarder la contenance des payens gerasme choisit le menestrel et luy deist amis ie te prie q̃ tu prennes ta vielle si nous monstre comment tu en scez ouurer affin que nous en puissons resiouyr alors mouffle et print sa vielle si en commenca a dire vne chanson laquelle estoit bonne a ouyr car si tresmelodieusement et si tresdoulx son luy fist getter que aduis leur fut quilz fussent rauis en paradis terrestre/ et en commencerent tous a mener ioye si hault q̃ lesd payens qui au dehors estoient les peurent bien ouyr et disoient entre eulx que moult estoient francois gens a doubter et a craindre si estoient moult dolens et courroucez de la perte que ilz auoient eu par quatorze hommes tant seullement.

¶ Comment le bon preuost guire frere de gerasme arriua au port de ansalerne.

Quant le roy yuoirin vit et sceut la grant perte que par noz gens auoit receu il fut moult dolent a merueilles ladmiral galaffre luy dist/sire pour lhonneur de mahom ne vous troublez chose dont bien venrez chef ia scauez que les francoys sont comme loyseau qui est en la caige:car par mer ne ne par terre ne peuent yssir ne de nulle part nont espoir de auoir secours auiourdhuy estoyent quatorze or ne sont ilz plus que treize vous estes loge en bonne ville et auez les champs et la mer en vostre habandon impossible leur est q̃ de vous eschapent ilz nont nef ne galee surquoy ilz sen puissent fuir Sire apaisez vous laissez leur degaster leurs viures. Ainsi comme vous auez ouy fut rapaise le roy yuoirin par ladmiral galaffre:et

noz barons q̄ dedans le chasteau estoyēt se deuiserēt ensemble. Huon appella gerasmes & luy dist amys bien veez q̄ ceās sommes enserrez & nest en no⁹ de departir ne par terre ne par mer & auec ce natendons secours de homme q̄ soit en vie cy deuāt no⁹ sōt logez payens q̄ noz mors ont iurees Sire ce dist gerasmes verite est mais iay espoir en Dieu que aucune bōne aduanture nous aduiēdra: allōs vous & moy la bas sil vo⁹ plaist iouer sur la marine pres le port en attendant que la nuyct vienne bien suis contēt ce dist huō que la nous allons esbatre biē y pouoyent aller sans ce que des payēs fussent veuz & aussi y pouoyt venir arriuer nef ou galee sās ce q̄ en riēs fussēt endommagez sinō de ceulx qui dedās le chasteau estoient quāt vne espace eurent la este et que pres estoit ꝺ la nuit huon regarda sur destre et choysit vne nef q̄ tout droit venoyt arriuer au port dessoubz la tour q̄t il eust apperceu il appella Gerasmes & luy dist regardez amont si verrez venir nef q̄ a plain tref se viēt ācrer en cestuy port il cōuiēt que ce soient crestiens par lenseigne que ie voy posee sur le mast de la nef/ laquelle auoit vne grāt croix vermeille. Sire dist gerasmes ad ce que ie puis recongnoistre il conuient que la nef soit de france/ & pource cōme autresfois vo⁹ ay dit nostre seigneur ne no⁹ oubliera pas q̄ aucune bonne aduanture ne nous enuoye/ Si tost neurent finee leur raison que la nef par la force de tourmente entrast dedans le port ou ilz gecterent leurs ancres puis quant furent ancrez huō se approcha ꝺ la nef & demāda lequel estoit le patron & le maistre de ceulx qui dedans la nef estoiēt/ alors les maronniers regarderēt le lieu ou ilz estoiēt & recōgneurent clerement par la grosse tour q̄ la estoyt que au port danfalerne estoient arriuez dōt ilz eurēt moult grāt pao^r et dirent lung a lautre/ Vraydieu vueille nous secourir/ Car bien veons que nous sommes mors quant icy sommes arriuez en ce port/ car certainement scauons q̄ le seigneur ꝺ ceste place est le pl⁹ cruel payen qui soit dicy a la mer rouge/ aīsi se demētoit entre eulx qui dedans la nef estoient & huon qui apres de eulx est les entēdoit tout a plain & leur dist/ seigneurs nayez quelq̄ doubte de mort / car a bō port estes arriuez ie vo⁹ prie que dire me vueillez dont vo⁹ venez ne dont vo⁹ estes ceulx respōdirēt puis q̄ francoys scauez parler nous le vous dirōs/ mais que nous asseurez/ seigneurs dist huō nayez quelque doubte de mort ne que nulz maulx vous soiēt faitz car nous q̄ ceste place auons en garde sommes francois/ si pouez dire hardiment vostre voulente Sire dirent ceulx de la nef / puis

q̃ scauoir voulez q̃ no⁹ sommes/ tous sommes natifz du pays frã coys ⁊ lũg de no⁹ est ď saict omer et si en y a de la cite de Paris/ ⁊ ď plusieurs aultres lieux du pays de france/ amis dist huon ie vous prie que dire me vueillez si la dedans en y a nulz q̃ soient natifz ď Bordeaulx. Sire dit le patron sai chez q̃ cy dedãs en y a vng qui est de bordeaulx ⁊ est biẽ vieil hõme et cuyde q̃l ait cent ans passez/ il se faict nõmer guire no⁹ auõs en treprins pour lamo² de nostre seigneur de passer dela la mer ⁊ aller visiter le saict sepulchre/ mais fortune nous a par force de tourment fait icy arriuer / laq̃lle no⁹ a dure trois iours et trois nuyctz sãs cesser: parquoy no⁹ sõmmes tant las ⁊ tant trauaillez q̃ plus nen pouõs. Amys dit huon ie vo⁹ prie que celuy que vousdictes me vueillez mõstrer. Sire dist le marõnier ie le vous mõstreray tout maintenant il cõmenca a cryer a sa nef ⁊ cõmãda que le vieil homme de la cite de Bordeaulx feust monstre/ alors Guire le preuost dist sire veez moy icy quelle chose vo⁹ plaist il moy dire/ il vit vers le bort de la nef ⁊ choysit huon q̃ la estoit luy ⁊ gerasmes/ et tãtost que huon laperceut il vit bien q̃ cestoit le bon preuost guire. Amy dist huõ ie vous prie que dire me vueillez de quel lieu vo⁹ estes ne qui vous meult destre venu par deca/ veu le grant aage ⁊ la grãt vieillesse q̃ est en vous ⁊ si vous prie q̃ me dictes cõmẽt auez a nõ/ Sire dist le preuost ie le vous diray sans en riẽs mẽtir/ ie euz vng seigneur q̃ iaymoie moult lequel fut filz du duc seuin de bordeaux Si aduint que apres le tresp as ď son pere enuiron. vii. ans le Roy charlemaigne le manda querir pour faire hõmaige ⁊ reprẽdre sa terre de luy/ le ieune filz par le cõmandement de sa mere luy ⁊ son frere Gerard se mirent a chemin vers paris: si trouuerẽt le filz du roy charlemaigne q̃ a vng boys sestoit mis par le conseil daucũs traistres ⁊ la se estoyt embusché pour mettre a mort Huon et son frere: mais la chose alla autrement/ car huõ occist charlot sans ce que il le cõgneust en riens: parquoy le roy Charlemaigne le dechassa ⁊ bannyt hors de france ⁊ luy chargea que auant son reto² il allast en babilonne porter vng messaige a ladmiral gaudisse et son frere gerard demoura en lheritaige/ ⁊ du dueil que la duchesse leur mere eut ď son filz huõ q̃ ainsi sãs cause auoit este forbanipzit vne maladie telle q̃l cõuint q̃lle mourust bien ya cinq ans passez ⁊ par aĩsi est demoure gerard gouuerneur ⁊ seigneur ď toute la terre/ il se est marie a la fille du pl⁹ mauuais tirãt qui soit iusques en espaigne duquel gerard a aprins les mauuaises coustumes ⁊ a delaisse les bonnes q̃ iadis estoient

du temps du duc seuin et de la du- chesse leur mere/ Il a esleue par tout le pays tailles/ gabelles et impositions/ si dechassa et boutta arriere de luy tous ses nobles hõmes/ il destruyt les bourgeoys et marchans/ veufues et orphelines: il nest hõme q̃ dire vous sceust le mal q̃l a faict et q̃l fait encores d̃ iour en iour/ et moy mesmes il a desherite Si aduint que vng iour les barons du pays me prierent que me voulsisse mettre en peine de sercher tãt par terre q̃ par mer que ie trouuasse le ieune enfant huon qui est nostre droicturier seigneur/ ores y a il pl9 de deux ans que ie ne finay de le querre et nay laisse pays ne marche la ou ie ne aye este po2 le trouuer/ mais onc vne seule nouuelle nẽ ay peu oyr dont iay au cueur grant dueil et pour le querre ay tout despendu lor et largent que iauoye/ ces bõs marchans q̃ icy dedans sont mõt mis en leur nef pour lamour de dieu ilz me cuydoient passer oul- tre iusques en france / mais par fortune sõmes arriuez en ce port.

¶ Cõment Huon et Gerasmes et to9 leurs cõpaignõs et Esclarmõde sen departirent du chasteau dãsalerne et se mirẽt en mer

Quant huõ eut entẽdu son preuost Guire il se escria et dist a gerasmes/ treschiers amys venez auant icy auez trouue vostre frere. Alors gerasmes vint a son frere en luy mettant les bras au col en le baisant et embrassãt et tout en plourãt luy dist mõ frere vo9 soyez le tresbien venu/ mõ frere dit guire maintenant ne men chault d̃ mourir ou d̃ viure puis que ie vo9 ay retrouue/ et se chose estoit que vne fois auãt la mort eusse peu veoir mõ bon seigneur plus voulentiers mourusse/ Ha mon cher frere dit gerasmes pas ne mourrez si tost et si verrez huõ a vostre aise/ cest celluy a qui tãt auez parle/ alors huõ tout en plorant vint embrasser guire en luy disant/ mon treschier amy vostre venue est la lyesse de mon cueur car pl9 loyal que vo9 ne se pourroyt trouuer/ cõmẽt sire dit guire me recõgnoissez vo9: ouy dit huõ et vo9 guire me recõgnoissez vo9 ouy sire dit guire / en france estes fort desire. Frere ce dit guire a gerasmes ie vous prie que dire me vueillez ou tant auez este depuis que ie ne vo9 vie/ car pl9 a de .xv. ans que partistes de france Adõc gerasmes luy racompta toute sa vie sans y riẽs oublier / puis luy racõpta tout au long cõe il auoit trouue huon et tout ce q̃ aduenu leur estoit sãs y riẽs oublier. mõlt grãde espace furent la en faisant leurs recõgnoissances/ dõt ceulx q̃ en la nef estoiẽt eurẽt mõlt grã de ioye/ car ilz virent bien q̃ a bon port estoyẽt arriuez/ et huõ q̃ grãt desir auoit de soy partir pour venir amont et pẽser de leurs affaires dist aux marõniers/ seigneurs

ie vo⁹ prie q̃ tout bellement parlez et vous gardez quẽ ceste nuyt ne mõstrez feu ne quelque lumiere / car cy deuant ceste place sont logez deux admiraux q̃ ont iure que iamais dicy ne partirõt que ilz ne nous ayent pour faire a le² voulente. Et pource ie conseilleroie affin que deulx puissions eschaper q̃ nous aduisons a nostre fait/ nous sommes ceãs no⁹ treize et vne mo̊lt noble dame/ si vo⁹ prions que dedãs vostre nef no⁹ vueillez metre. Ou aultrement vous et no⁹ sommes perdus et ne vo⁹ doubtez destre biẽ payez/ car or et argẽt aurez tant que scaurez demãder/ sire ce dist le patron/ ia nest besoing q̃ dor ne dargẽt no⁹ parlez/ car la nef surquoy nous sommes venus est vostre po² en faire a vostre vouloir/ sire ce dit huon la vostre mercy d̃ la grant courtoisie que mõstrez/ ie vo⁹ prie que vo⁹ et to⁹ voz gens descẽdiez de la nef et venez auecq̃s moy: ie vous chargeray tant dor et dargẽt/ de riches ioyaulx et de pierres precieuses que a tousiours mais vous et les vostres serez riches/ et cy se conuient haster le pl⁹ tost que faire se pourra/ affin que les payens qui icy deuãt sont au siege ne nous puissent apperceuoir car se en riens sen apercoiuent iamais de ceans ne pourrions partir. pource q̃ tantost enuoyeroiẽt leurs nauires pour prendre et saisir la vostre. Sire dist le patron de la nef. prestz sommes de faire voz commãdemens. Alors le patron et xxiiii. maroniers auec luy descendirent et vindrent ou chastel auecques huon et chargerent tout le tresor q̃ dedãs led chastel estoit auecques les aultres richesses q̃ noz gens gaignerent a prẽdre la cite et tout porterent dedãs la nef puis chargerent viures tant que assez en eurent. huon print esclarmõde par la main tout en soubzriant et luy dit. Belle ie vous demande se pas nestes courroucee/ de delaisser le pays et la terre ou auez este nee. Sire dist la pucelle pieca ay desire le iour que maintenant ie voy bien debuons louer nostre seigneur q̃ tel grace nous a fait de no⁹ gecter hors des mains des ennemys d̃ la saicte foy en laquelle nous deuons croire. Alors huon entra dedãs la nef et la belle esclarmonde auecques luy Gerasmes et tous les aultres barõs par ainsi furẽt. xxxiiii. hommes dedans la nef auec maistre mouflet le menestrel q̃ moult estoyt ioyeux de leur departemẽt. quãt tous furẽt entrez dedãs et que la nef estoit chargee de tout ce q̃ mestier leur estoyt. ilz firẽt leuer les ancres et voile en eulx recommãdãt a nostre seigne². ilz eurẽt tres bon vẽt et frais parquoy tost eurent esloigne les terres des deux admiraulx sarrazins. si nagerẽt tãt que ais que le iour fust venu ilz eurẽt passe la coste de roddes

puis passerent deuãt lysle de cret te et tãt firent a layde de dieu et du bon vent quilz eurent quilz arriuerent au port a brandis/ et quant ce vint ainsi cõme a lheure de midy les deux admiraulx qui deuãt anfalerne estoient au siege si donnerent grans merueilles de ce quilz ne virent hõme dedans le chastel qui sapparust ne mõstrast. Sire dist vng payen q̃ la estoit/ sachez pour verite que la dessus au chastel ne trouuerez ame et sen sõtto⁹ les frãcois fouys si ne scauõs par ou ne par quel maniere. Quant les deux admiraulx louyrẽt mõlt furent troublez et hastiuement firent armer vne galiotte et trente payens dedans/ si leur cõmanderent q̃lz sen allissent deuers la poterne laquelle chose ilz firent tout incontinent/ puis quant la furẽt venus ilz ne trouuerent hõme ne fẽme a q̃ ilz peussẽt parler: mais trouuerent lad poterne tout amplemẽt ouuerte si entrerẽt dedãs et monterent au chasteau amont. Puis allerẽt ouurir les portes si entrerent les deux admiraulx dedans moult dolens et courroucez de ce que ainsi leur estoient eschapez les bards francois A tãt vo⁹ laisseray a parler de eulx et parlerons de huon q̃ sain et sauf luy et toute sa compaignie sont arriuez au port a brandis.

Comment huõ et ses gens arriuerent au port a brandis/ puis allerẽt vers le pere saict lequel espousa Huon de bordeaulx et la belle esclarmõde et de leur departement.

Puis quãt Huon et ses cõpaignons virent q̃ a brandis estoient arriuez ilz descendirent a terre et sen allerẽt en lesglise nostre dame/ ou ilz remercierẽt nr̃e seigneur et la vierge marie de ce q̃ la les auoit amenez et cõduitz a sauuement/ et puis sen allerent vers lhostel garin de sainct omer. Et quant les furent venuz la dame qui estoit moult sage et courtoise vit au deuant de huon en luy disant/ sire de vostre venue suis moult ioyeuse mais ie vo⁹ prie que me vueillez dire ou auez laisse Garin monseigneur/ car quant auec vous ne le voy le cueur me trẽble de paour q̃ iay quil ne soit mort ou q̃ aucũ encõbrier ne luy soit suruenu: Dame dist huon le celler ne vo⁹ peut aider a le rauoir / car il a pleu a nostre seigneur q̃ de ce siecle soit departy si vous cõseille q̃ le plus bonnement q̃ vous pourrez vo⁹ deppoztez de dueil faire ne mener tristesse/ car la nous conuient to⁹ venir/ et aussi vous tiens si saige q̃ bien scauezque pour plourer ne gemir vous ne le pouez rauoir. Quant la dame entendit huõ parler si haut comme elle estoit se laissa cheoir a terre toute pasmee elle sembloit mieulx estre morte que viue.

Alors huon et les barons q̃ la fu-rent autour delle la redresserent et la recõforterẽt au mieulx q̃lz peu-rent la belle esclarmõde la print si lemmena en sa chãbre et la fist tãt-dere elle par ses belles et doulces parolles quelle fut rapaisee:puis reuint plourant par deuers huon q̃ luy dist. Dame rapaisez vous et priez po᷑ mõ cousin garin car to⁹ nous conuient passer le pas de ce mõde/ ainsi et par telles parolles apaiserẽt la noble dame:puis la-uerent les mains:si sassirẽt au dis-ner puis apres disner gerasmes et les autres allerent parmy la vil-le et achepterent cheuaulx et mul-les po᷑ cheminer par terre/ et firẽt faire robes moult riches tous du-ne liuree. Moult richement sapa-reillerent les huyt iours durãs q̃ la furent. Puis quant ce vint au ix. ilz payerent et cõtenterent leur patrõ de la nef tellement q̃ a tous-iours-mais fut riche et ny eut si pe-tit marinier a q̃ Huon ne fist don tant q̃ tous les remercierent et sof-frirent tous de luy faire seruice et puis apres huõ et esclarmonde et to⁹ les barõs prindrent cõge de la dame q̃ moult tendrement laisse-rent plourant. A laquelle quant ce vit au departir huon luy dõna vng moult grant et riche don/ dõt treshũblement len remercia/ quãt tous furent aprestez et q̃ leurs ba-huz et mulets furẽt troussez et char-gez ilz se departirent et mirent au chemin de romme a grant ioye et liesse qui que fust ioyeulx le bon preuost guire lestoit en deux ma-nieres lune q̃ son seigneur auoit trouue et lautre pour son frere q̃ auec luy ramenoit et aussi pource que son seigneur huon auoit fait ce q̃ par Charlemaigne luy estoit enioint de faire/ si cheuaucherent tant q̃ par vng matin arriuerent a rõme et descendirent en leur ho-stel puis apres to⁹ ensemble sen allerẽt ouyr le seruice diuin/ puis ainsi q̃ dehors lesglise yssoient ilz encõtrerent lung des gens du pa-pe/ huõ luy demãda en quel estat estoit le pere saict. Sire ce dist lescuyer il est prest pour ouyr la messe:lors huõ et toute sa compagnie mõterent sur les cheuaulx qui de-uant lesglise les attendoient et ne sarresterent iusq̃s ilz vindrent de-uant le palais ou ilz descendirent puis monterent les degretz amõt huon tenoit la belle esclarmonde par la main:et le bon preuost gui-re tenoit gerasme son frere et aĩsi les autres deux a deux mõterent amont. Quãt la furent ven⁹ ilz trouuerẽt le pere saint qui estoyt assis et se deuisoit a ses cardinaulx Alors huon sapprocha de luy en le saluant moulthũblement/ nostre pere sainct regarda huõ si le recõ-neut tantost quil le vit il se leua sus et luy vit au deuãt si lembras-sa et baisa en la ioue et luy dist huõ beau filz vo⁹ soyez le biẽ trouue ie vous prie que me dictes se bien vous est et si me racõptez de vos

aduantures: sire ce deist huon iay eu du mal assez et aussi ont eu to⁹ ceulx que icy veez auec moy mais grace a ihesuchrist la chose me est bien venue q̄ ie raporte la barbe et les quatre dētz machelieres de la miral gaudisse et si amaine sa fille q̄ cy veez a laq̄lle ie vous prie q̄ vueillez dōner le sainct baptesme puis apres lespouseray et prendray a fēme/ huō dist le sainct pere moult me plaist de le faire et le feray puis quil vous plaist mais ie vo⁹ prie que ennuyt demourez auec moy: sire ce dist huon vostre plaisir soit le mien/ ainsi demoura huon et toute sa cōpaignie toute celle nuyt auecle pere sainct ou ilz firent grant ioye toute la nuit puis quant vint le lendemain q̄lz furēt tous leuez le pere sainct fist appareiller les fons ou la belle esclarmonde fut baptisee sans ce q̄ son nom luy fust mue ne change/ puis fist nostre pere sainct baptiser mousflet lequel fut appelle garin: puis quāt le sacrement del baptesme fut acomply le pere sainct luy mesmes chāta la messe: mais ains quil la chantast il confessa Huon et labsoubz de tous ses pechez puis lespousa: apres ce que le seruice diuin fut acomply et fine ilz sen partirent et vindrent au pallais auec le pere sainct la ou furēt faictes les solēpnitez des nopces/ se racompter et dire vo⁹ vouloye les metz et les entremetz dōt ilz furent seruis ne les atours et habillemens dont lespouse et lespousee furent parez et vestuz trop vous pourroie ennuyer de le vo⁹ dire/ mais tant vous oze bien dire que grant temps parauant on nauoit veu a rōme la pareille feste ne pl⁹ riche: car nostre sainct pere en fist autant que se tous deux eussent este son frere et sa seur car plus nen pouoit faire la melodie que par le palais estoit d ouyr les menestrielz iouer estoit si grāde q̄ to⁹ laissassent le māger pour les escouter et par especial estoit merueilles que douyr garinne nouuel crestienne: car tāt doulcement iouoit d sa vielle q̄ grāt melodie estoit de louyr ainsi comme ie vous dis estoit la ioye ou pallais du pape se ilz eurent bien este seruis au disner encores le furent mieulx au soupper/ puis quant ce vint apres soupper chascū se retrahit lespouse et lespousee coucherēt celle nuit ensemble en demenāt leur deduit iusques ce vint au matin q̄ ilz se leuerent quant tous furent leuez et quilz eurent ouy messe ilz se disnerent puis feirent appareiller et charger leurs sommiers et les mulletz et leurs destriers seeller/ puis vint huon et esclarmōde prendre cōge du pere sainct et le remercier de lhonneur et de la grāt courtoysie quil leur auoit faict/ huon dist le pere sainct se plus vous plaist a demourer auec moy mes biens et mon hostel vous sont habandonnez. Pere sainct dist Huon pas ne

vous pourroie rendre les biens q̃ faitz no⁹ auez mais plus arrester ie ne pourroie pour le grant desir que iay dauoir acomply ma queste ⁊ vous commāde a nostre seigneur le pere sainct baisa huon et toucha en la main de la belle Esclarmonde ⁊ ainsi prindrent conge entre tous ⁊ quant ce vint au departement faire le pere sainct enuoya deux sommiers chargez dor ⁊ de draps de soye ⁊ sen partirent de romme.

¶ Comment Huon de Bordeaulx ⁊ toute sa compaignie arriuerēt en labbaye de sainct Maurisse desprez ou il fut receu de labe ⁊ du couuēt en grāde reuerence.

APres ce que huon eut prins conge du sainct pere luy ⁊ sa compaignie se misrent a chemin la belle esclarmōde estoit montee dess⁹ vng moult bel mulet ⁊ biē atourne de riches harnatz si cheminerēt tant par bourgs par citez par villes et chasteaulx quilz choisirent les tours et les cloches de la cyte de bordeaulx ⁊ quāt huō les vist il ioingnit les maines vers le ciel en rēdant louēges ⁊ graces a nostre seigneur q̃ iusques la lauoyt conduit a sauuete puis deist a esclarmōde belle deuāt vo⁹ pouez veoir la cite ⁊ le pays dōt serez dame ⁊ duchesse iacoit ce que autrefois ait este royaume/ sire dist gui re le preuost besoing est q̃ pensez a voz besongnes q̃ plus vo⁹ touche se ouurer voulez par mō aduis ie vous conseilleroye q̃ deuāt enuoyssiez a vne abbaye qui assez pres dicy est laq̃lle se nomme labbaye sainct maurisse esprez leans demoure vng mōlt nōtable clerc q̃ de present est abbe si luy faictes scauoir vostre venue et que leās voullez disner auec lui:preuost ce dist huon vostre ɔseil est de croyre alors huō enuoya par deuers labbe luy signifier sa venue. Quant labbe fut auerty de la venue huō il deuint moult ioyeulx car mōlt aymoit cherement huon parquoy fort desiroit sa venue il fist assembler tout le couuent ausq̃lz il fist cōmandement sur peine dinnobediāce que fussent reuestus a croix ⁊ a chapes pour aller au deuāt de huō le droit heritier de bordeaulx ⁊ de la duchesse de guiēne iacoit ce q̃ sommes fondez par les roys de frāce/ mais cōme a bō voisin luy voulons faire ceste reuerence car lhōneur est deu a ceulx q̃ le quierent/ alors le couuēt en obeissant a leur abe se misrēt en estat tel cōme il leur estoit commande si saillirēt hors de leur abbaye auecq̃s leur abbe ⁊ allerent au deuant de huon qui tost les eut apperceuz il mist le pied a terre aussi fist esclarmōde gerasme ⁊ tous les autres qui la furent presens/ ainsi le bon abbe tout chantant ⁊ reuestus de moult riches chapes luy Et tout

son couuent vindrent au deuant de huon/ quant huon fut pres de labbe il fut fort ioyeulx/ & labbe qui tost recongneut huon vit deuāt luy moult hūblement en luy disant/ sire duc de bordeaulx regracie soyt nostre seigneur/ Car moult estes desire es pays de par deca lōg temps ya que ny fustes veu: alors sentreembrasserent tout en plourant/ puis le bon abbe al la festier le bon preuost Guire & to⁹ ceulx q̄ la furēt venuz/ mais pas ne recongnoyssoit gerasmes car se recongneu leust il luy eust fait grant feste.

Cōment le bon abe manda a gerard q̄ huon son frere estoyt en labaye de sainct maurisse desprez

QUant labe eut fait ses recōgnoissances a huon tout chantant luy & ses moynes sen retournerent en leur abbaye/ & huō et esclarmonde tout a pied et en grāt humilite les suyuoiēt/ quāt a labaye furēt venuz huon entra dedans leglise luy et esclarmōde et labbe tout reuestu luy bailla a baiser toutes les sainctes reliq̄s qui la dedāe estoyent/ huon y fist de moult grans dons: puis apres que ilz eurēt baisez & faictes le⁹s oraisons a dieu ilz vindrent en la salle auec labbe ou il les receut a grande ioye/ le disner fut prest si se assirent. De leurs metz ne de ce dont ilz furent seruis ne vo⁹ fais long compte/ mais bien oze dire que tout ce q̄ alors se peust trouuer pour corps dhomme a ayser ilz en furent seruiz/ le bon abbe estoit assis empres huon & luy demanda/ sire ie vous prie que dire me vueillez cōment auez ouure/ & aussi se auez fourny vostre messaige q̄ vous estoit charge de par le roy Charlemaigne. Sire deist huō/ la mercy nostre seigneur iay acomply & fait tout ce que par le roy mestoit donne en charge/ car auec moy ay raporte la barbe et les quattre dentz machelieres a ladmiral gaudisse/ et auec ce ay amene sa fille esclarmonde/ laq̄lle dedans la cite de romme ay espousee & prinse a femme/ puis demain au plaisir de nostre seigne^r me partiray d ceans pour mē aller vers le roy charlemaigne mō souuerai seigneur. Sire deist labbe de ce suis ie moult fort ioyeux mais se vostre plaisir estoit voulentiers feroie scauoir vostre venue a Gerard vostre frere affin quil vo⁹ eust veu auant que dicy feisse departement. Sire dict huō bien me plaist que lenuoyez querre/ lors labbe sans plus arrester manda vng sien escuyer auquel il bailla charge po^r aller querir gerard/ celluy fut pres de faire le commandement de son maistre. Si ne sarresta iusques a tāt que il vint a bordeaulx deuāt gerard et leur dit. Sire se vostre plaisir estoit de venir iusques a labaye de sainct maurisse esprez vous y trouuerez vostre frere huon qui

tout droit est retou'ne doultre mer Quant gerardin ouyt le messaige q̃ pour certain luy affermoit q̃ a labaye sainct maurisse trouueroit son frere huon le courroux & lyre quil eut au cueur luy monta au visaige & deuint plus enflambe que charbon quant il est bien embrase & dist au messaiger. Vassal allez si retou'nez & dictes a mõ frere huon que tost iray le veoir & visiter. Sire deist le messaiger ie luy diray vostre venue Il sẽ partit & exploicta tellement que tantost fut venu en labbaye & la racompta a huõ ce que par gerard son frere luy auoit este dit/ quant gerardin veit que le messaiger sẽ fut party moult triste et pẽsif appella son beau pere lequel eut nõ gibouars/ de plus desloyal traistre ny auoit doriẽt iusques en occident/ gerard lapella & luy dit/ sire ie vous prie q̃ conseil me vueillez donner de ce que iay de faire/ car tous les dyables q̃ sont en enfer ont d par dela la mort rapoꝛte mon frere Huon/ lequel est de present a labaye d sainct maurisse desprez/ car maintenant le ma faict scauoir labbe d leans q̃ par son messaiger ma mande que la voise parler a luy/ car demai sen veult departir de la pour sen aller a paris par deuers le roy/ leq̃l quant la sera venu fera tant que toute sa terre luy sera rendue: dõt par ainsi ne me demourera vng pied de terre foꝛs celle que mauez donnee, auec ma femme vostre fille: parquoy mon treschier seigneur et pere ie vous prie que a ce tres grant besoing me vueillez ayder et cõseiller/ ou aultrement ie suis perdu Beau filz dist gibouars ne vous esbahyssez de riens/ car se mon sens ne mest failly ie luy pẽse iouer dũg tel tour que mieulx luy vaulsist assez destre la dont il est venu.

Cõmẽt gibouars de biesmes & gerard machinerent la moꝛt de huon. Et comment le traistre gerard vint veoir son frere huon q̃ en grant ioye le receut.

Ainsi comme vo⁹ oyez disoient les deux traistres Gibouars apella Girard & luy deist beau filz maintenant vous partirez dicy et yrez vers huon vostre frere si ne menez auec vous que vng seul escuyer: puis quant la serez venu vous festoyerez vostre frere huõ et luy ferez semblant de grande amour en vous humliant par deuers luy affin que sur vous nait quelque souspecon. Et quant ce viendra au matin vous le hasterez de soy partir/ puis quãt ce viẽdra que il sera a lendroit de vng petit boys/ vo⁹ trouuerez maniere dauoir parolles ruyneuses en vous courroucãt a luy & ie seray dedans le petit bois en embusche auecques moy quarante hõmes bien armez et bien montez tant q̃

le pourray parceuoir sa venue et que parolles se monterent entre vous deux. Si sauldray dehors et occiray et feray mettre a lespee tous ceulx q̃ auec luy sont ven⁹ sans ce que vng seul en eschappe vif: puis prenderõs vostre frere huon si le gecterons dedans vne puante chartre qui est en lune de tours de vostre palais de bordeaulx et la finera miserablement ses iours qui apres hastiuement vous en yrez a paris Mais ains que vous partirez de vostre frere vo⁹ luy osterez la barbe et les quatre dẽs puis hastiuemẽt de⁹ pres vers le roy ⁊ luy direz cõme vostre frere huõ est reuenu sãs ce q̃l ait apporte la barbe ne les iiii. dens a ladmiral gaudisse: et qui pour ceste cause vous lauez mis prisonnier le roy vous croira: car il hait moult Huon vostre frere pour son filz charlot q̃ luy occist dont iamais de son cueur ne partira la hainne q̃l a a lencontre de huon/ et auec ce beau filz ie vous aduertis q̃ quãt vous serez vers vostre frere q̃ luy enq̃rez ⁊ demãdez se il a la barbe ⁊ les dẽtz machelieres d ladmiral gaudisse/ ne sil les porte luy mesmes/ Car sil ne les auoit/ iamais sa paix nauroit vers le roy/ ains le feroit mourir de malle mort feust de pendre ou detrainer car vostre frere liura bons ostages en pmetant que iamais ne retourneroit sans rapporter auec luy la barbe ⁊ les dentz d ladmiral Gaudisse/ et aussi promist q̃ iamais en son heritaige ne entreroit tant q̃l eut parle au roy sur peine d mort ainsi q̃ vo⁹ auez ouy les ii traistres machinerẽt et conclurent la mort d huon q̃ d ce ne se prenoit garde/ gerard dist gibouars/ pensez de vostre affaire ie men vois aduiser de trouuer q̃ mes plus secretz seruiteurs ou pl⁹ pourray auoir fiance pour fournir nostre eprinse Sire dit gerard ie men vois a labaye veoir mon frere/ mais que vng peu soit pl⁹ tard. Quant lheure fut venue le traistre sen partit de bordeaulx luy ⁊ vng sien escuyer sans plus exploiter tellemẽt quil arriua en labaye/ quant la fut entre ⁊ il eut apperceu son frere huon il tendit les bras ⁊ le vint acoller ⁊ luy liura le baiser que iudas fist a iesu crist. Quãt huõ vit son frere venir en tel humilite vers lui les larmes luy cheoiẽt de la face/ si lembrassa ⁊ baisa en luy disant/ mon treschier frere moult grãt ioye ay de vo⁹ veoir/ ie vo⁹ prie q̃ dire me vueillez cõme vo⁹ lauez fait despuis mon departement Frere dit gerard/ moult bien puis q̃ en sante vous voy. Frere dit huon moult grans merueilles me donne de ce q̃ aisi seul estes venu vers moy/ frere dict gerard ie lay fait pour plus hũblement venir / pource q̃ poit ne scay cõment vo⁹ pourrez exploicter vers charlemaigne ne se rauoir pourrez vostre terre/ et

se dieu veult consentir q̃ la puissiez rauoir/ ie assembleray to⁹ les barons du pays pour vous receptuoir ⁊ faire feste telle que a vous appartient/ et veult que aisi le face iusques a vostre reto²/ car souuentesfois les princes sont muables ⁊ croyẽt aucunesfois d leger et po arce lay ie fait frere dit hud/ Vostre aduis est bon auql ie ma corde q̃ aisi soit fait ⁊ demai bien matin me partiray dicy pour aller a paris/ alors les deux freres se prindrẽt par les mais en demenãt grãt ioye. Frere ce dit gerard moult suis ioyeulx quant ie voy que a vostre retour estes en sante ie vous demãde se auez acõply le messaige tel comme le roy vo⁹ auoit cõmãde/ frere dit hud saichez de verite q̃ iay la barbe ⁊ les.iiii. dẽtz machelieres dladmiral gaudisse/ Et auec ce ay admene auec moy sa fille esclarmonde/ laquelle ie ay pris a femme ⁊ espouse a rome ⁊ si vueil que vous saichez que auec moy ay admene.xxx.sõmiers chargez dor ⁊ dargent ⁊ riches ioyaux garnys d pierres precieuses/ ausquelz ie veulx q̃ partiez a moytie/ mõ frere Gerard se dire ⁊ racõpter vo⁹ vouloye les peines/ les trauaux ⁊ les grãdes pouretez en quoy me suis trouue depuis que ie ne vous vis moult grant temps y pourroye mettre/ frere dist gerard biẽ crois ce que me dictes/ mais ie vo⁹ prie q̃ dire me vueillez par ql moyen ne par quel ayde vous auez ce peu faire frere dit hud iay este secouru par vng noble roy d faire q̃ se nõme oberon: lequel me fist tel secours et tel ayde que ie vins a chief de mon emprinse ⁊ trenchay la teste a ladmiral gaudisse dont iay la barbe ⁊ les dẽtz machelieres/ frere ce dit gerard ie vo⁹ prie que me dictes cõmẽt vous les gardez ne ou/ frere dit hud veez la gerasme qui les a dedans son coste/ si les y mist le roy oberõ par faerie ⁊ par la voulente de dieu/ frere dit gerard lequel est ce de tous voz gẽs q̃ a nom gerasme: frere dit hud deuant vous le pouez veoir a celuy q̃ porte ceste grãt barbe meslee: si re dit gerasme de ql terre est ne celuy q̃ vo⁹ dictes Frere dit hud cest vng des bõs amys q̃ ayes/ car il est frere de guire le bon preuost/ d pl⁹ loyal ne de pl⁹ preudhomme norrez iamais parler/ Je le trouuay dedans vng boys ou il auoit demoure bien quarãte ans en faisant penitence/ si me ayda nostre seigneur quant ceste aduanture me dõna de lauoir trouue/ car si ne fust il iamais par deca neusse peu reuenir/ moult d peines a endure po² moy. Frere ie vo⁹ prie q̃ racõpter me vueillez cõme vous laues fait puis q̃ ie partie de vo⁹ il ma este dit q̃ moult richemẽt estes marie/ ie vo⁹ prie q̃ me dictes q̃ est la femme ne de ql lignaige elle est/ frere dit gerard ie le vo⁹ diray/ elle est fille du duc giboart

de cecille q̃ moult grant seigneur est & tient moult grãs terres & seigneuries son seurnom est de biesmes/ frere dist huõ moult me desplaist que telle alliance auez prinse: car bien le cgnois pour tel que de pl⁹ traistre on ne pourroit trouuer ne de plus desloyal/ Frere dit Gerardin mal faictes de ce dire/ car pour tel ne le tiens pas.

¶ Comment les deux freres se departirent tost apres la minuyt de labaye/ & comment le traistre Gerard commenca a prendre parolles a Huon son frere pource quilz aprochoiẽt le bois ou gibouart son beau pere estoit en embusche.

Ainsi que les deux freres se deuisoient de gibouars labbe sapprocha & demanda a huõ quãt il luy plairoit de venir souper. Sire ce dist huon quãt vostre plaisir sera moy & mon frere serons prestz. la belle esclarmõde qui lassee & trauaillee estoyt fut en vne chãbre a part & plusieurs de ses gẽs auec elle ou elle soupa & coucha celle nuit Huon estoit vng pou trouble po² lamour de ce q̃ son frere Gerard auoit prinse a femme la fille dung traistre. quãt le manger fut prest leaue fut aportee huon et gerard lauerent leurs mains: puis sassirẽt au souper ou moult richemẽt furent seruis & a vne autre table q̃ empres eulx estoit assis y estoit le bon preuost guire & Gerasmes son frere & plusieurs aultres barõs/ gerard regarda le preuost lequel il hayoit moult pource q̃ alle[?]estoit apres huõ il iura dieu en luy mesmes q̃ se vne fois peut partir de labbaye q̃ ce sera le premier a q̃ il ostera la vie peu beut & mãgea gerard pour le grãt pensement q̃ il auoit dacomplir sa grant mauuaistie. Quãt ilz eurent soupe ilz se leuerent de la table/ les lictz furent faitz/ huõ apella labe a part & luy dist. Sire iay en vo⁹ moult grant fiance & pource q̃ iay grant auoir amene auec moy ie le vous veulx laisser en garde iusques a mõ retour/ si vo⁹ prie moult cherement que pour quelque chose q̃ aduenir vous doibue ne le baillez ne deliurez a hõme nul q̃ a moy q̃ le vous ay liure & se dieu me donne ceste grace de retourne vo⁹ en aurez vostre part/ Sire ce dist labe tout ce que me lairrez engarde vous sera sauf/ & en feray tãt que de moy serez cõtent: alors sen allerent coucher huon & gerard lung empres lautre/ Gerard appella huon & luy dist/ frere se bon vous semble ie vo⁹ esueilleray matin pource q̃ assez est apparant q̃ demain la iournee sera treschaude/ Frere ce dist huon vostre plaisir soit faict ilz se coucherẽt to⁹ deux ensẽble en vng lict/ mais le traistre gerard nauoit talent de dormir pour le grãt desir quil auoit

de soy venger de son frere q̃ riens ne luy auoit meffaict / las pourquoy ne le scauoit Huon / car la chose en fust aultrement allee / alors vint lheure que les coqz alloient chanter gerard esueilla huon et luy deist: frere bon seroit de vous leuer: car tantost sera iour il faict moult bon cheminer a la frescheur. Haa le mauluais & desloyal sa pensee estoit toute autre quant huon ouyt son frere il se esueilla & se leua sus: si hucha par tout tant q̃ ses gens furent leuez lesquelz se mirẽt en point: sire dist gerasme cõment estes vo⁹ si hastif de vous si tost partir dicy ie vous prie que vng peu me laissez reposer & dormir / sire ce deist Gerard le traistre grant tort auez de ce dire / car celuy qui a besoing de faire quelque chose q̃ luy touche ne doibt iamais dormir ne repouser que sa besongne ne soit faicte puis que ceste chose q̃ luy touche / par ma foy dist Huõ gerasme mõ frere vous dict verite: car moult grant desir ay de parler au noble roy charlemaigne: adonc se leuerent par tout leans et chargerent leur bahuz & tirerent les destriers hors des estables. La belle esclarmõde fut preste et atournee: puis la mõterent sur son mulet: huon & eulx tous prindrent conge de labbe q̃ fut fort dolẽt de ce quilz si matin sen partoyent / La porte leur fut ouuerte: puis monterent tous sur les destriers & se partirẽt et furent .xiiii. & la belle esclarmonde qui faisoit la quinziesme & gerard alloit deuãt qui les guidoit & menoit par le chemin qui vouloit auoir: la belle esclarmonde moult richemẽt habillee & paree cheuauchoit moult simplement & moult pensiue: elle vit huon si lappella & luy deist: sire ie ne scay q̃ ie puis auoir / car le cueur me faict tãt de mal que toute la chair me va trẽblant: dame ce dist huon ne soyez de rien esbahye & nayez q̃lq̃ paour car vous estes en pays bon & seur cu encores au plaisir de nostre seigneur serez seruie comme princesse & Dame du pays ia si tost neut dict ce mot que la mulle sur quoy elle estoit chopa de lung des piedz deuãt q̃ a peu sen faillut q̃ iusne tõbast. Quãt huõ vit ce il saprocha delle & la saysit par la bride en luy disant. Belle ie vous prie que me dictes se estes blecee. Sire deist esclarmõde peu sen faillit / par ma foy dist Gerasmes grande folye auons faict de nous auoir party deuãt ce quil fust iour. Segneurs ce dist le traistre gerard oncques mais ne vy gens qui de si pou sespouentassent. Seigneurs ce deist gerasme ie ne scay pour quoy vo⁹ dictes ce / mais se iestoie creu ie nirois vng seul pied pl⁹ auã / mais retourneroye en labaye iusques a ce que le iour fust venu / par dieu ce dist gerard grande follie seroit se arriere retourniez po^r vne mule qui vng seul faulx pas a faict

iamais ie ne veiz gens plus pao
ureuse chevauchons a faisons bo
ne chere ia voy ie apparoir laube
du iour tant chevaucherent sans
plus parler quilz vindrent a vne
croix ou quatre chemins se depar
toient a estoient ainsi cõme a vne
lieue pres de labbaye. Alors hud
se arresta a deist a ses gens. Sei
gneurs ie vous supplie que icy
arrestez tout coy/ car ie voy icy la
borne du terrouer de labbaye de
sainct maurisse/ a cest aultre che
min que la voyez va tout droit a
bordeaulx auquel ie ne veux pas
aller/ car ainsi lay promis au roy
charlemaigne a q̃ iamais ne men
tiroye ma foy a seroye cause d per
dre ma seigneurie a lautre chemĩ
q̃ la veez van romme/ a le quat
triesme chemin que deuant nous
veez est le chemin de france: en ce
luy ie vouldray aller nom point
autre. Alors se misrẽt au chemin
luy a Gerard a tous leurs gens
auecques eulx: mais guieres neu
rent alle auant quant ilz furent
pres du boys a vng trait darc, au
quel estoit embusche gibouart le
traistre/ a quant gerard vit lheu
re a le point que tẽps estoit depar
ler il deist a huon/ Frere ie voy q̃
estes en voulente daller en fran
ce par deuers le roy Charlemai
gne pour rauoir voz terres et sei
gneuries/ lesquelles ie scay de ve
rite q̃ toutes les raures grãt tẽps
a grant espace les ay maintenues
a gardees en paix a en bonne iu
stice a a peu de gaing/ car oncques
ny cõquis ne prouffitay le vaillãt
de vng seul denier ie me suis ma
rie a ay prins femme noble a riche
a fille de vng moult gentil barõ
si me fait le cueur moult mal q̃t
pour traystre le tenez/ car se aucu
nement le scauoit il vo⁹ pourroit
tourner a grãde folye/ car pas ne
cuidions que par deca deussies ia
mais retourner/ dont maintenãt
ie puis bien dire que ie nay le vail
lant dung denier: si vouldroye sca
uoir de vous si vous me voulez
ayder ou moy dire q̃l part me fe
res a vrẽ retour de france/ frere ce
dist hud mout mesmerueille de ce
q̃ vous dictes ia scauez vo⁹ quen
labbaye de sainct maurisse espres
ay laisse vigt sommiers charges
de fin or ausquelz ie vo⁹ ay iadit
que aures vostre part autãt que
moymesmes ne ia nauray denier
ou vous nayez la moytie/ frere ce
dit gerard d ce ne me souffist pas
car ma part veux auoir de la sei
gneurie pour entretenir mõ estat
Quant huon entendit son frere le
sang luy monta en la chere/ car il
veoit bien q̃ son frere ne cerchoit
q̃ pour trouuer tour a maniere da
uoir debat a luy gerasme q̃ mõlt
estoit saige aperceut tost q̃ la cho
se estoit en voye daller mal a dist
a hud/ Sire ottroyez a gerard vo
stre frere sa demãde vo⁹ estes to⁹
deux ieunes vo⁹ cõquesterez assez
de terres/ gerasme ce dist huon ie
suis content q̃l ait bordeaulx ou

gironuille preigne celle quil aymera le mieulx/ frere ce dist huon dictes laquelle des deux voul dres auoir ou laqlle me demourera.

¶ De les traistres occirent a nuit tous les gens de huon excepte gerasme et esclarmonde lesqlz tous trois piedz et mains lyez et les yeulx bendez les menerent a bordeaulx et misrent en vne chartre.



Quant le perueres et desloial gerard vit et entendit son frere que desia luy ottroyoit sa demande et que en nulle maniere quelzconques il ne vouloyt destriuer a luy il eust tel dueil que a peu quil nenrageoit il dit par deuers guire le preuost et luy dist/ guire guire traistre desloyal par vous et par voz pourchaz ie suis taille de perdre toute ma seigneurie/ mais par la foy que ie doy a celuy qui me crea auant que ie meure vous en feray trencher la teste qui est sus voz espaules et ne le lairray pour homme que ie voye: droit a ceste heure que ie vous dy le traistre voyant que temps et heure estoit de parfournir sa trahyson escrya son enseigne/ Gibouars qui dedans le petit bois estoit luy et ses quarante hommes armez saillirent dehors chascun lescu et la lance au poing. Et quant huon les apperceut/ pas nest a merueilles si il fut esbahy il reclama nostre seigneur moult humblement en luy priant que son corps voulsist garder den combrier moult voulentiers sen fust retourne en labaye si de si pres ne eust este presse nompourtant tira la bonne espee de laquelle il assena si bien le premier qui au deuant de luy venoit quil le pourfendit iusques aux dentz il estordit son coup et labbatit mort par terre il frappoit a dextre et a senestre que celuy qui estoit de luy aconsuiuy na uoit iamais mestier de mire se ar

me eust este iamais sās grāt perte ne leussent peu auoir / mais sa deffence ne luy peut riens valoir pource que luy & toutes ses gens estoient desarmez & les aultres q̄ estoient quarante tous ensemble frapoient a dextre & a senestre de tous costez tellemēt q̄ a peu dheure douze des gens de huon de bordeaulx furent occis en la place & ny eust hōme q̄ vif en eschappast fors huon qui fut abatu par terre / si luy lyerent les mains Puis gerardin le traistre vint vers gerasmes qui abatu estoit / auquel par force feist ouurir la peau du dextre coste auquel estoit enserre la barbe & les quatre dētz machelieres a ladmiral gaudisse q̄ par oberon le fae auoyent este mises Huon voyant le vieil gerasmes a terre se escria a haulte voix et dist a gerard / haa frere ie te req̄er que ceste courtoisie me faces que ce vieil gētil hōme ne vueil occir ne mettre a mort & luy saune la vie. Frere dit le desloyal gerard ce quil a eu luy demourra / mais aultre mal pour lheure ne luy sera faict / si le lyerent & benderent les yeulx / puis vindrent vers la belle esclarmonde q̄ par terre gysoyt pasmee / Ilz luy lyerent les mains & luy benderent les yeulx puis la misrent voulsist ou non sur vng cheual qui la estoit / Et huon q̄ les yeulx auoit bendez entreouyt les crys & les pleurs que faisoit la belle esclarmonde sa fēme. il sescria moult hault & deist Mō frere ie te prie pour lamour de nostre seigneur iesucrist que a ceste bōne dame q̄ est ma femme espousee ne vueille souffrir q̄ nul mal luy soit fait ne quelque deshonneur. Frere dist le traistre gerard, pēsez de vous sans pl9 parler ie en feray ce que bon me semblera si ne men parles plus: puis sen vindrent a huon & au vieil gerasmes q̄ la gysoient & les mirēt sur deux cheuaulx / puis apres le traistre desloyal fist prendre les corps des douze barons mors et les firent gecter dedās la grosse riuiere de geronde Puis se partirent & mirent en chemin vers la cite de bordeaulx / et admenoient la piteuse cōpaignie tous liez sur trois roussins. pitie estoit de ouyr cōplaindre la belle esclarmonde et disoit a huon de bordeaulx / ha sire, ia maniez dit q̄ quāt par deca seriōs en vostre pays d bordeaux que couronne dor vous me feriez porter sur mō chief / mais or voy ie biē maītenant que en tresgrāt peine & en tresgrāt pourete nous conuient vser nostre vie / moult mauluais frere auez cy trouue q̄ tel mal vo9 a pourchasse / certes plus y a foy et franchise en gens sarrazins q̄l ny a entre les gens du royaume de france. Dame dit huon de bordeaulx / plus me desplaist de vous que de moy / Dieu vueille rēdre a mon frere gerard sa desserte de la grāt trahyson q̄l

nous a pourchasser & faicte/ ainsi tout plorant en eulx lamentant sans ce que en riens sceussent ou ilz alloient/ entrerent dedans la cite de bordeaulx cōme a vne heure deuant le iour/ las pourquoy ne le scauoient les bōs bourgoys que leur bon seigneur huō de bordeaulx eust este ainsi trahy/ scauoir pouez de certaī que tost eust este rescoux & gerard & gibouars eussent este tous mis par pieces/ gerard q̄ faulx & desloyal estoyt les feist mener par les rues forines iusques au palays/ affin que de nulles gens ne fussent apperceuz ne ouys Tellemēt se exploicterent quilz vindrent au chastel puis quāt la furent venuz ilz descendirent des cheuaulx & sedesarmerent tous/ puis prindrent huō de bordeaulx & la belle esclarmōde et gerasmes si les auallerent en vne chartre moult fort parfōde eulx trois ensemble & ordōnerent de leur donner chascun iour de leaue & trois pais dorge si deffendirent au geolier q̄ sur peinne de mort/ il ne leur en donnast pl⁹ Et auecques ce luy deffendirent que a homme ne a femme viuāt ne leur souffrissent parler celluy qui grāt desir auoit de faire le cōmandement de son maistre promist de ce faire/ car moult aymoit gibouars sō seigneur pource que il estoit a luy & de sa mesgnie/ car tel que le maistre estoit fut le seruiteur cōme on dit cōmunement/ selon le seigneur mesgnie duycte ainsi comme vous auez cy dessus ouy fut huon de bordeaulx trahy piteusement par son frere gerard et mis en chartre auec luy la belle esclarmōde sa femme & le vieil gerasmes ainsi naure au coste cōme il estoit. A tant vous lairray a parler de la trespiteuse compaignie/ laquelle demoura plorant en moult grāde tristesse & en amere doulleur dedās lhorrible chartre en la grosse tour de la ville de bordeaulx.

Cōment les traistres retournerent en lab abbaye & mirent a mort le bon abbe & prindrent & rauirent tout le tresor que huon de bordeaulx auoit laisse.

Ainsi comme par cy deuant auez ouy en ceste hystoire que gerard et gibouart mirent huon Esclarmonde et gerasmes en la chartre ou ilz estoyent en grande misere/ puis quant le iour fut venu gerard et le traistre gibouars partirēt de bordeaulx a toute leur cōpaignie & prindrent le chemin de uers labaye de sainct maurisse es prez en laquelle ilz entrerēt comme a heure dedisner/ puis quāt la furent venuz gerard māda le bō abbe q̄ parler venist incontinent a luy. Quant labbe sceut que gerard estoit leans venu il sen donna moult grant merueilles si vint bien hastiuement deuant gerard et luy dit. Sire le bien soyez venu

le vous prie que dire me vueillez quelle aduanture vous mainne icy si hastiuemēt/ car bien cuydoie que auecques mon seigneur hud vostre frere feussiez alle Sire abbe dist le traistre depuisque mon frere sest departy dicy il a eu souuenance de son auoir que il vous a laisse Et pource que tresgrant besoing luy sera de lauoir pour donner aux princes & barons qui autour du roy charlemaigne sōt affin que sa besongne en puisse de mieux valoir/ par ce mō frere huon vous mande par moy que moy ꝗ tout son auoir luy enuoiez Sire dit le bon abbe quāt vostre frere huon se departit de ceste abbaye verite est ꝗl me laissa de son auoir en garde en moy chargeāt que a homme qui vesquit ne̅ deliurasse pas vng seul denier fors a sa personne/ et pource sire saichez que par la foy que ie doye a mon patron monseigneur sainct maurisse ia vng seul denier ne vo⁹ en deliureray. Quant le traistre gerardin entēdit la respōce que luy faisoit led abbe il luy dist damp abbe vous en mentirez/ car vueillent voz dētz ou non ie lauray ne ia nul gre ne vous en scauray et auec ce le cōparerez cher/ alors le peruers & desloyal traistre gerard si a prins le bon abbe par les cheueulx & gibouart le prit par lūg des bras si le batirent de tresgrās coups de bastons que tout le desfroisserent & puis le getterēt par terre si tresrudement ꝗ ilz luy creuerēt le cueur dedās le vētre par quoy deuāt eulx mourut / quant les moynes de leans veirent leur bō abe mort/ ilz eurent mōlt grāde paour/ si se misdrent tous a la fuytte & les deux traistres apres chascū lespee au poig en leur faisant de moult grādes menasses/ et les moynes voyans ꝗ en nulle maniere ne sē pouoiēt eschapper des deux traistres ne d leurs gēs se arresterēt & misdrēt a genoulx deuant eulx en leur priāt treshūblemēt que ilz voulsissent auoir pitie & compassion de eulx et que tout lor et lauoir qui leans estoit leur mōstreroiēt pour en faire ce que bon leur sembleroit Alors le traistre gibouart leur respondit/ ꝗ moult bien auoient parle/ lors quant les moynes veirent ꝗ paix auroiēt ilz monstrerēt aux deux traistres/ le lieu & la place & baillerent les clefz d tout ce que leās estoit/ si prindrent & emporterent tout lauoir que huon y auoit laisse & auec ce tout le tresor d leglise que oncques croix ne encēsier ne riche chape ne demoura que tout ne fust prins et emporte. Mesmement chandeliers dargent et calices/ se dire vous vouloye le grāt auoir et la richesse ꝗ leans estoyt trop vo⁹ pourroie ennuyer ie vo⁹ diray/ la dedās estoit vng moyne ꝗ cousi germai estoit de gibouart leqˡ fut esleu abe par gerard & gibouart son cousin/ quāt les deux

desloyaulx traistres eurent par=acheue leur emprinse/ ilz departirent de labbaye a tout le grât tresor duquel estoyent chargez.xv. fors sommiers q oncques la valeur dung florin ne laisserent en labbaye q tout ce qui estoit bô nê portassent auec eulx/ et cheminerent tant quilz entrerent dedans bordeaulx au passer qlz faisoiêt par la ville furent moult regardez des bourgeoys q tous se donnoient grât merueille / dont leur seigneur pouoyt venir a tout si grât plante dauoir & les traistres qui bien les entendoient passoiêt oultre tant quilz vindrent au palays & la descêdirêt et mirent le tresor ius des sommiers Quant tout fut descharge gerard en fist mettre cinq des sommiers en sa châbre & en ses coffres Puis ordôna tout incôtinêt qdix sommiers fussent chargez & troussez & print des gens pour les conduyre/ si leur chargea qlz tenissent le chemin d paris & que tost les suyuroient.

Ainsi le firêt ceulx q en eurent la charge/ ilz sen partirent de la cite et prindrent le chemin vers paris Quant gerardin eut ordonne a ses gens quilz tenissent le chemin de paris luy et gibouart sassirêt au disner. Puis quant ilz eurent mâge ilz se leuerent de table les cheuaulx furent prestz gerard et gibouart monterent & leur abbe quilz eurent de nouuel fait & vng seul moyne auec luy & deux escuyers/ ainsi furent six dune compaignie/ ilz sen departirent de bordeaulx en eulx moult hastant affin quilz peussent aconsuyure ceulx qui leurs sommiers menoiêt tellement exploicterent que a deux lieues de bordeaux les trouuerêt puis tous ensemble dune côpaignie cheminerent tant par leurs iournees q par vng mercredy au soir arriuerent a paris/ si allerêt loger en la rue qui est auprez du palaix en vng hostel ou la nuyct furent bien seruiz/ en celle nuyt se reposerent iusques au lendemai matin qlz se leuerent & se parerêt le plus richement q ilz peurent/ ilz firent auec eulx admener les cinq sommiers/ dont deux firent present a la royne/ & les trois autres donnerent au roy charles que ilz trouuerêt en son palaix/ parquoy ilz furent receuz a grât ioye/ puis ny eut baron en la court a qui ilz ne fissent grâs dôs et riches/ mesmement aux escuyers & officiers de la court dôt de to⁹ furêt moult louez/ mais q que enprenist le duc naymes si nê voulut prêdre vng tout seul denier pour ce que bien pensoit que de malle part estoyt venu & que tout ce quilz faisoiêt ce ne estoit que par cautelle & par mal/ affin que ilz peussent paruenir a leur faulce desloyalle et dânable emprise côme ilz faisoyent

Moult saige et moult bon preudhomme et loyal estoyt le tresnoble et vaillât duc nayme d bauie

re & de bon conseil/ car tost apper ceut leur mauluaistie/ nonobstant ce le roy charlemaigne en fist por ter les trois cofres quoncques ne voulut veoir ne regarder dedans iusques a ce que il eust parle a ge rardin lequel il fist assoir empres luy & gibouart & dan abbe/ car on dit cōmunement que ceulx q̄ don nent sont tousiours les biē venꝰ gerard ce dist charlemaigne voꝰ soyez le tresbien venu & voꝰ prions q̄ dire noꝰ vueillez la cause pour quoy estes icy venu/ sire ce dist ge rard ie le vous diray car pour le grāt affaire q̄ iay vers voꝰ & voz barons ma este besoig de faire les dons q̄ iay faitz a vous & aux au tres dont ien suis moult dolēt & tri ste de cueur de ce q̄l cōuient q̄ ie le vous dye & ie aymasse mieulx es tre de la lamer q̄ de voꝰ dire ce q̄l me cōuiēt dire/ car le celer ny vault riē ce nonobstant q̄ onc iour de ma vie ie ne dis chose ne racōptay plꝰ enuys q̄ ceste cy pource que de plu sieurs en seray blasme/ mais iay me mieulx a garder mon hōneur q̄ de tous ceulx q̄ sont au monde/ gerard dist le roy charlemaigne vous auez droit de ce quel voꝰ di ctes/ car mieux vault dire verite que soy taire puis q̄ la chose tou che a vostre honneur.

¶ Cōment le traistre gerard cōpta au roy charlemaingne que huon son frere estoit reue nu sans ce quil eust faict son message que par le roy luy a uoit este encharge.

Sire deist gerard verite est que vous madoubastes & fistes cheualier et auec ce suis vostre hōme lige. Parquoy ie suis tenu de garder vrē hōneur a mon pouoir car ie scay de certain q̄ ie dire telle chose q̄ tous ceulx de vrē cour se- rōt dolens & moymesmes le suis/ gerard dist charlemaigne / venez au poit & ne nous vsez plꝰ de telz langaiges ne de telz sermōs a ce q̄ ioy de voꝰ ce nest q̄ mal que vou lez dire. Sire dist gerardin nague res q̄ iestoye en mō hostel a bordeaux & auec moy plusieurs barōs & cheualiers a q̄ ie faisoie mes de/ uises & ainsi cōme la estoie ie veiz mō frere huō entrer dedās mō ho stel luy .iii. dōt auec luy estoit vne ieune dame & lautre estoit vng an cien hōme q̄ gerasmes se nōmoit.

Quāt naymes de bauieres enten dit gerard il se dōna grande mer/ ueilles de ce q̄ disoit q̄ gerasme es toit lūg de ceulx q̄l auoit prins sil dist: ha vray dieu ie otz icy chose q̄ a grant peine est a croire/ car cest celuy gerasme q̄ ie pēse luy & moy fusmes cōpaignōs ensēble a vng tournoy q̄ ce fist a chaalōs en chā paigne ou il occist par vne mesad uanture le cōte salomō/ sire deist gerard ie vous cōpteray ce q̄ iay encōmence. Verite est q̄ quant ie veiz huō mō frere ie fuz fort esba hy nōpourtāt ie luy feiz honneur & bōe chere & luy feiz dōnez a disner

et a tous ceulx de sa compaignie puis quāt ce vint q̄lz eurēt disne tout a loisir ie mis mō frere a raison ⁊ luy demanday sil avoit este au saict sepulcre de nr̄e seigneur. Quāt il vit q̄ ce luy demādoye il fut moult esbahy/si ne me sceut q̄ respōdre ⁊ aperceuz tantost a ses parolles q̄l ny avoit point este: et puis sire saichez de verite q̄ apres luy demāday ⁊ enquis moult fort sil avoit fourny ⁊ fait vostre message pardevers ladmiral gaudisse/mais onc vng seul mot ne me sceut respondre ne dire parolles parquoy on le deust croire ⁊ quāt ie vis ce q̄ en nulle parolle de verite ne le sceuz trouver ie le filz prēdre ⁊ mettre dedās mes prisons a coit ce q̄ moult le feiz envis/mais ie regarday ⁊ ↄsideray enmoy q̄ ie vo⁹ dois porter foy ⁊ loyaute ⁊ q̄ ie suis vostre hōme/ne aussi pour nul homme tāt me soit prochain ie ne voudroye estre reprins de trahyson/et pource mon trescher seigneur mō frere ⁊ sa femme ⁊ son cōpaignon ay detenus dedās mes prisons/parquoy il est en vo⁹ den faire tout ce que bō vous semblera. Quant les princes q̄ la estoyent entendirēt gerard quil avoit huon son frere detenu ⁊ prins prisonnier il ny eut celluy q̄ le cueur ne fist grant mal si eny eut la pl⁹ part que po² lamour quilz avoient a huon cōmencerent a plorer ⁊ manderent gerard qui ceste chose avoit faicte ⁊ disrent tous que par trahyson lavoit faict.

Comment le roy commanda quon allast querir huō qui estoit en la cite de bordeaulx prisonnier pour le faire mourir.

Quant lēpereur charlemaigne entēdit gerard il se leva enpiedz fort trouble ⁊ plain dire: car par le parler du traistre gerart le courroux ⁊ lancienne haine q̄l avoit eue a huon de la mort de sō filz charlot luy fut par gerard du tout renouvellee dedans son cueur ⁊ dist tout hault q̄ chascū le peut biē ouyr: seigneurs barōs q̄ cy estes aujourdhuy devāt vo⁹ to⁹ ie semōs ⁊ adiourne tous ceulx q̄ furent pleiges de huon par tel si q̄ si le traistre ne me rēdent en mes mains pour ma voulente faire ie les feray pēdre ⁊ trainer si ne scay aujourdhuy en ma court hōme si oze ne si hardy qui du cōtraire me requiere que ie ne le face de malle mort mourir ⁊ quant il eut ce dit il se rassist ⁊ apella le duc nayme si luy demāda ⁊ dist/sire duc naymes vous auez ouy gerard de ce q̄l a dit de huō son frere. Sire dist naymes ie lay bien entendu mais a ce q̄ ie lay ouy parler il convient que la chose soit autre q̄l ne vous a icy dit. Et nest nul qui dire ou maītenir osast que ce que gerard en a fait nayt este fors par trahison mauvaise ⁊ trouverez bien la chose tout autre se bien enquerez: sire dist gerard vo⁹ dictes vostre plaisir/mais ien prēs dieu en tesmoing

et mõ beau pere gibouart ⁊ ceno/
table religieux abe ⁊ son moyne q̃
ce que ie vous ay dit est chose ve
ritable lesquelz pour riẽs ne vou
droient tesmoigner chose q̃ iuste ⁊
veritable ne fust/ alors gibouart
labbe ⁊ le moyne respõdirent to⁹
dũg accord que ce q̃ gerard auoit
dit estoit verite/ par ma foy ce dist
le duc naymes vous quatre estes
menteurs ⁊ larrons/ ⁊ le roy mal
cõseille sil vous veult croire: nay
mes deist le roy ie vous p̃e q̃ me
dictes qui vo⁹ semble du fait de
ses deux freres/ sire dist le duc nay
mes ceste chose est moult grant ⁊
nõ pas petite cestuy qui icy est de:
uant vo⁹ est accuseur de son frere
⁊ la mis en sa prison puis le vient
accuser icy deuãt vous pource q̃l
scet biẽ que pas ne peut venir icy
pour soy deffendre/ Moult grant
mal me feroit si iauoye vng frere
qui fust bany de france ⁊ il venist
vers moy a refuge/ puis lallasse
prendre et le mettre prisonnier en
ma maison ⁊ apres mon aller cõ:
plaidre de luy pour luy pourchas
ser sa mort ie dy moy q̃ onc preu:
dhomme ne pensa de le ainsi fai
re ⁊ que ceulx qui ce ont fait sont
tous faulx ⁊ desloyaux traistres
ne iamais en telz gens nulz preu:
dhõs ne deueroit auoir fiãce quãt
vng tel fait a voulu pourchaser
a lencõtre de son frere germain ie
scay de verite que tout ce qlz ont
fait ⁊ machine est par fauce trahi
sõ parquoy ie dis en vraye loyau
te q̃ tous quattre sont traistres et
desloyaulx et iuge quãt a moy q̃
ilz sont dignes de recepuoir mort
vilaine/ car to⁹ quatre sont faux
tesmoingz: quãt gerard ouyt nay
mes il changea coulleur ⁊ deuint
blãc cõe neige: en soy repentãt du
mal q̃l auoit pourchasse a son fre
re huon/ moult maudissoit en son
couraige gibouart de ce que onc:
ques lauoit creu ne que tel cõseil
luy auoit dõne: il respõdit au duc
naymes ⁊ luy dist. Ha sire aduis
mest que grant tort auez qui ain:
si mauez en haine: gerard ce dist le
duc nayme/ cest pour la grãt mau
uaistie q̃ est en vous. Maguieres
que vouliez estre vng des pers de
frãce certes dũg tel cõseiller com
me vo⁹ estes le roy na pas mestier
⁊ si aymeroye mieulx auoir lung
de mes poingz coupe que ie y eus:
se este cõsentant que y eussiez este
receu/ nayme dist charles sachez q̃
ie vueil que ceulx me facez venir
deuant moy q̃ sont demourez ple
ges et ostagiers de huon. Alors
le duc naymes de bauiere les feist
to⁹ venir deuãt le roy charlemai:
gne et y eut grant foison de ducz
⁊ cõtes le roy parla ⁊ leur dist vo⁹
estes demourez pleiges pour huõ
de bordeaux/ vo⁹ scauez la peine
que ie vo⁹ mys sus au cas que le
messaige que luy chargeay nacõ:
pliroit: or ne la acõply ne parfait
parquoy se huõ ne me rendez ia:
mais ne mescha perez que mourir
ne vous face/ sire dist le duc nay:

mes pour dieu ie vous prie q̃ ainsi vueillez faire et me vueillez croire pour ceste fois ie vous cõseille q̃ prenez des plꝰ notables de voz gens et en grant nombre si les envoyez a bordeaulx ilz ferõt oster huon hors de la chartre/ et puis le admeneront vers voꝰ si pourrez ouyr de luy quelque chose il vouldra dir e se chose est q̃ soit ainsi cõme gerard a dit ie vous prie q̃ de luy ayez pitie/ mais ie croy fermement que trouverez la chose toute autre q̃ gerard son frere ne voꝰ a ic dit/ Naymes dist le roy charlemaigne voz ditz sont raisonnables ausquelz ie me accorde que ainsi en soit faict et que on le voise querir.

Cõmẽt lempereur charlemaigne alla luymesmes a bordeaulx pour faire mourir huon pour la grande haine quil avoit a luy.

Bien avez entẽdu en ceste histoire comment le duc nymes feist tant devers charlemaigne q̃l fut cõtent denvoyer querir huon/ mais le roy q̃ moult fort estoit indigne cõtre luy nsen voullut pas attẽdre a nul hõme pour lenvoyer querir/ mais fist son train aprester et luy mesmes en personne cõclud y aller. Premierement il cõmanda q̃ les douze ostaiges de huon fussent prins et saisiz/ et menez en prison/ iusques a son retour/ mais le bõ duc naymes de baviere les pleigea tous parquoy ilz furẽt laissez sãs estre mys en fermeture: le roy se meist a point/ et mena avec luy unze de ses pers si se mist a chemi poꝛ aller vers bordeaulx/ or vueille dieu sauver et garder huon/ car il est en peril de sa vie si dieu na pitie de luy ainsi comme ie vous dy le roy charlemaigne moult noblement acõpaigne chevaucha/ tant par ses iournees quil choisit la cite de bordeaulx. Quant ilz furẽt aupres aprochez gerard le traistre vit vers le roy et luy dist. Sire si vostre plaisir estoit mõlt voulentiers iroye devãt en la cite pour ordõner et faire apareiller pour voꝰ recepvoir comme il apartient gerard dist Charlemaigne besoing nest que vous advãcez de riẽs appester poꝛ ma venue/ car aultres y aura qui yront que voꝰ ne ia ny entrerez que premier ny soye quãt le duc nayme ouyt la respõce que le roy fist a gerard il dist au roy sire a mon advis avez respondu cõme bon prince Benoist soit celuy qui ce vous a conseille a dire tant chevaucherẽt sans envoyer ne faire scavoir leur venue q̃ le roy etra dedãs bordeaulx et vit tout droit descendre au palaix/ puis monta amõt en la salle le disner fut tost appareille si sassist le roy/ et le duc nayme empres luy. Puis les aultres barons et chevaliers aux aultres tables ou ilz furent richemẽt servis moult grãt bruit demenoient par le palais et tant que huon q̃ dedans la chartre estoit sen da

na grans merueilles il demanda au golier & luy dist/ amy ie te prie que dire me vueilles que ce peult estre q̃ ay ouy lassus au palais d̃ mener si grant bruyt/ celuy respõdit moult fieremẽt cõme orgueilleux & despit & dist a huon ia mestier ne vous feust de le demãder trop tost le pourriez scauoir/ mais puis que scauoir le voulez ie vous en diray la verite/ cest le roy charlemaigne & tous ses barons q̃ icy sont venuz pour vous iuger a pendre/ va traistre desloyal dist huon ne me scez tu aultres nouuelles dire aīsi cõme vous oyez respondit huon au geolier/ car si grãt bruit estoit au palays aussi estoit il en la cite pour les gẽs du roy qui se logeoyent/ dont les bourgeoys & le commun de la cite se dõnoient bien grãt merueilles/ pourquoy ne a q̃lle cause le roy estoit la venu si hastiuement le roy q̃ a table estoit assis au manger faisoit bõne chere/ mais le duc naymes qui empres de luy estoit assis cõmenca a plorer sans ce que onc peust boire ne menger/ il saillit sus en piedz si roidement que onc ne demoura ne coupe ne plat de vidde que tout nempeschast sur la table. Naymes dist charles. grant tort auez de ainsi auoir fait Sire ce dist naymes/ mais ay bõ droict de ce faire & me dõne grande merueilles que si radote vous voy/ tel dueil en ay q̃ pou sen fault que ie ne saulx de mon sens/ cõme donc ques estes vous venu en la cite d̃ bordeaulx pour boire & pour mãger & vous tenir bien ayse Ja ne estoit besoig que partissiez d̃ frãce pour estre a vostre aise & boire de bons vis. haa tresnoble empereur q̃lle chose auez enpense d̃ faire/ car ce nest pas peu d̃chose d̃giurer & iuger a faire mourir lung d̃ voz douze pers/ et nest possible d̃ faire loyal iugement quant vous et nous serons plains de vins et despices/ mais par celuy dieu qui me forma se meshuy voy hõme manger ne boire vin/ iamais tãt que ie viue ne laimeray de bonne amour. Naymes dist le roy ie suis content de faire ce que vouldrez faire. Alors le roy commanda q̃ les tables feussent ostees si commanda que incontinent fust mis hors huon de la chartre & q̃ deuãt luy fust admene & y allerẽt ceulx qui la commission en eurent. ilz vindrẽt a la chartre/ si en tirerẽt huon & sa femme esclarmonde & gerasme/ si les admenerent tous trois deuant le roy et les barons q̃ la furent quãt la fut venu huõ il vit le roy q̃ assis estoit entre ses barons/ lesquelz se leuerent quãt ilz virent venir huon et sa cõpaignie moult pasles & descoulourez estoient pour la malle prison ou son frere les auoyt faict mettre/ moult fut esclarmõde regardee des barons & aussi fut gerasmes quant les dix pleiges de huon q̃ la estoyent veirent venir deuant

le roy celuy pour q̃ ilz auoiẽt este en danger de mort/ dirent au roy/ Vo⁹ pouez veoir huon pourquoy nous sommes pleiges ⁊ ostaiges scauoir voulons ce de ce sommes quittes ⁊ deschargez en vo⁹ est de vser et faire a vostre voulente. Seigne²s dist charles q̃ttes vo⁹ tenons tous/ si vous en pouez en aller de ce iour en auant ou bon vous semblera/ car bonnement ne vo⁹ peult eschapper huon po² lequel auez este pleiges. Alors huon ce mist a genoulx deuãt le roy moult hũblemẽt Quant nayme le vit les larmes luy coulerẽt par la face ⁊ dist au roy Sire ie vous prie que a huon vueillez donner audiẽce ⁊ lescouter parler Si po²rez ouyr de luy ce q̃l vouldra dire Naymes dist le roy ie suis contẽt de louyr dire ce q̃l vouldra: Alors huon q̃ a deux genoulx estoit deuant le roy dist/ sire en lhonneur de nostre seigneur ie vo⁹ crie mercy a dieu me plais ⁊ a vo⁹ ⁊ a to⁹ les barõs qui cy sont du desloyal traistre que ie voy la/ lequel fust mõ frere/ si en luy eust foy ne loyaute/ mais ie cuyde que en tout le mõde on ne trouueroit pl⁹ fel ne pl⁹ desloyal q̃l est/ car onc cayn q̃ occist son frere Abel ne fut plus mauluais ne plus cruel. Quant les barons ouyrent ainsi parler huon ilz le regarderent/ si cõmencerent to⁹ a plorer en disant lung a lautre/ vray dieu q̃ est deuenue la grãt beaulte q̃ souloit estre en huon/ car si beau lauons veu q̃ a peine on trouueroit hõme viuãt q̃ de ce leust passe. Or maĩtenãt le voyons maisgre pasle ⁊ descouloure/ biẽ est apparent a le veoir que pas na este tousiours en chãbre de dames ne de damoyselles pour soy solacier ne esbatre aĩsi se deuisoient les barons sans ce q̃ onc se prenissent garde de gerard qui assez pres deulx estoit. Alors sans pl⁹ targer huõ commenca a parler ⁊ dist au roy Charlemaigne/ sire verite est q̃ le messaige q̃ mauez charge de faire par deuers ladmiral gaudisse ay fait ⁊ ppose tout au long ainsi q̃ par vous mauoit este charge/ iay passe la mer ⁊ suis venu en babilone par deuers ladmiral/ si luy requis en la presence de to⁹ ses barons q̃ sa barbe ⁊ ses quattre dentz machelieres me baillast/ mais quant il eut ouy ma demande/ il le tint a moult grant folie/ si me fist incontinent getter en sa chartre/ en laq̃lle feusse mort de faim et de raige/ si ce neust este par la fille de ladmiral q̃ la voyez encõtre ce piller appuyee ⁊ le bon roy oberon que moult doy aymer/ leq̃l est vng roy de faerie moult puissant ⁊ se tiẽt en sa cite de mõmur dõt il est sire luy saichant que en tel peril estoye eut pitie de moy/ car il me vint secourir tellemẽt q̃ par sa grande puissance en babilone lay mis a mort tous ceulx qui en la loy de nostre seigneur ne vouloient croyre.

Puis au palais mōtasmes a toute sa puissance ou il fist occir & decoupper to⁹ ceulx q̄ la presens furent/ puis vit vers ladmiral gaudisse si luy trencha le chief ius des espaulles quāt ie euz ce fait ie lui ostay la barbe & luy ouury la bouche de laquelle ie tiray hors quatre dses dētz machelieres/ puis quāt ie fuz saisy d tout ie priay au roy Oberō que ayder me voulsist a trouuer maniere commēt par deuers vous ie peusse seuremēt rapporter la barbe & les dētz d ladmiral/ et quil me voulsist enseigner ou ie les po²roie bouter pour les plus seurement rapporter par deuers vo⁹. Alors oberō par la grace de dieu & par la grāt puissance q̄l a il les mist & enserra dedās la coste de gerasmes ainsi que dess⁹ sa hanche/ et ainsi le mist q̄ ia on ne sen sceust apercevoir Sire saichez q̄ de tel hōme iour de vostre vie vous ne ouystes parler/ puis quant ie veis q̄ auroie fait & fourny vostre messaige / ie me mis a chemī & amenay auec moy esclarmonde la fille de ladmiral & les douze gentilz hōmes q̄ me baillastes quant departis/ lesquelz ont tousiours este auec moy. Sire se dire & racōpter vo⁹ voulloye les grans peines & pouretez que iay souffertes/ eulx auec moy vous pourroie ennuyer/ mais biē puis dire q̄ se dieu ne meust fait grace/ iamais iusq̄s icy ne feusse venu q̄ se par dix foys eusse peu mourir sans mort nen eusse peu eschaper apres ces peines & trauaulx que moy & ceulx q̄ auec moy estoyent eusmes souffers fismes tant que par la grace de Dieu arriuasmes en la cite de rōme ou le pere saīct me receut a grant ioye & la me espousa & bailla a femme Esclarmonde la fille de ladmiral gaudisse laq̄lle pouez la veoir/ moult desollee & rēplie d to⁹ desplaisirs et non sans cause. Quant les barons q̄ la estoient ouyrent les piteuses cōplaīctes de huō/ il ny eut celuy q̄ enpitie ne regardast vers la dame/ laquelle pasle & descoulouree fōdoit en larmes parquoy to⁹ ceulx q̄ la regardoiēt furent cōtraictz de partir a sa douleur & ny auoit hōme leās q̄ des eulx ne cōmēcast a plourer/ huō q̄ deuāt le roy estoit moult triste & desplaisant du grāt dueil q̄l veoit demener a sa femme deist tout hault sire se croire ne me voulez enuoyez a romme par deuers le pere saīct pour scauoir la verite de ce que ie vous ay racōpte/ et dist Si le contraire pouez trouuer/ ie me submectz a receuoir telle mort q̄ par vous et par voz peres scaurez deuiser/ ou cas q̄ ce q̄ ie vo⁹ ay dit il ne tesmoigne & certiffie pour verite/ ia ne plaise a nostre seigneur que ie vo⁹ die chose q̄ ne soit veritable/ & nay mis chose auant que de tout ne vous mōstre les enseignes q̄ apprћuueront q̄ mes dictz sont veritables & encores plus si

tout vous vouloye dire / mais pas nest besoing de tenir vng sermon. Sire ainsi cõme ie vous dis suis reto'ne du lieu ou mauez enuoye: mais saichez sire po' verite q̃ pas ne suis venu si despourueu q̃ auec moy naye amene grãt foyson doz ꝛ dargẽt ꝛ les pelerĩs que me chargeastes mener auec moy ay ramene tous ne onc nay voulu faire seiour en nul lieu plus d̃ vne nuit iusques a ce que ie eusse parle a vo⁹ pour le tresgrant desir que iauoye de vo⁹ veoir/ si exploictay tant que ie vis arriuer a quatre lieues dicy a labbaye q̃ se nõme saĩct maurisse espres/ pource que labaye est de vostre fondatiõ ꝛ que pas nest d̃ la terre d̃ bozdeaulx/ car en ceste ville ne voulus oncques entrer pour la deffẽce que mẽ auiez faicte/ si mẽ vins loger en labaye/ en laquelle le bõ abe me receut a moult grãt ioye/ et fist noncier a mon frere le traistre ma venue/ lequel y vint comme vng desloyal traistre/ si ne amena quelques luy quung seul escuier: parquoy alozs pouoie apercevoir que en luy nauoit foze que faulcete ꝛ trahyson Huon ce dist le duc naymes vostre raison est iuste ꝛ veritable/ car se loyal fust comme il doit estre il deust auoir assemble les barons du pays Et vous venir veoir en grant reuerẽce pour vo⁹ pl⁹ faire dhõneur, Sire ce dist huõ ce que vo⁹ dictes est verite/ mais le desloyal a fait tout autremẽt/ car quãt il fut venu deuers moy par vne grande subtillite me demanda tout mon faict ꝛ mon estre ꝛ cõment iauoye ouure/ si me demanda si a ladmiral gaudisse auoie parle ꝛ racompte vostre messaige ne si iauoye apozte sa barbe ꝛ ses quatre dẽtz machelieres ꝛ ie luy dis que ouy. Alozs le tresperuers traistre me demanda ou les auoie mis/ ne en q̃l lieu ilz estoiẽt/ alozs luy racõptay q̃ onc ne me voulus garder de luy Puis me enhozta tãt q̃ quant vit a lheure de minuyt il me fist leuer hastiuemẽt/ si me appareillay moy ꝛ mes gẽs Si mõtasmes a chemĩ/ mais quãt ap̃pchasmes dune croix ou plusieurs chemis se assẽbloyẽt/ aĩsi cõe le chemĩ de frãce vouloie prẽdre il encõmẽca a parler a moy moult rigoureusemẽt pour auoir cause ꝛ occasiõ de auoir debat a moy. La assez pres auoit vng petit bois auquel estoit mis ꝛ embusche gibouars de biesmes q̃ en sa cõpaignie auoit lx.hõmes to⁹ armez a blãc q̃ courir me vidrẽt dessus moy ꝛ ceulx de ma cõpaignie q̃ estiõs desarmez parquoy en nous trouuerent peu de resistance/ finablemẽt les.vii. gentilz hommes pelerins occirẽt et detrancherent. Quant ce eurẽt faict ilz prĩdrẽt leurs corps si les getterent dedans la perilleuse riuiere de geronde Puis me porterent par terre. Si me lyerent les piedz ꝛ les maĩs ꝛ benderent mes

yeulx/pareillemēt en firēt autāt a ma femme puis apres vindrent vers gerasme & mō traistre frere vint vers luy si cercha vng tranchant coustel ql auoit & vint vers gerasme qui par terre estoit gette par quattre hōme qui le tenoient le mauuais traistre mō frere vint vers luy si luy ouurit & trācha le cuyr entre le coste & la hanche auquel il trouua la barbe & les quatre dentz machelieres q par le roy oberon y auoient este mises le tres deloyal pas il nauoit mis en oubly le lieu q luy auoye dit auql ilz estoient q pleust a dieu q a lheure ql vint pour ceste cruaute faire q gerasme eust este arme/ie scay certainemēt q le desloyal traistre ne leust oze regarder pour luy mal faire/sire sachez q quāt il en eut tire dehors la barbe & les.iiii.dētz q a tāt ne se voulut pas tenir: ains lia gerasme de piedz & de mains ainsi naure & playe ql estoit dont par luy en pourrez scauoir la verite. Alors gerasme se mist auant & haulca sa robe cotremont & monstra au roy la playe ql eut au coste laqlle peurēt veoir tous ceulx q la furēt/sire dist huō au roy qūt tout ce no⁹ eurent fait ilz no⁹ misrēt sur.iii.mesgres roucins sur lesqlz ilz no⁹ admenerēt en ceste cite les piedz & mains liez/puis apres to⁹.iii.nous a faitt aualer en vne parfonde chartre ou la no⁹ a ten⁹ iusqs cy a pain & a eaue & nous a ost et tout lauoit q auec no⁹ auios admene & se chose est q si hardy il soit de maintenir ou dire le cōtraire & q ce qie vous ay icy dit ne soit veritable luy & giboart traistre cōme il est se voysent armer de toutes armes ie me cōbatray contre eulx deux/& se chose est q to⁹ deux les puisse cōquerir de laqlle chose ie ne faitz quelq doubte moyēnāt layde de nrē seigneur ilz ayent ce qlz auront desseruy cōe le cas lerequiert & ou cas q de ce ie ne puisse venir a chef & q ie ne leur face dire la verite ie vueil q incōtinent me faciez pēdre & trainer: par ma foy dist naymes/sire huō ne peut pl⁹ dire/car il se offre & met auant de pruuer le contraire de ce q gerard vo⁹ a dit/sire dist gerard mō frere dit sa voulēte pource q certainement il scet q vers luy ne vouldroye estriuer ne tancer pource ql est mō aisne frere le roy en face a son plaisir/car iamais neusse pēse dauoir consenty ne faire vne si grāde cruaute ql ma mis dessus. Haa dieu dist nayme comment le mauuais traistre se scet bien couurir de sa grāde mauluaistie/huō dist charlemaigne ie ne scay cōme vo⁹ auez faict/mais ie vueil que vo⁹ mōstrez ou est la barbe/& les iiii.dentz de ladmiral gaudisse: sire deist huō ie vous crie mercy/ia vous ay dit cōment par mon traistre frere ay este desrobe/Huon sire deist charlemaigne assez scauez q quāt departistes de frāce q ie vo⁹ deffendis sur peine de mort que se

aduanture vous venoit que retournissiez en france que si hardy ne fussiez de rentrer en la cite de bordeaux que premierement vo⁹ neussiez parlea moy/ dont pour vostre promesse tenir me liurastes bons hostages: lesquelz ie tiens bien acquitez/ car puis que ie vo⁹ tiens en moy est de vous faire pendre ou trainer sans quelque iugement donner/ car au partement q̄ fistes de moy lacordastes que ainsi le pouoie faire/ mais par la foi que ie doys au baron sainct denis ains quil soit vespres ie vous feray pendre et trainer q̄ ia pour homme qui viue ne men deporteray et des maintenant vo⁹ prens en vostre hostel: sire dist huon ne plaise a dieu q̄ vng roy de france face vne si grant cruaulte mercy vous crye q̄ pour dieu ne me faictes vng tel oultrage: car bien scauez q̄ mal gre moy et a force y ay este amene pour dieu vo⁹ prie sire que a droit iugement me menez/ par ma foy ce dist nayme huō bien peu de chose reqrez/ car vostre droit est si cler q̄ se raison vo⁹ est faicte: il nest nul q̄ puisse aller au cōtraire que vostre terre ne vous soit rendue franche et quitte et vostre frere gerard pendu et estrāgle. Sire dist le duc naymes au roy ie vo⁹ prie que pitie ayez de huon et que pas ne luy faciez chose que droit et raison ne soit/ car grant peche feriez se droit ne luy estoit fait. Naymes ce dist le roy charlemaigne assez scauez q̄ en moy est de faire mourir Huon mais pource quil est lung de mes pers ie le vouldray mener par iugement. Quant les barons et les ieunes cheualiers qui la estoient entendirent le roy ilz furēt moult ioyeulx car bien cuidoiēt tous q̄l deust auoir pitie de huō mais que q̄ en eust ioye pas ne pleut au duc naymes il dist au roy. Sire a ce q̄ ie voy et entens peu damour faictes a huon et que moult le greuez quant ainsi le voulez mener par iugemēt veu que son fait est si veritable / et que mesmement soffre a prouuer par le pere sainct: adōc huō se traict arriere et sapuya contre vng pillier q̄ la estoit. Alors le roy charlemaigne apella tous ses pers et barons et leurs deist. seigneurs ie vous coniure sur la foy loyaulte et hōmaige que me deuez porter que pour moy ne pour mō amitie q̄ ne greuez ne aidez a huō ne enuers moy ne dictes ne faites faulcete et que le plus droit iugement que pourrez faire le faictes ie vous encharge que la verite et vray iugement en faciez sans y auoir quelq̄ faueur. Quāt les pers ouyrēt ainsi parler le roy et que si fort les cōiuroit a faire droit et iustice/ bien apercevrent que moult grant hayne auoit cōtre huon et q̄ la mort de son filz charlot nauoit encore oubliee/ ilz se retrahirēt en vne chambre a part to⁹ ensemble moult pēsifz et mornes si sassirent sur les bācz en regardāt lung lau

tre sans ce que ung seul mot dis-sent. Quant le duc nayme de bauiere vit ce il se leua sur piedz & appella les unze pers qui la estoient & leur dist/ messeigneurs ia auez ouy cõment le roy charlemaigne nous a cõiurez de dire verite, si apperceuons assez de luy que moult grande hayne a sus huõ de bordeaulx q̃ est lung de noz pers & compaignon: et pource seigneurs Je vous prie a tous que chascun en son endroit en vueille dire son aduis & ce quil luy en semble.

Cõment les unze pers de france se tirerent a cõseil pour rendre sentence de huon de bordeaux pour luy ou contre luy.

ALors se leua ung cheualier quon nõme gautier/ Lequel estoit yssu de la lignee de ganelon. Lequel estoit lung des pers de france il dist. Seigneurs quãt est a moy ie dis veu le cas tel comme il est q̃ huon par droit iugemẽt doit estre pẽdu & trayne: car cõme vous scauez le roy la prins dedans bordeaulx & maintiens que sans peche faire le roy le peult faire mourir si vous semble que iaye bien dit raison dõne que vous ainsi lacorde et auecques ce gerard q̃ est son frere demeure seigneur & maistre de toutes les terres & seigneuries que a huõ doiuent apartenir/ car ie consens & vueil pourtant que a moy touche q̃ Gerard en lieu de huõ son frere soit lung de noz pers. Quant gautier eut fine sa raison henry le conte de sainct omer parla & dist/ gaultier allez vous seoir car vostre parolle ne peut porter effet ne chose de nulle valeur/ seigneurs dist henry pour brief parler & loyaulment iuger ie dys que la raison est que a huõ soit rẽdue sa terre & tout sõ pays car son fait est du tout bien prouue & par bons tesmoingz comme par le faint pere/ car assez cuide q̃ sachez de verite que Gerard son frere q̃ la trahy la fait par faulce et mauuaise conuoytise parquoy ie dis et iuge q̃ gerard soit traine a la queue de ung destrier puis soit pendu & estrangle tant que mort sensuyue & quant il eut cecy dit il se retrait et sassist dessus le banc.

QUant henry de sainct omer eut dit sa raison le conte de flãdres se leua empres & dist a hẽry que de ce quil auoit dit riens ne se feroit/ mais ie vous diray quelle chose il mest aduis que faire ce doibue. Seigneurs tous scauez et congnoissez le monde qui maintenant vault bien pou & que maintenant ne se trouue plus nulz vrais ne loyaux amys ainsi comme on souloit faire vous sauez bien peu veoir par ses deux freres q̃ le debat que ensẽble ont est lait & deshonneste & ferions bien si aucune maniere pouons trouuer ensẽble que ilz fussent appaisez/ & pource ie cõseilleroye que tous ensemble

allissions par deuers le roy charle-maigne et luy prions que des deux freres ait pitie et mercy et quilz les saiche appaiser et rende a huon toute sa terre et son pais/ et qui a ce point pourroit venir on feroit vne moult belle oeuure de les acorder et mettre ensemble.

Comment les pers de france misrent tout le fait pour en iuger dessus le duc naymes de bauieres mais quel que chose quon en eust dit ne fait le roy charlemaigne iuge a huon a mourir.

Apres que le conte de flandres eut parle le conte de challons se leua apres et dist. Sire conte de flandres vostre raison est bonne et auez dit comme preudhomme/ mais ie scay de certain que le roy nen vouldra ia riens faire/ mais si bon vous semble tout vostre conseil et ce que auons dit metrons du tout sur le duc naimes et tout ce quil dira tiendrons a faict Alors les barons saccorderent ensemble et dirent que bien auoit dit le conte de challons ilz sapprocherent et vindrent vers le duc naymes de bauiere si luy prierent que de ceste chose voulsist prendre le faict et charge/ et que tout ce quil en feroit tenroient du tout a fait. Quant naymes de bauiere lentendit il ne respondit riens pour vne espace/ ains commenca fort a penser a la matiere et se misrent tous les vnze pers ensemble a conseil auecques luy.

Quant la belle esclarmonde qui la estoit vit huon de bordeaulx son mary estre en tel dangier enuers ceulx ou il debuoit estre en ioye elle commenca moult fort a plourer et dist a huon icy vois grande pourete quant en la propre ville dont debuez estre seigneur estes mis en tel dangier/ et auecques ce ne estes creu ne escoute de homme qui icy soit ne pour quelque preuue ne tesmoignage que vous saichez dire ne nommer le roy charlemaigne ne veult croire que en babilonne ayez este/ certes sire si feustes/ car ie vous veiz mettre a mort mon pere et luy oster hors de sa bouche quatre dentz machelieres et la barbe quil auoit au menton luy tranchastes ius moult grande pitie sera se vous qui tant auez foy et loyaulte mourez ainsi piteusement la chose qui plus grant paour me faict est pource que icy ie ne vois de tous ceulx qui icy sont que vng seul preudhomme que ie voy la mesmement le roy qui est chief de tous me semble estre plain de faulcete car ie voy que du tout chasse et desyre vostre mort: mais ie promectz a dieu que se vng tel tort vous seuffre a faire ne que en receuez la mort ie dis quant est a moy que mahom vault assez mieulx que vostre dieu iesucrist/ et se ainsi est que ainsi a tort et sans cause receuez mort iamais en ihesucrist nauray fiance mais renonceray sa loy et croiray en celle de mahom/ la y eut moult de barons et de cheualiers

liers q̄ bien entendirent la dame dont ilz eurent si grant pytie q̄ la plus part commenca a plourer & quant huon entendit esclarmōde il tourna son visaige vers elle et luy dist / dame ie vous prie q̄ pl⁹ ne demenez ceste doulleur/ & ayez fiāce en dieu qui par tant de fois nous a secouru & ayde pas ne scauez q̄l a emprinse de faire soyons contens que son bon plaisir soyt faict/ ainsi et par telles parolles Huon appaisa la belle esclarmōde & le duc naymes de bauieres q̄ la estoit au cōseil auec les autres ausquelz il dist. Seigneurs mōlt ay au cueur grant dueil et grant ennuy po² ses deux freres que ie ne scay quel cōseil trouuer Je vo⁹ prie a to⁹ que de ycelle chose q̄ est moult pesante vous me vueillez conseiller & moy dire ce que il vo⁹ semble de faire Sire respondirēt les barons ia par nous autres cō seil naurez / Car la chose vous auons mis dessus pour en faire a vostre bon plaisir Seigneurs ce deist naymes le celer ny vault riens puis que huō est mene par conseil & par iugemēt quen dictes vous sera il pendu ou trainne/ sire ce dist gaultier q̄ fut le premier parlant/ aduis me est que aultrement ne peut eschapper/ ha traistre deist le duc naymes vous en mentirez/ car ia par vostre cōseil nen sera riens faict / vueillez ou non auiourdhuy ne scay hōme en cest hostel q̄ ozast le iuger a mort Seigneurs ce deist naymes vo⁹ qui icy estes dictes moy de rechief si tous a mon cōseil et a mon dit vo⁹ acordez. Sire dirent les pers toute la chose vous chargeons. mais q̄ quen feust ioyeulx Gautier en fut dolent & courrouce car biē eust voulu cōsentir a la mort de huon. Alors tous les barons moult courroucez & pensifz saillirēt hors de la chābre que oncques po^r l heure ne sceurēt trouuer maniere en eulx de saulver huon to⁹ prioiēt nostre seigneur que secourir et ayder le voulsisse Et huon voyant les barons yssir dehors d̄ la chambre du conseil apperceut tost a le maniere que pas nestoit la chose en bōs termes dōt mōlt fort cōmenca a plourer quant la belle esclarmōde et gerasme veirēt le dueil que huon faisoit pitie estoit/ huō regarda le duc nayme mōlt piteusemēt/ car biē scauoyt que a luy gysoit le fais Mōlt redoubtoit le iugement q̄ de luy se deuoit faire & dist vray dieu comme ie croy fermemēt que tu mourus en croix pour nous racheter & q̄ au tiers iour ressuscitas/ ie te requiers hūblement que a ce grant besoīg me vueillez secourir si veritablement & si auāt que ie puis auoir droit/ car de pl⁹ grant tort on ne pourroyt faire a hōe/ le duc naymes de bauieres vint vers le roy & luy dist. Sire vo⁹ plaist il a ouyr ce que nous tous auons a uise ensemble. Ouy dist lempereur

car autre chose ne desire a scauoir sire dist le duc naymes ie vo⁹ demande ou vo⁹ pẽser en quelle terre ne en quelle regiõ nous deuons iuger lung de noz pers. Naymes dist le roy charlemaigne biẽ scay questes preudhomps ⁊ que tou ce que dictes nest que pour deliurer huõ de bordeaux/ mais biẽ vueil que saichez q̃ ce ne luy peult proffiter. Sire dist nayme de bauiere de ce dire auez grant tort or regardez doncques en quel lieu nous deuez coniurez pour iuger lũg de noz pers ⁊ compaignõ: si bien ne scauez en quel lieu se doibt faire/ ie le vo⁹ diray en vostre royaume ne sõt que trois lieux ou on le puisse faire. Dont le premier lieu est au bourg de sainct omer/ le secõd est a orleãs/ ⁊ le tiers a paris ⁊ pour ce sire se par iugemẽt voulez mener huon de bordeaulx il conuient que en lung de ses trois lieux soit mene car en cest hostel ne sera iuge/ naymes dist le roy charlemaigne assez entẽdz de vo⁹ po'quoy vous dictes se/ bien voie ⁊ appercoie q̃ a aultre fin ne taschez fors a la deliurance de huon de bordeaulx ie lay cuide traicter par voie de iustice affin q̃ de nulz nen feussent reprins/ si vo⁹ auoye ordõne entre vous pers que le iugement en fissiez nul de vous nen a voullu riens faire ne ia taut comme ie viue ne le ferez mais par la barbe q̃ au mentõ me tiẽt iamais que a vng seul disner ne mengeray iusques a ce que ie auray veu pendu a traine huõ de bordeaulx que auez tant porte a lencontre de moy alors lẽpereur charlemaigne escrya tout haults q̃ les tables feussent mises. Quant gerard qui la estoit entẽdit lẽpereur charlemaigne en sõ cueur en eut moult grãde ioye/ mais gueres de semblant nen fist pour lamour des barons qui la furẽt present. Quant huõ ⁊ la belle esclarmõde eurent entẽdu le roy qui la mort de huõ eut iuree la douleur/ les pleurs ⁊ les crys quilz cõmencerent a faire ne est nul viuãt q̃ racompter le vo⁹ sceust/ ne les piteulx regretz q̃ faisoit la belle esclarmonde elle dist a huõ. Haa sire or voy ie biẽ q̃ piteuse sera la departie de no⁹ deux car si ores tenoye vng cousteau ie nattendroie que vostre mort fust venue/ ains mocciroye deuant ce faulx ⁊ desloyal roy la y eut maint barõ qui pour la grãt pitie deulx plouroyent. Et le vieil gerasmes qui la estoit plouroit moult tendrement en disant/ vray dieu a quel heure fuz ie oncques ne engrande douleur ⁊ en grande peine ay vse ma ieunesse/ ⁊ maintenant en ma vieillesse me conuient si honteusement mourir/ to⁹ trois demenoyent telle douleur q̃ la ny auoyt si dur cueur a q̃ grãt pitie nen print car bien cuidoient to⁹ trois mourir/ pource que au roy charlemaigne en auoient ouy faire serment mais a q̃ dieu veult ayder il nest

nul q̃ puisse nuyre/ car se dieu sau ue ⁊ vueille garder le bõ roy obe rõ au roy charlemaigne fera par iurer son sermẽt comme cy apres pourrez ouyr. A tãt vous lairray ores a parler de la trespiteuse cõ paignie ⁊ vo⁹ parleray du noble roy oberon qui a celuy iour estoit dedans son boys.

¶ Comment le roy oberon vint secourir huon de bordeaulx ⁊ fist recõgnoistre a gerard toute la tra hyson q̃l auoit faicte ⁊ pourchas see a huon son frere.

Vous auez biẽ ouy par si deuant cõment le no ble roy oberõ auoit es te courrouce a lencõtre de huõ pource q̃ trespasse auoit sõ cõmandement/ mais quant il fut en la cite de rõme de tous ses pe chez q̃l auoit oncq̃s faitz ce estoit cõfesse ⁊ par nostre sainct pere a uoit este absoubz/ ⁊ pource fut le roy oberõ content de luy ainsi cõ me a lheure que oberõ estoit assis au disner il cõmenca moult fort a plorer. Quant ses gens le virent ilz sen dõnerent moult grãs mer ueilles si luy demanderent et dis rent. Sire nous vous prions que dire nous vueillez que vous auez a plorer ne de vo⁹ ainsi troubler il cõuient q̃ aulcun desplaisir vo⁹ soit fait po² lamour de nostre sei gneur/ sire nous vous priõs tous que celer ne nous le vueillez dont ce vo⁹ peult venir. seigneurs dit oberõ maintenant mest il souuenu de ce maleureux huõ q̃ tout droit est retourne doultre mer: il a passe par romme ⁊ a prins sa femme en mariage ⁊ cest cõfesse de tous ses pechez pour lesq̃lz par moy auoit este bien pugny/ mais maĩtenant est bien heure q̃ se oncques ie luy ayday en ses affaires que a lencõ tre d charlemaigne le voise secou rir et ayder/car il a iure q̃ iamais ne couchera en lict iusques a ce q̃l aura fait pẽdre ⁊ trainer le poure huon/ mais sil plaist a nostre sei gneur charlemaigne en sera par/ iure/ car a ceste foys sera par no⁹ secouru ⁊ ayde/ car le poure huon est maintenãt ensi grãt pourete q̃ si tost nest secouru sa mort luy se ra prochaine ne oncques en sa vie ne fut en pl⁹ grãt peril ⁊ est main tenãt au palais a bordeaux ⁊ luy ⁊ sa femme esclarmõde ⁊ le vieil preudhõme gerasme chascũ vng fer aulx piedz la ou ilz mainent grant tristesse. Le roy charlemai gne est assis au disner q̃ a faict ser ment de faire pendre huon: mais vueille ou non il sera pariure car a mon amy huõ yray a son grant besoig aider ⁊ secourir: ie souhai te ma table aupres de celle du roy plus haulte que la sienne de deux piedz ⁊ le vueil aĩsi pour cause q̃ iay ouy dire par plusieurs q̃ sou/ uẽt aduient que de petit chasteau on parvient au plus hault le vueil q̃ sur ma table mon hanap et mõ cor diuoire soient mis ⁊ le bõ haul bert que par huon fut cõquis sus

le geant angoulaffre ⁊ si souhai/
te cēt mille hommes armez telz q̄
ay acoustume d̄ mener en bataille
ia si tost ne leut dit q̄ par le vou/
lente de dieu/ et de la puissance de
faerye la table et tout ce que par
oberō auoit este souhaicte ne fust
mise ⁊ posee: au plus pres de celle
ou le roy charlemaigne estoit as/
sis pl⁹ haulte ⁊ plus grāde q̄ cel/
le de lēpereur nestoit quant char
lemaigne vit la table le hanap le
cor diuoire ⁊ la cote dacier per des
sus il fut moult esmerueille ⁊ dist
a naimes qui la regardast/ ⁊ quil
cuidoit que par naymede bauiere
eust este enchāte/ sire dist naymes
oncq̄s en ma vie de telle chose ne
me sceu mesler les barons ⁊ tous
ceulx q̄ la furent estoient moult
esbahis dōt telle chose pouoit ve/
nir: gerasme q̄ a ceste heure estoit
empres huō regarda celle part et
vit la table sur laq̄lle il voit po/
se le hanap le cor ⁊ la cotte dacier
que tost il eut recogneut/ si deist a
huon/ Sire ne soyez de riens esba
hy/ car sur ceste table q̄ la voyez
pouez choisir vostre hanap le cor
diuoire ⁊ la cote de maille par coy
iappercoy que par le roy oberō se
rez secouru huō regarda celle part
si eut moult grant ioye quāt ain/
si le vit il leua les mains cōtre le
ciel en regraciant nostre seigneur
quāt vng si poure pecheur cōme il
estoit auoit venu visite: Ha sire
oberō en maint grāt besoing ma/
nez secouru ⁊ ayde: atāt arriua le
roy oberō dedans la cite/ dont les
bourgeois ⁊ ceulx q̄ dedans estoi
ent furent moult esbahys dung si
grant nombre de gēdarmes qui
dedās la cite estoient entrez sans
le sceu dhōme q̄ viue. Quant obe
ron fut dedans la ville luy et ses
gens il appella ses barons/ ⁊ leur
dist que par toutes les portes de la
cite ilz missent bonnes gardes af
fin que dehors ne puissent saillir
ceulx q̄ dedans estoient laquelle
chose ilz firent diligemment/ car
a chascune des portes y auoit dix
mil hōmes: toute la cite fut plai/
ne de gens oberō se mist a chemin
pour aller vers le palais/ si laissa
a lentree de la porte dix mil hōes
ausq̄lz il commanda sur peine de
la teste trencher/ q̄ homme qui ves
quist ne laissassent partir dehors
⁊ auec ce leur fist cōmandemant
q̄ silz oyoient sonner son cor diuoi
re q̄ hastiuement mōtassent amōt
⁊ que tous ceulx q̄lz trouueroyēt
missent a mort sans vng seul es/
pargner ilz respōdirent trestous
que ainsi le feroient. Le roy oberō
monta au palais grant foison de
ses barōs auec luy il estoit vestu
moult richement de moult beau
drap dor dont le collet de sa robe
⁊ le bort de ses manches estoient
toutes chargees de pierres precieu
ses moult belle chose estoit de le
veoir/ car de plus belle petite crea
ture on ne pouoit voir ne trouuer
il passa au plus pres du roy char
les si fieremēt sans ce q̄ vng seul

mot luy daignast dire & si pres de luy ql le heurta de lespaulle si ru demēt q a charlemaigne fist vol ler le chappeau hors de la teste. Dieu dist Charlemaigne moult me dōne grant merueille q peult estre ce nain bossu q si fierement ma heurte de lespaulle / que pou sen a fallu q ma table nayt faict tomber par terre / Moult est fier quant a moy na daigne parler / non pourtant ie verray ql vouldra faire / car ie ne scay quelle chose il a en pēsee / moult ioyeulx est comme il mest aduis & auec ce est le plus bel que oncques en iour d ma vie ie veisse. Quant oberō fut passe oultre / il vint vers huō et souhaita leurs fers hors d le's iābes a to' trois & les pzīt par les mais / si les amena sās vng seul mot dire par deuant Charles / si les fist seoir a la table que la eut faict venir / et luy mesmes sassist auec eulx / puis print son hanap sur lequel il fist trois croix dont incontinent le hanap fut plain d vin. Le roy oberon le print et en donna a esclarmonde puis a huō et a gerasme quant tous trois eurent beu / il dist a huon. Amys leuez vous sus / prenez ce hanap si le portez a charlemaigne & luy dictes q a vous boiue en nom d bōne paix / si le reffuse / onc iour d sa vie plus grant follie ne fist. Lempereur charlemaigne q assez pres deulx estoit ouit oberō / si ne sceut que penser / tout quoy se taisoit q vng seul mot ne ozoit dire pour les grans merueilles ql veoit / ne aussi ne faisoit hōme de ses gens car tant esbahys estoient ql ny auoit celuy qui a cent lieues neust voulu estre / si regardoient lung lautre a grādes merueilles: mais q que eust paour / gerard nestoyt pas bien asseure. Alors Huon se leua de la table & print le hanap que oberon luy bailla & vint vers le roy charlemaigne si luy bailla. le roy le pzīt q oncques ne le oza laisser / onc si tost ne tīt le hanap / ql ne fust asseiche q oncques vne seulle goutte de vin ne demoura dedās. Vassal dist charles vous mauez enchante. Sire dist oberō / ce sont les pechez dōt vous estes si plain / car le hanap est de telle dignite q nul ny peult boire se il nest preudhōme & sans peche mortel / ie scay vng q nagueres d tēps que vo' fistes / onc nen feustes cōfesse q si se nestoit pour vo' ahonnir ie le diroie si hault q to' ceulx q cy sont le pourroiēt ouyr. Quāt lēpereur ouyt oberō il fut moult espouente q oberon ne luy fist hōte. Alors huō reprīt le hanap leql incōtinent fut remply de vin si le porta au duc nayme de bauiere q aupres d charlemaigne estoyt assis nayme pzint le hanap et beut tout a son plaisir du vin q dedās estoit / mais la dedās ny auoit hōme qui au hanap peust attoucher tant estoiēt souillez dordure et de peche / puis huō retourna deuers

oberō/ si sassist empres luy voy/ans tous ceulx q̄ la furent oberō appella le duc Nayme ⁊ luy fist cōmādement q̄l sus se leuast ⁊ empres luy se venist seoir / laquelle chose le duc nayme fist q̄ oncques ne loza laisser quāt assis fut oberō luy dist/ sire duc naymes mōlt bon gre vo⁹ scay de ce q̄ si bō ⁊ si loyal auez este a huon/ et vo⁹ sire roy charlemaigne q̄ estes ēpereur des rōmains veez icy huō q̄ a tort et sans cause auez desherite ⁊ luy voulez oster sa terre il est preudōme ⁊ loyal ⁊ auec ce vo⁹ dy pour verite q̄l a fait vostre message a lamiral gaudisse/ leq̄l lay aiday a mettre a mort. Puis luy osta hors de sa bouche quatre de ses dētz machelieres/ puis luy coupa sa barbe q̄ moult estoit blanche. Lesquelles choses ie mis ⁊ enserray dedans le coste de gerasmes par la voulente de nostre seigne͛ et ce q̄ ie vo⁹ dy pouez croire pour vray/ car a ce faire ay este presēt. Voyez vo⁹ la gerard le desloyal traistre q̄ par sa grāt mauuaistie a la trahyson faicte ⁊ affin q̄ pl⁹ certainement saichez la chose cōmēt il en est alle par luy mesmes le vo⁹ feray dire/ oberon parla et dist / gerad ie vous cōiure par la puissāce diuine ⁊ le pouoir q̄ dieu ma dōne q̄ icy deuant le roy ⁊ ses barōs dissiez ⁊ comptez la verite d̄ la trahyson q̄ auez faicte a lencontre de huō vostre frere. Quāt gerard entendit Oberon il eut si grant paour que tout trembloyt de pao͛/ car il sentoit en luy q̄l ne pouoit reculler que verite ne dist sire dist gerard bien vois q̄ le celer ny vault rien/ verite est que a labaye d̄ saict maurisse espres al lay pour veoir ⁊ visiter mō frere et gibouars d̄ biesmes acōpaigne de.xv.hōmes armez sen partit de ceste cite/ si sen alla mettre en embusche dedās vng petit bois qui a deux lieues d̄ ceste cite/ si est po͛ attendre q̄ mon frere huō passast par la/ gerard ce dit le roy oberō/ parlez plus hault affin q̄ mieulx soyez ouy ⁊ que chascū puisse entendre la trahyson ⁊ la grāt mauuaistie q̄ auez faicte a vostre frere/ sire dist gerard ie ne scay q̄ parler. car aduis mest q̄ si mauuaisement ⁊ si faulcement ay ouure a lencōtre de mon frere que pl⁹ on nen pourroit faire ⁊ tant que horreur est le racōpter ⁊ a dire verite fut que auant que la minuyt fut venue ie feis leuer mon frere et partir de labaye. Puis quāt vismes assez pres du lieu ou mon beau pere Gibouars estoit en embusche/ ie prins estrif a mon frere si hault q̄ gibouars le peust ouyr lequel quant il me ouyt parler il yssit hors ⁊ se vit ferir sur les gēs de mon frere lesquelz il occist ⁊ decoupa tous q̄l vng seul nen eschapa en vie. fors eulx trois qui icy sont. puis preismes les corps des douze cheualiers que no⁹ auions occis. si les gectasmes dedās la ri

uiere de geronde/ puis apres preis
mes huon/ sa femme esclarmõde
et gerasmes qui la est/ si leur lias
mes les piedz et les mains ⁊ ben=
dasmes les yeulx/ si les meismes
sur troys roussis/ sur lesquelz ilz
furent apportez iusques en la ci=
te/ ie ostay au vieil gerasme hors
de son coste la barbe ⁊ les quatre
dẽtz machelieres/ lesq̃lz sil vous
plaist ie iray q̃rir ou lieu ou ie les
ay mis. Gerard ce dist le roy obe
ron ia ny porterez les piedz/ Car
quant il me viendra a plaisir ie
les auray bien sans vous. Sire
verite est q̃ quant ie euz mis mõ
frere huon dedans la prison hasti
uement men allay en labbaye de
mõseigneur saĩct maurisse esprez
quant la fut venu/ ie demanday
labbe ⁊ le couuent Si leur cõmã=
day q̃ tout lauoir que mon frere
huon leur auoit laisse en garde q̃
incõtinent le me apportassent/ si
leur faisoie entendant q̃ par moy
mon frere huon le enuoyoit que=
rir/ le bon abbe nen vouloit riẽs
faire: pour quoy mon beau pere ⁊
moy le ocismes ⁊ mismes a mort
puis nous feismes cestuy moyne
qui est parent a gibouart abbe d̃
leans/ a celle fin q̃ il nous aydast
a tesmoigner ⁊ verifier nostre af
faire/ puis nous prismes tout la=
uoir q̃ leans estoit ⁊ le fismes ap
porter ceãs apres ce ie fis charger
dix sommiers/ lesquelz ie fis me=
ner auecques moy iusques a la
court de charlemaigne q̃ est cy en
son palays a paris/ lequel auoir
ie dõnay et departy au roy ⁊ a to⁹
ceulx q̃ ie sentoye par qui ie peus=
se estre ayde pour paruenir a ma
mauldicte entreprinse ⁊ cuydoye
de certaĩ q̃ par ce tresor q̃ ie auoye
donne q̃ tant feisse q̃ mon frere re
ceust mort/ parquoy ie feusse sei=
gneur ⁊ maistre de toutes ses ter
res et seigneuries. Sire ceste tra=
hyson que icy vo⁹ay racõptee me
fist faire gibouars d̃ biesmes mõ
beau pere/ Car iamais ne leusse
sceu pẽser ne faire Gerard ce dist
le bon roy oberon se il plaist a no
stre seigneur Jesuchrist vous et
luy en serez pendus par les gor
ges/ ne il nest auiourdhuy hõme
viuant q̃ vous en sceust garãtir/
empereur charlemaigne biẽ auez
ouy deposer a gerard la grande
trahyson que luy et gibouars de
biesmes ont faict a huon/ Mais
par celuy dieu qui me forma a sa
semblance eulx deux ⁊ le moyne
⁊ labbe en seront pendus pour le
faulx tesmoignaige q̃lz ont faict
Foy q̃ ie doy a monseigneur saĩct
denys se dit lẽpereur Charlemai
gne de ce ne peuent eschapper. Si
re ce dist le duc naymes de bauie=
res grant peche est de greuer vng
preudhomme/ vous ferez bien se
tous quattre les faictes mourir.
Quãt les barõs et les seigneurs
qui la estoient eurẽt ouy deposer
et dire a gerard la grant trahysõ
que a son frere auoit faicte/ ilz se
seignerent tous pour la grãt hor=

re & la grāt merueille de la mau uaistie q̄lung frere faisoit a lautre

Comment le roy Oberon fist pendre les quatre traistres Gerard & gibouart & les.ii.faulx tesmoigz/ et fut la paix faicte de Huon & de Charlemaigne/ & cōment Oberon dōna a Huon son royaume de faerie.



Quant le roy Oberon eut ouy Gerard dire & deposer la trahysō ql auoit faicte & quil eut ouy que Gerard se estoit offert de aller querir la barbe et les dents machelieres q̄ luy auoit respondu q̄ pas ne luy laisseroit aller/ il dit ie les souhaite icy sur ceste table/ Ja si tost ne eut dit le mot q̄ la furent apportez & mis sur la table: dont tous ceulx qui la furēt furent moult esbahys/ si les regardoiēt a grāt merueilles. Sire ce deist Huon au roy oberon/ ie vous prie mult hūblement q̄ par vostre grace vueillez pardonner a mon frere gerardin tout le mal q̄l ma faict & pourchassé/ Car par son beau pere la fait ainsi. Et quant est a moy icy et deuant dieu luy pardonne/ car ce le voulez faire ien seray contēt affin que en bōne paix & en amour puissions vser noz vies ensemble ie luy donneray la moytie de mes terres & seigneuries sire pour lhonneur de nostre seigneur Jesucrist ayez pytie de luy. Quant les barons q̄ la estoient entendirēt huon tous cōmencerent de pytie a plorer & disoiēt entre eulx que a huon auoit vng vng loyal cheualier/ et que grant dōmaige eust este se aultrement en fust aduenu. Huon dist oberon ia nest mestier que de ceste chose me requerez / car tout lor qui est au monde ne les pourroient respiter que mourir ne les feisse. Je souhayte la aual par la puissance que iay en faerie & par ma dignite q̄ tous quattre en ces prez soient penduz & trainsnez en vnes fourches/ ia si tost le roy ne eut dit le mot q̄ tout acop gerard gibouart/ labe & le moyne ne fussent penduz par les gorges/ ainsi comme vous auez ouy furēt les traistres payez de leur desserte. Quāt lempereur charlemaigne eut veu les grandes merueilles q̄ au cōmandement du roy oberon estoient faictes/ il dist a ses barons Seigneurs ie cuyde que cest homme cy soit dieu / car hōme mortel ne scauroit ce faire. Quant le roy oberon entēdit le roy il dist. Sire saichez de verite que pas ne suis dieu/ ains ie suis hōme mortel cōme vous estes/ et fuz engendre en vne femme cōme vous/ si fut mō pere nomme Julius cesar/ lequel mengēdra en la dame de lysle celee q̄ iadis auoit este amie de flo-

ermont le filz au duc dalbanye/ la quelle me porta .ix. moys en son ventre/ et fuz engendre de Julius cesar pour le temps quil alloit en thessaille apres le grant pompee il se amoura de ma mere pource quelle prenostiqua que cesar mon pere gaigneroit la bataille come il feist: puis quant ce vint a ma naissance il y eut plusieurs fees par lesquelles ieuz plusieurs dons et tant quentre les aultres il y en eut une qui me donna le don destre tel que vous me voiez dont ie suis moult dolent mais aultrement nen peult estre/ car depuis que ie feuz en laage de .iii. ans ie ne creuz plus/ et quant elle eut veu que si petit iestoye pour contenter ma mere me donna le don de estre la plus belle creature du monde: excepte nostre seigneur ihesucrist comme bien povez veoir/ et lautre fee me donna plusieurs autres dons desquelz pour le present ie me passeray de dira et de les racompter/ et pource sire empereur sachez que dessus toutes choses dieu ayme loyaulte et foy quant elle est es hommes/ comme en huon que voyez icy car pource que de certain ie scay bien quil est loyal ie lay tousiours ayme. Apres ce que le roy oberon eut fine sa parolle et racompte a lempereur charlemaigne de tout son estat il appella huon et luy dist/ levez sus si prenez la barbe et les dentz machelleres et les portez au roy en luy priant que vostre terre et seigneurie vous soit rendue ainsi comme il vous a promis. Sire dist huon ce dois ie faire/ alors huon se leva et vint devant lempereur charlemaigne en luy disant. Sire par vostre grace sil vous plaist vous recevrez la barbe et les dentz de ladmiral gaudisse. Huon dist le roy ie vous tiens pour quite et vous rendz toutes voz terres et seigneuries et vous pardonne tout mon maltalent et toute rancune ie vueil oster de moy et dicy en avant vous tiens a moy Sire dist huon de ce que vous me dictes ie rens graces a dieu et si vous en remercie. Alors lempereur baisa et acola huon en signe de paix et de concorde. Quant les barons le virent de la ioye que ilz eurent plorerent et louerent nostre seigneur quant ilz virent que la paix en fut faicte et que en fut ioyeulx le bon duc naymes lestoit: quant la paix fut faicte du roy charlemaigne et de huon/ plusieurs y eut qui de la court se departirent. Le roy oberon appella huon et luy deist: ie vous commande si cher que vous me aymez: que de auiourdhuy en .iiii. ans venez par devers moy en ma cite de mommur/ car ie vous vueil donner mon royaulme et toute ma dignite laquelle chose ie puis faire car a ma naissance le don me fut donne que ainsi le pouoye faire car en moy est de le donner ou bon me semblera mais pource que ie vous ayme loyaument ie vous mettray la couronne dessus vostre chief et serez roy et seigneur de mon royau-

me/ & auec ce ie vous commande et vueil q a Gerasmes qui la est donez toutes voz terres & seigneuries/ car bien les a desseruies/ car auec vous & pour lamour de vo⁹ a il souffert maintz grãs trauaulx Sire dist huon puisque ainsi vo⁹ plaist bien me doibt plaire ie le feray ainsi que commande lauez/ Huon dist oberon/ saichez que lõguement ne vueil demourer en ce siecle/ car il plaist a dieu que ainsi soit. Il me conuient aller en paradis la ou mon siege est appareille/ en faerie ne vueil plus demourer/ mais gardez bien sur autant que vous aymez vostre vie q̃ ad ce iour que vous ay dit ne faictes faulte q̃ vers moy ne soyez & vo⁹ gardez bien que pas ne le mettez en oubly/ car se faulte y a/ que a ce iour ne soyez/ ie vo⁹ feray mourir de malle mort/ et pource vous en souuiengne quant huon entendit le roy oberon il fut moult ioyeulx/ il se abaissa po⁹ cuyder baiser les piedz du roy/ mais gloriãd qui la estoyt present len releua & malabron auec luy Sire dist huõ du grãt don que mauez fait vo⁹ remercie.

¶ Comment le roy Oberon sen departit & print conge du roy Charlemaigne et de Huon & de esclarmõde & du departement que feist le roy charlemaigne en prenant conge de Huon.

Alors quant le roy oberon eut dit a huon tout ce quil vouloit quil feist il deist a huõ que aller sen vouloit & print conge de luy en le acollãt moult doulcemẽt puis le roy oberon sarresta tout quoy sãs dire mot en regardãt huõ il cõmẽca moult fort a plourer quãt huõ le vit le cueur luy en fist mal & luy demãda ha sire roy ie vous prie que dire me vueillez q̃ vous meult de tel dueil faire a vostre departement huon ie te diray verite sachez que cest pour la grande pitie que iay de toy/ car ie te iure sus le dieu q̃ ma faict & cree q̃ iamais iour de ma vie ne te verray/ que premierement tu nayes souffert tãt de peines & de trauaulx pouuretez de fain & de soif & tãt de pao⁹ & de aduersite q̃ auiourdhuy nest bouche de hõme q̃ le sceust dire & ta bõne femme aura assez a souffrir & tant q̃ il nest corps dhõme q̃ delle ne prĩt pitie a la veoir Ha sire dist huon ie vo⁹ prie q̃ de ce me vueillez ayder & reconforter. Huon de quoy veulx tu auoir confort de moy/ sire dist huon ie vous prie q̃ me laissez vostre cor dyuoire/ affin q̃ se iay besoing que me secoure/ car tãt vous cuyde cognoistre que a mon besoing me viendrez secourir. Huõ dist oberon: puis q̃ ie tay acorde a charles ne tattens de riens enuers que nulz dieux affaires te secoure souffise toy du dõ q̃ ie tay fait quãt mon royaulme et

tout mon pouoir ⁊ ma puissance de faerie tay dōne/ iamais plus a mō secours ne test besoig de attēdre/ ce poise moy frere ce dist huō moult me desplaist quant autrement ne peult estre/ a tant le roy oberon print congie du roy Charlemaigne du duc naymes ⁊ de to⁹ les barons q̄ la furent/ puis vint a huon / si lembrassa en prenant congie de luy/ puis print congie de esclarmonde ⁊ de gerasmes. Belle ce dist le roy oberō a esclarmōde/ ie vous cōmāde a dieu ⁊ vous prie que si biē auez fait que tousiours de bien en mieulx perseuerez portez foy ⁊ honneur a vostre mary. Sire deist escarmonde ia dieu ne me laisse tant viure que autrement ie face/ a tant sen partit le roy oberon / puis apres son partemēt lempereur charlemaigne fist apprester ses gens ⁊ print conge de huon/ desclarmonde ⁊ d̄ gerasme/ huon et gerasme mōterent sur les destriers/ si le cōuoierent deux grant lieues/ puis prindrent cōge de luy ⁊ du duc nayme de bauieres ⁊ de tous les aultres barons q̄ auec le roy estoient huō dist le roy/ si aulcūe guerre vous sourt ou aucunes aultres grans affaires/ faictes le moy scauoir ⁊ ie vous viendray secourir / ou ie vous enuoyeray gēs tant ⁊ si largement q̄ assez en aurez / sire dist huon/ la vostre mercy/ a tant print congie du roy/ si sen partit moult tendrement plourant ⁊ reuint a bordeaulx / ou il fut en grande ioye ⁊ en grant honneur receu a tant vous lairray a parler d̄ huō et vous parleray de oberō le fae.

¶ Comment le roy oberon se denisoit en sa cite de mōmur en faerie du faict de huon de bordeaulx et de ce que aduenir deuoyt.

Quant oberon se fut party de bordeaulx ⁊ que il eut prins cōge du roy charlemaigne et a tous ses barons/ il sen reuint en sa cite de monmur. Quant la fut venu il cōmenca moult aigrement a plourer / gloriant qui la estoit le mist a raison ⁊ luy demāda pourquoy vng tel dueil demenoit. Gloriant dist oberon ce poure malheureux huon est demoure seul dont moult me desplaist/ car ie scay bien que encores sera trahy/ ⁊ tout pour sa fēme la belle esclarmonde/ nonobstant ce q̄l ait souffert maint grant trauail et mainte pourete/ encor scay ie d̄ certain que encore aura il plus d̄ maulx a souffrir que oncq̄s neut iour de sa vie/ et si naura secours dhōme q̄ soit auiourdhuy viuant cōme doncques sire dist gloriant comment pourra estre ce q̄ vous dictes/ car huon de bordeaulx est grant seigneur ⁊ a de grās amys et est le pl⁹ hardy cheualier q̄ auiourdhuy soit en vie/ et auecques ce est rapaise a lempereur Charlemaigne. Celuy sera fol q̄ a len

cotre de huon se prendra pour luy faire guerre ne desplaisir. Gloriand dist le roy Oberon / dieu luy vueille ayder en to⁹ ses affaires/ car ains quil soit gueres de tempe il aura moult a souffrir. Ainsi cōme vous oyez entra le roy oberō tout deuisant en son riche palais de mommur & dist de rechief. Ha franc cheualier huon ie scay bien que vo⁹ serez trahy pour lamour de vostre femme q̄ tant est belle et bōne & cuyde que si biē ne vo⁹ en prenez garde/ vous la perdrez et vous mesme en peril de mort: et se chose est q̄ de mort eschappez si aurez vous tant a souffrir de peine & de pourete q̄ auiourdhuy nest clerc tant soit saige q̄ par escript le sceust mettre/ sire dist gloriand q̄ est entre luy & charlemaigne / si auez grant tort de ce dire. Gloriand dist le roy oberon encores vous dis de rechief q̄ aincois que vng an soit passe. Huon sera mis en tel destroit & si fort enserre que sil auoyt vingtz royaulmes q̄ a luy fussent. Si les voulsdroit il auoir donez affin que hors fust de ce danger ou il sera. Quant gloriand ouyt le roy ainsi parler il fut moult pēsif & respondit au roy oberon & luy dist. Haa sire iamais en vng tel dāger ne laissez Huō vostre amy que ne le secourez. Non feray certes ce dist le bon roy oberon/ puis que ie luy ay dōne & promis ma dignite et ma terre par moy/ ne sera secouru ne aydé & sera en tel lieu enferme/ la ou se ny roie pour les vingt meilleures citez du monde. A tant vous laisserōs a parler de oberon le fae et parlerōs de huon qui est en son palays a bordeaulx.

¶ Comment Huon print foy & hōmage de ses hōmes/ et les rebelles il chassoit/ & des deux pelerins par qui maint mal aduint comme cy apres pourrez ouyr.

Bien tost apres q̄ le Roy charlemaigne fut party de bordeaulx & q̄ huon fut retourne/ il assembla ses barōs ausquelz il fist moult grant chiere / ilz reprindrent de luy leurs terres & leurs fiefz dont ilz luy firent hommaige/ puis print mille cheualiers de suite auecques luy & sen alla par sa terre prendre la possessiō & saisine de ses villes et chasteaulx ou par tout fut obey/ fors de vng seul q̄ se nōmoit angelars Lequel fut cousin germain de Amaury / lequel Huon auoit occis a paris quant il le cōbatit deuant lempereur Charlesmaigne pour lamour de charlot que celuy amaury mettoit sus a huon de le auoir occis. Celuy angelars dōt ie vo⁹ parle fut faulx et desloyal traystre vng chastel auoit moult fort/ leq̄l estoyt scéé a trois lieues d bordeaux: oncq̄s ne le voulut tenir de huon d bordeaux nobeyr a luy iacoyt ce que

il fust hōme de hud. Quant hud vit q̄ angelars ne voulut repren dre de luy ne luy faire hōmage il fut molt desplaisāt et fist sermēt q̄ se par force le pouoit prendre de dans la place q̄ honteusemēt le feroit mourir ⁊ tous ceulx q̄ dedans la place seroient auec luy. Alors huō de tous costez fist assaillir la place ceulx q̄ dedās estoient sedeffendirēt moult fort ⁊ y en eut plusieurs de mors ⁊ de naurez. Hudy fut huit iours to⁹ plains que oncques la place ne peut auoir pour ceulx q̄ dedans estoient auec luy puis ordōna huon que deuant la place vne fourches fussēt leuees car au .ix. iour hud le fist assaillir de to⁹ costez par telle force q̄ vousissent ceulx de dedās ou non hud le print a force si entra dedās angelars fu prins et .lx. hommes q̄ la dedans estoient auec luy si fist pendre aux fourches angelars ⁊ tous les .lx. cōpaignons q̄ la place luy auoiēt aidé a garder/ puis dōna le chastel a lūg de ses cheualiers/ puis sen partit huon ⁊ vint en la ville d̄ blames q̄ a luy estoit ou il fut receu a moult grāt ioye ⁊ la belle Esclarmonde estoit dedās le palais de bordeaux moult bien acompaignie de dames et de damoiselles/ aīsi comme auec elles se deuisoit entrerent dedās le palais trois pelerīs quil treshumblement saluerent la belle esclarmonde/ pelerins ce dist la dame ie vous prie que dire me vueillez de quelle marche ne de quelle cōtree vo⁹ venez maintenāt. Dame ce dist lūg des pelerins sachez pour verite q̄ tout droit venons de hierusalem ou no⁹ auōs baise ⁊ fait noz offrandes au sainct sepulcre de nostre seigneur ou nous auōs eu mainte grāde pourete ⁊ mainte grāde souffrete/ pourquoy dame nous vous requerons hūblemēt pour lhōneur ⁊ amour de iesucrist que a manger nous faciez dōner/ pelerins ce dist la dame assez en aurez. La bonne duchesse appella deux d̄ ses cheualiers ⁊ leur dist que les trois pelerins feissent penser ⁊ quon leur dōnast a manger/ laquelle chose ilz firent incōtinent ilz les menerēt au bout de la salle ⁊ la sur vng buffet quila estoit leur firent apoter vne blāche nape sur laquelle ilz firent apporter foison de chair de pain ⁊ de vin moult bien furēt les pelerīs seruis de tout ce q̄ dedans lhostel estoit/ a ce iour la duchesse esclarmōde les vint veoir ⁊ leur demāda ⁊ pria q̄ dire luy vousissent dōt ilz estoient nez ⁊ en quelle part ilz vouloient aller. Dame ce dirent les pelerins to⁹ trois fusmes nez a vienne ⁊ la voulons retourner Seigneurs pelerins ce dist la duchesse dieu vo⁹ vueille conduire ⁊ tourner en vostre pays a sauuete puis leur dōna .x. florins dont ilz eurent moult grāt ioye si en remercierent moult hūblement la duchesse las que mal emploia la

dame le don quelle leur auoit fait ainsi cōme cy apres pourrez ouyr ilz prindrent congie si sen allerent et cheminerent tāt par leurs iournees q̄ par vng mardy ilz arriuerent a demye lieue pres de Vienne. Quant la furent venuz ilz rencōtrerēt en leur chemin le duc raoul q̄ aux champs alloit voller vng ostour sur sō poing moult riche et puissant estoit de grans terres et grās seigneuries hardy et entreprenant estoit en armes/dommaige estoit que si traistre fut/car de plus subtil ne de plus mauluais oncques hōme ne ouyt parler. Ne oncques iour de sa vie ne sestoit mesle que desmouuoir guerres et trahysons faire sans auoir regard a q̄ autāt a son parēt prochain cōme a vng autre/dieu le cōfonde/car par lui et par sa cause huon eut tant a porter de maulx que il nest nul q̄ dire le vous sceust: celuy duc raoul estoit a marier ainsi q̄ aux champs sestoit mis pour aller voller acōpaigne de .xx. cheualiers il rencōtra trois pelerins lesquelz il recōgneut/tantost se retourna deuers eulx pour leur faire la reuerence et leur dist q̄ les bien fussent venus dōt les pelerins furent moult ioyeulx de ce que tant dhōneur leur faisoit raoul q̄ leur sire estoit/car pour lhonneur q̄ leur eut fait luy racōpterent telles nouuelles/ dōt .xx. mille cheualiers en mourront et douleur et raoul mesmes en receuera mort/et a huon en viendra tel encombrier q̄ oncques iour de sa vie neut il le pareil cōme oy apres pourrez ouyr. Le duc raoul parla aulx pelerins si leur demanda et dist. Amys ie vous prie q̄ dire et racōpter me vueillez par quelle terre ne par quelle cōtree vous auez passe pour venir par deca: sire ce dist vng des pelerins nous sommes passes par frāce/mais nous passasmes par bordeaux ou nous trouuasmes la duchesse esclarmōde femme de huon de bordeaux dōt tāt auez ouy parler: laquelle est si tresbelle et si bien formee de toutes faittures q̄ dieu et nature ny scauroient que amender tant est belle douce plaisante et gracieuse et fut fille de ladmiral gaudisse. Lequel huon occist et meist a mort et puis print la fille a femme dont grant dommage est que huō a vne telle dame espousee/car mieulx appartiendroit a estre femme dūg puissant roy/car q̄ vne telle dame auroit a son coucher il pourroit biē dire que du mōde auroit la nōpareille que ores pleusist a nostre seigneur que leussiez espousee: quāt raoul entēdit le parler du pelerin il mua couleur mōlt fort couuoita la dame dōt il fut feru de vne telle estincelle que pour le tres ardant amour quil auoit dauoir la iouyssance de la belle esclarmonde il fist serment et iura que il lauroit a qui que en deust desplaire et dist q̄ huō en fera mourir de male mort et q̄ apres ce prēdra esclar

monde a femme ainsi cõme vous oyez le duc raoul iura la mort de huon si se departit a tãt des pelerins sans plus riens dire: mal avoit employe laumosne que leur avoit dõnee la belle esclarmonde

Comment le duc raoul daultriche par le raport des deux pelerins se amoura de la belle esclarmõde & du tournoy quil fist crier affin quil peust mettre huõ de bordeaulx a mort.

Quant raoul eut parle & devise tout au long aux pelerins sen retourna en sa cite de viẽne moult pensif si manda de ses plus privez barons/ ausquelz il deist & commanda que autant de gens quilz pourroient finer missent ensemble/ car aller vouldroit vers son oncle lẽpereur q̃ alors estoit en allemaigne auq̃l il manda par ung sié secret messaiger q̃ il fist crier un tournoy au lieu ou bõ luy sembleroit affin q̃ de tous pays sassemblassent tous les chevalliers dallemaigne & daultres cõtrees/ le desloyal traistre fist ceste chose par cautelle affin q̃ huõ en qui proesse & hardement estoit venist a icelluy tournoy/ le messagier sen partit & erra tant par ses iournees quil arriva en la ville de strabourg auq̃l lieu il trouva lẽpereur q̃ oncle estoit a Raoul filz de son frere. Quãt la fut venu il fist son message par devers lẽpereur de par son maistre/ lequel fut moult ioyeulx quant les nouvel les sceut de sõ neveu le duc raoul leq̃l il aimoit moult & tenoit cher dõt pour luy faire plaisir il manda par toutes les terres dẽ sõ obeissãce aux chevaliers & escuyers q̃ a coustume avoiẽt de iouster & tournoyer q̃lz venissent a ung iour q̃ leur fist scavoir en la cite de maiẽce/ & q̃ la tiendroit court ouverte pas ne scavoit lẽpereur po^r quoy ne a quelle fin son neveu raoul le faisoit: las ce faisoit affin davoir lieu a sõ aise pour occir huõ affin q̃l peust avoir esclarmõde a femme le duc raoul q̃ son messager avoit envoie a sõ oncle apella ung iour partie de ses barõs especiallement ceulx enquoy il avoit pl^s parfaicte fiãce/ si leur racompta tout au lõg pourquoy ne a quelle cause il avoit tant de gens assemblez po^r allez au tournoy ausq̃lz il chargea & dist. seigneurs ie vueil q̃ icy avec moy me iurez la mort de huõ de bordeaulx: leq̃l ie vueil q̃ moy avec chascun de vous mette peine de loccire & metre a mort. Puis prẽdray & auray sa femme espousee de laquelle ie suis tant amoureux q̃ dormyr ne reposer ne puis droit a ceste heure q̃ la mort de huõ eurẽt iuree il y avoit la dedãs ung varlet qui estoit au duc raoul lequel avoit servy en sa ieunesse huõ de bordeaux. Quant il ouyt & entendit q̃ si Huon venoit au tournoy q̃l seroit meurdry. apres le conseil faict au plus celeement q̃l peut il sen partit de vien-

ne si ne sarresta en lieu q̃lconque iusques a ce quil vint en la cite d' Bordeaulx/ en laquelle il trouua le duc huõ q̃ en son palays estoyt auec ses barõs q̃ desia estoit aduerty que vng tournoy se deuoit faire a strabo'g en allemaigne il se deuisoit a ses barõs pour y aller droit aĩsi que de ceste chose se deuisoit entra leans le varlet q̃ mõlt humblement salua le duc huõ/ amy ie te prie que dire me vueillez ou si lõg temps a este depuis que ne te vy/ sire dist le varlet ie viẽs tout droit de vienne en autriche le duc raoul q̃ en est sire a fait publier vng tournoy par to⁹ pays/ auquel se allez recepuerez mort. car pour autre chose ne fait pour ce q̃l scet bien que iamais nulles haultes choses ne grans fais darmes ne se font ou vo⁹ ne vueillez estre ꝛ ce fait il pour cause/ car se il vo⁹ auoit occis il auroit la duchesse vostre fẽme en mariage/ sire pour dieu vueillez vo⁹ aduiser q̃ pas ne allez au tournoy sur autant q̃ doubtez perdre vostre vie car iamais nen pourrez eschaper bien sont .xx.m hõmes q̃ ont to⁹ iure vostre mort que si dedans le tournoy entrez iamais nen pourrez yssir que mort ne soyez ꝛ ie ay ouy iurer au duc Raoul q̃ quant il vo⁹ aura occis q̃l tiẽdra toutes voz terres Quant le duc huõ eut entendu le varlet/ il iura dieu et fist serment q̃ sil peul en maniere quelconque que le duc Raoul le cõparera cher. Alors la belle Esclarmonde se mist a genoulx deuant le duc huon ꝛ dist/ haa sire ie vous prie que de ceste alle vous vueillez deporter ꝛ souffrir/ car ie ay plusieurs fois ouy dire que celluy duc raoul est moult puissant et q̃ grãs terres a ꝛ est nepueu de lempereur dallemaigne ꝛ auec ce ay ouy dire que de plus traistre ne est auiourdhuy viuãt au monde. Dame dist huon ie vous ay bien ouye/ mais par celuy dieu qui me forma a son ymaige se ie deuoye perdre la moytie de ma terre si yray ie veoir le traistre que par ses menaces me cuyde esbahyr/ et re chose est q̃ le puisse trouuer au to⁹noy ou en quelque autre lieu q̃ ce soit ꝛ y eust il .x. mille hommes armez ꝛ que tãt seulemẽt neusse que mõ espee si le occiray ie quoy quil men doiue aduenir/ ꝛ en face nostre seigneur ce q̃ il luy plaira en faire/ ne iamais ioye ie nauray au cueur q̃ ie ne laye liure a mort Quãt la belle esclarmõde eut entẽdu ꝛ ouy du duc huõ son mary que autre chose nen vouloit faire et que par nul tour elle ne le pouoit destourner/ elle fut moult dolente ꝛ dist/ sire puis q̃ cest vostre plaisir raison est q̃ ie soie cõtẽte q̃ vostre voulente soit faicte/ mais ie vo⁹ prie puis q̃ aĩsi est que auec vo⁹ vueillez mener dix mille hõmes bien armez affin que pas ne soiez trouue desgarny/ q̃ si vo⁹ estes assailly q̃ ayez puissance de re

sister cõtre lemprinse de vostre ennemy & si vostre plaisir est que ie voyse auec vo⁹ ie yray/ mais ie seray armee de haulbert & de heaulme & lespee au coste/ d laquelle se attaindre puis raoul ie luy en dõneray telle collee que ie labatray ius du destrier/ tel yre et tel courroux ay sur luy que ie nay mẽbre sur moy q̃ de hayne ne me trẽble iamais ioye au cueur nauray q̃ d luy ne soys vẽgee/ quãt huõ ouit la duchesse sa fẽme il fut tout resconforte & commẽca moult fort a rire/ belle dist il de ce que vous dictes vo⁹ scay bon gre/ mais trop estes grosse pour errer & cheuaucher en arme bien y a sept moys passez ainsi cõe ie croy q̃ vo⁹ estes enceinte denfant Alors huon fist publier par to⁹ ses pays que chascun sappareillast & mist en point pour venir au tournoy a maiẽce auec luy/ Tost fut la nouuelle sceue par le pays q̃ le duc huon auoit itẽciõ daller a maiẽce a vng tournoy q̃ se faisoit tant auãt en alla la nouuelle que le duc raoul fut aduerty d huon q̃ au tournoy deuoit venir & tiradieu q̃ luy tout seul en guyse de truant yra veoir la belle Esclarmõde dõt il est tãt amoureux il vestit la robe dung pelerin & print lescharpe & le bourdon il estoit en sa chãbre apert auec ses plus priuez barõs ausq̃lz il racõpta son entreprinse moult voulentiers lẽ eussent destourbe mais ilz noserent/ il se vestit & habilla en guise de truant puis print dune herbe dõt il se frota le visaige par telle maniere que se ceulx qui la dedans estoyent ne leussẽt veu habiller/ iamais ne leussent recõgneu tant estoit noir & lait/ il pria a ses hommes q̃ tenissent secret son emprise/ il sen departit d viẽne & se mist a chemin que oncques ne se arresta iusques a ce q̃l vint en la cite de bordeaulx puis quãt la fut venu il print son chemin vers le palais & mõta les degrez amõt & trouua huon q̃ entre ses barõs estoit ou il faisoit mõlt grant feste pource que la estoyẽt venuz plusieurs barons & cheualiers q̃ tous se deuisoient du tournoy q̃ faire se deuoit a mayence atant entra Raoul dedans le palais & vit tout droit vers huon et luy pria q̃ pour lhõneur & amour de dieu quil luy voulsist dõner a mãger/ amy dist huon assez en auras/ mais ie te prie que dire & racõpter me vueilles dont tu viens/ ne ou tu vas/ ne d q̃lle terre tu es natif/ sire deist raoul je suis natif du pais de berry/ mais pl⁹ de .xx. ans y a passez q̃ premier men party & estoys de ieune aage. Car se maitenãt veoye deuãt moy mon pere ma mere ie ne les congnoistrois & viẽs de oultre mer la ou par les sarrazins ay este detenu prisonnier lespace de .xiiii. ans dedans vng moult fort chastel ou ie ay souffert maĩte durete & maĩt mesayse de fain & de froit: depuis

men suis yssu par layde dũg ieune enfant auquel iay promis q̃ se iusq̃s en acre me pouoit amener/ ie luy dõray .xx. ducas dor. lẽfant fut conuoiteux dargẽt/ si trouua les manieres tellement q̃ iusques en acre mẽ amena ou la trouuay vng mien parent Lequel paya le ieune filz qui si biẽ mauoit ayde. puis me bailla quinze ducatz/ lesquelz iay despẽdus a venir iusq̃s icy/ amy ce dist huon ie prie nostre seigneur q̃ te doint bonne aduanture car se si mauuaisemẽt nefusses vestu bien sembleroys estre hõme d hault paraige & mest aduis q̃ se arme estoys de haubert de heaulme & descu/ de lance & despee & tu fusses en estour ou en bataille que tu te deuroys faire craindre.

¶ Comment apres q̃ le duc raoul eust este a bordeaulx en guise de pelerin pour veoir la belle esclarmonde il sen retourna a mayẽce.

Apres ce que huõ se fut lõg tẽps deuise au duc Raoul il fist corner leaue / si se assist au disner. & la belle esclarmonde empres luy/ puis cõmãda que a lũg bout de la table q̃ la estoit deuãt la sienne/ on fist asseoir le pelerĩ et que tresbiẽ fut seruy/ mais gueres ne luy challoit du boire ne du manger/ ains estoit sa pensee autre part ou il auoit plus grãt pẽsement/ car deuãt luy veoit la noble duchesse esclarmonde/ dont il estoit tãt amoureux q̃ ses yeulx ne pouoit oster de dessus la dame Car tant plus la regardoit tãt plus estoit embrase de son amo^r aduis luy fut que oncques iours sa vie pl^9 dame nauoit veue/ dõt pour la grant beaulte que en elle veoit changeoit souuent couleur mais on ne sen pouoit apercenoir pource q̃ si taint & si noircy estoyt de lherbe dont il sestoit frotte & disoit en luy mesmes que celuy qui vne telle dame a a fẽme/ se peult bien vanter de estre le pl^9 eureux du mõde quant son deduyt peult demener auecques vne si belle dame & dit que par celluy dieu q̃ le fist et forma que sil debuoit estre dampne a tousiours en enfer Si fera il huõ de bordeaulx decoupper & mettre a mort/ si dist q̃ ains quil soyt vng moys passe que il laura a femme & puis deist apres que toute la terre de huon de bordeaulx sera sienne / las que ores eust pleu a nostre seigneur Jesus que a ceste heure quon leust recongneu mõlt cher luy eust vẽdu la trahyson q̃ il vouloit faire quãt le traistre eut mangie & fait bonne chiere huõ luy fist donner robbes/ chemises/ chausses/ soulliers et argẽt pour ses despẽs. Raoul le print q̃ ressuser ne losa/ si en remercia huon de bordeaulx Puis print conge de luy/ si sẽ retourna arriere que plus ny osa arrester d paour que il ne fust recongneu: au plus tost quil peut sen departit & yssit hors de la ville/ de ses iournees ne vous feray long compte.

Puis tant chemina sans en nul lieu arrester que il arriua en la cite de viēne dont il estoit seigneur et maistre / et quant il fut venu il monta en son palais ou il fut receu de ses barōs a moult grande ioye et lyesse / moult fort commencerent a rire quāt ainsi le veirent habille si eurent moult grāt ioye d sa venue / puis quāt la eust este vne grande espace de temps il se appresta luy et ses gens q furent a tresgrant nombre et sen partit d viēne / si print le chemin des mayēce / tost fut lēpereur son oncle aduerty d sa venue / si alla au deuāt pour le pl9 honnorer / quant il le veit il eut moult grant ioye et le accolla en luy disant / Beau nepueu moūlt desplaist vostre venue pieca ie lauoie desiree / le bō empereur ne scauoit pas la grant trayson que son nepueu pourchassoit de faire au duc huon / car po9 mourir ne leust voulu souffrir ainsi main a main lempereur et son nepueu Raoul entrerent a moūlt grāt ioye en la cite de mayēce et moult haultement furent receus. grāt ioye fut faicte a leur venue / grant gens y eut en la ville q pour to9noyer et iouster estoyēt venuz et maīt autre pour veoir et aduiser lequel le feroyt mieulx. A tant vous lairray icy a parler deaulx / et vous racompteray de huon de bordeaulx.

Comment le duc huon de bordeaulx print conge de la duchesse sa femme et commēt il arriua en la cite de mayence et vint descēdre deuant le palais.

Or dit lhystoire que quant huon q de dedās bordeaulx veit et sceut quil estoit temps de partir pour aller au tournoy de mayence / il fist apprester son train pour soy partir et pour mener auec luy. x. mil hōmes tous armez pour la garde d son corps to9 les pl9 vaillans et les mieulx montez q il peut trouuer en toute sa terre / puis vint prēdre conge de la duchesse q moult fort commenca a plourer quant elle vit le departemēt du duc son mary / moult doulcemēt le baisa et acolla au departir que ilz firēt puis monta sur son destrier et luy et sa cōpaignie sen departirent de la cite d bordeaulx et ne se arresta en qlque lieu pour seiourner iusques a ce ql vit a coulongne sur le rin / ou il seiourna deux iours entiers pour se raffreschir. Puis quant ce vint au troysiesme iour il sarma d toutes armes / puis appella ses gēs et leur dist Seigneurs barons ie prens congie de vous. Car ia nulz de vous tous ne me neray auecques moy fors dieu et moy / mon cheual et mes armes / si ne vous esbahyssez entiens / car celluy qui tousiours ma garde et gecte de tous perilz ne me habandōnera pas d ceste fois quant ses hommes louyrent moult grādes merueilles en eurēt de ce que ainsi seul veult faire son voyage / et

leur dist encore de rechief. seigne-urs nayez doubte de moy q ie meu-tes iusqs a tant que mon heure se-ra venue/ ceulx de coulogne nen-quirent riens de leur estat pource q alors nestoit point de guerres a cuiderent tous q au tournoy vou-sissent aller: quat les barons ouy-rent q aller sen vouloit tout seul moult leur despleut de ce que ain-si seul vouloit aller au tournoy/ disoyent lug a lautre que iamais ne retourneroit moult le plaigne-rent a regretterent/ car bien disret q iamais meilleur seigneur nau-roient ne plus preudhomme. Sei-gneurs deist huon ia ne vous est mestier de dueil faire pour moy/ car certainement ie scay si aulcun perilleux affaire me suruient que par oberon seray secouru a ayde/ ainsi disoit huo/ mais ia ne luy fut mestier de ce dire/ car au departe-ment que de luy fist le roy obero luy auoit bien dit quen luy neust fiance/ a pource huon fut fol a mal aduise de soy y fier ne dauoit em-prins chose si perilleuse dont il fut en peril de mort/ comme cy apres pourres ouyr.

Alors quant ce vint q huon fut prest on luy amena son destrier sur lequel tout aisi arme comme il estoit saillit dessus sans mettre le pied en lestrief par telle fierte se afficha en ses estriers que de chascun coste le cuyr fist esten-dre pl⁹ de trois grās doys moult beau cheuallier a puissant estoyt huon arme et desarme/ et moult faisoit a craindre: il print cōge des ses gens. Lesqlz il delaissa moult tendrement pleurant dedans la cite de coulogne. Si se mist a che-min vers la bonne cite de maien-ce/ tant exploicta de cheminer que quant de loing il eut choisie a ad-uisee il veit autour en la praye-rie mainte tente a aussi maint ri-che pauillon tendu/ dont les pom-meaulx q estoient dessus estoient de fin or dorez/ et resflamboient contre le soleil/ Moult les regar-da huon de bordeaulx. Et puis passa oultre si entra en la cite ou il vit toutes les rues plaines de che-ualiers a descuyers q tous atten-doiet le tournoy a venir/ huo pas-sa oultre si ne sarresta iusques ad ce ql vint au palais ou il trouua lempereur et son nepueu raoul q huo nayme guieres cōme en brief terme luy monstra ainsi cōme bie en pourrez ouyr/ quat huo fut ve-nu deuant le pallais il regarda a mōt a choisit lēpereur a raoul so nepueu q sur les degrez montoi-ent amont: quat huo fut la venu droit au pied des degrez il trouua vng grāt allemāt lequel il meist a raison si luy demanda a dist. A-my ie vous prie que dire me vueil-les q sont les deux princes qui de-uāt moy voy monter au palais a q ie voy tant dhonneur faire/ sire dist celuy sachez q le premier qui deuant va est lempereur/ a celuy qui apres le suyt a qui a tant de

gẽs font recognoissance est le duc raoul son nepueu q̃ est filz au frere de lẽpereur/ le tournoy q̃ maintenãt on doit faire se fait pour lamour de luy ⁊ a sa req̃ste: puis apres le tournoy faict il se doit marier a vne moult haulte dame q̃ peu de gẽs sceauent nommer ne ia ne se nommera iusques ad ce q̃ le tournoy soit parfait. Quãt huon entendit lescuyer tout le sang luy mõta au visage pour la grãt yre enquoy il estoit pource q̃ bië sceust q̃ ce raoul peult en mille maniere du monde il luy emblera sa femme la belle esclarmõde/ mais biẽ iure ⁊ affie que auant q̃l lait que moult cher il lachepte ra. Amy ce dist huõ ie te prie q̃ celle bonte me vueilles faire que tiẽnes mon cheual iusques a mon retour tant q̃ aye parle a lempereur ⁊ aulx barõs. Sire dist lescuyer moult voulentiers le vous tiẽdray iusques a vostre venue: dieu vueille garder huõ/ car ains q̃l puisse estre retourne sera en grãt peril de mort comme cy apres pourrez ouyr.

¶ Comment Huon occist le duc raoul en la presence de lempereur son oncle seant a table ⁊ des merueilles q̃l fist/ ⁊ cõment a la chasse quon fist apres luy il abatit lẽpereur ⁊ gaigna son destrier.

Huon q̃ plain estoit de courroux estoit monta amãt les degrez du pallais ⁊ vit en la salle ou moult de gẽs trouua: la estoit lẽpereur q̃ ia auoit ses mains lauees ⁊ se stoit assis a table/ huõ vint et marcha deuãt la table lespee toute nue au poing si vint deuãt lẽpereur ⁊ luy dist noble ẽpereur ie vo⁹ coniure de par la vertu diuine ⁊ sur vrẽ part de paradis q̃ vrẽ ame soit dãpnee ou cas q̃ la verite ne direz ⁊ que iuste ⁊ loyal iugement direz sans quelque faulcete que ia ne larrez a dire verite pour hõme qui auiourdhuy soit en vie tant vous soit de pres apartenãt. amy dist lempereur dictes vostre plaisir ⁊ ie vous respondray. Sire dist huon si vous auiez vne dame espousee que vo⁹ aymissiez chierement qui fust belle/ bõne/ doulce saige ⁊ remplie de toutes bonnes vertus ⁊ que de verite sceussiez quelle vous aymast naturellemẽt comme bõne ⁊ loyalle femme doit faire a son mary/ et vng traistre pourchassast celemẽt vostre mort pour auoir vostre fẽme ⁊ toutes voz terres ⁊ seigneuries. ⁊ que de certain vous sceussiez q̃ celle faucete vous pourchassast si daduanture venoit que le trouuissiez aulx champs ou a ville en prez ou en boys/ ou en pallais ou en salles q̃ en vous fust dacõplir vostre vẽsee et vostre desir sur le traistre q̃ ceste trahison vo⁹ pourchasseroit ie vo⁹ demande si vo⁹ locciriez ⁊ mettriez a mort amy ce dist lẽpereur moult fort mauuez cy chiere si vous en respondray a la verite car po² la value des dix

de mes meilleures citez nen voul droie mētir q̄ la verite nen disse vassal sachez se iauoye fēme telle cōme vous dictes et q̄ fust ainsi aornee de tāt belles vertus iacoit ce q̄lles soiēt cleres semees / mais toutesfois si telle ie lauoye cōe icy vous mauez recite et q̄ vrayemēt ie sceusse q̄ tant maimast comme vous dictes et ie scauoye vng hōme q̄ fust viuant sur terre q̄ vng tel mal et vne telle trahyson me voulsist pourchasser tant fust il mon prochain parent se le pouoie trouuer ne rencontrer en quelque lieu que ce fust et en deusse ie estre occis et decouppe il ne seroit monstier ne esglise autel ne crucifix q̄ garātir le sceust de mort q̄ a mes deux mains ne loccise / et auroye le cueur tel pour pl⁹ a fournir que apres que le auroye mort de luy tirer son cueur hors du ventre et le manger. Quant huon eut entendu lempereur il dist. O tresnoble et vertueulx empereur iuste et loyal iugement auez faict lequel ie ne rapelle pas / sire ie vous diray qui me a meu de vous demander et de scauoir la verite de cestuy iugement dont vous estes mesle de faire et dire le droit tout ainsi comme vous en feriez si le pareil cas vous estoit aduenu / et affin sire q̄ a la verite saichez qui ma meu de ce faire deuant vous pouez veoir celluy qui ainsi vers moy a voulu faire / cest vostre nepueu raoul Lequel me pourchasse ma mort cōme traistre fel et desloyal pour auoir esclarmonde ma femme et tous mes heritages le iugement quen auez fait tiens iuste et loyal / ne iamais vo⁹ nen serez blasmeen court dempereur ne de roy ne ia ne se trouuera hōe au monde que pour le iugement quen auez faict ne soyez trouue preudhōe / et pour ce sire quāt si pres de moy ay trouue celluy q̄ ma mort ma pourchassee iamais ne seroye digne de me veoir en court de prince si de luy ne me vengeoye et mieulx aymeroye mourir q̄ plus me deportasse / alors trait lespee hors du fourreau qui moult gettoit grāt clarte. Quāt raoul le vit il seffroya moult pource q̄ desarme se veoit mais nonpourtāt iamais neust pēse que huon fust si hardy ne ose q̄ nul mal luy osast faire pour la presence de son oncle lēpereur qui la estoit / mais quāt il vit q̄ huō eut son espee leuee pour le ferir il eut grāt paour si sen fouyt aupres de lēpereur po⁹ garātir sa vie: mais huō qui le cueur auoit sur luy le poursuiuit si viuement ql lattaignit dūg reuers ql luy bailla par telle force q̄ le chef luy abatit ius des espaulles et cheut le corps deuant lēpereur et la teste volla par dessus la table deuāt le plat qui deuāt lempereur estoit assis / dōt il eut moult grāt douleur / dieu me doint bōne estraine ce dist huō iamais celluy ne sera amoureulx de ma femme de ce ie en suis bien

asseure. Lempereur q̃ a table estoit assis eut moult grãt douleur au cueur quant son nepueu vit mort deuãt luy il sescria en hault & dist Or sus barons gardez que celuy vassal ne vous eschappe iamais ne boiray ne mengeray iusques a ce que le voye pendu & estrangle/ tresgrãt douleur auroie au cueur se ainsi meschapoit/ huon qui bien lentendit ne les doubtoit guieres mais frapoit a dextre & a senestre de lespee quil tenoit / dont il leur decoupoit piedz braz et iambes / q̃ la ny eust si hardy q̃ de luy sozast aprocher il les detrancheoit et occioit que grãt hydeur estoit de les veoir/ si fist tant que en peu dheure en occist plus de .xxviii. et eust lempereur si grant paour quil ne se scauoit ou sauuer pour les grãdes merueilles q̃ a huon veoit faire si le doubtoyent moult pource que tous desarmez estoient & huõ leur escrioit/ traistres desloyaux en riens ne vo⁹ doubte. Alors de toutes pars allemãs & bauiers assaillirent Huon et il se deffendoit de force & de puissãce/ tel meurtre faisoit de ses ennemys que le sang qui des corps des hõmes mors yssoit decouroit a grans ruisseaulx dess⁹ le pauemẽt trop y pouoit demourer huõ/ car lempereur et ses gẽs sen coururẽt armer huon voyant que la lõguement ne pouoyt demourer q̃l ne fust en peril de sa vie lespee au poing frapãt a dextre & a senestre se retrahit en aualant les degrez du palais. Mais la ny eut si hardy q̃ de luy se ozast approcher pource que tous desarmez estoient & aussi pour la doubte q̃lz eurent de luy/ tant fist Huõ par sa haulte proesse voulsissent allemans ou non qui vint en bas ou son destrier estoit sur lequel il mõta hastiuemẽt & sen yssit hors picquãt des esperõs la auoit vng cheualier q̃ se nõmoit galeran lequel estoit cousin germain au duc raoul q̃ fut arme de toutes armes si mõta sur vng bon destrier: si ferit de lesperõ apres le duc huõ/ q̃t il laperceut il luy escria & dist filz de putain larrõ tu as occis raoul mõ cousin germain si deuers moy ne retourne ie te fraperay par derriere. Quant huon lentendit il iura dieu que mieux aymoit a mourir q̃ vers luy ne retournast il baissa sa lãce & galeran la sienne si se vindrent ioingdre ensemble par telle fierte q̃ oncques deux si merueilleux coups on ne veit asseoir par deux cheualiers la lãce de galerã vola en pieces & huõ q̃ toute sa force & sa vertu auoit mis pour bien employer sa lance/ laquelle estoit forte & roide si en assena galerã dessus lescu par telle force q̃ il vola hors de la selle & cheut si rudemẽt a terre quil se brisa le col si cheut mort a terre huõ cuydant q̃ mort ne fust retourna sur galerã mais quãt il vit q̃ de la ne se bougeoit il sen retourna a tant mais trop attendit huon/ car de toutes

pars se vit enclos & se trouua en telle aduanture q̃ si dieu na pytie d lui iamais sās mort ou estre pri sonnier ne sen po'ra partir ilz luy lācēt dardz espieux dtoutes pars lūg vint vers huō a tout vng es pieu fort trēchāt duquel il a frap pe huō/ mais le haulbert q̃l auoit vestu q̃ moult bō estoit le garātit de mort ne pour quelque coup q̃ sur luy sceussent asseoir oncq̃s d la selle ne le bougerēt/ quant hu on ce vit aīsi entrepris il reclama nostre seigneur en luy depriāt hū blemēt q̃ de ce peril en quoy il es toit le voulsist gecter / il tira les pee q̃ molt estoit trēchante & assi lee de taglle il faisoit merueilles il les occioit & detrēchoit il les po fēdoit iusq̃s a la ceruelle/ mieux sembloit estre ennemy dēfer que hōme/ si leussiez veu a ceste heure cōme il detrenchoit & esparpilloit ces allemās/ bien eussiez dit si la eussiez este q̃ pas neust este hōme mortel. il les abatoit & defroissoit il vit deuant luy passer vng che ualier allemāt q̃ auoit nom mes sire hās spergner ainsi q̃l passoit huon lassena de sa bonne espee vng si merueilleux coup quil le pourfendit iusques a la ceinture dōt les allemans furent esbahys si fort q̃ oncq̃s ny eut a ceste heu re nul si oze que de luy ozast appro cher tant le doubtoiēt/ las q̃ ne le scauoiēt ses gens q̃ a coulongne lattendoient/ mais trop en estoit loing. Huon q̃ a ceste heure estoyt cōme le sāglier q̃ est mis aux ab bais frappoit de tous costez telle ment q̃ sa bōne espee estoyt toute tainte de sang vermeil des hom mes q̃l auoit occis & mehaignez/ mais trop estoient contre luy/ ilz luy lancoient dars espieux & tant que dessoubz luy son bon destrier luy fut occis dont il fut moult do lēt: nōobstāt ce cōme courageux et preux cheualier lespee ou poig lescu auant mis se cōbatoit molt vigoureusement a lencontre de ses ennemys/ il choysit le conte d seine q̃ vers lui venoit lespee trai cte pour le ferir/ mais le hasta tel lement q̃ pas ne luy donna loisir de luy mal faire a lassena dlespee sur le heaulme si grāt coup q̃ onc ques le heaume ne le peut sauuer ne garātir de mort/ car le cop fut si grant & si pesant q̃ luy mist les pee iusques a la ceruelle & cheut mort ētre les piedz des cheuaulx huō q̃ habille & expert estoit saisit le bō cheual par la resne & si mon ta dessus puis quāt il ce vit saisy du destrier il fut molt ioyeulx ia sē fust departy malgre eulx to' mais lēpere' q̃ grāt doule' auoyt au cueur eut grāt courroux pour son nepueu Raoul q̃ huon auoyt occis moult hastiuemēt a tout .x. mil hōmes sen departit de maien ce & vint ferant des esperons trés desirant de tout son cueur q̃ huon puisse rataindre. lequel sen alloit a grant exploict sans attēdre nul de ses gēs car tant estoit bon

le destrier surquoy il estoyt mõte
quil nestoit oyseau tât vollast le
gerement q̃ attaindre le peust/ et
nest homme viuât qui le destrier
peust priser de meilleur on ne scau
roit point en tout le monde ne ia
mais pour courre nestoit lasse/ lẽ
pereur q̃ dessus estoit de cueur tri
ste et dolent suyuit huon q̃ deuât
luy veoyt aller si regarda par le
chemin ou il ne trouuoit que gens
mors q̃ par huõ auoyẽt este occis
il ferit le bõ destrier ⁊ tât le hasta
de lesperõ q̃ huon acõsuyuit assez
tost/ puis quant pres se veit il es=
cria a huon vassal tourne ton escu
contre moy ou maintenât te pas=
seray ma lãce oultre le corps/ car
la douleur q̃ en mõ cueur as fait
sẽtir pour lamour de mon nepueu
q̃ tu as occis ⁊ mis a mort me cõ=
traict ⁊ haste sur toy prẽdre la vẽ
gence ne iamais en mon cueur ne
auray ioye iusques a ce q̃ ie taye
occis ⁊ fait partir lame du corps
moult me greue ⁊ fait mal quât
il cõuient que au fer de ma lance
suis contraict de te occir/ car ie ay
masse mieulx que pendu ⁊ estrã=
gle fusses. Quant huõ ouyt lẽpe
reur q̃ ainsi pres le suyuoit et que
sur vng si beau destrier estoit mõ
te/ il reclama nr̃e seigneur en luy
priât que de sa grace luy aydast a
conquerre le destrier. Alors huon
voyât que lempereur estoit assez
loing de ses gens tourna la teste d
son destrier vers lẽpereur il bais
sa sa lãce ⁊ lẽpereur daultre part
luy venoit au deuant bruyant cõ
me tẽpeste/ si se aconsuyuirẽt par
telle vertu q̃ par la force des deux
cheualiers q̃ si trestudement sen=
trassenerent q̃ oncques escu ne de
moura entier q̃ tout oultre ne per
cassent ⁊ tant que la lance que lẽ
pereur portoit rõpit et volla par
esclatz contremont ⁊ celle de huõ
q̃ moult forte ⁊ roide estoit de lã=
quelle il assena lẽpereur par tel=
le vertu ⁊ par la puissance q̃ dieu
luy eust donne que il le porta par
terre ius du bõ destrier tout esto=
dy que oncques ne sceut quil luy
estoit aduenu ⁊ huõ q̃ tout son de
sir auoit dauoir le puissant destri
er ⁊ descẽdit du siẽ/ et mõta moult
hastiuemẽt sur celluy de lẽpereur
dõt moult ioyeulx fut quât dessus
le bon destrier se vit ⁊ dist en luy
mesmes que il nauoyt doubte de
tous ceulx que mal ou iniure luy
vouldroient faire il ferit le bõ de
strier de lesperon lequel trouua des
soubz luy moult apert ⁊ legier il
delaissa lẽpereur gisant par ter=
re moult luy despleut q̃ si tost fut
secouru/ car se tous les allemãs
ne fussent venus deuers leur sei=
gneur huõ leust occis. Quant les
allemans virent vers leur sei=
gneur/ lequel ilz trouuerent gisant
par terre si cuyderent tous q̃ mort
fust/ moult grant dueil cõmence=
rẽt a demener ⁊ lempereur qui a
luy reuint leur dist seigneurs/ gra
ces a nostre seigneur ie ne sẽs mal
ne doubte parquoy ie laisse a che

manche/ mais moult grant dueil
ay au cueur de huon q ainsi sen va
et si emmeinne mon bon destrier
et auec ce ma .ii. de mes nepueux
occis/ seigneurs ie vous conseille
q nul ne voyse pl9 auant/ car ce se
roit peine perdue pour le bon des
trier cuyder rataindre & le cheua
lier qui dessus est monte est moult
preux aux armes; si est moult a
craindre/ & pource ie conseilleroie q
arriere retournissions pl9 pourrions
perdre q gaigner/ mais sil plaist
a nostre seigneur auant q il soit
trois moys ie mettray & assemble
ray tant de gens que les valees et
les montaignes en seront plaines
puis men iray deuant la cite de Bor
deaulx & de la iamais ne men par
tiray iusques a tant q lauray oci
se & se ie puis tenir huon ie le feray
finer de malle mort & prendray &
gasteray toute sa terre.

¶ Comment huon apres ce que
il fut monte sur le bon destrier de
lempereur arriua a coulongne ou
il trouua ses gens. Et comment il
sen departit/ et de lempereur qui se
mist en embusche dedans vng bois
en attendant huon pour le prendre
ou mettre a mort.

AInsi comme vous auez ouy
par cy deuant sen departit
huon sur le bon destrier qui fut a
lempereur/ lequel il laissa gisant
par terre & commanda a ses barons
quilz retournassent arriere & que a
suyuir huon ne pouoit riens prof
fiter/ et ainsi que de ce se deuisoyt
la suruint vng cheualier q auoit
nom godin/ lequel estoit natif de
noerembert il vint auant & dist/ si
re se croire me voulez & vser par
mon conseil vo9 ferez tout autre
ment/ vo9 retournerez a mayence
ceste nuyt & ordonnerez quattre.c.
compaignons q maintenant prendrez icy
si les enuoyerez .ii. lieues de la cou
longne au grant chemin de france
et la trouueront vng petit bois/ ou
quel ilz se mettront en embusche
iusques a ce q huon passe par la/
ie scay de certain q tout droit sen
va a coulongne au giste & se loge
ra en lhostel dung francoys q la
demeure/ puis quant ce viendra le
matin/ asseure suis certainement
que de coulongne sen partira et
viendra passer parmy lembusche
de voz gens: parquoy a luy sera
impossible de soy sauuer/ ains le
prendront ou occiront ainsi com
me la chose pourra tourner quant
lempereur eut ouy godin il lui dit
que bon & loyal conseil luy auoit
donne & que bien estoyt faisable.
mais de pl9 di quatre cens hommes
y conuenoit aller/ car le grant de
sir & affection que iay de lauoir en
mes mains me contrainct de le fai
re prendre/ affin q de luy me puis
se venger/ ie prendray auec moy.
v. mille hommes & nous en yrons
mettre ou lieu la ou vo9 auez dit
et moy mesme en personne y seray
car iamais parfaicte ioye nauray
au cueur tant que huon soit viuant
ou mort/ car trop grant dueil me

au cueur mis d̃ mes .ii. nepueux q̃
aissi pyteusement me a mis mort/
prendõs nostre chemĩ deux lieues
sur le coste de coulongne / car de
plus pres ne vueil approcher/ af=
fin q̃ vostre venue ne saiche quãt
lẽpereur eut finee sa raison moult
louerẽt & priserẽt son aduis puis
esleut dix mille hommes des pl9
vaillãs de ses gens & les aultres
renuoya a mayẽce/ si se mist lem
pereur en chemĩ & cheuaucha tant
le iour & la nuyct q̃ vne heure de=
uãt le iour arriua dedans le petit
bois ou il mist & posa son embus
che & huõ cheuaucha tãt depuis q̃l
fut party de lempereur q̃ au ves=
pre bien tard entra dedans coulõ
gne ou a tresgrant ioye fut receu
de ses gens q̃ la lattendoient/ les=
quelz furent moult ioyeulx/ Et
quãt huõ leur seigneur veirent re
to2ne/ sire dist gerasme ie vo9 prie
que dire & racõpter nous vueillez
quelles ont este voz aduantures
Alors huõ leur racompta mot a
pres autre sãs riẽs oublier la ma
niere & comment il auoyt occis le
duc raoul/ & du departement q̃ il
fist de mayẽce & de la grant pour
suite q̃l eut apres luy & aussi com
mẽt lempereur lauoit suyuy & de
sõ destrier q̃ il auoit gaigne quãt
gerasmes & les bardõs q̃ la furẽt
entẽdirẽt huõ moult eurent grãt
ioye & regracierent nostre seigne2
de la belle aduanture q̃ luy auoit
enuoyee en eulx donnans grans
merueilles cõmẽt ainsi en estoyt
eschappe. Mais pas ne scauoyẽt
ce que lempereur auoit en pensee
de faire leq̃l estoyt dedãs le boys
boute en attendãt la venue d̃ huõ
de bordeaulx q̃ par la deuoit pas
ser celle nuyt a grãt ioye & a grãt
desduyt/ huon & ses gẽs demoure
rent a coulongne iusques ce vint
le matĩ au poĩt du iour quil ouyt
messe/ puis monta a cheual luy &
tous ses gens & yssit de la ville a
tout treize mil hões & hardis cõba
tans/ quãt hors de la ville futys
su & q̃l se trouua aux chãps cõme
hõme hardy & bon guerroyer dist
a ses gens/ seigneurs ie vous prie
que tous vo9 tenez ensemble/ Et
cheuauchez ainsi comme gens q̃
vsagez sont d̃ guerre affi que ne
soyons surpris/ laquelle chose ilz
firent / si se mirent a chemin tout
leur beau trai le iour estoit beau
et cler/ parquoy de loing pouoiẽt
estre apperceuz & aduisez cõme ilz
furent/ car lempereur q̃ dedãs le
bois estoit embusche les apperceut
le premier & dist a ses gens: Sei
gneurs ie voy deuant moy voy venir
grãs gẽs q̃ vers no9 viẽnẽt moult
fierement cheuauchans bien sem
blent gens duis et apris de guer
re iamais ne me croyes si frãcoys
ne sont & que celuy qui les cõduit
est huõ pas nest venu par deca cõ
me hõme de petit lieu ains est ve
nu acompaigne moult richemẽt
cõme hault et vaillant/ pource ia
auez veu le moult fier esto2 & grãt
occision dhõmes q̃l a faitz/ il est

tant preux & hardy que a luy nul nest qui ce puisse acomparer: bien lauez veu cōment deuāt moy luy seul est venu en mon palais ou il ma occis mon nepueu. Dont au cueur ay moult grant courroux & trop est a doubter/ car si dieu nen pense trop nous donnera a souffrir q̄ or pleust a nostre seigneur que luy & moy fussions accordez/ car tant est preux & vaillant que nul homme ne doubte assez lauez veu depuis q̄l est departy de mayence/ car plus de .xl. hōmes nous a occis & moy a il porte par terre/ si a emmene mon bō destrier/ par quoy biē peult estre asseure q̄ par hōme nul ne sera prins tant q̄ dessus soit/ mais nonobstant ce conuient q̄ luy courās sus iamais en mō cueur nauray liesse tant q̄ vif le saiche. Seigneurs ie vo⁹ prie a tous que chascū endroit soy monstre auiourdhuy lamour q̄ auez a moy & la saluatiō de voz vies car le fuyr ny vault: auāt seigneurs poignez ensemble & faictes tant q̄ le premier cry puissez auoir.

¶ De la grant bataille qui fut a deux lieues de coulongne entre lempereur & huon de bordeaux et des tresurs qui furent prinses.

Alors Huon qui deuant ses barōs cheuauchoit soy deuisant auec le vieil gerasme regarda a dextre vers le boys q̄ en vng val estoit si choisit parmy le bois grāt clarte pour les raies du soleil q̄ sur les heaulmes & escus resplēdissoit & sur les fers des lāces par quoy tantost apperceut clerement que grās gens estoient leās mussez si les monstra a gerasmes/ & a ses autres barōs & dist seigneurs soyez to⁹ seurs que sans bataille nen pouons eschaper/ cest lempereur thierry q̄ la no⁹ attend pour dieu vo⁹ prie que tāt y faciez que de no⁹ ne se puisse vanter ne en tenir ses parolles: desia no⁹ ont apperceuz voyez les la ou ilz se mettent en ordre pour nous attendre. Quant huō eut cecy aduise il cōmāda que chascū se mist en point & que tout a vne fois moult viuemēt en gettāt vng hault cry que ilz se ferissent viuemēt dedās les ennemys/ laquelle chose ilz firent si fieremēt q̄ au marchier que les destriers faisoyent sur la terre en courāt sur leurs ēnemys elle trembloit si tresorriblement q̄ il sembloit que le monde deust finer. Le soleil qui beau & cler reluisoit perdit sa clarte pour la grāt pouldre qui encōtremont estoit leuee que les destriers des deux parties firēt a lassemblee huon qui deuant les autres venoit bruiant cōme fouldre sur le puissāt destrier regarda godus qui tout deuāt les aultres cheualiers sestoit mis il baissa la lance qui moult fort et royde estoit de laquelle il acconsuyuit ledit godum si tres fierement que tout oultre le corps luy passa le

fer a le fust au trauer quil fist de sa lance godars cheut mort du destrier puis vint a lencontre de crassin polinger q lenseigne imperial le portoit. Huon lattaignit de sa grosse lace par telle vertu q maistre et cheual cheut a terre a tout lenseigne/ dont allemans & bauiers furent moult dolens/ tât fist huõ auant q sa lance feust rompue q. v. en porta par terre q oncques puis neurent pouoir de eulx releuer/ a lassemblee qlz firent y eut maintte lâce rompue maint cheualier porte par terre q entre les piedz des cheuaulx côuint a douleur mourir le pere ny pouoit secourir son filz ne le filz le pere la eussiez veu maint destrier acourir parmy les châps trainans leurs resnes/ dont les maistres gisent mors en sang et en boue/ huon q alloit par la bataille occiant & naurant ses ennemys regarda sur dextre si veit le conte Sauary q de bordelois faisoit grande occision. Vray dieu ce dist huõ: si longuement peut resner ce vassal q deuant moy me occist mes gens trop me portera de dommaige: il brocha le destrier des esperõs il haulca lespee de laquelle il ferit le côte sauary si grât coup luy en bailla entre le col & lescu q le bras & lespaule luy abatit par terre/ parquoy pour la grant angoisse ql sentoit cheut ius du cheual/ et fut occis et mort entre les piedz des cheuaulx/ dont lêpereur q assez pres de luy estoit fut moult dolent quant ainsi vit lung de ses nepueux occis. Ha Huon de dieu sois tu maudit quât auiourdhuy mas tolu tant de mes bôs amys q iamais ie nauray ioye au cueur tant q ie tauray en mes mains: et puis te feray pêdre. Sire dist huõ auant q maye prins ne retenu en corps en perderez des aultres assez & vous mesmes se aconsuiuir ou attaindre vous puis par vostre nepueu raoul auez tout ce dommaige q par sa mauluaistie me cuida trahir pour me destruire & mettre ma femme se voz nepueux & voz hommes vous ay occis ie le ay faict en mon corps deffendant si vous dis bien q si de moy vous ne vous gardez en tel point vo9 mettray que besoing sera de vo9 emporter en litiere/ huon dist lempereur la grât hayne que iay sus toy q mes nepueux mas occis me fait telle douleur sentir au cueur que mieulx ayme a mourir q la mort deulx ne soit vâgee sus toy q telle douleur me faiz porter garde toy de moy/ car iamais ne boiray ne mêgeray tant q taye mort ou vif. Alors eulx deux se tirerêt a part les lances baissees / mais ainsi qlz deuoient assembler allemans y sont acourus a grâde force pour la grant paour qlz auoiêt de perdre leur empereur & daultre part y suruint le viel gerasmes q tant fierement se combatoit que celuy q a plain coup pouoit attaindre iamais apres nauoit mestier

de mire & ses cõpaignons ne si fai gnoient pas/ daultre part huon q̃ en son poing tenoit sa bonne espee de laquelle il fait les rencz esclarcir & ny eut allemant q̃ fort ne le doubtast/ tant fist huõ a layde de sa bonne cheuallerie que plus de demy traict darc les fist arriere ressortir/ alors y eut vng cheuallier allemant q̃ vit & congneut que se aulcun remede ny estoit mis lempereur & ses gens seroient mors & desconfitz au plus celeement q̃ il peult sen deppartit de la bataille en ferant de lesperõ si ne sarresta oncques de cheuaucher iusques a ce q̃l vint a coulongne. Quãt dedans fut entre hastiuement senalla a lhostel du preuost de la ville & le trouua en son hostel qui tout droit reuenoit de la messe. Quãt le cheualier allemãt le veit il luy dist/ sire si iamais voulez veoir lẽpereur en vie faictes armer toute la cõmunaute de ceste cite/ si le venez secourir hastiuemẽt: car quãt ie le laissay moult grant besoing auoit daide la est venu huõ de bordeaulx qui naguieres luy a occis trois de ses neueux lequel a ceste nuyt dormy en ceste cite / asses est lẽpereur auerty q̃ de ce ne scauiez riens: car icelluy huon auoit loge ses gens aux faulx bourgs & en autres petites maisons: parquoy de nulz ne furent apperceuz sire preuost faictes haster vostre affaire. Quant le preuost entendit le dãger en quoy estoit lẽpereur il fist sonner la blanche cloche de la ville: & feist pubblier de carrefour en carrefour que tous ceux q̃ armes pourroient porter q̃ tost & hastiuement se missent aux chãps pour aller secourir lempereur q̃ engrãt danger estoit de sa vie/ alors que les bourgeois de la ville ouyrent pub. per le cry tous sallerent armer au mieulx quilz peurent/ les vngz se armoyent derriere et les aultres de vne iaquette enfumee garnie de bastõs rouillez/ tant de pieds comme de cheual saillirent hors de la cite.xx.mille hõmes/ si ceulx de cheual eussiez veuz ia ne vous feussiez sceu tenir de rire car a les veoir/ sembloit q̃ par despit on les eust getez sur leur cheuaux oncques de plus laidement dãcelle/ on ne pouoit veoir ne regarder/ pas on ne sen deuoit esmerueiller pource que point ne lauoiẽt accoustume le preuost se mist deuant et en les admõnestant de bien faire si se misrent a chemin pour venir a la bataille de huon & ses bordelois faisoiẽt partie de leur voulentez/ lẽpereur voyant q̃ ses gẽs cõmencoiẽt a perdre la place alloit parmy la bataille cerchant huon pour le trouuer. Et tant q̃ dauãture le choisit ou tout droit auoit occis le senechal dudit empereur dont quant il le vit moult il en fut moult dolent & courrouce & en eut tel yre en son cueur pour huon qui ainsi occioit ses gens q̃l cuida enragier si escria a huõ & luy dist Vas=

sa! tu q̃ oncques ne fus saoul de respandre le sang de mes hõmes pour abaisser mon lignaige ⁊ ma force ie te prie que vers moy tourne ton escu/ car si bien scauoye la grãt hayne que sus toy ay mis iamais deuant moy ne te deueroys veoir: sire dist huõ grant merueilles me donne q̃ tant me hayez q̃ et si longuement auez attẽdu de sur moy auoir vengeance de vostre yre gardez vo⁹ de moy/ car si nullement puis exploicter ie vo⁹ enuoiray tenir compaignie a voz neueux q̃ dictes q̃ tãt aymiez/ alors seslongnerent pour mieulx auoir leur cource to⁹ deux estoient garnis de fortes lances ⁊ roides lesq̃lles ilz abaisserent/ si vindrent lung cõtre lautre bruyans cõme tempeste ⁊ sentreferirẽt par telle vertu que oncques boucle ne escu ne demoura entier/ q̃ tout ne fust rõpu ⁊ casse la lance de lempereur vola en pieces/ ⁊ celle de huõ q̃ moult estoit forte ⁊ roide/ de laquelle il ferit lempereur par telle puissance q̃ luy fist le fer ⁊ le feust passer oultre lespaule de part en part la taingnit par telle force q̃ voulsist lempereur ou non il tõba par terre si rudement que au cheoir quil fist se rompit los de la cuisse/ dõt il fut en telle doulleur que a peu q̃l nenragcoit si se pasma et bien cuida estre mort ⁊ Huon qui lempereur veit gisant par terre sacca la bõe espee si retourna alẽpereur leq̃l il eust occis ⁊ mis a mort se si tost neust este secouru/ mais tãt y vint de allemans que voulsist huon ou non ilz lemporterẽt hors de la bataille ⁊ le misrent dedãs le boys si le coucherent dessoubz la fueillee ⁊ luy demanderent cõment il le faisoit. Seigneurs dist lempereur moult fort suis blece/ car iay la cuisse rompue dont telle douleur ie sens que pl⁹ ne puis durer mais quant est de mort au plaisir de nostre seigneur iesucrist ie nay garde. Quant ilz entendirent que de mort nauoit garde ilz furẽt moult ioyeulx ⁊ dirẽt. Sire saichez de verite q̃ voz gens sont moult esbahis/ car par Huon et ses gẽs sont si oppressez que nous ne voyõs lheure que tresto⁹ voz gens ne soient mors et perilz no⁹ retournerõs arriere ⁊ vous laisserons gẽs pour la garde de vostre corps. Seigneurs vrẽ force ⁊ vostre deffence ne vo⁹ vault rien enuers huõ ne enuers ses gẽs/ mais ie vo⁹ diray que faire pourrez enuoyez hastiuemẽt vers huõ si luy req̃rez de par moy que a tant il se vueille cesser de combatre ⁊ que ie luy requiers que entre luy et moy puisse auoir demy an de tresues lequel tẽps pendãt ie pourray trouuer aulcun traicte/ parquoy luy ⁊ moy pourrõs estre bõs amys ⁊ si se chose est quil le reffuse ie ne voys pas q̃ nul de vo⁹ se puisse sauuer ⁊ moymesmes ie seray de par luy pris ⁊ emene/ puis me fera mourir en vne puãte chartre. Sire dist

rent les cheualiers no⁹ ferons vo stre cõmandement/ mais grande paour auõs destre de luy escõdis Seigneurs deist lempereur allez iusques la et faictes le mieulx q̃ pourrez/ ceulx sen retournerent & vindrent a la bataille ou ilz trouuerent leurs gens q̃ desia estoyẽt prestz pour fuyr q̃ peu sen falloit que to⁹ mors prins ou naurez ne fussent/ les cheualiers d par lempereur vindrent deuant huon en luy priãt & requerant de par lempereur q̃l se voulsist cesser & faire corner la retraicte & eulx le feroiẽt pareillement & que bõnes et loyalles tresues fussent entre les deux parties iusques a demy an entier & q̃ pendant le tẽps aulcune bonne paix si trouueroyt parquoy lẽpireur & vo⁹ pourrez estre bõs amys. Seigneurs dist huon si lẽpere² vrẽ maistre me tenoyt ou dãger la ou luy mesmes voyt cleremẽt q̃l est iamais vif ne mẽ laisseroit aller pour tout lor d ce monde/ mais non pourtãt ie suis content que a luy aie tresues bonnes & seures demy an durant que quant est de mõ coste ie les entretenray seures/ mais se suis assailly ie me deffẽdray/ & se chose est q̃ a bordeaulx me viẽne assaillir a laide de dieu & de mes amys et de mes vassaulx ie feray au mieux que ie pourray/ mais se tousio²s paix veult faire a moy & moy par bõner son courroux pour son nepueux que iay occis ie seray prest d paix faire & luy amender to⁹ les tors fais/ iacoit ce que pas nay cõmence. Alors huõ fist corner la retraicte & aussi firent les allemãs q̃ moult grande ioye en eurent et moult bien leur vint a point/ car tous y fussent mors se si tost les tresues neussent este prinses Pas le malheureux huon grant folie fist quant audessus se vit quil ne poursuyuit son poindre pource q̃ au dessus estoit de sa guerre ne iamais pl⁹ nen eust este escu perce/ ne lance rõpue dõt depuis en fut maint hõme mort & perdu & a ceste cause la cite de Bordeaulx en fut prinse & perdue/ et la belle Esclarmonde prise & emmenee & mise en chartre dedãs la cite d maiẽce/ & huõ de bordeaulx en eut tant de peine a souffrir que il nest hõe mortel qui dire le vous sceust.

Ainsi cõme vous auez ouy huon de bordeaulx octroya les tresues & firẽt leurs gens retraire d vng coste et dautre dont lempereur et ses gens furent moult ioyeulx. Alors huon appella ses gens quãt la bataille fut retraicte & racompta a gerasmes & aux bardes comme il auoyt octroyee les tresues a lempereur demy an durant/ & po² ce ie vous deffẽs a tous que nulz de vo⁹ ne soyt infracteur ne rompeur des tresues le terme q̃ en est dit tost ensuit reporte la nouuelle a lempereur q̃ moult ioyeulx en fut/ car bien luy estoit aduis que de pl⁹ grant dangier il ne pouoit

eschapper/ si deffendit a tous ses gēs q̄ nul ne fust si hardy sur peine de mort de estre cause de rōpre les tresues ⁊ les contenances q̄lz auoiēt entre luy ⁊ huō/ seigneurs cedist lempereur ie vous prie que incontinent me faictes apprester vne littiere sur laquelle ie puisse estre mis ⁊ porte iusques a coulōgne/ car la grant douleur que ie sens en ma iābe si me fait tout le corps fremir de angoisse pour le mal que ie sēs/ quāt y seray venu ie me y seiourneray iusques a ce q̄ tout gary ⁊ rappaise ie soye Sire dirent les barons vostre commādement sera fait/ alors appareillerēt vne littiere telle q̄ pour lheure ilz peurent auoir/ sur laq̄lle ilz mirent lempereur lequel se plaignoit moult pour ses barōs ⁊ ses nepueux qui la auoiēt este mors et de sa iambe q̄ moult grāt mal luy faisoit dōt mōlt se plaignoyt et huon qui entre ses gens estoyt appella Gerasmes ⁊ les aultres barōs ⁊ leur dist/ seigne͛s la mercy de nostre seigneur nous auons vaincu lempereur ⁊ moult occis de ses hōmes/ si est bon que a cheminer nous mettōs pour retourner a bordeaulx grant desir ay d̄ veoir esclarmonde ma femme q̄ mōlt desire ma venue ⁊ est mōlt dolente de ce q̄ tant ay fait si longue demeure Sire cedist gerasme si grant desir auez dy estre beaucoup ⁊ y a icy qui pareillemēt desirēt d̄ eulx y trouuer pour veoir leurs femmes/ seurs et filles/ et telz en y a po͛ veoir leurs amyes en amours.

Cōment huō octroya les tresues a lēpereur ⁊ du preuost d̄ coulongne q̄ vint assaillir huon.

Quant huon entendit gerasmes il eut moult grāt ioye il fist sonner les trompettes q̄ si tresgrāt bruyt faisoiēt q̄ merueilleilles estoit de les ouyr ⁊ cōmanda q̄ chascū se mist en voye/ mais ia si tost neut ce dit quil regarda sur dextre/ si choysit venir ceulx de coulongne en moult grāt nombre plus estoiēt de vingt mil que bourgeoys que autres q̄ tous armez estoiēt ⁊ venoiēt cheuauchāt a baniere desployee prestz et entalentez pour cōbatre. Quāt huon les vit il se dōna grant merueilles dont ilz pouoient venir si hastiuement/ il les mōstra a ses gēs il leur dist/ seigneurs iapercoy et voy clerement q̄ ie suis trahy/ car si ie vouloye lempereur ne ses allemans ne pourroient eschapper mauluaisement ma trahy quant soubz vmbre de ses tresues me fait venir courir sus/ ainsi disoit huon d̄ lempereur sans quelque cause/ car d̄ ce ne scauoit riēs que nul secours luy deust venir Seigneurs dist huon/ arrestōs nous icy si attendons que plus soyent pres de nous/ puis leur courons sus ⁊ les hastons tellement q̄ pas nayent loysir d̄ nous octroyer la victoire Sire ce dirent ses hōmes

de ce ne faictes quelque doubte q̃ ia ne vous habandonnerõs tant en mettrõs a mort que le chãp en demourra couuert/ huon ordõna sa bataille en attendant ses ennemys q̃ bien estoient vingt mille/ dautre part le preuost de coulongne admonnestoit ses gens d bië faire en leur disant/ seigneurs nostre empereur a este descõfit par huon & ses gens q̃ la deuant attẽdent/ bien sen cuydent aller a sauuete/ mais pouoir non de ce faire Car les aucunes deulx ou la pl[us] part sont blecez & naurez & leurs cheuaulx trauaillez parquoy pl[us] legierement les aurõs desconfitz alors le preuost et ses gẽs ferirẽt de lesperon/ ilz sen vindrent ferir moult viuement dedans les gẽs de huon la commenca grande bataille & molt fiere estoit dõt maint vaillant homme en conuit gesir mort par terre/ et tant y en eut de mors & de abatus en celle p̃miere emprise q̃ tout le chãp en fut couuert des gens mors q̃ la gysoient maitz y furent abatus sans quelque blessure que onc puis nẽ releuerent pour la grãt presse des cheuaulx q̃ dessus eulx marchoyent huon q̃ moult fut plain de yre et de maltallẽt. pource qui lui semble que soubz umbre des tresues on lestoit venu assaillir il baissa lance & aduisa vng cheualier qui moult grant dõmage luy faisoit Et estoit celuy q̃ le secours estoit alle querre a coulongne / lequel il aconsuiuit par si tresgrant fierte q̃ la lance q̃ moult roide estoit le tresperca d part en part & cheut mort par terre que onc puis neut pouoir de soy releuer/ puis huon escria son enseigne pour ses gens recueillir/ il frapoit a dextre et a senestre/ il coupoyt & detrenchoyt piedz & bras/ il enfondroit heaulmes & arrachoit dehors des testes mieulx ressẽbloit hõme fae q̃ chose mortelle/ mais trop auoit a falre/ car tous ses gẽs q̃ tout le iour sestoient cõbatus estoiẽt trauaillez & moult las/ non pourtant ce se deffendoyent moult fierement car tant occirent de la cõmunaulte de coulongne que le sang q̃ de leurs corps yssoit decouroit a grãt ruysseau/ & lempereur q̃ dehors le bois estoit issu couche sur la lictiere ce mist a chemin luy et ses gẽs puisquãt il vit aux chãps. il ouit le bruyt & le cry d la bataille/ par quoy il fut bien esbahy/ si demanda a ses gens q̃lle chose se pouoit estre. Sire dirent ses gens Huon est assailly & ne scauons q̃lz gens ce sont/ Beau dieu de quelz gens peult estre hay hus sinõ de vous allez veoir & sachez quelz gens ce peuẽt estre/ car quãt est par moy ne par mes gens ne sera greue/ se premieremẽt ne sest prisa aulcũs de mes pchais amys. Sire ce dist vng cheualier de bauiere q̃ la estoit/ saichez que cest le bõ preuost de Coulongne qui auecques luy a admene toute la commune de

la cite pour vous aider ⁊ secourir Seigneurs deist lempereur il le cõperra chier/ nõ pourtant croyons certainemẽt que pas il ne scauoit que tresues eussions prinses auec Huon de Bordeaux/ car si la verite scauoye que en riens enfust aduerty ne ql le sceust nullemẽt de mal le mort le ferions mourir/ allez vers luy ⁊ luy dictes q̃ incõtinent sans arrester il sen voise vers huon pour luy amender le meffaict ou se ce ne veult faire/ incontinẽt le mettez a mort cõme rompeur de tresues Et quant lẽpereur eut fait son cõmãdement a lũg ð ses cheualiers/ il sen alla a poincte desperon par deuers le bon preuost qui moult estoit dolent ð quatre mille de ses bourgeoys q̃ il auoit perdus ⁊ que huon ⁊ ses gens lui auoiẽt occis le cheualier dit vers luy ⁊ dist/ sire preuost moult vo9 va mallement quãt les tresues que lempereur a baillees a huon auez enfraictes et rõpues/ se tenu estes de lempereur/ iamais plus bel iour que cestuy ne verrez. Incontinent faictes q̃ huon soit content affin que ð riens ne puisse reprocher a lempereur. Quant le preuost ⁊ ceulx q̃ auec luy furent entendirent le cõmandement de lempereur/ il ny eut nul deulx q̃ bien esbahys ne feussent ⁊ se commencerent a eulx retraire. Le preuost q̃ en grant cremeur estoit de ce que fait auoit ⁊ desirant accõplir le cõmãdement ð lempereur ferit de lesperon. si ne sarresta iusques a ce quil eust trouue le duc Huon. Et quant deuant luy fut venu il mist le pied a terre et print son espee en disant Haa tres noble ⁊ vertueulx prince ie te prie pour lhonneur de Jesuchrist que ayes pytie de moy ⁊ me vueilles pardonner liniure ⁊ le grant mesfait que iay commis et perpetre vers toy q̃ a este sans le sceu et licẽce ð lempereur lequel me fera mourir honteusement si par toy ne mest pardonne/ iacoit ce sire q̃ pas ne scauoie ne estoie aduerti q̃ tresues fussent entre vous ⁊ lempereur/ car certainement cuydoie que il fust mort ou pery/ si sachez de verite q̃ ce que en ay faict si a este pour rescourre ⁊ secourir mõ seigne2 droicturier dõt a ceste cause ⁊ po2 cuyder biẽ faire ay auio2dhuy perdu plus ð quattre mille bourgeoys de la cite de coulogne et la plus part de mes meilleurs amys Et pource sire ie vous prie que de moy ayez pytie/ ou aultrement lempereur me fera mourir ou aumoins il me fera mettre en vne chartre obscure/ en laquelle me fera miserablement mourir.

¶ Comment Huon arriua a Bordeaulx/ ⁊ du conseil de la belle esclarmõde sa femme/ lequel il ne voulut croire.

Alors quant huon entẽdit le preuost grant pitie luy en print si lui sẽbla que de legier lui de

uoit pardõner veu que ce quil en auoit fait estoit a iuste cause et aussi de ce que pas nestoit aucteur des tresues prises de par lempereur et que de tout ce riẽs ne scauoit. Huõ sapprocha du preuost et luy dist/ amy leuez vo⁹ sus/ cestuy messait te pardõne ce q̃ pour ton seigneur as fait est raisõnable veu que de riens ne scauois et las fait comme bõ et loyal vassal doit faire pour sõ seigneur si ne ten scay nul mal gre/ alors le preuost print cõge de huõ et sen retourna vers lẽpereur q̃ desia estoit assez pres de coulongne / dautre part huõ se mist a chemin po² retourner a bordeaux de ses iournees ne d ses gistes ne vo⁹ vueil faire long cõpte/ mais tant exploicta q̃ par vng mardi apres disner il entra dedãs sa cite de bordeaux ou il fut receu en grant solempnite des bourgeois et de tout le clergie de la ville/ puis vint descẽdre en sõ palais ou il fut par la duchesse esclarmõde receu a mõlt grant ioye et luy demanda si sain et en bõ point estoit: belle dist huõ graces a nostre seigneur iusques a ores ay este sain/ sire dist esclarmõde de vostre venue suis moult ioyeuse et vo⁹ prie q̃ dire me vueillez et racõpter quelles ont este voz aduantures. Dame deist huon sachez que a mayẽce ay este ouquel lieu ie trouuay lẽpereur si estoyt auecques luy le duc raoul son neueu leq̃l auoit fait crier vng tournoy pource q̃ assez estoit aduerty de ma venue si estoit son intenciõ telle q̃ se la me pouoit trouuer il auoit cõclud auecques ses gẽs de me metre a mort mais par la grace de dieu iay tant fait q̃ en la presence de lẽpereur son oncle voiãt tous ceulx q̃ la furent iuy ay trenche le chef pource que vante sestoit q̃ ia si tost ne me auroit occis quil vous auroit a femme et auec ce tout mon heritaige puis quant ie leuz occis men parti moult hastiuemẽt de mayence gueres ie ne peuz essloigner la ville que apres moy ne fust lẽpereur a tout grãs gẽs lequel estoit mõte sur le puissant destrier que vo⁹ auez veu lequel est tel et si bon que ie croy certainement que au mõde nest son pareil ne de plus beau/ lempereur thierry q̃ moult grant desir auoit de venger la mort de son neueu se aduanca le traict dũg arc deuant les aultres en moy escriant et disant plusieurs iniures. Quant ie vy q̃l sestoit eslongne de ses gens ie retournay a lẽcõtre de luy/ et le portay par terre et puis saisy le bõ destrier sur lequel ie mõtay en habandõnant celuy sur quoy iestoye monte. Quãt ses gens virent q̃l estoit gisãt par terre ilz cuiderent tous que mort ou affolle fust. Si se assemblerent tous a lentour de luy sãs ce que oncques me suyuissent pource q̃ moult biẽ scauoient trestous que par nulz deulx ie ne pouoye estre nullement rattaint: pource q̃ sur le bon destrier estoye

monte. Ainsi me departy deulx & si men vins gesir a coulongne ou quel lieu ie retrouuay mes gēs q̄ la auoie laissez: puis le lēdemain men departis mais guere neuz es loigne coulōgne quāt lempereur & dix mille hommes en sa compagnie ie trouuay en mō chemin ou ilz mattēdoiēt en vng petit bois ouquel ilz sestoient embuschez/ et quāt pres fus de la il saillit hors si me coururent sus a moy & mes gēs/ moult grāt bataille y eut de vng coste & dautre ou il y eut foyson d gēs mors & naurez des deux parties/ mais tant feiz moyennāt layde de dieu & de mes bons vassaulx que iē eu le dessus/ si luy occis deux de ses neueux & luy mesmes portay par terre. Quāt il vit que sur luy estoit aparant la perte de la bataille/ il enuoya deuers moy pour auoir treues demy an en moy priant q̄ icelles luy voulsisse ottroyer laquelle chose ie feiz pource q̄ aduis mestoit que assez de desplaisir luy auoye faict q̄ .iii. de ses nepueux luy auoye occis/ & par ainsi fismes la departie mais depuis q̄ ainsi men retournoye ie rencōtray le preuost de couloigne q̄ auec luy amenoit vingt mille hōmes pour aider & secourir lempereur si no⁹ combatismes a eux mais incōtinēt que lempereur en fut aduerty leur māda & fist deffence q̄ plus ne se combatissent a moy/ si me vint le preuost mercy crier de ce que aīsi auoit ouure en soy excusant que riens ne scauoit des tresues. Si fismes cryer la retraicte des deux costez ainsi & par ceste maniere mē departy sans ce que oncq̄s y eust plus de coups ferus dōt ie rens graces a nostre seigneur q̄ ainsi suis eschape deulx. Sire dist esclarmōde bien len deuez remercier quant telle grace il vous a faicte/ car dit ma este que lempereur auq̄l auez ses deux neueux occis est grant & puissant et riche/ moult saige et bien duict de guerre: parquoy il est a craindre q̄ a tant ne lairra la chose ester. Dame dist huon bien scay que ce que dictes est verite assez croy q̄ vers moy est courouce & marry po^r ses nepueux que luy ay occis & grant part de ses amys charnelz puis si ioustay a luy par deux fois dōt la derniere le porte ius du destrier si rudement q̄ lune des cuisses se rōpit au choir quil fist par terre par quoy il conuint quen vne littiere se feist emporter/ mais encor depuis ma este dict q̄ le courroulx q̄ il a eu de sō destrier que sur luy ie conquis luy fait plus mal que la grant perte q̄l faisoyt de ses gens dame se dire et racompter ie vo⁹ vouloye les perilz & les aduātures ou me suis trouue deppuis q̄ de vo⁹ me party trop po^r roye mettre a le vo⁹ dire/ mais certaiemēt ie scay que ia si tost les tresues ne seront faillies que lēpereur a toute sa grāt puissance me viēdra assiegez en ma citede bordeaux/ car

il ma este dict dhomme creable q̃
a lempereur en a ouy faire serment
et auec ce a iure sur sa couronne im
perialle q̃ iamais de deuãt bordes
aulx ne partira q̃l naura prinse et
mise a destructiõ. Sire dist esclar-
monde se croire me voulez de ce le
garderez bien et vous diray com-
ment. Assez scauez q̃ iay vng mien
frere q̃ roy salybrant se nõme/ Le
quel est roy et seigneur de bougre
la haulte et la basse laq̃lle sestend
de lung de ses costez vers la mari-
ne iusq̃s assez pres de mõtbrant: et
de lautre coste iusq̃s a tripoly en
Barbarie. Or sachez q̃ cent mille
hõmes peult mener en bataille/ si
sachez pour verite q̃ chrestien est/
mais peu de gens le scauent bien
ya plus de .v. ans q̃l est creant en
la loy de ihesucrist: et quant vers
luy serez venu vous luy requer-
rez secours a telz enseignes q̃ quãt
estiez prisonnier en babilõne ie me
descouury a luy et luy cõptay les
amours q̃ ensemble nous auiõs
et la maniere cõe vous me deuiez
emmener en frãce/ dõt il fut moult
ioyeulx. et me pria tres a certes q̃
tant fisse vers vous q̃ ensemble
nous en puissons venir. Si vint
ladventure telle q̃ nostre depar
tie fut autre q̃ nauions deuise car
il vit mon pere mort et occis et me
tre a mort tous ceulx q̃ auec luy
estoient ilz se en fuirent et musse/
rent en vng vergier qui derriere
le palais estoit auql lieu il se tint
vers la nuyt: puis quant il vit q̃
tẽps et lieu fut il sen partit et reuint
en sa terre en laq̃lle vous le trou
uerez si la voulez aller: bien scay
de certain q̃l vous fera grant fe
ste si ne vous reffusera pas le se-
cours leq̃l sera si grãt et si puissãt
q̃ seront plus de cent mille sarra/
zins auec luy. Et auec ce vous cõ
seille que pas noubliez de mener
auec vous iusq̃s a .v. ou a .vi. pre/
stres lesquelz soient fournis duil
le et de cresme pource q̃ si tost que
ses gẽs aura mis hors de son pais
il les fera baptiser et ceulx qui au
cõtraire vouldront aller il les fe
ra de male mort mourir/ sire po
dieu vo9 prie q̃ pour ceste fois mõ
cõseil vueillez croire ia scauez que
de france vous nattendez nul se/
cours ne aide/ car si aulcũ y auoit
de vostre lignaige q̃ aider et secou
rir vo9 voulsist si ne loseroient ilz
faire pour la doubte du roy char
lemaigne duq̃l nest encores estain
cte la grãt hayne q̃l a en son cueur
pour lamour de charlot son filz
q̃ luy occistes ne iamais ne loubli
ra/ et vo9 oze bien dire que si vers
mon frere nallez querir secours biẽ
vo9 en pourrez repentir et pourra
estre trop tard et ferez comme cel/
luy qui ferme lestable apres que
le cheual luy est emble. Ainsi cõ/
me vo9 oyez enhortoit la belle es/
clarmonde le duc huon son mary
que moult aymoit.

¶ Comment huon de bordeaux eut moult grant ioye pour la naissance de clairette sa fille.

Quant huon eut entendu sa femme si luy dist. Ma tres chere et loyalle compaignie ie scay assez que la grant amour que auez a moy vous contraint de ce dire dont bon gre vous en scay: par celluy dieu qui en la croix mourut pour racheter lhumaine lignee iamais en lieu ne iray ne enuoiray pour secours querre iusques a ce que deuant ma cite voye ceulx pour quoy ie puisse auoir cause de pourchasser secours ne que iaye sentu les coups que allemans et bauiere sceuent donner quant dehors de leurs pays sont/ ne que mon escu soit entier et que premierement ne leur aye fait sentir le fer de ma lance et que dessus eulx aye feru de ma trenchante espee ia dieu ne plaise que ainsi vous habandonne ne que laisse ma cite et mes bons bourgeois trop me pourroit estre tourne a reproche se ainsi me alloye: ha sire dist esclarmonde assez pouez croire que ce que vous ay dit nest sinon pour la grant paour que iay de vous/ car bien suis auertie que lempereur vous a fort prins en haine et non sans cause pour ses nepueux et ses barons que luy auez occis et pource si croire me voulez vous aurez des gens pour vous deffendre que par mon frere vous seroient admenez. Pourquoy quant lemperaur eust este venu sur vostre terre en vous eust este de faire paix ou guerre/ si a paix eust voulu venir raison seroit que luy amendissiez les tors faitz que de par vous ont este commis/ daultre part si deuers luy ne pouez trouuer paix en vous seroit de faire guerre telle que au departir ne sen yroit sans vergongne ne sans grande perte. Sire la crainte que iay de vous perdre me semont a ce dire plusieurs foys ie ay ouy dire et racompter que les entrees de guerre sont larges et amples/ mais les yssues en sont estroictes ne iamais guerre ne vient en vng pays que apres elle ne maine pourete: mais puis que vostre plaisir est que de ce ne me voulez croire bien est raison que ie soye contente que vostre bon plaisir soit foit. Atant remetz la chose pour ceste fois que plus nen parlerent: si entrerent en autres deuises/ Moult grande ioye et grant feste firent au palais a bordeaux vne espace furent ainsi en demenant grant ioye auec les barons du pays et tant que la belle esclarmonde qui moult fort estoit enceinte sentit le mal denfanter: dont moult fort se commenca a plaindre pour la grant douleur quelle sentoit moult souuent reclamoit dieu et la vierge marie en luy priant que aide luy voulsist faire/ la duchesse estoit en ses chambres auec ses dames et pucelles ou elle souffroyt grant doulleur et grant peine dont huon eut grande pitie quant il luy fut racompte/ car tant aymoient lung lautre que plus ne pourroient faire/ si pleut a dieu que la noble dame acoucha dune moult belle fille: tost en fut a huon la nouuelle a

portee dont hũblement regracia nostre seigneur/ puis assez tost a-pres arriuerent en la chãbre grãt foison de fees/ lesquelles entrerẽt dedãs la chãbre et vindrent droict au lit d la belle esclarmõde et lui dirent dame bien deuez regracier nostre seigneur/ car auiourduy a-porte auez sur terre la pl9 belle et la meilleure creature qui auiourduy soit nee en ce monde et a q̃ nostre seigneur a pl9 octroye d gra-ces a sa naissance/ car de pl9 belle de plus saige d plus courtoise ne mieulx endoctrinee ne nasq̃t d puis.c.ans enca/ car tel heur et telle destinee aura en ce monde q̃ du roiaume darragõ sera royne couronee et depuis se gouuernera tellement que saicte sera en paradis se aller voullez a toulouse vous trouuerez leglise ou elle est de present adoree laq̃lle est fõdee en sõ nom et fut nommee saincte claire Ainsi cõme vous oyez furent les fees en grant nõbre deuant le lict de la belle esclarmonde q̃ moult fut ioyeuse et rescõfortee d ce que les fees luy dirent grãt ioye fut d menee en la chãbre pour la natiuite de la fille moult fort fut lenfãt regardee par les fees lesquelles disoient lune a lautre que tãt de beaulte auroit en la fille q̃ en tout le mõde ny auroit sa pareille q̃ de beaulte la passast. Elles prĩdrẽt la fille lune apres lautre si ny eut celle q̃l ne la seinast par trois fois/ puis la misrẽt ius et sen allerent et departirent toutes que oncques il ny eut nul q̃ dire sceut quelle part elles vertirent ny allerent dont leans les dames et les damoyselles furent moult esbahyes dont ce pouoit venir tost en fut portee la nouuelle a huõ qui moult en fust ioyeulx quant il le sceut et dist. Haa sire roy oberon ie croy certainemẽt que pas ne mauez oublie poit ne doubte lempereur ne sa puissance. puis q̃ auez eu souuenance de moy. Alors huõ vit en la salle en laquelle sa fille luy fut apportee. pour luy monstrer. Quant il la veit il la print entre ses bras si la monstra aux barõs q̃ la estoient q̃ moult grãde ioye et lyesse en firent et fut portee ou mostier ouquel en grãt solẽpnite fut baptisee et leuee et eut nom clairette pource q̃ tãt estoyt belle a veoir puis fut rapportee au palais et mise dedans la chambre de la duchesse q̃ moult en fist grãde ioye quãt ce vint q̃ vng moys eut (?)eu elle se releua dõt la court fut resiouye et firent telle feste que racõpter vous vouldroye la noblesse ne la richesse trop vo9 pourroye ennuyer a le vous dire et partant men tais iusques a ce q̃ lieu et temps sera de y retourner.

Cõmẽt lempereur assẽbla grant ost et sen vint en bourdelois.

Vous auez ouy cy deuãt la maiere et cause po2quoy se esmeut la guerre ẽtre

Lempereur et huon de bordeaux

Le que apres ce que les tresues furent faillies a quil fut guery d sa cuysse qui par huon de bordeaux lui auoit este rõpue, il fist publier la guerre a manda par tout son empire q to⁹ fussent vers luy cheualiers et escuyers/ ducz/ cõtes et souldoyers en quelque part q ilz fussent a q dedãs vng moys feussent en la cite de maiẽce pource q son intẽcion estoit d faire guerre a huõ d bordeaulx tost furẽt ses lettres portees par ses messagers lesquelz firent telle diligẽce que au iour que mis leur estoit furẽt venus a assemblez a logez en tẽtes a en pauillons deuãt lad cite de maience/ biẽ furent assemblez pl⁹ de .lx.m. hõmes to⁹ armez et habillez. Quãt lempereur thierry les eut veuz il en eut moult grant ioye. moult fort menassoit huon a fist serment present tous ses barons q iamais en son pays ne feroit retour q premier ne ayt fait mourir Huon q tant de douleur luy auoit fait porter/ il commanda a son connestable a a ses mareschaulx q to⁹ prestz fussent pour le lendemain partir a q tost deslogeast pour prendre le chemi vers coulongne/ ensemble lartillerie a charroy q en tel cas appartenoit/ laquelle chose ilz firent.

Quant ce vit le lendemain lempereur thierry se mist aux chãps sil fist cheuaucher son ost deuers coulongne. Quant ce vint que a vne lieue fut approche le vieil sauary son frere vint au deuant/ celuy sauary dõt ie vous parle fut pere au duc raoul q par huon de bordeaux auoit este occis a estoit frere a lempereur thierry/ quant les deux princes sentreapprocherent moult grande ioye y fut faicte/ mais le duc Sauary cõmẽca moult fort a plourer a dist a son frere lẽpereur Sire de vostre venue suis mõlt ioyeux/ mais quãt la piteuse mort de mon tresaime filz raoul vostre nepueu me viẽt au deuant ie nay mẽbre sur moy que de douleur a de desplaisir ne me trẽble/ ne iamais ne pourray auoir parfaicte ioye a mõ cueur tant q celuy q cest desplaisir ma fait soit en vie mõlt bõ preudhõe a lõyal estoit le duc sauary/ mais entre luy a son filz Raoul auoyt grande difference/ car traistre et desloyal estoyt autãt q hõme qui vesqt alors/ celle mauuaistie luy procedoit par laduchesse sa mere laqlle auoit este fille de hardouĩ de ferance le pl⁹ desloyal a le pl⁹ traistre q pour le tẽps de adonc vesquit sur terre. Quãt lẽpereur vit a ouyt parler son frere onc ques ne se peut tenir que aux larmes de son frere ne partist a lembrassa en luy disant/ mon tresloyal frere de vostre douleur me desplaist a doit faire/ car vostre douleur est mienne/ a laqlle ie veulx auoir ma part/ et si ioye auez pareillement la vueil auoir Mais

impossible nous est a tous deux que auoir le puissions tant que Voyons ne sachons en vie celluy q̃ en telle douleur no⁹ a mis. Dieu vueille garder huon de ses ennemys/ car moult desiroiẽt sa mort nonobstãt ce que plusieurs fois ceulx q̃ desirent la mort dautruy souuẽt aduient que ilz auancent la leur Ainsi cõme vous oyez lẽpereur Thierry & le duc Sauary tout deuisant entrerent dedãs la cite de coulongne/ ou a grãt ioye furẽt receuz & ne se arresterẽt iusques a ce q̃lz furent au palais deuant/ lesquelz ilz descendirent et monterent amõt/ le soupper fut prest & appareille/ si se assirẽt des metz ne des entremetz dont ilz furẽt seruiz ne vous vueil faire lõg cõpte/ quãt ce vint q̃lz eurẽt souppe ilz sen allerent couchier iusq̃s le matin q̃lz se leuerent & ouyrẽt la messe/ puis prindrent vne souppe en vin/ apres sen departirent & yssirent de coulõgne/ moult grãt ost auoiẽt adiouste/ lequel il faisoit bel regarder/ plus contenoyt lost & le charroy de quatre lieues de long/ lesquelz tous auoient iure la mort de hũd/ ilz trespasserẽt par la haulte bourgõgne par le daulphinois/ si passerẽt la rosne en trauersãt par le pays du maine/ puis entrerent ou pays d̃ bordelois. A tant vo⁹ lairrons a parler deulx iusques a ce que temps et heure soit de y retourner.

¶ Cõment lempereur des haultes allemaignes assiegea la cite de bordeaulx / et cõment huon se apresta po² saillir sur ses ennemis

Bien vo⁹ auez ouy cõpter par cy deuant des deuises que auoyt faict la duchesse esclarmõde a hũd son mary/ lequel assez tost apres q̃ sa femme fut releuee denfant/ rescript par tout son pays q̃ chascun se mist en armes & venissent a bordeaulx/ pource que aduerty estoit de la venue de ses ennemys/ si exploicterẽt les messaigers tellement quen quize iours apres le cõmãdement de leur seigneur furẽt prestz & venuz dedãs la cite de bordeaulx/ en laquelle le duc hũd les receut a grant ioye moult richement et bien fist garnir sa cite de bordeaulx & reparer les tours & les murs pour la deffence delle/ moult biẽ fut garnie de viures & dartillerie aĩsi que en tel cas appartenoit pour deffence En celluy temps dadonc bordeaulx nestoit si forte ne si grande comme elle est a present. Quant huon vit que si bien estoit garny de gens & de viures: il fut moult ioyeulx Si appella le vieil gerasme & luy dit mon treschier amy assez scauez la guerre q̃ est apparẽte a estre ẽtre lẽpereur & moy & q̃ ia sommes aduertis de sa venue de laquelle ie nattens que lheure que deuãt ceste cite soit son ost loge/ et pource mõ cordial amy qui

en maintz besoingz mauez fait aide je vo⁹ prie q̃ a ceste fois me vueil lez conseiller ⁊ ayder/ car du tout le faict et conduyte de ma guerre auec moy vueil que ayez la charge ⁊ auec ce vo⁹ prie q̃ mes bardz et cheualiers vueillez admonnester de bienfaire/ affin que de no⁹ ⁊ des nostres ne soit mauuaise chã son chãtee ⁊ que noz ennemys ne aiẽt cause deulx louer de la guerre quilz ont alencõtre de nous entreprinse/ ne q̃ quant ilz seront retournez en leur pays que dedans leurs poilles nẽ puissẽt faire le⁹s vãtises/ sire dist gerasmes moult vo⁹ remercie de lhõneur ⁊ grant cõfidence que auez en moy/ iacoit ce que de plus sages et hardis en auez assez plus q̃ ne fuz oncques a q̃ ceste charge seroit mieulx appartenãt/ mais quant est endroit moy ien feray tant que a mõ pouoir on ne men scaura que reprendre/ aĩsi cõe vo⁹ oyez en la presence d̃ to⁹ les barons huon faisoyt ses deuises au vieil gerasme/ par lequel le duc huon fist toutes ses ordõnãces pour la garde ⁊ deffẽce de la ville ⁊ leurs manieres de saillies ⁊ les gẽs ordõnez pour le recueillir quãt de dehors reuiendroiẽt/ aĩsi cõe vo⁹ oyez faisoient leurs ordõnãces ⁊ lẽpereur thiery q̃ dedãs le palais de bordelois estoit entre a puissance venoit ardãt ⁊ destruisãt tout le pais dont les poures gẽs furẽt moult esbahys pource que oncques mais ne auoiẽt eu guerre ⁊ narresta lẽpereur ne tout son ost d̃ cheuaucher en destruisãt ⁊ exillãt le pais iusques ad ce q̃l vit au deuãt bordeaulx deuant laq̃lle il feist tendre les tentes ⁊ pauillons et se logea lempereur ou lez vers le chemin q̃ alloit vers paris/ daultre part le duc sauary pere d̃ raoul se logea ou lieu ou il luy fust ordõne par les mareschaulx d̃ lẽpereur et firẽt tãt q̃ toute la ville fut enclose huõ q̃ dedãs estoit regarda le⁹ ɔtenãce ⁊ maniere d̃ leur logement ainsi cõmanda que sa gent fust preste ⁊ appareillee pour partir dehors ⁊ saillir sur ses ẽnemis laq̃lle chose ilz firent alors huon se arma moult richement de toutes ses armes si mõta sur le bõ destrier q̃ fut a lempereur ⁊ iura q̃ ains q̃l retournast q̃l monstreroyt a ses ennemys cõment bordelois scauuent ferir de lespee. Quant dessus le bon destrier fut mõte il vint par la cite ⁊ trouua le vieil gerasme prest ⁊ appareille q̃ auec luy auoyt toute la cheualerie mise ensemble en attendant huon q̃ moult fut ioyeulx quant la les vit/ si ordõna que vingt mille demourroiẽt pour la garde de la cite ⁊ vingt mil que auec lui meneroit ainsi cõme vous oyez fist le duc huon ses ordõnãces/ si pouez assez scauoir ⁊ sentir que la doulleur que la belle esclarmõde faisoit pour sõ mary huõ fust moult grãde/ car moult sage estoit si doulce

toit force de le perdre po^rce q̃ trop le sentoit auantureux ⁊ aussi que trop grãt nombre estoient ses ennemys: moult piteusemẽt enplorãt faisoit ses prieres a nostre seigneur en luy priant moult hũblement q̃ son mary ⁊ ses gens voulsist garder de perte et q̃ paix leur voulsist enuoyer.

¶ De la grant bataille q̃ fut deuãt bordeaulx ou huõ fist grande perte ⁊ de la prinse de gerasme

AInsi cõme vous auez ouy fut bordeaux assiege de lẽpereur des haultes alemaignes ⁊ de son frere le duc sauary q̃ moult grans gens estoient ⁊ aussi comme huon de bordeaux auoit faict armer ses gens lequel apres ce q̃ il eut faict ses ordonnances saillit dehors ⁊ quant il eut passe la porte et les batailles qui deuant estoient il fist haster ses gens affin que ses ennemys peust surprẽdre: car a ceste heure lempereur estoit assis au disner/ ⁊ huon et ses gens se ferirent tous a vng fais es tentes ⁊ pauillons si les commencerent de abbatre ⁊ de verser par terre tellement q̃ ceulx qui dedans estoient furent moult esbahis de ce q̃ ainsi furent surprins/ car iamais neussent pense ne cuide que huon eust oze saillir dehors a lencontre deulx pource q̃ si grãt nombre estoient enuers huon qui merueilles darmes faisoit/ car il les detrenchoit ⁊ decouppoit sans mercy tellement q̃ tous le fuyoiẽt ceulx qui a ceste heure furent acõsuiuis de luy iamais nauoient mestier de mire/ daultre part le vieil gerasmes faisoit merueilles ⁊ aussi faisoiẽt les bordelois/ allemãs ⁊ bauiers maint riche tref de soye ou mainte tente fut par terre abbatue ⁊ ceulx qui dedans estoient occis ⁊ detrenchez huon qui sur le bon destrier estoit rencontra vng cheualier de lhostel de lempereur ⁊ moult priue de luy auquel il dõna si grant coup despee que il le pourfendit si auãt q̃l luy mist iusques es dẽs/ puis referit sur vng aultre par telle vertu q̃ la teste et heaulme luy fist voler ou champ dõt ceulx q̃ ce coup virent furent moult esbahis ilz se rassembloiẽt par troppeaux/ mais ia si tost ne stoiẽt assemblez que par la proesse de huõ ne fussent tantost departis/ tãt le doubtoient ⁊ craignoyent que nul deulx tant fust hardi ne losoit aprocher. Tant monta le cry et la huee et par les fuyans que lempereur q̃ a ceste heure estoit assis a table ouyt les crys: lequel incõtinẽt se leua en boutant la table par terre si demanda que ce pouoit estre que a ceste heure estoit venu assaillir son ost. Sire dist vng cheualier qui moult fort naure sen retournoit fuyãt sachez q̃ dehors bordeaulx est sailly vostre ennemy huon: si ont tãt faict luy ⁊ ses gẽs que lũg des quartiers de vr̃e ost ilz ont occis et mys a desconfiture. Et si tost en brief

ne secourez voz gens la perte q̃ y ferez sera grande/ car iay veu vostre ennemy huō q̃ sur vostre bon destrier est mōte sur lequel il fait merueilles darmes/ car il nest nul si de luy est cōsuiuy que mort & detranche ne soit tāt est cruel & hardy. Quant lempereur entendit le cheualier de la grāt ioye enquoy il estoit cōmenca a tressuer incontinent se fist armer & appareiller. Quāt il fut prest il yssit de sa tente si mōta sur son destrier & trouua ses gēs prestz & ordōner & choisit huon qui sur son destrier estoit si le mōstra a ses gens qui pres de luy estoiēt & leur dist. Seigneurs ie vous prie que a ceste foys vo⁹ mettez en peine que ie soye venge de mō ennemy lequel deuāt moy a occis & detranche mes hommes car tāt est hardy quil nest nul que se a plain coup le peut attaindre que mort ne soit. Dommaige fut quāt oncques le meschief luy aduint de mauoir occis mō nepueu sil est nul de vo⁹ qui vif ou mort le me puisse rendre a tousiours se ra mō amy & luy feray telle courtoisie que esclarmōde qui tant est belle luy donneray en mariage et tout le pays de bordeloys. alors ceulx qui ce ouyrent sapresterent par conuoitise dauoir le dō mais tel se hastu pour acōplir le voulloir de lempereur que a tart vint au repentir/ car cōmunement on dict q̃ malle haste nest pas bonne tel se hasta pour le faire q̃ depuis lachepta cher cōme ev apres pourrez ouyr. apres ces parolles dictes de par lempereur ceulx q̃ desirāt estoient dacomplir le vouloir de lempereur se ferirent to⁹ en vng tas en la bataille des bordeloys si y eut moult grant occisiō faicte tant dung coste que dautre. Huō q̃ moult estoit desirāt de tout son cueur de vaincre & occire ses ennemis fist tāt par sa presse q̃ to⁹ les rebouta iusques a leurs tentes et leur fut la chose mal venue si par le duc sauary neussent este secourus lequel par sa grāt proesse leur fist recouurer le chāp moult grāt bataile y eut & moult grāt estour des deux costez. La suruit le vieil gerasmes q̃ par sa haulte proesse y occist ce iour maint hōme/ mais si auāt se bouta entre ses ennemys q̃ par dessoubz luy fut son bon destrier occis parquoy il fut cōtraict d cheoir par terre si fut pris & mene en la tente de lempereur ou on luy mist de grās fers es iambes: las que ne le scauoit huon de bordeaulx si a lheure de sa prise fust venu ia ne leussent emmene sans perte/ mais a ceste heure estoit en la bataille ou il faisoit merueilles il tenoit lespee en la main/ laquelle estoit tainte de sang et ceruelles des hommes quil auoit occis q̃ nul nestoit si hardy q̃ au deuant de luy sozast mettre il escria bordeaux pour ses gens rallier si se refferit dedās la presse la ou il la veoit plus espesse & frapoit si

dextre et a senestre par telle vertu
que tost le recongneurent si luy fi
rent telle place que nullement at
tendre ne le ozoient/ mais tãt y a-
uoit a cel endroit de gẽs du duc sa
uary de vienne q̃ grãt peine mist
a les destrompre: il les decoupoit et
deffroissoit tellement que mieulx
sembloit estre hõe fae ou ennemy
q̃ hõme mortel et tous sen dõnoiẽt
grans merueilles des grans pro-
esses q̃lz veoyent faire a luy et a
ses gens. Alors luy vint a lencon
tre le vieil duc sauary de vienne
lequel dũg tresardant desir vint
a lencontre de huon pour venger
la mort de son filz/ et huon q̃ bien
laperceut ne luy dõna pas le loy
sir q̃ premierement le ferist/ ains
se hasta et luy bailla si grant coup
de son espee q̃ il luy abbatit vng
cartier de son escu, sans ce q̃ en la
chair la touchast et gauchist le cop
sur le col du destrier par telle ver
tu q̃lle luy trancha tout ius/ par-
quoy il cõuint q̃ le duc cheut a ter
re et se bien tost neust este secouru
par ses gens iamais nen feust es-
chape q̃ par huon neust este detrã
che. Mais tant y vint de viennois
q̃ voulsist huon ou nom le duc sa
uary fut rescoux et mõte sur vng
nouueau destrier qui la luy fut a-
mene. Quãt huon veit q̃ eschape
luy estoit il reclama nr̃e seigneur
et dist/ Vray dieu se icy fais lõgue
ment asses voy et appercoy q̃ ma
force y peut pou proffiter/ car biẽ
sont vingt contre vng. Si appel
la aulcuns de ses barons qui au-
tour de luy estoient/ et leur dist. Sei
gneurs assez appercoy que la for
ce nest pas nostre et q̃ mieux vau
droit soy deppartir en temps et en
q̃ plus attendre. Sire dirẽt les ba
rõs vostre plaisir soit fait/ alors
tournerent vers bordeaulx le pe
tit pas et huon faisoit cõme le pa/
steur q̃ au derriere de ses brebis et
va lespee en la maĩ et lescu deuãt
mis la chiere contre ses ennemys
conduisoit et menoit ses gens do/
lens et courrouces de la grãdeper-
te q̃lz auoient faicte/ car quant le
matin se partit de bordeaux il en
yssit a xx. mil combatans de bõ-
nes gens hardies et batailleresses
et ores voyt que a son retour nen
amaine que quatre mille: dont il
eut telle yre: et tel courroux que il
estoit comme tout courrouce: sou
uent tourne et retourne contre ses
ennemys. Il choisit vn cheualier
q̃ se nommoit iozerain: il mist la
main a lespee si le ferit tel coup q̃
mort le abatit par terre/ dont lem
pereur fut bien dolent: car cestoit
son cousin germain: apres ce quil
eut occis iozerain mist a mort. iiii.
cheualiers allemans: puis sen re/
tourna les petis galotz apres ses
gens/ lesquelz il conduisoit et me/
noit deuãt luy/ comme le pasteur
qui deuant luy meinne ses brebis
Mais souuent tourne et retourne
sur eulx tellement quil ny a si har
dy deulx tous q̃ de luy se ozast ap
procher et tant q̃ a ceste heure lem-

pereur y arriua moult richement
arme darmes imperiaulx monte
sur vng fauuel fort a puissant il
sescria a haulte voix audit barõs
gardez q̃ ce traistre ne vous escha
pe/ car se a mes mains ie le puis
tenir tout lor du monde ne le ra
chepteroit q̃ pendre a estrãgler ne
le face. Huon q̃ bien entendit lem
pereur respondit a deist/ ha faulx
vieillars meseaulx vous en men
tez/ car ie ne suis larrõ ne traistre
Alors lempereur baissa sa lãce de
quoy il assena huon sur son escu
par telle vertu q̃l le perca tout ou
tre/ le haulbert q̃l auoit vestu ne
rompit ne deppartit mailles nul
les tellement q̃ la lance de lempe
reur volla par pieces. Et Huon
tint lespee en la main de laquelle
il assena lẽpereur dessus le heaul
me par telle vertu q̃ oncq̃s fleurs
ne pierres ny demoura q̃ tout na
batit par terre si le cheual ne eust
gauchy iamais lempereur nẽ fust
eschape vif que mort a destruit ne
fust nõpourtãt descendit le coup
sur lespaulle si rudement q̃ les bõ
nes mailles dud̃ haulbert luy de
trãcha a le naura mout parfond:
le coup q̃ moult grant auoit este
descendit en bas sur larcon de la
selle bruyant comme fouldre par
telle vertu que le destrier fauuel
sur quoy lempereur estoit monte
fut coupe en deulx pieces si cheut
lempereur a le cheual par terre/ a
se si tost neust este secouru Huon
de bordeaulx venoit lespee en la
main pour recouurir son coup et
mettre a mort lẽpereur: mais par
les allemans fut rescoux. Alors
huõ moult dolent a courrouce de
ce q̃ lempereur luy estoit ainsi es
chape sen retourna sur son bõ de
strier tout le chemin de bordeaulx
apres ses gens q̃ le suratendoiẽt
lequel fist tant par sa proesse que
voulsist lempereur ou nõ a mal
gre tous ses allemãs luy a ses gẽs
rentrerent dedãs bordeaulx mais
pas ne scauoit que prins feust le
vieil gerasmes/ dont moult dolẽt
sera quant il le orra dire. Ainsi cõ
me vous oyez rentra dedans bor
deaulx le duc huon a tout .iiii. mil
le hõmes: dont la plus part estoient
naurez/ tant cheuaucha q̃ deuant
le palais vint descendre: quãt la
fut descẽdu il regarda autour de
luy si fut moult esbahy quant la
ne vit le vieil gerasmes: il appel
la ses barons a leur demanda se
pas scauoient questoit deuenu le
vieil gerasmes. Sire ce dist vng
cheualier qui galerans auoit a
nom. saichez pour vray que il est
prisonnier en la main de voz enne
mis/ car pour le secourir iay este en
trois lieux naure si sen faillit biẽ
pou que mort ne fusse mon pou
oir a ma force y amployay pour le
recouurer: mais oncq̃s remede ny
sceuz mettre. Quant huõ entẽdit
q̃ prins a retenu estoit le vieil ge
rasme moult le reclama a loua ses
forces a vertus en le fort regretãt
a plaignãt/ las. dist Huon que ne

scauoye ie quil fust pris aine que ceans retrasse iamais iusques a la mort nen fusses retourne/ tant que pour luy eusses pris & retenu hõme souffisant pour le rauoir & mis hors du danger ou il est/ ains me feusse laisse mourir / pyteuse chose estoit dõuyr le duc huõ q̃ regretoit son amy gerasmes/ mais ses complainctes ne ses regretz ne luy pouoient proffiter Sire dirẽt les barons sil plaist a dieu encores le raurez sain & vif. Seigne's dist huon grant aduanture en est que mourir ne le facent/ a tãt huon monta au palays/ ou il rencõtra esclarmõde sa femme laquelle il baisa & ẽbrassa moult de fois Sire dist la dame ie vo⁹ prie que dire me vueillez de voz nouuelles Belle dit huõ elles sont poures & douloureuses/ car de .xx.m.hommes q̃ auiourdhuy auecq̃ moy ay mene en la bataille nen ay ramene que.iiii.m en vie dont la plus part sõt naurez/ & auec ce est pris le vieil gerasmes q̃ a tãt de peines et de trauaulx souffers po^r moy Haa sire dist la dame en plorant trop mieulx aymasse que me eussiez voulu croire/ & q̃ alle fussiez querir secours deuers mon frere lequel ne vo⁹ eut poit failly/ car tant de gens vous eust baillez & luy mesmes feust auec vo⁹ venu a si grant puissance que ia lempereur ne vo⁹ eust oze attendre Dame dist huon de ce ne parlez plus ne pour perdre autãt que vallẽt dix citez ie ny vouldroies estre alle ne la ne autre part pour aucũs secours querir iusques adõ ce que plus me voye oppresse/ bien deueroie estre tenu pour couart & recreant si ainsi habandõnoie ma cite mieulx aymeroies a estre desmẽbre par pieces q̃ pour paour vo⁹ habãdonnasse/ trop me pourroit estre reprouche en haulte court se ie y venoie/ ouquel lieu on me porroit biẽ monstrer au doy pour la faulte q̃ ie aurois faicte Sire dist esclarmonde vostre plaisir soyt le mien/ puis que ainsi le voulez mais trop suis dolẽte du vieil gerasmes q̃ est prisonnier aux trefz lequel en son temps a eu auecq̃s vo⁹ maite peine soufferte & maite grãde pourete.iamais ne seray ayse tãt que de luy me souuienne dame dit huõ/ encores nest gerasme mort/ iay espoir moyennãt la grace de nostre seigneur que encores le aurons sain & en vie. Sire dist esclarmõde dieu vueille que ainsi soit . A tant vo⁹ laisserons a parler de huon & parlerons de lẽpere^r q̃ se gisoit naure par terre

¶ Comment lempereur thierry fist leuer vne fourches po^r pẽdre le vieil gerasmes & to⁹ les bordeloys qui auec luy auoient este prins prisonniers.

Assez auez ouy par ci deuãt racompter comment huon rentra dedãs la cite de bordeaulx apres ce que il eut abbatu lempereur thierry/ lequel il laissa gisãt

par terre et le eust occise si tost ne eust este secouru/ lesquelz quant furent venus estoient moult dolens cuydans que mort fust/ ilz luy deslacerent son heaulme et furent bien ioyeulx quant vif le trouuerent si luy demanderent et dirent sire nous vous prions que dire nous vueillez en quel point vous estes. Seigneurs dist il ie suis moult fort naure parquoy ie sens grant douleur par cest ennemy huon qui en ce point ma mis/ follement fus conseille quant icy le suis venu querir/ car si demoure fusse a mayence tant le cuyde congnoistre que pour faire desplaisir et moy courroucer si y fust il venu ie vous prie que incontinent me emportez en mon tref Si feray visiter ma playe alors fut pris et porte par ses cheualiers en sa tente ou il fut desarme puis le coucherent sur vng lict ouquel il se passma par trois fois pour la grande douleur que il sentoit de la playe que par huon luy auoit este faicte/ puis quant a luy fut reuenu et que par ses maistres medecins auoit este visite/ il demanda en quel lieu estoient mis les cheualiers bourdelois qui en la bataille auoient este prins et voulut que deuant luy fussent amenez laquelle chose fut faicte/ Si admenerent gerasmes deuant luy qui moult grant et puissant estoit/ il auoit la barbe et les cheueulx plus blancz que neige/ il estoit moult beau vieillart a regarder/ il auoit le visage plain et riant moult bien sembloit estre homme de hault paraige. Quant lempereur le veit deuant luy il luy deist Vieillart vueilles moy dire qui tu es/ si garde que la verite me dies. Sire dist gerasmes saichez que pour paour de mort ne lairray a verite dire/ puis que scauoir voulez qui ie suis/ iay nom gerasmes et suis homme de huon que iayme naturellement et auec ce suis son parent parquoy iay mieulx cause de le aymer et tenir cher/ de voz hommes ay plusieurs occis et mis a mort Vassal dist lempereur a fol vous tiens qui ce mauez congneu/ car sil plaist a dieu demain matin auant que ie boiue ne mengue serez pendu et traine et tes .lx. compaignons qui auec vous ont este prins en la bataille. Sire dist gerasmes/ de ce que me dictes ne vous scay nul gre/ mais iay espoir que moyennant layde de nostre seigneur Jesuchrist vous porteray encores grant dommaige. Vieillart deist lempereur grant merueilles ay de toy quant deuant moy a mes barbes vses de menasses et si vois bien que tu es mon prisonnier et que en moy est de te faire mourir de telle mort comme il me plaira/ saiches de verite que si tard ne feust iamais vne seule heure ne te laisserois viure/ ains que ie dorme feray faire fourches/ ou toy et tes compaignons seras pendu/ car si tres pres te feray pendre de la cite que se de Huon tu es si prochain que tu mas dit/ il te monstrera sil

tayme/ Moult grãtdueil pourra auoir quant deuãt luy verra son cousin et ses hõmes penduz/ puis apres assauldray la cite. Laquelle ie prendray/ puis en maniere quel cõques huon de bordeaulx ne me pourra eschaper que prins et pendu ne soit/ et sa femme esclarmonde feray ardoir ou condãpner en chartre si feray ladite cite ardoir et mettre en totalle ruine/ sire dist gerasmes vostre plaisir pouez dire/ mais au faire sera tout. Alors lempereur voiant q̃ gerasme ne doutoit la mort fut moult esbahy Si cõmanda que hastiuement et tost q̃ vnes fourches fussent leuees si grãdes q̃ pour y mettre les xv prisonniers/ et quelles fussent faictes et mises sus vng petit rocher q̃ au pres de la cite de bordeaulx estoit affin q̃ par huõ et ses gens fussent veuz a plain pour les plus esbahir laq̃lle chose fut faicte deppuis q̃l leust commãde/ et ainsi demoura la chose iusques au matin quil fut cler iour. Quãt ce vint q̃ tẽps et heure fut de leuer huon se leua et mist a point si sen vint en son palais/ et regarda par vne des fenestres pour veoir et aduiser lost de ses ennemys/ et ainsi que la estoit apuye il choisit les fourches q̃ au dessus du rocher estoient posees il appella de ses barons q̃ auec luy estoient et leur dist. Seigneurs iamais ne me croyez si les fourches que la ie voy dressees sont faictes pour aultre chose fors que pour y pendre mes gens: et le vieil gerasmes dõt ie suis dolent. Or tost seigneurs chascun sen voise aprester et monter a cheual/ car ains quilz soient penduz me vouldray esprouer alencõtre deulx. Si regardez deuers les trefz et deuers les tentes si les pourrez voir venir. Quant les verrez de loing gardez que sus voz destriers soyez prestz et la porte toute ample ouuerte affin que tout a vng fais puissions saillir dehors Puis quant la viendrons iamais ne pensez de reculer ne retourner arriere tãt que tous noz gens ayons rescoux/ car iamais ne pense ie retourner en ceste cite/ iusques ad ce que hors des mains des allemans les aye mis. Alors coururent aux armes a q̃ mieulx mieulx sans plus arrester et furẽt sept mil par compte fait de bõnes gens armez q̃ tous furent prestz et montez dessus les destriers attendãs a la porte q̃ heure fust de partir. A tant vous lairray a parler de huon qui tout prest et appareille estoit luy et ses gẽs en attendãt que des trefz fussent partis ceulx qui les prisonniers debuoient mener pendre.

¶ Comment le duc huon saillit de la cite de bordeaulx et rescouit le vieil gerasmes et tous ses compaignõs lesquelz lempereur thiery vouloit faire mourir.

Lempereur qui grant desir auoit q̃ gerasmes et ses cõpaignõs fussent penduz fist ami-

ner les prisonniers & accoupler & lyer lung a lautre/ le vieil gerasmes tout deuant q̃ moult tendrement cõmenca a plorer quãt il se vit en ce point mettre. Hay dieu dist il ie te prie q̃ de noz ames aye mercy & vueilles garder de malencombrier huõ mon bõ seigneur. Lequel par le cõmandement du roy Oberon me deuoit donner sa duche. Par tel si que sa grant dignite luy donneroit a tenir apres ce q̃ quatre ans fussẽt passez: pas ne scay cõment il en aduiendra/ mais hardymment me puis vãter q̃ iamais a plus grant hõneur ne viendray nõpourtant ie me recõforte de ce q̃ tãt suis vieil & chanu si est bien raison que aye suffisance de tãt auoir vescu bien est tẽps q̃ de ce monde me parte: lors lempereur apella vng cheualier q̃ de son hostel estoit auql il dist. othõ ie vueil que incõtinent prenez .iii. mille hommes auec vous si emmenez ces prisõniers pendre aulx fourches q̃ au soir bientard furẽt dressees/ si gardez q̃ bien tost les faictes mourir/ et se chose est que Huon saille dehors la cite gardez que faciez tout ce que bõ preudhõme doit faire & si mestier auez daide vous prendrez mon cor lequel vous sonnerez se aulcun affaire vous suruient/ car pour vous secourir ay faict appareiller & mettre en point .x. mille hões lesquelz seront prestz de vous aller secourir en cas q̃ en ayez mestier. Quãt Othon entendit lempereur il fut moult dolent dauoir celle cõmission/ car en sa ieunesse il auoit este nourry en lhostel du duc seuin pere de huõ/ & auec ce estoit vng peu son parent/ mais pour celuy tẽps auoit occis vng hõme/ parquoy il conuint ql sen departist/ si vint a mayence vers lempereur q̃ de son hostel le retint & pource fut moult triste & dolent q̃ ceste cõmissiõ luy auoit este baillee si deist a lempereur. Sire aduis mest que vous faictes mal que si hastiuemẽt les faictes mourir iusques a tãt que saichez a quelle fin pourrez venir de ceste guerre que auez emprinse & dautre part si aulcũs de voz barons estoient prins que pour lũg de ceulx vous les pourriez recouurer: car se mourir les faictes & aucune de voz barons soyent prins de ceulx q̃ dedans la cite sont dau telle mort q̃ les ferez mourir les vostres ferõt mourir semblablement/ & pource sire si croire vous me voulez pour ceste fois vous vous deporterez de les faire mourir/ & se chose est que licence & congé me dõnez ie feray tant deuers luy que le meffait & offence q̃ vers vous a mesprins vous amendera a vostre voulente et que vou lentiers souffrira daller en au leu sainct voyage pour prier pour lame de voz nepueux: & des autres barõs quil a occis/ & auecques ce menera auec luy deux cens hommes to⁹ deschaux en chemin ius-

ques au faict sepulchre a ses propres despens & si tiendra de vous toute sa terre dōt il vous en fera hōmage/ alors les barons qui la furēt presens sescrierēt en hault et dirent a lempereur Sire le conseil q̄ vous baille othō est digne destre creu des maītenant nous y acordons tous en vous suppliāt que ainsi se face quāt lempereur les entendit / il fut moult dolent et courrouce. Sire dist othon/ saichez que si vous en faictes pendre nul de ceulx qui sont prins & huō en tiēne vng des vostres iamais nē eschapera vif q̄ pendre & estrāgler ne le face. Quāt lempereur eut ouy parler othon il fut mōlt trouble et courrouce q̄l sembloit a le veoir en la face q̄ d courroux et de yre deust enraiger & dist. Or regardez ce fol icy q̄ destourber me veult de prendre vengeance d ceulx q̄ tant mont trouble & courrouce/ si ma autreffois louy iurer & faire serment solempnel que iamais ie ne retournerois en mon pays iusques a tant que ie auroie fait pendre & trainer huō/ car par le dieu q̄ me feist a son ymaige ie ne scay hōme tant me soit pchaī excepte mon frere germaī que ie ne face mourir si vne seulle fois men parlent ne iamais ne le aymeray/ et si fais veu a nostre seigneur que iamais en mon pays ne retourneray iusques a tant q̄ la cite aye prinse. Sire dit othon puis que cest vostre bō plaisir iamais plus ne vous en parleray/ mais ie cuyde q̄ grant temps y serez auant que ainsi les ayez pour vostre voulente faire. Othon dit lempereur pēsez de vous exploicter & me venger de ce vieillart q̄ ey voy deuant moy & de tous les .x. qui auec luy sont. Sire ce dist othon il conuient bien q̄ ie le face puis q̄l vo⁹ vient a plaisir. Alors sans mot dire sen departit othon et ēmena gerasmes & les aultres prisonniers hors des tentes/ si sen allerent devers le rochier ou les fourches furent dressees/ Gerasmes alloit deuant la hart au col moult tendremēt plorant & tous ses cōpaignons apres luy & se exploicterent tellement ceulx q̄ les conduysoient q̄lz les admenerēt au lieu ou pendre les vouloient. Quant la furent venus les eschelles furēt mises a point/ si vit lappariteur ou bourreau vers le vieil Gerasmes & luy dist/ or sus vieillart vous auez assez vescu plus ne verrez celuy que vous dictes que tant aymiez/ mais iay espoir que de bien brief vo⁹ tiendra compaignie. Quant le vieil Gerasmes lentendit moult fieremēt le cōmenca a regarder & luy deist Haa tresmauluais villain se ie fusse de mes mains auoye a deliure iamais pl⁹ beau iour ne verrois comment es tu si oze ne si hardy dauoir pense ne dit si vilaine parolle du plus preux & du meilleur cheualier que auiourdhui soit en

vie/ alors arriua othon aisi que
ces parolles estoient & ouyt le bou
reau q contrarioit le vieil Geras/
mes Va tresdesloyal filz de putai
te semble il pas que assez ayent a
souffrir sans ce que tu les contra
ries q or fusses tu en tel point qlz
sont & ilz fussent dedans la cite d
bordeaulx a leur bo plaisir: alors
haulca le baston duquel il ferit
le bourreau si grant coup ql lab
batit par terre/ puis il deist/ Haa
faulx & mauluais larron fais to
office & pl9 nen parles/ quant cel
luy bourreau sentit le coup oncqs
vng seul mot noza pl9 dire il prit
le vieil gerasme par le cheuestre
q au col luy estoit lasse/ si monta
en leschelle & le vieil gerasme a-
pres luy lequel moult piteusemet
faisoit les regretz sus Huon son
bon seigneur/ droit a ceste heure q
gerasme motoit le premier eschel
lon ceulx q estoiet sur la murail
le de la cite aperceuret & diret cle
rement q si tost les prisonniers ne
stoient secouruz q fait estoit d leur
vie/ si dirent a Hud/ Ha sire se plus
atargez d vozgés secourir iamais
a tant ny viendrez q tous pendus
ne soient/ car ia en voyez vng qui
dessus leschelle est monte lequel a
la barbe blache come neige/ quat
Huon les entendit moult dolent &
courrouce fut & dist vray dieu or
scay ie de certain que cest mo tres
loyal ami gerasmes que premier
veulent faire mourir Seigneurs
ie vo9 prie q tantost vous hastiez
de yssir hors de la porte/ car si tost
nest secouru gerasmes les desloy
aulx traistres le feront mourir/
lesquelz si la ie puis venir a teps
iamais ne puisse ie mater sus des-
trier si cher ne leur est vendu/ alors
Hud a tout sept.m. hos chardis co
batäs saillit hors de la porte si ap
pertemet ql sembloit a les veoir
partir q la terre deust fodre en a-
bisme par le tobissemet q faisoiet
les destriers sur quoy ilz estoient
et si firent tant quen peu dheure
par vng chemin couuert vindrent
iusques aux fourches / Hud q de-
uant les aultres estoit fut le pre-
mier arriué aux fourches/ si ad-
uisa celuy q pendre deuoit Geras/
mes il luy bailla dug fort espieu
si tresgrat coup que il luy trésper
ca le corps tout oultre & si cheut
mort par terre q oncqs puis mot
ne parla & par aisi fut le vieil Ge
rasmes vege d liniure q celuy luy
auoyt dicte/ gerasme dist Huon de
scedez ius si vo9 armes de armes
de ceulx q cy seront occis. Geras
mes moult lyes et ioyeulx en re-
graciant nostre seigneur descen
dit ius de leschelle / daultre part
arriuerent les gens de Huon q les
aultres prisonniers deslierent/ si
comenca la bataille moult forte &
grande que oncques allemäs ne
daignerent fuyr Hud leur escrya
Filz de putains vostre mort est iu
gee/ cher vo9 sera vendu loffence
que mauez faicte, quat mes gens
voullez aisi faire mourir d mort.

Vilaine/ assez mieulx vo⁹ vaul-
sist destre a maiece mussez dedās
voz poilles. Quāt iceulx entēdi-
rent huō moult tost le recongneu-
rent dōt moult furent esbahys et
brocha le destrier de lesperon a lē
contre dung cheualier alemāt au
quel il bailla si grāt cop despieu
ql luy feist passer au trauers du
corps/ puis vit au secōd et au tiers
lesqlz il occist et mist a mort/ puis
a vng aultre auquel il bailla du
fort espieu en la gorge tel coup ql
labatit mort ius du destrier. puis
tira la bonne espee de laqlle il fai
soit merueilles/ car ains ql cessast
il en occist .xiiii. de sa maī/ dautre
part ses gens q auec luy auoyent
amenez faisoient merueilles et tāt
quen peu de tēps furent les alle-
mans desconfitz q oncques vng
seul nē eschapa q to⁹ mors ne fus
sent/ excepte Othon leql sestoyt
moult fort deffendu/ mais quāt
il vit que la force nestoit pas sien
ne il se rendit a huon et luy bailla
son espee en luy disant sire ie te prie
que ne me occies et que pytie ayes
de moy/ car ie te prometz loyaumēt
que maulgre moy et a force lempe
reur my auoit enuoie/ ie priay po
eulx to⁹/ mais gueres ne faillit q
il ne me fist desplaisir et iniure as
sez luy parlay de faire paix entre
luy et vous. Mais ma parolle ne
ma priere ne my peurēt oncques
proffiter. sire ie suis vostre parēt
et fus nourry en lhostel du duc se
uin vostre pere/ si seruoie vng mai
stre leql me batit/ et ie me sentoys
des lors assez grāt et fort/ si me des
pleut de ce que sans cause mauoit
batu/ si loccis et mis a mort/ si mē
fuys et vins a mayence et la ay ser-
uy iusques a maintenant/ lempe
reur q cy vous est venu assieger.
Vassal dist huon de mort naurez
garde/ mais or vous prie que dicy
en auant me vueillez ayder et ser-
uir cōe on doit faire son vray ami
charnel. Sire dist Othon de dieu
sois ie honny se ie vois au contrai
re/ ains ie vo⁹ seruiray loyaumēt
tant que au corps auray la vie.
Alors huō vit au pied de leschel
le ou il trouua gerasmes q enco-
res nestoit deslie. incōtinēt il cou-
pa les cordes tant que il fut lade
liure/ huon le baisa et lembrassa
moult de fois et luy dist/ mon tres
doulx amy Moult ay au cueur
grant lyesse quant du corps vo⁹
voy sain/ puis vint aux aultres q
la estoient lyez/ si les deslyerent et
desbenderent les yeulx et leur dist
que tost se armassent des armes
de ceulx q mors estoient/ car tres
grant aduātaige a lhōme qui est
arme pour soy deffendre enuers
celuy q est sans armes/ bien leur
fut mestier destre armez et que a
dieu priassent q de mal les voul
sist garder/ car assez tost auront
rencontre si tresmerueilleuse que
oncq mais nen eurent la pareille
Car les aultres .x. m. venoyent
venger ceulx q estoyent mors par
terre/ lesquelz ilz cuydoient assez

a tẽps venir ayder/ mais ilz faillirent/ car trop tard y suruindrent car huon auoit desia prins le truaige de eulx tous. Quant huõ vit ql auoit fait ce pourquoy il estoit venu/ il sen retrahit pour venir vers la cite/ mais si tost furent suyuis q̃ pou sen faillit q̃ surpris ne fussent de nõ pouoir entrer en leur ville/ huon q̃ tost apperceut venir ses ennemys/ si sescrya en hault ⁊ dist/ seigneurs tournez arriere si allons alencontre d̃ ceulx que cy deuãt nous viennent affin q̃ vanter ne se puissent que deuãt eulx no⁹ en soyõs fuys/ alors bordelois dũg treshaultain courage retournerent a lencontre d̃ leurs ennemys ⁊ lassemblee quilz firẽt y eut maintes lances rõpues tant dũg coste que daultre ⁊ maĩt cheualier porte par terre q̃ oncques puis neurẽt pouoir deulx releuer la y eut si grãde occisiõ faicte des deux parties q̃ hideur estoit de le veoir/ q̃ la eust veu huon cõme il fouldroyoit ses ẽnemis/ il les abbatoit ⁊ les deffroissoit heaumes et arrachoit hors des testes tellement si ꝯtenoit q̃ la ou il arriuoit nauoit alemant q̃ lozast attẽdre tãt le doubtoient ⁊ craignoient/ il faisoit les grãs presses esclarcir ⁊ fuir deuãt lui. daultre part aupres d̃ lui estoit othõ q̃ ce iour fist maĩte apertise darmes/ car apres huõ en celui iour audessus de tous les autres il ẽporta le pris po^r le mieux faisant/ finablemẽt tellemẽt si esprouuerẽt huon/ othõ ⁊ leurs gens q̃ voulsissent allemans ou non ilz fussent rechassez iusques en leurs tentes tout batant mais en occirẽt en fuiãt ⁊ naurerent q̃ onc depuis ne mõterent a cheual mais aucunesfois aduiẽt que on faict follie de si auant emprendre ⁊ que tard on vient au repentir ie le dis pour noz barõs que si auãt se mirent que en grant dãgier sen reto^rnerẽt arriere vers la cite/ car les allemãs qui estoient enuiron xxx.m. hõmes prestz d̃ partir/ lesquelz estoient deuant leurs tẽtes quant ilz virent que noz barons chassoient leurs gẽs ilz sen departirent pour venir courir sus aux bourdelois. Quant huon les apperceut/ il dist/ seigneurs bõ seroit q̃ vers nostre cite tournons arriere/ car cy deuãt no⁹ voy venir pl⁹ de trẽte.m. allemãs q̃ deuers no⁹ viennẽt a esperõ brochãt. Quãt les gens de huon les virent venir ilz les doubterẽt moult ⁊ nõ sãs cause/ car desia auoyent eu deux merueilleux assaulx/ Parquoy eulx ⁊ leurs cheuaulx estoiẽt las ⁊ trauaillez si nestoit pas merueil les silz doubtoiẽt le faix a porter que ilz veoient aparoir par le conseil de huõ tous les petis galops sen retournerẽt vers la cite/ mais ia si tost ny sceurent estre que les allemãs leur furẽt au dos/ lesqlz chasserent si viuement q̃ plus de cinq cens allemans entrerent dedãs la cite auecques les bourde-

lois. Mais ceulx qui la garde des portes auoient a celuy iour furēt sages & subtilz/ car incōtinent q̄lz peurent appercevoir q̄ huon et ses gens furent rentrez dedās/ & q̄ des ennemis en y auoit entre cinq cēs ou mieulx ilz ne voulurent plus attendre a fermer leurs portes de paour q̄ les ennemis ny entrassēt a grāde force parquoy ilz ne peussent assez a tēps fermer leur porte ilz coupperent hastiuement la corde q̄ soustenoit leur collisse: laquelle descēdit aual si fort bruyant quelle acconsuyuit le cheual dūg allemant q̄ le dernier entroit dedans par telle force q̄ le cheual fut couppe & fouldroye a moytie tellemēt que celuy q̄ dessus estoit cheut dedans la porte & le derriere du cheual demoura dehors: dōt quant ceulx q̄ apres venoient acourant le virent furent dolens & courrouces que pl⁹ tost nestoient venus si sen retournerent arriere vers leurs tentes en eulx cōplaignant de la grande perte et dommage q̄ celuy iour auoient receue par la grant presse de huō & de ses gens: & dautre part ceulx q̄ dedās la ville furent entrez auec ce nos gens furent mout esbahis quant la dedans se virent enclos/ & quāt huon les apperceut il sen donna grande merueilles de ce que ainsi sestoient la entremeslez auec ses gens. Car pas ne sen estoit prins garde: iacoit ce que derriere fust si leur escria filz de putaine glot de tous ie vous feray de malle mort mourir: si dist a ses hōmes q̄ tous fussent occis & mis a mort. quant ceulx entendirent huon q̄ auoit cōmande quilz fussent occis incontinent descendirent des destriers/ & se misrent a genoux deuāt huō en luy requerant moult piteusement que deux eust pitie et mercy & que leurs vies voulust sauuer sire vostre plaisir soit de no⁹ faire mettre en voz prisons/ car no⁹ sommes hōmes de noble lignee si pourra bien estre q̄ par no⁹ pourrez auoir paix enuers lempereur: alors gerasmes dist a huon sire ie vo⁹ prie q̄ deulx ayez mercy & que pas ne les faictes mettre a mort car telle chose pourroit aduenir q̄ par eulx pourriez venir a paix/ amy dist huon ie suis cōtent de faire & vser a vostre bō plaisir il cōmanda q̄ tous fussent desarmez: quant desarmez furent ilz promirent a huon de nō eulx deppartir sans son cōge & licence gerasmes dist huon ie vueil q̄ ces prisōniers q̄ icy sont soient menez lassus dedans le bourg/ & la les departirez & mettrez en plusieurs maisons q̄ soyent seures si ordonnez q̄ tout ce que mestier leur sera pour eux viure q̄l leur soit deliure/ sire dist gerasme vostre cōmandement sera fait. Alors gerasmes les bailla & mist en garde a ceux a q̄il eut pl⁹ grant fiance si fist a chascun mettre vng fort espieu cōme il apartiēt a courtoise prison faire/ a tāt

Vous laisseray a parler de huon et de ceulx q̃ demourerẽt prisõniers.

Cõment lempereur fist assaillir bordeaulx par deux fois ou il fist grant perte de ses gens.

Ainsi comme par cy deuant auez ouy cõme Huõ chassa ses ennemys iusques en leurs tentes et cõment deppuis besoing fut que Huon sen retournast arriere en sa cite ou il fut fort poursuyuy des allemans q̃ plus de cinq cens hõmes de ses ennemys passerent dedans la ville entremesles auec ses gens dont quant allemans virent ce noserent plus aller auant: si sen retournerẽt vers leurs tẽtes dolens et courrouces pour la grãt perte quilz auoient faicte. Quãt la furent venus Lempereur leur demanda de leurs nouuelles et cõme ilz auoient faict ne si huon nestoit pas prins ne mort/ et cõme ilz auoient faict: sire dist vng cheualier folie faictes de ce dire/ car pas nest vng hõme ainsi a prẽdre/ car les .lx. hommes que auiez enuoiez pour pendre ont este rescoux par huon et les trois mille hõmes que auez baille pour les cõduire sont tous occis et decoupez et maintz autres naurez et mis en peril de mort et auec ce sont pl⁹ de cinq cens hõmes des meilleurs de voz amys entrez dedans la ville/ car si fort hastasmes huon et ses gens de rentrer en la ville que cinq cens hommes des vostres sentremeslerent auec les leurs/ et entrerent en la cite ou ilz sont enclos/ et pource no⁹ vo⁹ louons tous et cõseillons q̃ a luy vo⁹ acorder ou si ce ne faictes vous perdrez voz hõmes/ car huõ est tant fel et cruel q̃ a grant douleur fera pendre voz hõmes cõme vo⁹ cuidastes huy matin faire les siens dõt lung estoit son cousin. or est en vous den faire vostre plaisir. Quãt lempereur entendit ses barõs il fut moult dolent et leur dist. Seigneurs mou[l]t grant tort auez q̃ me requerez de paix faire a huõ quãt bien scauez le serment q̃ ien ay faict que iamais a luy ne seray appaise et pource affin q̃ pl⁹ ne men parlez ie vueil q̃ vous sachez q̃ si dix mil hõmes de mes pl⁹ prochains estoient pris du desloyal huõ plustost les lairrois desmembrer et mourir hõteusement q̃ paix ne accord fisse deuers huon tant q̃ lauray faict mourir et sa cite arse et destruicte/ et ceulx respondirent a lempereur et luy distrent/ Sire et puis q̃l vous vient a plaisir faire en pouez ce q̃ bon vous semblera: seigneurs ce dist lempereur ie vueil q̃ assemblez tout mon ost et mandez a mon frere que tous ses gẽs ameine et que a toute puissance la cite soit assaillye/ et q̃ ia nul ne soit si hardy de reculler iusq̃s a tant que la cite soit prinse: alors que lempereur eut fait son cõmandement tost fist pubblier parmy son ost/ si fut tost appreste pour assaillir bordeaulx et fut leur cõducteur le duc sauary de vienne q̃ en

tresbelle ordonnance & bien fourny de eschelles les amena iusques sur les fossez/droit a ceste heure que le Duc dy Huon sestoit desarme luy & ses gens pour soy mettre a table quant il ouyt la voix & le cry que par dehors se faisoit par alemans incontinent print vne soupe en vin auec ses gens/puis se arma & tous ceulx qui en la ville furent si monterent sur les murs & vindrent a leur deffence huon le vieil gerasmes othon & bernard vng moult vaillant cheualier monterent auec huon sur la tour de la porte & les alemans de tous costez entrerent es fossez/si leuerent mainte eschelle encontre la muraille & ceulx qui aux creneaulx estoient venoient aux eschelles quilz auoyent leuees si les bouterent dedans la fosse parquoy ceulx qui dessus estoient tomboient par terre tellement quilz ne auoient puissance de eulx releuer. Puis par dessus eulx ceulx qui aux creneaulx estoient gectoient aual tant de pierres & fais dessus ceulx qui cheuz estoient aux fossez que iamais apres neurent pouoir ne puissance deulx releuer/moult grant & fier fut lassault que les allemans faisoient & bel estoit a veoir ceulx qui en la cite furent de la deffence quilz faisoient/car tant en abbatirent occirent & naurerent de arcz & darbalestres dont ilz se deffendoient que horreur estoit de veoir les mors & les naurez qui par terre estoient abbatus/huon & gerasmes qui sur la porte estoient tiroient de arbalestres merueilleusement si droict que a chascun coup ne failloient doccire & naurer leurs ennemys/moult long temps dura lassault & que en fin conuint allemans ressortir arriere plus que vng arc ne pourroit gecter/dont ceulx qui dedans la cite estoient furent moult ioyeulx lors lempereur Thierry dolent et courrouce & plain de yre & de forcenerie vit vers ses gens ausquelz il dist plusieurs iniures & vilenies en leur commandant que incontinent retournassent & que aduis leur estoit que se encore vne fois estoient viuement assaillis que pas ne fauldroient que la ville ne fust emportee dassault. Alors allemans de tous costez pour complaire & obeyr a leur seigneur retournerent a grant haste a tout leurs eschelles picques et haueaulx garnys de tout ce que besoing leur estoit pour assaillir & sen vindrent incontinent gecter dedans les fossez/ou alors pour le present nauoit point deaue/si monterent amont contre les murs ou ilz leuerent leurs eschelles a force & a vertu/mais ia si tost ne les eurent leuees que par les deffendans ne fussent abbatues es fossez tellement que ceulx qui sus estoient cheurent en destresse & en dangier de leur vie perdre/car ceulx qui sur la muraille estoient de tous costez leur gectoient selles/bancz/bourrees toutes esprinses de feu/huylle de plomb fondu que force estoyt

aux assaillans deulx retraire arriere/ puis quāt vng pou sestoiēt eslongnez ceulx q̄ sur les murs & tours estoiēt leur tiroiēt des arcz et d arbalestres si menu & souuēt que force leur estoit deulx retraire q̄ autre chose ny scauoient conquester moult grant courroux auoit lēpereur & le duc Sauary sō frere quāt autre chose ne pouoiēt faire/ car tant dru & si menu volloient flesches & viretons q̄ tout lair en estoit obscur & sembloit a veoir que ce fust neige q̄ vollast maīt allemāt gysoit mort sur la champaigne & maītz nauurez par leurs amys furent raportez aux tentes/ lempereur & sauary sō frere voyāt que riē ne pouoiēt proffiter firent sonner la retraicte Si sen retournerēt en le^rs tētes courroucez & marris a merueilles/ car moult grāt perte y eurent faicte bien y perdirent a ce iour .x.m. hōmes ou plus q̄ sur les chāps & es fossez gisoient mors sans les naurez q̄lz amenerent q̄ furent pl^9 d iii.m. Quant dedans leurs tētes furent venuz ilz se desarmerent & le duc Sauary q̄ deuant son frere lēpereur estoit luy dist. sire aduis mest q̄ folie faictes dassaillir ses gens/ car la cite est moult forte & tresbien garnie de gens & de bons cheualiers pour la deffence dicelle/ parquoy pouez bien apperceuoir q̄ sans grant dōmage ne les pourrez auoir/ si ce nest par famine/ trop est hardy et cruel celuy q̄ est leur sire moult fait a doubter pource q̄ duyt est & appris de guerre parquoy impossible vous est d prēdre la cite par force si ce nest par famine/ quant lempereur lentendit il fut moult dolent & feist serment de rechief q̄ de la iamais ne se partiroit iusques a ce que il eust huon pour sa voulente faire Huō q̄ pou acoutoit aux menaces de lempereur estoit descēdu de la grosse tour carree & venu en sō palays ou il appella ses gens & leur dist/ seigneurs bien deuons dieu louer de ce que ainsi auons si biē besongne et deffendu nostre cite maītz allemans y ont este mors et naurez/ ie ne les prise ne doubte en riens/ car nostre cite est forte & riche/ ains q̄ ilz la puissent auoir coustera a maīt hōe la vie/ si vo^9 prie a to^9 que vous y prenez bien garde q̄ de nulz ne soyons trōpez Sire dirent ses hommes si bien y prendrons garde cōme pour vo^9 et pour noz vies sauuer ainsi cōe vous oyez se deuisoit Huon a ses gens q̄ moult estoient fort amendris/ car au commencement de la guerre se trouuerent vigt mil hōmes/ et maintenant ne sont q̄ six mil. A tant vous lairray a parler diceulx & parleray de lempereur qui moult estoit dolent.

¶ Comment huon de bordeaux enuoya Haboutie son messaiger vers lēpereur pour querir paix/ et de la responce q̄ par lempereur Thierry luy fut faicte.

Quât lempereur eut ouy le duc sauary son frere il feist ferment solempnel cóme deuât est dit q pour quelque chose q auenir luy doibue il ne sen partira diuer nedeste q la cite ne ait pzinse il mâda son arriere ban par toutes les allemaignes autant que son empire sestendit & manda q tous venissent a son mâdemet sans quelque excusació faire: laquelle chose ilz firent. De leur chemin quilz pzindzent au venir ne de leurs gistes ne vous fais mention: mais errerent tât par vaulx & par larris quilz arriuerêt a vne lieue de bozdeaulx. quât lêpereur le sceut il eut moult grant ioye si môta a cheual & plusieurs de ses barons auec luy si alla au deuant deulx. Quât il les vit il parla a eux en leur faisant grâde chiere: par aisi creust sa force & celle de huó amêdzissoit to⁹ les iours souuent sailloit hors sur le bôdestrier amphage par leql il faisoit chascun iour grans saillies sur ses ennemis lune fois a perte lautre a gaigne.

Plusieurs fois fut lempereur dolent & courrouce: maint allemant occist et detrancha/ tellement que to⁹ les doutoient & nulz deulx ne stoit si hardy qui a plain lozastat tédze/ car le destrier amphage sur quoy il estoit monte fut si vif & si remuât que de luy nul nozoit appzoucher se mourir ne vouloit et les gens q auec luy estoient furêt si bien fais & si apzins de guerre q si vne fois auoiêt perdu troisfois gaignoiêt apzes/ mais leur force ne peut auoir lôgue duree car trop estoient leurs ennemys sur lesqlz ilz firêt tât de saillies ô courses qlz furent si amendzir q plus ne se trouuoient q .v. cés hômes de .xx. mil qlz estoient au cômencement & cent archers & cent arbalestriers pour leur ville garder q tout le demourât ne fust mozt/ dôt huon eut grât douleur & quant il vit ql nauoit q cinq cens hômes dôt il se peust aider il appella gerasmes/ othô/ bernard & richer q to⁹ furêt ses parens & leur dist. seigneurs ie voy q chascû iour no⁹ amendzissons parquoy nostre force a vertu ne peult auoir duree alencôtre de lêpereur trop a de gens enuers no⁹ & pource aduis mest que bon seroit de enuoier vers lempereur pour scauoir se il vouldzoit ouyr parler de paix faire/ sire dirent ces gens vostre a duis nous semble bon si ferez bien de enuoyer vers lempereur pour scauoir si a ce se vouldzoit côdescendze. Alors fist apeller habourie son messager et luy dist que incontinent sen allast deuers lempereur & luy dis que si son plaisir estoit de vouloir ouyr parler de paix faire ie seroye côtent dy entendze & de luy amêder a sô plaisir le dômage q ie luy puis auoir fait moy & mes hôes: pzemierement tu luy diras q son homme vueil estre & luy faire hômage de toute la terre que ie tiens laqlle ie

souloie tenir du roy de frāce mais puis que de luy ne suis secouru ne aide/ force mest d moy po^r chasser ailleurs pour mō proffit querre. Et auec ce luy pourras dire q̄ .v. cens hōmes de ses gens q̄ ie tiens prisonniers en ceste cite luy rendray q̄ttement sans rācon payer: puis quāt ce viendra vers le karesme moy & cēt cheualiers a mes coupz & despens passeray la mer & yray au sainct sepulcre pour prier nrē seigneur pour lame de ses neueux q̄ iay occis & pour to^s les autres q̄ par ceste guerre ont este mors et detrāchez. Sire ce dist habourie ie suis prest de partir & faire ce q̄ par vo^s mest ordonne a quelque fin q̄ ien doibue venir. A tant sen partit habourie le messager & fist tāt q̄l vint a lost de lempereur. Leq̄l a ceste heure se seoyt au disner habourie entra dedans le riche tref/ tost eust apperceu lempereur & se meist a genoulx deuant la table en disant/ celuy dieu tout puissāt qui en croix mourut pour sauuer lhumain lignage vueille garder de mal et deffendre lempereur et ses barons. Sire le duc Huon de Bordeaulx par moy vo^s mande salut & amitie en vo^s requerant pour lhōneur de nostre sauueur q̄ paix & acord puisse auecq̄s vous auoir/ par ainsi q̄ vostre homme veult estre & vous faire hōmage en reprenāt sa terre de vo^s/ si vo^s rendra les cinq cens prisonniers q̄ nagueres print de voz hommes puis soffre q̄ luy & cent cheualiers auec luy passera la mer a ce karesme/ & yra au saint sepulcre adorer & prier nrē seigneur pour voz nepueux trespassez & pour les autres q̄ par luy & a sa cause ont este detrāchez & occis. Sire dist le messager se vous plaist de faire grāt aulmosne feres/ car aux mors on ne peut rendre la vie. Quāt lempereur eut entendu Habourye le messaigier il deuint plus rouge q̄ ne est vng charbon embrase si regarda moult fierement le messaiger & luy dist/ va glouton desloyal se a peu ne fust/ & que ie me doubtasse destre reprins ie te fisse tous les membres detrācher piece a piece/ mais a messaigier on ne doibt toucher pour mal faire po^r bourde ou verite q̄l dye/ mais dy a tō seigneur que par luy & a sa cause mont este occis & detranchez plus de vingt mil hōmes sans mes .iii. nepueux et mon frere aisne a qui il en occist pl^s de dix mille/ mais par celluy seigneur q̄ en la croix mourut pour nous rachepter iamais paix ne acord nauray a lui iusques a ce q̄ de luy aye ma voulente faicte ne iamais ne retournes cy vers moy ne nulz aultres pour telz messaiges faire/ quant habourie le messager louyt il eut moult grant paour/ & eust a ceste heure volu estre dedās bordeaulx dōt il estoit party/ il yssit hors de sa tente sans plus mot dire & ne se arresta iusques a ce q̄l fut a bor

deaulx si monta au palais auql il trouua le duc hud. quant la fut venu il salua le duc et deist / sire ie ay este vers lempereur auql tout au long ay racompte et dit vostre message / mais sa respõce na poit seruy a vostre demãde: car il ma dit que ia vers vous naura paix ne acord que premierement nayt de vous sa voulente faicte et ainsi men suis departy de luy et ie lay laisse assis a la table.

Comment hud saillit de la cite de bordeaulx et vint aulx tentes et combatit lempereur.

ET quant huon entendit habourie il fut fort plain dyre et de courroux et dist. Seigneurs ie vous commande q tost et sans delay vous aillez armer: car aīns q les allemans et tous ses brodes q auecqs luy sont assis a table puissēt estre leuez et armez ie les feray si dolens qlz mauldiront lheure de ma naissance / car mieulx iayme mourir que ie les laisse en ce point que du derrenier metz ne les voise seruir. Lors incontinent apres ce que huon leur eut commande au palais et parmy la cite sen cōmencerent aller armer le duc huon se arma et se mist en point: puis luy fut amene le bon destrier amphagie sus lequel il monta puis print conge de la belle esclarmonde sa femme et se partit de bordeaux lui et ses gens si se hasterēt de cheuaucher vers les trefz dõt a ceste heure lempereur se leuoit de table: si auoit ordõne trois cens hommes de cheual pour garder les tentes et les trefz deuãt lheure de son disner. Alors hud et sa cõpaignie vindrent si viuement et si tost quil se fust feru au meillieu deulx tous auant ce que de luy saperceussent il sescria bordeaulx et baissa sa lãce de laqlle il attaingnit vng cheualier de bauiere si rudement q il luy perca le corps tout oultre de part en part et au retirer quil feist sa lance labbatit mort par terre / puis vint a vng autre auql il dõna si grãt coup q oncques escu ne haubert double ne le peut garantir ql ne loccist a grant doulleur puis vint au tiers et au quart. ausquelz il fist tant quoncques puis neurent mestier de myre et ne cessa dabbatre hõmes tant que sa lance luy dura entiere: et puis mist la main a lespee: de laquelle il detrãchoit hõmes et cheuaux il desrompoit et deffroissoit la presse / telles ment que to9 luy faisoient: voye. Dautre part gerasmes et Othon bernard richer et tous leurs cõpaignons faisoient grãdes merueilles tãt firent quen bien peu dheure les trois cens allemãs qui les trefz gardoient furēt mis a mort puis hud et ses gens se boutterent parmy les tentes et les pauillons et les tentes tomboient a terre tellement que ceulx q deulx estoient rencontrez estoient mys a mort. Alors de toutes pars commencerent les allemans a eulx armer

lempereur feist sonner ses cors et ses bussines et sarma de ses armes tant estoit dollent et courrouce du grāt trauail et du grant dōmaige q̄ par huon luy estoit faict q̄l cuidoit enrager/ car iour ne nuit ne le laissoit reposer. Quant arme fut il mōta dessus son destrier et .xx. mille allemans auec luy q̄ tous iurerent la mort de huō lequel dieu vueille garder: car se longuement y demoure en dāger sera de sa vie perdre: mais subtil et bien apzins de guerre estoit il regarda deuers les trefz de lempereur et choisit q̄ bien estoiēt vingt mille hommes prestz pour luy venir courir sus et dist a ses gens. Seigneurs temps est et heure q̄ vers nostre cite nous retraions bien nous en pouōs aller sans blasme/ Car plus icy ne pouons seiourner ne atendre que aulcun grant incōuenient ne no^9 aduiēne. Sire dist gerasme prestz sommes de faire vostre commādement: lors sen partirent et prindrent leur chemin pour venir en la cite/ mais lempereur q̄ moult desiroit la mort de huon luy et ses gens ferirent de lesperō apres luy Et quant lempereur se vit assez pres de Huon il luy escria et deist. Haa tresdeloyal traystre tant de foys mas trouble et courrouce q̄ iamais plus ne te laisseray viure retorne vers moy car a toy vueil iouster ou sinō ie toccirayen fuiāt mieulx ayme mourir que maintenāt ne preigne vengēce des maulx que tu mas faitz. Et quāt Huon ce ouyt ainsi nōmer traistre il fut moult yre il tourna son destrier vers lempereur et luy deist. Haa faux vieillard desloyal de ce que tu as dit q̄ ie suis traistre ie te mōstreray q̄ tu as menty. Alors vindrent lung alencontre de laultre les lances baissees: desquelles ilz se attaignirent si rudemēt sur les escus que tous les desrōpirēt par pieces/ moult estoit lēpereur fort et puissant si vint bruyant si q̄ son coup assist sur huon par telle force que sa lāce luy froyssa iusques aux poings et celle de huon q̄ forte et roide estoit demoura entiere/ de laq̄lle il assena lempereur vng si merueilleux coup que oncques escu ne haulbert ne le peut garantir que la lance nentrast dedans le coste de lempereur tellement q̄ se vng peu ne fust gauchy il neust iamais eschappe sans mort: mais nonobstant ce le coup fut si grāt et si merueilleux que il conuint q̄ lempereur voulsist ou non tombast par terre en tel meschief q̄ a bien peu que le col ne luy brisast si tomba ius de son destrier tout pasme. huō voiant lempereur ius du destrier plain de yre et de courroux tresdesirant doccire et de mettre a mort ledit empereur mist la main a la bōne espee si se tourna et vint celle part luy cuider trancher le chief: laquelle chose il eust faicte se si tost ne eust este secouru mais allemans de tous costez y

acourent q̃ voulsist huon ou non ilz le rescouyrent de mort & le mirẽt dessus vng destrier a tresgrãt paine. Quant lempereur se veit a cheual il regracia nostre seigneur & fist veu que iamais corps a corps ne se combatroit. mais le poursuyura par tout ou il le pourroit appercevoir.

Comment Huon saillit de bordeaulx & emmena tout le bestail q̃ estoit repasture devãt bordeaux

Quant Huon vit que pour lheure aultre chose ne pouoit faire & que a tous costez il vit et apperceut que allemans croissoient & venoient pour luy courir sus/ il ferit amphage le riche destrier des esperons dorez/ leq̃l luy fist faire saulx si grans q̃ aduis estoit q̃ en lair deust voller/ il tenoit lespee au poing dont il frappoit adextre & a senestre de si tres grans et merveilleux coups que la ny eut allemant quel q̃l fust q̃ losast aprocher il se mist apres ses gẽs lesquelz il menoit devãt luy/ en tirãt vers la cite comme le pasteur faict ses brebis/ ia si tost ne se aprochoyent de luy que il ne leur mõstroit son escu & le fer de sa lãce/ & ainsi comme il sen venoit galopant le fort en son poing il suruit vng ieune chevalier q̃ gerard auoit nom moult preux & hardy aux armes lequel estoyt filz bastard de lempereur q̃ moult estoit desirant de acroistre son los & son pris/ si regarda huõ de bordeaux q̃ dessus le bon destrier amphage estoit que nul ne osoit approcher vit apres luy en luy escriãt faux desloial traistre le fuir ne test mestier/ car ie te apporte ta mort a la pointe du fer de ma lance/ de laq̃lle ie te ferreray ensuyuant si devers moy ne tournes/ car ais que tu me eschapes te feray pendre voyant ceulx q̃ sont a bordeaulx. Quãt huon entẽdit le chevalier du grãt hayr & courroux qui estoit en luy oyãt quil le nommoit traistre sap pensa & dist a luy mesmes que beaucoup plus cher aymeroit a mourir q̃ a cellui q̃ telle iniure luy avoit dicte ne baillast de sa lãce laquelle il baissa en frappant de l'esperõ le bõ destrier q̃ plus venoit courant q̃ fouldre si luy bailla de sa lance vng si treshorrible coup q̃ onc escu ne haulbert ne le peut de mort garãtir q̃l ne luy trespercast parmy le corps/ si le ataignit par telle vertu quil le porta ius de la crope du destrier mort tout roide le abatit/ au oultre dit huon iamais ne auras le pouoir de plus iniurier hõme sans cause/ puis il mist la main a lespee/ dont il faisoit telle discipline des allemãs que tous le fuoyent/ gerasmes/ bernard. othõ & richer y employerent leurs forces & leurs vertus. mais tant firent les allemans q̃ voulsist huõ ou nõ il laissa de ses gens mors la plus grant partie/ si emmenoit devant luy le demourant souvent tourne & retourne a

lencōtre deulx/ mais quelq̄ force ne proesse q̄ fust en luy si biē tost ne fust haste iamais luy ne ung seul de ses gens ne luy fust eschape q̄ mors et detrenchez ne fussent car pl⁹ d̄ trēte.m.allemās estoiēt apres luy q̄ to⁹ desiroient la mort de huon/ mais dieu luy face ceste grace q̄ luy et le pou de gens qui auec luy estoiēt demourez entrerēt dedās la porte de la cite voulsissent allemās ou nō/ puis quāt dedans furent entrez la porte fut fermee et lempereur dolent et courrouce sen retourna arriere vers son tref et en son chemin trouua son enfāt mort pour lequel il demena si grant douleur que il ny auoit baron ne son frere mesmes q̄ il le peust apaiser si le fist charger et emporter aux trefz a grās pleurs et regretz pour la grant amour ql auoit en luy moult fut plainct et regrete de toute sa barōnie/ car en luy estoit apparāt toute vertu et proesse parquoy ilz furent pl⁹ dolēs/ et huō a q̄ de ce pou challoit vint en son palays ou il trouua la belle esclarmōde q̄ lui vint au deuāt et luy demanda cōment il auoyt fait et si sain estoit. Belle dit huō la mercy de nostre seigneur iesucrist ie suis retourne sai et haytie/ mais d̄ mes gens ay fait grant perte/ si cōmēca fort a plorer/ et la belle esclarmōde le recōforta au mieulx quelle peut/ dautre part lempereur q̄ en son ost estoit sachāt a la verite q̄ huō auoit pou de gens et que grant dommage desormais ne luy pouoit porter se desloigea et fist son ost aprocher pl⁹ pres de la ville et fist dresser engis et magōneaulx/ vignes et moutōs pour faire hurter aux murs/ si faisoit to⁹ les iours incessamment assaillir et batre la muraille de la cite et ceulx qui dedās estoiēt se deffēdoiēt fort aux arcs et arbalestres dōt maīt hōme tāt dehors cōme dedans moururent car moult se deffendoyent ceulx de la cite maīt allemāt y mourut moult longuement y fut le siege car depuis lētree daoust iusques aux pasques dapres y fut le siege mis/ dont huon fut moult dolent et triste/ souuēt regrettoit sa grāt perte/ ses nobles barōs et ses gēs ql auoit perdus/ dautre part veit ses tours et ses portes fort cassees et rompues/ si vit son ennemy deuant la cite et natte ndoit secours dhomme viuant pour luy ayder et que auec luy nauoit que troys cens cheualiers et cent hōmes po² sa cite garder il apella sa femme la duchesse esclarmōde et luy dist dame assez scay que lennuy et desplaisir scauez assez/ et pource vo⁹ prie si aulcū bō conseil me scauez dōner que dire le me vueillez/ car lyre et le courroux que iay au cue² ma si trouble mon entendement que ie ne scay que ie doy faire. Et daultre part voy ma cite assiegee et mes hommes occis et detrēchez puis ne scay trouuer quelque ay

poinctement vers lempereur qui tant est courrouce vers moy que iamais vers luy ne auray quelq̃ amytie/ il me a occis mes hõmes dõt iay tel dueil & tel courroux q̃ pou ne sen fault q̃ le cueur ne me part. Sire dist esclarmõde grant tort auez d ce q̃ ainsi deuant moy vous guermentez & plaignez vostre dommage/ car si croire meussiez voullu vo⁹ fussiez alle vers mon frere secours querre lequel fust venu auec vo⁹ si vo⁹ eust tãt amene de gẽs q̃ lẽpereur ne vous eust oze attendre & ce fut fait mõ frere lauer & baptiser a nostre loy crestiẽne en laq̃lle il croit ia sont sept ans passez/ dame deist huon/ tout ce que dictes peult bien estre mais mieux aymeroie auoir perdu trois telles citez cõme est Bordeaux/ que vous auoir laissee ne habãdõnee/ ne mes barõs ne mes bõs bourgeoys que iayme loyaument/ iamais dicy ne me partiroie se auec moy auoie mil cheualiers armez pour moy ayder ma cite deffendre/ moult enuis me departs de vo⁹/ car de certai ie scay q̃ se le seco's voys requerir q̃ assez auray de peine & pourete & vo⁹ q̃ ceãs demourez en aurez assez pl⁹ Assez scay q̃ lempereur q̃ moult nous hait mettera toute sa cure & son entente a vous auoir: si chose est quil vous prenne vous serez en grant peril & daultre part/ si ie demeure auec vous & que secours ne voyse querre ceste cite sera prise & affamee & vo⁹ & moy destruitz car lempereur q̃ gueres ne no⁹ ayme & non sans cause/ se tenir me peult / il me fera de malle mort mourir/ pas nest de merueilles se vers moy est trouble & courrouce car ie luy ay occis filz/ nepueux & foison de ses meilleurs amys. Si de luy suis tenu iamais d moy ne aura pytie/ car bien scay que si aucũ secours ne me vient que ma fi est venue/ pourquoy dame se me louez & conseillez que ie y voise ie iray vers vostre frere pour auoir secours/ car trop ay attendu/ sire dit esclarmõde moult tard le dictes/ ia scauez vo⁹ que le pai et le vin/ les chairs & les poissons no⁹ sont faillies & nauons pl⁹ que viure/ parquoi gueres ne serez hors dicy q̃ ceste cite ne soit prise & mise a destruction/ & les gens q̃ dedãs sont mors & detrenchez & moy menee en grant chetiuete & non pourtant ne vous cõseille pas q̃ icy demourez/ mais vous loue & prie q̃ tost vous hastez dy aller. Quant huon lentendit/ en plorant baissa la chere vers terre/ si pensa vng pou puis dit/ dame ie me suis apẽse de vne chose q̃ moult vo⁹ sera prouffitable parquoy vo⁹ aurez assez a viure dicy a vng an entier Sire dist esclarmõde d ce q̃ dictes ie loue nostre seigneur si la chose peult aĩsi aduenir Dame dist huon ie vo⁹ diray cõmẽt & par quelle maniere ceste cite pourra estre rauitaillee sans q̃lq̃ perte faire l

Verite est q icy deuant en la praye rie sont .ii.c. hommes commis par lempereur/ lesquelz ont la garde et conduyte de tout le bestail de son ost lequel est sans nombre tant de vaches de beufz/ de porcz et de plus de dix mil moutons q il fait garder pour fournir son ost de viure/ lesquelz bestailz au plaisir de dieu/ ains que ie dorme ie yray querir et admeneray en ceste cite/ Puis en pourrez faire tuer pour vo⁹ et po² voz gens pour saller et mettre en cuuiers tant vous en feray ceans amener que dicy a vng an naurez quelque famine/ sire dist la dame dieu vo⁹ en vueille ouyr et doint grace de ce pouoir faire. A tant en laisserent le parler iusqs vers le vespre que ilz alloient soupper a leur aise / puis furent les tables ostees. Et quant la nuyt fut venue et qil pensa q ceulx de lost sestoient alle dormir/ il regarda et vit que le temps estoit trouble et tel comme il le vouloit desirer/ il feist armer et habiller ses gens et luy mesmes se arma de toutes pieces/ puis ordonna gens a la porte pour les recueillir quant temps en sera/ il fist amener son bon destrier si monta sus dautre part aisi le firent ceulx q auecques luy deuoient aller/ il fist ouurir la porte au plus coyement qil peut et yssit dehors/ si prindrent le chemin vers la prayrie au pl⁹ celeement q ilz peurent/ si firent tant que la furent venuz/ et huon q sur le bon destrier amphage estoit commenca moult fort a crier/ filz de putaine le pasturaige est mien/ ie le vo⁹ viens calenger a malheure y mistes voz bestes paistre Je suis messier si couient que a moy en payez lamende / car les bestes qui dedans mes pasturaiges sont feray emprisonner/ se chose est que vostre empere² les vueille rauoir il conuiendra quil les rachapte et payera lamende et le forfait et vo⁹ mesmes q en estes les gardes le comperrez cher.

Alors quant ilz ouyrent huon ilz eurent grande paour ilz cuyderent venir a leurs cheuaulx et monter sus pour eulx deffendre/ mais huon et ses gens ne leur donnerent pas loysir de ce faire Alors huon baissa lespieu si enferit vng qui deuant luy venoit a cheual auql il bailla vng si merueilleux coup que il le detrencha tout oultre/ si cheut mort/ puis occist le second/ le tiers et le quart q onc ne sarresta de les occire et mehaigner tant que son espieu fust entier/ puis mist la main a la bonne espee/ de laquelle il les decouppoit et detrenchoit/ il leur fendoyt heaulmes et escus par telle force que tous les esparpilla / daultre part le vieil Gerasmes Othon et Richier si esprouuerent moult bien Finablement tant feist Huon de bordeaulx et ses gens quen bien peu dheure les deux centz hommes qui ledict bestail gardoient furent mors occis et detrenchez/ excepte

Ung qui en eschapa lequel sen al la hastiuemēt vers lost de lempe reur. quāt la fut venu il demena moult grant bruit: et racompta a lempereur que huō et ses gens es toient yssus de la cite et q̄ tous les hōmes qui la estoiēt pour la gar de des bestes furent par huō et ses gens detrāchez et occis puis apres tout le bestail lequel il aemmene tout battāt iusques en la cite. Et quāt lempereur sceut les nouuel les il fut moult dolēt et fist armer et monter ses gens lesquelz accou rurent vers la cite pour estouper le chemin a huō: mais ia si tost ne sceurent venir q̄ tout le bestail et louaille ne fust entre dedās bordeaulx/ et huon qui les vit venir es cria a ses geens/ seigneurs ie vo⁹ prie que tournons a lencontre de ceulx qui alencontre de no⁹ vien nēt car moult desire leur mōstrer cōme gens qui viennent de four raige scauent ferir de lance. alors tournerēt vers les allemās tout a vng faitz: si porterent chascū le sien par terre: puis mistrēt la maī aux espees/ dont ilz frappoyent a dextre et a senestre: moult en occi rent et decouperent/ huon qui sus le bon destrier amphage estoit te noit lespee en la main qui pl⁹ es toit vermeille du sang des hōmes que nest vne escarlate: de laq̄lle il detranchoit et decouppoit bras es paulles/ piedz/ iambes/ riens nen espargnoit quil ne mist par terre plus le doubtoient que lennemy/ car par sa tresgrant proesse dont il estoit garny faisoit tāt que to⁹ ses ennemys le fuyoient et luy fai soiēt voye pour passer tellement si conduisoit que voulsissent alle mans ou non et apres ce que luy et ses gens en eurent occys plus de quatre cens. il rentra en sa cite de bordeaulx a tout sa proie/ dōt lem pereur et ses barons qui apres ve noient furēt dolens et courroucez pour la grant perte quilz auoient faicte et dolens et courroucez de ce que huon leur estoit ainsi eschap pe et qui leur auoit emmene tout le bestail et occis les hōmes qui le gardoient/ ainsi cōme vous auez ouy rentra Huon a tout sa proye dedans bordeaulx.

¶ Comment huon de bordeaulx se mist en poīt pour aller querir se cours/ et du grant dueil q̄ enmena la duchesse esclarmonde.

Apres ce que huō fut rentre en sa cite il sen vint au pa lais ou il trouua sa femme la du chesse Esclarmonde il deslassa son heaulme si la baisa et accol la/ sire ce dist la duchesse ie vous prie que dire me vueillez cōment vous auez ouure. Belle deist huō de bordeaulx: saichez que maint allemās auons occis et decouppez Si auōs emmene la proye/ car en tout lost de lēpereur thierry nest demoure porc vache ne mouton q̄ tout ne ayons en ceste cite amene/ dont dieu soit gracie/ et par ainsi a plus grāt seurete vous puis lais

ser car dicy a vng an auez assez a viure ie men iray vers vrẽ frere/ lequel si ie trouue q̃l vueille estre chrestien ie le admeneray auecq̃s moy/ car si autre vouloit estre ie le dessiroye et mettrois a mort si en dieu nestoit creant q̃lque fin q̃ auenir men deust. Sire dist lesclar monde en plorant de ce ne faictes quelq̃ doubte/ car plus va de sept ans q̃ia desir de recepuoir baptesme ꝛ pource sire ie vo⁹ prie moult cherement q̃ mon frere aymez ꝛ tenez cher/ dame deist huon ie feray vostre plaisir. Alors il apella to⁹ ses plus priuez amis Gerasmes othon/ bernard/ et richer, lesquelz vindrent deuers luy. Quant deuers luy furent venus il leur dist seigneurs assez scauez le peril ꝛ le dangier ou a present sommes/ et pource que a toute chose necessaire on doit mettre prouision entres grant diligence/ ceste cite est assez pourueue de viures pour grãt espace/ parquoy ia ne vous est besoing de faire quelque saillie si ce nest a vostre grant aduantage ꝛ quant est par assault si biẽ la deffendez elle est ĩprenable a ceulx q̃ deuant sont au siege/ dautre part si par aulcun accord estiez requis pour la rendre gardez q̃ ferez/ car la grãt hayne q̃ lempereur a vers moy ꝛ sur vo⁹ le pourroit cõtraindre a rompre sa ꝑmesse si par force ou par ceste maniere estiez pris tous miserablement il vo⁹ feroit mourir ꝛ ma fẽme feroit emmurer a mettre en chartre ou il luy feroit miserablement finer sa vie ꝛ ma petite fille Clairette q̃ iayme cherement sera a tousiours mais perdue ꝛ ma cite destruicte ꝛ mise en totalle ruine ie vous recõmande ma femme ꝛ ma fille ꝛ tout le demourãt vueillez garder iusq̃s a mon retour lequel sera le pl⁹ bref que ie pourray bonnement tel secours vous admeneray a monre tour q̃ tous en serez resiouys. Sire deist gerasmes dieu vo⁹ en doint la grace q̃ vous vueille conduire ꝛ ramener a sauluete: bien scauez quen grant doubte ꝛ en grãde pourete nous laissez ꝛ pource vous prions tous que ne nous mettez en oubly: adoncques commencerent fort a plorer/ Seigneurs dist huõ ie vous prie q̃ tel dueil ne faictes pour mon deppartement/ car vous scauez le besoing q̃ me fait partir de vous ou aultrement si secours ne vois q̃rir vous ꝛ moy les premiers en recepuerons mort douloureuse. Gerasmes dist huõ le corps de ma femme ꝛ de mõ enfant vous baille en garde/ vous estes tenu de moy loyaulment seruir/ car en vous ay ma parfaicte fiance/ sur ce dist gerasme ne vo⁹ doubtez q̃ tant que iauray la vie respirant au corps/ ie ne leur faudray ne a mort ne a vie.

Adonc quãt huõ de bordeaux eut ouy ainsi parler le vieil gerasme il cõmẽca a lermoier tres

durement/ ⁊ la belle esclarmonde cōmenca vng si grant dueil a faire que pitie estoit a la voir: elle destordoit ses poingz ⁊ arrachoit ses cheueulx si gectoit si grans crys q̄ de la pitie delle tous ceulx qui la estoyent cōmencerent moult fort a plorer/ le vieil gerasme ⁊ les autres barons la recōforterent tout au mieulx q̄lz peurent bien auoit cause de plorer et de mener grāde tristesse: car auant ce q̄ iamais reuoye huon elle aura tāt de peines de douleurs/ ⁊ de pouretez a souffrir ⁊ tous ceulx q̄ auec elle furēt q̄l nest nul qui racōpter le vous sceust q̄ de pitie ne plorast. Apres ce que huon eut parle a eulx to⁹: ⁊ quil eut faict ⁊ ordonne tout ce quil conuenoit quil feist a son departement: il se retira dedans sa chapelle en laquelle il se confessa a leuesque de la cite de bordeaux ⁊ acommunia. Puis quant il eut ce fait le bō euesq̄ dōna a huō vne moult riche estolle laq̄lle estoit sacree ⁊ moult digne si dist a huon. Sire ie vous prie q̄ pour lamour de nostre seigneur ihesucrist et de moy ceste estolle vueillez garder sainctement/ car telle heure pourroit venir q̄ bien vo⁹ seroit seant huon la print treshumblement et remercia le sainct euesque/ biē luy fut seante/ car vng iour qui passa en eut si tresgrant besoing que il ne la eust pas donnee pour quatorze bōnes citez Ainsi comme cy apres vous pourrez ouyr.

¶ Comment huon se partit de la cite de bordeaulx/ ⁊ nagea tant q̄l vint en haulte mer et moult y eut de grandes fortunes.

Quant huō eut prins lestolle il la bailla a son chappelain q̄ moult estoit preudhoms et de saincte vie ⁊ luy deist q̄ bien la gardast/ puis apres print. v. cheualiers preudhommes q̄l esleut a mener auecques luy. Et son chapelain a qui il auoit lestolle baillee a garder et vng clerc pour le seruir/ huō vint vers esclarmōde si la baisa ⁊ accolla a son departement: mais elle se laissa cheoir entre ses bras toute pasmee/ ⁊ huon la releua en plorant moult tēdrement ⁊ luy dist/ Belle ie vo⁹ prie que souffrir vous vueillez de ceste douleur faire. Haa sire dist esclarmonde bien dois estre dolente qui en celluy peril me laissez assiegee de ceulx qui nostre mort desirent/ dame ce dist huon ne vous descōfortez en riens/ Car au plaisir de nostre seigneur ihesucrist ie feray bref retour/ lors laccolla a la baisa en prenant conge delle en la recommandant a nostre seigneur ihesucrist. Alors huon ⁊ ceulx qui auecques luy sen debuoient aller sen departirent du pallais ⁊ vindrent a vne poterne qui estoit dessus la riuiere de gironde la ou estoit vne nef apprestee ⁊ moult richement garnye de tout ce quel y cōuenoit auoir huon tout arme ⁊ ses gens entrerent dedās sans ce

que mulle ne cheual menassent a uec eulx/ mais au departement quil fist recõmanda son bon destrier a garder a bernard sõ cousin et print congie du vieil gerasme et des aultres barons: puis firent voille leuer si sen partirent et furent biẽ eslongnez arriere de la cite de bordeaulx deux lieues ains que le iour feust venu: huon regarda deuers bordeaulx si la vit moult belle et bien fermee tout en plorant la recõmanda a nostre seigneur ihesucrist en luy priant treshũblement que sa cite et sa femme et sa belle fille voulsist garder de mal et dencombrier et ceulx qui dedãs estoient aueeques elle. Ainsi sen alloit le duc huõ de bordeaulx nageant parmy la riuiere de geronde tout plorant en regrettãt moult piteusement sa femme esclarmõde et sa fille clairette/ laquelle chose il ne peult oublier: car si grant doubte auoit de la perdre que toutesfoys que delle auoit souuenance il fondoit tout en larmes. Si nagerent tãt parmy la riuiere de gerõde quilz entrerent dedans la mer. Bien auoit cause de plorer et mener grãt dueil/ Car iamais dedans la cite de bordeaulx ne rentrera que par lempereur thierry nait este prinse lequel hayoit le duc huon mortellement: mais Huon qui dedans la nef estoit pensa en luy mesmes que le cueur luy iugeoit que ains quil retournast sa cite de Bordeaulx seroit prinse: et sa femme emmenee/ parquoy il afferma en son couraige que si ainsi auenoit et il peust retourner arriere que a quelque fin quil en deust venir il occiroit lempereur Thierry et ne seroit chasteau ne tour quil le peust garãtir. La eut vng noble cheualier auec huon qui luy dist. Sire ostez vous hors de pensement et mettez vostre espoir en dieu/ saichez quil vous aydera et secourra en voz affaires: si aidera a vostre femme et gardera vostre cite iusques a vostre retour. Ne iamais plus ne vous desconfortez ne pensez que a dieu et luy priez que ceste grace vous doint que acõplir puissez vostre voyaige/ lequel iespoire que ferez se ainsi le faictes. Quãt huon lentendict il fut tout reconforte et remercia le cheualier: si nagerent tant que bien auant furẽt en mer en delaissant le droit chemin/ car la nef tourna a la main droicte et delaisserent le chemin que ilz debuoient prendre pour passer les destrois de marce: mais prindrent le chemin au contraire et par lieux incõgneuz aux marõniers de pardeca dont le patron qui les gouuernoit fut esbahy en luy sans ce que semblant nul en fist si nagerent tant a vent et a voille quilz arriuerent en vng port auquel auoit plusieurs bateaux. Quant la furent arriuez ilz getterent leur ancre/ et descendirent a terre et se raffreschirent tous. Alors huon apella le maistre de sa nef et luy demãda si point scauroit

aller au royaume danfamye. Sire dist le maronnier oncques ny fus ne aussi ie nay quelque vou/ lente dy aller / daultre part folie feroit a moy dentreprendre le voyage/ veu q oncqs neuz congnoissance de nager parmi ceste mer estrange/ mais ie vo⁹ conseilleroie que en cestuy port ou d present sommes faissiez querir aucu patron qui la vo⁹ sceust mener. Amy dist huon ie vo⁹ prie q peine mettez q auoir en puisse vng q me puisse conduire Sire dist le patro ie en feray mo pouoir de le trouuer/ alors luy et huo chercherent par le port de nef en nef demandant ce qlz queroient et tat que ilz arriuerent vers vng tresancien home q leur dist q bie les y meneroit & que autresfois y auoit este. Amy dit huo se ou royaulme danfamye me voulez mener & conduyre ie vous donneray or & argent a plante & tant q tout serez riche. Sire dit le viell patron ie feray vostre plaisir/ mais vne chose vo⁹ vueil dire/ saichez pour certain que le voyaige est moult fort perilleux & dangereux a passer & moult loingtai si y mettrez demy an tout plain aine que la puissez estre/ et auec ce couient passer par vng molt perilleux gouffre/ lequel lon dit q cest lune des bouches denfer/ car si dadueture par aucune fortune le vent nous y menoit iamais nen partirions que tous ne fussions perilz & perdus/ quant huon entendit le nautonnier il commenca a plourer & a regretter sa femme & sa fille ql auoyt laissee en sa cite en grant doubte de estre perdues/ car il veoit q dedans vng an entier ne pourroit estre retourne pour luy amener secours/ non pourtat il ne delaissa son voyage a faire/ il apella ses homes & leur comada que tost deschargeassent leurs bagues et viures q estoient en leur nef et les apportassent sur celle sur quoy ilz deuoient monter pour leur voyage parfaire/ laquelle chose apres le comadement de huon ilz firent ilz deschargerent & chargerent de nouuel la nef & y mirent tout ce que besoig leur estoit/ puis quat ilz eurent faict & acomply ce que par huon leur auoit este commande/ ilz entrerent en la nef. Quant la furent venuz le viell patro demada au maronnier de la nef sur quoy huon estoyt venu que dire luy voulsist pourquoy ne a quelle cause ilz estoyent la venuz ne dont ilz sestoient partis. Sire dit le maronnier verite est que nous sommes partis de la cite d bordeaux/ laquelle siet sur vne moult notable & grosse riuiere/ quant dedans la mer feusmes entrez vng vet grec no⁹ suruit si merueilleux & si fort q voulsissios ou no feusmes cotraictz de no⁹ habadonner au vent & a la fortune de mer qui cy nous a admenez. Amys dist le viell patro quat hors de la riuiere fustes/ si incontinent eussiez tire

alorche a tourne vostre proube a lencõtre de sirot iamais ne fussez cy venuz a ains que le moys eust este passe fussez venuz au royau/ da famye dõt a present estes bien loing. Quãt huõ eut entendu la cause pourquoy ilz estoiẽt la ve= nus il fut moult dolẽt a courrou ce se amender leust peu / mais sõ courroux en riens ne luy pouoyt ayder/ mais assez nuire/ et pource sen passa a tant/ il print conge de son premier patron a firent leuer leurs ancres / si haulcerent leur voile a equipperent en la mer le vent se leua moult grant a fort/ tousioure croissoit de plus en pl⁹ tellemẽt ql fut pl⁹ de six sepmai nes ql ne chãgea ne mua tant le= estoyt prouffitable q si dieu leur eust faict ceste grace dauoir dure encore vng moys ou six sepmain nes/ ilz fussent venuz la ou ilz de mandoient a estre/ mais ains qlz y soient aurõt par trop a souffrir car vng si merueilleux vent de si rot leur suruint q force leur fust dabaisser a cacher leur voile/ le ci el estoyt moult obscurcy/ la lune estoit couuerte/ la to'mẽte estoyt grande a merueilleuse/ les vndes de la mer estoiẽt haultes a horri= bles a veoir parquoy voulsissent ou non leur nef estoit contraincte daller ou le vent voulloit la me= ner/ si fut la fortune si terrible q onc ne auoit este veue la pareille et furent cõtraintz dhabandõner a la mer a au vent la conduycte de leur nef dõt huon/ ses gẽs a leur patron furent moult esbahys et pl⁹ q huõ nestoit ne ceulx q auec luy estoient moult fort se cõmẽce rent a desconforter/ moult piteu sement reclamerẽt nostre seigne= en luy priant q a bõ port les voul sist mener a cõduire/ car il ny eut marinier ne patrõ qui esbahy ne fust ne q sceut en quelle part ilz es toient a furent .x. iours entiers en ce tourment q onc en icelluy tẽps durant ne veirent la clarte du so leil pour lobscurte d la fortune q lair faisoit obscurcir / dõt moult leur pouoit ennuyer / et quant ce vit au .xi. iour la tourmente et le vent cõmẽcerent a abaisser et la mer a tenir coye dõt huon a ceulx qui la dedãs estoient furent mõlt resconfortez le ciel sesclarcist a le soleil cõmenca a gecter ses rayes parmy la mer. Alors le patron voyant la fortune cessee a appai see fist monter lung de ses mathe lotz sur larbre de la nef pour sca uoir a aduiser si de nul coste pour roit choysir la terre / mais onc de si loing ne peut aduiser q de nul peust veoir a aduiser terre dont le patron fut moult esbahy a dit q onc iour de sa vie nauoit nauige en celle part a ne cognoissoit poĩt ceste mer dõt il fut moult esbahy il apella huon a luy dist/ sire pl⁹ de .l. ans sont passez que premier ay este sur mer/ mais oncques en ceste mer ne entray dont ie me dõ ne moult grant merueille. Quãt

hus lentendit moult luy despleut et dist au maistre patron ie vueil que nous prenons le vent le plus aduantaigeux que faire se pourroit si laissons nostre nef aller en la garde de nostre seigneur la ou le vent nous vouldra mener et conduire/ iay espoir en dieu q̃ pas ne nous laissera perdre/ ne ia ne nous laira en ceste mer perir Sire dist le patron bien macorde a vostre parolle q̃ ainsi en soit faict. Alors dresserent la proubbe en prenant vent en gouppe le vent estoit bon et froit/ et la mer coye et paisible/ parquoy en pou de temps firent moult grant chemin/ alors huon reclama dieu en tendant les mains vers le ciel et disoit/ vray dieu q̃ en cestuy monde transitoire daignas nasquir du ventre dune pucelle/ Puis regnas .xxxii. ans en terre/ apres receuz mort et passiõ par vng iour de vendredy/ et au tiers iour ressuscitas de mort en vie puis allas en enfer querir tes amys et les tirer des peinnes infernaulx. Sire ficomme ie croy que ce q̃ iay dit est veritable/ ie te prie que tu ayes compassion de nous et nous dõne ceste grace que eschapper puissions sains et saufz de ceste mer perilleuse et me vueillez garder et sauluer ma treschiere et aymee cõpaigne esclarmonde et mon enfant et mes nobles barõs que par dela ie ay laisse en grant peril de leurs vies et me donne telle grace q̃ auec moy puisse amener tel secours parquoy ie les puisse gecter hors de ce dangier ou ilz sont de present.

Comẽt huon de bordeaulx arriua sur le gouffre ou il parla a iudas et comment ilz arriuerẽt au port de laymant.

Et quãt huon eut fait son oraison a dieu/ regarda sus dextre en la mer biẽ auãt et choysit de loĩg vne grãt piece d toille si ouyt au plus pres vne noyse si tresgrande que aduis leur estoyt a louir q̃ mille feures et mil charpentiers/ et mille grosses riuieres courãt la aual ne meneroiẽt poĩt si grant noyse ne si grant tembucement cõme ilz ouyrent empres celle piece de toille que la veoyẽt Huon q̃ ceste chose ouit cõmenca moult fort a escouter dont il eust telle paour et telle horreur pour la noise q̃l ouyt q̃l ne scauoit q̃ faire et aussi eurent ceulx q̃ auec luy estoiẽt/ le maistre cõmanda a vng de ses mathelotz q̃ sur la gauye en hault montast pour scauoir et aduiser q̃lle chose ce pouoit estre/ laquelle chose il feist puis quant la amõt fut si regarda celle part ou le tamburement et noise se faisoit/ et choysit tellement le gouffre dõt tant de fois auoit ouy parler dont il eut si tresgrant paour que bien pou sen faillit que ius ne cheust/ il descendit incontinent et vint vers son maistre/ auquel il dist que tous en voye estoient de estre perdus et que au plus pres

dung des gouffres denfer estoyent dont le maistre et Huon et tous ceulx qui la estoient eurent si tresgrande paour que tous commencerent a trembler/ sire dist le maistre Huon sachez que il nous est impossible de iamais eschaper hors de ce perilleux gouffre/ Car toutes les mers/ les eaues et les riuieres si assemblent et nous est force de passer par la. Quant Huon lentendit moult piteusement commenca a plourer et deist/ haa doulce amye esclarmonde ie voy clerement quil conuient que nostre amour soit despartie/ la beaulte et la bonte qui est en vous ne puis nullement oublier/ las iamais plus ne vous verray ie prie a dieu quil vous doint ceste grace que vous puissiez estre acorder a lempereur thierry / affin quen bonne paix vous puissiez demourer tout le cours de vostre vie/ car iamais a moy ne vous pouez attendre que secours ne aide vous puisse faire alors se teust Huon et commence a penser/ puis dist vray dieu ie te remercie puis quil te vient a plaisir que de cestuy monde trespasse ie te prie et requier humblement que en tes mains vueilles receuoir mon ame quant est du corps ne de la vie bien pou men chault puis quil te plaist que mes iours deffinent/ alors Huon de bordeaulx laisse le plorer/ Le vent cheut et la voile de la nef se abaissa nonobstant ce oncques la nef ne laissa a chemiuer. ais tout a par luy cheminoit si tresfort quil sembloit que dessus la mer vollast Or ca seigneurs dist le maistre de la nef bien pouez veoir cleremenet que besoig ne nous est de trauailler pour conduire nostre nef/ car le gouffre dont cy pres sommes nous tire a luy et nous fait haster de venir/ ia assez tost nous verrez tomber dedans/ maistre dist Huon de bordeaulx il conuient que attendions laduanture telle comme il plaira a nostre seigneur Jesuchrist de nous enuoyer/ mettons tout en luy et luy prions que son bon plaisir soit fait/ aultre chose ny scauroye que dire/ car contre luy ne pouons estriuer. Alors le chappellain de Huon les confessa tous lung apres lautre/ et incontinent la grande noise cessa / car si bien a point leur aduint que droit a ceste heure le gouffre estoit plain/ par quoy lon pouoit passer dessus comme sur lautre eaue de la mer.

Quant le maistre patron vit ce il appella Huon et luy dist/ sire/ auiourdhuy deuons regracier nostre seigneur/ car si bien nous est venu que le gouffre est reply et si plain que seurement pouons passer oultre sans quelque peril ne danger. Quant Huon entendit le patron il fut moult ioyeulx/ tout en plorant se gecta a genoulx et aussi firent tous ses compaignons en remerciant deuotement nostre seigneur Jesucrist qui ceste grace leur auoyt faicte. Alors Huon se leua sus et vit sur costiere de luy vne grant piece de toill/

le qui sur la mer estoit si veoit les grādes ondes deaue q̄ alencontre hurtoiēt dōt il se dōna merueilles car si fort heurtoyent q̄ force leur feust de reculler arriere pour les grandes ondes deaue q̄ arriere re sortissoyent de la toylle que pour quel que chose que la mer y heurtast onc la toylle ne fust dessiree/ puis apres ce ouyt vne voix criāt moult hault q̄ moult piteusemēt se cōplaignoit en disant. O vray dieu de malle heure fuz oncques ne de mere quant ie vendy le dieu tout puissāt q̄ telle grace mauoit faicte que de moy tenir auecques luy comme lung de ses apostres/ dont du bien q̄l me faisoit luy ay rendu mauuais guerdon/ car lennemy de lhumain lignaige se bouta en mō corps pour la grāt mau maistie q̄ dedans moy estoit/ si mē hosta de vendre mō dieu q̄ mō bō seigneur.xxx.deniers de la monnoye q̄ pour lors estoit courāt au pays de Judee/ las malheureux chetif/ si fiance eusse eue a sa grande misericorde q̄ que luy eusse crie mercy quelque offēce q̄ faicte luy eusse si le meust il pardōne: mais lorgueil et lincredulite q̄ en moy estoit auec lennemy qui de tout ce me osta lentēdemēt ne peult souffrir que ieusse en moy esperance q̄ ce meffaict me feust pardōne: car de mon peche neuz repentance/ et lennemy doubtāt de me perdre me mist en voye de desesperatiō/ par quoy ie perdy ceste grace / car si ie eusse mercy crie a mō bō seigneur il meust pardonne le meffait que iauoye cōmis q̄ perpetre alencontre de luy/ las chetif iamais de icy ne mē partiray/ quāt le maistre de la nef ouyt ainsi ceste voix cryer moult bellement luy demanda et deist/ q̄ est celuy que iay ouy ainsi piteusemēt soy cōplaindre. Chose deist le maistre maronnier ie te demande que dire me vueilles si au iourdhuy est homme viuant en ce mōde qui te puisse aider ne secourir/ Et toy getter hors de la peine ou tu es. Quant ycelle voix lentendit il se teust q̄ ne parla plus. Alors huon q̄ dedans la nef estoit sadnāca et vint au bout de la nef moult desirant de scauoir que ce pouoit estre il sescria q̄ dist. Toy q̄ la si fort te dementes q̄ plains ie te coniure de nostre seigneur ihesu christ q̄ de tout son pouoir / Et de la glorieuse vierge marie sa mere de tous les saincts q̄ sainctes: anges/ et archanges qui sont lassus au royaume de paradis q̄ cōmande que me respōdes q̄ me dys quel homme tu es ne qui cy ta mis/ ne pourquoy tu y es arreste ne sauec nous tu ten pourrois venir/ q̄ me dys ton nō ne pourquoy celle toille te est la mise Ne de quoy elle te peult seruir/ q̄ se iamais lhosteras arriere de toy/ q̄ auec ce me vueilles dire se iamais dicy ne partiras Quāt celle chose ouit ainsi cōiurer par huō il respōdit hastiuemēt toy hōme mortel q̄ mas coniure q̄

requis de scauoir de mō faict & de mon estre ie le te diray puis q̄ scauoir le veulx saches de certain q̄ iay nom iudas & fus celuy proprement q̄ vendis iesucrist aux iuifz xxx. deniers et leur baillay entre leurs maīs mon tresch er seigneur & maistre q̄ tant dhōneur mauoit fait q̄ de moy tenir auec luy cōme lūg de ses apostres & par vne faicte amour le baisay en la bouche pour leur monstrer que cestoit il. Apres le viz batre & laidanger cō me assez peux scauoir par les sainctes escriptures & euangilles q̄ de sa passion font memoire. Quant ie veiz q̄ mon maistre auoye trahy moult fuz dolent et courrouce mais onc ne luy osay mercy crier: dōt ie fis folie: car si piteux & misericordieulx estoit q̄ se ie luy eusse crie mercy il le meust pardonne/ mais lenemy ne me souffrir de ce faire/ ains men allay estrāgler et pendre a vng arbre/ quāt mort ie feuz mō ame fut prinse & mise au lieu ou tu me voie & la ou ie seray a tousiours en tormēt & en peine/ car toutes les eaues & riuieres de ce mōde se viennent icy assembler ou ie suis en ce gouffre ou tāt|suis batu & tourmēte par les grās ondes & cours des grosses riuieres q̄ cy habōdent/ ainsi suis tourmente et ne puis mourir ne iamais estre oste de ce tourment ne de ceste peine/ & celle toille dōt tu mas demāde pourquoy elle sert ne a q̄lle cause elle y est mise/ saiches de verite que vne fois ie la dōnay pour lamour de dieu / ne oncques depuis pour dieu ie nedōnay tant q̄ ieusse la vie au corps/ & pource quant ie fuz icy mis nrē seigneur voulut q̄ ceste toille fust mise a mon dextre coste/ affin destre garāty des vētz & des grans ondes des eaues q̄ icy arriuent ainsi comme tu las peu veoir alencontre de ladicte toille q̄ des eaues est souuent batue/ or tay ie dit tout mon faict a la verite. Iudas dist huon ie cuide si mercy veux crier a nostre seigneur q̄l aura pitie de toy. Huon dist iudas ia ne me est besoing de mercy crier car a tousioursmais ie suis dāpne se croire me veulx gardes q̄ plus icy ne demeures: car si plus y es ny arrestes iamais de icy ne partiras pour le gouffre q̄ est maintenant plain/ lequel ne arrestera guieres que dehors nen saillent la mer et les grosses riuieres q̄ dedans sont entrees/ heureulx as este quant si a point icy es venu/ car incōtinēt les eaues en saudront dehors par si grant habondance que les ondes q̄ en ystront seront si haultes & si merueilleuses que aduis sera que soient mōtaignes plus ya de deux cens ans passez q̄ icy ne passa vaissel ne nef que le gouffre ne ait tout englouty & porte en abisme hōmes & vaisseaux quelques grans q̄lz ayent este/ & pource huō ie te conseille que incontinent tu te deppartes dicy/ si perdu a tousiours ne veulx estre/ maintenant

est heure de toy partir tandis q le gouffre est plain guere ne narreste ra que tost ne yssent les eaues les quelles demenerõt si grant bruyt & telle noyse au saillir dehors que si tu estoie a .xv. lieues loing dicy bie en orrois la tormête & le bruit car si vne demie heure fusset plus tost venu icy iamais de ce peril ne fusses eschape. Quant huõ enten dit iudas il sen donna grans mer ueilles il ioingnit les mains vers le ciel en louãt dieu de la grace ql leur auoit faicte. Alors huon ses cria apres sõ maronnier en luy pri ant q tost et hastiuement de la se partissent/ sire dist le patron vre plaisir sera fait/ alors tirerẽt leur voille cõtremõt le cuuõ de la nef si sen partit d la: mais pas neurẽt esloigne dune lieue quãt de loing virent de grãs horribles brandõs de feu ardans q si hault et si loig sailloient hors du gouffre. Que a peu sen failloit q iusqs a leur nef ne venist nõobstant ce les grans ondes q du gouffre failloiẽt com me haultes mõtaignes saprochè rent que pou sen faillit q leur nef ne fust attaite & quelle ne fust pe rie/ nõobstãt ce plus de .xx. muys deaue entra dedãs la nef si le pui serent moult hastiuemẽt & cõuint q leur voille abatissent/ car leaue q du gouffre venoit les emmena par telle force & par telle roideur quil nest oysel si tost vollant qui la nef peust attaindre & furent en ce point lespace de vng mois que oncques ne leur fut besoing de le uer voille cõtremont pour leaue du gouffre qui les menoit grant temps furent sans veoir la terre: huõ reclama nostre seigneur & dit Haa vray dieu mieulx aymasse estre demoure en mõ pays en attẽ dãt telle fortune ql teust pleu mẽ uoier q icy estre perdu en ceste mer estrange. Haa dame esclarmõde ie prie a nostre seigneur q vous & ma fille clairette vueille garder de mal & dẽcõbrier/ car iamais ne vous verray/ ainsi disoit huon q par la mer alloit nageãt en grãt paour de sa vie/ ainsi furent en la grãt mer du gouffre cinq sepmai nes q oncques ne virent terre de quelque part que ce fust/ dõt si eu rent tous moult grãt paour sou uent reclamerent nostre seigneur en luy priant que deulx voulsist auoir pitie/ ou aultrement aduis leur estoit que tous estoiẽt perilz/ huon estoit assis en la gouppe de la nef & pria au maistre patron q sur le mast voulsist mõter pour veoir et regarder si de nulle part pourroit veoir la terre/ le patron qui de ce faire fut desirant monta amont sur la gauie si regarda de to costez pour scauoir si terre ou pays aucun pourroit choisir il re garda a costiere de midy si choisit de loing vng moult hault rocher par dessus auoit vng bois moult espaix & vmbrage si luy fut auis que a lentree de ce bois auoit vne petite maison: dõt il regracia no-

stre seigneur il descendit enbas/ et racompta a huon ce quil auoit veu et luy dist/ sire la assez loing dicy iay veu vng moult hault rocher dont par dessus on voit vng bois grant et vmbrage et par dedans le bois ay veu maison ou aulcun hermitage moult est blanche la maison bonnement ne scay que ce peut estre: au plaisir de nostre seigneur en ceste nuyt y prendrons terre et nous rafreschirons. Quant huon le entendit moult fut ioyeulx et loua nostre seigneur si tirerent celle part ilz eurent bon vent et froit et nagerent pour cuyder celle nuyt la arriuer: mais plus de .iiii. iours et .iiii. nuytz nagerent que oncques ne se aprocherent plus pres du boys comme ilz estoient par auant dont moult sen esmerueillerent/ mais aduis leur estoit que le boys et la maison croissoit tousiours enhaulsant contremont/ pas ne scauent en quel lieu ilz vont/ car si bien le scauoyent pour tout lor du monde ilz ny allassent: car iamais vng seul homme deulx tous nen eschapera vif/ si dieu qui au dessus est nen a pitie/ car le lieu que de loing voyent et le chastel dedans lequel est assise sur la roche de laymant la maison que de loing veoyant est celuy chastel qui tant est redoubte a approucher/ car il nest nulles nauires telles quelles soient: pour tant quil y ait cloux ne que fer y soit assis ne mis se de la autant que la veue de lhomme peult choisir il conuient bien que la arriue et pource es marches par dela qui sur celle mer vont nageant ont toutes leurs nefz et nauires clouses et cheuillees de boys sans y auoir fer quelconque/ car aultrement seroyent peries et perdues pource que laymant tyre a luy le fer: et par ainsi huon et ses gens furent lespace de six iours allans et tournoyans autour de la roche du chastel a laymant/ mais si bon vent eussent eu des le premier iour ilz fussent arriuez a la blanche maison que par deuant auez ouy que dedans le bois estoit apparoissant laquelle estoit la plus belle et la plus riche maison du monde dedans laquelle auoit tant dor et de grans richesses que auiourdhuy nest homme viuant que la valleur en sceust estimer tant estoit riche que les coulombes qui la dedans estoient estoient de pierre de cassidoine les murs et les tours faictes et massonnees du plus bel et du plus blanc albastre que on sceust veoir ne trouuer oncques par liures ne par hystoires lon ne trouua par escript la beaute diceluy chastel car quant ce venoit que le souleil getoit ses raiz par dessus aduis estoit a le veoir de loing quil fust de fin cristal tant estoit cler et luysant par dedans le chastel nauoit homme ne femme fors les os des gens mors qui estoient au port diceluy chasteau ou il y auoit mainte nef et mainte galee que aduis estoit de loing que ce fust vne grant forest des mastz des nefz et des nauires qui la estoient arriuees

¶ Cōmēt huon se deuisoit a son patron en regardant le chastel de laymant que deuāt eulx veoyēt.

Le chastel dont ie vous dis estoit assis dessus la roche de laymant/ lequel estoit tāt fort que doriēt iusques en occident ny auoit chasteau si fort / car si tout le monde fust venu deuant et que par dedans y eust des gens pour le deffendre/ iamais par homme mortel ne eust este prins/ la forest que ilz veoient de loing apparoissāt estoiēt les mastz et les arbres des nefz q̄ la estoient arriuees lesquelles y estoiēt venues pour laymāt q̄ vers luy les auoit atirees/ mais autant q̄ la auoyt des nefz et des vaisseaulx il ny auoit vng seul hōme viuāt q̄ tous mors ne fussēt et ny auoit que les ossemēs de ceulx q̄ la estoiēt mors par famine et par raige/ moult fort se esmerueillerent noz gens q̄ dedans leur nef estoient/ car quant ilz cōmencerent a approcher vers celle part force leur fut de abaisser et caller leur voille/ car laymāt les tiroit si fort a luy q̄ se si tost neussent leur voille abaissee leur nef se fust rōpue en mille pieces et eussent este tous perilz et noyez en la mer/ car leur nef alloit si tresfort que to⁹ furent esmerueillez. Lors le patrō q̄ moult estoit saige maronnier congneut tantost et sceut que pres de la roche a laymāt estoiēt/ par ce que sans voelle leur nef alloit celle part plus fort courant q̄ si elle eust eu vēt en poupe nepo² quel que chose ql en sceust faire il ne peust destourber la nef de la aller arriuer/ moult voulētiers fussēt retournez arriere silz eussent peu/ mais ilz ne pouoient pour laymant q̄ le fer tire a luy de sa nature. Quāt le patrō veit et cōgneut clerement q̄ la leur cōuenoit arriuer/ il cōmenca moult tēdremēt a plourer et a reclamer nostre seigneur/ il appella huō et luy dist/ sire nostre seigneur nous a crees en cestuy monde pour viure et mourir et nest a qui il ne cōuient passer le pas du monde et pource que certainement scauōs que de ce ne pouons eschapper ne fuyr tous deuons estre contens/ puis que ainsi conuient quil soyt ie le vous dis pource q̄ de la mort attendre soyez tous resconfortez/ car tous icy nous conuient mourir. Quant huon entendit le patron il se donna moult grās merueilles et luy dist. Patron ie vous prie que dire me vueillez la cause ne pourquoy vo⁹ mauez cecy dit dedans le chastel que la voy deuāt nous y a il gens sarrazins ou geans ou diables denfer q̄ nostre mort ayent iuree/ Saichez que en riens ne les doubte faictes bonne chere si ne soyez de rien esbahys/ prenez courage en vo⁹ a laide nostre seigneur iesucrist et d̄ la force de mes bras et de ma bonne espee q̄ bien trenche si la dedans a homme qui a lencōtre d̄ no⁹ se vueil-

le rebeller tantost si vous en deliureray/ asseurez vo⁹ tantost verrez que ie scay faire q̃lz gẽs quilz soient la dedans/ oncques iour d̃ ma vie plusbel chastel ne veiz ne scay si ceulx q̃ dedans sont nous vouldroiẽt deffendre a entrer dedãs le port si chose q̃auoit veulẽt le tribut de moy voullentiers le payray pourueu que aultre chose ne quierent et si ie voy que aultre chose me voisent demandant Je leur mõstreray cõment mõ espee taille/ car mieulx aimeroie a mourir quen haulte court de pͥce me fust reproche q̃ pour hõme ie recu lasse plaĩ pied po² paour ne doubte de mort / car pour riens ne me lairroye prẽdre vif/ pour mourir en prison ou en chartre. Sire dist le patron vostre force ne vostre grant prouesse ne nous peult en riens proffiter/ car si aussi fort et aussi grant esties que fust sansõ le fort si ny proffiteriez vous riẽs. ie vous diray la cause pourquoy le chasteau que deuãt vous veez est le plus fort du monde. Il est assis et cõpasse sur vne roche daymãt/ lequel par sa nature tire le fer a luy. Ainsi que maintenant pouez veoir et apercevoir/ car ceste nef q̃ si fort et si tost va sans voille/ cest laymant qui a luy tire po² le fer des ancres et des cloux et bẽdes dont elle est clouee/ Les bois que deuant vous voyez apparoir sont les mastz des nefz q̃ la sont arriuez par laymant q̃ a luy les a tirees dont tant en va q̃ du bois des nefz q̃ grant tẽps ont la este sont saillis beaulx arbres et bois fueilluz/ que aduis est que ce soyt vne grant forest. Quant huon entẽdit le patron il fut moult dolent et ne sendoit len esmerueiller moult pyteusemẽt regretta sa fẽme et son enfant/ car bien veoit q̃ de mort ne peult eschapper/ et que de la iamais il ne se peult partir/ moult piteusement commenca a plourer et a regretter son pays et dist/ Vray dieu q̃ en ce mõde mas forme pͥe quẽ ce poure pecheur enclin a toutes fortunes auoir/ vueilles recepuoir en ton sainct paradis/ car d̃ ma vie ne fais pl⁹ cõpte et vueillez sauuer et garder ma femme et ma fille q̃ iay laissee en grant danger de mort ou d̃ prison vilaine. A ces parolles que huon disoit la nef surquoy il estoit sen vint par si grant randon auec ce que elle estoit forte et puissante/ et aussi par la force de laymãt que si fort le tiroit a luy que elle se vint frapper parmy les autres nefz/ car si fortes eussent este la nef de huon fust toute escartelee/ mais si bien luy vint q̃ la nef surquoy sa nef estoit ferue furẽt toutes pourries/ si en despessa et mist au fons de la mer.iii.ou.iiii. et par aĩsi demoura leur nef saine et entiere. Quant huon veit q̃ en riens leur nef nef nestoit empiree il regracia Dieu/ si regarda parmy le port/ auquel il veoit tant d̃

nauires que merueilles estoit de les regarder/ dautre part moult estoyt esbahy que hõme ne femme ny veoit apparant. Daultre part regarda vers le chastel lequel il veoit tant bel & tant riche q̃ aduis luy estoit q̃ plus bel ny auoit au mõde/ si sappensa que la vouloit enuoyer lũg d ses cheualiers pour scauoir & sentir quelz gens il pouoit auoir leans par le chastel/ car tãt luy sembla bel & fort que onc le pareil nauoit veu. il regarda & veit q̃ par nulz des costez du monde lon ny pouoit monter ne aprocher que premierement il ne conuenist mõter par vne voye estroicte ou il y auoit trois.c.lx & vii.degrez/ lesquelz estoyent si estroictz ql ny pouoit mõter q̃ vng hõme de frõt/ grãt merueille luy fut quant il ne vit hõme q du chasteau descendist il appella lũg de ses cheualiers & luy dist/ arnoult ie vueil que la dess⁹ en ce chastel montez pour scauoir quelz gens y demeurẽt. Ou se itz sont payẽs ou sarrazins Saichez moy a dire qui en est sire & que ie luy mande que grant desir iay de moy acointer a luy/ car si tant pouez faire q̃ a luy aye acoitance ie monteroye lassus moy & mes gens & nous entretiendrons ensemble iusques a ce que aucune bonne aduanture nous aduenist/ car iay espoir en dieu q̃ encores eschapperons de ce dãger. Sire dist arnoult ie feray vostre plaisir/ si sen partit & alla de nef en aultre/ iusques ad ce ql vint a terre/ puis vint deuers la roche/ si trouua les degrez par lesquelz il monta amont / mais ains ql fust iusques a la porte du chastel/ il conuint que par trois fois si reposa / puis quant amont fut venu vers la porte du grant trauail q̃ il auoit eu a monter estoit tout plain de laschete/ si se reposa en regardãt la porte du chasteau qui a merueilles lui sembloit belle/ puis cõmenca a huer & a cryer affin q̃ a luy on vint parler/ puis quant il vit q̃ nul ne parloit/ il escouta si nul viẽdroit la porte desfermer/ mais nul ne se apparut si cõmẽca d rechef a huer & a crier puis dist portier q̃ leans es viens vers moy a la porte & si me fais ouuerture q̃ de dieu soies tu maul dit. Arnoult auoit mõlt beau crier & huer/ car la dedãs nauoit hõme ny fẽme q̃ la porte luy deust ouurir/ quant il vit ce il cuyda enraiger d courroux/ il se coucha a terre en couchãt la teste dessoubz le sueil d la porte pour scauoir se par leans ne verroit homme ne femme q̃ a luy vouldroit parler/ mais il regarda a dextre vers lhuys de la salle & choysit vng moult grãt & horrible serpent/ lequel gardoit le chasteau & le palais q̃ mõlt estoit beau/ le serpent que ie vous dy estoit grant a merueilles/ car au monde on ne trouua pl⁹ hault destrier. Au regard de ses yeulx sembloit q̃ fussent ii

torches allumees/ quant arnoult laperceut moult fut dolēt & cour rouce/ et dautre part quant le serpent ouyt frapper a la porte tout bruiant vit celle part/ faisant sēblāt destre co²rouce. quāt arnoult vit q̄ le serpēt si venoit aprochāt de la porte il sē fuyt en si tresgrāt haste q̄ gueres ne sen faillit q̄ les degrez aual ne descōptast. Si ne cessa de soy haster de descēdre iusques a ce ql vit en la nef ou estoit huō & luy dist/ sire iay este lassus iusques a la porte du chastel ou iay crie & hue pl⁹ de ve grosse heure entiere/ mais onc hōme ne femme ne sest apparu a moy. Quāt ie vy ce ie me couchay pour regarder dessoubz la porte pour scauoir si la dedās verroye hōme ne femme a q̄ ie peusse parler/ mais oncq̄s ne vey creature nulle fors vng grant et horrible serpent a merueilles/ lequel est grant comme vng hault coursier / Il a les yeulx plus rouges q̄ feu/ il a les ongles & la queue moult grās a merueilles / onc hōme viuant ne vit plus laide figure de beste pl⁹ horrible ne plus crueuse. Helas ce dist huon or voy ie bien & apercoi que to⁹ sommes mors / car desia nauons plus que boire ne māger parquoy il cōuiendra q̄ trestous mourrons de fain & de raige certes si leans pouoye entrer d̄ ceste espee que iay ceite luy donneroye telle colee que iamais a hōme viuāt ne feroit mal ne danger. Las que ay ie dit/ ma hardiesse ne ma proesse ne mon vāter ne my peullent ayder/ car ie voy bien q̄ moy et vous tous q̄ icy estes no⁹ cōuiēdra mourir & que impossible no⁹ est de nous departir de ceste roche a laymant / daultre part le maistre maronnier apella huō mōlt tendremēt plourant & luy dist Sire il nous cōuient departir nostre viāde si la coustume & les droitz qui sont en mer voulez soustenir quant on ce trouue en lieu dōt on ne peult partir & q̄ recouurer lon ne peult d̄ viāde raison est que le seigneur en ayt la moytie po² luy et lautre il le doibt deliurer a ses gēs/ maistre dist huō vostre plaisir en pouez faire/ ie vous en laisse cōuenir pour en faire ainsi que bon vous semblera. Alors le patrō fist aporter to⁹ les viures deuant huon & furēt departis mōlt estoit bien preudhōme le maistre de la nef. Quāt huon veit que en ce poit estoient moult fort se commenca a ratemurir quant il vit q̄ la viande estoit partie dont lune des parties auoit & lautre le patron & ses gens moult pou mangeoiēt a chascū repas pour plus auoir duree/ nōobstant ce pou leur vallut/ car ains q̄.xv. iours fussēt passez la viande leur faillit/ excepte la part de huō/ laquelle il departit & donna a tous ceulx qui la estoiēt/ si ne retint pour luy nō plus que pour chascū des autres Et ainsi que la estoient en ce dā-

gier ilz virent vne galiotte en la-
quelle y auoit .xxx. hõmes sarrazins &
larrons de mer ilz vindrent celle
part arriuer au plus pres de la nef
de huõ non saichãs ou ilz estoient
ne en q̃l part pas ne cuydoyent es-
tre a laymant/ quãt la arriuerent
la nuit estoit obscure moult se dõ
nerẽt merueilles de la nef de huõ
en laquelle ilz virent grãt clarte
& dirent lũg a lautre bien nous est
venu de ceste belle nef q̃ auõs icy
trouee estre ne peut q̃ mãlt ne soit
riche & pleine de tous biẽs: iamais
ne nous peult eschaper q̃ a nous ne
soit & dient que tost lauront gain
gnee pource q̃ la dedans sont pou
de gens pour la deffendre.

¶ Comment vne galiotte de sar
razins vint assaillir huõ: lesquelz
furent tous mors et aussi furẽt les
gens de Huon/ & comment Huon
vint au chastel de laymãt ou il oc
cist le grant serpẽt & des merueil
les qu il trouua leans.

Quãt huõ vit la galiote
arriuer & ioindre pres de
leur nef il se dõna grãs
merueilles quelz gẽs ce
pouoient estre il fist allumer vne
torche laq̃lle il print en son poing
si vint au bort de la nef si sescrya
hault & dist. Seigneurs q̃ sur ceste
galliotte estes arriuez bien soyez
vous venus en ceste part grande
ioye auõs de vostre compaignie:
Quãt les sarrazins entendirent
huon bien aperceurent a son lan
gaige q̃ ceulx q̃ la dedans estoyẽt
en la nef furent crestiens. Si com
mencerent a regarder lũg lautre
tout enriãt pour la grant ioye q̃lz
eurent. Lung deulx tourna sa lã
gue & parla bon espaignol il apel
la huõ & dist/ vassal q̃ la dedans
estes ia nest mestier que nous vous
celons q̃ nous sommes/ car tous
ceulx que icy dedans voyez sont
sarrazins & vous estes crestiens/
parquoy il conuient q̃ tout lauoir
& la richesse q̃ est dedans ceste nef
nous soit rendue & deliuree & auec
ques ce aurez tous les testes tran
chees et voz gens qui auec vous
sont serõt getez & noyez en la mer.
Payen ce deist huon ains q̃ la nef
ayez a vostre voulente faire elle
vous sera cher vendue. Alors hu
on escria ses gens & leur deist que
tous se armassent pour leurs corps
& leurs vies deffendre laq̃lle cho
se ilz firent bien diligemment. Et
aussi fist huon qui tost fut apreste
et garny de toutes ses armes. ia si
tost ne sceurẽt estre prestz que les
sarrazins ne feussent dedans leur
nef entrez/ mais Huon de bordea
ulx si leur fut au deuant son es
pee au poing de laquelle il attai
gnit le premier par telle vertu q̃
la teste luy enuoya ius de dessus
les espaules: puis vit a lautre au
quel il dõna si grant coup despee
quil le fendit iusques a la poitri
ne/ puis vint au tiers et au quart
si les decoupa & occist en peu dheu
re/ il frapoit a dextre et a senestre
tellement que tous estoiẽt effroyez

de le veoir. Atant vint le maistre
deulx tous qui moult fort lavdã
geoit ses gens de ce que tãt auoy/
ent souffert de celluy qui si grant
dõmage leur faisoit il se aprocha
de huõ pour le cuider ferir/ Mais
huon q̃ leger et expert estoit et bien
aduise aux armes luy dõna vng
tel coup dune reuerse et tellemẽt le
assena de la bõne espee q̃l luy fist
voller la teste ius des espaulles
pl⁹ dune toise et demye arriere du
corps: puis escria bordeaulx tant
comme il peut pour ses gens res/
iouyr et donner couraige: daultre
part arnoult q̃ auoit veu le serpẽt
faisoit merueilles de son corps il
les coupoit et detrãchoit dont huõ
a le veoir y prenoit grant plaisir/
car celuy q̃ de luy estoit attaint es
toit mort et meshaine/ La y eut vn
sarrazin grãt et corsu leq̃l se mist
derriere arnoult ainsi q̃l se cõba/
toit a vng sarrazin et donna a ar
noult dune hache vng si grant et
merueilleux coup que il fendit ar
noult iusques a la poitrine/ dont
huõ fut moult dolent et dist q̃ mi/
eulx aymoit mourir q̃ la mort de
arnoult ne soit vengee il se appro
cha du payen et haulsa lespee con
tremõt a deux mais ou il mist tou
telsa force si assena le sarrazin sus
lespaulle vng si grant et si desme/
sure coup quil le fendit iusques a
la poitrine: daultre part le patron
de la nef huon qui pas nestoit ar
me vint en la bataille a tout vng
gros tinet en ses mains/ duquel il
frappoit a dextre et a senestre sus
les sarrazins de telle force q̃ ceux
q̃ de luy estoiẽt assenez nauoiẽt ia
mais mestier de mire: la vint vng
sarrazin q̃l aduisa. Si vit pres de
luy et luy dõna vng si grant coup
de spee sur la teste q̃l le fendit ius/
ques a la ceruelle/ dõt huon en fut
moult dolent quant il vit son pa
trõ mort: guieres ne tarda que sa
mort ne fust vengee: et assena cel/
luy quil lauoit occis et luy bailla
vng si horrible coup qui le fendit
iusques a la poitrine. Quant les
varletz du patrõ virẽt leur mai/
stre mort ilz en demenerẽt moult
grãt douleur tous desarmez vin/
drẽt en la bataille chascũ vng ba
ston en sa main dõt ilz commence
rẽt a ferir a tout lez: mais les sar
razins qui armez estoyent les eu/
rent tantost tous occis/ dont huõ
fut moult dolẽt/ car auec luy na/
uoit fors que quatre hõmes de def/
fence/ et les sarrazins q̃ au cõmen/
cemẽt estoient trẽte nestoient pl⁹
que sept que to⁹ ne fussent mors/
mais craignoient et doutoiẽt huõ
car bien voyẽt q̃ deuãt ses coups
ne pouoyent auoir nulle duree/ si
saillirent hors de la nef et rentroiẽt
dedans leur galliotte pour cuider
fuyr: mais huon et les trois cheua
liers qui auec luy estoyent sailli/
rent apres eulx: et les occirent et
decouperent tous puis quant to⁹
furent mors Huon de bordeaulx
les fist geter en la mer puis apres
ce q̃ huon les eut ainsi occis et get/

ter en la mer luy & ses trois cheua liers q̄ auec luy estoient prindrent & emporterent tout le pai la chair & le vin qui dedans estoit si lem porterēt en leur nef dōt ilz vesqui rent pl⁹ de sept moys/puis quant ce vint q̄ les viures cōmencerent a faillir ilz furent moult dollens car pas nosoient au quart mēger pour pl⁹ faire leurs viures durer longuement/si pou mangerent q̄ to⁹ estoiēt pasles & maigres & to⁹ veluz de la grande famine quilz auoyent/moult piteusement huō les alloit regretāt en leur disant O mes trescheres & loyaulx amis q̄ pour mon amour auez delaisse voz terres & voz pays voz fēmes & voz enfans ie voy & appercoy q̄ maintenant vous cōuient mou rir de fai & de rage/las chetif apres vo⁹ ne le puis faire lōgue q̄ mou rir ne me cōuienne/moult grāt pi tie estoit a ouyr les piteux regrets q̄ faisoit huon q̄ deuant luy veoit mourir ses hōmes/& daultre part il veoit q̄ apres eulx cōuenoit ve nir a ceste piteuse fin & deist Haa dame esclarmonde iamais iour ne vous verray ie prie a dieu que en tous voz affaires vous vueil le recōforte/car quant est a moy impossible mest de quattre iours entiers viure. Apres que huon eut faict ses piteux regrets et grans lamentatiōs il regarda ses trois cheualiers q̄ rēdirēt leurs ames a dieu & moururent de faim quāt il vit ce les piteulx regretz & grās lamentations quil faisoit estoiēt moult piteuses a ouyr/car nul es poir nauoit de nul hōme mortel estre secouru ne ayde/parquoy il scauoit de certain q̄ plus de quat tre iours il ne pouoit viure. Alors tout en plourant sen deppartit ar riere de ses cheualliers q̄ la mors gisoyent sen vint sur le bort de la nef & regarda par la mer si dad uanture aulcun vaissel pourroit la venir/car bien il luy sembloit si la venoient aulcuns bateaulx de sarrazins arriuer q̄ tant feroyt voulsissent ou non quil auroit a mēger & leur osteroit ce q̄lz auoy ent et en deust il estre occist telles ou semblables estoyēt les pēsees de huon quil seul sans cōpaignie estoit. Quant long temps & grāt espace eut la este et quil ne veoyt ne apercevoit nef ne galee ne nulz bateaulx quelzconques qui vint la arriuer il fut moult triste & do lent:il se tourna vers le chasteau en le regardāt lequel luy sembla a merueilles beau & grant si deist Vray dieu comme ce peut estre en ce chastel que voy la qui tant est bel & riche ne demeure homme ne femme:grant merueilles ay de ce q̄ par arnoult men fut aporteel car il me dist au retour de fist que dedans le chastel ny auoit hōme ne femme/fors que serpens qui grans & merueilleux estoit ne scay de verite se aīsi est & q̄ pour paour le deist/mais se il plaist a nostre seigneur iesucrist si ie deuoye mou

rir si iray ie pour scauoir la veri te:car aussi bien suis ie mort/ mieulx vault q̄ au serpent me voyse essayer q̄ cy mourir de faī ⁊ de rai ge. Alors Huon print son espee et mist son heaulme en sa teste lescu au col ⁊ fist tant que de nef ennef il se partit ⁊ vint a terre/ puis vii vers les degrez/ lesquelz ilz monta a mout grande peine/ mais tāt fist q̄l vint iusques a la porte du chastel. Quant la fut venu il se assist ⁊ reposa tresgrant espace de temps ⁊ regardoit le chasteau le/ quel luy sembla tant beau ⁊ tant riche q̄ oncques iour de sa vie na: uoit veu le pareil:car les murs ⁊ les tours estoiēt dūg fin albastre poly ⁊ reluysant ⁊ les tours tant richement couuertes et dorees au sommet dessus du plus fin or darrabye que lon peust trouuer tant estoit beau a regarder que quant le soleil getoit ses rays pardessus il rendoit si tresgrāde clarte que a vne lieue auto[r] la lueur en resplē dissoit:puis quāt tout eut bien re: garde ⁊ il vit la porte tant belle ⁊ tant riche que grāt beaute estoit a la veoir:Car les deux foelles dont elle estoit fermee estoit dung cuyure dore de fin or ouure ⁊ entre gette de moult riches ouuraiges. apres regarda sur destre ⁊ vit vne petite fenestrelle dont par dessus estoit escript en lettres dor/ q̄ bien se gardast vng hōme dentrer de: dans le chastel ⁊ que sil ne estoit le preux des preux grant follie se roit a luy de soy y bouter:car telle aduanture y trouueroit que si pl[us] dur nestoit dune enclume dacier si seroit il mort et perdu se si fort ⁊ si puissant nestoit que a lencon tre du grāt ⁊ horrible serpēt peust resister ⁊ le vaincre ⁊ que moult dhōmes si estoient autreffois essa yez que oncques ne le peurēt vain cre ⁊ celluy qui dedans vouldra entrer regarde en icelle petite aus moire qui a la dextre main est de la porte ou il trouuera la clef po[ur] le ouurir ⁊ entrer dedans. Quant Huon eut leue la lettre il commenca moult fort a penser en luymesmes ⁊ dist. Vray dieu qui de tant de perilz ⁊ de fortunes mauez get= te ie vous supplie treshūblement que a ceste foys me vueilles aider ⁊ faire ceste grace que ce grant et horrible diable de serpent ie puisse vaincre ⁊ mettre a mort/ car trop mieulx ayme mourir en comba/ tant comme vaillant cheualier q̄ lassus mourir de famine. Alors le noble duc Huon se leua ⁊ mist la main en lausmoire ou il trouua la clef dessusdicte si la print/ puis ouurit la porte si entra dedans/ puis la ferma.

¶ Comment Huon se combatit ⁊ occist le grāt ⁊ horrible serpent de= dans le chasteau a laymant.

Quant Huon fut entre il re= garda deuant luy ⁊ vit de/ uant la porte de la salle dudit pa lais le grant ⁊ horrible serpēt q̄ la sestoit leue lequel auoit vne peau

de diuerses couleurs/ mais tât es-toit dure q fer ne acier ny pouoyt prendre. Quât huon veit la beste si tresgrâde & si merueilleuse il la doubta moult fort & reclama no-stre seigneur Jesucrist en luy de-priât q de luy eust pytie & luy fist ceste grace que cestuy aduersaire peust occire. Quant la beste eut choysi huõ moult sen dõna grâs merueilles pource q grât têps a-uoit eu q leâs nauoit entre hõme il se leua en estêdât ses ongles/ et autour d luy gectât sa queue & se vint hastiuement a lencontre de huõ/ leql quant il vit la beste ap-procher de luy il fist le signe d la croix en soy recõmâdât a dieu les-pee au poig lescu deuant son pis moult fieremêt vit marchât a lê-contre du serpêt/ tât estoit hideux a veoir & espouentable q mieulx sembloit vng ennemy dêfer que aultre beste nulle/ le corps auoyt grant a merueilles/ et la teste tât grosse en laquelle auoit .ii. yeulx plusgrâs que deux bassins plais de braise ardant Quât il se trou-ua pres de huõ il luy lancea lune de ses pattes/ cuydant auoir huõ tire dessoubz luy il ataignit lescu de huon par telle force ql luy ar-racha ius des espaulles que oncq courroye ne boucle ny peut resister q tout ne abbatist par terre/ puis aux dêtz & aux ongles le despeca par pieces/ huõ q fort & legier es-toit saillit a costiere du serpent si lui bailla si grât cop despee vers loreille que toute la teste luy cuy-doit auoir trêchee/ mais nõplus ne le peut empirer que vne enclu-me la plus dure q on eust trou-uer & tellement que son espee en ressortit arriere/ dõt huõ fut mõlt dollent & lors dist. Haa vray dieu or voy ie bien q a ceste foys mes iours ont pris fin. Haa dame es-clarmonde ie prie a dieu que vo⁹ et ma treschiere fille vueillez a-uoir pour recõmâdee/ car auiour dhuy me perdrez Alors saduâca et vit deuers le serpent/ auquel il bailla vng mõlt grât et horrible coup sur la hâche derriere/ mais si pou y auoit fait par auât encor-re il fist il mais/ car en nulle ma-niere il ne le pouoyt entamer ne par qlque maniere blesser/ si eut moult grât paour & led serpent q se sêtit feru gecta sa queue de la-quelle il ataignit huon parmy le corps d telle force ql le gecta par terre/ moult vistement se releua puis sadvâca vers la porte & choi-sit vng gros espieu carre moult beau & riche & mist son espieu de-dâs le fourreau/ si saysit lespieu a deux mais & reuint a lencontre dud serpent q a la gueulle ouuer-te venoit pour lengloutir/ mais huon q fort & legier estoit a mer-ueilles tint lespieu leql il brasla si escoust le bras quil auoit fort & roide aduisant q le serpent auoit tousiours la gueulle ouuerte Si luy lâca & gecta lespieu dedâs la gorge/ si fort lataignit & si parfôd

que il luy trencha le cueur en deux morties de lespieu q moult estoyt trenchant. Quant ledit serpent se sentit feru a mort / il gecta vng cry si hault & si terrible q toute la salle les tours & le palais en retentit & tellement que de vne grosse lieue on en pouoit ouyr le son/ et ainsi fut lhorrible serpēt mort et occis/ quāt huō vit ql estoit mort il se meist a deux genoulx les mains ioinctes regardant vers le ciel louant nostre seigneur Jesu christ de la grace ql luy auoit faicte/ puis se leua & vint vers le serpent qui gysoit mort/ moult fort le regarda/ car tant estoyt grant et hideux a le veoir que moult estoit espouentable & auoit plus de xvii. piedz de long/ & quant huō leut bien regarde a son plaisir il se tira arriere & se vit seoir & reposer aupres de la sale du palays/ car tant estoyt las et trauaille/ du sang que il auoit perdu & de la sueur dont il estoit si tresplain q a grāt peine se pouoit rauoir dōt pas on ne sen doibt esmerueiller. car de tout le iour nauoyt beu ne mange. Quant grant espace de temps ce fut la repose se leua sur les piedz tresdesirant de scauoir se la dedans pourroit trouuer hōme ne femme a qui il peust parler/ il entra dedans la salle/ laql le il regarda a grans merueilles. Car tant estoit belle & riche a la veoir quil nest clerc auiourdhuy au monde/ qui la beaulte ne la richesse q la dedāe estoit vo⁹ sceust escripre/ la eussez peu veoir au to² de lad salle les huys des riches chābres q a la costiere de la salle estoient toute la maconnerie de autant quelle duroit estoit faicte et composee du plus beau marbre blāc & poly q onc peust veoir les poustres q par la salle estoiēt furent toutes de cuyure doze de fin oz/ daultre part au bout de la sale auoit vne cheminee dōt les deux pillers q le manteau soustenoit estoient de iaspe/ et le mātean eut fait & compasse vng moult riche cassidoine & le listel q soustenoit la clere voie estoit faicte toute de fines esmeraulđes & la clere voie estoit faicte de vne vigne entregectee/ laquelle estoit de fin or & les grappes de raisin estoient faictes des plus fins saphirs du monde tant belle & tāt riche estoit la cheminee q la pareille on ne trouua en tout le monde & to⁹ les pillers qui en la salle du palays estoient faictz de vng vermeil cassidoyne le pauement qui en la salle estoit estoit tout dambre.

Quant le duc huon eut bien aduise la sale dessusd il regarda vers les chābres & choysit que dessus lhuys de chascune chābre estoit escript en lettre doz q deuisoient le lieu ou estoit la clef de chascūe chābre. Huon q bien sceut la lectre luire & entendre il regarda a toutes les chambres ql peut choysir q en vne petite ausmoiret

te estoit/ en laquelle auoit la clef de chascune chābre ⁊ estoient toutes de fin or/ il print lune des clefz et ouurit vne chambre si entra dedans/ quāt il fut entre il regarda a mont ⁊ a val ⁊ veit la chambre tant richement garnie ⁊ aornee ⁊ tendue ⁊ encourtinee des plus riches draps que onc eust veu en sa vie les bancz qui la estoyēt ⁊ les chalits des lictz ⁊ des couches estoient tout dung fin yuoire blanc tant richement entaillez / ouurez et garniz de pierres precieuses ql nest langue humaine dhōme ne de femme/ que dire le vous sceust et estoit tout ce faict par enchanterie. Le palays que ie vous dy estoit moult grant et large ⁊ biē garny de riches chābres. Quant huon eut veu celle chambre il fut tout esbahy de ce q̄ leans ne veoit hōme ne femme il regarda vng autre huys sur leql estoyt escript de lettres dor aīsi comme il auoit trouue a lhuys de la chambre ou il auoit este/ se print la clef si ouurit lhuys ⁊ entra dedans ⁊ choysit tant dor/ de riches/ de ioyaulx/ de pierres precieuses que grant beaulte estoit a les veoir/ Bray dieu ce deist huon ie cuyde que en tout le monde on ne scauroit ne pourroit trouuer la richesse q̄ est icy amassee / et puis quant la eut este vne espace d tēps/ il regarda et veit vne aultre chambre: si print la clef laquelle il auoit veue d la chābre/ si entra dedās / puis quāt dedans fut entre/ si grāt richesses auoit veues/ encor les trouua il plus grans/ car la dedās estoyēt vnes aulmoires moult riches et grandes a merueilles q̄ estoyent faictes de fin yuoire tāt richemēt ouurees ⁊ entaillees que beste ne oyseau q̄ au mōde fust on nauoit laisse que la ne feust entaille par grant maistrise. Dedans les aulmoires y auoit plusieurs robbes de fin drap dor ⁊ de moult riches māteaulx soubelins ⁊ toutes autres choses q̄ apartenoiēt a vestir a lhomme puis estoient les lictz ⁊ les couches tāt richemēt couuers et parez q̄l nest nul q̄ dire le vous sceust/ car tant estoit la chābre belle ⁊ riche que huon ne sen pouoyt saouller de la veoir/ leans auoit fenestres et voirrieres moult riches/ par lesquelles on veoit vng iardin lequel estoyt tant bel et si bien garny de fleurs moult odorantes ⁊ de tous arbres chargez de plusieurs fruictz/ lesqlz estoiēt tant bons et tant delicieux a mā ger/ q̄ il nestoit hōme q̄ seullemēt a sentir lodeur ne fust rassazie et rēply. Huon q̄ a la fenestre choysit le beau iardin fut moult desirant de entrer dedās pour recueillir du fruict q̄ la dedās estoit il regarda deuers lhuys/ si apperceut ou estoit la clef par lescript q̄ dessus estoit/ il vīt vers la petite aulmoire en laq̄lle il trouua la clef si ouurit lhuys ⁊ entra au iardin auql il cueillit du fruict ⁊ en mā

gea a son plaisir/car moult grat fai auoit & tant luy sembla bo le fruict q saouller ne sen pouoit si la beaulte du iardi vo9 vouloye dire & racopter trop vo9 pourroie ennuyer a le vo9 dire/car tat y a-uoit d manieres d fruitz si beaux & si o dorās q si personne eust este aulcunement malade il eust este gueri/dautre part y auoit derbes et de fleurs q si grant odeur ren-doict q il sembloit q tout le iardi fust plai d basme. Quāt huō eut la este vne grant espace & mange du fruict a son plaisir/il sen reto-nu dedās la chābre dont il estoyt party & se desarma de toutes ses armes/puis se desuestit tout nud et ptit chemise blanche moult de-lyee & moult fine/po9poit/chauf-ses/souliers/robbes & chaperon/ comme il le vouloit choysir/car leās nauoit homme ql le deniast quant de tous pointz se fut vestu et pare de plus bel hōme ne peult on qrre ne mieulx fait ne mieulx forme de tous mēbres/et croy de certain selon ce que la cronicque en dit que enfut apportee de farie et pour le tēps dadōc on ne trou-ua plus bel hōme en vie quant il se fut du tout habille & ordonne il se pourmenoit de chābre en cham bre en escoutant si iamais pour-roit ouyr hōme ne femme/mais onc ne ouyt personne autant que leās fut a qui il peust parler dōt mōlt luy ennuya/et fut. viii.io9s tous plains leans q il ne māgea chose nulle/fors du fruit q dedās le iardin estoit dōt moult deuint foible & vain & nestoit pas mer-ueilles/car saichez q leans auoyt este. viii. iours sans auoir māge pain ne chair ne beu vin dont tāt estoit affoibly q aduis luy feist que si longuement estoit leās la mort luy seroit prochaine moult doulcement reclama nostre sei-gneur en luy priant q de sa grace le voulsist resconforter & mettre hors du danger ou il estoit/mōlt pyteusemēt cōmenca a regretter la duchesse esclarmonde sa fem-me & sa fille que tant aymoit en disant. Ha ma treschere amye ie prie dieu q en voz affaires vous vueille ayder et secourir/car de moy iamais aultre seco9s naurez ie nattendz que lheure de la mort q moult fort me va aprochāt/car tant suis abatu d la famine que ie sens q a grande peine me puis soustenir. Aīsi cōme vo9 oyez fut huō dedās le chasteau a laymāt. viii. iours tous plais māgeāt du fruict du iardī/puis quant ce ve-noit la nuyt il sailloit coucher ou meilleur lict de la chābre. A tant vo9 lairray a parler de luy & vo9 cōpteray d esclarmonde sa fēme laqlle estoit assiegee dedās bordeaulx/ou elle estoit a grāt desplaisir & nō sās cause/car moult y eut de peines & de poure tez a souffrir.

¶ Cōment apres ce que huon fut departy de bordeaulx lempe-re9 feist faire plusieurs assaulx a

la cite que onc ne la peurent prendre pour la bonne cheualerie qui dedans estoit et de lembusche qui fut mise par le conseil du conte sauary par quoy la cite fut prinse.

Assez auez ouy par cy deuant comme le duc huon se partit de sa cite de bordeaux ou il auoit laisse la duchesse esclarmonde sa femme laquelle estoit en moult grant desplaisir quant elle veit le departement de son mary moult le regretta et plaignit en disant/ mon treschier seigneur moult me doibt greuer vostre departir iamais ne cuyde que a temps deuez venir pour moy secourir et mettre dehors du danger ou a present me voy / car impossible nous est de longuement tenir a lencontre de cest empereur las plus grant dueil ay de ma fille que de moy mesmes / et de mes barons et cheualiers qui pour lamour de vous et de moy sont en peril de leurs vies perdre : mieulx vous vausist a vous et a moy auoir demourez en babilonne que de cyestre venus pour souffrir tant de tormens peines et pouretes/ et puis en la fin mort angoisseuse. a ses parolles la noble duchesse cheut pasmee entre ses barons/ la estoit le vieil gerasmes qui la releua et luy dist Dame ne vous desconfortez et prenez courage en vous affin que nous qui icy sommes ayons meilleur couraige si rehaicterez voz hommes qui tresgrant voullente ont de la cite deffendre pour le sauluement de vous de leurs corps et de leurs vies car a douleur mener ne pourez riens gaigner mais assez perdre si nayez quelque doubte que en ce point vous laisse huon vostre mary que le secours est alle querre vers vostre frere bien scay que pas ne fera longue demouree de ce le congnoissons assez car vng tel secours vous amenera et si brief que lempereur et ses allemans ne auront loysir de leur octroyez la victoire: et par telle maniere gerasme reconforta la duchesse laquelle fut moult ioyeuse et reconfortee quant ainsi eut ouy parler gerasme: mais tout ainsi que ensemble se deuisoient lempereur qui desia estoit aduerty du departement de huon et quil estoit alle pour secours querir il assembla son conseil et vindrent tous en sa tente la leur demonstra et dist les grans pertes quil auoit faictes: tant de la mort de ses nepueux come ceulx qui amis et parens leurs estoient et les grans dommaiges qui par huon et sa cause leur auoient este faictz. Seigneurs ce dist lempereur thierry assez le congnoissez: car son acointance nous a este cher vendue: bien auez ouy tous que ia piecza sest departy pour aller querir secours: mais pas ne scay en quelle partie il se peult estre alle. Quant est au pays de france ie scay assez que la naura quelque secours pource que naguerres ma este dit que le roy charlemaigne est mort. Lequel ne laymoyt guieres pour son filz charlot que

il auoit occi/ et nest demoure que
vng seul filz de charlemaigne q̃ a
nõ louys/ lequel est de mout ieune
aage/ et croy q̃ se daage fust q̃ plus
tost me viendroit ayder et secourir
q̃l ne feroit a huon de bordeaulx
qui son frere charlot luy occist/ et
pource il conuient q̃ moult loing
soit alle huon pour querir secours
si cõseilleroye q̃ pendant le temps
auant ce q̃l fust retourne q̃ de to⁹
costez incessamment la cite feust
assaillie et que chascun se mist en
peine de venger son amy et son pa
rent q̃ huon et ceulx de leans ont
occis et detranchez: quãt les barõs
entendirent lempereur tous dune
voix respondirent et dirent/ Sire
la raison q̃ cy nous auez monstre
est de tenir et faire ainsi q̃ lauez p̃
pose et des maintenant nous allõs
armer et mettre a point affin de par
uenir a vostre intention q̃ moult
est raisonnable: alors de tous co/
stez cõmencerẽt a sonner cor et buy
sines si sarmerent to⁹ parmy lost
et vindrent a estendart desploye
assaillir la cite et ceulx q̃ dedans es
toiẽt au mieulx q̃lz peurent se def
fendirent/ et ceulx de dehors leue=
rent eschelles contre les murs a
grant force/ mais ceulx q̃ dedans
estoient les gettoient et abbatoiẽt
dedans les fossez et puis leur get=
terent plomb fondu huylle bouil
lant et chaulx viue et grans pier/
res de faix par telle force que na/
uoient puissance de iamais leur
releuer et conuenoit q̃lz fussent cõ
traintz a mourir miserablement
dessoubz les eschelles q̃ es fossez
estoient abatues/ la vit on de vng
coste et dautre traire et lancer dar/
balestres geter des frõdes si dru et
si souuent quil sembloit q̃ ce feust
neige q̃ volast en lair tant estoyt
espes du trait q̃ des deux costez ve
noit/ merueilles estoit de veoir le
vieil gerasme comment il enhor/
toit ses gens de bien faire/ et puis
dautre part la duchesse esclarmõ/
de q̃ aux fenestres de son pallais
estoit sa chiere fillette en son bras
escrioit a ses gens/ seigneurs auãt
barõs pensez de bien faire et vous
mettez en peinne de deffendre voz
corps et voz vies/ femmes et enfãs
affin que allemans ne se puissent
vanter dauoir prins vne si noble
cite dassault comme est ceste riche
cite de bordeaux/ car certainemẽt
ie scay quẽ ceste pene ne seriez pas
grant temps par le duc huon vo/
stre droiturier seigneur serez en bref
secouruz. Alors de tous costez les
nobles barons: cheualiers et bour
geois oyant le resconfort que leur
faisoyt leur princesse la duchesse
esclarmõde dũg tresmerueilleux
courage vindrent aux deffences/
si commencerent de tirer et de lan/
cer sur leurs ennemys tellement q̃
force leur fut voulsissent ou non
quilz reculassent et retournassent
a leur tresgrande perte et domma
ge dõt lempereur et ses barons fu
rent moult dolens et ceulx de la ci
te a merueilles ioyeulx de la vic

toire q̃ dieu leur auoit donnee Si sen retrahirent chascun en son hostel ou ilz demenerent grãt ioye & lempereur & ses gens sestoient retraitz en grãt desplaisir dela grãt perte quilz auoient faicte. Quãt lempereur fut desarme ainsi cõme a une heure se apres midy il se refreschissoit luy & ses barons: puis apres leur dist. seigneurs grãt tẽps auons este deuãt ceste cite ou plusieurs grãs pertes auõs faictes & pource vo⁹ prie a tous que vueillez auiser q̃lle chose auõs affaire / ceste cite est moult forte & si biẽ garnie de cheualiers pour ladeffẽdre q̃ iamais ne seroit prinse si viures auoient pour eulx / mais ie suppose q̃ assez pou en ont & pource vo⁹ prie a tous q̃ dire me vueillez ce q̃ bõ vous en semble & se ainsi no⁹ partyrons sans la cite prendre ou se icy attendrons la fortune telle que dieu nous voul dra enuoyer. Quãt lempereur eut parle & dict ce q̃ bon luy sembla dire: le cõte sauary son frere se leua en piedz et dist: sire aduis mest si ie puis estre creu q̃ celle cite ne pourra auoyr lõgue duree & la cause pourquoy ie la vo⁹ diray assez estes aduerty q̃ huon leur seigneur est alle querir secours: dautre part sont leãs peu de gens et mal garnys de viures leãs ont vng vieillart cheualier leq̃l les entretient ensemble / moult est vaillant et hardy. Et pource pffitable chose seroit penser cõment pourroit estre mort ou pris vostre emprinse seroit moult aduancee a laq̃lle chose comme il me sẽble ne pourrez faillir si mõ conseil est creu & la maniere cõme ie la vous diray. Vray est que au iourdhuy auõs fait grant perte & receu grant dõmaige de noz gens dont ceulx q̃ dedans sont ont grãt ioye & liesse / parquoy il seroit bon denuoyer certais moutõs & bestes quãt ce viendra lheure de la nuyt & a pou de gardes dedãs la prarie qui est assez pres de leur cite / parquoy ie scay certainement q̃ quãt le cheualier vieillart sera aduerti de ceste chose laq̃lle il scaura trop par les guettes qui par dess⁹ les tours sõt posees il saudra dehors la cite au plusgrãt effort q̃l pourra pour venir prẽdre ceste proye & la amener en la cite / & pource conseille affin q̃ iamais dedans la cite ne retourne q̃ incontinent auãt ce que la lune soit leuee soient enuoyes grant foyson vaches & brebis & menez es prez & puis dautre part faictes armer dix mille hões lequelz enuoyerez droit a la petite mõtaigne ou les fourches furent leuees. Et quant ilz sentiront q̃ de la cite saul drõt pour aller querir la proye yceulx dix mille hommes sen voysent mettre au plus pres de leur porte affin q̃ to⁹ ceulx qui dehors saul dront ne puissent rentrer dedans q̃ ce ne soit a leur grãt perte & ne faitz quelque doute que si ce voullez faire que ains q̃l soit minuyt que ne les ayez to⁹

prins ou mors et auec ce se pourra la chose tellement conduire que en la cite entrerez a vostre bon plaisir. Or vous ay dit ce que bon me semble q̄ mieulx scaura si le die. Lors de toutes pars les barons regarderent vers lempereur et dirent Sire le conseil q̄ vous a donne le duc sauary vostre frere nous semble a tous q̄ plus hault ne plus noble conseil ne meilleur ne peult estre donne a prince. Quant lempereur eut entendu le conseil et aduis du duc sauary son frere lequel ses princes et barons louerent moult il fut ioyeulx et dist q̄ ainsi en seroit fait il apella son mareschal de son ost auquel il commanda q̄ la chose fust faicte et fournie tout ainsi et par telle maniere q̄ par le duc sauary son frere auoit este deuise laquelle chose moult diligemment il fist et enuoya .xl hommes: lesquelz menerent paistre six cens moutons et deux cens vaches au plus pres de la cite et feist mettre lembusche de dix mil hommes vers le petit rocher ou autreffois auoient este dressees les fourches pour cuider pendre le bon gerasme / lequel fut par le duc huon rescoux il estoit nuyt toute noyre et obscure q̄ encores ne estoit la lune leuee parquoy ceulx q̄ dedans la cite estoient ne les peurent apperceuoir dont il leur tourna a si grande perte et si grant dommaige que tous furent mors ou prins et la cite prinse comme cy apres pourrez ouyr.

Cy parle de la mort du vieil gerasmes / et de la prinse de la cite de Bordeaulx / et du parlement que la duchesse fist a lempereur.

Vous auez ouy par cy deuant comment lempereur assaillit la cite de bordeaulx et de la grant perte quil fist dont gerasme et tous ceulx q̄ en la cite estoyent furent moult ioyeux si firent moult grant feste en louant nostre seigneur et puis quant ce vint quilz eurent soupe gerasme apella les cheualiers tous les nobles hommes q̄ la estoient et leur dist / seigneurs auiourdhuy auez peu veoir le grant assault q̄ nous ont fait et liure lempereur et ses gens: mais dieu mercy la perte en est tournee sur eulx / Car de mors et de naurez y a grant foison dentre eulx il sont las et trauaillez et ne pensent q̄ a eulx reposer et oyser / dautre part il est heure quilz sont assis pour souper lesquelz ont de coustume destre grant espace a table plus que ne sont francoys et pource ie loueroye que incontinent et sans delay nous armons tous et saillons dehors et les allons resueiller iusques en leurs tentes et quant la serons faisons tout ce que bons cheualliers doybuent faire affin que de nous soit bonne chanson chantee et que allemans ne ayent cause de dire que ne soyons gens comme eulx ou meilleurs se nous pouons. Sire ce dist Bernard et othon tous sommes prestz de ce faire. Seigneurs dist gerasme nous

mnons que tarder affin q̃ soyés retournez ains que la lune soit le uee/ lors tous sen allerent armer las quelle malle aduanture leur aduĩt en celle nuyt/ car to⁹ ceulx qui dehors yssirent furent pris et mors la pl⁹ grãt partie/ haa dieu quelle perte ⁊ q̃l dõmage aduint en la cite d̃ bordeaulx/ haa noble dame esclarmõde a ceste fois de: uez plorer ⁊ plaĩdre maĩtenãt ap prochẽt voz iours aduenir de pei ne.de douleur dõt tãt aurez a por ter de mesaise ⁊ de grãs pouretez q̃l nest hõme viuant q̃ dire ne ra: cõpter les sceust ne iamais de ce danger nistres iusques a ce q̃ par le duc huon vostre mary en serez deliuree Quant gerasmes ⁊ ses gẽs furẽt prestz/ ilz mõterẽt to⁹ a cheual ilz saillirẽt hors de la por te au pl⁹ celeement quilz peurẽt que oncques par ceulx q̃ en guet estoiẽt ne furẽt aperceuz ne ouis. Quant aux chãps se trouuerent tous les petis galops sen allerẽt vers les tentes/ lesquelles ilz vei rent clerement pour les grans lu mieres qui par les tentes estoient puis quãt ilz vidrent pres ilz feri rent les destriers des esperons/ si escrierent bordeaulx/ puis se feri rent dedans les tentes lesquelles ilz cõmencerent a couper les cor: des dont elles estoiẽt atachees/ si les faisoient cheoir ⁊ tomber par terre ⁊ les fuyãs q̃ dedans estoiẽt a occire ⁊ decouper/ moult grãde noise ⁊ grant cry se esleua parmy lost ⁊ sen coururent tous armer/ et gerasmes ⁊ ses gẽs decoupoiẽt et detrenchoient alemãs/ lesquelz ilz faisoient fuyr deuant eulx tel et si grãt eschec ilz firent que hor: reur estoit a les veoir ⁊ porterent grant dõmage a leurs ennemys/ mais en la parfin la perte en to: na dessoubz eulx/ car lempereur et tous ses gens furent prestz. Quãt gerasme veit q̃ lost estoit estourmye ⁊ que ia mõtoiẽt a che ual il dist a ses cõpaignons que tẽps estoit d̃ soy retraire/ car trop longuemẽt pourrõs icy arrester/ voicy lempereur q̃ a tresgrande puissãce viẽt pour nous enclorre besoing nous est que no⁹ hastiõs tant que a sauuete puissiõs aller Alors to⁹ ensemble en vng trou peau sen retournerent le chemin vers bordeaulx/ mais ilz ne alle rent guieres auãt que par les ale mans ne feussent attains/ si com mencerent a frapper lung lautre des lances ⁊ des espees/ gerasme tourna vers vng allemant auq̃l il bailla de sa lãce si grant coup que le fer luy passa tout oultre le corps/ ⁊ au retirer q̃l fist de sa lã ce icelluy cheut mort par terre/ puis refiert vng aultre lequel il occist tãtost ⁊ porta ius du destri: er/ tant fist darmes ⁊ de haultes proesses q̃ ains que sa lance rom pist/ il mist a mort cinq de ses en nemys dõt moult furẽt esbahys allemans/ il desrõpoit ⁊ froissoit la presse tellemẽt q̃ de luy nul ne

se ozoit a pcher/ moult bien le fai soient othon et bernard et ceulx q avec luy estoiet/ mais le duc sauacy q a tout .x.m. hommes estoit em pres la cite en embusche / ouyt le cry et le hu/ si pensa bien q dehors estoient yssus ceulx d bordeaulx Quat gerasmes et ses copaignons se veirent enclos par deuat et par derriere moult furet esbahys/ gerasmes voyant que riens nestoit deulx et que leurs forces et leurs prouesses ne leur peurent valoir que mors et pris ne fusset/ moult doulcement comenca a reclamer nostre seigneur Jesuchrist en luy priant q son bon seigneur Huon voulsist garder et la duchesse esclarmonde sa femme/ lors sescria a ses gens et dist/ messeigneurs et copaignons ie vo9 prie que a ceste fois vueillez monstrer voz proesses et tat faire q cest empereur ne ses allemas puissent dire ne eulx vanter q trouuez no9 avent comme gens esbahys et leur mostros comet noz espees scauent trecher Alors tout a vng fais chargeret sur leurs ennemys/ tellemet que a ce poindre qlz firent leurs ennemys reculleret arriere/ qui alors eust veu gerasmes coment il fendoit et decoupoit alemans/ il occioit et menassoit tellement qil ny auoit nul q de luy fozast apzocher/ car tel meurdre et telle occisio faisoient de allemans q tous les faisoient ressortir arriere/ mais le conte sauary a tout .x.m. hommes arriua sur eulx qui ne fut pas ieu party. Et daultre part lempereur a tout vne grosse bataille q tous ferirent sur noz gens lesquelz estoient ia reculez et mis iusqs aux faulxbourgs ou la estoient acculez et mis a lecotre dug grat mur qui la estoit ou ilz tenoient estal contre les allemas ainsi comme le sanglier faict quant il est aux abboix des chiens/ le vieil gerasmes se estoit mis en la moyenne deulx to9, par dessoubz son heaume on veoit apparoir sa grat barbe florie/ lempereur grant honte auoit de ce que si pou de ges leur tenoient estal et luy faisoient et auoient faict de moult grant dommage/ il choysit le vieil gerasme leql par plusieurs fois luy auoit occis ses hommes et porte si grant domage que iamais ne luy pourroit estre amende / si luy sembla si de la luy pouoyt eschapper que encore luy feroit plusie's maulx et dist en luy mesmes que mieulx ayme mourir q de luy ne pregne vengence/ il baissa sa lance/ si ferit son destrier des esperons et vit sur costiere vers gerasme lequel ne se prenoit garde de lempereur si lattaignit de la lance par telle vertu q le fer luy fist passer oultre le corps plus de deux piedz/ si cheut le gentil cheualier par terre et moult grant domaige aduit celuy io' a hud de bordeaulx/ car il perdit le meilleur et le pl9 loyal amy quil eust/ las la piteuse iour

nee q̃ ce iour aduit a ceulx de bor= deaulx. bien entrẽt de plorer matie re/ las noble duchesse q̃lle douleur & q̃lle perte auez faicte dauoir per du celuy q̃ vostre cõseil et reffuge estoit apeller le pouvres plus que pere. Haa noble dame oncq̃s pl⁹ grãt meschef ne vo⁹ aduint q̃ au/ rez par la mort de gerasme q̃ cy gi soit mort entre ses ennemis/ quãt allemans dirent q̃ mort estoit le vieil gerasme ilz se cõmencerent a ferir dedans les bordelois q̃ en peu dheure furent to⁹ occis & mis a mort sans q̃ vng seul en eschap past fors seullement bernard qui dessus le puissant destrier ampha ge de Huon estoit: lequel pourpre noit les grans saulx q̃ la ny auoit allemant q̃ pres de luy se osast ap procher/ car bernard apres huon estoit le plus vaillãt corps de che ualier q̃ en celuy iour fust en vie/ car quant ilz aduiserent & cõgneu rent le destrier plus ne le chasse/ rent. Si se retrahirent a leurs ten tes: & Bernard ne cessa de courre iusques a ce q̃l vint a la porte: de la cite laq̃lle luy fut tantost ou= uerte. Quant dedans fut entre: & la porte close: les bourgeois & cõ= munaulte regardans q̃ tout seul estoit venu bernard cõmancerent fort a crier en disant: haa sire que est deuenu vostre bon pasteur et cõducteur le vieil gerasme. Alors tout en plourant bernard leur ra cõpta tout au long leur piteuse & douloureuse aduãture: laquelle quant ilz le ouyrent cõmancerent a demener telz cris & telz pleurs q̃ grãt pitie estoit d les ouyr/ si hault monta le bruit & la noyse du peu= ple q̃ la belle escl armõde les ouit dont moult cõmenca a soy esmer ueiller & moult eut grãt paour et droict a ceste heure bernard entra dedans la porte du chastel si mist pied a terre et mõta amont en la salle ou il trouua la duchesse es= clarmonde qui mout esbahye fut quãt ainsi seul vit bernard entrer leans/ lors luy cõpta tout au lõg la portee q̃lz eurent faicte: dont la belle Esclarmonde eut telle dou leur et telle tristesse au cueur q̃ la cheut toute pasmee & si fut grant piece q̃ on cuidoit quelle fust mor te. La estoient ses dames & pucel/ les q̃ en cris & en pleurs la releue/ rent/ puis quant elle fut reuenue elle getta vng mout hault cry en destordant ses poingz detirãt ses cheueulx en disant/ haa huon mõ treschier seigneur auiourdhuy per drez vostre liesse & poure douleu reuse fẽme & vostre tresaymee fil le/ lors dames damoyselles bour geoises pucelles q̃ leurs marys et leurs freres & leur filz auoient per duz commencerent a venir leans dont le dueil & le cry commenca a mõter si hault au palais & en la ci te du dueil q̃ se demenoit q̃ iusq̃s es tentes ilz en ouyrent le son et dis/ rent a lempereur q̃ le cryse faisoit en la cite pour la grant perte q̃lz auoiẽt faicte & q̃ bon feroit que le

matin tout hõme fust prest et ap/pareille pour aller devers la cite pour lassaillir & que si iamais on pouoit pffiter po: la gaigne lheu re estoit venue pour ce faire et qnt lempereur eut ouy racõpter ceste raison il deist q ladvis estoit bon & q'l vouloit q ainsi se fist si bail: la charge a son cõnestable & a ses mareschaulx q le matin lost fust prest ordõne & estably laqlle chose il feist ainsi cõme il eut cõmande lempereur & tout lost salla repo: ser puis quãt ce vint le matin que chascũ fut prest lempereur cõmã da de partir & vindrent devant la cite garnis de toutes choses telles q pour assault apartenoit avoir ilz marcherent a toutes leurs ba tailles si aprocherent la cite. quãt la furent venuz ilz getterent vng moult hault cry en eulx gettant dedãs les fossez de la ville & dres serent leurs eschelles cõtre la mu raille en plusieurs lieux dõt ceux q dedans estoient furent mout es bahis: car la dedans tant de bour geoys marchãs q onc ne sceurent q cestoit de guerre: nonobstant se monterent sur la muraille pour deffendre la cite/ mais tãt y avoit de assaillans de toutes pars que bõnement ne scavoyent ausquelz entẽdre le trait de ceulx de dehors volloit si espessement que nul de ceulx de dedans ne estoit si hardy deulx mõstrer aux creneaux: par quoy les assaillãs entrerent par tout dedãs la cite & misrẽt a mort tout ce q devant eulx trouverent en leur venir puis quant dedans furent ilz se tirerent vers la porte si la ouvrirent par laquelle lẽpe: reur & ses barons entrerent: tous espancherent aval les rues pour prendre prisonniers & gaigner les grãs avoirs q la dedans estoient. Quãt lempereur se vit seigneur & maistre de la cite il fist publier d carrefour en carrefour que nul ne fust si hardy sur peine de mort de prendre ne violler femme de des: florer pucelles ne aussi de rompre ne briser esglises ne bouter feux & dautre part tous ceulx & celles q dedans les esglises sestoient bou tez pour eulx sauver q seurement en pouoient saillir dehors & q par nulz de ses gens ne leur seroit dõ: ne ẽpeschemẽt en corps ne en biẽs quelzcõques: car lẽpereur q mout estoit preudhoms regarda en luy mesmes q dommage & pitie seroit de destruire ne metre a ruyne vne si noble cite que tant estoit noble & forte & si tresbien garnie de bour geois & de marchans/ & quãt ceux qui dedans les sãs estoient fuys a refuge entendirent le comman: dement dudit empereur/ chascun homme & femme sen retournerẽt en leurs lieux. Lesquelz ilz eurẽt par le commandement dudit em pereur et y eut bien pou de dom/ mage fait sinon que dedans la ci te entrerẽt. Quant la belle esclar monde vit la cite estre prinse/ assez pouez pẽser qlle doulleur ne quel

dueil elle pouoit auoit/ Car premierement elle veoit sa cite prise de ses ennemys & elle enclose & enfermee dedans vng chastel mal garny de viures & si auoit grans gẽs auecques elle/ parquoy clerement elle veoit q̃ si dieu ne luy estoit en aide la mort luy estoit prochaine/ moult piteusemẽt tout en plorant reclama nostre seigneur et dist/ Vray dieu en q̃ ie croy fermement & par q̃ iay laisse ma premiere loy pour y croire & habãdõnay parẽs & amys po^r prẽdre hõme crestiẽ affin que ta loy peusse receuoir/ sire ie te prie q̃ d ta grace tu ayes pitie d ceste poure desolee et que mõ cher enfãt vueillez garder de mal & dencombrier/ car au fort si ton plaisir est de moy sauuer mõ enfant ie suis cõtente & resolue dattendre telle fortune q̃ te viendra a plaisir/ et auec ce te prie que par ta grace tu vueilles sauuer & garder huõ mõ bõ seigneur et mary/ puis tout en plorãt apella bernard & luy dist treschier amy a nul q̃ a vo^s ne me scay cõseiller sa voyez que nostre mort sapproche et que impossible no^s est de tenir et garder ceste place a lencõtre de lempereur q̃ ceste cite a gaignee/ moult doubte q̃ si ceãs entre par force q̃ vo^s tout le premier ne receuez mort/ et pource que certainement ie ne puis eschapper dicy Je vo^s prie mõ treschier amy sur la grant loyaulte que vous deuez a huõ mon seigneur q̃ incontinent prenez mõ enfant que ie tiens entre mes bras & trouuez maniere d departir de ceste cite si lemportez tout droit vers labbaye de cluigny laquelle est en bourgongne/ si la baillez en garde a labe de leans si le me saluez/ car il est oncle d mõ mary huon & grãt oncle de lenfãt Dame dist bernard po^r verite ie scay q̃ si ceans suis pris q̃ mourir me cõuiẽt/ nõobstant ce si ie veoie ne sentoye q̃ a icy estre vous puisse prouffiter ne ayder iamais po^r mon hõneur ne aussi pour lamo^r de huon et de vous ie ne men departiroye/ mais ma resistance et ma force y seroit de pou de vale^r. et pource que ie vous vouldroies seruir ainsi cõme ie y suis tenu ie suis prest & appareille dentreprendre ceste aduẽture demporter vostre enfant & de le mettre a sauuete moyennant la grace de nostre seigneur. Quãt la duchesse entendit bernard. elle fut resconfortee de ce q̃l luy pouoit aduenir/ ne il ne luy challoit de mort ne de vie puis q̃ elle scauoit q̃ son enfãt seroit saulue & mis en lieu ou il seroit a garãt lanob̃le duchesse print lẽfãt & fut enuelope & mis a poĩt et fut baille a bernard/ affin que quãt ce viẽdroit la nuit q̃l saillist dehors & tout aĩsi q̃ de ce faire estoit prest/ lempereur & ses barõs vindrent deuãt le chastel/ lequel estoit ferme. Et quant la duchesse sceut sa venue elle vint dessus la porte & requist q̃lle peust parler

a lēpereur/ leq̄l estoit la present & dist/ dame q̄ lassus estes dictes ce que auez voulēte de moy dire/ la duchesse esclarmonde regarda et vit lempereur & luy deist/ sire assez scay que estes chief de toute la noblesse crestienne/ parquoy vous estes tenu d garder tous nobles hōmes et nobles femmes/ ie q̄ suis fille d hault empereur & que pour lamour de Jesucrist ay laisse ma loy pour croire en luy ie vous prie sire q̄ de moy & de tous ceulx qui dedās ceste place sont auec moy vueillez respiter les vies & q̄ ostez en sus de vous toute yre & hayne & pardonnez a ceulx qui riens ne peuent de ceste guerre encōmēcee alors lempereur oyāt les prieres raisonnables de la noble dame gecta arriere & ensus de luy toute la mortelle hayne quil auoit a elle et a ceulx q̄ auec elle estoient luy meu de pytie & cōpassion de la noble dame respondit & dist/ dame q̄ lassus estes pour lamour de nostre seigneur Jesucrist ie rappelle a moy mon courroux et delaisse mon yre moyēnāt que ceste place me rēdez/ ou de present estes/ & la mettez en mō obeyssance pour en vser a mon plaisir & si me rendez vostre corps prisonnier & tous ceulx qui la dedās sont/ & par ainsi aurez tous voz vies sauues. Sire dist la duchesse/ loue soit dieu d la grace que a moy & a mes gēs faictes. Alors lempereur se retrait arriere/ si fist cōmādement expres par toute la cite q̄ nul ne fust si ose ne si hardy que a dame ne a femme de quelque estat quil fust onne fist ne dist quelq̄ iniure/ mais les laissassēt demourās en leurs hostelz paisiblemēt sans les piller ne forager dont les bourgeoys & bourgeoyses & toute la cōmunaulte d la ville furent moult ioyeulx. Ainsi cōme vous auez ouy fut la cite d bordeaulx prise par lempereur qui alors estoit esleu en allemaigne et commis par lempereur charlemaigne iusques a ce q̄ son filz loys fut enaage de tenir lempire.

Comment la duchesse esclarmonde bailla sa fille Clairette a Bernard pour la porter a labbe d cluigny & luy porta dōt labbe en eut grant ioye.

Bien auez ouy la piteuse & douloureuse prinse de la cite de bordeaulx/ et du traicte & apoinctemēt que la duchesse esclarmōde auoit fait a lempereur/ puis apres ce q̄ elle eut son accord faict/ elle se retrait moult piteusement plourāt vers ses gēs q̄ tous en la salle attendoient apres elle en larmes et en pleurs/ puis quant la fut venue leur racōpta toute la maniere du traicte quelle auoit fait vers lēpereur dōt moult fut resiouye de ce que leurs vies estoient saulues/ mais moult demenoiēt grāt dueil de ce quil conuenoit que la duchesse fut prisōniere/ elle appella

bernard & luy dist q quant il vien droit sur le vespre ql sen saillist par la posterne a tout clairete sa fille/ laquelle elle pria fort piteu sement ... en plorant a bernard que incontinent il lemportast a labbaye d clugny & que il la baillast en garde a labe son grant oncle. Dame dist bernard soyez certaine q iamais plus dune nuyt ne se iourneray en vng hostel iusques a ce que ie soie a clugny/ & que vostre fille clairete aye baillee en la mai & garde de labe de clugny so oncle. A tat prit bernard conge d laduchesse/ laquelle baisa sa fille au departir en tresgrant dueil et tristesse faisant/ leans auoit vne poterne laqlle sailloit aux chāps mais tant estoit petite/ q sur vng cheual on ne pouoit porter faix/ quil conuenoit q bernard saillist a pied dehors & son cheual on luy menast en mai iusqs ql fust aux chāps/ la nuyt estoit bōne & obscure & bernard qui les chemins & sentiers scauoit mōta sur son cheual morel lenfant entre ses bras se mist a chemī & trespassa les landes de bordeaulx q onc par homme ne fut veu iusqs a lendemai. Et cheuaucha tant toute la nuyt dont moult las & trauaille estoit son destrier/ et il sentit que de tous les perilz estoyt eschape il alla a son aise pour lamour de lenfant ql portoit/ moult fort regretta le bō destrier qui par huō luy auoit este laisse en garde/ mais il ne le eust ose emmener d paour q lempereur ne luy feist pire compaignie et a la duchesse esclarmōde/ de laquelle chose il eust faicte/ car tāt aymoit le destrier que plus le desiroit a rauoir que la cite predre. Et pource fut la cause q benard nemmena le bō destrier/ si sen cōuit passer & chemina tant par ses iournees q il arriua a mōgleue q maitenant est nōmee lyon sur le rosne/ puis vit a mascō & de la ne sarresta iusques il vit a labbaye de clugny. Quant la fut venu il descēdit & mist pied a terre/ assez y eut gēs leans q son cheual luy tindrent & demāda labbe & pria q a luy peust parler. Quant labbe fut aduerty que leās estoit descēdu vng cheualier/ il vit en la sale et vit bernard q entre ses bras tenoit vng enfant/ quant bernard vit labbe tout en plorāt le salua et luy dist/ sire la tresdesolee duchesse de bordeaulx vostre belle niepce/ laqlle a este femme de huon de bordeaulx vostre nepueu ménuoye vers vo⁹ si vo⁹ enuoie sa fille clairette. Lors le bon abe embrassa le cheualier & prīt lenfant si le baisa pl⁹ de vīgt fois & demāda a bernard la cause pourquoy il lauoit la apportee/ sire dist bernard la cite d bordeaulx a este assiegee par lempereur/ & si court tenue q a pou pres quelle na este affamee/ moult grant foison de cheualerie de leans ont este mors/ et tāt q huō vostre nepueu par le cō

seil de la duchesse sa fême & d to⁹
ses barons sest departi de borde-
aux pour aller querir secours par
deuers le roy dauphanie frere a la
duchesse sa femme/ ouquel lieu a
ia este grât espace & q̃ nulles nou
uelles nen auôs eu Et no⁹ laissa
dedâs bordeaulx & auoit la gar-
de de no⁹ le vieil gerasme vostre
cousin q̃ frere estoit au bô preuost
guire/ si aduît q̃ par vne nuit sail
lismes dehors & feusmes iusques
aux tentes d lempereur ou nous
feismes moult grâde occision/ et
quant veismes q̃ le têps & lheure
fut de retourner nous partismes
et cheminasmes iusq̃s assez pres
de nostre cite/ mais par aucûe es-
pie feusmes apperceuz quant de
leâs yssismes/ parquoy lêpereur
saichant ceste nouuelle enuoya le
duc sauary son frere a tout .x.m.
hommes soy mettre en embusche
assez pres de nostre cite. Et quât
nous cuydasmes rentrer dedans
nous trouuasmes le duc sauary
q̃ audeuant de no⁹ vit/ moult grât
espace nous côbatismes/ mais a
la fin le vieil Gerasmes & toute
la côpaignie y fut morte & occise
que nul nê eschapa q̃ moy/ ie ren-
tray dedâs bordeau⁹x ou le dueil
fut moult grât/ puis quât ce vint
le lendemai lempereur par grâs
assaulx q̃l feist/ print la cite & vit
vers le chasteau ou la duchesse
vostre niepce estoit sentant q̃ cô-
tre la puissance de lempereur ne
se pouoit longuement tenir. Fist
son traicte q̃ sauue son corps & d
tous ses gens demourerêt ses pri
sonniers. Puis auât q̃ de la place
feist la reddiciô elle me bailla sa
fille & ie sailly dehors par vne po
terne q̃ onc par hôme ne fut veu.
Sire ma dame vostre belle niep-
ce vous enuoye son enfant affin
que po² lamour de son pere & del
le la vueillez garder & faire nour
rir iusques a celle heure q̃ son pe-
re le duc huon soit retourne arrie
re. Quât labe entendit bernard
moult fort commenca a plorer si
print lêfant entre ses bras & la bai
sa moult d fois & dist/ mô trescher
enfât se il plaist a nostre seigne²
ie vous seray pere & mere & vous
nourriray & esleueray tât que se-
rez grande/ puis vous marieray &
vous dôneray a prince si puissât
que bien sera en luy de conquerir
vostre heritaige/ terres & seigneu
ries/ car ceans ay vng tel tresor &
vne si innumerable finance q̃ as
sez en ay pour côquerir vostre em-
pire/ tantost labbe enuoya querir
vne moult notable dame du pays
et vne nourrice/ si leur baillâ la
fille en garde pour la nourrir [illegible]
Car de plus belle ne mieulx for-
mee de son aage oncques nauoyt
este veue/ et dist a bernard q̃ leâs
demourroit auec luy tant que la
fille fust grande ou son pere fust
reuenu A tât vo⁹ lairray a parler
de la fille & de labe q̃ moult soing-
neusemêt la fist nourrir & retourne-
rôs a parler d la doloureuse [illegible]

ble compaignie qui dedans le palais de la noble cite de bordeaulx estoit.

¶ Comment la duchesse rendit le chastel de bordeaux a lẽpereur/ et cõment elle et tous ceulx et celles q̃ auec elle estoient furent menez prisonniers a mayence.

Bien auez ouy parler cy deuant/ que apres le departement que fist bernard du chasteau de bordeaux a tout la fille de huon lempereur q̃ le traictie auoit fait a la duchesse esclarmonde pour auoir la reddition de la place/ la nuit se passa puis lendemain matin la duchesse parla a lempereur/ Lequel auec to⁹ ses gens estoient deuant la place en attendant la redditiõ. Quãt il vit la duchesse qui la estoit a lune des fenestres d̃ la tour dessus la porte si luy dist: dame ie vueil que la ꝓmesse que hier me fistes vo⁹ tenez ou sinon ie feray ce que bon me semblera: sire deist la duchesse ie suis preste dacõplir moyennant q̃ de rechef me promettez q̃ au corps de moy ne de dame ne de damoiselle pucelles ne bourgeoises ne souffrez estre attouche pour villennie faire/ ne nul mal de leur corps/ dame dist lẽpereur ce que me dictes promettz a tenir/ mais vous et tous ceulx et celles qui leans sont/ serez et demourrez mes prisonniers et prisonnieres/ sire dist la duchesse tout en plorant ma vie et mon corps et tous ceulx qui sont ceans ie mectz en la garde de nostre seigneur et en la vrẽ. Quant la duchesse eut ce dit elle descẽdit de la tour et vint en la salle ou elle trouua la piteuse cõpaignie q̃ moult grande douleur demenoit lung auec lautre: car pas ne scauoient si iamais plus se verroiẽt/ moult de regretz et de piteuses complainctes faisoyent. Puis la duchesse cõmãda que la porte fust ouuerte laq̃lle chose on feist. Lors lempereur et toute sa cheualerie entrerent leans: mais oncq̃s ne voulut aller vers la salle iusques a tãt q̃ les dames en fussent emmenees affin q̃ par elles neust aucune requeste: et ordonna mille cheualiers les plus anciens de sa compagnie si leur fist deliurer la duchesse et six dames auec elle/ et tous les prisonniers tant de ceux du chasteau que des autres prisõniers prins es estours et es escarmouches. Si les feist mener tout droit en la cite de mayence et tous mettre prisonniers en tours et en chartres/ mais la duchesse fut mise toute seulle en vne tour moult forte dedãs laq̃lle auoit vne chartre ou elle fut auant ee mise de laquelle iamais elle ne saudra hors iusq̃s ad ce q̃ par huon en soit deliuree/ et lempereur qui dedans le chastel de bordeaulx estoit mãda par tout le pais les cheualiers bordelois et autres qui en vie estoient que tous luy venissent faire hommage et reprendre de luy leur ter-

re laquelle chose ilz firẽt puis fist ses preuostz & officiers po^r la garde de la iustice ordõner & metre en la cite & au pais. Et apres ce que leãs eut este. viii. iours il se departit de bordeaux: & alla prendre la possession de blaues & de gerauille ou pareillemẽt mist ses gardes & ses officiers/ puis apres quãt de tout le pais de bordelois eut pris & receu lobeyssance/ & feist apeller tout son ost & laissa gardes po^r le pais si se mist a chemĩ pour sen retourner il erra tãt q̃l vint en sa cite de mayence la ou il fut receu a grant ioye. A tant vous laisseray a parler de lempereur & parlerõs du duc huon qui dedãs le chastel de laymant estoit en grande pouurete de famine.

Cõment il vint arriuer au chasteau de laymant vne nef plaine de sarrazis/ dessus laquelle estoit leuesquede millan/ & cõment huõ les fist crestiẽner/ puis les emmena tous dedãs le chasteau ou ilz trouuerẽt grant foison de viures.

Assez auez ouy par cy deuãt cõment huon estoit dedans le chastel a laymant en grãde famine ouquel lieu il fut. ix. iours entiers sans auoir beu ne mangie fors pommes & fruitz que dedãs ledit iardin auoit trouue dõt tant foyble & tant vain en deuint que a grãt peine auoit puissãce de soy soustenir dessus les piedz. Mais moult y auoit trouue de biens cõme robbes ioyaulx bons lictz ou il auoit este couche et ne luy failloit que auoir a mãger quil neust tout ce qua homme failloit pour viure si se pourmenoit parmy la chambre la ou estoit le tresor si regarda vng arc voltis qui moult estoit large et bien painture dor & dazur dessoubz lequel auoit vne moult riche chaire et par dessus vng coussin de drap dor borde la chaire et le coussin estoit borde de perles & de pierres precieuses: huõ qui las & trauaille estoit alla celle part & se assist en la riche chaire pour soy reposer/ & puis quant la fut assis moult fort commença a penser en baissant la chere cõtre terre & ainsi cõme son mantel q̃ long estoit auoit trayne sur le pauement il auoit descouuert & nettoye la pouldre dudit pauement/ parquoy il aperceut en lettres dor escriptes q̃ deuisoyent sache celuy ou celle qui cest escript lyra que cy dessoubz est vng celier ouquel ya viures pain chair & vin & de tous les metz que auiourdhuy on pourroit trouuer pour corps dhõme et de fẽme pour repaistre mais bien sachez que si celuy q̃ dedans entrera ne st sãs peche mortel ia si tost ne attouchera aulx viures qui leans sont que subitemẽt ne meure. Quãt huõ eut veu & apperceu les lettres il se donna grans merueilles & eut grant paour: si pẽsa en luy mesmes que quãt il sestoit departy il sestoit moult bien confesse auãt q̃ son prestre mourust

que depuis ne scauoit pēser quil auoit fait ne cōmis peche mortel & alla faire son oraisō a dieu fort deuote tout enplourāt puis quāt il eut acheuee ainsi cōme il estoyt a genoulx deuant la chaire il vit vne petite clef doz pendāt a la costiere de la chaire laquelle il print et pēsa moult fort a la lettre qui disoit que ceulx q̄ dedans le chastel entreroiēt feussent vaillans cheualiers & preudhōs/ il ne sceut que faire/ mais il dist en luy mesmes q̄ aussi bien estoit il mort de famine & q̄ mieulx luy vauldroit a mourir brief/ que ainsi longuemēt languir/ a tant huon se recōmāda en la garda de dieu/ et print la clef/ si ouurit le guychet si bouta sō doyd en lanel en tirāt lhuisset contremont/ il regarda dedās le celier lequel estoit si cler cōme si le soleil d̄ midy y fust entre par dix fenestres/ il saualla dedans & descendit. vii.xx. degrez si regarda sur le coste dextre/ & veit vng grāt four lequel auoit deux bouches q̄ moult grāt clarte gectoiēt puis vit empres .x. beaulx ieunes hōmes q̄ tous estoyent faez dont les quatre estoiēt deuāt la maict et la faisoiēt & tournoiēt les pains dōt les deux estoyent arrengez q̄ les bailloient a deux aultres qui les pains mettoient sur vng moult riche drap de soye/ puis apres furent deux aultres hōmes qui les bailloient a vng hōme q̄ dedans le four les mettoit cuire/ et a laultre bouche du four estoit vng hōme q̄ les blancz gasteaulx et les pastez tiroit du four/ et deuāt luy estoit vng iouuēceau qui les receuoit & metoit en corbeilles dosiers moult richemēt paincturees quāt huon les eut aduisez il sen donna grās merueilles/ il vit pres deulx et les salua en disant/ seigneurs ie prie a dieu que toute la compaignie vueille sauuer & garder.

Quāt iceulx eurent ouy huō tous sans parler ne respondre cōmēcerēt a regarder lūg lautre. Quāt huon veit q̄ de nulz deulx tous ne luy faisoient semblant de luy respōdre ne dire vng seul mot/ il fut moult esbahy/ nō pourtāt il leur dist/ seigneurs q̄ icy estes ie vous cōiure de dieu le pere & le filz et le sainct esperit & de la saicte vierge marie sa mere / de tous saictz & saīctes/ anges & archāges & de toute la court celestielle que vous me respondez a ce que ie vous demāderay/ alors tous ensemble cesserent de faire leur ouuraige/ si regarderent huon & commencerent a froter & tirer la paste ius d̄ leurs doys & de leurs mains/ puis le maistre deulx tous regarda vers huō et luy dist/ vassal moult grāt tort auez de nous auoir ainsi coniurez Si vueil bien que vous saichez q̄ si vous fussiez payen ou sarrazin iamais dicy ne partiriez q̄ ne fussiez mort & occis/ vostre loyaulte et preudhōmie vous en a preserue/ car moult estes ayme d̄ dieu ie scay

assez q̃ grãt fai en auez/ car plus de .x. iours y a q̃ ne beustes ne mã geastes de chose au monde fors seulement du fruict q̃ auez trouue es iardis de ceās q̃ encores nest meur ne pare/ Huon beau sire biē scay que auez grãt fain/ et pource si boire et mãger voulez entrez en ceste riche chãbre que la voiez ouuerte en laquelle vo⁹ trouuerrez la table mise et verrez les potz de argent et la vaisselle dor bordee et aornee d riches pierres precieuses et les bassis dor et leaue preste dōt vous lauerez voz mais puis vo⁹ seez a table/ la trouuerez dedans telz mectz et telles viandes et telz vins pour boire que scaurez souhaitter et tant q̃ en ce chastel voul drez demourer aurez to⁹ les io's telz mectz ou de meilleurs si voulez les auoir Ja ne scaurez desirer quelque viāde que ce soit que nē ayez a vostre voulente et de tel vi que scaurez souhaitter deux fois le iour sinon quāt vo⁹ vouldrez ieusner. Mais sire ie vo⁹ prie dūe chose q̃ desormais vous vueillez garder q̃ moy ne ceulx q̃ cy sont ne vueillez pl⁹ coniurer et ne no⁹ faictes quelque presse/ et par ainsi aurez tout ce que demanderez. Sire dist huō dicy en auāt ne vo⁹ en parleray plus / mais que dire me vueillez sur le coniurement q̃ vous ay fait q̃lz gens vous estes qui en ce chastel demourez/ne cōment le chastel a nom ne q̃en est sire ne par quelz gens le tresor et la richesse q̃ dedans est gardee/ ie men voie manger et puis apres vous prie que le me vueillez dire Lors iceulx respondirent a huon et luy dirēt mōlt fieremēt/ faulx et desloyal estes q̃ telle chose ma uez demāde pour ceste fois le vo⁹ diray/ mais apres que le vo⁹ auray dict / iamais par moy ne par aultres q̃ ceans sont demourans ne vo⁹ en sera pl⁹ vng seul mot respondu. Sire dist huō de ce me poise moult/ mais ie vo⁹ prie que seullement se ie parle a vo⁹ que me respondez / non feray certes/ dist celuy a q̃ huon parloit/ mais ie vous diray ce que ie vo⁹ ay promis a dire/ puis q̃ scauoir le voulez sachez de verite q̃ iulius cesar qui fut pere au noble roy oberon feist faire et cōposer cestuy chastel par faerie/ lequel chastel ne peut estre greue ne pris par force/ si aduint vng iour que iulius cesar apres ce q̃l eut desconfit le grãt pōpee/ il vīt en alexādrie par deuers le roy tholomeus degypte lequel il desconfit et luy osta toute la terre pour la bailler a sa seur la belle cleopatra q̃ en fut dame et royne/ laq̃lle depuis eut espouse marchus anthonius/ apres ce que Julius cesar eut ce faict pour soy rafreschir sen vint auec la dame de lisle celee/ laquelle en celle nuyct emmena cesar en cestuy chastel et tāt que par aucunes aduantures il y eut trois roys du lignage tholomeus lesquelz sachans que ce-

sat estoit en cestui chastel se mirant en armees a grant foison de navires et vindrent metre et poser le siege par devant ceste place/ devant laquelle ilz furent grant espace que onc dung seul denier ny peurent porter dommaige et tant et si longuement y furent quil leur desplaut. Si senretournerent aller en leurs contrees: mais pource que leurs vaisseaulx estoient clouez de fer ilz nen peurent partir pour laymant que le fer tire et chasse vers luy/ et par ainsi y furent si grande espace que tous moururent de fain et de rage ne iamais il nest homme que partir sen puisse sil nest monte sur nef ou batel qui soit fait a cheuille de bois sans ce que riens y ayt de fer et pource que vous demandez dont vient le tresor et la richesse qui ceans est: saiches quil vient des nefz et des bateaux que ces trois roys avoient avec eulx amenez lesquelz tresors cesar feist apporter ceans et avant ce quil mourust me bailla la garde du chastel et du tresor que dedans est et suis icy moy .xl. condampne par faverie a demourer ceans iusques au finement du siecle ne iamais dehors nen yssirons/ et quant les nouvelles vindrent au royoberon que iulius cesar son pere avoit este occis et meurdry dagtuet a pensee dedans le senat de romme par ceulx a qui il avoit grant fiance il print tel desplaisir quil feist serment que iamais en ceste place nentreroit ne onc puis ny fut et le feist pource que sil y venoit advis luy estoit quil mourroit de dueil pour la grant amour quil avoit a son pere cesar et pource que tu veulx scavoir mon nom et que ie suis on mapelle gloriadas/ et le chastel de ceans se nomme laymant: or vous ay dit la verite selon vostre demande par tel si que tant que avez vie au corps ne partirez de ceans si vous ne volez en lair comme ung oyseau que en lair volle.

Quant huon entendit gloriadas il fut moult dolent et courrouce apres ce quil eut mangie et beu a son plaisir il print conge et sen partit si vit vers lhuis dune chambre que leans estoit et regarda dessus lhuys ou estoyent lettres dor par lesquelles il sceut ou estoyt la clef de la chambre/ il la print et ouurit lhuys si entra dedans et regarda que tout estoyt faicte de cristal et pavee si estoyt toute painte dor et dazur: et y estoient pourtraictes toutes les batailles de troyes et tous les fais dalexandre et par dessus le pavement estoient esparses roses fleurs et herbes si fort odorans que auiourdhuy nest chose au monde que telle odeur getast envers les fleurs que la estoient esparses et par dedans la chambre y avoit plusieurs oyseaux volans que si fort chantoient que grant melodie estoit de les ouyr et ne est nul qui dire ne racompter vous sceust la richesse ne la grant beaute de la chambre moult voulentiers y estoit huon car tel plaisir avoit a le regarder que saouler ne se pouoit

il regarda et vit vne table q̃ toute estoit chargee de viandes: et sur le buffet vit les grans potz dor garnis de riches pierres et les potz tous plains de vin et nestoit aujourdhuy ou mõde metz ne entremetz q̃ hõe sceust faire que ia ne fust aporte si luy vint en voulente de manger car pas nauoit peu manger pour les deuises q̃ si longuement auoit tenu auec gloriadas: mais quant il vit la viande preste et appareillee voulẽtie et desir le print de mãger. Alors deux iouuenceaulx luy apporterent des bassins dor pour lauer et vng aultre luy aporta la touaille pour luy essuer ses mains puis sassist huõ a la riche table q̃ toute estoit bordee dor et de pierres precieuses la nape q̃ estoit dessus estoit dune blãche soye darmarye moult richement ouree. huon qui grant fain auoit se print a mãger par deuãt luy trãchoit vng mout bel iouuenceau et vng autre q̃ deuãt la table estoit le seruoit de la couppe: moult y auoit gens pour le seruir il parloit a eux: mais oncques il ny en eust vng q̃ vng seul mot luy respõdit dõt il fut moult fort desplaisant/ mais quãt il vit que autre chose ne pouoit estre il sen passa a tãt et le mist en oubly pour la grande melodie du chãt des oyseaulx q̃ la dedans estoyẽt moult souuentesfois il souhaita sa femme esclarlarmõde et sa fille la belle clarette: gerasmes/ bernard et richer et tous les barons q̃ dedans bordeaulx laissa a son departement ainsi cõme vous oyes estoit seruy et hõnore dedãs le chastel a laymant. Quant ce vint q̃l eut disne ceulx de leans leuerent la nape: puis apoterent la toaille le bassin et leaue pour lauer: et puis quãt huõ eut laue ses mains il se leua de la table et rentra ou celier ou il vit ceulx q̃ par auant auoit trouuez: si les salua en passant oultre/ mais oncques nul de ceulx q̃ la estoient ne luy respondirent vng seul mot et vint aulx degrez par ou il estoit descendu si mõta amont les sept. xx. degrez/ puis vint soy deporter et esbatre de chambre en chãbre/ puis venoit au iardi pour soy solacier et auoit ioye/ puis apres quãt bon luy sembloit et q̃ heure estoit venoit de manger il retournoit ou celier et entroit en la chãbre ou il trouuoit la table mise et la viande dessus comme par auãt auoit faict/ mais moult luy desplaisoit q̃ ceulx q̃ deuant luy seruoient ne luy disoyẽt mot et ainsi fut leans vng moys entier soy esbatant et prenant son plaisir parmy leans et tant y fut que du tout en tout fut reuenu a sa force et beaute/ moult fort luy cõmenca a ennuyer/ pource q̃ leãs ny auoit homme qui a luy voulsist parler moult souuent se souhaictoict a bordeaulx a tout cent mille hommes armez pour donner bataille a lempereur q̃ tant de maulx et de dõmaiges luy auoit faitz Si adu

uint ung iour ainsi cõme huon se en alloit pourmenãt parmy la salle du palais en disant ses oraisõs il regarda sur la marine et choisit de loing une grãde nef qui par la mer venoit a plain voille pour arriuer au port du chastel a laymãt sur laquelle estoient quattre .xx. marchãs despaigne lesquelz pas ne scauoyẽt ne ne congnoissoyent le port ou ilz venoient arriuer.

Comment huon luy estant appuye en une fenestre du chastel regarda en bas deuers le port et vit une nef arriuer.

QUant huon les vit venir il se apuya a lũe des fenestres de la salle laqlle auoit le regard sur le port. Quant il veit la nef venir mout la plaict et dist. Vray dieu quantes personnes et quantz loyaulx marchãs ont este icy, per duze mois de famine mal scauẽt ceulx qui icy viennent arriuer en quel port ilz viennent il regarda et vit q la nef entra dedãs le port si roydement q ainsi que elle vint heurtant aux autres nefz gueres ne sen faillit q en fonds de mer ne fust perie/ Mais les vaisseaulx vers lesqlz ilz arriuerent estoient to⁹ pourris et camoussez parquoy leur nef fut garãtye/ laquelle nef auoit este en torment et en si grãt perilz .xx. iours durant que ceulx q la dedans furent estoyent tant las et trauaillez de torment et de la famine qlz auoient que leans nauoit homme que a grant peine se peust tenir sur piedz. Quant huõ les vit tout en plorant les cõmenca a plaindre et a regretter pource ql veoit que tous estoient perdus et q iamais de la ne sen partiroiẽt quant la nef si fut arriuee moult eurent grant paour si recommencerent a reclamer mahõ/ et le maistre de la nef qui au bout, deuant estoit se leua en estant et regarda amont deuers le chasteau et choisit huon qui aulx fenestres du palais estoit apoye/ dont il eut grãt ioye/ Car il pensa que a bon port fust arriue et que celuy quil veoit apoye aulx fenestres luy sembla estre le seigneur de leans pource q si richement le veoit vestu et puis salua huon de par mahõ son dieu Quãt huon lentendit il sceut certainnement que sarrazins estoiẽt cõbien que bien scauoyent parler le langaige espaignol il respõdit au maistre et luy dist. Vassal qui la estes arriuez gardez que la verite ne me dictes dõt vous venez: ne q vous estes q en ce port estes arriuez: sachez q iamais tant que au corps ayez la vie vous nẽ partirez et y demourrez a tousiours si viures nauez auec vous apporte mal vous est venu alors le maistre tout tremblant respondict a huon et luy dist. Sire vous q no⁹ demandez dont nous venons ne q lz nous sommes: sachez de verite que ie suis de espaigne de la cite de luyserne/ et ceulx qui auec moy sont venus tous marchãs de por

tingal q̃ venoneldc deuers la cite dacre charger ceste nef de marchãdise/ & auons eu bõ vent iusq̃s ad ce q̃ no⁹ eusmes passe les destroitz de maree et q̃ assez pres estions de nostre pais: mais vng vent & vne grãde tempeste nous esleua & getta arriere de nostre pais/ laquelle no⁹ a dure par .xv. iournees & no⁹ estoit force de nous habãdonner au vẽt & au voile ainsi cõe nostre nef vouloit aller q̃ autre chose ny pouyons faire si no⁹ aduint si biẽ que nous arriuasmes delez vng rocher & la getasmes noz ancres & tout ainsi que la feusmes arriuez nous trouuasmes leuesque de lysbonne/ & vng sien chapelain auec luy qui dessus le mast de vne nef estoyent en la mer vaulerant ou silz se estoient sauluez/ car leur nef et tous ceulx q̃ auec eulx estoient furent perilz & noyez pour la fortune q̃ si grande auoit este: lesq̃lz euesque & chappelain me prierent moult doulcement que pour lamour de nostre seigneur iesucrist leur voulsisse ayder & sauluer: et eulx boutter dedans ma nef ieuz pitie deulx si les ostay hors del ce peril/ puis ie leur donnay a manger de telz biens cõme iauoie/ car tost eussẽt este mors si a mãger ne leur eusse donne/ & cuide q̃ ains q̃l soit demain vespre il les conuiendra mourir de famine/ car ie ne ay pl⁹ que manger pour moy et pour ceulx qui auecques moy sont venus en ceste nef/ & par ainsi sire ie vous ay dit et respondu a vostre demande/ & pource sire ie vous requiers en lhõneur de dieu & de ma bõ q̃ dire me vueillez a q̃ est celuy chastel ne qui en est le sire ne comment il a nom/ & le port ou a present sommes arriuez. Amy ce dist huon saichez que cestuy chasteau & le port est la place au monde q̃ plus est haye & doubtee de payens & de sarrazins & vo⁹ diray la cause pourquoy ledict chasteau est assis sur la roche a laymant et nest nul qui viue que si daduanture il vient arriuer ne prendre port que iamais en nul iour sen puisse partir/ car laymant est de telle nature que tousiours il attire le fer a luy & nest nef ou monde pourtant que elle soit cheuillee ne clouee de fer q̃ a vne iournee pres dicy que elle ne soit cõtraincte de force dicy venir arriuer: quant le marchant entendit huon moult fort cõmenca a plorer & tous les aultres qui leans estoient. Sire dirent iceulx moult fort nous esbahissons de ce que auez dit: amys ce dist Huon tout ce que vous dit est veritable sans nul mot de mensonge/ mais si croire me voulez & que le sainct baptesme et la foy de Jhesuchrist vueillez prendre & receuoir & croire fermement en luy vous & tous ceulx qui en vostre nef sont venuz ie vous metray en ceste place en laquelle aurez assez a boire & a mãger a vostre bõ plaisir & si aurez robes telles & si riches q̃ scau

res demander vo⁹ tous et ceulx q̄ en dieu vouldrōs croire/ puis vo⁹ monstreray tāt dor et de richesses q̄ vo⁹ serez saoulez de les regarder/ et pource q̄ se croire voulez en dieu vous aurez ce bien que vous ay dit/ ou aultrement vous to⁹ morrez miserablement de famine et d̄ rage. Quāt le patrō eut entendu huō/ il respōdit et dist/ sire sachez d̄ verite q̄ ia y a pl⁹ de sept ans passez q̄ ie suis creāt en nostre seigneur iesuchrist et vo⁹ remercie d̄ la grāt co[ur]toysie q̄ me offrez a faire et des maītenāt ie me metz en la saicte garde de dieu et de sa mere la vierge marie et recōmande mon ame en leur saicte garde. Quant huō lentendit il en fut moult ioyeulx et dist au patron/ amy tu yras en ta nef et admonnesteras to⁹ tes compaignōs de croire en la loy d̄ dieu et leur remonstreras tous les perilz en quoy ilz sont d̄ present et le bien q̄lz auront quant en la loy d̄ dieu seront creans/ et auec ce leur remonstreras le bien et le plaisir quilz trouueront en ceste place/ et se chose est que faire ne veullēt ce bien/ tu leur peulx bien dire q̄ to⁹ sont venuz a leur fin/ et les deux preudōmes q̄ dedans ta nef sont lesquelz tu as sauluez et garātis de mort/ fais les venir par deuers moy sans arrester. sire dist le maistre de la nef/ ie voys vers eulx et les vous enuoyeray. Alors se departit et entra dedās sa nef/ quāt la fut venu/ il racōpta et dist a ses gens tout ce que par huon luy auoit este charge et enioinct a eulx dire. Quant les marchās payens entendirent le patron et que tout au long leur eut racōpte le meschief et le peril en quoy ilz estoyēt ilz respōdirēt to⁹ q̄ prestz estoient de faire son plaisir et receptuoir baptesme/ dōt le patron fut moult ioyeulx/ puis apres ce q̄l eut dict son intēcion/ il appella le bō preudhōme euesque et son nepueu q̄ sō chapellain estoit/ si leur dist Seigneurs saichez que la dessus au chastel ya vng seigneur demourant lequel vous māde que tost et incontinent mōtez lassus si allez parler a luy. Quant leuesque eust entendu le patrō il se leua a mout grāt peine pour la famine en quoy il estoit et respōdit au patrō que moult voulentiers feroit son cōmandement si sen departit luy et son nepueu et monterent les degrez amōt pour venir au chastel/ mais ains q̄ la fussent venus par plusieurs fois se reposerent et quāt a la porte furent ven⁹ mōlt fort sesmerueillerent de la grāde beaute et du riche ouurage de quoy le chastel estoit fait et compasse si vindrent a huon qui a lhuis d̄ la salle les attendoit. Quāt pres de luy furent venuz moult humblement le saluerent/ seigneurs dist huon dieu vous vueille garder ie vous prie que dire me vueillez la verite de q̄l pays ne de quelle cōtree vous estes Sire ce dist leuesq̄

que puis que scauoir vo⁹ plaist q̄ ie suis la verite vous en diray/ saichez que ie suis ne & natif de la cite de bordeaulx dōt ie suis euesq̄ et ay este lespace de .xx. ans/ deuotiō me prīt enuirō a quatre mois de aller au voyage du saīct sepulcre/ mais a dieu ne pleust par noz pechez que la puissions aller/ car au departir que fismes de lisbonne vne si grāt tourmēte & si grāt vent se esleua que nostre nef qui moult estoit belle & riche & moult bien garnie de gēs & de marchās quil cōuint par fortune quelle se venist rōpre a lencontre dune roche tellement que la nef se rōpit en pieces & ny demoura homme q̄ ledās fust q̄ tous ne fussent noyez et periz en mer fors moy & mon chapelaī q̄ est mō nepueu/ lequel vous voyez icy present/ si no⁹ mismes tous deux sur le mast de nostre nef q̄ sur leaue alloit flottāt ou no⁹ estions en danger de perir quant par la grace de nostre seigneur le patron de la nef q̄ est la bas/ arriua par fortune ou port pres du rochier ou nr̄e nef estoyt perie/ auq̄l ie priay pour lhōneur de dieu q̄l nous voulsist ayder a sauuer/ le patrō q̄ est bon & loyal preudhōme eust pytie de nous et nous print & mist dedans sa nef & nous departist de ses biens autāt que si ses freres eussiōs este. Sire or vo⁹ ay dit & cōpte nostre aduanture quāt par le patron feusmes trouuez entendant luy feismes q̄ lestoye euesque de lisbonne pource q̄ de luy eusse meilleure cōpaignie/ sire ie vous prie que me pardonnez ce que si fort vous regarde & vous diray la cause po⁹quoy ie le fais/ aduis me est que deuāt moy ie regarde le duc seuin d̄ bordeaulx q̄ moult souef me no⁹rist en ma ieunesse & deisse se si ieune nestiez q̄ ce feust il tant bien le semblez de toutes faictures/ il menuoya aux escolles a paris/ puis me enuoya en la cite d̄ rōme vers nostre saīct pere a qui ie suis parēt/ et ma fait moult de biēs/ car il ma dōne leuesche de millan/ or est mort le duc seuin & ne sont demourez q̄ deux filz dont laisne a nom huō/ et lautre gerardin/ huō fut mande a paris par deuers le roy charlemaigne/ si luy aduint vne merueilleuse aduanture/ car il occist le filz du roy en son corps deffendant & non sachāt q̄ ce fust il/ parquoy le roy de france le bānit de son royaulme/ si lenuoya vers ladmiral gaudisse faire sō messaige/ Depuis il retourna en france/ puis il a eu grāde guerre a lēpereur dalemaigne/ de plus auāt ie nen scauroie parler/ mōlt me desplaist de ce quō ne scet q̄l est deuenu/ car mō pere q̄ frere estoit a labe de clugny nourrit lōg tēps huō en sa ieunesse auāt ce q̄ le duc seuin son pere mourust/ car mō pere le prīt & lēdoctrina dont iay grāt doule⁹ au cueur d̄ ce quō na peu scauoir q̄l est deuenu/ des

puis quil eut sa paix faicte au roy de frãce Quãt huō entendit le boeuesque tout le sang luy mua et luy dist en lacolãt moult doulcement Sire vo⁹ estes mō cousin ie suis huō q̃ passa la mer ⁊ q̃ vers ladmiral gaudisse alla/ ie loccis puis emmenay sa fille esclarmãde/ laquelle par le sainct pere me fust baillee ⁊ nous espousa tous deux/ laquelle iay laissee dedans la cite de bordeaulx en grãt souffrete ⁊ en grant pourete laquelle est assiegee de lẽpereur dallemaigne/ ie croy fermemẽt que ia soit prise Quãt leuesque entẽdit huō moult fort cõmenca a plourer/ et huon le baisa et embrassa en luy disãt/ sire cousin biẽ estes eureux q̃ telle aduẽture vo⁹ est suruenu de moy auoir icy trouue/ Car iamais nẽ fussiez party sans mort receuoir/ sire cousin dist leuesque bien en doy louer nostre seigneur q̃ telle aduẽture ma enuoye/ mais sire ie vo⁹ prie q̃ mãger me vueillez donner/ car si vain ⁊ si las me sens d la grãt famine en quoy ie suis q̃a grãt peine ne me puis sur mes piedz soubstenir/ cousin dist huon sil plaist a dieu ie vous meneray en tel lieu ou assez aurez a boire ⁊ a mãger/ lors huon le prit par la main ⁊ le mena dedans le palais ⁊ parmy les chãbres dont leuesque fut tant esbahy de veoir les grãs richesses q̃ leans estoiẽt/ que tout en fut esmerueille/ puis apres ce quil eut tout mõstre ilz devalerent ou celier en bas/ et la leuesque vit ⁊ regarda tous les apparaulx ⁊ les hommes qui la dedans estoiẽt/ mais leuesque se dōna grandes merueilles de ce que nul deulx ne parloit/ il passa oultre auec huō en les saluant/ puis entrerent dedans la riche chambre en laquelle estoit la table mise ⁊ chargee de tous biens ainsi q̃ parauãt auoit este la trouue. La trouuerẽt les seruiteurs de leans qui a lauer leur dōnerẽt/ puis sassirent tous trois. Quãt ilz furẽt assis huō appella leuesque ⁊ luy deist/ sire ie vo⁹ cōiure sur le saict sacrement de prestraige que auez receuz que si hardy ne soyez vous ne vostre chapelain q̃ pour manger a vng seul morcel de viande en cas q̃ soyez en vng seul peche mortel/ et pource vo⁹ aduise q̃ si en aucũ vous sentez/ que tantost vous cōfessez a vostre chapelain et luy a vous/ et si aultrement le faictes ⁊ touchez a la viande iamais vng seul morcel ne mangerez que subitemẽt ne mourez to⁹ deux.

Et quant leuesque entẽdit huon/ il sendonna grandes merueilles ⁊ dist/ Sire cousin au plaisir de dieu ie me sens en bon estat pour attẽdre mort/ car quãt ie party de romme moy ⁊ mō nepueu feusmes par le pere sainct cōfessez ⁊ absoubz de to⁹ noz pechez et encor depuis quant entrasmes en mer ⁊ ne sentons en nous que

apons fait quelque peche depuis
Quãt huõ entẽdit le bõ euesque
il luy dist/ sire cousin puis quẽ ce
point estes tous deux bien pouez
boire & manger a vostre plaisir/
laquelle chose ilz firent/ car grãt
mestier en auoient/ la furent to⁹
trois moult richemẽt seruis & ne
sceurent souhaicter ne demander
chose q̃ leur vit a plaisir q̃ tost ne
leur feust apportee ne mise deuãt
eulx/ le bõ euesque beut & mãgea
aussi fist son nepueu/ lesquelz ne
se pouoiẽt assez esbahyr des grãs
richesses q̃ par leãs veoiẽt ne du
chant des oyseaulx q̃ si bien chan
toient q̃ aduis estoit a leuesque &
a son nepueu quilz fussent rauis
et mis en paradis/ car telle odeur
et telle doulceur gectoiẽt les her=
bes & les fleurs q̃ par leãs estoiẽt
esparces q̃lz ne sceurent que pen=
ser pour la grant odeur que elles
sentoient & se donnerent grandes
merueilles de veoir & aduiser les
seruiteurs de leans qui vng seul
mot ne respõdoiẽt/ moult voul=
tiers leussẽt demãde a huõ/ mais
ilz noserẽt/ pource q̃ expressemẽt
leur auoit deffendu q̃ rien nẽ que
rissent/ aĩsi passerent leur disner
en grãt ioye & en grãt soulas/ pu=
is quant ilz eurent disne/ et mãge
a leur plaisir/ les napes furent le
uees & lauerent leurs mais/ puis
leuesque & son chappellain dirent
les graces moult deuotemẽt. A=
pres ce huon prĩt leuesque par la
main & luy dist/ sire cousin ie loue
que la ssus allõs/ puis apres mes
la bas sur la nef sur quoy vo⁹ es
tes venuz & direz a to⁹ ceulx qui
la dedãs sont que si tous ne veul
lent mourir que incontinent se fa
cent baptiser vo⁹ ferez dresser des
tonneaulx & des cuues lesquelles
ferez emplir deaue d̃la mer si les
benissez & les baptisez la dedãs et
ie yray apres vo⁹ tout arme; les=
pee ceinte affin q̃ sil y en a aulcũs
qui de ce faire soyẽt reffusans ie
leur trencheray le chief sire dist le
uesq̃ ie feray vostre playsir: lors
huõ sarma de toutes armes & sen
partit du chastel auec leuesque &
son nepueu si descẽdirent en bas
vers la nef quãt la furent ven⁹
ilz entrerẽt dedans et trouuerent
clinas le maistre deulx to⁹ q̃ tãt
auoyt sermõne les sarrazins que
tous les auoit cõuertis excepte .x.
qui entẽdant luy firent destre & d̃
uenir bõs crestiens mais leur pẽ=
see estoit toute autre Car to⁹ dix
ensẽble sestoyẽt concludz en leur
couraige de non renõcer la loy
de mahõ pour croire en celle d̃ ihe
suchrist mais cõtens estoyent de
eulx faire baptiser affin q̃ la ne
mourussẽt de fain quant huon &
leuesq̃ furẽt la venus le bon eues
que cõmẽca a parler en hault et
leur dict: Seigneurs ie vo⁹ prie
a to⁹ q̃ dire me vueillez si vostre
intẽcion est de boncueur sans fai
tise croire la loy de iesuchrist & de
laisser la faulce & detestable loy
d̃mahom q̃ riẽs ne vault & de re=

ceuoir le saint baptesme. Sire res pondirent tous ceulx q̃ la estoyent nous vo⁹ prions q̃ tost vous deliurez / car tous enrageōs de fine famine q̃ nous presse si fort que pl⁹ nen pouons endurer ne souffrir ⁊ quãt huon les eut entēdus il loua dieu ⁊ eut si grant ioye et ⁊ si grãt liesse ql ne scauoit q̃l deuoit faire alors leuesque ⁊ son chappellain les cōfesserent tous ⁊ absouldirēt ⁊ firent tirer deux grãs cuues de eaue: esquelles ilz furent baptisez puis sescrierēt ensemble vers huō ⁊ luy dirent. sire pour lamour de nostre seigneur nous vous priōs q̃ a manger nous faictes aporter seigneurs deist huon assez tost en aurez tant q̃ tous serez remplis ⁊ ostez de famine. lors huon moult ioyeulx ⁊ leuesq̃ ⁊ son chappelain sen departirent ⁊ vindrent ou chastel ⁊ prindrent vins viādes toutes celles q̃ la estoient apareillees si les aporterent tous trois leurs colz chargez iusques a la nef. Si firent asseoir tous les marchans Puis quant tous furent assis la viāde leur fut mise deuãt ⁊ le vin verse en couppes ⁊ en hanaps: la estoyent assis les dix sarrazins q̃ le baptesme auoient receu faincte ment / si commencerent chascũ de prendre le premier morcel ⁊ mettre en leur bouche mais onc si tost ne luy sceurent mettre q̃ incōtinēt ⁊ subitement ne moururent. quãt les autres marchans virent ce ilz furent moult esbahis ⁊ regarderent lung lautre si ne sozoient ap prouchier de la viāde / car tous cuidoiēt estre mors / seigneurs ce dist huon ia de ce ne soyez esbahis / car les dix hommes qui la sont mors sestoiēt faitz baptiser pour auoir leurs vies et auoir a manger et non pas de bon cueur ne pour lamour de dieu / Parquoy ne soyez en riens espouentez buuez ⁊ si mãgez a vostre ayse / car assez vous en feray aporter. Quant les marchans entendirent huon qui leur dist que ceulx q̃ mors estoient ne estoient pas vrays crestiens ilz furent moult esbahis / si commencerent a mãger ⁊ a boire. puis quãt tous eurent beu et mangie a leur plaisir ilz se leuerēt de table ⁊ prīdrent ⁊ chargerent tout leur auoir la richesse ⁊ la marchandise q̃ dedans la nef estoit si lemporterent ou chastel / puis quant la furent venus moult eurent grãt ioye et plaisir de veoir ⁊ regarder les salles / ⁊ les riches chambres qui par leans estoyent / car tant dor et dazuoir et de grandes richesses y veoyent q̃ tous estoient esmerueillez puis regarderent les riches litz et les chābres parees ou ilz pouoyēt coucher ⁊ reposer si bon leur sembloit puis virent le beau iardin q̃ moult estoyt delectable a veoir / moult regarderēt a mont ⁊ a val si leur sembloit que tãt plus le regardoiēt il leur sēbloit plus bel ⁊ delectable / car le chastel et la place auoit plus dung traict darc en

long et en large: moult se delecterent a le regarder puis apres ce que leans furent au iardin et es chambres que lheure fut venue pour souper huon les mena ou celier et apres en la chambre en laquelle estoit la table mise ou ilz y trouuerent vins et viandes a grant foison/ et quant ilz auoient mange ilz sen allerent par les chambres du palais et gisoient es litz que leans trouuerent: puis quant ce venoit le matin le bon euesque et son chapellain chantoient la messe deuant huon et eulx tous estoient presens puis quant ilz vouloient manger ilz alloient au lieu ou autresfois auoient este ou ilz trouuerent tout ce que leur venoyt a plaisir: ne quilz pouoient desirer pour manger et puis apres tout le iour se tenoient au iardin pour eulx reposer et solacier souuent estoient preschez et admonester par leuesque auquel souuent ilz se confessoient tous/ et ainsi furent tous ensemble lespace dung moys entier en ioye et en soulas: mais que eut ioye huon ne la uoit pas grande/ car trop luy ennuyoit pource que de leans ne pouoit partir moult souuent regrettoit esclarmonde sa femme/ et sa belle fille clairette et disoit Dame toutesfois que de vous me souuient: et du danger ouquel vous ay laissee a pou que le cueur ne me part. Haa mauuais empereur tant me faitz de mal souffrir quant ie pense que desia tu aves prins ma cite/ ma femme et ma fille mys en tes prisons/ lesquelz ie voul droye que le plaisir de dieu fust que cy dedans les tenisse: iamais dicy ne me vouldroye partir ne iamais ne feray si ce nest par grace de dieu que de ceans me gette/ ha sire roy Oberon qui vostre royaulme mauez donne a tenir: si vostre plaisir estoit de moy secourir bien tost me auriez myes hors de ceans et ayde a destruire cest empereur que tant ma fait de maulx.

¶ Comment huon se fist emporter par vng griffon lequel depuis il occist/ et cinq aultres petis griffons et de la fontaine et du beau iardin quil trouua et du fruyt de larbre qui estoit pres de la fontaine.

Ainsi comme vous oyez se guermentoit huon qui par la salle du chastel de laymant se promenoit il sapproucha de la fenestre qui regardoit deuers la marine si commenca a regarder de loing et choisit venir vng moult grant et merueilleux oyseau/ lequel estoit plus grant et plus gros que le plus puissant destrier qui alors fust au monde dont il fut moult esmerueille et veit quil venoit a port et se posa sur larbre de vne grousse nef qui la estoit et vit que pour la pesanteur de luy que pou sen failloit que larbre ne rompist puis apres vit le grant oyseau soy deualler dedans la nef et print aulx ongles de ses piedz lung des dix hommes que en dieu ne vouloient croire lesquelz ne pouoient pourrir et estoient

en la nef toute entiere si se esleua amont en laire emporta aussi le gerement q̃ ung gros osteur em‑porteroit une perdrix. Huon que ce vit fut moult esmerueille et regarda le griffon q̃lle part il tourneroit tãt le regarda a veue doeil q̃l le vit si loing que a grãt peine le pouoit choisir et en regardãt q̃l faisoit il choisit ung grant rocher lequel apparoit si blanc a veoir q̃l luy sembloit q̃l fust de cristal/ et dist en luy mesmes q̃ ores pleust a dieu que la fust et que estre peut que en celluy lieu que il veoit neust aulcun pais inhabitable/ si pensoit que encores le lendemain viendroyt la apuye pour scauoir si le grant oysel reuiendroit querir sa proye et luy sembla que si estre vouloit dehors du chasteau a lay‑mant q̃ bien sen feroit porter par le griffon et que si fort se feroit armer q̃ pouoir nauroit de luy mal faire et que entre les mors se yroit coucher arme de toutes armes les‑pee au poing/ et puis quant il verroit q̃l seroit au lieu ou les faons du griffon estoient il liureroit bataille a celuy q̃l lauroit apporte/ mais ains que ce face il vouldra veoir encores une fois la maniere du griffõ ne sil retournera celle part ou il estoit alle/ car aduis luy est si celle part retourne q̃l couiẽt que ce soit en terre ferme et en lieu ou on pourra aller quelque part que lon vouldra et dist en luy mesmes q̃ par aultre maniere luy est impossible de soy iamais departir de leans. Quãt huon se fut ainsi apuye une espace de tẽps a la fenestre il retourna vers leuesque et les aultres q̃ au beau iardin estoient sans leur dire ne faire semblãt de chose q̃l eut en pẽsee de faire. Quant la fut venu ilz se deuiserent de plusieurs choses: et puis apres quãt lheure fut venue daller manger ilz y allerent ainsi cõe ilz auoient acoustume et furẽt seruis de ceulx de leans q̃ ung seul mot ne leur disoient/ puis quãt te vint la nuit q̃ huon se fut couche il alla pẽser en son affaire tresdesirant q̃ le iour fust venu q̃l peust veoir si le griffon q̃ le iour deuãt auoit veu retourneroit arriere au port querir sa proye/ le iour vint huon sesleua et ouit sa messe se re‑uint soy apuyer a la fenestre/ cõe il auoit fait par auant et y fut tãt q̃ de loing il choisit venir le grãt griffon/ lequel sen reuint mettre et poser sur ppre le propre arbre ou lautre iour sestoit mis et y fut assez bonne espace pour regarder le q̃l il emporteroit de ceulx qui la estoient mors/ et durant le temps q̃ la estoit huon le regarda mout si luy sembla moult grant et cruel a veoir/ car le bec q̃l portoit estoit grãt a merueilles grosse auoit la teste/ et les yeulx plus grans que ung bic grãt bassin a lauer mais les yeulx estoient plus rouges q̃ la gueulle dune fornaise: puis regarda les ongles q̃l portoit lesq̃lz

estoient si tresgrans et si tres fort longs q̃ hideur estoit a les veoir. Quant la eut este vne espace de tẽps: il deualla iusde larbre ainsi cõme il sen partit pour la grande pesanteur de luy: larbre se rompit en deux pieces. Quant dedans la nef fut descendu il print lung des mors aux ongles puis sesleua cõtremõt: et sen alla pardessus en lair si hault volãt q̃ en peu dheure fut si loing tant q̃ a grãt peine Huon le peut choisir et tira tout le chemĩ q̃ par auant il auoit fait: car huõ y meist toute son entente a le bien regarder et vit quil alloit vers le rocher qui si blanc estoit a veoir ce rocher estoit nomme la Roche alexandre pource que quant Alexandre eut passe les desers de ynde/ et quil alla parler aux arbres du souleil et de la lune il vint celle part en son retour si se baigna en vne fõtaine q̃ assez pres du rocher siet en prarie et y seiourna vne grãt espace de tẽps si y vit moult de choses. A tant vous laitray a parler de la roche et retourneray a parler de huon q̃ du tout afferma en son courage quil sen laisseroit emporter par le griffon et deist en luy mesmes que plus cher ayme soy mettre et aduanturer es perilz de mort q̃ plus demourer leans/ car tel desir auoit de soy departir pour veoir sa femme et sa fille q̃l getta en sus de luy toute paour et crainte de mourir. Apres ce q̃l eut veu q̃ le griffon sen estoit alle il retourna vers leuesque et ses compaignons ausquelz il racõpta et dist tout ce q̃l auoit veu et ce q̃l auoyt en pensee de faire/ Quant leuesque et tous ceux qui la estoient entendirent huon moult fort cõmencerent a plorer en destortãt leurs poings et arrachant leurs barbes et leurs cheueulx: en demenant le plus grant dueil du monde et cryoyent a hault cry/ haa sire cousin dist leuesque iamais ne vous aduiegne de prẽdre ceste folle auãture pas ne debuez q̃rir vostre mort iusques a ce quil plaira a nostre seigneur q̃ vostre heure soit venue Pour dieu ne nous delaissez/ mais demourez auec nous. Seigneurs ce dist huon quant en souuenance me vient du dãger enquoy ie laisse ma femme: et ma fille ma cite et mes barõs mes bourgeois et mes bourgeoises tout le cueur me tressault de courroulx q̃ a peu que ie ne me meurs vous demourrez tous icy en la garde de nostre seigneur et ie prendray telle aduanture que dieu me vouldra enuoyer et vous prie a tous que de ceste chose ne me parler plus. Quant leuesque et son nepueu et tous les aultres entendirent q̃ nullement ne pouoiẽt destourber huon de faire son emprinse/ le dueil que ilz demenerent nest nul quil dire le vous sceust ne les piteux regretz que pour luy firent/ et ainsi en dueil et en tristesse passerẽt la nuit et le iour iusques au lendemain q̃ huõ se leua puis

vint vers leuesque a qui il se cō fessa d tous ses pechez ⁊ receut le corps nostre seigneur/ puis apres sedisna tresbiē auec ses cōpaignōs et apres ce quant huon veit lheu re que temps estoit de partir/ il se alla armer de deux haulbers et chaussa vnes mōlt riches chaus ses d mailles ⁊ mist son heaume en son chef/ puis ceit lespee a son coste/ quāt tout fut prest ⁊ habille et ql vit lheure q tēps estoit d soy partir/ il print cōge de leuesque ⁊ d. tous ceulx q la estoient en les cō mandant a dieu. Quāt leuesque vit son departemēt/ moult grāt ducil cōmenca a demener ⁊ aussi feirent tous ceulx q la estoient/ mais nul deulx ne luy osoit pl᷒ parler pource que du tout sestoit afferme de ce faire tout en plorāt piteusemēt le bō euesque embras sa ⁊ baisa huon a son departemēt et luy dist/ sire cousin en la saicte garde de nostre seigneur iesucrist soit auiourdhuy vostre corps re cōmande q vous donne ceste gra ce q de cest ennemy vous vueilles preseruer ⁊ garder. Sire ce dit hu on le grāt desir q iay de secourir ⁊ ayder celle que ie ay laissee en si grāt pourete ⁊ doubte d sa vie me cōtrainct d moy partir/ car si par ceste maiere ie ne mē vois a tous ioursmais me conuiendra icy de mourer ⁊ deffaillir de ma pmes se a celle a q ie lay promise ⁊ por ce/ sire que ma foy ⁊ loyaulte luy vueil tenir me pars de vostre cō paignie laqlle ie recommande en la garde de nostre seigneur Jesu crist/ a tāt sen partit huon en pre nant congie deulx tous passa la porte ⁊ deualla les degrez en bas si vint vers la nef ⁊ entra dedās. Quant la fut venu/ il regarda par la marine ⁊ choisit le griffon venir/ quāt laperceut tout arme se coucha entre les mors adans et osta sō espee hors du fourreau laqlle il tint nue ⁊ la coucha sus sa cuysse/ affin q en la mer ne luy cheust/ ⁊ tātost que la se fust cou che ētre les mors ētedēs dessoubz le grāt griffon se vint poser ⁊ met tre sur vng mast de vne nef q la estoit aussi cōme il auoit acoustu mé d faire tellemēt q a lasseoir ql feist il feist branler et croquer larbre sus quoy il estoyt si hault que huō q la bas estoit couche en tre les mors eut moult grāt pao᷒ en reclamāt nostre seigneur iesu crist q ayder ⁊ secourir le voulsist et le griffon q dessus larbre estoit regardāt a prēdre sa proye vit hu on d bordeaux q arme estoit par quoy il luy sembla que pl᷒ gros et plus grāt estoit que les autres si le desira a le prēdre pour porter en son nyct a dōner a mēger a ses faons/ il se abaissa ⁊ descendit de dans la nef/ si print ⁊ emporta hu on/ mais au prendre ql feist ficha ses ongles par les deux costez tel lement q plus dūg demy pam en trit dedās la chair pour les grās ongles ql auoit en lestraignāt si

for que le sang lui decouloit tout en bas & estoit en telle destresse q̃ tout le corps luy tressuoit/ moult piteusement reclama nr̃e seigne' iesuchrist/ mais si hardy nestoit d̃ soy bouger ne faire semblant po' quelque douleur que il sentist/ si le porta le griffõ si hault & si loig quẽ maĩt de trois heures il le porta & mist sur le rocher Quant la eut pose le griffon las & trauaille de sueur & de peine que il auoit eue en aportant huon se traict arriere/ si deualla du rocher/ et alla boire a vne fontaine qui la estoyt tant belle & tant clere/ et si plaine de vertus ql nest nul q̃ dire vous sceust la grande bonte qui en elle estoit & huon q̃ sur le rocher estoit couche moult las et trauaille du sang q̃l auoit perdu moult estoit pasle et deffaict/ regarda en luy mesmes que se iamais vouloit eschapper de ce peril besoig luy estoit de mõstrer sa prouesse/ il se leua cõtremõt en regardãt autour de luy/ si veit q̃ pres estoyt dune moult belle forest moult piteusement reclama nostre seigneur en luy priant q̃ de sa grace luy voulsist faire q̃ de la se peust partir et q̃ encore peust venir et retourner en son pays po' veoir sa femme et sa fille q̃ tãt aymoit/ puis quãt la eut vng pou repose il regarda le griffon q̃ la lauoit apporte leuer lequel vit en grãt haste le bec ouuert pour venir ongler huon d̃ bordeaulx a pates ouuertes/ huõ q̃ replí estoit de proesse hardimẽt vit a lencõtre & aduisa le griffon q̃ la pate auoit haulcee a ongles ouuers pour le gripper & prẽdre huon d̃ bordeaulx q̃ moult viste et leger estoit laduisa en sõ venir si luy bailla vng si grãt coup despee par la ioicture de la iãbe que tout i9 luy coupa & cheut par terre dõt au cheoir ql fist gecta vng si grãt & horrible cry q̃ la forest en retentit toute & que ses faõs q̃ en leur nict estoient louyrent a plaĩ et cõgneurent q̃ cestoit leur mere/ car de pere nauoiẽt ilz poĩt/ po'ce que nagueres auoit este occis par vng roy d̃ perse q̃ par ses archers lauoit fait perser & mettre a mort pource q̃ le destrier du roy auoyt occis pour emporter a ses faons/ lesquelz quãt ilz ouyrent le cry de leur mere/ ilz furent cĩq q̃ contre lair se esleuerent a elles estẽdues et vindrent courir sus a huon/ leql quant il les veit venir tous cinq il eut moult grande paour/ si ad uisa le premier auquel il bailla si grant coup despee parmy le col ql luy trencha tout ius/ puis vit a vng autre q̃ la hert par le pam du haulbert tellement q̃ si tost ne leust feru par la iãbe il leust esleue en lair/ mais huõ q̃ viste et appert estoit luy bailla si grãt coup despee q̃ le pied luy demoura pendant au haulbert/ moult tost y mist la main/ si le chassa ius & gecta a terre la iãbe ql auoit coupee puis recouura sõ coup en soy ha-

stant/ si paroccist le griffon/ puis tuit le tiers q si grant coup donna a huon de ses aesles que voulsist ou nō il mist lūg des genoulx a terre/ si ressaillit empres & vint moult viuement a lencontre du griffon/ lequel il assena de lespee q moult estoit trenchante vng si grāt & merueilleux coup sur vne de ses aesles quil luy coupa tout ius/ puis vit a lautre lequel il ferit parmy lūg des piedz deuant si tresgrāt coup ql luy couppa tout ius/ puis recouura sō coup & luy trencha le col/ si paroccist lautre qui la esle auoit coupee. Apres reuint le cinquiesme griffon lequel estoit plus grāt & plꝰ gros de toꝰ les aultres il haulca lespee pour le cuyder ferir / mais le griffon gauchit arriere & seslieua sur ses piedz de derriere/ si vint alencontre de huon les deux pates de deuant ouuertes a esles estendues en se approchant desquelles il batit tant le dit huon que il conuit ql tūbast parmy la terre. Quāt huon se sentit ainsi batu & naure des ōgles dudit griffon/ il reclamā moult hūblement nostre seigneur iesuchrist/ car iamais de la ne se cuyda leuer & se souhaicta a ceste heure dedās le chastel a laymāt auec ses cōpaignons q pour luy grant dueil demenoient / car quant ilz le auoient veu auallee en la nef & coucher oncqs ne osoient attendre que le griffon feust venu pour lemporter/ mais sen fuyoiēt musser dedās le chasteau Et huō qui par le griffon auoyt este abatu & moult fort naure se leua au plus tost quil peust & reuint alencontre dud griffon/ leql retournoit vers luy poꝛ le destruire au bec & aux ongles/ adōc huō voyāt son ennemy venir alencōtre de luy sesuertua & pzint courage cōme vng tres vertueux cheualier doibt faire haulca son espee a deux mais cōtremont dōt il assena le griffon si grant coup en la teste ql le pourfēdit tout iusques en la ceruelle & cheut mozt.

¶ Comment huon se combatit au grant griffon & loccist.

Quant Huon de Bozdeaulx veit que tous les auoit occis il regracia nostre seigneur iesuchrist q telle bōte luy auoit faicte de luy auoir dōne la grace dauoir occis & mis a mozt cinq si hozribles bestes/ il sassist poꝛ soy reposer & mist ius son espee laqlle il tenoit en sa main en cuydāt estre asseure / mais guere ne tarda que le grant griffon q lauoit apporte sur le rocher sen vint a tout ses trois piedz batāt de ses aesles deuers huō. Quāt il vit ses faons occis / il cōmēca a gecter si grant cry & si merueilleux que la valee et la fozest en retentissoit toute. Quant huon le veit venir/ il eut moult grāt paour. car tant estoit las et trauaille du sang ql auoit perdu, que a grāt peine se pouoyt soustenir ne ayder/ nonobstant le

il vit bien que besoing luy estoyt de soy deffendre et vint a lencontre du griffon pour le cuyder ferir/ mais il ne peut pour le griffon q̃ si pres lapprocha en batant de ses aesles que force feust a Huon de cheoir si rudement que lespee luy vossa hors des poingz dõt il eut moult grant paour/ car onc iour de sa vie ne se veit si pres de mourir ne en si tresgrant danger quil estoit/ a ceste heure il reclama nostre seigneur moult deuotement et le grãt griffon le batoit au bec et aux ongles tresmerueilleusement/ mais les deux cottes d̃ mailles que il auoit vestues estoyent moult fortes et bien serrees/ si que le griffon ne les pouoit desrõpre mais si lung des piedz ne eust eu couppe/ et le sang qui moult fort lauoit affoibly le garda dauoir la force que parauant auoit eue car aultrement huon eust este destruit et mort sans iamais reschaper/ car il deffouloit et marchoit sur huon/ lequel estoyt en grant doubte de ce que point ne se pouoit leuer ne bouger/ il se aduisa et luy souuint qua son coste auoit vng coustel moult bel et riche/ lequel il auoit aporte du chasteau d̃ laymãt/ il le tira dehors si en ferit le grãt griffon par la poictrine six coups tout en vng tenant/ si tresparfond le assigna que a chascũ coup le mettoit dedans la poictrine du griffon iusques au manche et luy vint si bien que led̃ coustel auoit de longueur plus de deux piedz le griffon cheut mort q̃ onc plus ne sen bougea. Et huon se leua sus et osta son heaulme et leua ses mains contremont vers le ciel en louãt nostre seigneur iesuchrist q̃ la victoire luy auoit donnee d̃ auoir occis et mis a mort le sixiesme griffon il estoit tant las et tãt trauaille q̃ tout estoit chargie de sang et de sueur des grãdes playes q̃ il auoit receues/ Il osta son heaulme hors de son chief en regardant tout a lentour de luy se plus ne verroit chose q̃ nuyre et greuer luy peust/ mais il ne vit riens parquoy il peust estre en doubtance/ puis quãt la eut este vne espace de tẽps/ il se leua sus et regarda embas du rochier et choysit vne fontaine qui la estoit en vne moult belle praerie/ et delectable il se aualla en bas et vit celle part Quant la fut venu il veit que la fontaine estoit tant belle et clere et si richement massonnee dũg blãc dyaspre ouure moult richemẽt a fleurs de fin or et dazur. Quãt il la veit si belle moult grant voulente luy prĩt den boire/ il se deuestit lũg de ses haubers pour estre plus leger et sapprocha pres de la fontaine et veit la grauelle q̃ au fons estoit laquelle estoit toute d̃ pierres precieuses/ puis ẽpres la fontaine osta son heaulme/ si en puisa d̃ leaue et en beut son saoul mais si tost nẽ eut beu q̃ icõtinent ne fust sain et guery de toutes les

playes ql auoit receues & fut aussi sain & aussi legier que le propre iour de qui il se estoit depparty du chastel a laymant dōt il regracia nostre seigneur iesucrist celle fontaine dōt ie vous parle estoit appellee la fontaine de iouuence. Laquelle auoit telle vertu que quelque maladie que homme ou femme eust incōtinent quil estoit baigne il se trouuoit sain et guary de toutes enfermetez. Lors huō se desarma & deuestit tout nud/ puis se baigna ou ruissel au pl9 courant de la fontaine pour oster le sang & la saueur dōt son corps estoit tout ternis: puis quant il se fut baigne & nettoye il sen alla armer de toutes ses armes/ excepte lung de ses haubers que la delaissa aupres de la fontaine auoit vng pommier bien charge de fueilles & de fruyct lequel estoit tāt beau a veoir que de plus bel on neust peu trouuer

Quant huō de bordeaux vit larbre q̄ tant estoyt charge de moult beau fruit il se leua sur piedz si se approcha dudit pōmier & en cueillit vne pōme moult belle et grosse si en mangea tant que tout fust a souffy: car la pōme estoit moult grāde & grosse: aduis luy fut que oncques iour de sa vie de meilleur fruyt nauoit mange. Vray dieu ce dist huon de bordeaux bien vous doybs louer & regracier quant de vng tel fruyt & de telle fontaine mauez aujourdhuy repeu: puis apres regarda sur le coste dextre & choisit vng moult grant vergier ouquel auoit tant darbres portās fruictz de plusieurs manieres que grande beaulte estoit a les veoir/ car tāt estoit bel le iardin a veoir que mieulx sembloit estre vng paradis q̄ chose terrestre car du iardin sailloit telle odeur que aduis estoit a huon q̄ ce fust tout basme dorient ne il nest espisserie ou mōde qui telle odeur gettast. Beau sire dieu dit le noble duc huon en q̄l lieu puis ie estre: car si les griffōs ne meussent trouue ie cuidasse estre en paradis. Vray dieu ie vous prie que ayder & cōseiller me vueillez que mort ou perdu ne soye.

¶ Comment vng ange se apparut a huon & luy cōmanda q̄ il cueillist trois pōmes sur larbre de la fontaine & nomplus/ & luy dist nouuelles de sa femme esclarmōde/ et luy mōstra le sentier par ou il sen deuoit aller.

Ainsi cōme vo9 oyez cōpter se deduisoit huon tout seul a ladicte fontaine. Il se rapprocha de larbre & dit que encores en māgeroit & auecques ce en cueilleroit tant que assez en auroit pour. Touiours viure & q̄ pendant le temps il pourroit trouuer ou aller en tel lieu que assez en auroit a māgier alors que huō se alloit ainsi deuisant suruint vne si grant clarte & si resplendissant que aduis luy fut quil estoit raup es cieulx auec les anges puis ouyt vne voix āgeliq

qui dist/ Huon saiches de verite q̃ nostre seigneur te mãde par moy que si hardy ne soyes de pl⁹ cueillir de celuy fruit excepte que bien luy plaist q̃ tu en cueilles trois et non plus par tel si que tu les gardes pource q̃ encores te viendrõt moult bien a point/ mais il conuient q̃ bien nettement & dignement les vueilles garder/ & ne tardera gueres que elles tauront bon mestier le fruit de larbre sappelle de iouuence: si a telle vertu le fruict qui dessus est que si vng hõme en mãgeoit q̃ eust quatre vingtz ou cent ans il reuiendroit aussi ieune cõme il auoit este en laage de trente ans en ce iardin que tu vois la peulx aller et venir/ et cueillir du fruit & en manger a ton bon plaisir excepte de cestuy arbre qua present as mangie: et pource gardes toy que dicy en auãt nen cueilles/ exceptes les trois q̃ ie te ay dit si te faitz assauoir si mon commandement trespasse le fruit te sera biẽ cher vẽdu. Sire dist huon ie loue mon dieu et mon createur quant telle grace me fait moy q̃ suis vn poure pecheur/ quant il a voulu moy indigne menuoier visiter/ ia dieu ne vueille consentir que son cõmandemant trespasse/ mieulx aymeroye mourir q̃ au contraire voulsisse aller. Mon corps & mõ ame ie recõmande en sa bõne garde. Amy de dieu dist huon ie vo⁹ prie q̃l vous plaise moy dire que fait ma femme & ma fille la belle clairette que iay laissez en ma cite de bordeaux assieges de lempereur dallemaigne/ moult grãt paour ay q̃ dedans nait este affamee & q̃ mes barõs que auec elle laissay ne soient detrãchez & mors amy ce dit la voix saches d̃ certai que la cite de bordeaux est prinse et tous tes gens mors ou priis/ ta femme est prisonniere en la grande tour de maience ou lempereur thierry la tiẽt en grãt destroit. ta fille clairette est a clugny en labbaye ou elle est tresbien seruie et hõnoree/ car labbe q̃ tousiours ta tãt ayme la en sa garde & vẽsa it autãt cõme si sa propre fille estoit Amy deist huõ pourquoy fut elle la portee. Huon deist la voix saiches que par bernard ton cousin germain fust la mise & apportee. Amy ce dit huon ie vous prie que dire me vueillez si mort est le viel gerasmes/ othon & richer/ huõ dit la voix par la main de lempereur ont este occis a la prinse de la cite Quant huon entendit les trespiteuses & douloureuses nouuelles que dictes luy furent par ladicte voix moult tendrement cõmenca a plourer regretãt la belle esclarmonde sa femme/ & le vieil gerasmes que tant il aymoit/ tellemẽt que leaue luy descendoit des yeulx q̃ luy alloyt coulãt au long de la face. Amy de dieu ce dist Huon ie vous prie que dire me vueillez si iamais dicy pourray eschaper veu que ie y suis enserre d̃ la mer qui

moult est grãde et large q̃ encloz cestuy rocher & ne voy lieu par ou saillir ien puisse: mout voulentiers scauroie si iamais en mõpais retourneray pour veoir ma fẽme & ma fille qui par moy sont en si grãt douleur. Huon dist la voix soyes tout recõforte encores verras tu ta femme & ta fille clairette & ta bõe cite de bordeaulx/ mais ains que tu y puisses estre auras mainte peine a souffrir et mainte grant paour pesante & effroyee lẽpereur thierry a tout conquis ton pais & gerduille a mis en sõ obeissance auecq̃s la cite de bordeaulx. Alors huon iura & fist grans sermens que si nostre seigneur ihesucrist luy fait ceste grace que sain & sauf puisse retourner en son pais q̃ lempereur fera mourir de malle mort a quelque fin q̃l en doyue venir. Messager de dieu dist huõ ie vo⁹ prie q̃ dire me vueillez par quel lieu ne par quel coste ie men pourray saillir dicy/ Huon dist la voix va a cest arbre et cueille .iii. pommes/ ainsi que ie tay dit & les garde bien et nettement/ car tant de biens en auras q̃ en la parfin en viẽdras a tõ desir & seras hors de moult grant peinne & de soucy tu prendras ce petit sentier que tu vois a la maĩ dextre si aualeras en bas ou tu trouueras vne eaue moult belle & clere en laquelle tu trouueras vne moult belle nef si entreras dedans/ mais auant que tu y voises tu ten yras au iardin que tu vois si cuilleras du fruict pour toy viure quant dedans la nef seras venu tu ladeschaineras d̃ la chesne a quoy elle est atachee & entreras dedãs si la laisseras aller ou elle vouldra iusques ad ce quelle viendra au port ou il conuient que tu arriues. Si vueil bië q̃ tu saches que ains que la viennes arriuer tu auras si tresgrant paour si hydeux & si espouẽtables que oncques iour de ta vie depuis lheure que tu fuz ne tu ne te trouuas en pl⁹ grant peril ne que tãt fusses esbahy: ie te recõmande en la garde de dieu ie men vois & icy te laisse: ha vray amy de dieu dist huon ie vous requiers & prie que vers mon createur me vueillez auoir pour recõmande en se disant huõ se mist a deux genoulx mains ioinctes. Huon deist la voix soyez tout reconforte tant que tu seras loyal & preudhomme: tu seras ayde & secouru de nostre seigneur iesucrist & viendras a ton dessus de ce que tu desires/ mais auant ce q̃ la viẽnes tu auras a souffrir maĩte grande peine & mainct grande paour/ mais cõme ie tay dit apres ce auras des biens assez & exaucé ras tous tes amys. Quant huon lentendit il fut moult ioyeulx de ce que par la voix luy auoit este dict/ mais il estoit moult desplaisant de sa femme la belle esclarmonde qui estoyt prisonniere dedans la cite de mayence & du vieil gerasme & de tous les autres bal

rons qui mors estoient bien deist en luy mesmes que sil peult lempereur cõparera chier. Alors huõ vit au iardin la ou il cueillit des põmes grant foyson pour porter en sa nef/ puis apres il sen vint devers la fontaine ou empres estoit le põmier q̃ luy estoient deuz par le commandement de lange: si en cueillit trois põmes ainsi comme dit luy auoit este & les mist & troussa au mieulx q̃l peut et vint a la fontaine de laquelle il beut a son plaisir puis sen partit & print le petit sentier q̃ par lange luy auoit este monstre/ leq̃l estoit entre le iardin & le ruissel q̃ de la fontaine yssoit leq̃l ruissel decouroit & cheoit en la riuiere ou la nef estoit: et q̃pt dedans estoit entre deuenoit pierrerie toute la plus belle & la plus riche q̃ on eust peu veoir/ dont de telles y en auoit q̃ nestoit nulz qui sceust estimer ne priser la valleur delles tãt estoient belles & resplãdissant la pierrerie q̃ au ruissel de la fontaine departissoit que toute la mõtaigne et le rocher en resplandissoient/ si grant clarte gettoient que huon fut moult esmerueille: puis il regarda en bas & vit la nef q̃ au bort de la riuiere estoit tant estoit belle que il en fut tout esbahy: car tout le grauier estoyt tout de pierres precieuses moult riches & fut la riuiere si bien assise q̃ le riche iardin y ioingnoit ouquel huon auoit prins du fruit de quatorze manieres lequel il meist dedans sa nef/ et puis entra dedans en soy recommandant a dieu que a bon port le voulsist conduire il destacha la chesne & le basteau se desancra & departit du port: icelle riuiere auoit non diplaire. La nef sen alloit si fort par la riuiere que aduis estoit quen lair volast tant alloit fort. Ainsi cõme vous oyez sen alloit huon nageant tout seul en ladicte nef sus la riuiere de dyplaire moult desirant getter & mettre hors du dangier sa femme la belle esclarmonde.

¶ Comment Huon monta dessus la riuiere dedans vne moult belle & riche nef/ et du perilleux gouffre que il passa/ et comment il arriua au port de la grant cite de thauris en perse.

Ainsi comme vo^s oyez estoit huõ sur la riche riuiere: dedans la nef: laq̃lle estoit bordee de vng blãc yuoire & toute clouee de cloux de fin or & le chastelet dedessus dung blãc cristal entremesle d'vng riche cassidoine dõt par dessus y auoit vne chãbre en laquelle estoit le ciel dessus et icelle dor & de pierres precieuses que si tresgrãt clarte rendoient que quant ce venoit que la nuit estoit obscure il y faisoit si trescler que lon veoit cõme en plain iour. Et quãt est du lit ouquel huon se gisoit il nest lãgue humaine q̃ dire et racompter le vous sceust estimer ne priser la

dedãs toute la nuyt estoit couche huõ ⁊ par iour estoit en la nef ou il se pourmenoit moult ennuie estoit de ce q̃ aĩsi tout seul ⁊ sans cõpaignie fut leãs ⁊ que tousiours alloit nageãt entre deux rochers sãs veoir ville ne chasteau ne hõme ne femme. Quant il eut este dedans la nef trois iours et trois nuyctz il regarda deuãt luy ⁊ veit que les rochers q̃ aux deux lez estoient de la riuiere se restressoyẽt et venoiẽt courir ⁊ cõbrer la riuiere ⁊ sembloit a veoir q̃ on entrast en vne abisme/ iacoit ce que la riuiere nẽ estoit pource moĩs estroicte ⁊ pl⁹ vit auant ⁊ pl⁹ y faisoit de vmbraige. Et quant ce vint q̃ la nef aprochoit elle cõmenca si tresmerueilleusemẽt ⁊ si tost a aller q̃l estoit aduis a huon que au mõde ny auoit oyseaul qui si tost peust ne sceust voller. Alors fist si tresobscur ⁊ si noir ⁊ cõmẽca si fort a vẽter ⁊ a gresiller quil sembloit q̃ ladõ nef deust perir / et eut huõ si tresgrãt froit q̃ il ne se scauoit cõmẽt reschauffer/ puis ouit voix moult pyteuses/ parlans maintz langaiges diuers en eulx plaignans que oncques auoient este nez/ ⁊ puis apres ouyt tõnoirres ⁊ esclistres si menu ⁊ souuent que certainement il cuydoit estre pery ⁊ perdu/ ainsi cõme vo⁹ oyez fut huon dedans la nef en grant paour de sa vie perdre. Et quant il auoit fain il mangeoit du fruit quil auoit aporte/ puis se recõfortoit en luy mesmes de ce que par lange luy auoit este dit q̃ encores verroit sa femme ⁊ sa fille la belle clairette/ puis apres ce q̃ ladedans la nef eut este lespace de.iiii. iours / il se assist sur le bort de sa nef si ouyt vng bruyt si grant et si horrible q̃ le tonnoirre cheoit et que toutes les riuieres du monde descẽdissent ius des rochers ne demeneroient pas si tresgrant bruit ne si hideux son que faisoit la tempeste quil oyoit/ ⁊ estoit le gouffre qui est entre les mers d̃ perse ⁊ la grãde mer occeane duq̃l oncques on nauoit ouy parler q̃ nef ne galee enpeust eschaper quelle ne fut perdue. Quant huon de bordeaulx se veit en danger moult deuotement reclama nostre seigne͛ iesuchrist ⁊ deist. Haa vray dieu a ce coup vois ⁊ appercoy que sans nul recouurer/ ie suis perdu ⁊ venu͡a ma fin/ mais puis q̃ ainsi est q̃ vostre plaisir ⁊ voulente veult que ie perisse ycy/ ie vous supplie q̃ ma poure ame prenez et mettez en vostre saincte garde en͛ laq̃lle ie me recõmande/ ia si tost ne eut huon de bordeaulx ce dit que vng si horrible vent se esleua ⁊ vne si grande tẽpeste q̃ celuy coup estoit aduis a huon q̃ du tout estoit perdu/ puis vit venir deuant luy de grans barreaux de fer ardans q̃ damont descendoiẽt ⁊ cheoient en la riuiere deuãt huon en telle maniere que quant dedans leaue entroiẽt par la chale͛ des barreaux

leaue voloit si tresfort que hide et horreur estoit a le veoir. Ainsi fut huon de bordeaulx grāt espace auāt quil peust auoir passe le gouffre qui tant perilleux estoit/ la nef alloit si tresfort par la riuiere par la force du vēt q̄ dedās la riuiere estoit q̄ voulsist huō ou nō la nef alla dehors du fil de leaue parquoy elle approcha d terre & ne peut aller auant.

Quant huō veit q̄l estoit la arriue/ biē cuydoit du tout estre pery/ il print vng auiron si le boutta en leaue pour la tanter et pour scauoir quantz piedz elle auoit de parfond a cest endroict. Quāt huon leut tantee il trouua quelle nauoit q̄ ciq piedz de long en fond/ il print lugne des ancres et la regecta pres de la riue/ puis se tira sur la corde iusques quil fust assez pres de la riue. Quant la fut venu il saillit en terre Et quant il fut descendu il regarda que vne si grant clarte estoit autour de luy q̄ tout esbahy estoit q̄ ce pouoit estre & ne scauoit q̄ penser & tant ql voit deuant luy que tout le grauier de leaue si estoyt tout entremesle de riches pierres precieuses. Quant huon veit ce il sabbaissa & print en la nef vne raffle par laquelle il gecta tāt de ceste pierrerie en sa nef que aussi cler y faisoit q̄ si dix torches y eussent este allumees/ dont il se esbahyssoit tout/ tant y en gecta huon que tout fut lasse/ & y fut plus de vne heure sans autre chose faire puis quant il vit que sa nef estoit assez chargee il rentra dedans si tira son ancre amōt & la regecta plus auant en leaue a lautre coste vers le fil de leaue/ il leua son ancre/ puis print laduiron & baille la tāt ql se retrouua dedās le fil de leaue dont la nef se commēca si fort a aller que a tresgrāt peine vng oyseau leust peu rataindre/ et fut dix iours entiers auant ce que du gouffre fust issu/ si nagea tāt de iour & de nuyt en grāt paour et grāt famine ql auoit dont il estoit si vai/ que a peine se pouoyt soustenir/ pource que autre chose nauoit māge q̄ fruict/ mais quāt vit a lonziesme iour aīsi comme al soleil leuāt il veit apparoir la clarte du iour & fut hors de tenebres & entra dedās la mer d perse laqlle estoit si coie & si serie q̄ plaisir luy estoit a la veoir. Puis apres veit appareoir le soleil qui ses rais espancha sur la marine/ dont il fut si ioyeulx & tant esleechies q̄ aduis luy estoit q̄ onc nauoit eu mal ne peine/ puis regarda de loing deuāt luy & vit apparoir vne moult grande cite deuāt laquelle au port q̄ la estoit auoit tant de nefz de dromōs & de gallees que aduis estoyt des arbres des nefz & des vaisseaulx q̄ dedās le port estoient q̄ ce fust vne grāde forest dont il eut telle ioye au cueur q̄ incōtinent se mist a deux genoulx en leuant les maines cō

tre le ciel en rendant graces a nostre seigneur q̄ sain et sauf lauoit gecte hors de ce perilleux gouffre Celle cite que Huon auoyt veue estoit apellee la grāt cite de thauris en perse/ de laquelle estoit seigneur vng trespuissant admiral que par to⁹ pays auoit fait cryer et publier que tous marchans q̄ par mer ou par terre vouldroient venir en sa cite/ auroient sauf venant et sauf allant sans ce que ia destourbier ne empeschemēt leur feust donne en corps ne en biens/ fussent crestiēs ou sarrazīs et que si perte y auoient dūg seul denier il en rendroit quattre et tant que ce iour que huon vint arriuer au port de la grāt cite de thauris ou estoit la franche feste/ parquoy il y auoit tant de peuples et de diuerses gens estranges q̄ racōpter ne le vo⁹ scauroie. Quant huō fut dedans le port au plus pres de la riue il gecta son ancre et fut moult ioyeux quāt a terre ferme se trouua. Si eut moult grant desir de scauoir a la verite en quel lieu il estoit. A tant vous lairray a parler de luy iusques a temps et heure soit de y retourner.

Commēt Bernard se departit de cluigny et se mist en queste po² trouuer huō son cousin/ lequel il trouua au port de la grant cite de thauris en perse.

Vous auez ouy par cy deuāt comme apres la prīse de bordeaulx bernard qui estoyt cousin de huō auoit emporte clarette sa fille en bourgongne et la bailla pour nourrir a labe d̄ clugny son parent/ lequel apres que leans eut seiourne huyt iours forment luy cōmēca a ennuyer et tāt q̄l aduint q̄ vng iour se deuisoit a labe en luy disant/ haa sire a pou que ne vouldroy ie que a la prise d̄ bordeaux ieusse este occis auec mon cousin gerasmes/ car quant il me souuient de mon bō seigne² huon/ le cueur me fait si mal que a grāt peine puis ie porter ladouleur que ie sens et puis apres quil me souuient de la duchesse esclarmōde q̄ est en telle misere q̄l nest nul qui delle ne doit auoir pytie. Las que pourra dire huō se chose est que il retourne il trouuera sa cite prinse/ ses hōmes mors et destruictz/ et sa femme prinse et mise en chartre/ ou elle est en grant misere et grāt poutree/ ne scay encore a la verite si de desplaisir seroyt morte/ dautre part ie voy q̄ toute ma cheuance ay perdue pour lamour de huon mon bon seigneur de laq̄lle chose il me chault pou/ si en vie et sāte estoit et que par deca reuīt/ et pource sire que ie suis moult desplaisant q̄ nulles nouuelles nen auons eues depuis q̄l sest departy/ iamais iour de ma vie narresteray iusques a ce que iaye trouue mō bō seigneur huon ou que aucunes nouuelles certainesiaye eues de luy/ cousin dist labe si en ceste queste voulez entrer

Vo⁹ me ferez grãt plaisir/ & pour le tresgrãt desir q̃ iay q̃ ce voyage puissez faire ie vo⁹ donneray .m. florins affin q̃ mieulx puissez exploicter. Sire dist bernard la vostre mercy. Alors le bon abe alla a ses coffres si en tira largent et laporta a benard/ lequel apresta sa haire & se mist en poit pour sen partir le lendemain/ laquelle chose il fist & print cõge de labe & sen partit & ne cessa d̃ cheminer iusq̃s a ce q̃l vint a venise ou il trouua galee preste & apareillee po² partir & aller au saict sepulchre dont il fut mait ioyeux d̃ la belle auẽture que dieu luy auoit enuoyee/ si nagerent tãt q̃lz arriuerẽt a iaffe/ ouq̃l lieu il descendit auec plusie²s autres peleris q̃ en la galee estoient venus auec luy/ & au passer q̃l auoyt faict par les portz de mer/ auoit tousiours enq̃s de huõ q̃l alloit q̃rant/ mais onc ne trouua hõe q̃ riẽs dire luy en sceust/ il se partit de iaffe si vĩt en iherusalẽ ou il fut lespace de huyt iours entiers/ puis quant il eut fait son pelerinaige il print le chemin du quaire en babilone/ & tãt q̃ quant ce vĩt q̃ il se trouua a gasere a lentree des desers/ il trouua grãt foison de marchãs q̃ sen alloiẽt a la franche feste a la grãt cite d̃ thauris. Et quãt il fut venu vers eulx il leur demãda ou tãt de gens alloient dune cõpaignie & tãt que il adressa a parler a vng marchãt q̃ estoit de gẽnes a qui il demãda et pria q̃ dire luy voulsist ou tant de gens alloiẽt ensemble/ car biẽ estoient seize vingtz marchãs q̃ crestiens que sarrazis. Lors le marchãt geneuois respõdit & dist Sire a ce que ientẽs de vo⁹ aduis mest questes du pays francoys & pour ce vous diray ou a present no⁹ allons to⁹/ sachez q̃ dedãs huit io²s la frãchefeste doit estre en la grãt cite de thauris/ en laquelle arriue marchãs par mer & par terre tãt crestiens cõme sarrazis/ & nest au iourdhuy chose en cestuy monde mortel q̃ la ne puissez trouuer/ let aussi toutes nouuelles du mõde on y scait par ceulx q̃ la arriuent et viennent. Or vous ay ie dit ou nous allons/ & pource vous prie que dire me vueillez quelle part vous voulez aller/ ne que vous allez querãt/ sire dist bernard saichez que voirement suis du royaume de france & vois querant vng cheualier q̃ est sire de bordeaulx leq̃l se appelle huon & y a ia grande espace que de mõ pays me partis q̃ onc nouuelles ne peulx ouir de sa mort ne de sa vie/ sire dist le geneuois si iamais en voulez scauoir aucunes nouuelles certainement si croire me voulez vo⁹ viẽdrez auec no⁹ au royaume d̃perse a vne franche feste q̃ se fait en la cite q̃ parauant vous ay dit Sire dist bernard/ a bõne heure vo⁹ ay trouue! iamais ne vous laitray iusques ad ce q̃ la soyez venuz si verray se dieu me dõnera telle ad

uenture q̃ la puisse trouuer celuy que ie vois querāt. A tant se partirent les marchans & cheuaucherent tant ensemble que ilz arriuerent en la grande cite de thauris/ puis quāt la furent venus et que ilz se furent logez chascun ou bon luy sembla: ilz allerent ou il leur vint a plaisir pour leur marchādise faire & fut bernard .viii. iours durans en la grant cite/ allant et venāt en enquerāt par tout nouuelles de ce quil desiroit scauoir & tant q̃ vng iour vint au port sur la marine ou plusie's vaisseaux estoient ancrez & tant queil regarda a vng coste a part & veit assez pres de la riue vne petite nef merueilleusement belle & de plus sap/ procha & de plus luy sembla belle & riche/car pardedās veoit la clarte & telle lumiere du resplandissement de la riche pierrerie qui la estoit que tout fut esbahy & plus esmerueille estoit de ce que leans ne veoit q̃ vng seul hommes auecre estoyt tousiours armé/ si ne sceut que penser: mais bien luy sembla quil estoit chrestiē il se aprocha de la nef & vit pres de hū si le salua & luy dist: sire dieu vous doint bō ne aduenture & bien puissez venir car crestiē me semblez estre. Amy dist hūō dieu te vueille garder ad uis me est a ce que ioy parler q̃ tu es ne du bon pais francois & le cōgnois par ce que la langue en parlez dōt iay grāt ioye quant ie leos parler. Amy ie te prie que dire me vueilles q̃ tu es ne de quel lieu tu es ne/ ne de quelle cōtree ne queturas q̃rant: sire dist bernard puis que de mō affaire voulez scauoir ie le vous dire comme triste & dolent q̃ ie suis si auez peu gaingne de le scauoir/ mais puis quil vous vient a plaisir ie vous compterai la verite sans y faillir: sire sachez q̃ ie suis ne de la cite de bordeaulx ou iay laisse ma maison et mō heritaige pour aller q̃rir vng mien seigneur q̃ de la cite soulloit estre sire & a nom huon: lequel sen partit pour aller q̃rir secours pour le tēps que lad cite fut assiegee si est ainsi aduenu par mōseigneur huō ne reuint onc puis ne on ne scet en quelle part il est alle/ et pource q̃ la cite de bordeaulx a son partement estoit assiegee par lempereur dallemaigne & aussi que la cite estoit mal garnye de viures/ Parquoy elle ne peult longuement tenir/ & daure part que la cite estoit mout affoiblie de gēs/ lempereur la print par force & occist & mist a mort tous ceulx que par monseigneur huō y furent laissez excepte trois cens prisonniers que lempereur a faict emmener en sa cite de mayēce auec la duchesse esclarmōde q̃ femme estoit au duc huon de bordeaulx laq̃lle est mise en chartre ou elle vse miserablement ses iours/ dont iay au cueur telle douleur quant de ce me souuiēt q̃l me part. Quāt huon eut entēdu bernard bien le recōgneut/ mais onc

quis neut pouoir de luy mot dire
pour la grāt douleur ql auoit au
cueur. Quant ainsi eut ouy racō/
pter a bernard son cousin sa perte
& son grant dōmaige de sa cite de
Bordeaulx & de ses hōes ql auoit
perduz/ mais sans cōparaison luy
faisoit pl⁹ grant mal de sa fēme
Esclarmonde q ainsi estoit en pe
ril de mourir que grāt espace fut
que oncques vng seul mot ne sceut
respondre: car en telle destresse et
en tel ennuy estoit quil ne scauoit
que faire: dautre part vit bernard
son cousin q tant auoit eu de pei/
ne a le querir & cercher: parquoy
vne telle pitie luy en print que les
larmes des yeulx luy coullerent
tout au long de la face/ bernard
q la estoit regardant que le cheua
lier a q il parloit ne disoit mot et
q par dessus la vantelle du heau
me veoit les larmes descendre q
d ses yeulx luy sailloiēt: parquoy
il fut tant esbahy ql ne sceut q pē
ser & dist: sire aduis mest que estes
crestien. Et pource que assez voy
& apperçoy de vous qui estes hō/
me qui en plusieurs lieux et con/
trees auez este: ie vous prie que di
re me vueillez si point auez ouy
parler de monseigneur hu de bor
deaux: lequel iay quis & cerche en
maintes terres par mer & par ter/
re sans ce que ie en ay peu scauoir
quelques nouuelles certaines dāt
il me poise/ car si par vo⁹ nē puis
scauoir nouuelles iamais pl⁹ nai
esperance den scauoir/ car aduis
mest q par vous en debueroie sca
uoir nouuelles certainnes en cas
ql fust en vie/ car si de par vous
ne le scay iamais pl⁹ auāt ie nirai
le querre. Ains men yray en aucū
desert en lieu solitaire ou ie feray
ma penitāce en priāt dieu po² mō
bō seigneur & q de mes pechez me
face pardō: mais sire ie vous prie
pour lamour de dieu que dire me
vueillez q vous estes ne dōt vo⁹
fustes ne/ ne de quelle terre & pais
vous venez qui si grans richesses
auez apportees en vostre nef auec
vous/ car ie cuide scauoir certai/
nement que en toute france on ne
trouueroit autāt vaillant ne onc
ques le bon roy charlemaigne ne
peut ne sceut assēbler vng si tres/
puissāt ne riche tresor que la voy
en vostre nef/ quāt huon entendit
bernard il luy deist/ amy moult
me dōne grans merueilles de ce q
vo⁹ oy dire/ car en ma nef ne scay
or ne argent fors mō corps & mes
armes. Sire dist bernard gardez
que vo⁹ dictes/ car pour la riches
se q ie y voy se vendre voulez ce q
dedans vostre nef est/ saichez que
toute plaine de monnoye la pour
rez emplir/ & encores plus si croi/
re me voullez & nest nul que dire
ne estimer sceust le grāt tresor/ ne
la richesse que auriez de ce que en
vostre nef auez apporte. Quant
huon entendit bernard il se donna
moult grās merueilles & fut fort
ioyeulx: il regarda au fond de sa
nef & vit la pierrerie qui la dedās

estoit de laquelle il ne sestoit encores prins garde: car quant dedans lauoit getee il ne cuidoit fors q̃ ce fust grauelle et araine pour apesantir sa nef affin q̃ mieulx et pl⁹ seurement peust aller. Alors bernard apella huon et luy dist: sire ie vo⁹ prie q̃ pas ne vueillez celler ou ce grant auoir q̃ icy auez amenay auez prins: ne enquelle contree/ car la dedans ne ya pierre que ie ne congnoisse ne la vertu que elles ont pource q̃ depuis q̃ de mõ pais me suis party iay este vng an entier auec le meilleur lapidaire et le mieulx cõgnoissant en pierrerie qui soit ou mõde et me aprint la science et maniere de les cõgnoistre. Sire sachez q̃ le lieu et la place ou elles ont este prinses est moult sainct et moult digne. Amy dist huõ la verite vous diray de ce q̃ me demandez fortune me feist venir par le gouffre de perse ouq̃l ay eu moult de pouretez et de mesaises mais la mercy dieu ie suis eschappe sain et me vint dauanture par la grãt force du vent q̃ dedans le gouffre estoit: ma nef se mist pres de la riue quant ie veiz que si pres de terre iestoye ie sailly dehors ma nef et pris vne ruffle par laquelle ie gettay dedans ma nef la grauelle q̃ la estoit pour lappesantir sans ce que oncques ie me donnasse garde si sestoit pierrerie ou nõ/ ne oncques puis ny regarday et quant ie vye q̃ assez en auoyes gette ie rentray dedãs ma nef trop plus seure et mieulx allant que deuant na uoit fait et la prins ceste pierrerie q̃ dedãs ceste nef est/ laquelle vo⁹ dictes estre de si grãt valeur/ sire dist bernard dequoy vo⁹ sert ceste grant patte doysel que la voy pendant en vostre nef pas ne puis penser se elle est ou doysel/ ou de dragon/ car moult grãt hydeur est de la veoir. Amy deist huõ assez tost le vous diray/ mais auant ce vo⁹ prie q̃ dire me vueillez/ quelz vertus ne quelles bõtez sont en ceste pierrerie que tãt me auez louee ne a q̃ est ceste noble cite ou a present suis arriue: sire dist bernard ceste cite a nom thauris de laquelle est seigneur vng moult riche admiral q̃ est seigneur de toute perse et de mede: Lequel quant de vostre venue sera aduerty il voulдra auoir son tribut cõme il a des aultres marchans/ mais ad ce que ie voys vostre pierrerie pour deux que ie congnois entre les autres/ a luy dõner pour vostre tribut il sera cõtent de vous et sen tiendra bien a paye ie vo⁹ aideray de tout mõ pouoir: car ladmiral est vng moult bõ preudhomme en sa loy et de grant credence. amy dist huõ ie vous remercie de la tresgrande bonte et courtoysie que moffrez a faire/ mais ie vous prie que me dictes et mõstrez les pierres q̃ icy sõt q̃ tant ont de vertuz et q̃ les meilleures que y scaurez choisir soient mises dung coste arriere des aultres. Quãt bernard entendit huõ

qui luy prioit que dire luy voulsist la vertu q̃ en sa pierrerie estoit il entra dedans sa nef: si enseigna a huõ la vertu des pierres & par especial des six lesquelles il tira de hors des autres & les mist sur lescu de huon & furent trente eslites lesquelles monstra a huon/ & luy dist/ sire ces trente pierres q̃ la ay mises sur vr̃e escu sont de si grande valeur q̃l nest royne empereur q̃ sceust trouuer ne paier la finance quelles vallent/ et par especial de cinq que la ie voy entre les autres. Quant huon lentendit il fut fort ioyeulx. Adoncques plus ne sen voulut celer a bernard & aussi pour la grant chaleur quil faisoit il osta son heaulme de hors de son chef lequel pieca il eust oste/ mais il vouloit scauoir de bernard son cousin toutes nouuelles auant que a luy se fist a congnoistre car des q̃ bernard arriua deuers luy il le recongneut bien.

¶ Comment huõ de bordeaulx & bernard son cousin sentre recongneurent & racompterent lung a lautre de leurs aduantures.

Quant bernard vit que huõ eut oste son heaulme il deuint plus vermeil q̃ vne rose & si fut si raui q̃ il ne sceut que dire ne que penser & dist. Sire a la verite ie ne scay q̃ vous estes/ mais tant bien ressẽblez a huon mõseigneur que tãt iay quis & cerche que ie ne vous lose dire/ si vous estes celuy ou nõ pource q̃ tant bien le ressemblez/ cousin dist huon venez vers moy & membrassez/ ie suis celuy q̃ vous cherchez/ Alors tous deux sembrasserent & baiserent tellemẽt que grande espace furent que lung ne lautre ne pouoit parler. Quãt parler peurent huõ de bordeaulx dist/ mon treschier cousin ie vous prie que dire & racõpter me vueillez toutes les nouuelles que aduenues sont par de la depuis mõ departement: Sire ce dist bernard moult voulentiers vous diray ce q̃ me requerez scauoir/ mais premierement ie vous prie que dire & racompter me vueillez toutes les aduantures que vous auez eues depuis le departement q̃ fistes de bordeaulx: cousin ce dist huõ se dire & racõpter vo⁹ vouloye toutes les aduãtures & fortunes que aduenues me sont depuis le departement que ie feis de vous trop longuement y pourroye mettre a le vous dire/ mais en brief ie vous racompteray la verite/ depuis q̃ ie party & que ie fuz en la mer fortune si nous esleua/ laquelle no⁹ dura lespace de huit iours sãs cesser & la tout au long huon luy racompta comment ilz vindrent au gouffre & du grãt peril enquoy ilz furent/ & comment il parla a Judas/ & aussi cõment ilz arriuerent au chasteau de laymant/ et de ses gens qui y moururent/ & commẽt il monta au chasteau & destruysit le serpẽt/ de la beaute du chasteau

et de ladvacture q̃ leans luy estoit advenue & cōment par led griffō sestoit laisse ēporter sus le rocher et aussi cōmēt il occist les .v. griffons/et puis le grāt griffō apres. dont la patte estoit en la nef laq̃lle il monstra a bernard/puis luy racōpta de la fōtaine & du vergier et d larbre de iouuence & de la nef qui la estoit/laq̃lle il auoit trouue en la riuiere q̃ par la voix de lange luy auoit este annūce & dit que dedans entrast & puis apres les perilz & peinnes q̃l auoit eues en passant par le gouffre de persse/et cōment par force il estoit venu a terre & que la il estoit descendu & auoit gecte en sa nef ceste pierrerie/laq̃lle il cuydoit estre grauelle & que de la estoit venu arriuer au port d la grāt cite de thauris ou a present estoit. Quāt bernard lentendit tout plorant vint embrasser huō en luy disant/haa tresvertueux cheualier a q̃ de prouesse/de bonte ne de hardiesse nul ne se peult cōparer/de vostre venue doy estre moult ioyeulx et louer dieu des dōs de grace que il vous a partis & donnez/cousin dist huō moult dois rendre graces a dieu/quant icy vo⁹ vois sain/ mais ie vous prie q̃ dire me vueillez tout ce que depuis que ie suis party de bordeaulx est aduenu au pays/a lors bernard tout en plorāt mot apres autre racōpta & dist a huō la maniere & cōmēt la bōne cite d bordeaulx auoit este prinse/de la mort du vieil gerasmes & de ses cōpaignōs de la prise d la duchesse esclarmonde sa femme & comment lempereur la tenoit prisonniere en la cite de mayence en grāde pourete & misere & aussi de sa fille clairette quil auoit apportee en labaye d cluigny q̃l auoit baillee en garde aud abbe son cousin Quant huon entendit bernard/ il demena moult grāt dueil & dist que si nostre seigneur Jesuchrist luy vouloit estre en ayde q̃ encore feroit lempereur mourir d male mort/ Sire dist bernard vueillez vous appaiser si vo⁹ auez fiance en nostre seigneur en luy depriāt que ayder & secourir vo⁹ vueille si laissez tourner la roe d fortune car si ainsi le faictes & que en gre prenez ce que aduenir vo⁹ est faillir ne pouez que au dessus ne venez de voz affaires. aīsi ou par telles sēblables parolles bernard rapaisa huō son cousin. moult se deuiserent ensemble de plusieurs choses. Cousin dist huon vueillez moy dire la vertu qui est en ceste pierrerie que auez mise a part Sire deist bernard la vois cinq pierres dont ceste cy a telle vertu que celluy qui la porte ne peult estre en herbe empoisonne. et auec ce a telle vertu & telle dignite en elle q̃ lhōme q̃ sur luy la portera peult aller et venir en vng ardant four a iournee sans ce quil peut auoir aucū mal ne aucune douleur ne sentir chaleur nulle q̃ mal luy fa

ce/ ne la chose q̃ sur luy soit ne abordera ne baissera/ et auec ce sen vne eaue cheoit lhomme q̃ ceste pierre auroit sur luy iamais ne pourroyt noyer et enfoncer en leaue/ sire la vertu de ceste pierre est telle/ lors Huon la print et la retint pour luy puis apres Bernard en reprint vne autre et dist/ sire cousin icy est vne autre pierre q̃ a telle vertu en elle que si vng hõme la porte sur luy/ iamais faĩ ne soif ne froit naura ne ia tant que sur luy la porte ne pourra enuieillir par semblant/ cestassauoir le corps et le visaige/ tousiours sera aparoissãt en laage de trente ans/ ne pour ieusner quil feist/ celuy q̃ ceste pierre portera sur luy ne pourroit empirer Alors Huõ prĩt la pierre et remist en son aumosnier et dist q̃l la garderoit. Sire deist Bernard voyez icy vne aultre laquelle a telle bõte et vertu en elle q̃ par armes ne peult estre greue ne par son ennemy vaincu q̃ sur luy la porte/ et si aucũ de son lignaige estoit aueugle et la touchast de ceste pierre aux yeulx/ incontinent verroit cler/ et si chose estoyt q̃ celuy q̃ sur luy la portera auoyt vng ennemy/ et il luy mõstrast la pierre incontinẽt deuiendroit aueugle / et auec ce a telle vertu ceste pierre/ que si vng hõme estoyt naure et on tournast la pierre autour de la playe/ incõtinent seroit guery et sane. Quãt Huõ lentẽdit il fut moult ioyeulx et dist q̃ ceste pierre/ il garderoyt si la mist en son ausmõnier auecques les autres/ sire dist Bernard encores en voyez icy cinq q̃ ont si grande vertu q̃l nest hõme ne fẽme tãt soit fort malade que si la pierre luy est mõstree q̃ incõtinẽt ne soit gary tout nect de quelque maladie q̃ ce soit/ et auec ce a telle vertu q̃ si celuy q̃ sur lui la portera estoit en vne prison fermee liee de chaines et de fers aux piedz et aux maĩs incontinent quãt bõ sẽblera/ a celuy q̃ sur luy les auroit incontinent fers et chaines rompe roiẽt/ et auec ce ont telle vertu que se en court deuãt iuge auoit plait ne proces feust a tort feust a droit il le gaigneroit de quelque chose que ce fust ou de terre ou dauoir/ et auec ce a ceste pierre telle vertu laquelle vous voyez en ma main que incontinent que celuy qui la porte en son poĩg enclose/ il se mõstrera inuisible et pourroit aller ou bon luy sembleroit/ sans ce q̃ par homme ne par femme feust veu. Alors Bernard q̃ la pierre tenoyt en sa maĩ clost le poĩg/ puis incõtinent se monstre inuisible a Huõ/ qui moult fust dolent et courroucé/ et cuydoit pour verite q̃ a tousioursmais eust Bernard son cousin perdu et dist. Vray dieu tu mauois fait ceste grace dauoir trouue Bernard mõ cousin/ lequel me eust ayde et conforte et acompaigne iusques a ce q̃ en mon pays eusse este retourne/ or voy ie bien que du tout lay perdu. Quãt Bernard

entendit huon il cōmenca a rire & huon q̄ touyt se aduanca a bras destendus en tastant deca & dela et tant q̄l lembrassa & le tint. Et quāt bernard se sentit prins il ouurit le poig & se monstra a huon/ qui moult eut grant ioye par la vertu q̄ en la pierre estoit/ & se seigna moult de fois pour la merueille/ il prīt la pierre & la mist dedans son aumosniere auec les autres & dist q̄ sur toutes les autres il la gardera/ Bernard esleut les pierres les vnes deuāt les autres dont tant en y auoit q̄l nest nul q̄ la valeur delles sceust nōbrer ne priser/ il reuersoit au fondz pour querir des meilleures/ & tant q̄ entre les aultres il vit vne moult riche escharboucle laquelle gectoit telle clarte q̄ aduis estoyt q̄ deux torches fussent allumees. Bernard la prīt si la bailla a huon & dist/ sire sachez q̄ celuy q̄ ceste pierre portera sur luy pourra si bon luy semblera aller a pied sec sur leaue aussi seurement cōme se il estoit en vng basteau/ et auecq̄ ce quant il vouldra aller par nuyct obscure/ il y verra aussi cler que si .x. torches y estoient allumees & si chose estoyt q̄ sil se trouuast en bataille ou en estour iamais par hōme ne pourra estre descōfit ne naure ne son cheual lasse/ ne recreant & si ne pourroit estre plaie ne naure. Quāt huō entēdit Bernard il cōmenca a rire & print la pierre si la mist en son aumosniere auec les aultres/ Droict a ceste heure que aīsi se deuisoient arriuerēt vers eulx plusieurs marchās sarrazis/ lesquelz a grās merueilles regardoiēt la nef/ car tāt belle & riche la veoient & si bien garnie de riches pierreries que aduis leur estoit que toute la marchandise q̄ dedās le port estoit ne valloit pas la moytie de ce q̄ en celle nef estoient/ ilz se approcherent d̄ la nef/ huon en les saluant moult hūblemēt en luy disant/ sire se vostre plaisir estoit d̄ nous vouloir vēdre de vostre pierrerie/ icy sommes venuz plusieurs marchans ensemble pour acheter. seigneurs dist huon quāt est a moy en celuy iour nen vendray vne seulle pierre iusques ce viengne vers le matin. A tant se tenoiēt les marchās et plus ne luy en parlerent/ mais tant y arriua de sarrazis & de payens pour regarder la nef que merueilles estoit a les veoir venir/ et tant que les nouuelles en vīdrent par la cite & que ladmiral de perse en fut aduerty/ lequel incontinent acōpaigne de ses barons sen vit au port ou estoit la nef ancree Quant la fut venu moult fort regarda la nef q̄ tant estoit belle et riche q̄ onc a roy ne a empereur on nen auoit veu de plus belle/ et auec ce estoit resplendissant et si clere pour la pierrerie q̄ dedans estoit q̄ aduis fut a ladmiral & a ceulx q̄ auec luy furēt que ce fust vng soleil de midy pour la resplen

disseur des pierres/ alors sa pcha de la nef en laquelle il trouua Huon et Bernard lesquelz quant ladmiral veirent moult humblement le saluerent. Seigneurs dist ladmiral/ bien apercoy en vous que estes crestiens/ si conuient que mon tribut me soyt paye par vous tel est lusaige de ceste cite. Sire deist Huon/ bien est raison et droict que vous payons ce que nous vous deuons voyez icy deux pierres que ie vous donne se vous prions que en gre le vueillez receuoir/ ladmiral print les pierres/ lesquelles il regarda moult/ disant a Huon/ Vassal desormais pouez aller et venir parmy ceste noble cite pour vendre et faire vostre prouffit de vostre marchandise/ car le don q̃ vous mauez faict mest plus agreable que si donne meussez autant que les quatre meilleures citez de ce royaume pourroiẽt valloir moult fut ioyeulx led admiral / pource que bien congnoissoit la grãt vertu q̃ es pierres estoient/ lugne estoit de telle vertu q̃ tãt que lhõme laura sur luy/ iamais il ne pourra estre en herbe ne de nulz venis auoir mal ne nulle trahyson faicte ne pourpensee/ que tantost celluy que faire la vouldroit cherroit mort subitement en la place deuant celluy q̃ celle pierre porteroit/ Et lautre pierre auoyt telle vertu et telle dignite q̃ celuy q̃ dessus luy la portera/ iamais ne pora perir par feu ne par eaue ne par fer ne peut estre destruict/ car si vng iour estoit en vne fournaise ardante si ne perdroyt il pas vng seul cheueul de sa teste/ ne ia en mer ne pourroyt perir/ Vassal dist led admiral d perse/ de la courtoisie que par vous ma este faicte vous serez remercie Je vueil que par tout mon royaulme/ tant en perse cõme en mede vous alliez a vostre bon plaisir pour marchãder et vendre vostre pierrerie que ia hõme ne trouuerez q̃ ennuy ne destourbier vous face/ mais bien vous vouldroie prier q̃ dire et racompter me vueillez quelle aduanture vous a icy amene ne dont vous estes/ ne aussi en quel pays ne en quel lieu vous auez trouue ceste pierrerie dõt vous auez si grãt largesse/ nõobstãt ce assez entẽdz vostre langaige par lequel ie cõgnois q̃ estes francoys/ lõg tẽps y a q̃ premier ie ay este en france/ ou iay demoure grãt espace et seruy en la court du roy charlemaigne sans ce que oncques y feusse congneu/ moult me donne grant merueilles ou tant de belles pierrerie auez trouue. plus y a de cent ans que premier ceingnis espee / mais oncq̃s de si tresriche autant ie ne veis.

¶ Cõment le trespuissant admiral de perse fist moult grant honneur a Huon de bordeaulx et lemmena en son riche palays ou il le receut a moult grãde ioye et lyesse.

Quant Huon entendit ladmiral il le regarda si tresfort pource q̃ si beau vieillard estoit/ & q̃ moult bien sembloit estre preudhomme & luy dist. Sire pource q̃ ie congnois & voy estre apparant en vous loyaute & frãchise ie vo⁹ diray tout au long mes aduentures sans y riens celer: sachez que ie suis natif du pays francois dune cite q̃ se nomme bordeaulx/ de laq̃lle me suis party: ia a .ii. ans passez dont depuis ay eu mainte souffrete/ & mainte pourete: quant de la me partis ie emmenay auecq̃s moy sept cheualiers/ mais quant en haulte mer fusmes entrez vng vent & vne tempeste se esleua sur mer si grande que a peu tint que tous ne fusmes perilz: & no⁹ dura .x. iours tellement que a .xi. veinsmes sur le gouffre auq̃l no⁹ trouuasmes iudas q̃ trahit nostre seigneur: si eusmes si grant paour q̃ tous cuydions perir: mais dieu q̃ ses seruans & q̃ en luy & en sa saincte loy croient garde nous donna vng vent q̃ de la nous esloigna & mena vers le chastel de laymãt/ alors racompta a ladmiral tout au lõg la beaute du chastel & des aduantures q̃ luy aduindrent tãt de ses gens mors par famine/ cõe ceulx qui dedans le chastel auoit laissez/ puis luy racõpta cõment & par quelle maniere il sen estoit departy & du griffon par lequel il se fist emporter & cõment il luy coupa la iambe en soy combatant cõtre luy quant il eut mis a terre: et cõment il en auoit apporte la iambe: laquelle il monstra a ladmiral q̃ moult sen dõna grans merueilles & si luy racompta cõment il auoit occis cinq griffonneaulx Puis luy parla de la fontaine en laq̃lle il sestoit baigne et du beau vergier & de larbre qui empres la fontaine estoit/ et de la vertu du fruit & cõment il en cueillit et que plus en vouloit prẽdre/ mais par lange de nostre seigneur iesucrist luy fut deffendu que pl⁹ nẽ print mais ien mangay & beu de la fontaine: en laquelle nostre seigneur auoit este baigne/ parquoy de toutes les playes q̃ par les griffons auoie receues ie feuz incontinent sain & guary. Sire sachez q̃ de cest arbre dõt ie vo⁹ ay parle ie iay cueilly trois pommes par le cõmandement de lãge & les mis en mõ sein puis par lange me fut monstre le chemin pour descendre ius du rocher au dessoubz trouuay vne bien belle riuiere: en laq̃lle ie trouuay ceste nef que icy voyez si entray dedans. Apres vint vng vent qui si fort emmena ma nef que pou de oyseaux se trouuerent au monde qui la eussent peut rattaindre tãt alloit fort il luy racompta toutes les merueilles & comment il estoit passe par le gouffre de perse auq̃l lieu auoit este .x. iours & que la endroit auoit recueilly et prins ceste pierrerie/ & tãt me ayda le dieu que ie suis creant q̃ sain & sauf en suis

eschape. Quant ladmiral enten dit Huon oncques iour de sa vie plus grandes merueilles nauoyt ouy racompter et fut moult esbahy & deist a huon: Vassal assez ne me puis esmerueiller de ce q dire. Vo9 oy: car ia sont passez six.xx.ans q premier vins sur terre mais oncques ie nouy par homme nul dire ne racompter que oncques on eust veu homme q du gouffre fust eschape que mort & pery ne fust. Vassal vous pouez bien dire que le dieu en q vous estes creat vous a mostre que il vous ayme e quant du merueilleux gouffre vous a gete dehors & mis a sauuete trop est vre dieu puissant & ayme moult ceux q en luy croient fol est celluy q en sa loy ne croit quat de deux gouffre telz vous a mis a telle saul/ uete & puis du chastel a laymant dont nul iamais partir ne peult & des griffons que vous auez occis certes bien deuez aymer & tenir chierement celuy q telle grace vous a faicte/ dot pour les gras merueil/ les ql a faitz pour vous ie voul/ droye estre baptise & recepuoir vostre loy/ mais trop me doubte que se mes barōs le scauoiet que tost me occiroient/ car contre eulx ne pourroye resister. Sire dist huon affin que plus ferme & plus vraie creance ayez en nostre seigneur iesucrist iay icy trois pommes lesquelles ont telle et si grande vertu en elles que si croire voullez en nostre seigneur ihesucrist: ie vous en donneray lune de laquelle vous mangerez/ dont incotinent quenaurez mange viendrez en laage de xxx.ans & serez aussi beau & aussi ieune: q pourtant estiez en cest aage a neft auiourdhuy homme si vieil & si desfigure ne si decrepite que tatost ne fust en laage que dit vous ay cy dessus pourueu ql soit creat en la saicte loy de nostre seigneur ihesucrist. Vassal dist ladmiral/ si ainsi q vous me dictes est vray q pour magier de ceste pomme ie puisse reuenir en la ieunesse en laquelle iestoye pour le temps q iestoye en laage de.xxx.ans a quel que fin q ien doibue venir ie me feray baptiser/ & croiray en la loy de ihesucrist/ ne ia po9 paour de mort ne le larray/ car trop ay este creat en ceste faulce loy & detestable de mahommet/ car seulement q mauroit veu & ouy ce que icy mauez copte si doit il croyre en vostre loy si feray tant q tout mo royaume y sera creant/ sire ce dist Huon si ainsi faictes ce que vous dictes vous ferez bien/ et serez saulue ie vous bailleray la pomme/ laqlle vo9 mangerez en la presence deuat tous voz barōs lesquelz quat ilz verront que vous raieunirez/ sachez pour vray q pour ceste grade merueille ilz seront tous creans en dieu/ et renaceront du tout a la creance quilz ont en la loy de mahommet. Vassal dist ladmiral bien croy ce que vous me dictes vser en vouldray par vo9 ainsi que dit

mauez. alors ladmiral print huon par la main si saillyrent hors de la nef et huon y laissa bernard po² la garder moult grãt peuple estoit la acouru pour veoir la belle nef & pour les grandes merueilles q̃lz ouyrent dire de ce q̃ aduenu il estoit a huon. Lesquelz ilz regarderẽt mout en eulx dõnant grãs merueilles de lhonneur q̃ par led admiral luy estoit faict : car oncques ne le laissa que tousiours il ne le tint par la main iusques a ce q̃l vint dedans son palais/ dõt assez pouez scauoir que en passãt q̃lz firent par la cite furent mout regardez de gens de diuerses natiõs/ car tant bel cheuallier estoit huon que en icelluy temps on ne trouuoit nul q̃ de beaulte se peust comparer a luy. Quant huon fut venu au palais ledict admiral le festoya et honnora moult: les tables furent mises Si se assirẽt au disner des metz ne des entremetz dõt ilz furent seruis ne vo² vueil faire long compte : Et quant ce vint quilz eurent disne ladmiral fist mãder charpentiers ausquelz il ordonna faire vng grãt eschauffault de bois deuant le palais en vne moult grãde place q̃ la estoit leq̃l fut couuert et pare de moult riches draps dor & de soye: si y feist porter vn mout riche faudestreuf dore auecques plusieurs aultres sieges. Et puis manda par toute la cite & a tous ses barõs & cheualliers de son royaume q̃ a ceste heure estoient venuz pour veoir la grande feste & la riche marchãdise q̃ estoit arriuee de maintz pays estranges dedans la grande cite de thaurie/ et que tous venissent par deuers luy a lheure que dicte leur estoit/ laquelle chose ilz firẽt car tãt y en vint de priuez & destranges quilz furent plus de cent cinquante mille hommes. Quãt la furent to² venuz ladmiral tenãt huon par la main monta dessus le riche eschauffault/ & plusieurs haultz barõs auecques eulx puis quant la furent venuz ladmiral sapuya a leschauffaux & dist tout hault aulx barons & au peuple.

Seigneurs qui par mon cõmandement estes cy assemblez/ sachez que la grãt amour que iay eu en vous & q̃ encores ayme moult et met en courage de vous dire & remonstrer le chemin & voye: Parquoy moy et vous pourrons venir a saluation eternelle/ car si en ce point ou a present sõmes allions de vie a trespas/ tous serions perdus par la fauce & detestable loy que vous & moy auons tenues: si vous cõseille & prie a tous sur lamour que de long temps auez enuers moy que la loy de mahõmet vueillez delaisser & croire en celle de nostre sauueur iesucrist qui est tres saincte & digne qui par les miracles euidens quil a faictz sur ce noble cheualier q̃ icy vous vorez empres moy. Alors ladmiral racompta au peuple & aux barons

toutes les merueilleuses aduentures qui aduenues estoient a huon cestassauoir commēt il auoit este ou chasteau a laymant & cōment du griffō fut emporte lequel il occist & cinq de ses faons/ puis de la fōtaine & du vergier & du fruit de larbre/ & cōment il auoit passe les deux gouffres ou il auoit pris la riche pierrerie que la auoit emmenee/ laq̄lle chose neust sceu ne peu faire: si par nostre seigneur ihesucrist neust este secouru & auecques ce vous monstreray deuant vo⁹ tous miracles cuidēs q̄ ihesucrist fera pour moy si sa loy vueil prendre & receuoir/ car il ma dit que se en son dieu vueil croire il me fera mangier dung sainct fruit par lequel ie reuiendray en laage de trēte ans/ & en la ieunesse que po' le temps iauoye/ & pource seigneurs si ainsi est que ceste chose iesucrist voult faire po' moy ie me feroye baptiser & lauer. alors tout le peuple respōdit tout hault & dist. sire si ceste chose q̄ cy nous auez dicte estoit aueree tous serions cōtens de no⁹ faire baptiser & lauer & croire en la loy iesucrist si delaisserōs la loy que si long temps auōs tenue: mais a grāt peine pouōs croire q̄ ceste chose auienne: car si ainsi aduenoit oncques de plus beau miracle nul homme nouit parler

¶ Cōment ladmiral pour la pomme que huon luy dōna a mā gier deuint en laage de trente ans cestassauoir aussi ieune q̄ il estoit adonc/ parquoy luy & tout le peuple de perse & de mede se firēt baptiser et lauer: & du grant honneur que ladmiral fist a huon.

Quant huon entendit les barons & le peuple qui tous estoient cōtens de delaisser leur loy pour croire en celle de ihesucrist & fut moult ioyeulx il regracia nostre seigneur de bon cueur. Alors dist huon a ladmiral. Sire mangez la pomme que ie vous ay donnee si verra le peuple qui icy est assemble la grace que nostre doulx sauueur vo⁹ fera. ladmiral print la pomme si la mist en sa bouche & la cōmenca a māger mais a mesure quil la mangeoit il commencoit a muer & changer couleur ses cheueux & sa barbe qui tous estoient blancz cōmencerent a muer et deuenir blondz ains q̄ la pomme eust mangee fut tout mue & change & fut en la force & beaulte quil auoit este en laage de trente ans. Alors tout le peuple generallement & tous les barōs q̄ la estoiēt dune voix cōmencerent a crier et a requerir baptesme: dōt lamiral & huō furent moult ioyeulx pour ce quilz veoyent la bōne voulente que le peuple auoit de receuoir le sainct baptesme. Quāt ladmiral ce vit estre reuenu en sa ieunesse premiere/ la ioye quil eut en son cueur il nest nul qui racōpter la vous sceust/ car tāt estoit deuenu beau grant droit & fort qua mer-

ueilles/ le peuple qui la estoit pre sent en fut tout resiouy/ ladmiral qui moult beau prince estoit print huō par la maī en luy disant mō treschier & vray amy benoiste soit lheure q̄ par deca vous admena car moy & mō peuple auez mis en voye de saluation & oste des tene bres/ et pource dicy en auāt vueil & cōsens que par tout mon royau me ayez part comme moy propre & vueil q̄ y soyez obey/ puis print huon lequel il baisa & embrassa pl⁹ de dix fois en luy disant/ vas sal benoiste soit lheure q̄ nasquis tes/ et bien heuree est la mere qui vo⁹ porta en son ventre/ les pay ens & sarrazins qui la estoient re gardans la grande beaulte q̄ en ladmiral estoit. Et aussi le grāt miracle quil auoit veu/ dirēt lūg a lautre q̄ oncquesmais nauoiēt ouy parler de telz merueilles & q̄ de la en auant ceulx deueroyent estre bien mauldictz q̄ plus croy roient en la loy de mahom/ car sa creance/ sa loy ne sa doctrine nest de nulle vale²/ aīs crierēt a haul te voix/ o tresnoble & puissant ad miral prie a ce preudhōme q̄ auec ques toy est/ que auoir nous face le saict baptesme. Lors auoit en ceste cite entre les aultres vng es uesque d̄ grece/ lequel estoit venu en ambassade par deuers ladmi ral de par lempereur de constan tinoble / lequel oyāt la voulente du peuple fut mo²t ioyeulx si vit vers ladmiral & vers Huon qui la estoit & leur dist q̄ endanger ne fussēt deulx faire baptiser & que prest estoit de le faire incontinent feist aporter quarante cuues les quelles il fist emplir deaue clere/ si baptisa led̄ admiral/ auquel il meist nom huon/ pource que huō fut son parrain/ puis tous les ba rōs & le peuple se feirent baptiser et receurēt la loy d̄ nostre seigne² iesucrist. Quant tous furent ba ptisez/ ladmiral a tresgrant solē nite & ioye sen retourna en son pa lays en tenant huon par la main moult grāt ioye & grant feste fut celluy iour demenee par la cite/ et par especial desmarchās crestiēs q̄ la estoient/ dont auecques eulx auoit biē quīze prestres qui tous ayderēt a leuesque de lempire de grece a baptiser le peuple d̄ la cite et nest nul q̄ dire vo⁹ sceust le nō bre tant hommes/ femmes et en fans q̄ a celluy iour receurent le saict sacrement de baptesme lad miral estoit dedās son palays ou il faisoit moult grant ioye & grā de feste au noble duc huō. Si dist ladmiral a huon/ vassal bien de uez graces rendre a nostre seigne² iesuchrist/ auquel vo⁹ estes bien tenu quant par vous sont deux royaulmes/ cestassauoir perse et mede reduitz & mis a la loy cresti enne/ & auec ce vueil que saichez q̄ dire pouez q̄ par lesd̄ deux royau mes pouez faire tous voz cōman demens sans ce que vous trou uerez nul q̄ au contraire voise que

vostre voulēte ne soit faicte & affin q̄ certainement croyez la grāt amour q̄ est entre vous & moy affermee ie vueil q̄ vne seule fille que iay aiez a femme & a espouse pourueu q̄ a aultre ne soyez obligé Si sachez de verite que le grāt desir q̄ iay q̄ par deca soiez arreste me meult de ce faire/ car pl⁹ nay dhoir que elle/ parquoy apres ma mort serez seigneur & heritier des royaumes que ie tiens dont a present vueil que d̄ la moytie des reuenues aiez la iouyssance/ car tāt me plaist vostre compaignie que iamais ne men quiers partir.

¶ Des cōplainctes que huon faisoit a ladmiral d̄ perse/ de lempereur dallemaigne/ & du secours q̄ ladmiral promettoit faire a huō

Quant huon entēdit ladmiral/ il luy respondit et luy dist/ sire saichez po² verite que ia sont passez quattre ans que suis marie & ay prins femme noble et bonne/ laquelle passe de beaulte toutes celles q̄ auiourdhuy sōt en vie/ dont quant delle ay souuenāce ie nay cueur ne mēbre au corps que de dueil et d̄ courroux ne me trēble quāt audeuāt me viēt lennuy/ le desplaisir & grant pourete en quoy elle est de present/ & pourtāt sire moult hūblement vous remercie du grant honneur & courtoisie q̄ par vostre bōte me offrez a faire/ si prie a nostre seigneur q̄ ce vous vueille rendre/ huon dist ladmiral puis q̄ ainsi est que femme auez espousee bien excuse vous tiens/ mais ie vous prie que dire me vueillez a quelq̄ cause ne pourquoy vostre femme est en tel desplaisir ne q̄ est lepzice crestiē q̄ est si hardy de vo⁹ oser detroubler/ ne faire chose q̄ soit a vostre desplaisir Sire dist huon quāt d̄ mō pays me party ie laissay ma cite de bordeaux assiegee de lempere² dalemaigne/ lequel a pris ma cite/ mes hōmes occis et detrenchez les autres mis en seruaige et ma femme a faict mettre en sa chartre/ en laquelle il la tient en grāt pourete & misere/ parquoy quāt de ce me souuient/ toute tristesse me tient au cueur/ en telle maniere q̄ ie ne ay sur moy mēbre q̄ de ayr & de courroux ne tressue/ huō dist ladmiral ie vo⁹ prie q̄ le courroux & desplaisir q̄ auez vueillez delaisser & degecter arriere d̄ vo⁹ et prenez ioye & cōfort/ car par la saincte loy que iay receue ie vous feray tel secours & ayde q̄ a celuy empereur par qui tant de maulx auez receuz/ meneray telle guerre que force luy sera vueille ou non que le dōmaige & la perte q̄l vo⁹ a faicte vo⁹ sera du tout restituee car tel peuple meneray auec vo⁹ que tous les vaulx & mōtaignes en seront remplies. Sire dist huō de la courtoysie & seco⁹s que moffrez faire/ ie vous en remercie hūblement/ mais sil plaist a nostre seigne² q̄ de maītz perilz ma oste il me aydera sans ce que luy en

face guerre ne destruire la crestie ce/mais premier me iray au faict sepulcre puis apres me retourneray en mon pays & feray tant si ie puis que ma femme metray hors de danger & de la peine enquoy elle est/sire saichez que la femme q iay espousee estoit fille de ladmyral gaudisse lequel tint iadis babilone & tout le royaulme degipte Alors hud luy racompta tout au long la maniere & comment il eut la belle esclarmonde:dont ladmiral fut mout esbahy pour les grandes merueilles qui par hud luy estoiet racomptees/car oncques de toutes ses auantures ne laissa riens a compter dot tous ceulx qui la estoiet furet moult esbahis & lz disoient lug a lautre que si huon nestoit bien ayme de dieu iamais de la moindre aduature nen fust eschape que mort & pery nen fust sire dist hud lempereur que ie vo ay dit auec ce quil a pris ma cite & ma femme & destruit mes homes il tient & a prins en sa main toutes mes terres & seigneuries:mais sil plaist a dieu ie feray tant que toutes les auray & se chose est q a chef ne puisse venir ie reuertiray vers vous pour auoir secours & ayde/Huon dist ladmiral ostez toutes voz melencolies:car si chose est q me faictes scauoir q au dessus de cest empereur ne puissez venir Je vous meneray vng tres innumerable peuple que toute la crestiente feray trebler & craindre si vous renderay vostre femme & toutes voz terres & voz hommes qui prisonniers sont de lempereur lequel ie vo mettray en voz mais pour vostre voulente faire. Sire deist huon de ce ie vous remercie:mais par autre maniere me couient ouurer:car quant dernierement me trouuay au gouffre de perse ie promis a dieu & feiz serment que si du gouffre me vouloit getter que auant ce que iamais voise en mon pais ie iroye au sainct sepulcre en hierusalem:& feroye guerre aulx sarrazins:mais aulx crestiens ne voudroye guerroyer:mais se par beau puis tant faire deuers lempereur que ma terre & ma feme me rende ie le seruiroyes de bon cueur car ia tat que iaye au corps la vie ne meneray guerre a crestie pour tat que raison me soit faicte. Hud deist ladmiral de ce que vous dictes vous scay bon gre:Mais sil plaist a nostre seigneur ie feray le voyage au saint sepulcre auecques vo & meneray auecques moy cinquante mille hommes pour faire guerre aux payens & sarrazins q en dieu ne sont creans:et mettray peine de tout mon pouoir de paucer & accroistre la loy de nostre seigneur ihesucrist. Sire ce dist huon mout auez bie dit/car si ce faictes grant grace & grant gloire perpetuelle acquerrez parquoy vo aurez couronne au glorieulx royaume des cieulx. A tant laisseray le parlementer de ceste matiere.

¶ Comment ladmiral de perse assembla grãs gens & se mist sus la mer luy & huon & vindrent prendre port deuant la cite Dangorie ou ilz trouuerent grant multitude de payens et Sarrazins prestz pour leur deffendre le port.

Apres ce q̃ ladmiral de perse & huon se furent deuisez ensemble de plusieurs choses / lamiral fist escripre ses briefz & ses lettres & manda par le pays de perse & de mede gens darmes a tous lez en leur baillant iour de estre prestz & appareillez pour venir auecques luy & en sa compagnie & leur fist scauoir que la nauire seroit preste & garnie de viures ainsi que a tel cas appartient: laquelle chose fut faicte et vindrent au iour q̃ leur fut mis & assigne / pendãt leq̃l tẽps huon & bernard alloyent souuent ensemble veoir et visiter la cite de thauris en laq̃lle moult grant hõneur luy fut fait dõt souuent ilz regratioiẽt nostre seigneur de la belle aduẽture qui leur estoit aduenue ainsi cõment vo⁹ auez ouy lamiral de perse assembla grãt ost & se mist en point & monta sur sa nef / & dautre part ses gens mõterent en la nauire ou ilz misrẽt leurs armes & destriers huon q̃ de tout son cueur desiroyt de cõplaire a ladmiral fist venir sa nef & la fist descharger de la riche pierrerie qui dedãs auoit & la fist mettre dedãs vne nef qui de par ladmiral luy auoit este deliuree / puis vint deuant luy en luy disant: sire admiral assez scayque la nef sus quoy ie suis venu ne est pas pour mener en guerre / & pour ce telle quelle est ie la vous dõne. Quãt ladmiral entendit huon q̃ sa nef luy auoit dõnee il eut mãlt grant ioye / car au mõde ny auoit sa pareille de beaute ne de richesse. Quãt sa nef eut donnee a ladmiral il feist tirer toute sa pierrerie dehors: si en donna plus dung septier a ladmiral & aux barõs q̃ grãt ioye en demenerent moult remercierent huõ de sa courtoisie et largesse oncques de toute la pierrerie nenretint q̃ trois cens q̃ tout ne donnast & departist. Quant il eut departy & dõne a ladmiral et aux barons il entra dedãs la nef de ladmiral. Alors les barons / et les gensdarmes entrerent dedãs les nefz q̃ moult bien furent garnies et auitaillees de ce q̃ mestier leur estoit. Quãt tous furent dedãs & q̃ ladmiral eut prins conge a sa fille il fist leuer les ancres / & dresser les voylles contremont es quelz le vent se frapa en telle maniere que tost furent esloignez du port moult belle chose estoit de les regarder & veoir: car au partir q̃ ilz firent demenoyent telle noyse / trõpetes / tabours / cors & oliphãs que toute la mer en retentissoit: & moult eut grãt ioye le duc huon & bernard q̃ auecques luy fut de la grace que dieu leur faisoit si nagerent tant a vent & a voille que ilz

entrerēt en la grāt mer de caspis si choysirent de loing vne cite qui sus la riue d la mer estoit/ laqlle auoit nom angozie/ dedans laqlle auoit vng admiral molt puissant et riche q a ceste heure estoyt sur lune des tours de son palays lequel quāt il veit la trespuissāte nauire qui deuers sa cite & en son port venoit descēdre/ moult se dōna grans merueilles/ car bien cōgnoissoit que les nauires estoyēt de perse par les penōs & banieres qui sur les nefz estoient posees/ & daultre part veoyt au dessus des arbres des nefz & es chasteaulx d houppe & de proche grās bannieres blanches/ dedās lesquelles auoit croix vermeilles il dist a ses barons q empres luy estoyēt que moult estoit esbahi a q ceste estoire pouoit estre/ si dist que oncques puis q par Regnault de montaubā sa cite auoit este prinse nauoit veu crestiē arriuer par dela & plus me dōne merueille des enseignes de perse/ que ses crestiens portent sur leur nef/ incontinent descēdit & feist publier par la cite que tous sasemassēt & venissent sur le port de la marine pour deffēdre & garder que les crestiens ne prenissent terre sur eulx Alors le cry & le hu se leua par la cite si grāt & si horrible estoit a ouyr pour les cors & les busines/ trōpettes & tabours que les sarrazis sonnoient q toute la mer en retentissoit/ tellemēt que tout a plai ladmiral d perse huō & tous ceulx qui sur les nefz estoient le pouoient ouyr/ si disoit ladmiral a huō que au descēdre & au prendre port deuant la cite dāgozie auroiēt bataille & grāt resistāce/ sire dist huon ie vous prie q dire me vueillez quelz gens sont ceulx q ceste grant cite ont en garde ne qui en est sire. Huō dist ladmiral/ sachez que ceste cite que la voyez est grāde & moult peuplee de gens q en dieu ne croyent/ laqlle enuiron a vingt ans fut prinse et cōquestee par vng baron de frāce q se nōmoit Regnault de montauban & la feist toute chrestiēne mais depuis huit ans en ca a este reconquise & prise sur les crestiēs par la fille de ladmiral qui pour le temps quelle fut prise par les crestiens en estoit sire & maitenāt sont tous payens & sarrazins cōme pouez veoir q la sur la marine nous atendent pour nous deffendre lentree de leur port. Sire dist huon bien deuōs louer nostre seigneur iesucrist d la belle aduāture quant cy deuāt nous voyōs noz ennemys de la foy crestienne sur lesquelz au plaisir de nostre seigneur Jesucrist ferons auiourdhuy tāt que la cite & les habitās seront en noz mains pour en vser a nostre bon plaisir. Huon ce dist ladmiral dieu vous en vueille ouir moult grāt grace nous fera nostre seigneur si la cite pouons prēdre. lors ladmiral fist ses gēs armer par toutes les nauires & si regarde

tent que a demye lieue pres de la cite estoit vng port lequel nestoit de nul garde ne deffendu pource que ladmiral dangorie ne vouloit eslongner arriere sa cite iusques a ce que il eut veu la contenance d noz crestiens/ lesquelz se estoyent quasi audcez q les ancres auoient gectez en leaue & les bottequins & palescarmes des nefz garnies de gens/ archers & arbalestriers po' prendre & saisir le port/ lesquelz ilz prindrent sans qlque danger auoir. Alors de tous costez les nefz saco sterent de la terre si en firent tirer les armes & les destriers dehors puis ladmiral & huon descendirent et tous ceulx q auecques eulx es: toient/ excepte ceulx q la garde a uoient des nefz/ puis quant tous furent descenduz ladmiral & huo & eulx tous monterent sur les de striers/ si ordonnerent & firent trois batailles dont la premiere fut bail lee a conduyre au duc Huon/ en la quelle estoient .xx.m. hommes prestz et courageux de bien faire/ la secod de menoit vng hault bard d per: se q mareschal estoit de lost/ & la tierce conduysit & garda ladmiral de perse/ lequel alloyt de ranc en ranc tousiours admonestant les gens de bien faire/ si se mirent a chemin tout le petit pas vers la cite.

Comment ladmiral & Huon de bordeaulx prindrent le port & co: batirent ladmiral dangorie & des confirent & prindrent la cite/ & com ment huo descendit es deserts dabil lant pour chercher les aduantures.

Alors quant ladmiral dan gorie vit et apperceut q noz gens auoient pris terre/ et que ia estoient prestz a batailler & quilz venoient vers sa cite/ il ordonna et rengea ses batailles & en feist quatre/ lesquelles il bailla a con duyre a ceulx a q bon luy sembla puis se mist a chemin & vit au de uant de noz crestiens & furent pl' de .l.m. hommes. Quat les deux ostz se veirent/ il ny eut celuy qui neust paor de mort/ le iour estoyt bel & cler/ si saprocherent Alors to' a vng hu ferirent les destriers des esperons/ les vngz contre les aul tres tellement q telle pouldriere se esleua contremont au marcher q les cheuaux faisoient que le so leil q cler luysoit en lair en fut ob scurcy/ et aussi par le traict q due partie & daultre voloit en lair si menu & souuent q aduis estoit q ce feust neige tant estoit dru & espes dont a lentree & a laborder quilz firent ensemble y eut mainte lan ce froissee & rompue & maint cheua lier porte porte par terre que onc puis neurent loysir d eulx releuer ains gysoyent par terre entre les piedz des cheuaulx ou ilz mou roient a douleur/ La eussiez peu veoir maint destrier estarder/ cou rir par les champs trainans leurs raines de leurs brides/ dont les maistres gysoient mors en sang

et en boue / moult grande occisiō y fut faicte tant dūg coste q̄ daultre. Huon q̄ par la bataille alloit destompant les grandes presses ou il faisoit si grande occision de payens que tous le doubtoient regarda venir le nepueu de ladmiral Dangorie/ lequel auoit occis vng cheualier crestiē/ il baissa sa lance & le payen daultre part / si vindrent alencontre lung de lautre par telle fierte que le payen rōpit sa lance dessus huō/ mais huō ne luy faillit pas/ ains attaignit le payē dūg si merueilleux cop que il luy passa la lance tout au trauers du corps & lemporta par terre ou il mourut/ puis se adressa a lencontre de vng aultre auquel il donna si grāt coup q̄l luy perca lescu & le corps tout oultre au retirer q̄l feist sa lance lespanit ius du destrier/ tellemēt q̄ oncques puis ne se releua/ apres vit au.iii. puis au quart a qui il en fist autant cōme aux aultres/ et fist tāt que huyt en occist auāt que sa lāce fust rōpue/ puis tira sa bōne espee & se ferit entre payēs et les detrenchoit & abatoit que hideur et horreur estoit a les veoir / il leur decoupoit piedz/ bras/ mains & iābes & leur arrachoit les heaumes hors des testes / tellemēt que nul de ses ennemys ne sozoit d luy approucher/ ains le fuyoiēt comme la louze fait lesprevier/ il destrompoit les grans presses/ tant se faisoit a craīdre q̄ ses ennemys le delaissoient & habādonnoient pource que iamais ne frappoit sur hōme pourtant que a plaī coup lattaignist q̄l ne fust mort & occis/ & daultre part auec luy estoit Bernard son cousin q̄ de moult pres le suyuoit & faisoit merueilles de sō corps/ car tresaspre & aigre cheualier estoit/ daultre part ladmiral dāgorie se efforcoit de tout sō pouoir de adōmaiger noz gens/ si choisit ladmiral de perse q̄ grant occision faisoit de ses gens & vit vers luy la lance baissee & ladmiral de perse daultre part/ si sen vindrent rencontrer par si grant force q̄ de leurs lances & par la force ce qui en eulx estoiēt sentreporterent par terre/ dont la se virēt vistemēt se releuerēt lespee au poing et habozderēt lūg a lautre tresdesirans eulx occire & detrencher laquelle chose tost eust este faicte/ si par leurs gēs neussent este secourus Mais tant en vint dūg coste & dautre q̄lz neurēt pouoir datoucher lūg a lautre. a moult grant force y vindrent payens & sarrazins et tant que les crestiens ne eurēt pouoir de remonter ladmiral de perse q̄ a pied se cōbatoit. et ia assez tost ne feust mais aduenu / si par huon & bernard neust este secouru/ lesquelz y vindrent hastiuement pour le grant hu & cry q̄ autour de ladmiral de Perse se faisoit/ mais huō & bernard q̄ tost entendirent les crys des parties sen vindrent destroissant et abbatāt

et decoupant la grant presse des payens/ lesquelz quant ilz veirēt Huon aprocher deulx ilz furēt moult effroyez/ car moult tost le recongneurent/ si cōmencerēt tous a esparpiller et eulx esclarcir que onc ne lozoient attendre. Huon d bordeaulx voyāt ladmiral de Perse estre a pied entre ses ennemys lespee au poig lescu au col q se deffendoyt moult vigoureusement voyant que sa deffence luy eust este de pou d valeur sil ne le fust tost venu secourir / si tost q Huon le veit il luy escria et dist O trespuissant admiral/ nayez doubte/ car tost aurez secours. Alors Huō print vne lance laquelle il osta des maīs dūg payen ql auoit occis/ si la coucha sur ladmiral de angorie/ auquel il bailla si grant et horrible coup q le fer et le fust luy fit passer tout oultre le corps plus dūg pied et cheut mort entre ses gens/ dont payens et sarrazīs furent moult esbahys quāt leur seigneur veirent mort par terre/ Huon de bordeaulx q prest et habille estoit saisit le destrier de ladmiral si le prīt par la resne et vīt vers ladmiral d perse qui a pied estoit et luy dist sire montez sur ce destrier/ car payēs et sarrazīs sōt desconfitz/ Huon dist ladmiral d perse benoiste soit lheure q nasquistes/ car par vo⁹ et par vostre excellente proesse suis saulue moy et tout mō ost et mis au dessus de mes ennemys/ lors ladmiral sās plus dire mōta sur le puissant destrier dont il fut moult ioyeulx et ce mist empres Huō et Bernard/ lesquelz se referirēt entre les payēs par telle force que voulsissent ou non ilz furent contrainctz d fuyr et tourner le dos. Alors Huō/ ladmiral et Bernard auec toute leur exercite ferirent sur les payens en les decoupant et detrenchant et par telle vigueur les dechasserēt q auec eulx entremeslez les vngz entre les aultres entrerent en la cite/ si cōmencerent a occir et detrēcher payens et sarrazins/ hōmes/ femmes et enfās q horreur estoyt a les veoir/ ilz gysoient mors par mōs et par tas par les rues/ tellemēt q le sang des mors y couroit par telle roideur q les cheuaux y entroiēt iusques aux flans/ finablemēt par la grāt proesse d Huō et par la puissance de ladmiral de perse payens et sarrazins furēt descōfitz et la cite dangorie prinse Quant loccisiō fut faicte et q ladmiral et Huō veirent q au dessus estoiēt de leurs ennemys ilz firēt cesser loccisiō Si allerent par les tēples/ tours et palays/ dedās lesquelz payens et sarrazins/ hōmes femmes et enfans sestoiēt retrais Si les prindrent a mercy leur promettant leur vie saulue ou cas q la loy mahōmet vouldroiēt laisser po^r croire en celle de Jesucrist dont moult en y eut q le firent et furent baptisez. Et ceulx q ce ne vouldrent faire furent detrēchez

et occis puis apres quât lamiral et hud virent que la ville estoit du tout crestienne ilz mirent officiers preuostz baillifz pour gouuerner la cite et auecques eulx laisserent deux mil personnes pour garder la cite en laquelle ilz seiournerent viii.iours entiers: Puis quant ce vint au.ix.ilz apresterent et ordonnerent leurs affaires chargerent et trousserent viures frechz pour rauitailler leurs nauires puis sen partirent et entrerent en leurs nefz trompettes/tabours/ bussines cõmẽcerẽt a sonner:les nautõniers leuerẽt leurs ancres et firẽt voille si nagerent tãt a vẽt et a voylle q̃lz yssirent hors de la grãt mer de ta pie;si entrerent dedãs le grãt fleuue deuffratte lequel descend en la grant mer maiour. Quant ledit fleuue eurent passe ilz costoierent les desers dabillant le temps fut cler et sery et le vent frechz la mer coye et serye/ si nagerent moult diligẽment/ et ainsi que par la mer maiour alloient ladmiral et hud sestoient appuyez au bort de leur nef ou ilz se deuisoient de leurs aduantures en louant nr̃e seigneur de la grant grace quil leur auoit faicte/ huon dist ladmiral moult ay grant desir de veoir celle saincte cite ou nostre seigneur fut crucifie et mis au sainct sepulcre. Sire dist hud au plaisir de nostre seigneur ihesucrist il no⁹ aidera tãt que la soyons venuz et ay espoir que encor nous fera plus grande grace/car il nous aidera a la conquerre et destruire ceulx qui en nostre chemin trouuerons qui ne seront creans en sa saincte foy / car pour autre chose ny allons. Ainsi se deuiserent les deux barons ensemble lespace de.viii.iours/ sans ce que lque aduanture trouuer q̃ a racõpter face tant q̃vng iour a vng soir huon estoit seul appuye sur le bort de la nef en regardant la mer qui estoit coye et serye et tãt quil eut souuenance de la duche sse Esclarmonde sa femme:si luy cõmencerent les larmes a couler au lõg de la face et dist/ha tresnoble dame quant ie ay souuenance en quel danger ie vous laissay encore en la grant pourete et misere en quoy vous estes ie nay mẽbre sur moy q̃ ne tremble de paour et de hideur q̃ iay que ce tresdeloyal Empereur ne vous face mourir auant ce que la vienne. Alors recõmẽca son dueil a faire:bernard qui gueres nestoit loing de luy le regarda et lui dist:ha sire ia scauez vous que en toutes les aduantures et fortunes que aduenues vo⁹ sont nostre seigneur vous a aide et garãty et vo⁹ a garde de mort et de peril comme bien scauez:et pource ayez reconfort en vous en louant nostre seigneur de ce quil vous enuoye et ne doutez si en luy auez parfaicte fiance il vous aydera et cõfortera:iamais noublie ceulx qui du bõ du cueur le seruent ainsi et telles sẽblables parolles bernart

reconforta huon. Alors ladmiral
de perse sen vint acouder et soy ap
puyer empres huō si se deuiserent
de plusie's choses droit a ceste heu
re que la faisoient leurs deuises se
esleua vng vēt et vne tempeste si
grande et si horrible que le vouel
les des nefz et des dromōs se depe
cerent en plusieurs lieux et les au
cūs des mastz des nefz se casserēt
et rōpirēt/ la mer fut grosse et felō
neuse/ parquoy to⁹ cuiderēt perir
et noyer en mer tāt estoit la fortu
ne grāde et horrible moult deuote
ment commencerent tous a recla
mer nostre seigneur en luy priāt q̄
de celluy peril les vousist getter
Sire ce dist huō ie vous prie q̄ di
re me vueillez quel pais ne quelle
contree est que ie voy la biē seriōs
heureux si la pouyōs arriuer et de
nous mettre pres de ce rocher que
la voy en ce regard de mer huō dit
ladmiral: sachez que en mauuais
port sommes arriuez: car pres sō
mes des deseredabillant sur ceste
grant mōtaigne que la voyez cō
uerse vng ennemy q̄ maincte nef
et maint bastel a fait perir et noyer
en ceste mer dont en grande auā
ture sommes tous destre perdus
car oncques nul ne se aprocha de
celle roche q̄ mort et estrangle ne
fust par lennemy q̄ la dessus con
uerse: lors ny eut barō ne sergent
qui de paour ne trēblast/ mesme
ment lamiral eut grant paour et
grant hydeur: pour dieu dit lami
ral aux marōniers ie vous prie si
bonnement le pouez faire que tost
et hastiuement nous eslongnez di
cy. Sire dist huon aduis mest que
trop vo⁹ esbahissez/ car par celuy
dieu qui me fist et forma a sa sem
blāce iamais nauray ioye en mon
cueur iusques a ce q̄ ie sache pour
quoy ne a quel cause cest ennemy
q̄ vo⁹ dictes faict perir et noyer en
mer ceux qui par icy sont passās
iamais narresteray tant que iaye
a luy parle/ et si chose est que en ri
ens me vueilles cōtrarier ie luy fen
deray la teste iusques en la ceruel
le/ huō dist ladmiral moult grās
merueilles me donnez de ce que ie
vous oy dire car si telz cinq cens es
tiez cōme vous estes si ny arreste
riez vne heure que tous ne fussiez
mors et estranglez/ sire dist huō de
ce ne vo⁹ doubtez/ car si ie deuoye
mourir si le iray ie veoir et scaurai
la cause pourquoy il empesche ce
passage auant ce y seray .iii. iours
q̄ a luy ie ne parle a quelque fin
que venir en doiue/ huō dist lami
ral en vous est de vostre voulēte
faire puis quil vous vient a plai
sir et suis cōtent/ mais si croire me
voulez pas ne prendrez ce voyage
Sire dist huon tout riant iay ma
fiāce en dieu et en la vierge marie
sa mere qui iusques a icy mōt gar
de et ay espoir que encore ferōt car
on dit en vng prouerbe cōmun que
a celluy ou celle q̄ nostre seigneur
veult aider nest nul qui luy puist
nuire. Huon dist ladmiral ie prie
a nostre seigneur que de mal vo⁹

vueille garder ꝛ donne grace que sain et sauf puissez retourner arriere/ sire dist huō ie vo⁹ remercie Alors bernard se leua en piedz ꝛ dist/ sire cousin ie vo⁹ ꝑe q̄ auec vous me vueillez mener / alors ladmiral dist a huō/ ie vous prie que soyez cōtent q̄ moy ꝛ bernard vous tenons cōpaignie/ si menerons auec nous pour la seurete d̄ noz personnes.cccc. hardis cheualiers/ sire dist huō ia dieu ne plaise que autre que moy y voise/ nul ne yra q̄ moymesmes ꝛ Jesucrist et sa mere en laquelle garde me cōmande me garderont Quant bernard entēdit huon/ moult eut au cueur grant douleur et aussi eut ladmiral/ quāt il veit q̄ nulle maniere on ne le pouoit destourber de son voyage faire/ alors huon sen alla armer d̄ toutes ses armes/ si print cōge d̄ ladmiral ꝛ des barōs/ ꝛ de bernard q̄ moult grāt dueil faisoit a son cousin huon q̄ ainsi seul ꝛ sans cōpaignie sen alloit au desert. Quāt huō eut pris cōge il se fist mettre a terre en soy recōmandāt a nostre seigneur en faisant le signe de la croix mōta a mōt sur la muraille / mais ains quil feust a my chemin vng bien grāt vent se esleua en la mer par quoy la tēpeste cōmēca fort grāde ꝛ horrible tellement q̄ aux nefz qui en la mer estoiēt ne demoura corde ne table que tout ne fut rōpu ꝛ leur fut force de eulx leuer ꝛ prendre laduāture telle que ou le vēt ꝛ la mer les vouloit cōduire/ ꝛ cōuint que par fine force fussent gectez hors du regard d̄ mer dōt ladmiral/ bernard ꝛ tou⁹ les barōs eurent moult grāt paour/ moult plaignirent ꝛ regretterent huon q̄ ainsi seul ꝛ sans compaignie estoit mōte sur la mōtaigne leq̄l aīsi cōme il montoit a mont se tourna enregardant sur la marine/ si vit la tēpeste ꝛ la merueilleuse aduanture que lad nauire auoit dedās le regord de mer du q̄l telle estoit desia departit de.ii. centz nefz q̄lz estoiēt il nē veit les deux ensemble q̄ toutes ne fussēt separees lugne de lautre ꝛ que en grāt peril les veoit/ dōt il cōmēca fort a plorer ꝛ a regretter sa femme la belle esclarmonde/ laquelle il ne pensoit iamais veoir/ po^r ce q̄ en celluy desert estoyt auec ce q̄l veoit les nefz esloigner d̄ terre en grant doubte destre perdues. Lors se mist a genoulx les mains leuees cōtre le ciel en requerant a dieu q̄ de sa pitie ꝛ grace luy voulsist ayder ꝛ luy dōner ayde ꝛ confort tellement q̄ de la peust eschaper vif ꝛ que la nauire q̄ si fort veoit eslongner de luy voulsist sauuer ꝛ ramener ꝛ ceulx q̄ dedās estoient au lieu dōt il sestoit party puis apres moult piteusement regrettoit sa femme ꝛ sa fille en disant. Haa tresnoble dame quant il me rēbre ꝛ vient au deuant les peines/ douleurs ꝛ pouretez q̄ po^r moy ꝛ a ma cause souffrez ꝛ auez

souffert tout le corps me tressue de yre & de courroux que iay / las bien cuydoie q̄ en brief temps vo⁹ deusse secourir et ayder / mais or voy ie bien a ceste fois la departie sest faicte a tousioursmais d̄ no⁹ deulx / car la voy en mer perilleuse / Bernard mon cousin et maint autre noble baron q̄ pour moy & a ma cause sont en voye destre perilz & perduz si par nostre seigneur ne sont secouruz / auquel ie prie et requier humblemēt q̄ a bon port puissent tous arriuer & que encores les puisse veoir et moy trouuer auecques eulx / affin que sus payens & sarrazins me puisse cōbatre en exaulcant la loy de iesu christ / ainsi cōme vo⁹ oyez huon d̄ bordeaulx fist ses prieres & oraisons par deuers nostre benoist sauueur et redēpteur Jesuchrist.

¶ Commēt huon alla tant par le desert quil trouua cayn / auq̄l il parla long temps / & comment il trompa cayn & sen partit.

Apres ce que huon eut faict ses prieres a nostre seigneur il se leua en faisant le signe de la croix en soy recommandant a dieu / si fist tant q̄l vit sus la mōtaigne / quāt la fut venu il eut tel le peine & tel trauail q̄l neut mēbre sur son corps q̄ du trauail ne tremblast tant estoit las & foible si estoit en telle sueur que aduis luy estoit q̄l feust cheu en la riuiere / il regarda & veit que en vne praerie q̄ sur la mōtaigne estoyt auoit vne moult belle & clere fontaine / vers laquelle il alla pour se rafreschir & reposer. Quant la fut venu / il se coucha sur lherbe po^r soy vng pou rafreschir auāt ce que de la fontaine voulsist boire / puis quant il y eut este vne espace & q̄l fut assez reffroidy / il vit vers la fontaine si en beut a son plaisir & laua ses maīs & son visaige au courant de la fontaine / puis apres ce sen departit et alla pl⁹ auāt tāt q̄l vit plus parfond au desert / il ne veoit ville ne chastel / iardī / arbres ne fruictz dōt il fut moult dolēt & ne fina en tout le iour de aller & d̄ cherchier si par aucune aduanture pourroit trouuer hōme ne femme a qui il peust parler / et aīsi fut le long du iour Et quant il veit q̄ le soleil estoit couche a vespres venues & si ne auoit trouue creature nulle / moult formēt luy ennuya il choysit vng arbre dessoubz leq̄l il se alla coucher a reposer / auquel lieu il se en dormit iusques au point du iour Et quant il veit q̄ le soleil estoit leue q̄ espēchoit ses raiz sur la terre / huon se leua sus en faisant le signe de la croix en soy recommādant a dieu / si se mist a chemī par le desert / auquel il ne veit ne trouua homme ne femme / beste ne oysel dont il fut moult desplaisant moult deuottemēt reclama nostre seigneur iesuchrist & la vierge marie en leur depriant q̄ son corps &

son ame voulsissent prendre en garde et que encore peust veoir sa femme et sa fille/ tant alla et vint par le desert que il choisit vng moult grant marchaiz lequel duroit bien trois getz darc de long/ si choisit au meillieu vng tonnel de fin cueur de chesne lequel estoit lye et bande de fortes bandes de fer et alloit ronde lant par le marchaiz que aduis estoit quand le transist tant alloit fort tournant et virant sans passer hors du marchaiz/ et auec ce aupres du tonnel veit vng grant mail de fer qui la gisoit a terre, moult se donna grant de merueilles quelle chose se pouoyt estre que ainsi veoit ce tonnel courre et racourre par le deser brayant comme vne tempeste et ainsi que assez pres de luy alloit passant il ouit vne voix moult piteuse qui dedans le tonnel se plaignoit/ et quant il eut ouy par deux ou par trois fois il sapprocha et dist: chose qui dedans ce tonnel es parle a moy et me dis qui tu es ne quelle chose il te fault ne pourquoy tu es la mis/ alors celuy qui dedans le tonnel estoit entendit la voix de huon il sarresta tout coy sans mot dire. Et quant huon vit que a luy ne vouloit parler il dist/ chose qui la dedans es ie te coniure de par celuy qui crea tout le monde et par son filz nostre seigneur iesucrist quil enuoya ius pour souffrir mort et passion en larbre de la croix pour rachepter ses amys qui par le peche de adam et eue estoyent aux limbes et par sa ressuscitement par les anges et archanges/ cherubins et seraphins/ par tous sainctz et sainctes: ie te coniure que tu me dies qui tu es ne pourquoy ne a quelle cause tu es mys en ce tonnel/ et quant celuy qui la dedans estoit se ouyt ainsi coniurer il respondit et dist a huon de bordeaulx. Toy qui mas coniure tu faitz moult grant mal de ce quil conuient que de mon fait la verite te die. Saches pour verite que iay a nom cayn et fuz filz dadam et de eue et fuz celuy qui occis abel mon frere par vne faulce et maudicte enuie que ieuz sur luy pource que les oblations et dismes quil faisoit a nostre seigneur estoient exaulcees. Et alloit la fumee contremont/ mais celles que ie faisoye alloit en bas et pource quant veiz ce ie occis meurdry mon frere abel pour lequel/ et pour le grant peche que iay commis suis condamne a estre et souffrir ceste martyre dedans ce tonnel ou ie suis entre cloux ardans et serpens et couleuures qui cy deuant me deuorent: et si ne puis mourir: auquel lieu ie seray comment tu vois iusques au iour du iugement/ puis apres doublera ma peine/ or tay ie dit ce que tu mas demande/ dont ie te tiens pour fol et oultrecuidde quant sy hardy fus de entrer en ce desert ouquel homme iamais nentra quil sen partist sans mort car saches de verite que icy repairent deux ennemis. Lesquelz te mettront a mort et porteront ton esperit en enfer/

si tu ne faitz ce que ie te diray: amy
ce dist huõ ie te prie que dire tu me
vueilles que cest que tu demãdes
ne quelle chose tu veulx: ne pour
quoy ie face affin q̄ dici seuremẽt
men puisse departir / car il nestriẽ
ou monde q̄ ne face pour toy se tu
me veux dire la maniere & cõme
ie men pourray aller. Vassal dist
cain ie te diray q̄ tu feras: tu pren-
dras ce mail de fer que tu vois la
gisant duquel fraperas sur ce ton
nel tant q̄ tu layes rompu affin q̄
dehors en puisse saillir: puis quãt
ie seray au deliure ie te mettray a
sauluete ou en iherusalem / ou en
frãce / ou en quelq̄ pais q̄ tu voul/
dras souhaiter saches q̄ ce tu faitz
ce que ie tay dit & que tu me metes
hors de ce torment ou ie suis ie te
mettre en quelque lieu ou tu vou
dras estre ou en terre crestiẽne ou
en terre sarrazine / & auec ce vueil
bien q̄ tu saches que si ne faitz ce q̄
ie tay dict ains quil soit vespre ie
te feray mourir par grãs tormẽs
car tantost verras venir icy deux
ennemys denfer tãt laitz & hideux
a veoir / lesquelz testrangleront &
emporterõt tõ ame en enfer. Vray
dieu dist huon ie te prie treshũble-
mẽt que de ce tourment me vueil
les gardez / cain ce dist huon tu as
beau parler a dire ce que tu veux:
car ia ne te deliureray de ce tõnel
ou tu es si premierement tu ne me
dis la maniere & cõment ie pour/
ray eschaper dicy. Alors cayn res
põdit & dist a huon si tu me veux
promettre sur ta foy & sur ta part
de paradis q̄ tu me osteras hors
de ce tourment ie te diray la ma/
niere cõment tu eschaperas dicy &
seras a seurete / cayn dist huon ne
faitz quelque doubte et si te pro/
metz tenir foy de ce q̄ ie tay cõiure
pourueu q̄l soit ainsi que tu me di
ras cõmẽt ie eschaperay de ses de
sers & ie te mettray hors du tour/
ment ou tu es: lors cayn respõdit
a huon & luy dist / ie te diray cõme
tu exploicteras tu prendras le pe
tit sentier que tu voys a la main
dextre / par leq̄l tu yras tout droit
a la mer q̄ gueres nest loing dicy /
quãt la pres seras venu tu deual
leras de la mõtaigne & viendras
dessus la riue de la mer ou tu trou
ueras vne nef en laq̄lle sera vng
homme tout seul / mais ains que
tu y entres garde que tu te seignes
par trois fois / car celluy qui la de
dans trouueras est vng ennemy
denfer & luy dist quãt la seras ve
nu dy que tu es cayn qui du tõnel
es eschappe & que incontinent il te
passe oultre & que tu veux aller de
struire tous les crestiens qui sont
par le monde & porter leurs ames
en enfer. Quãt il te orra dire ce q̄
ie te dis il te passera incontinent &
mettra a seurete / car lõg temps y
a que la bas matend pource quil
cuide que eschaper doiue de ce ton
nel / mais il te conuient prendre et
mettre a ton col ce mail de fer q̄ la
gist affin q̄ mieux il te croie / cain
ce dist huõ ie te prie que tu me dies

si cest verite que mas dit que aisi puisse eschaper/huon deist cayn ie ne te mentz de mot/mais ie te prie puis que tay dit & monstre la maniere comment tu eschaperas dicy que tu prengnes ce mail de fer si rompe & despece le tonneau ou ie suis tant que du tout soye au deliure. Cayn ce dist huon ie te prie que dire me vueilles qui a este celuy que dedans ce tonnel te mist ne comme il auoit nom. Huon ce dist cayn saiches de verite que dieu de paradis my fist mettre pource que ie lauoye courrouce de ce que mon frere auoye occis dont iay souffert tant de douleur & de peine que plus ne puis endurer & pource de rechief ie te prie que dicy me vueilles oster. cayn ce dist huon ia dieu ne plaise que iamais ten oste:puis que nostre seigneur ihesucrist te ya mis si saiches que iamais nen partiras que ce ne soit par son commandement car a tousiours mais demoureras pour moy & aime mieulx estre pariure que de deffaire ce que dieu a voulu faire pour te pugnir des maulx que tu as faitz bien scauon du mal que iay fait de non tenir ma promesse par deuers toy que de dieu me sera legierement pardonne vas & demeure en tes mauldits pechez car ia par moy aultre secours tu nauras.

Comment huon se departit de cayn & se fist passer par lennemy en vng bateau auquel il fist entendre quil estoit cayn & quil vint arriuer en vne cite qui sappelloit colandres:deuant laquelle ladmiral de perse & bernard estoyent.

Quant cayn entendit huon il luy deist. Ha desloyal traistre par qui iay este engaigne & trompe tu nes pas digne destre creu pour rien que tu saches dire tu mentz plus quung chien. O faulx pariure desloyal tu as mal tenu ma promesse & nes digne destre creu:cayn dist huon aultre chose ne te feray:car pas nes digne destre ouy quant ton cher frere as occis & mis a mort par tresfauce enuie & mauldicte trahison dont tu es plain. Or va traistre trop de mal on ne te peult faire ne dire:il te souffise du tonnel ouquel tu es boute:garde nas de geler ne de mordre mout bien las desseruy/mais ains que brief temps viengnes encores auras tu pis. Haa traistre dist cayn & faulx menteur la part que tu auois en paradis as perdue: Vous mentirez dist Huon de Bordeaux/car a toy on ne doibt tenir foy ne promesse pource que meurdry tu as & occis ton frere abel/dont a present portes pugnition bien las desseruie. Ha tresfaux & desloyal menteur dist cayn moult subtillement mas deceu par tes fauses parolles bien voy que tu ten yras dicy & me lairras en mes tourmens certes cayn deist huon ce que ie te ay promis ne a este sinon pour toy truffer/car par moy ne ystras du danger ou tu es a present si cellay

qui ty a mys ne ten oste/ Huon dist cayn saches pour certain q̃ oncq̃s iour de ta vie ne feuz mieulx con seille/ car si oste meusses dehors et mis au deliure incontinent te eusse estrangle et fait mourir. Ha ha faulx ennemy dist le duc Huon encore nas tu repentance des maulx que tu as faitz ie men iray et tu demourras a tousiours mais en peine et en tourment. A tant Huō sen partit et print le mail a son col lequel il ne voulut pas oublier et le sentier print ainsi que cayn luy auoit dit. A tāt vo⁹ laisserays parler de Huon et parlerōs de ladmiral de perse et de son armee que il auoit sur mer: lesquelz furēt iour et nuyt valcrans par la mer puis quant ce vint au .iii. iour le vent et la tempeste cōmenca a cesser et deuit coye la mer et serye/ parquoi les nefz se rassemblerent et mirēt ensemble ainsi comme il pleut a dieu et vindrent arriuer vers vne noble cite qui estoit pour lors en armenye/ laquelle auoit nom coulandres moult belle et grande cite estoit pour lors/ mais deppuis elle fut gastee et destruycte par le noble duc ogier le dannois: quant il sen alla en iudee: mout regretterent et plaingnirent Huon qui ainsi estoit perdu leq̃l iamais ilz ne attēdoient veoir/ Bernard son cousin en demenoit telle doulleur q̃l nestoit homme qui leust veu a q̃ pitie nen prenist: mesmement ladmiral de perse/ et touts les barons le regretterent moult fort et plorerent asses de fois pource q̃ iamais pl⁹ ne le cuidoient veoir. Mais cōme dict est par auant celuy que nostre seigne² iesucrist veult garder peult bien estre asseure de to⁹ car il nest nul qui nuire luy puisse fors nostre seigneur qui la engarde. Huon q̃ a ceste heure deualoit la montaigne pour venir au port ouquel estoit le bastel et lennemy q̃ dedans estoit: quāt la fut venu il regarda et vit le basteau et celuy qui dedans estoit lequel estoit tāt lait et tant hydeulx et horrible a regarder que merueilleuse chose estoit de le veoir et tant grant estoit et si gros que mieulx sembloit estre vng diable denfer que vne autre creature: il auoit la teste plus grosse et pl⁹ enflee que vng gros beuf/ les yeulx plus rouges et pl⁹ ardans auoit que deux gros charbōs embrasez/ les dētz auoit grādes et longues a merueilles/ si estoit tant velu que aduis estoyt a Huō de bordeaux que ce fust vng ours qui de la forest se feust tout droit party si gettoit feu et fumiere par la gorge si tresgrosse et si tres ardante que il sembloit que ce fust vne fournaise a le veoir/ dont on ne se doibt pas esmerueiller se le duc Huon le redoubta: car quant il le vit si lait et si hydeulx il eut mout grāt paour si se recula arriere a lencontre dune roche pour mieulx le regarder en soy cōmencant a seigner du signe de la

croix & se recomandant en la saincte garde de nostre seigneur Jesuchrist/ tout bien luy vint q̃ a ceste heure led ennemy ne le peut apercevoir/ Vray dieu ce deist huon/ ie vo⁹ prie & requiers treshũblemẽt que me vueillez conseiller par ql le maniere ie me po'rayfier a cest ennemy qui est tãt espouentable a veoir/ moult mesmerueille par quel tour ne par quelle maniere ie me pourray accoiter de luy ne si ie' my oseray bien fier en la nef auec luy / certes iay moult grant doubte que dedans la mer ne me vueilles gecter / ou que il ne me meurdrisse ou estrangle/ daultre part ie ne scay que faire/ car il cõuient q̃ en luy ie me fie/ ou que ie retourne au desert dõt ie suis parti/ ou ie mourray adouleur & a rage/ ne iamais femme ne enfant q̃ iaye ie ne verray / mais puis que ie suis ainsi ie me mettray en aduenture & en habandon de cestuy ennemy/ & si chose est q̃ de ce peril ie puisse eschaper se il plaist a nostre seigneur Jesuchrist ie le iray veoir & visiter au saict sepulchre ou il fut mort & vif/ puis apres feray guerre aux sarrazis q̃ en luy ne ont creance/ a tant le duc huon print cueur & hardiesse en luy & vit le mail en son col mõlt fieremẽt en marchant deuers la nef/ si appella lennemy & luy dist O toy q̃ ce basteau as en garde/ va si me passe incõtinent oultre ceste mer et me mectz a la riue. Quãt lennemy veit huon le mail en son col & que si fieremẽt parloit a luy il le regarda en luy demandant ou il alloit ne quelle chose il queroit si luy dist/ dy va cõment es tu si ose dicy venir iamais plus auant ne passeras/ ains ie te gecteray en la mer/ ou ie te estrangleray de mes mains/ puis porteray ton ame en enfer. Quant huon entendit lẽnemy ainsi parler/ De la grant paour ql eut cõmẽca tout a trembler & nonpourtant il ne sesbahit pas/ car si riẽs eust fleschy ne tarde de respondre/ incontinent eust este destruit & mort/ mais comme preux & hardy cheualier, de grande proesse & ferme en la loy de Jesuchrist respõdit a lennemy & luy dist q̃ tost se teust & ql estoit cayn que si long tẽps auoit la atendu si saches q̃ tout droit suis yssu du tonnel lequel alloit courant par la mõtaigne deliure toy & me passe oultre ce bras de mer/ car ia ne trouueray hõme ne fẽme q̃ creãt soit en iesucrist q̃ noccise & mette a mort/ affin que de leurs ames enfer en soit remply. Quant lennemy entendit huõ il eut mõlt grãt ioye & dist a huõ/ dy va cayn pour quoy mas tu icy tant fait atẽdre mõlt grãt ioye ay d ta venue/ car iamais dce lieu ne me pouoie partir iusques a ce que hors du tõnel fusses mis a deliure / or ca dõcq̃s cai viẽs icy entre dedãs ceste nef si te meneray ou tu vouldras estre moult voulẽtiers ie me passeray

de la mer / affin que tu mettes a mort crestiens & sarrazis pour a/uoir les ames qui de leurs corps ystront/ alors huon entra dedans le bastel en se recommādāt en la garde de dieu/ en disant a lennemy que tost & hastiuement la passast oultre/ laq̄lle chose lennemy feist car pas on ne feust alle deux li/eues. Quant huō ce veit oultre de lautre part de la riue dont Huon fut moult esmerueille quāt si tost eut la mer passee dōt il remercia nostre seigneur Jesuchrist q̄ de ce grāt peril lauoit gecte Alors print conge de lennemy & luy dist quil sen retournast/ & que ains q̄ troys iours feussent passez il orroit des nouuelles de luy. Alors lennemy dist a huon/ cayn va si te haste af fin que quant tu seras retourne en enfer tu ayes bōne chere de noz maistres q̄ moult desirent ta ve/nue/ lors huon se departit moult lyemēt & tost/ car aduis luy estoit que tousiours lēnemy le suyuist/ si chemina tāt que il aprocha du/ne cite q̄ se nōme coulādres/ mōlt fut ioyeulx Huon quāt il eut per du la veue de lennemy/ tant feist & tant exploicta q̄ ainsi comme a heure de vespres/ il entra le mail en son col dedans la cite de coulā dres/ dont les payens et sarrazīs de lad̄ cite se dōnoient moult grā des merueilles/ pource que ainsi seul a pied & tout arme veāt hu on passer parmy la ville/ dont en tre les aultres en y eut vng q̄ luy demāda quil estoit ne pourquoy il cheminoit ainsi a pieds tout seul et tout arme/ alors huon luy res/pondit moult effroyeement pour le esbahyr & luy dist/ ie suis cayn q̄ par ma mauluaistie occis Abel mon frere dōt dieu se courrouca a moy/ mais ains que passe grāt temps ien prendray telle vengen ce q̄ autant q̄ ie pourray trouuer dhommes/ de femmes & denfans qui soient creans en Jesuchrist ie les destruiray tous/ tellemēt que iamais payens ne sarrazins nau/ront doubte que mal leur facent car to⁹ les destruyray et mettray a mort sās espargner vieil ne ieu ne. Quant les payens le entendi rent; ilz furent moult ioyeulx / si seruirent huon en ycelle nuyct et firent moult grant feste pour sa venue/ pource q̄lz luy auoiēt ouy dire que to⁹ les crestiens destrui/roit/ & disoient entre eulx que biē leur estoit venu a point/ pource q̄ par ladmiral de perse estoient as sieges des le iour de deuant/ mōlt firent grant ioye & grant feste ce/luy iour a huon & seruirēt de plu sieurs metz/ puis quāt il eut soup pe/ ilz luy firēt mettre a poīt vne moult riche chābre/ en laquelle il se coucha & sendormit iusques ce vint le matin.

¶ Cōment huon eut moult grāt ioye quāt il veit ladmiral de per se deuāt la cite de coulandres/ ou il se cōbatoit aux payēs et sarra/zins.

Apres ce que ladmiral d per se eut laisse huon qui au desert/ dabillāt alloit ⁊ ꝗ.vng iour et demy auoyent eu grande fortune/ puis apres quilz peurēt auoir vent/ ilz se retournerent tous ensemble / si vindrent prendre port deuant la cite de coulandres / en laquelle huon estoit ꝗ moult fut ioyeulx quāt il sceut leur venue et eulx dolens ⁊ courroucez de ce que ainsi cuydoient auoir perdu huon/ moult le plaingnirent ⁊ regretterent/ par especial Bernard son cousi/ leql ne se pouoit saouller de mener dueil po² lamour de huon son seigneur/ leql cuidoit a tousio²s mais auoir perdu / mais brief en aurāt nouuelles comme cy apres pourrez ouyr. Quāt ladmiral ⁊ ses gēs furent arriuez au port/ ilz se armerent ⁊ ordōnerent au mieulx que ilz peurent pour venir assaillir la cite de Coulandres/ Ilz yssirent hors des nefz et vindrent marchans vers la ville a laqlle ilz liurerent vng moult grant assault. Alors payens se armerent de tous costez si vindrent aux deffences/ alors le chastellaī de la ville vit deuers huon ⁊ luy deist. Or auant cayn il est temps et heure que vous mōstrez ce que vous scauez faire/ car icy deuant sont les chrestiens logez/ lesquelz assaillent ceste cite/ ie vous prie ꝗ pas ne les espargnez/ moult grāde fiāce auons en vo⁹. Seigne²s deist huō/ sachez puis que en ceste cite suis que garde naurez de nul hōme/ ia assez tost verrez ꝗ ie scay faire. Cayn deist le chastellain ie vous prie ꝗ deuant vous mettez et nous vous suyurōs/ chastellaī dist huon sache ꝗ au mail de fer ꝗ ie porte les assommeray trestous moult grāt ioye ⁊ grant lyesse eurent les payens ⁊ moult se asseurerent en cuydant ꝗ ce feust cayn lors huō se arma de toutes ses armes/ le chastellain luy feist amener vng bon destrier courant sur leql il mōta puis luy ⁊ ses payēs saillirent hors de la cite/ si trouuerent ladmiral de perse ꝗ desia estoit prestz ⁊ rēge en bataille/ leql quant il veit que les sarrazins estoient yssus de hors/ il se ferit dedans/ dautre part huon ꝗ moult estoit ioyeulx de ladu̅ture ꝗ luy estoit auenu/ si se mist a part po² regarder la bataille / en laqlle il ne se vouloit mettre pource ꝗ en la cite auoyt este receu et festoye par ceulx dla ville/ tost apercent que ceulx ꝗ au port estoient descēduz estoiēt persans ⁊ que la estoit ladmiral ⁊ Bernard son cousin dōt il eut telle lyesse ꝗ tout en plorant de la ioye qͥl auoyt regracia nostre seigneur de la bonne fortune ꝗ il luy estoit aduenue ⁊ deist. Vray dieu bien debuez estre loue/ car iamais ne faillez au besoing a tous ceulx ꝗ vous ayment ⁊ seruēt. A ce coup ie puis dire ꝗ moyennāt vostre ayde verray encor ma femme que tāt iay desiree et clai-

cette ma chere fille. Ainsi comme vous oyez disoit huõ en regardãt les deux parties.

¶ Comment la ville de coulan-dres fut prise par ladmiral de perse apres ce q̃ il eut gaingne la bataille/ & de la grant ioye q̃ fut faicte a huon quãt il se feist cognoistre a ladmiral de perse.

Quant ladmiral de Perse veit & apperceut que ceulx de la ville estoient yssus/ Il feist marcher ses batailles/ Si se ferit dedãs ses ennemys/ la y eut moult grande occision faicte tant dune part que daultre / mais a la fin ceulx de la cite eurẽt la pire: trop plus estoient de crestiens que de sarrazins q̃ de la ville estoient yssus parquoy ilz furent cõtraictz dottroyer la victoire a leurs ennemys si tournerent le dos & sen fuyrent vers la cite/ ladmiral & bernard auec leur excercite les chasserent en les tuant q̃ grãt horreur estoit a les veoir. Finablement si fort les oppressa ladmiral q̃ entra dedans la cite auec eulx luy & Bernard & tous ceulx q̃ auec luy estoiẽt tout detrenchant et decoupant les sarrazins q̃ horreur estoit de veoir et courre le sãg q̃ des corps mors yssoit par les rues ou gisoiẽt payens & sarrazĩs mors & detrenchez puis quant ladmiral se veit du tout au dessus/ il cõmanda q̃ plus on ne occist personne & que ceulx qui en iesucrist vouldroiẽt croire fussent sauluez de corps & de biẽs et aussi tous ceulx q̃ le sainct baptesme ne voulldroiẽt receuoir fussent mis a lespee sans nul espargner/ laquelle chose fut faicte assez en y eut q̃ le saĩct baptesme receurent & daultres qui ne le voulloient recepuoir/ lesq̃lz furent occis & mis a mort aĩsi cõme la cite fut prinse huon q̃ dedans la ville estoit entre auecques les gens de ladmiral sẽ vint deuers le palais ou il veit ladmiral & tous ses barons & Bernard q̃ empres luy estoit & tousiours le mail en son col Quãt leans fut entre il osta son heaulme & vint saluer ladmiral et tous ceulx q̃ la estoient Quãt ladmiral/ bernard et ses barons veirẽt huõ la ioye & la lyesse q̃lz eurent nest nul q̃ racõpter le vous sceust. O treshеureux & vertueux cheualier dist ladmiral a huõ vostre venue ma tellement resiouy q̃ pas ne scay si cest verite ou mẽ songe q̃ ie vous voy icy sain & haite biẽ estes tenu a dieu q̃ telle grace vous a faicte que de vous auoir gecte hors dũg tel peril & de plusieurs autres/ alors ladmiral embrassa huõ/ si pouez scauoir assez que bernard son cousin eut grãde ioye & tous ceulx qui la estoyent/ alors ladmiral dist a huõ & pria que dire et racõpter luy voulsist toutes ses aduãtures q̃ aduenues luy estoiẽt depuis q̃ deulx sestoit departy/ alors huõ mot apres autre leur racompta & dist tout ce q̃ par cideuãt auez ouy/ cestassauoir

de ses aduantures/ et cōment il en estoit eschape. Quant ladmiral et les barons eurent entendu huon oncques iour de leur vie ne furēt plus esbahis de ce que ainsi estoit eschappe hors des mains de lennemy et q̄ bien estoit tenu de luy rendre graces mout eurent grāt ioye de la venue de huon et sur to⁹ aultres bernard estoit ioyeux/ apres que huon fut venu et que les recōgnoissāces furēt faictes en la presence de ladmiral et des barōs/ le chastelain qui auoit receu le baptesme sen vint deuant huon et luy dist/ sire ie vous prie que vers ladmiral me ayez pour recommādé: car ie vous prometz loyaumentde demourer en ceste cite comme son bon et loyal seruiteur et son hōme bien tenāt la loy chrestienne q̄ au iourdhuy ay receue: huon voyant le chastelain q̄ moult hōnorablement lauoit receu en son hostel: et fait grant chere vint vers ladmiral et luy dist/ sire ie vo⁹ requiers que a celuy preudhōme que cy deuant vous voyez vueillez dōner et otroyez ceste cite en garde d̄ par vous et la tenir comme sa propre chose et de ce il vous fera hommage/ Huon dist ladmiral tout ce q̄ vous voulez et qui vo⁹ est agreable et vient a plaisir ie luy octroye pour lamour de vo⁹/ huon en remercia ladmiral. Le chastellain voyāt le grant et riche don q̄ ladmiral luy auoit fait a la requeste de huon se dōna grās merueilles de la grande largesse et courtoisie q̄ a la cause de huon luy auoit este faicte il se mist a genoux deuāt ladmiral et huon en les remerciāt si fist hommaige a lamiral en la presence de tous ses barons et promist de bien et loyaument garder la cite vers tous et cōtre to⁹ ceulx q̄ greuer ou nuyre la vouldroient ne iamais ne les rendroit fors a la personne de ladmiral ou a celluy a qui il en auoit baillee la cōmission. Ainsi et par telles manieres comme vous oyez et auez ouy fut prinse la cite de coulādres sur la mer maiour.

¶ Cōment ladmiral de perse et huō/ et tout leur ost passerent par deuant anthioche et par damas et vindrent en hierusalem baiser le sainct sepulcre: puis par le roy de hierusalem furent receuz en grant liesse/ et comment le messagier du souldan vint deffier ladmiral.

Et quant ladmiral et huon virent que la cite fut prinse et mise en leur obeissance et que ilz y eurent estably seigneur/ preuost bailly de par ladmiral ilz parlerent ensemble ayās regard entre eulx puis q̄ descendus estoyent a terre q̄lz renuoyeroient leurs nauires en perse et quilz sen yroient iusques en hierusalem par terre/ et que de la ou ilz estoyent nauoit q̄ dix iournees iusques en anthioche par deuāt laquelle ilz passeroient puis de la par deuāt damas: puis apres yroyent en la saincte cite de

hierusalem en laquelle ilz feroiēt leur offrandes. Et si daduanture trouuoient aulcūs roys ou admi raulx qui le passaige ou le chemin leur voulsissent destourber quilz estoient assez puissās po² resister a lencōtre deulx tous: puis apres lamiral sen pourroit tourner par terre en perse iusques en la riuiere deufratte en laq̄lle il trouueroyt sa nauire po² retourner en sa cite de thauris dōt il sestoit party & huon sē yroit a iaffe auq̄l lieu il trouueroit assez nauires po² passer en france. Ainsi cōme cy mauez ouy deuiser conclurent de faire ladmiral & huon & tous les barōs & cheualiers de perse q̄ moult louerent ladvis & conseil. Apres ceste cōclusion faicte: ladmiral fist commādement q̄ les nefz fussent deschargees de tout ce q̄ besoing estoit apporter pour mener par terre laq̄lle chose ilz firent moult diligemment / les destriers furēt tyrez dehors les tentes et pauillons et furēt toutes chargees sur mulles camaux & dromadaires que aduis sembloit vng ost a les veoir tant en y auoit ensemble que du cry du hu / & friente q̄lz demenerent sembloit a ceulx q̄ les oyoient que ce fust vn nouuel mōde. Quāt toutes les nefz furēt deschargees les patrons & gouuerneurs desdictes nefz prindrent cōgie de ladmiral leq̄l moult expressement leur encharge & enioinct que en la riuiere deuffraite le attēdissent: laquelle chose ilz firent. A tant laissons a parler deulx & tournerōs a nostre matiere premiere. Quāt les nefz furent deppartiez & q̄ tout eurent tire dehors & charge tout ce q̄ bon leur sembla po² voyage faire lamiral fist cōmādement par tout le pays enuiron que les marchās & autres ayans la puissance de ce faire ilz fissent amener apres lost pain chair vin biscuit pour auitailler lost / & de ce faire fut la charge baillee & ordonnee a conduyre au nouuel admiral de coulādres: laquelle chose il fist & cōduit moult diligemment. Quant lamiral de perse vit que tēps estoit de soy departir il fist pubblier a son de trōpe par la cite que chascun se appareillast & mist en poit pour le biē matin partir d̄ la cite & aller la ou ladmiral les voudra conduyre & mener: laq̄lle chose ilz firent / quāt ce vit vne heure deuāt le iour pas neussiez ouy dieu tonnāt du bruit & de la noyse q̄ se demenoit en lost ladmiral & huon se apresterent si monterent sur les destriers & yssirēt hors de la cite si se mirent aux champs. Quāt lost fut tout apreste ilz se mirent a chemin vers anthioche de leurs iournees ne de leurs gistes ne vo⁹ vueil faire long cōpte / car tellement se exploicterēt en passāt par hermenie la basse & la haulte quilz arriuerent a vng ieudy au soir deuāt anthioche auquel lieu ilz se logerent celle nuyt dessus la riuiere sans ce q̄ onques

nul homme q̃ en la cite fust leur fist semblãt de quelque mal faire ne eulx adommager/ ains leur li urerẽt pain/ chair ⁊ vin/ ⁊ toutes choses q̃ mestier leur estoyt pour leur argent/ dõt ladmiral de perse ⁊ huõ furent moult ioyeux/ mõlt bon gre leur en sceurent ⁊ pour ce ste courtoisie ne soufrir ladmiral de perse q̃ nulz de son ost fist quel que mal ne dommage a ceulx de la cite/ puis quant ce vint le ma/ tin quilz eurẽt desieune ilz senpar tirent et misrent a chemin deuers damas dont a laller quilz feirent alloyent prenãt villes chasteaux ⁊ mettre en leur obeissãce ⁊ celuy q̃ par force estoit prins ⁊ que en la loy de dieu ne vouloit croire incõ tinent estoit mis a mort: ainsi cõ/ me ie vous dy en gastãt ⁊ destrui sant pays cheminerent tant quilz vindrent deuant damas. Quant la furent venus maulgre ceux de la ville ilz se logerent tous es iar dins si contraignirent ceulx de la ville a leur apoter viures laq̃lle chose ilz firent pour doubte q̃lz eurẽt que leur iardins ne fussent destruitz: ⁊ ainsi passerent la nuit iusques ce vint le matin que ilz prindrent le chemin de hierusalem ouquel ilz eurent moult de batail les ⁊ de rencontres/ mais si grant puissance estoyent q̃ nul nestoit q̃ a lencontre deulx peut faire quel q̃ resistance tant cheminerent les barons ⁊ lost crestien quilz se lo gerent a nappellcuse ⁊ laisserent lost: Puis quant ce vint le matin ladmiral ⁊ huon ⁊ plusieurs des grans barons de perse sen parti rent de nappelouse enuiron qua tre mille cheualliers auecq̃s eulx pour les acompaigner en la sain cte cite de hierusalem auquel lieu ilz vindrent a lheure de midy ou ilz furent receuz a grãt ioye ⁊ lies se du roy thibault du patriarche ⁊ de larchebpzestre q̃ alors estoyent en hierusalem/ lesquelz lẽpereur charlemaigne ⁊ lempereur cõstan tin auoient laisse ⁊ ordonne pour la garde de la saincte cite/ quant eulx deux la cõquesterent. Puis quant la furent venuz ladmiral de perse ⁊ le duc huõ de bordeaux bernard ⁊ les aultres barons al lerent adorer ⁊ baiser le sainct se/ pulcre si y firent leurs offrandes ⁊ oblatiõs/ puis allerent au saint temple de salomon ⁊ au sainct tẽ ple symeon ou pareillement fei rent leurs offrandes Et quãt ce vint le lendemain ilz firent leurs pelerinaiges par tous les saincts lieux de la cite en grant deuotion ⁊ reuerence/ apres ce quilz eurent fait ⁊ acomply leurs pelerinages ilz sen retournerent au palais du roy de hierusalem la ou il les re ceut ⁊ festoya moult honnorable ment des metz ne entremetz dont ilz furent seruis ne voˢ vueil fai re long compte/ mais tant vous oze dire quõcques roy ne amiral ne fut mieulx seruy ⁊ droit a ceste heure q̃ la estoyent assis au disner

entra leans ung sarrazin noir et hydeux lequel a nom trampoiguiffle qui vault a dire en sarrazin baslaach. quant leans fut entre il dist tout hault devant la table: celuy dieu q fist le firmament & q ca ius no⁹ envoya son sainct pphete mahomet pour nous introduire a sa saincte loy vueille sauluer & garder saphadin le soubdan de babilone & de egipte & vueille confondre ceulx q sont ses ennemys. A toy amiral de perse & de mede le soubdan te mande par moy & q a tort & sans cause luy vas destruisant so pais et son peuple sans ce q tu luy aye fait assavoir la cause ne po⁹quoy tu as ce faict & pource par moy te mande q suis son messager secret quil te assigne iour d bataille a mercredy pchain entre rames & iaffes ouquel lieu a grans pleines: si vueil les scavoir de verite q si par mon maistre es tenu il te fera pendre et escorcher & tous ceulx que cy voy ceans a table.

¶ Cy parle de la responce q ladmiral de perse fist au messager du soubdan de babilone / & du rapoit quil fist a son maistre.

Quant ladmiral de perse eut entendu trampoiguiffle le messaiger: il comenca a soubzrire & luy dist: Va si dy a to maistre q de ses menasses ie ne tiens compte ne de luy ne de chose quil puisse ne faiche faire ne pour luy ne pour ses menasses ie ne lairray a destruire & prendre ses villes & chasteaulx/ ne de mettre a mort ceulx qui en Jhesucrist ne seront creans et luy dys de par moy que pas nay intencion de reculer. Ains a layde de dieu mon createur de luy aller au devant sans ce que apres moy attende si le combatray ma puissance contre la sienne en luy monstrat que ceulx q sont creans en Jhesucrist scavent faire. Va si dys a ton maistre que asseure peult estre q pas ne me trouvera fuyant pour paour que iaye de luy ne dhomme qui soit croyant en la faulce & detestable loy de mahomet. Ladmiral comanda que au messager on donnast a mangier & puis luy fist donner quarante florins/ icelluy trampoiguiffle ne les reffusa pas mais les print & en remercia ladmiral. Quat il eut beu & mangie onc ne se arresta ne iour ne nuyct iusques ad ce queil vint en la cite de gasere: dedans laqlle il trouva le soubdan loge & tout son exercite/ laquelle estoit grade a merveilles car ilz estoient plus de cent mille hommes qui tous menassoient a mettre a mort ladmiral de perse/ mais on dit en ung pverbe que beaucoup remaint de ce q fol pense comme il feist/ ainsi comme icy apres pourrez ouyr. Quant trampoiguiffle ledit messagier fut arrive a gasere il vint devat le soubdan auquel il fist son rapoit de ce quil avoit dit de par luy & aussi de ce que par lamiral luy avoyt este respodu. Quant le soubda ente/

dit son messager il se dõna grans merueilles du grant oultrage ql luy sembloit que ladmiral d per se faisoit d le oser attendre & iura sur sa loy q se de ladmiral peult venir au dess9 il le fera escorcher tout vif. Lors cõmanda que son ost se deslogeast & que to9 se missent a chemĩ vers escalõne laqlle chose ilz firẽt. puis ql eut cõmãde A tãt vo9 lairray a parler du souban de babilonne & de son excercite laqlle venoit loger a escalõne et es villages q a lentour sont.

¶ Comment ladmiral de perse manda ses gens q estoient logez a nappelouse & les fist tirer a Rames & du departemẽt ql fist d ihe rusalem & cõe il alla au deuãt de ses ennemys pour les combatre.

Apres ce que Tranpoiguiffle le messaiger se fut party de iherusalẽ & retourne deuers son maistre le souban/ ladmiral de perse & chus q au palays du roy de iherusalem estoient assemblerent leurs cõseillers en la presence du roy. Quãt la furent to9 venuz & assemblez ladmiral de perse commenca a parler & deist Seigneurs ie vo9 prie a tous que me vueillez conseiller & dire par qlle maniere ie dois ouurer po9 obuier et aller a lencontre des ennemys de la foy/ lesquelz viẽnẽt icy vers no9/ pourquoy ie vo9 prie a chascũ de vo9 que dire en vueillez vostre oppinion & ce que bon vo9 en semble de faire Alors le roy thibault de iherusalem se leua & dist Sire admiral de perse & de mede aduis mest que pas ne deuez icy attendre/ ains vous deuez partir et aller cõtre voz ennemys/ car si en ceste cite les attẽdez mõlt grãt dõmaige feriez en ceste terre/ car nous auõs tresues dicy iusques a cinq ans au soudã/ lesquelles bõnement a nostre honneur ne pouons rõpre/ car si guerre no9 voulloit faire a lencõtre de luy ne po9 riõs resister & aussi sommes trop loĩg de france pour requerir aide et secours/ a tãt se teut le roy si parla huon & dist. Sire admiral vecite vo9 a dit le roy de iherusalem/ que se chose estoit que vers le souban il fist guerre/ et que icy lattẽdissiez/ a tousiourfmais de nostre viuant nous seroit reproche que par no9 ceste saincte cite seroit perdue/ laquelle conquesterent par grans peines & labeurs les deux nobles empereurs de romme & d grece/ car bonnement le roy q icy est saulue son honneur & la seurete de son pays ne peut rompre les tresues ql a prinses a lencõtre du souban d babilone/ et pource mõ aduis est que au plus tost q bonnement pourrez mandez voz gẽs qui sont a napelouse q tost et hastiuement se deslogent & viennẽt deuers vo9 a rames/ ouquel lieu vous les atẽdrez/ puis quant la serõt venuz & que ilz serõt rafreschiz vous vous metrez a chemin et si marcherez au deuant de vos

ennemys ainsi cõme le roy de iheru salem vous a dict/ car folie se roit de leur donner loysir d venir si auant q premierement ne sceus sent comment les espees & lãces des persans & mediens sceuent fe rir/ leqlz iadis ont faict merueil les/ parquoy raisõ veult quilz en suyuẽt leurs predecesseurs/ quãt huõ eut fine sa raison ladmiral & tous les barõs qui la furent loue rent & tindrent pour bon conseil ce que par le roy de iherusalẽ & par huõ auoit este dit/ puis apres ce q le cõseil fu faict ilz sen departirẽt & sen retourna chascũ a son logis et ladmiral manda hastiuemẽt son ost & leur firent scauoir quilz tirassent vers rames auquel lieu il les attendroyt / laquelle cho se ilz feirent diligemment/ quant les lettres de ladmiral eurent re ceues/ si ne finerent de cheminer & cheuaucher iusqs a ce q ilz vidrẽt a rames/ ou ilz trouuerent les fo riers de ladmiral qui desia eurẽt pris le logis/ apres ce q ladmiral eut rescript a ses mareschaulx et cõnestables de son ost il prĩt cõge du roy de iherusalem & aussi feist huõ & bernard soncousin sãs riẽs en faire acõgnoistre au roy de ihe rusalẽ ilz sen departirẽt de la sain cte cite & cheuaucherent tant sans arrester quilz vindrent dedãs la ville de rames ou ilz trouuerent leur ost loge/ quant la furent ve nuz ilz se reposerent iusques a lẽ demai matin par ladmiral cõ mãda a desloger & se mirẽt a che mi pour aller vers escalõne mõlt belle chose estoyt a veoir lost au desloger qlle feist & qlle se trouua ou plai grant ioye & grant lyesse auoit huõ/ car pl' desiroit de occi re & detrencher payens q il auoit a estre en chãbres de dames ou de damoyselles. Quant tous furẽt aux chãps ladmiral ordõna ses batailles/ dont la premiere cõdui sit & guida le duc huon & bernard son cousin auec luy/ si eurẽt auec eulx.xx.m.persans fors & hardiz la secõde bataille conduysit & me na le mareschal d perse a tout.xx mil hõmes fors & hardis pour cõ batre/ la tierce bataille cõduysit & guida ladmiral de perse & de me de/ si auoit auec luy trente mil hõ mes des plus vaillans et hardis de son ost . Quant il eut trestout fait & ordõne ce que en tel cas ap partient il alla visiter ses batail les en les admõnestant et enhor tant de bien faire/ si dit vers huõ & luy dist O tresuertueulx cheua lier garny & remply de toute pes se/ toute mõ esperãce ie metz en la force et vertu de tes bras & de ton corps/ pour ce ie te prie q auiourdhui vueilles mõstrer tes grãdes ver tus dont tu es garny/ car pour la mour de toy & pour ta bonte ay pris & receu le sainct baptesme dõt ie loue mõ createur & la grace ql men a faicte/ et pource ie te prie q auiourduy vueilles mõstrer aux sarrazins q tõ esper fait a craĩdre

Sire dist huon dieu me doint gra ce que tel soye que vous dictes et vueille parfaire en moy ce quil y fault/ sire saichez q̃ en moy ne tien dra q̃ auiourdhuy noz ennemys nauront cause de eulx louer/ si che uauchez seuremẽt/ car au plaisir de nostre seigneur/ ie ay esperãce que auiourdhuy donnerons tant affaire q̃ a grãt peine auront loy sir de nous octroyer la victoire/ droict a ceste heure q̃ ladmiral et huon se deuisoient/ ilz regarderẽt deuant eulx assez loing ⁊ virent lair espessir et oster au soleil sa clarte/ dõt ilz se donnerent moult grant merueilles pource que a lẽ droit deulx faisoit si bel et si cler si apperceurent tãtost que cestoyt la pouldriere que faisoient les de striers d leurs ennemys qui vers eulx venoient cheuauchant hasti uemẽt pour les surprendre au lo gis parquoy ilz venoient tous en desarroy sans quelque ordõnãce auoir faicte/ et aussi en eulx fiãt au grant nõbre de peuple que ilz estoient/ lesquelz estoient plus de cẽt mil. Hideux estoit a les veoir venir/ tant cheuaucherent auãt q̃ par noz gens furent apperceuz ⁊ veuz tout a plain ⁊ aussi faisoiẽt ilz noz crestiens/ huõ q̃ to⁹ les eut apperceuz ⁊ veu et congneu leur contenãce ⁊ le desroy en quoy ilz venoient deist a ladmiral de per se/ sire bien deuez louer nostre sei gneur ihesucrist/ car auiourdhuy il nous mettra noz ennemys en noz mains pour les occir ⁊ detren cher/ ⁊ pource ie conseille que tost et hastiuement les allons assail lir/ affin quilz ne ayent loysir ne tẽps de eulx mettre ensemble ne ne deulx rassembler/ car si aĩsi le faisons ie ne fais quelque doub te/ moyennant la grace de nostre seigneur que tost ne les ayds desconfitz auant quilz puissent estre rassemblez/ huon dist ladmiral d perse vostre oppinion est bonne et honnorable/ si le ferons ainsi q̃ lauez deuise. Alors ladmiral cõ manda a ses mareschaulx ⁊ che uetaynes d son ost q̃ feissent mar cher les batailles a lencontre des ennemys q̃ deuant eulx venoiẽt Apres le cõmandement faict trõ pes/ tabo͛s cõmencerent a sonner en gectant vng cry moult hault et merueilleux a ouyr/ si cõmence rent a marcher les galotz a lencõ tre de leurs ennemys. Quant le souldan ⁊ ceulx de son ost choysi rent les persans venir a lencõtre de eulx prestz et renges pour com batre/ il appella ses roys ⁊ ses ad miraulx lesquelz estoyent quize sãs le souldã ⁊ leur dist Seigne͛s bon seroit que tous noz gens fus sent arrestez ⁊ que feissiõs renger et ordonner noz batailles/ car ia pouez choysir noz ennemys venir Alors saillit auãt ladmiral Dor bie, q̃ moult grãt ⁊ horrible estoit a veoir/ car plus de quinze piedz a uoit d haulteur/ si estoit mõte sur vne iumẽt brehaigne la pl⁹ belle

et la plus grande q̃ oncques eust este veue ne trouvee: Elle auoyt vne corne au front moult grosse dõt quãt elle estoit troublee/ nul nestoit si oze ꝺ̃ lapprocher: fors seullemẽt celuy q̃ leust en garde ladmiral q̃ dessus estoit mõte estoyt tãt lait ⁊ hideux a veoir q̃ mieulx ressembloit ennemy dẽfer q̃ creature humaine. Quant deuant le soudan fut venu chascun luy fist voye/ il sescria ⁊ dist au souldan grandes merueilles ay de toy qui ainsi teffroyes pour vng petit nõbre de gens q̃ icy viennent a leur mort/ saiches de verite que auant ce que eusses ordonne tes gens ne les miens en conuoy ie te les liureray desconfitz ⁊ te rendray ladmiral de Perse ou prins ou mort.

Quant le souldan entendit ladmiral dorbrye/ il dist/ admiral du tout ie meetz mon faict ⁊ conduyte de mon ost en voz mais/ moult ay grãde fiãce en la vertu qui est en vous ⁊ en la grant force ꝺ̃ voz bras q̃ moult fort sont a craĩdre Alors le soudan apres ces parolles dictes cõmãda que tost ⁊ hastiuement on courust sus ses ennemis et dist puis que ladmiral dorbrie estoit auec luy il ne craignoit persant ne medien ⁊ ferirent ensemble de lesperõ sans quelque ordonnance faire.

Cy parle de la grant bataille qui fut es plains de ramee entre le souban de babilonne ⁊ ladmiral de perse ⁊ de mede/ laq̃lle fut mise a plaine desconfiture par la haulte proesse du noble duc Huõ de bordeaulx / en laquelle il feist merueilles de son corps.

Alors quant huon q̃ la premiere bataille des Persans auoit a conduyre regarda ⁊ veit payens ⁊ sarrazĩs venir ⁊ desroy leur courir sus/ il feist sonner ses trompes ⁊ oliffans en admonnestant ses gens de bien faire ⁊ mãda aux cõnestables ⁊ mareschaux qui se hastassent de cheuaucher ⁊ aussi feist a ladmiral lesquelz le firent aĩsi cõme il leur auoit mãdé/ si se ioignirent assez pres lung de lautre affin que ilz se peussent secourir. Quant huon veit ses ennemys approcher ⁊ que temps et heure fut dassembler / il cõmãda que archers ⁊ arbalestriers commencassent a tirer laquelle chose ilz firent/ dõt tãt dune partie que dautre en firẽt venir q̃ de la grãt espesseur sembloit estre vne nuee entre les deux batailles / si y failloit si obscur po le trait ⁊ pour la pouldre q̃ la lueur du soleil estoit ostee/ lors huon baissa sa lance si choisit celuy q̃ lenseigne du soudã portoit leq̃l venoit deuãt les aultres/ huõ le choisit en son venir q̃l fist ⁊ luy bailla si grãt coup de sa lãce quil luy perca tout oultre le corps ⁊ cheut ius du destrier a tout lẽseigne dõt payẽs ⁊ sarrazĩs furẽt esbahis ⁊ courroucez quãt ilz virẽt ce ilz sau pẽserẽt po venir releuer leur bãniere/ mais huon ⁊

les persans leur calengerent: molt grãde et horrible occision y eut faicte tant dũg coste que daultre: q̃ la eust veu huõ cõment il detrãchoit et decouppoit. sarrazins a veoir estoit q̃ pas ne fust homme mortel/ mais mieulx sembloit hõme faye pour les proesses merueillables quil faisoit/ car tel eschar e faisoit des payens q̃ voulsissent ou non il leur cõuint reculer arriere et habãdõner lenseigne q̃ par terre estoyt abatue/ car ains que de la se partist il leur occist .v. roys et deux admiraulx dõt tãt le craignirẽt q̃ nul si hardy ny auoit deulx tous q̄ de luy sosast appr
ocher/ et dautre part estoit bernard son cousin q̃ moult faisoit a craindre: lequel suyuoyt huon du plus pres quil pouoit: alors se ioignit la batailles des marescheaulx/ et daultre part sur costiere lamiral de perse se ferit sur la bataille du soubdan/ et cõmença la bataille si grande et si horrible q̃ cent ans par auant ne auoit este la pareille moult vaillãmẽt si porta ladmiral de perse et aussi feirent ceulx qui auecques luy estoient. Quant le soubdan vit ses gens ainsi occire et detrãcher il fut moult dolent et triste et deist a ladmiral dorbye. Bien doibs mauldire lheure q̃ auiourdhuy vous creuz car par vous ay perdu mon enseigne/ et voy mes hommes mourir et detrãcher: parquoy si ieusse ordõne mes batailles pas ne feust venu ce meschief et inconuenient qui mest apparant a venir. Alors le soubdan baissa sa lãce et ferit vng cheualier lequel estoit grant maistre dhostel de perse si lassena par telle force quil le perca de part en part si cheut mort puis vint au second et au tiers et au quart et puis quãt sa lance fut rompue il mist la main a lespee dont il fist grant dommage aux persans grãt cry et grant noyse y eut quant ses batailles se furent ioinctes ensemble la eussiez veu maint destrier fuyr par les champs tous effroyez trainans leurs resnes de leurs brides dont leur maistres gisoient mors parmy les champs entre les piedz des cheuaux/ horrible chose estoit a veoir et a ouyr les plains et les crys que faisoient les naurez q̃ entre les piedz des cheuaulx gisoiẽt lesquelz neurent pouoir deulx releuer ains conuenoit que la mourussent et finassent leurs iours miserablement: moult grant cry faisoient sarrazins et persans qui ensemble se combatoient/ et par especial estoit le lieu et le cry ou huon se combatoit et cerchoit les rancz/ et desrompoit les grandes presses il abatoit et confondoit tout ce que deuãt luy trouuoit parquoy tous le fuyoient que nul ne losoit atendre tãt fust hardy car desia leur auoit occis et mis a mort .vi. de leurs roys et cinq admiraux/ dont les hus les plains et les crys en vindrent iusques au lieu ou estoit le grant et horrible geant admiral dorbye

qui moult grãt destructiõ faisoit de persans si que horrible chose estoit a le veoir. Quãt il eut ouy dire que auec les persans estoit vn cheualier q̃ moult grant dommage & grant destruction auoit faict de roy & dadmiraux quil auoit occis il dist a vng payẽ q̃ la nouuelle luy auoit apportee Va si me maine & monstre celuy q̃ tel dõmaige ta fait. Sire dist le payen bien le vous monstreray / mais ia de plus pres ne le quiers approcher Veez le la ou il se cõbat et faict sortir noz gens arriere que nul ny a si gardy q̃ de luy se oze approcher. Alors le geãt regarda & vit huon q̃ faisoit fouyr & ressortir arriere les payẽs il ferit la iument de lesperon laql le venoit pourfendant terre & faisant les grãs saulx / Huon q̃ bien apperceut son aduersaire venir a lencõtre de luy le craingnit moult mais nonobstant ce ne le reffusa pas ains sen vint lespee au poing lescu deuant son pis et sen vint a lencontre du payen. Alors le sarrazin q̃ vne grande hache portoit a son col aduisa huon q̃ ainsi venoit cõtre luy: de laquelle il cuida assener Huon mais il faillit: car dieu ne le voulut pas: car sil eust attaint iamais iour de sa vie nen fust eschape q̃ tout neust este foul droye: nonobstant ce il ne se sceut si bien garder ne garantir arriere q̃ le coup de la hache ne descendist sur la croupe du destrier de huon par telle vertu q̃ le destrier tõba mort & huon cheut par terre q̃ ia si tost ne se peut releuer q̃ le geãt ne leust pris par le haubert & le rua deuant luy sur larcon de la selle / aussi legierement que si riens ne luy eust couste: puis print sa hache en vne main & emportant huõ deuant luy: de laquelle il se cõbatoit & occioit persans: quãt huõ se sentit ainsi prins il cõmenca a reclamer nostre seigneur ihesuchrist en luy depriant q̃ de sa femme esclarmonde voulsist auoir pitie / car il veoit bien q̃ rien nestoit de sa vie: le geant q̃ moult estoit ioyeux de ce quil auoit prins huõ q̃ si grant dommage leur auoit porte desira moult de trouuer ledict souldan pour luy faire present de huõ par quoy de la haste quil eut de ce faire il ferit la iument laquelle cõmenca a faire les saulx pour soy esprẽdre a courre & ainsi cõe cuida prendre sa course elle marcha a meschef entre les lances q̃ la gisoient par terre entre les mors tellemẽt q̃ le pied luy faillit parquoy voulsist elle ou nõ force luy fut quelle se agenoillast & se cuyda releuer / mais elle ne peult pour la pesanteur quelle auoit sur elle. Si conuint quelle tõbast par terre. alors huon q̃ viste et legier estoit saillit sur piedz voyant ledit grant geant cheut & q̃ desia se cõmencoit a releuer / huõ se hasta & vit deuers luy & haulsa lespee a deux mains cõtremõt / de laquelle il ferit le geãt vng si merueilleux coup par des-

sus son heaulme q'l le pourfendit iusques a la cernelle dont il tōba mort par terre/ puis hastiuement saisit la iument par la resne dela bride si monta dessus/ dont il eut moult grāt ioye & aussi eurent les persans quāt sur piedz le virent: car desia en estoit aduerti lamiral q̄ par ledit geant auoit este prins huon & en fut moult ioyeux q̄t dit luy fut q̄ eschappe luy estoit & q̄ le geant auoit occis. Alors quāt hud se sentit sur la puissante Jument il se ferit entre les payens lespee au poing si rencōtra en son venir le roy dolliferne auquel il bailla vng si merueilleux coup de espee q'l le pourfendit iusques a la poitrine puis recouura & sen vit ioindre a ladmiral dorcanie q̄ frere estoit germain du soubdā il luy dōna vng si grāt coup sur lespaule qui luy trencha le bras tout ius & cheut par terre a tout lescu & quāt ladmiral se sentit ainsi feru/ il cuida fuyr/ mais hud q̄ sur la iumēt estoit laconsuiuit tost car au monde nauoit alors destrier q̄ la peust acōsuyuir ne attaindre tant estoit viste & ysnelle. Quant Huon eut attaint le payē il luy bailla de lespee si tresgrant coup sur la teste q'l le pourfendit iusques a la ceruelle & cheut mort en la place/ Par quoy tous les payens furent si effroyez que oncques puis ne se tindrent ensemble tost en fut la nouuelle dicte & racomptee au soubdā que le grant geant estoit occis/ et quinze de ses roys & admiraulx & q̄ son frere estoit mort et tout par le corps dūg seul cheualier & dautre part veoit sa bataille tresfort bransler: & que desia cōmencoient a fuyr & q̄ persans estoient apres q̄ les alloient detranchant voyāt clerement que si la demouroyent lōguemēt faillir ne pouoit destre mort ou prins/ la suruint le Roy danthiophonie q̄ estoit moult prochain parent au soubdā si luy dist Sire pense a ta vie sauuer/ car si lōguement arrestes icy il nest nul q̄ te puisse aider a sauuer car si dauanture le cheuallier q̄ auecques ladmiral sest cōbatu suruient icy de ta vie nest riens/ & pource ie te loue que dicy te partes & te metz a saulvete ou autremēt tu es perdu. Alors le soubdan & enuirō vingt hōmes de ses plus priuez sen partit & tira le chemin en allant sur la marine pour aller vers acre qui pour le temps estoit sarrazine / et huon q̄ en la bataille estoit monte sur la puissante iument q̄ moult estoit preste & habille lequel alloit confondant & abatāt ses ennemis tellement q̄ alencontre de luy nul nestoit que a plain coup losast attendre se mourir ne vouloit lamiral qui de pres le suyuoit en regardant les haultaines proesses qui par hud estoiēt mises a fin et voyant que nul corps humain nauoit pouoir de resister alencōtre de luy que mort ne fust dist aux barons qui autour de luy estoiēt: & a ver=

nard q̃ la estoit present. seigneurs dist ladmiral deuant vous pouez voir merueilles a choses increables a racõpter q̃ deuãt luy ne les ver roit bien voyez que par deuant ne a lencontre de mon amy huõ nest nul tant soit fort ne puissant que alencontre de luy puisse faire resi stence si mort a perdu ne veult es/ tre que or pleust a nostre seigneur queil ne fust marie/ car iamais de moy ne se partiroyt q̃ ma fille ne luy eusse donnee a femme/ moult me desplaira quant de moy fera partement: ainsi cõme vous oyez disoit ladmiral de perse q̃ tout en occiant a combatant sarrazins al loient suyuãt huon luy a bernard mais ia de si pres ne scauoient sui uir q̃ tost ne fust loing deulx pour la iument q̃ tãt estoit ysnelle / car a autre chose ne tendoit q̃ de trou uer le soubdanq̃ sen fuyoit a poin te desperõ le chemin en tirãt vers acre Quãt ladmiral de perse vit que Huon ne pouoit suyuir luy a Bernard se ferirent entre payens q̃ tous sensuyuoiẽt si les detrãchoiẽt a decoupoyent que hideux estoit a les veoir/ Car du sang des mors quilz auoient occis leurs espees es toyent tainctes en vermeil telle/ ment q̃ iusq̃s aux coudes estoyẽt ensanglantez: si dire a racompter vous vouloye toutes les p̃uesses a les haultz faitz darmes qui a ce iour furent faitz a par q̃ trop vo⁹ pourroye ennuyer aise vous ra: compter/ mais tant vo⁹ oze bien dire que par la grande proesse de Huon fut la bataille vaincue du tout a mise a plaine desconfiture/ persans alloiẽt apres payẽs a sar razins lesq̃lz ilz detrãchoient a met toient a mort telle a si grãde mor talite en fut que dura plus de .iiii. lieues loccisionq̃ de eulx fut faicte moult se donnoit merueilles lad miral de perse de ce q̃ il ne pouoit aconsuyuir huon q̃ apres le soub: dan alloit chassant: a tant alla a: pres q̃l le veit seul a sans compa gnie po^r ce q̃ ses gẽs ne le pouoyẽt suyuir: car leurs cheuaulx estoiẽt si las que plus auant ne pouoiẽt aller/ Car le soubdan estoit mon te sur vng puissãt destrier lequel alloit moult tost: huõ qui dessus la iument estoit laq̃lle alloit pour fendant terre leut tost aconsuyui. Quãt huõ se vit aupres du souб dã il luy escria a dist. Oltoy soub: dan grant honte dois auoir quãt ainsi tu fuys tout seul a sans com paignie tourne vers moy ton escu ou maintenãt te occiray en fuyãt. Quant le soubdan entendit huõ il eut moult grãt paour: car bien scauoit que cestoit celluy par q̃ il auoyt eu si grant perte et par qui tant de ses Roys et admiraulx a: uoiẽt este occis: si pẽsa en luy mes mes que si vers luy ne se tournoit quil locciroit: parquoy il print cou rage en luy voyant que huõ estoit seul cõme luy a aussi luy sembloit que gaeres ne pourroit estre la q̃ par aucun de ses gens ne feust se:

couru/ et pource cõme preux et har dy chevalier tourne la teste d son cheval vers huon auquel moult asprement vit courir sus si sentre donnerent de moult grãs coups/ mais peu eust proffite le soudan/ si tost par feegẽs neust este secouru/ car huon tantost le eust occis et a mort mis / mais la survindrẽt plus de .xl. chevaliers sarrazis q tous coururent sus a huõ/ lequel fut moult esbahy quãt ainsi se vit enclos/ nõobstãt ce bien sauue se fust et mis a garãt sil eust voulu mais oncques po^r paour d ceulx tous ne daigna fuyr/ ais leur courut sus en les detrenchant / telle/ mẽt que si hardy ny auoit deulx tous que de luy sozast approcher tant le doubtoient/ car il ne attaignoit hõme q il ne le fendist jusques a la ceruelle. Quãt ilz veirẽt ce q auoit ne le pouoyẽt mal furent dolens/ Alors le souldan leur escria et deist/ auãt seigneurs grande honte et vergongne deuez tous auoir quãt par le corps dung seul hõme estes ainsi reboutez arriere et si voyez q par nully nest secouru/ allez si luy occiez sa iumẽt par lances et par dardz/ par ainsi vo^s le pourrez auoir a vostre habandon et ia scauez vous q cest celuy par qui iay tãt souffert de dõmaiges/ cest celluy q mes hõmes a occis et mis a mort/ cest celluy par q iay perdu la bataille/ si chose est quil vo^s eschape/ iamais en court de price ne deuez estre veuz ne ouys/ quant les payens entendirent leur soudã/ moult fort cõmencerent a oppresser huõ/ lequel faisoit merueilles / mais sa puissãce et sa vertu luy eust peu valu si bref neust este secouru / et aussi pour la grãt vertu d la riche pierrerie ql auoit sur luy/ car les sarrazins q encores estoiẽt .xxviii. d .xl. hõmes q ilz estoient au cõmencemẽt regarderent ensemble que nullemẽt ne pouoient auoir huõ/ si sa iumẽt ne luy estoit occise/ ilz luy lancerent dardz empanez/ lãces et espieux/ finablement tãt lãcerent et ferirent que dessoubz luy luy occirent sa iument/ dont il en fut moult dolent et courrouce et eut grant paour de sa vie perdre/ il reclama nostre seigneur Jesu/ christ de bon cueur en luy depriãt que de son ame eust pytie et q bien veoit q de sa vie nestoit plus rien il dist/ sire ie te prie par ta doulce misericorde q tu ayes cõpassion d ma femme/ laquelle est en grant peril et pourete pour lamour de moy sans ce quelle layt desseruy et aussi te recõmãde ma fille clairette. Apres ce que huon eut faict ses regretz a nostre seigne^r il embrassa son escu tout a pied lespee au poing/ si vint moult viuemẽt requrir ses ẽnemis et regarda vng buisson qui la empres estoit ou il se alla acoustrer et soy mettre a lẽ ẽtre et la tint estal aux sarrazins aisi comme faict le sanglier quãt il est aux abaiz des chiẽs/ il ny a

uoit si hardy payen qui lozast assaillir si mort ou perdu ne voulloit estre / ilz luy lancoient darcz espieux & lances/ mais tāt ne scauoiēt lancer ne ferir qua la chair le peussent attaindre/ car tāt bien se couuroit de son escu que nullement ne le pouoient entamer/ Le souldan voyāt que on ne le pouoit endommager escria a ses gens/ Ha tresdeloyaulx couars faillis/ de mahom soyez vous mauldits quant vng seul homme ne pouez occire ne prendre / Alors le souldan se approcha de huon & luy baill la vng si horrible coup q̄ luy coupa lescu en deux pieces/ dōt se bien tost ne se fust garanty/ le bras et lespaule luy eut abatuz/ dōt huō eut grāt paour de mort/ Alors le souldā se retrahit arriere en regardant deuers les plains de rames auql lieu la grant bataille auoit este & choysit venir ladmiral de perse q̄ auec luy & en sa cōpaignie amenoit .xx. m. hōmes q̄ tous alloient querant huon/ quāt le souldan apperceut & veit le secours lequel il recongneut par la grāt banniere de perse q̄ deuant venoit/ il sescria & deist a ses gens/ seigneurs laissōs cest ennemy lequel par armes ne par force dhōme ne peult estre vaincu/ si nous saulnons/ car ie voy la venir ladmiral de perse que si gueres icy arrestons nous sommes mors et destruicts/ assez pres de la estoit la marine enuirō vne lieue de iaffes en tirāt le chemin deuers sur/ la estoit vne galee que le souldam auoit fait partir de la cite descalōne/ il tira icelle part a poicte desperō luy et ses gens en habandonnant Huon de bordeaulx q̄ fort las et trauaille laisserēt/ lequel nen pouoit plus ne iamais ne eust peu auoir tant de duree/ si ce ne eust este pour la grant vertu et dignite q̄ estoit en la riche pierrerie que il auoit sur luy & le souldā q̄ pour sauuer sa vie & ses gens exploicterent tellement qlz vindrent au lieu ouquel estoit la galee en laquelle ilz entrerent en tresgrāt haste e pour sauuer leurs vies & habandonnerent leurs cheuaux lesquelz demourerēt tous habādonez sur le riuaige.

¶ Comment ladmiral de perse retrouua huō ou il sestoit cōbatu a .xl. hōmes sarrazins/ et cōment le souldan senfouyt a sauuete en acre/ ou ladmiral le assiegea / et de laduision q̄ huon de bordeaux songea.

Apres ce q̄ le souldā sen fut fuy & mis a sauuete/ ladmiral de Perse arriua ou lieu ou estoit huō/ moult las & trauaille le trouuerent/ puis regarderēt & veirent autour de luy hōmes mors & occis dōt tous sen esmerueillerent/ ladmiral voyant huon tout seul commenca a plourer de la grant pitie & ioye q̄ il auoit & dist O tresnoble cheualier rose entre ceulx qui sont viuās au mōde/ auquel de proesse ne de valeur/ nul ne se

peult ne doit acõparer/ mirouer d
cheualiers/ tẽple de verité/ ressort
de vefues & dorpheline/ & a q dieu
a dõne si grãt grace ql nest nul q
dire sceust la bõte q est en toy par
qui lhõneur des persõs & medies
est auio'dhuy sauuee & gardee. Je
te prie trescordial & cher amy q di
re me vueilles si mal ne blessure
auez dont vous soyez en aucũ pe-
ril/ sire dist huõ a moy napartiẽt
a dire si haulx motz ne si grãdes
louenges dõt vous me auctorisez
mais seulement comme lung de
voz autres cheualiers dont tant
auez de preux & d vaillans qlz ne
sont a nõbrer/ mais sire saichez q
ceste grace & gloire viẽt de nostre
seigneur q vo' a ayde & secouru/
et vous aydera pourtant que en
luy ayez parfaicte fiance. Alors
ladmiral descendit a terre & vint
embrasser & baiser huõ/ apres vit
bernard q tout fõdoit en larmes
de la pytie & ioye ql auoit que son
cousin huõ auoit trouue sai & hai
tié/ si vint vers luy & lembrassa et
baisa plus de dix fois si luy deist
mon treschier seigneur bien deuez
regracier dieu & la benoiste vier
ge marie sa mere q de tant de pe-
rilz et de merueilleuses aduantu
res vo' a gecte/ dont ien loue no-
stre seigneur q telle grace vous a
faicte. Alors fut de to' les barõs
moult honnorablement festoye &
cõuie/ lesquelz ne se pouoyẽt trop
esmerueiller des grãs perilz & ad
uantures que aduenues estoiẽt a
huon/ parquoy ilz disoient entre
eulx q bien deuoiẽt louer dieu de
ce q huõ estoit arriue en le's pays
par lequel ilz estoiẽt creãs en ihe
sucrist ainsi cõme vous oyez se de
uisoyent les barons qui alloyent
regardãt les mors qui autour de
huon gysoient dõt assez se deuise-
rent apres ce q la eurent este vne
espace voyans q le soudã sestoyt
sauue & aussi que to' estoyent tra
uaillez ilz feirent amener vng de
strier sur lequel il mõta & se par-
tirent de la/ si sen vindrent ou lieu
et en la place ou la bataille auoit
este/ en laqlle ilz trouuerẽt .lxviii.
mille hõmes mors sãs ceulx qui
furent occis en fuyant durant la
chasse ou il y eut .vii.m. occis sãs
les pˀsonniers/ moult grãt gaig
y firent les persans lequel fut de
party a ceulx a qui il apartenoyt
tant que tous furent riches/ puis
se partirent ladmiral & huon des
plais de rames si sen allerent lo-
ger en la ville dõt le matĩ sestoiẽt
partis & furent la trois iours po'
eulx raffreschir/ puis quãt ce vit
au quattriesme ilz se departirent
pource que dit leur fut que le sou
dã sestoit party de Sur & que par
mer a pou de gens sen estoyt fuy
en acre/ et pource ladmiral & huõ
firent tirer leur ost vers napelou
se ou ilz seiournerent deux iours
puis sen partirent & vindrẽt loger
a ieuin/ le lendemain sen partirẽt
et vindrent loger en la cite de naza
reth auquel lieu ilz visiterent le

faict lieu ou lange gabriel apor
ta la salutatiõ angelicq̃ a la vier
ge marie/ puis sẽ partirent le len
demain ⁊ vindrent loger deuant
le chasteau de saffet lequel ilz pri
drent dassault ⁊ occirent et mirẽt
a mort tous ceulx qui dedãs trou/
uerent sans espargner femme ne
enfãt excepte ceulx q̃ en dieu vou
loient croire/ puis apres la prinse
de saffet se vidrent loger a demie
lieue pres dacre/ si tẽdirent leurs
tentes ⁊ pauillons/ puis quãt tous
furent logez les fourriers allerẽt
courre si amenerent grãt foison d
viures en lost/ mãlt souuẽt alloi
ent courre et escarmoucher deuãt
la ville dacre/ mais oncq̃ ne trou
uerent hõme q̃ dehors osast yssir
pour quelques armes faire ⁊ fu/
rent huit iours tous plains q̃ onc-
ques ne trouuerẽt personne q̃ dõ
mage leur osast faire/ car tant es
toient effrayez ⁊ espouentez pour
la grãt perte q̃ ilz auoyent faicte
quilz ne se ozoient bouger/ le sou
dan qui dedãs estoit feist escripre
par tous ses pays tant en arabie
en egypte/ en barbarie/ en europe
a tous ses amys q̃ a son besoing le
voulsissẽt venir secourir ⁊ ẽuoia
plusieurs messagers par terre et
par mer/ il enuoya en anthioche/
a damas ⁊ par tous les lieux ou il
cuydoit auoir secours/ ⁊ tãt q̃ vng
iour furẽt .ii.c. fourrageurs q̃ ve-
noient querir viures au coste sur
la marine si trouuerẽt en leur che
min trampoiguissle le messaiger
du soudan ⁊ le prindrent ⁊ emme
nerent en lost en la tẽte d ladmi
ral/ lequel fut interrogue en luy
ostãt ses lettres/ lesquelles furẽt
veues ⁊ visitees tout au long de-
uant ladmiral ⁊ Huon/ lesquelz
quãt ilz eurẽt ouy le ꝯtenu ⁊ q̃ ilz
scauoient la voulente du soudan
ilz pridrent le messaiger ⁊ le firẽt
amener deuãt la cite dacre/ deuãt
laq̃lle ilz firent dresser vnes four
ches contremõt si y fut pendu trã
poiguissle le messaigier voyãt le
soudan ⁊ ceulx q̃ dedans estoyẽt
puis retournerent en lost/ en icel/
luy iour mesme ladmiral de per
se assembla ses barons en sa tẽte
quãt la furent venuz il leur deist
seigneurs q̃ icy estes assemblez sa
chez que grãt desir ay de scauoir
quelle chose il est d faire ne cõment
de ceste guerre encõmencee deuõs
vser/ Ja scauez la victoire q̃ par
la grace de dieu ⁊ par la haulte
proesse de huon q̃ cy est nous auõs
eue ⁊ si auons nostre ennemy en-
clos lequel ne peut fuyr si ce nest
par mer ⁊ pource ie vous prie a tous
que chascũ endroit soy vueille pẽ-
ser ⁊ dire chascũ son aduis par ce
q̃ bon est de faire/ puis demai a ce
ste heure sur ce me vueillez faire
responce/ alors tous les barons cõ
mencerent a eulx deuiser ensem-
ble/ si y eut plusieurs opinions di-
ctes entre eulx/ nonobstant ce sen
departirẽt pource q̃ au iour auoiẽt
a respõdre au lendemain/ et ainsi
se passa le iour sans autre chose/

faire/puis quant ce vint la nuyct chascun sen alla reposer: Excepte ceulx qui la charge eurent de guetter lost en icelle nuit huon demoura en la tente de lamiral puis quant ce vint come a heure de mynuit avis fut a huon quil estoit a mayence en prison/auquel lieu il vit que lempereur feist mettre hors de la prison la belle esclarmonde sa femme laquelle estoit pale/mesgre desconfourtee en pur le corset/ les cheveux espars sur les espaules si la veoyt a dextre de dix sergens qui hors la ville la menoient pour la faire ardoir/laquelle menoit telle douleur en faisant maintz piteux regretz en regrettant huon son mary et clairette sa fille/ daultre part vit passer par les rues trois cens gentilz hommes: lesquelz avoient este prins a bordeaux quant la cite fut prinse si fut avis a huon que lempereur avoyt faict dresser et lever plusieurs fourches ausquelles, lempereur avoit iure de les faire pendre dont quant huon vit ceste douleur et ceste piteuse compaignie mener mourir: moult eut grant douleur au cueur car proprement en son dormant luy estoit advis que ceste chose estoit veritable et si ne les pouvoit ayder/droit a ceste heure que huon estoit en ceste peine il geta ung bien grant et horrible cry tant que ladmiral et bernard qui en la tente se dormoient si sesveillerent tous en grant haste cuidant que ce fussent les ennemys qui la dedans fussent entrez pour eulx occire puis incontinent ouyrent huon qui dist/ Vray dieu ie te requiers par ta pitie et grace vueilles secourir et conforter ma bonne femme Esclarmonde/car certainement ie ne scay que le cueur me iuge que ce tresdeloyal empereur la fera mourir et tous ceulx qui avecques elle sont prisonniers. alors ladmiral et bernard saillirent sus et vindrent vers huon auquel ilz avoient ouy faire ses complaintes et dirent/ha sire ne vous desconfortez/et aussi ne adioustez foy ne creance en songe/ car iamais ledit empereur ne feroit ceste villennie de faire mourir une si noble dame et nest autre chose que la pensee que y avez tousiours laquelle vous revient au devant par nuit en dormant/ha sire ce dist huon pour rien ne pourroie croire que ma femme neust a faire las trop me suis cyde moure/ mais si de vostre guerre avez prins fin/ moult voulentiers men iroye/car iamais ioye nauray au cueur iusques a ce que la verite en saiche. A tant se leverent/Le iour vint que par toutes les tentes se leverent/et puis vint lheure que tout le conseil se rassembla et vindrent tous en la tente de lamiral de perse en laquelle se assirent tous sur bancz couvers de riches draps de soye/alors que la furent tous venus le mareschal se leva en piedz moult saige homme estoit et deist. Sire admiral de perse par vostre commandement avons communi

que a este ensemble a parle a deba tu sur ce q̃ hier nous dictes moult auons eu de diuerses oppinions a bien debatu la chose au lõg/ mais tous sommes cõclus de riẽs dire iusques a ce que huõ qui la est au pres de vous ait dit son oppinion a ce q̃ l luy semble: car bien est rai son que premier soit ouy alors la miral regarda huõ a luy dist mon trescher amy vous oyez ce q̃ mes barons ont conclud ensemble a q̃ du tout ce sont arrestez sur vo⁹ q̃ premierement vous en deuez vo/ stre aduis sus ce que hier ie requis scauoir pourquoy ie vous suplye que pour lamour de moy vueillez dire quelle chose ie doibs faire veu la chose ainsi comme elle est.

Comment huon cõseilla a lad miral de perse qui leuast son siege de deuant acre pour plusieurs rai son a q̃ il sen retournast en perse.

Quant huon eut entendu la/ miral a q̃l eut ouy les barõs q̃ leur oppinion ne vouloient dire q̃ premier neust dit la sienne il pẽ sa vng peu a dist a ladmiral/ sire si vostre plaisir eust este bien me fusse deporte de cõmencer ceste rai son/ car assez auez de voz barons q̃l mieulx le scauoient dire q̃l moy mais puis que vostre plaisir est a aussi le leur ie vous diray en bref mon aduis est a ce que en feroye si ie estoye cõme vous: alors huõ dist Sire admiral de perse a de mede/ long temps ya que estes party de vostre pays terres: a seigneuries qui na pas este sans grãs trauail a grans peines a que dieu vous a faict ceste grace que a main leuee estes passe a venu prenant villes a chasteaulx occisant a destruisãt les pays a les hõmes du souldan de babilonne a degipte a estes ve nu iusques a la saincte cite de hie rusalem: laquelle est assise ou mi lieu de ses pays: puis apres vous est venu cõbatre a tout innumera ble peuple: lequel vous auez des confit a mis a mort pres ce q̃ tout auec luy auoit admene de gens/ et puis apres dieu vous a faict ceste grace q̃ sain a sauf a a pou de per te en estes eschappe/ a auec ce auez dedãs ceste cite deuant laq̃lle no⁹ sommes assiegez enserrez a enclos le souldã vostre ennemy. lequel subtille nuit a iour sur vous a les vostres cõment il puisse recouurir sa perte cõme assez vous le pouez scauoir par ses lettres patentes q̃ par son messaiger enuoyoit/ lesq̃l les vous auez veues a leues ce q̃l les cõtenoient a aussi pouez assez penser que plusieurs messagiers sont par mer a par terre: lesquelz il enuoye a ses amys pour aller q̃ rir secours et ayde en intention de soy venger de vous/ pourquoy ie vous conseilleroye selon ce que es tes de loingtain pais/ a q̃ au plus brief que vous pourrez vous de partez dicy leuer vostre siege si vo⁹ en retournez en vostre pays voz hõmes sont las a trauaillez/ le souldã est en son palais il assẽ

blera grant ost & tousiours peult auoir secours & viures ce q̃ vous ne pourrez auoir: car desia a grāt peine mpouez trouuer par le pais qui desia est fort foulle & ne pouez auoir secours de nulle part: pour/quoy necessite vo⁹ est de partir la q̃lle chose vo⁹ pouez faire sans q̃lque perte auoir: car vous aurez pas se la riuiere deuffratte auāt q̃ ses gens soient assemblez pour vous addomaiger: puis quāt ce viendra au printemps si vostre voulente est de retoner: faire le pouez .a. tel nōbre de gens q̃ bon vous semblera/ car bien en auez la puissance. Sire ce q̃ ie dys nest pas pour chose q̃ ie vous vueilles habandōner ne laissez tant q̃ soyez par deca mieulx aymeroye mourir iacoit ce cōme bien scauez q̃ la chose que plus doibs desirer si est de moy partir pour aller en frāce dont ie suis: ou iay laisse ma fēme ma fille/ & mō pays en grande pourete & en danger de mourir.

¶Cōment ladmiral de perse se tint pour aggreable le conseil q̃ huon de bordeaulx luy loua de faire & le fist/ & de la belle offre q̃ par lamiral de perse fut faicte a huō.

QUant lamiral eut ouy & entendu huon il regarda sans dire quelque mot vers ses barōs ausquelz il dist tout en plorāt. seigneurs q̃ estes mes hommes bien auez entendu le duc huon lequel a dit son aduis/ & pource a tous ie vous cōmande que dire me vueillez quil vous semble de ce quil a propose & dict deuant moy en vostre presence. alors to⁹ dune voix respōdirent en disant. Sire plus hault ne plus notable ne plus proffitable conseil ne est homme mortel q̃ dire vous sceust pour le biē de vous/ & seurete de vostre personne & de nous tous ne oncques homme mieulx ne parla & pource tous ensemble vous supplions q̃ le conseil q̃l vous a donne vueillez tenir & croire. Alors ladmiral voyant tous ses barons estre de lacord & cōseil de huon leur deist. Seigneurs tāt quest a moy puis q̃ tous le me louez ie suis prest de tout bon cōseil croire/ car oncq̃s a roy ne a prince ne fut plus hault cōseil donne. Quāt ladmiral eut parle a ses barons & dit que le cōseil de huō & deulx tous vouloit croire il appella le duc huon & luy dist en telle maniere: sire duc d bordeaux postel/ lescu: & lespee de la foy ihesucrist/ pillier & deffendeur des persans & medyans: assez scauo⁹ que par droit ne vous pouōs plus tenir: car raison est que vo⁹ retournez dont vous estes natif & aider & conforter vostre loyalle espouse pour laquelle vo⁹ estes en grant ennuy & nom sans cause/ et pource pour le bien & hōneur que auons trouue en vous offrans aller en persōne a toute nostre exercite si grande q̃ la pourrons finer laquelle sera inestimable a nombrer pour aller auecq̃s vous pour

Vous ayder a vēger du desloyal empereur qui tant vous a fait de mal & de dommage car si iusques en perse voulez retourner auecq̄s nous au printemps q̄ vient vous baillerōs telle puissāce auecques laquelle nous serons pour admener es allemaignes q̄ les valees & les montaignes en seront plaines si ferōs tant moyennant la grace de dieu q̄ cest empereur vous mettrons en voz mains pour vostre voullente faire. quant Huon eut entendu la dmiral q̄ si grāt offre luy faisoit il luy deist. Sire de la grant courtoysie q̄ me offrez faire vous remercie de bon cueur: mais ia dieu ne plaise q̄ ie soyes cause d̄ la destruction des chrestiens. ains ay voulente q̄ toutes doulceurs & offres raisonnables a moy possibles a faire ie presenteray a lempereur: affin que a paix & a bonne amour puisse venir vers luy laquelle chose ie desire de tout mon cueur/ mais si chose est q̄ adroit ne a raison ne vueille venir vous & tous ceulx que ie scauray & pourray estre mes amys ie requerray ayde & confort.

¶ Comment Huō print congie de ladmiral & des barons de perse et vint mōter sur mer au port de thesaire/ & cōment il arriua a marseille sans quelque fortune auoir.

Quant ladmiral eut entēdu Huō il luy dit mō loyal ami bon gre vous scay de ce q̄ dictes bien vous pouez tenir seur que si aulcun affaire vous suruient et q̄ ne puissez venir a appointement vers lempereur les offres q̄ vo⁹ ay faictes ie vous tiendray & vo⁹ secourray en personne. Sire deist Huon de ce vo⁹ remercie/ car trop ie me sens tenu a vous/ parquoy ie me tiens vostre/ Alors ladmiral print Huon par la main et luy deist/ Huon bien voy que de nous deux cōuient que la departie soit faicte/ dōt moult me greue mais puis q̄ aīsi est souffrir le me conuiēt Assez scay q̄ moult vous tarde q̄ de ce lieu soyez party du seruice q̄ faict mauez ne vous scauroye q̄l don donner/ car vostre chemin et le mien sont contraires/ car le vostre est par mer et le mien est par la terre/ & pource ou port de thesaire a vne nef moult belle & riche. laquelle par noz gēs a este gaignee sur les gens du souldan si vous la donnons & pourrez monter dessus quant bon vous semblera et auec ce vous donnons dix sommiers tous chargez dor & dix aultres to⁹ chargez de drapz de soye si pourrez emmener auecques vous tous les francoys q̄ en cest ost sont lesquelz no⁹ suyuoyent au partir que feismes de hierusalē: lesquelz sen yront auec vous en leur pays & puis apres q̄ de moy serez party ie leueray mō siege si men retourneray en perse. Sire deist Huon de la courtoisie & du don que me faictes vous remercie. Alors ladmiral fist amener les sōmiers char-

gez/ lesquelz il fist conduyre et me ner iusques au port de therayse/ silles fist mettre en la nef q a huo auoit donnee/ puis fist venir les pe lerins francoys / lesquelz il bailla a huo pour luy seruir et acompai gner/ si leur dona de moult beaulx et riches dons dont ilz furent moult ioyeulx de la belle aduanture que aduenu leur estoit/ car pl⁹ eurent dargent pour eulx retourner quilz nen auoient apporte quant de le⁹ pays se departirent dont ilz en re mercierent ladmiral et promirent q a huon feroient to⁹ seruice sans le habandonner ne laisser iusques a ce que il soit au dessus de ses be songnes. Alors huon apresta son affere/ mais pas ne oublia a faire porter auec luy la grande patte du griffon/ laqlle il fist mettre sur sa nef/ ladmiral de perse les mares chaulx et connestables de lost/ et tous les barons monterent a che ual si conuoyerent huon iusques a theraise / ouql lieu ilz trouuerent la nef preste et garnie de viures et de tout ce ql y appartenoit. Alors huon tout en plorant print conge de ladmiral de perse et de tous les barons/ lesquelz pour son depar tement demenerent moult grant dou leur et sen retournerent en leur ost deuant acre/ en eulx deuisant des grandes valleurs/ proesses et cour toysies q en huon estoyent quant la furent venuz tout celeement or donnerent et comanderent q chas cu feust prest pour le lendemain au matin partir/ laqlle chose fut fai cte ainsi q par ladmiral auoit este comande/ ainsi comme vous oyez sen departit ladmiral de perse de deuant la cite dacre et se mist en che min vers perse/ si trouua sus la ri uiere deuffratte toutes ses naui res sus laqlle il monta et senalla iusques en son pays. Dautre part huo et bernard son cousin auecqs luy et plusieurs cheualiers et escu yers du pays francois. Quant de dans leur nef furent entrez/ ilz fi rent leuer les ancres et faire voel ler/ ausquelz le vent si bouta si bo et si froit que sans aucune fortu ne auoir ilz passerent le gouffre de sathalye/ puis passerent deuant rodes et par dehors cadie les ysles de cecille de corsephie/ de Sardai gne/ Finablement tant nagerent sans qlq empeschement auoir ne fortune nulle q ilz arriuerent au port de marseille / ouquel lieu ilz descendirent a moult grande ioye et deschargerent leur nef et puis quant a terre furent descenduz huo donna sa nef au patro qui lauoit conduyt et guyde dont il fut riche a tousioursmais si en remercia huon. Quant tous furent descen dus a terre ilz feirent porter tou tes leurs bagues en leur hostel en la ville/ auquel lieu ilz furent les pace de huyt iours ains que de la se partissent. A tant vous laisse ray a parler de huon et de ceulx qui auecques luy estoient et vous parlerons du bon abbe de cluigny

Comment labbe de cligny fist mettre vne embusche de gēs darmes entre mascon & tournus sur le nepueu de lempereur/ lequel luy & ses gēs furent mors & desconfitz/ par quoy lēpereur fut si fort trouble quil fist mener esclarmōde pour faire ardoir & trois cēs prisonniers bourdelois pour faire pēdre.

Bien auez ouy en ceste hystoire le departement que Bernard feist a labe de cluigny pour aller querir & chercher Huon son nepueu/ labbe voyant que nulles nouuelles certaines ne scauoit ne ne oyoit parler de huon ne de bernard son cousin qui le estoit alle querir/ moult luy desplaisoit de ce quautre chose nen pouoit scauoir/ mais la chose qui plus luy faisoyt passer sa douleur si estoit pour la belle clairette fille de huon quil faisoit garder & cestoit tout son recōfort/ car tant estoyt belle & doulce que au mōde onne trouuoit sa pareille de beaulte ne de bōnes vertus dōt elle estoit aornee/ daultre part quāt il auoit souuenance de sa mere la belle esclarmonde qui estoit sa belle niepce/ laquelle il scauoit estre en si grande pourete et misere/ quāt delle auoit souuenance il nauoyt membre sur luy qui ne tremblast de yre & de courroux/ & tant que vng iour luy fut rapporte par hōme notable venāt de saict iacques & qui par bordeaulx auoit passe/ que vng nepueu de lempereur sen deuoit partir pour aller a mayence par deuers lempereur thierry son oncle/ lequel emmenoyt auec luy grāt foyson de bourgeois de la cite pour les mettre prisonniers pource que de huon leur seigneur auoient parle/ et auec ce emmenoyt auec luy tout le tribut et largent des rentes & reuenues du pays bourdelois que chascū payoit a lempereur. Quant le bon abbe de cluigny fut auerty de la venue du nepueu de lempereur lequel il tenoit a ennemy il assembla grāt foison de nobles hommes/ dōt la plus part estoyent de la mesnie du duc de bourgongne qui pour lors estoit pere a girard de rossillon qui encores nauoit que trois ans daage. Quant labbe de cluigny eut fait venir & assembler grant foysonde gēs/ il esleut le seigneur de vergier pour estre le conducteur pour les cōduire & mener/ lequel fist mettre ses espies et ses cheuaucheurs par tout ou il pensoit quilz deuoiēt passer & tant de nouuelles certaines luy vidrent que ilz estoiēt logez a mascon/ et que le lendemain ilz sen deuoient partir pour venir a tournus. Alors le seigneur du vergier & plusieurs aultres par le commandement de labbe de cluigny se vindrent mettre a embusche entre mascon & tournus en vne vallee qui la est/ et tāt que par la guette qui sur la mōtaigne auoiēt mise si apperceurent les allemās venir/ lesquelz pouoiēt estre deux mille cheuaulx & le seigneur de vergier

auoit en sa cōpaignie pl⁹ de troys mille hōmes deffensables. Lesqlz furent moult ioyeulx quant a la Guette ouyrent dire la venue de leurs ēnemys ilz se misrēt en poīt ainsi cōme en tel cas apartient en attendāt leurs ennemys lesquelz estoiēt desia si aduācez qlz auoiēt passe la premiere embusche ꝛ vindrent en la vallee/ ꝛ quant ceulx de la premiere embusche/ et ceulx de derriere virent q̄ temps ꝛ heure estoit dassaillir leurs ennemys ilz cōmencerent a gecter vng moult hault cry en eulx frapant dedans leurs ennemys. Lesquelz en peu dheure ilz eurēt occis ꝛ mis a mort la plus grant partie: car oncques vng seul nen eschappa que to⁹ ne fussent prins ou mors: car en nulle maniere ne se pouoyent sauuer pource q̄ de lūg des costez auoient la montaigne ꝛ dautre part la riuiere de somme ꝛ par deuāt et par derriere auoyent leurs ennemys ꝛ fut mort a icelle iournee le neueu de lempereur q̄ estoit moult beau cheuallier ꝛ lauoit lempereur enuoye a bordeaux pour gouuerner la terre ꝛ le pays de bordeloys ou il auoit este par lespace de .iiii. ans autant ql y auoit que par lempereur auoit este prise dōt le seigne⁹ de vergier fut moult dolent et aymast mieulx que prins eust este: ilz firent prendre le corps ꝛ mettre en terre dedās la maistresse esglise de tournus ou ilz vindrent au giste a tout leurs prisonniers que plus de huit cēs estoient moult ioyeulx furent ceulx de la cite de bordeaulx quant ainsi furent eschappez des allemans. Apres celle destrousse faicte ilz vindrēt a clugny ou ilz furent receuz a grāt ioye de labbe ꝛ du couuent a qui ledit seigneur de vergier racompta ꝛ dist la maniere de la destrousse ꝛ puis fut le gaing ꝛ le butin depparty a ceulx qui lauoient gaigne to⁹ excepte enuiron mille hōmes que le bon abe detenoit pour la garde de sa ville de clugny: leql fist maint mal ꝛ maite destrousse dessus les gens de lempereur: apres ceste destrousse faicte tost enfut la nouuelle portee en la noble cite de mayence par deuers lempereur thierry lequel fut moult dolent ꝛ triste po⁹ lamour de son neueu/ il le regretta moult ꝛ plaignit pource q̄ filz de sa seur estoit dōt de la doulleur ꝛ du grāt courroux ql eut il enfut trois iours auant ce q̄ de sa chambre se deppartist. Quant vint au quatriesme il manda tous ses barons ꝛ son conseil ausquelz il fist ses complainctes comment par le fait du duc huō d bordeaux auoit perdu quatre de ses neueux ꝛ son filz de bas qui plus nen auoit / et auecques ce dist mout me dois ennuyer quant ie ne me puis venger de huon de bordeaux ie croy assez que iamais ne retournera arriere mais puis que aīsi est que sur luy ne puis auoir vengence ie menprendray a sa femme esclarmonde ꝛ a

trois cens hômes q̃ sont mes pri/sonniers q̃ ie feiz admener de la cite de bordeaulx/ mais par celluy dieu qui me fist ⁊ forma a sa sem blâce/ iamais nauray ioye en mõ cueur ne buray ne mãgeray iusq̃s a ce que la dame esclarmõde soyt arse ⁊ bruslee dedans vng feu et les trois cens prisonniers pendus ⁊ estranglez ⁊ vueil q̃ chascun de vous saiche que le premier q̃ men parlera hairre a tousiours mais. Alors les barõs oyãs le fermẽt q̃ feist lempereur thierry il ny eut si hardy que vng seul mot osast son ner il commanda que incõtinent grãt foison despines feussent me/nees hors de la cite de mayẽce sur vne petite mõtaigne q̃ la estoit et q̃ aupres de la plusieurs fourches fussent leuees pour pendre les .iii. cens prisonniers / Laquelle chose apres son cõmandemant fut fai/cte: car pl⁹ de dix charrettes despi nes y furent menees et la portees pour ardoir ⁊ brusler la noble da me/ laq̃lle fut enuoyee querir par quatre gros souldiers ⁊ les prison niers auecques elle si furẽt mener par la cite tous batant. Quãt la noble dame ainsi menee se veit au tourment mouit piteusement al/loit regrettant son bon mary huõ ⁊ sa fille la belle clairette en disãt Ha ha mon tresdoulx amy a ceste foiesse fera la deppartie de nous deux puis apres cõmenca a recla mer nostre seigneur iesuchrist en luy depriant que delle voulsist a/uoir pitie et que son ame voulsist mettre en son paradis tout ainsi plorant ⁊ cryant la noble dame fut menee par la ville. Alors da/mes bourgeoyses pucelles sailli/rent aulx fenestres ⁊ aulx huis re gardant la douloureuse ⁊ piteuse compaignie que on menoit mou/rir ⁊ disoient tout hault. Haa tres noble dame quest deuenue la grã de beaulte q̃ en vous souloit estre q̃ maintenant voyons vostre vi/saige pasle/ ⁊ descouloure qui tãt souloit estre bel/ ⁊ maintenant le voyons mesgre et deffygure que sont deuenuz voz beaulx cheueulx que maintenant voyons noirs/ ⁊ traillez pour les grãdes pouretez q̃ auez eues/ las noble dame mõlt grant pitie auõs de vous voir en cest estat si amender le puissions. ainsi par tous les lieux de la ville par ou la dame alloit passãt la re grettoient ⁊ lamẽtoient to⁹ ceulx qui passer les veoyent. Les troys cent gentilz hômes passerent aus/si lempereur thierry ⁊ ses barons venoyent cheuauchant apres: car le desir que il auoit que ladicte da/me fust arse ⁊ les prisonniers mis a mort le cõtraignoit de les faire haster ⁊ aussi pour la grant dou/leur quil auoit de son nepueu ⁊ de ses gens q̃ nouuellement auoyent este occis par le faict et pourchas du bon abbe de clugny Quant de hors de la cite de mayẽce furent ys/sus le duc hildebert prochain pa/rent a lẽpereur thierry arriua ain

scavoir que la noble dame esclarmonde estoit yssue/laquelle il veit moult rudement estre menee si la recongneut tantost dont quant en ce point la vit les larmes luy cheurent des yeulx et eut paour de la regarder et dist a ceulx qui la menoient que tout le pas allassent iusques a ce que a lempereur eust parle/ laquelle chose ilz firent voulentiers/ et quant la noble dame esclarmonde entendit le duc elle eut vng peu despoir/ si tourna ses yeulx tout en plorant devers le duc et luy deist. Haa tresnoble prince aiez pytie et compassion de moy / car pas ne ay faict chose parquoy la mort doye receptuoir. Quant le duc hildebert entendit le parler de la bonne dame qui tant estoit piteux/oncques neut pouoir de parler ne de luy respondre vng seul mot tant avoit le cueur triste et dolent/si sen alla brochant des esperons a lencontre de lempereur thierry lequel il rencontra apres ce que les trois cens prisonniers furent passez/ desquelz il eut tresgrant pytie si passa tout oultre si quil sen vint iusques devant de lempereur qui apres eulx venoit chevauchant et quant devers luy fut venu tout en larmoiant le salua et dist/ ha ha tresnoble empereur ie vous prie et requiers en lhonneur de la passion de nostre seigneur Jesuchrist que pitie et compassion vueillez avoir de ceste doulou reuse et pitoyable compaignie que auiourdhuy veulx faire mourir /ia voie tu que nous sommes en la saicte quarantaine parquoy ie vous suplie et requiers que vueillez leurs vies respiter iusques a ce que pasques soient passees/ et si vous requiers treshumblement sur tous les services que oncques moy ne les miens vous feismes que enguerdon me vueillez octroyer ceste requeste qui moult est raisonnable et iuste/ moult grant tort avez qui sus celle noble dame voulez vengier vostre yre et tout roux vous les avez dechassez hors de leurs pays et seigneuries/ lesquelz les vous tenez en vostre main et prenez les revenues et prouffitz/ pas ne vous souffist si de froit sang rassis ne voullez faire mourir ceste noble dame / moult me doubte que nostre doulx saulveur et redempteur iesucrist ne se courrouce vers vous quant lempereur eut entendu et ouy le duc hildebert son cousin germain il se arresta et dist en bref Beau cousin bien vous ay entendu et pource en briefz motz vous respondz que si tous ceulx de mon empire et tous les prebstres et cordeliers ne me faisoient dicy a vng an que prescher et moy prier que la vie de ceste dame voulsisse respiter de mort ne de ceulx qui avecques elle vont mourir/ si nen ferois ie rien et pource ne men parlez plus/ car par la barbe qui me pend au menton puis que hugo de bordeaulx son mary nay peu avoir pour ma voulente faire iamais ne beuray ne ne mangeray iusques ad ce que iaye

Beu ardoir ⁊ brusler le corps d la dicte dame ⁊ de tous ceulx q̃ auec elle sont prisonniers Beu pendre ⁊ estrangler/ car quant il me souuient de la mort de mes nepueux et de mon trescher filz q̃ son mary huon a occis et mis a mort/ Je nay membre sur moy que de yre ⁊ de courroux ne tremble.

QUant le bon duc hildebert eut entendu lẽpereur il eut moult grant dueil ⁊ retourna la teste de son cheual si sen departit sans plus Ung seul mot dire ne oncques ne print conge de lempereur/ ains sen retourna dont il estoit Benu plai de yre ⁊ de maltalent. Alors lempereur Thierry se escria a haulte Boix ⁊ dist q̃ Biẽ tost se Boulsissẽt despescher d faire la dame ardoir / il sarresta en Vne grãt plaine ou de loĩg de la cite pouoyt Beoir ardoir la belle esclarmonde que il faisoit mener dessus la montaigne ou les bourrees et le feu estoyt appareille. Quant lad dame apercеut ⁊ Bit le lieu ou elle entendoyt mourir/ elle gecta Ung moult hault cry en faisant ses pyteuses cõplainctes Bers nostre seigneur Jhesucrist en disant Haa tresdoulx sire tu scez q̃ pour lamour de toy me suis fait baptiser ⁊ lauer vo⁹ croire en ta saincte loy en laquelle ie Bueil Biure ⁊ mourir/ car ie Boy que mes iours sont cours/ tu scez q̃ ie nay cause sur moy parquoy iaye mort desseruie/ et pource ie te requiers treshũblement q̃ de mõ ame ayes pytie ⁊ Bueilles garder huon mon mary et ma treschere fille. Ainsi cõme Bous oyez se cõplaignoyt la noble duchesse Esclarmonde a maĩs liees ⁊ a deux genoulx deuant lestasche ou elle attẽdoit lheure de la mort. A tãt Bous laisseray a parler d lad dame iusques a ce que temps ⁊ heure soit de y retourner/ et parlerõs du noble roy Oberõ ⁊ de toute sa compaignie.

¶ Comment le roy Oberon enuoya deux de ses cheualiers faiez cestassauoir Malabron et Gloriãd pour deliurer la duchesse esclarmonde q̃ on Bouloit ardoir ⁊ les trois centz prisonniers/ lesq̃lz par les deux cheualiers furẽt to⁹ mis au deliure.

SI dit nostre hystoire que en icelluy iour le roy Oberon estoit en son palays de mommur ou il auoit tenu court moult grãde/ car sa mere la dame de lisle celee y estoit/ si y fut la noble royne Morgue la fee ⁊ ma damoyselle trãsline sa niepce auec plusieurs autres fees ⁊ plusie⁹s cheualiers faez q̃ grãde ioye demenoiẽt/ oberon estoit assis sur Vng moult riche faudestrel garny et borde d fin or ⁊ de pierres precieuses. Et aĩsi cõme la estoit il cõmenca a pẽser apres luy cheurẽt les larmes des yeulx si habondamment q̃ aduis estoyt a le Beoir q̃ tout deust fondre en larmes. Quãt les roynes

dames & damoyselles q̄ la estoiēt veirent au roy oberō demener telle douleur et telle tristesse/ ilz en eurent moult grās merueilles/ la estoit gloriād le bō cheualier faie et malabron lesq̄lz estoient moult priuez dud roy oberon. Quāt ilz veirent le roy demener telle doulleur ilz furent moult esbahys.
Sire dist gloriād q̄ est auiourdhuy hōme viuāt au monde q̄ vo⁹ ayt courrouce ne fait chose q̄ vo⁹ doyue desplaire. Gloriād dist le Roy oberō/ le courroux que ie ay si est pour la belle esclarmōde femme de huon mon amy/ laq̄lle est maintenant au dehors de mayence deuant vng grāt feu despines/ ouq̄l lempereur thierry la veult faire mourir & ardoir/ et trois centz prisonniers auecques elle & si ne les puis secourir/ Moult men faict grant mal pour lamour de huon lequel est de son retour passe la mer & est maitenant a chemin lequel a eu tant de aduantures q̄ il nest corps humain q̄ puisse auoir souffert ne porte les peines lesperitz ne les grans trauaulx ne les merueilleuses aduātures que il a portees/ car tant il a eu de batailles & de fortunes q̄ merueilles seroient de les ouyr racōpter/ & maītenāt q̄ il cuydera auoir repos et trouuer la belle esclarmōde sa fēme en vie/ laq̄lle sera arse & brusllee si brief nest secourue ie scay de certaī q̄l mourra de dueil. Quāt Gloriād et malabron ouyrent le roy oberon/ ilz se getterēt a deux genoulx deuant luy & luy dirent Ha ha treschier sire nous te priōs q̄ ceste noble dame vueille secourir pour lamour de ton bon amy huon. Gloriand dist le roy oberō ce ne feray ie pas/ mais bien suis content q̄ hastiuement allez deliurer la bōne dame & ceulx q̄ auecques elle on veult faire mourir & ardoir/ si dictes ō par moy a lempereur thierry q̄ si hardy ne ose ne soit q̄ a la dame ne a ceulx de sa cōpaignie face quelque mal/ et q̄ ie vueil que ilz ayent leurs vies respite iusques ad ce que le bon iour de pasques soit passe/ et que ladite dame & ceulx qui auec elle veult faire mourir il face retourner dedans la ville de mayence/ & q̄ la noble dame soit mise en vne chābre ou elle soit a son plaisir/ si la face baigner & lauer & reuestir de neuf/ si luy face bailler quatre nobles damoyselles pour la seruir & acōpaigner & que il luy face donner a boire & a manger autāt que a sa propre fille/ et que pareillement il le face aux prisonniers car ie vueil que ainsi le face iusq̄s ad ce que le iour de pasques soyt passe/ & biē luy dictes de par moy que si hardy ne soit de mes cōmādemens trespasser Alors gloriād et malabron prindrent conge du noble roy oberon & de tous ceulx et celles q̄ la estoient ilz se souhaiterent au lieu et en la place ou la duchesse Esclarmonde estoyt en

pleurs & en lamentations agenouil
le deuant le feu attendant lheure
de la mort/ laquelle luy eust este
prochaine si bien tost neust este se
cours/ car desia estoit prinse & sai
sie pour la lyer a lestache quant
gloriand & malabron y arriuerent
bruyans comme fouldres & si ne
stoient de nulz veuz fors de la da
me / puis quant la furent venuz
et quilz eurent veu le feu allume
ilz prindrent & saisirent les dix ri
baulx qui la dame vouloient ge
cter au feu si les gecterent au mil
lieu en la plus grande flambe/ ou
ilz furent tantost tous ars Et a
uec ce en faisoient plusieurs au
tres/ dont tous ceulx q̄ la estoyent
auoyent si tresgrant paour et si
grant horreur q̄ nul ny eut dentre
eulx q̄ osast la demourer. puis vi
drent les deux cheualiers vers la
dame & la deslierent en luy disant
Dame prenez reconfort en vous
nous sommes deux cheualiers q̄
par le roy Oberon auons este en
uoyez pour vo⁹ secourir & gecter
dehors du danger ou vous estes.
Seigneurs deist la dame pas na
este la premiere fois que le noble
roy oberon nous a fait secours et
ayde a moy et a mon mary huon
dieu par sa grace le vueille remu
nerer. Dame dist gloriand vueil
lez vous resiouyr & faire ioye/ car
vostre bon mary huon est par de
ca la mer/ lequel vous verrez en
brief temps. Quant la bonne da
me entendit Gloriand de la ioye
quelle eut fut vne espace q̄ vng
seul mot ne peut respondre & fut
ainsi comme rauie, si deist a gloriād
Sire bien vo⁹ doy aymer & chiere
ment tenir q̄ telles nouuelles ma
uez apportees. Alors gloriand et
malabron dirent a esclarmonde/ da
me arrestez vous vng peu icy ius
ques a ce que ayons mis au deli
ure/ les prisonniers lesq̄lz voyōs
deuant no⁹ mener mourir/ car tan
tost retournerons icy par deuers
vo⁹. A tant sen partirent de la da
me/ laq̄lle ilz laisserent a genoulx
mais ioinctes deuers le ciel q̄ moult
deuotement rendit graces a nostre
seigneur iesucrist du secours & ay
de q̄l luy auoit enuoye/ gloriād &
malabron apres ce q̄lz furent de
partis de la dame vindrent deuers
les fourches ou ilz trouuerent les
trois cens prisonniers/ lesquelz ilz
deslierent & mirent au deliure. Si
en occirent & mirent a mort plusi
eurs de ceulx q̄ la estoient commis
pour les faire pendre dont moult
furent esbahys ceulx q̄ la estoyent
Quant ainsi veirent occir & decou
per leurs gens & auec ce ne voyent
ceulx q̄ ce leur faisoient / excepte
que aduis leur estoyt q̄ sur eulx
estoyent arriuez mille cheualiers
tant grant bruyt & tant grant noyse
faisoyent les deux cheualiers faez
parquoy ceulx q̄ la estoyent ve
nus eurent telle paour et telle hor
reur que ilz commencerent tous
a fuyr vers lempereur q̄ moult
estoit esbahy de celle aduanture/ car

desia luy auoit este dict & annonce que la duchesse esclarmõde estoit rescousse & mise au deliure et si ne scauoit on qui: fors q̃ bië on auoit ouy grant bruit & grant tempeste alors regarda de rechef & vit tout le peuple a fouir deuers luy leq̃l estoit alle aux fourches pour veoir pẽdre les trois cens p̃isõniers lesquelz quant deuant lempereur furent venuz luy racompterent & dirent ce q̃lz auoient veu & ouy dont lempereur Thierry & tous les barons eurent moult grant paour & grant hydeur.

HA sire dist vng duc daultriche mieulx vous vaulsist auoir creu le duc hildebert vostre cousin saichez q̃ moult auez courrouce nostre seigneur ihesucrist q̃ telle chose auez voulu faire en la saincte quarãtaine. Apres ce q̃ les deux cheualiers fayez gloriand & malabrõ eurent rescoux & mis au deliure la bõne dame & les p̃isonniers ilz les prindrent & les admenerent vers lempereur si se monstrerent eulx deux. Quant en la presence de lempereur furent venuz & q̃ deuant luy eurent admene la dame & les p̃isonniers/ lempereur regardant qui ilz nestoient que deulx hommes armez dessus les destriers pou les p̃isa/ et leur dist comment auez vo⁹ este si oze ne si hardy dauoir deliure ne oste dehors des mains de mes hõmes/ & de ma iustice/ ceux que iauois cõdãpnez al mort et auecques ce me auez occis & detranchez mes hommes & me amenez deuãt moy ceux que ie auois condãpnez a mourir pourquoy ie vo⁹ fais assauoir aies q̃ iamais boyue ne mengeue vo⁹ & eux feray pendre & estrangler et la dame esclarmõde ardoir/ ne iamais ne partiray iusques a ce q̃ ie vo⁹ aye tous deuãt moy veu mourir. Lors gloriand et malabron leuerẽt les visieres de leurs heaulmes & apparurent & fut aduis a ceulx q̃ la estoient que iour de leurs vie ne auoient veu deux plus beaulx cheualiers. Alors gloriãd parla a lempereur thierry & luy dist. Sire empereur de vous ne de voz menaces faisõs peu de compte mais sachez pour verite que le noble roy oberõ vous mande par nous sur autãt que doubtez a perdre la vie que tel ne si hardy ne soyez de iamais plus vo⁹ entremettre de faire a ceste noble dame q̃ cy est ne a ceulx q̃ auecques elle sont p̃isonniers que premierement le iour de pasques ne soit passe & vous mãde le noble roy oberõ que la dame qui icy est tenez en vostre hostel vestue & paree: et aussi bien gouuernee & acompaignee des nobles dames & damoiselles pour la seruir moult honnorablement/ comme si elle estoit vostre p̃pre fille. Et q̃ pareillement faciez aux p̃isonniers q̃ icy sont presens que ilz soyent reuestus & gouuernez tout ainsi comme les propres cheualliers de vostre noble court. Et si gar-

dez que de tout ce que vous auõs dit ne vueillez faire ne aller au cõtraire pour chose ql vous aduiengne/ou si aultrement le faictes il nest homme mortel q vous sceust garder de mort/ & ce vous mande le noble roy oberon q est le souuerain seigneur de tous ceulx & celles qui sont en faerie. Quãt lempereur thierry entẽdit gloriand le cheualier faye & malabron/ qui deuãt luy estoient tous armez les espee au poing plaines du sang des allemãs qlz auoyẽt occis il en fut moult triste & dolent si eut moult grãt paour il regarda vers ses barõs & leur dist. Seigneurs ie vous prie q aucun bon cõseil me vueillez donner sur ce que ie ay affaire/ biẽ pouez auoir ouy parler du roy oberon & de ses faitz q sont moult grãs parquoy le le doubte moult ia pouez veoir commẽt par deux de ses cheualliers ont este rescoux ceulx que ie auoye condampnez a mort & la grande occisionqui par eulx deux a este faicte de mes gẽs lesquelz ie auoye cõmis pour faire ce que leur auoye ordonne/ dautre part vous oyez quil me mãde par les deux cheualiers que la dame & les prisonniers vueille garder & bien faire penser deulx & que si hardy ne soye de leur faire quelque dãger que premierement pasques ne soyent passees. Alors par la vng moult ancien cheualier: la dist a lẽpereur: sire saichez de verite que le roy oberõ est moult puissãt & saige/ car il nest chose au mõde quil ne sache/ & auec ce toutes & quantesfois quil luy vient a plaisir il est ou il se souhaicte a si grãt nõbre de gens quil luy plaist. Et croyez certainement que si au contraire voulez aller de ce quil vo⁹ mande les deux cheualiers qui deuant vous sont aparuz ont assez puissance pour vo⁹ destruire sans ce que oberõ sen mesle & pource a mon auis si est que respõdez aux deux cheualiers que tout ce que le roy oberon vous a mãde par eux que vo⁹ le ferez sans aller au cõtraire. Alors to⁹ les barõs ensemble distrent a lempereur q ainsi le fist. Quãt lempereur eut ouy ses barõs il se tourna par deuers les deux cheualliers fayez & leur dist seigneurs vo⁹ me saluerez le roy oberon & luy direz de par moy que tout ce que par vous ma este mãde ie le feray & acompliray a mon pouoir. Sire empereur ce dist gloriant se faictes ce que vous dictes le roy vous tiendra pour son amy & pourtant vous commandõs a dieu. Ainsi comme vous oyez sen deppartirent les deux cheualiers que oncques Empereur ne hõme qui la fust ne sceut a dire quilz deuindrẽt dõt ilz eurẽt la greigneur merueille du mõde & furẽt moult esbahis. Tant allerent gloriand & malabron que en peu dheure ilz vindrẽt a mommur: auquel lieu ilz trouuerent le noble roy oberõ ausquelz luy mesmes racõpta et

dist tout ce qlz auoient fait ce que pour lheure la dame & les gēs de huō estoyent bien a leur aise & biē seruis de ce q mestier leur estoyt/ puis dist apres que aine que vng moys feust passe ilz acheteroient chere laise enquoy ilz estoient/ car lempereur q les hayt moult leur fera cher cōparer le bien & layse q leur a fait / lequel pour la grāde haine & le mal quil veult a huon les fera trestous remettre en la chartre ou ilz seront en grant misere/ puis quāt ce viēdra a pasqs il voul dra faire ardoir la belle esclarmonde/ et faire mourir tous ceulx q auec elle sont prisonniers et nen pourront eschaper se ilz ne sōt secouruz & aydez/ sire dist gloriāde/ pas ne cuyde q lēpereur lo fast penser/ Gloriande dist le roy oberon/ saichez que la grāt haine qui est enracinee dedans le cueur de lempereur le contraīdra de ce faire. A tant vo⁹ lairray a parler du roy Oberon / et parlerons de lempereur.

¶ Comment lempereur fist biē penser la duchesse esclarmonde & bien vestir et ordonner. Et aussi feist il tous les prisonniers/ mais dedans trois sepmaines apres il feist la noble duchesse & les prisōniers mettre en chartre/ ou ilz furent en grant misere.

OR dist le cōpte en ceste vraie hystoire q apres ce q les .ii. cheualiers faez se furent departiz et esuanouyz de la presence de lēpereur/ et qlz sen furēt retournez dedās mayence il fist ramener auec luy la dame & les prisonniers dōt les bourgeoys & bourgeoyses dames & damoyselles de la ville furent moult ioyeulx de la bōne aduāture que aduenue estoit a la dame & a ceulx de sa cōpaignie/ laquelle lēpereur fist mener en son palays & luy fist deliurer chābres bien ordōnees & tendues aīsi comme a elle appartenoit luy bailla quattre damoyselles pour la seruir/ si la fist baigner/ estuuer & reuestir du tout si bien & si richemēt cōme selle eust este sa ppre fille & en fist penser tellement q ais q le moys fut passe elle reuīt en sa beaulte/ & aussi pareillemēt to⁹ les iii.c. prisōniers furēt mis par chābres reuetuz & chaussez tout ōneuf tenuz aises cōme les gens de lempereur/ lequel lauoit ainsi cōmāde de Mais assez tost apres q troys sepmaines furēt passees la grāt haine quil auoit a la dame & aux prisonniers le contraignit d leur oster celle ioye & ayse qlz auoyent eue & la to'ner en pleurs & en douleurs/ & iura dieu que pour le roy oberō ne pour chose que il sceust faire il ne seroyt en paix de cueur iusques a ce q to⁹ fussent auallez en la chartre/ & auec ce iura & feist serment q ia si tost ne seroiēt passees venues q la dame ne fist ardoir & tous ses hōmes pendre aux fourches q encores estoiēt leuees et sur eulx prendre vēgence d huō

qui tant de maulx luy auoit fait lesquelz il ne pouoyt oublier. Quant il eut ce dit il cōmanda a ses gens q̄ tost allassent prendre la duchesse esclarmonde et que elle et tous les prisonniers feussent mis et reboutez dedans la chartre aīsi cōme par auant auoient este laquelle chose apres le cōmandement de lempereur Thierry fut faict/ dōt la bōne duchesse esclarmonde et tous les aultres prisonniers furēt moult dolens et eurēt grāt paour et dirent lūg a laultre que a ceste fois leur mort estoyt venue. Et quāt esclarmonde se veit remettre dedans la chartre moult fort cōmenca a plourer et a regretter le duc huon son mary en disant. Haa sire trop pouez demourer/ ie ne vois heure q̄ a ma mort ne soie menee/ et que iamais a tēps ny pourrez venir/ biē doys maudire lheure et despriser le iour que oncques ie fuz nee/ car onc en ma vie ie neuz tel dueil et tristesse et toutes douleurs importables/ mieulx me vaulsist estre pieca morte q̄ ainsi en ceste prison vser ma vie/ moult deuottement crya mercy a nostre seigneur en lui priāt que delle voulsist auoir pitie aīsi cōme vous oyez fut la noble duchesse remise en la chartre et tous les troys cents prisonniers/ ou ilz souffrirent mainte famine et maīte pourete/ Car aultre chose na uoient a viure que pain dorge et de leaue clere. Atant ie vous lairay a parler deulx et parlerons d huō q̄ arriue estoyt a marseille.

Comment huon se partit d marseille et vit vers son oncle labbe d cluigny en habit dissimule/ Puis se descouurit/ dōt labe en eut grāt ioye/ et aussi eut clairette sa fille.

Apres ce que huon de bordeaulx eut seiourne quattre iournees a marseille/ il apresta son bernage et fist acheter mulles et cheuaulx pour luy/ pour Bernard et pour ceulx q̄ auec luy furent/ il fist charger ses sommiers dōt par dessus lung noublia pas a charger la patte du griffon/ laquelle estoit moult grande et horrible a veoir/ puis la feist couurir affin que de chascū ne feust veue Quant il fut prest et que tout eut fait charger il se departit de marseille et chemina tant par ses iournees ql trauersa par prouuence et vint au masconnois et tant fist q̄ vng mardy au soir arriua en la ville de tournus/ puis quant la fut venu et q̄ ce fut q̄ ilz eurēt soupe il appella bernard et luy deist. Mon cousin ie vous prie q̄ vous me attendez icy/ car ie vueil aller veoir mō oncle labbe de cluigny et clairette ma chere fille q̄ moult ie desire a veoir asses tost retourneray vers vous/ aller y vueil en tapinage affin q̄ pas si tost ne soye congneu/ sire deist Bernard puis quil vous vient a plaisir bien de-

nons estre cõtens. A tant en laisse
rent a parler si senallerẽt coucher
iusques ce vint le matin q̄ Huon
se vestit ⁊ chaussa ⁊ se mist en gui
se de pellerin il print lescharpe ⁊ le
bourdon a son col ⁊ tout lestami
ne vestue les grosses bottes en ses
piedz/ il auoit grãde barbe ⁊ lõgz
cheueulx par quoy il sembloit es
tre pelerin q̄ de loĩg vensist ⁊ auf
si estoit il verite: quãt bernard et
ses cõpaignons le virent ainsi at
tourne moult fort cõmencerent a
rire en luy disant Sire bien pert a
vostre maniere q̄ de bõ lieu soyez
eschappe aduis nous est q̄ si le ba
ston faisiez trembler vous feriez
vuyder largent hors des bourses
de ses petites femmelettes: quant
Huon de bordeaulx les entendict
moult fort cõmenca a rire ⁊ print
conge deulx si sen partit tout seul
le bourdon au col ⁊ ne cessa de che
miner iusques a ce quil vint a clu
gny tout a pied. Quant la fut ve
nu il vint a la porte de labaye/ si
apella le portier ⁊ luy dist/ amy ie
te prie que leans me laissez entrer
t° ouurit le guichet si regarda huõ
Puis quant il eut veu moult luy
sembla estre bel homme et corpo-
reux a veoir ⁊ dist a luy mesmes
q̄ oncques iour de sa vie plus bel
homme nauoit veu ne qui mieux
semblast estre homme de bon lieu
⁊ dist a huõ pelerin a vostre plai
sir pouez entrer ceans. Alors huõ
entra dedans par le guichet ⁊ dist
au portier/ amy sache q̄ tout droit
ie viens doultre mer ⁊ de baiser le
saict sepulcre ou iay eu ⁊ souffert
mainte peine ⁊ pource que autres
fois iay este auecques labe de ceãs
pas ie ne vouldroye passer sans le
veoir ne parler a luy si vous prie
que ceste courtoisie me vueillez fai
re que a luy puisse parler bien scay
que tost me recõgnoistra: sire dist
le portier aduis mest que a vostre
maniere semblez estre homme de
bon lieu ⁊ pource vous habandõ
ne a aller ou il vo⁹ plaira parmy
lhostel de ceãs si pourrez trouuer
nostre bon seigneur labbe en vne
salle ou il se deuise a ses religieux
certes ie scay que de luy serez bien
venu si de vo⁹ a quelque cõgnois
sance/ car de plus preudhõme ne pl⁹
courtois ne plus large on ne trou
uera deca la mer. Amy dist Huon
vostre courtoisie vous pourra en
cores valoir. Alors Huon sen re
tourna ⁊ vint en la salle ou il trou
ua labe qui a ses religieulx se de-
uisoit. Quant huon fut leans ve
nu il salua le bõ abe ⁊ tout le cou
uent. Amy ce dist labbe bien soyez
venu ie vous prie q̄ dire me vueil
lez de quelle part vous venez/ sire
dist huõ la verite vous en vueil
dire/ sire sachez q̄ tout droit viens
doultre mer de la saincte cite de hie
rusalem ouquel lieu ie ay baise le
sainct sepulcre ou dieu fut mort ⁊
vif biẽ ay este par dela demourãt
lespace de vii ans entiers ⁊ la cau
se pourquoy ie suis icy venu si est
Pource que par dela Je trouuay

Ung ieune cheualier de mon aage lequel se nommoit Huon de bordeaux et se disoit estre vostre neueu lequel quant il veit que de la me vouluz departir il me pria treshumblement que a vous le voulsisse auoir pour recommande/ et pource sire ie suis venu vers vous pour le messaige faire: car luy et moy auons este en plusieurs batailles et eu mainte amitie ensemble. Quant le bonabbe entendict le pelerin les grosses larmes luy cheurent des yeux quant de son neueu ouyt parler/ puis dist amy ie vous prie se verite est ce que me dictes que dire me vueillez si mon nepueu auez veu car cest celuy qui auiourdhuy au monde soit viuant que plus iayme et que plus desire a veoir ie vous prie que dire me vueillez quelle chose il a entreprinse de faire ou si iamais aura vouloir de retourner par deca ou la demourer pleust a dieu que ie fusse en debte de payer mille marcz dor et il feust maintenant en ceste salle. Sire dist huon de vostre nepueu que tant desirez a veoir auant quil soit ung moys passe il sera vers vous et me deist a mon partement que ceans auoit une fille laquelle vous auez fait nourrir si me chargea mout que vous priasse que auant que me departisse de ceans la me voulsissiez monstrer ne scet si elle est viue ou morte mais moult voulentiers la verroye sil vous venoit a plaisir Amy dist labbe moult voulentiers la vous feray venir si la verrez a vostre aise/ et vous oze bien iurer que au monde on ne trouuera plus belle ne plus doulce creature ne plus saichant de son aage ne mieulx endoctrinee et na pas encore dix ans Quant huon entendit labbe assez pouez croire quil eut au cueur grant ioye et grant liesse tout coyement en remerciant nostre seigneur ihesucrist/ lors labbe apella ung moult notable cheualier qui leans estoit lequel auoit nom emery auquel il chargea que la belle clairette sa niece allast querir. alors le cheualier sen partit et vint en la chambre ou la belle estoit/ qui auec quatre dames notables faisoit ses deuises/ lesquelles lauoient nourrie et gardee. Quant leans entra emery il salua la damoyselle et les autres qui auec elle estoient. Quant la ieune pucelle apperceut le cheuallier elle se leua en estant et luy rendit son salut moult humblement en disant/ sire escuyer ioyeuse suis de vostre venue ie vous prie que dire me vueillez de voz nouuelles/ certes damoyselle dist emery ceans est venu ung pelerin lequel vient tout droit doultre mer et a dit a labbe vostre oncle nouuelle de vostre pere le duc huon/ parquoy vostre oncle vous mande que a luy venez parler. Quant la pucelle ouyt parler de son pere de tout son cueur desira en scauoir nouuelles certaines/ elle et ses damoyselles sen partirent de la chambre et vindrent en la sale par deuers son oncle labbe acom-

paigne de deux nobles cheualiers
Quāt en la salle entra la pucelle moult richement estoit vestue & paree de la beaute q̄ en elle estoit nest nul q̄ dire le vo⁹ sceust/ car elle estoit tāt bien faicte & formee q̄ dieu & nature ny scauoient pl⁹ q̄ amender elle auoit la chair plus blāche q̄ nest la fleur ou pre puis par dessus estoit coulouree cōme la rose vermeille est en sa saisō elle auoit les hanches bassettes: & les mammelettes vng pou soubzleuees la gorge moult polye auoit & clere/ le menton auoit voltis & la bouche vermeille cōme la rose/ les dentz de la bouche auoit blanches/ petites & bien serrees/ la face blanche & coulourees entremeslee de blāc & de vermeil: elle auoit les yeulx riās/ la chere moult amoureuse a regarder si auoit le nez traictis le front blāc & la grefue moult bien faicte les cheueulx blōs vng pou recherselez au derriere des oreilles q̄ estoient moult gentes & serrees: pas ne vo⁹ scauroye la disme partie deuiser de la tresexcellēte beaute qui en elle estoit assise ne nul ne la veoit q̄ ne la loast & aymast/ si sa beaute son doux maintien & la grant humilite q̄ en elle estoit vo⁹ vouloye racompter trop longuement y pourroye mettre. Quāt le duc huon de bordeaux vit sa fille q̄ tant estoit belle moult voulentiers la regarda sans luy en monstrer quelque semblant. Quant labbe vit sa niepce il la print par la main: si la mena vers huon de bordeaux si luy dist/ pellerin que vous semble de ceste damoyselle biē pouez apercevoir en elle q̄ pas nest hasle ne quelle ait este guere au soleil grāde espace luy faictes garder: car si elle est garnye de beaulte aussi est elle de sens & de bōte/ pellerin elle est fille de huon de bordeaulx lhōme auiourdhuy au monde que iayme plus/ que ores pleust a dieu q̄ aussi biē leust veue comme vous: car si dieu me dōne sante moult richement sera mariee tant luy donneray du mien q̄ a tousiours mais sera puissant & riche. Sire ce dist huon de bordeaux ie prie a dieu que bonne estrainne luy vueille dieu donner & q̄ si bien soit assigneeque par elle sa lignee soit esleuee & exaulcee. [illegible]s la belle clairette appella huon de bordeaulx & luy dist moult humblement: pellerin ie vous prie que dire me vueillez si aucunes nouuelles me scauriez racompter de mō cher pere le duc huō de bordeaulx Belle dist huon luy & moy auons este grāde espace de temps oultre mer et compaignons ensemble et combatismes vng soubdan qui a present est en babilonne si ne est pas celluy qui y fut cōmis de par le duc huon de bordeaulx quant il occist le grant admiral gaudisse/ ains est vng aultre qui depuis reconquist la cite & tout le pais degipte mout eusmes a souffrir le duc huō & moy/ mais en la fin le soub-

dan fut descõfit & ses gens mors/ vellerin ce deist clairette ie, vous prie que la verite me vueillez di re si point ne scauez si mõ trescher pere retournera plus par deca/ car cest la chose au monde q̃ plus ie desire/ belle ce deist Huon de bor deaulx ie vous asseure pour cer tain que ains que deux moys soy ent passez vous le verrez par de ca estre venu sain & en bon point dieu ce deist la pucelle ie vous re quiers que ainsi soit affinque ma mere puisse gecter dehors de prisõ en laquelle elle est en grãt poure te & en grant misere. Quant huon de bordeaulx entendit sa belle fil le plus ne se voulut celer et luy dist. Ha treschere fille se il plaist a nostre seigneur ihesucrist auant que laoust soit passe ie len gette ray dehors ou ie y demourray en la peine / car a lempereur thierry esmouueray tel guerre & telle noy se q̃ vne fois auant ce que ie meu re ie luy trencheray le chef a quel que fin que venir en doibue. Et quant la pucelle entendit huon de bordeaulx q̃ ce disoit estre son pe re elle mua coulleur si deuint pl9 vermeille que vne rose et pensa bien en elle aux parolles que il di soit q̃ cestoit son pere dont elle fut moult ioyeuse & luy dist. Haa sire ie vous prie si verite est que soye le duc huon de bordeaux mõ pere que le me dictes/ ma treschere fille ainsi le croyez certainement: plus vers vo9 ne me vueil celer. alors la pucelle oyant que hud luy dist que son pere estoit/ elle luy lanca ses bras ou col tout en plorant le baisa plus de vingt foys & dautre part vint labbe q̃ le alla embras ser & baiser en luy disant. Mõ tres cher nepueu la liesse de mõ cueur ma ioye desiree/ vostre venue me est tant agreable q̃ pas ne scay/ si ce peult estre ou songe ou fable q̃ icy vous voye. Alors de rechef il lalla embrasser en luy faisant la greigneur ioye du mõde & dautre part estoit clairette sa fille qui le baisoit et embrassoit/ et puis vin drent de leans to9 ceulx q̃ y estoiẽt pour couier & festoyer huon de bor deaulx. Beau nepueu deist labbe mout suis esbahy de ce que a si pe tite compaignie estes reuenu. Bel oncle dist huon de bordeaulx aul trement ne se peult faire, car tant daffaires & de fortunes ay eues des sus la mer que la pl9part de mes gẽs y sont mors & periz les vngz par maladie les autres sen sõt al lez es lieux dõt ilz estoyent natifz & par especial ceulx que ie menay auecques moy sõt demourez a la roche de laymãt & la toue mouru rẽt de famine/ & ceulx mesmemẽt qui conduire & mener me debuoy ent en amphamie po2 secours q̃r re. Alors huon de bordeaulx com menca a dire & a racompter a lab be son oncle toutes les aduẽtures q̃l auoit eues depuis son departe ment de la noble cite de bordeaux dõt la y en auoit plusieurs qui sen

truffoyent pour les grandes mer ueilles qui leur racõptoit / dõt la plufpart ilz tenoiẽt pour mẽson- ges si boutoyent lung laultre en disant grãt aduantaige ont voya geurs a mẽtir / pource quilz trou uent pou de gens q̃ les cõtredisẽt Et quant aucun les en mescroit ilz sont quittes pour dire / allez y veoir. Beau nepueu dist labbe / si ie estoye encor en aage q̃ mes ar- mes peusse porter voulentiers y- roie auec vo⁹ po² vo⁹ ayder a de- struire cest empereur qui tant de maulx vous a faitz / si mãderoie tant de gẽs darmes et de souldoy ers / lesquelz ie payeroye de mes tresors q̃ iay de lõg temps assem blez que si fiere guerre vous aide feroye a faire q̃ iamais heure ne seroit q̃ ne en eust souuenance / ou ie mo²roye en la peine et to⁹ ceulx qui auecques moy seroient et luy roie amender les maulx et les dõ maiges q̃ vo⁹ a faictz / nonobstãt ce si luy en ay ie assez faict et na pas grãt temps / que lung de ses nepueux fut par mes gens occis et tous ceulx q̃ auec luy estoyent prins ou mors. Beau nepueu sai chez que vng si grant tresor iay amasse que bien pourroie entrete nir vingt mille hõmes deux ans durans sans ce q̃ vendisse ne en gageasse vng seul pied d̃ mes ter res ne chos q̃ feust de leglise. Or ne puis ie plus cheuaucher ne al- ler hors / car iay cent et quattorze ans daage / et pource q̃ auec vous ne puis aller pour vo⁹ ayder to⁹ mes tresors vo⁹ sont habandon- nez si en prendrez autant q̃l vous viendra a plaisir Sire deist huon de bordeaulx si grãt offre et si bel le me faictes q̃ vne fois vo⁹ sera au double remuneree et rendue / sil plaist a nostre seigneur.

Comment le duc huon de bor deaulx racõpta a son oncle labe de cluigny toutes les aduãtures quil luy estoiẽt aduenues depuis quil estoit party de sa cite / et com ment il luy dõna ladicte pomme de iouuence / parquoy le bon abe reuint en la beaulte que il auoyt este en laage de trente ans.

Quant Huon de bordeaulx entendit son oncle le bõ ab be et quil veit et sentit de luy la bel le offre et le seruice q̃l luy presen- toit il luy deist. Sire de vostre courtoysie et largesse et tout le biẽ que vo⁹ me auez fait et a ma bel le fille clairette / dieu le vo⁹ vueil le guerdonner et rendre / Verite est que apres ce que ieu combatu les griffons ie vins deuers vne mõlt belle fontaine empres laquelle a uoyt vng arbre croissant lequel estoit charge de mõlt beau fruict et bon et se appelle larbre de iou- uence / sur lequel ie cueillis trois pommes dõt vous en aurez lune et la mãgerez par laq̃lle vous ra ieunirez et reuiẽdrez ytel aussi fort et aussi beau q̃ esties en laage de trẽte ans / lors y eut vng des moy nes lequel auoit nom damp iehã

sailliuet q̃ commenca moult fort a rire & se hasta a parler & deist. Ha ha sire quesse que vo⁹ dictes sachez certainement q̃ auio²dhuy ne passe a .ii. mille ans ne vesquit hōme q̃ fust a larbre de iouuence/ et nest point a croire Quant hua entendit le moyne il commenca a rougir/ si haulca le bourdon contremont dont il eust frappe ledit moyne/ si au deuãt on ne feust alle & deist / haa faulx et desloyal moyne vous auez menty / car ia se mõstrera lespreuue se ie dis verite ou non/ Alors le bon abbe se mist entre deux & ahert le bourdõ q̃ ia estoyt prest po² cheoir sus la teste du moyne & dist a huon/ haa mõ trescher nepueu vueillez vo⁹ apaiser puis dist/ haa moyne par la foy que ie dois a monseigneur saĩct benoist la parolle que auez dicte vous sera cher vendue/ lors fist prendre & saisir le moyne et le fist ruer en vne chartre/ puis deist a huon de bordeaulx/ sire ie vous prie que ne vo⁹ courroucez. Alors huon tira dehors lune des põmes si la bailla a son oncle labbe en luy disant Sire prenez icelle pomme / laquelle ie ay cueillie dessus larbre de iouuence/ ie y en cueillis trois/ dont lugne ie donnay a ladmiral de perse/ & lautre q̃ ie garde pour moy/ mais ie vueil que ycelle soit vostre/ assez plus en eusse cueilly/ mais nostre seigne² le me fist deffẽdre par son ange/ sachez sire q̃ quãt ieuz donne la pomme a ladmiral d̃ perse/ il auoit plus de .vi.xx. ans passez / Mais ia si tost nen eut mãge q̃l ne deuit aussi bel & aussi fort cõme il estoit po² le temps q̃l nauoit que trẽte ans et est de present lung des beaulx princes du monde/ dont par le miracle q̃ son peuple et ses barons veirent luy & to⁹ ceulx de son royaulme laisserent la loy de mahõmet & creurent en la saĩcte loy et foy de nostre seigneur Iesuchrist/ si se firent tous baptiser / et ceulx qui ne voullurent y croire il feist tailler enpieces/ puis apres ce po² la grant amour q̃l auoit en moy il passa la mer auec grant puissãce & entrasmes en la terre du soudan ou nous le descõfismes en bataille. Quant le bon abbe entendit son bon nepueu huon / Il eut moult grande ioye/ il print la põme sur laquelle il fist le seigne de la croix / puis la mangea toute/ parquoy incõtinent voyans tous ceulx qui la estoyent deuint en sa premiere ieunesse pareille a ycelle ou il estoit pour le tẽps q̃l nauoit que trente ans/ sa blãche barbe luy cheut ius/ si luy reuint barbe nouuelle/ les ioues q̃ il auoyt meisgres et aplaties & ius de la chair luy recreurent en grosseur & fut muee du tout en chair nouuelle & fut moult bel hõme a regarder & biẽ fourny de corps & de mẽbres de plus bel homme on neust sceu trouuer/ si apert si legier dõt il eut telle ioye et telle lyesse au

cueur quant en ce point il se vit q incōtinēt il baisa & embrassa huō de bordeaulx plus de dix fois.

Quāt ceulx q̄ la presens estoyēt eurent veu la tresgrāde merueille/ ilz furent moult esbahys/ & disoient lung a lautre q̄ bien estoyt Huon digne destre creu & que iamais par bouche de vng tel prīce ne fust saillie mensonge/ Moult grande ioye & moult grāde lyesse fut demenee en la salle de clugny les tables & le digner fut prest en laquelle le bon abe sassist/ et huō et sa fille clairette De leur disner et d̄ leurs metz ne entremetz ie ne vo⁹ vueil faire long cōpte/ mais moult richement furent seruis d̄ tout ce q̄ mestier leur estoyt/ puis quant ilz eurent disne & q̄ graces furent rendues/ tous les moynes et le conuent se vindrent gecter a genoulx deuāt huon/ en luy priāt treshūblement & requerant q̄ pardonner voulsist a dāp iehan saliuet/ leq̄l sestoit trop haste de parler & que ce q̄l auoyt dit nestoit q̄ ieunesse & negligence & que a nul mal ne visoit. Alors huon voyāt to⁹ les moynes de leās a genoulx deuant luy en luy priant q̄ pardōner voulsist au moyne sa folie/ il respondit & dist q̄ content estoit d̄ ce faire & que pas nestoit la venu pour troubler ne courroucer nul luy. Quāt labbe entendit q̄ huon pardonna a son moyne/ il len remercia & dist/ sire par saīct benoist si pardonne ne luy eussiez/ de cest an ne fust sailly dehors Alors les moynes allerēt en la prison/ si racompterent & dirent a dāp Iehan saliuet les merueilles q̄ auenues estoient depuis que la auoyt este mis/ & cōmēt leur abe q̄ biē auoit cent quattorze ans estoit raieuny et venu en laage de trente ans/ seigneurs deist iehan saliuet moult ioyeulx suis de ma deliurance/ mais iamais ne pourroye croire que la chose feust telle cōme vo⁹ dictes/ ne ia ne le croiray tāt que ie laye veu/ alors le mirēt dehors et lamenerent en la salle ou estoit labbe & le duc huon/ lequel quāt fut la venu regarda & veit labbe ieune ainsi cōme dit luy auoit este si se gecta a genoulx & cria mercy a huon en luy requerant q̄ pardōner luy voulsist/ laquelle chose le duc huon fist/ Alors y eut grant ioye au palays/ huon deist labbe/ or vueil ie q̄ a tous costez vo⁹ mādez gēs & soudoiers lesq̄lz ie payeray iusques a vingt mille/ car or & argent ay assez/ puis manderons tous noz amis si nous trouuerōs grant nombre de gens ensemble/ pour cōbatre led empereur qui a tort & sans cause vo⁹ a desherite & detenu vostre femme dōt ie ay le cueur si dolēt que plus ne le puis endurer Sire dist huon aduis me est q̄ si aultrement se peult faire/ et que puisse trouuer maniere de moy acorder a lempereur thierry sans ce que lance ne escu ne haulbert en soyent vestuz/ ne homme

mort ne affole/ aduis mest q̃ bien auray exploicte si ad ce ie puis venir/ car si tãt ie pouoye faire vers luy q̃ rendre me voulsist mes terres & seignieuries / ma femme et mes hõmes q̃ il a prins & q̃ par ce deuenisse son hõe / aduis me est q̃ grandement et honnorablement auroye exploicte / car moult luy ay fait ennuy & dommaige/ Beau nepueu deist labbe moult voulẽtiers ie scauroye la maniere comment vo⁹ entẽdez de venir a chef de ceste besongne. Oncle dist huõ en ceste nuyt vueil pẽser sur ceste affaire / leq̃l au plaisir de nostre seigneur Jesuchrist ie pẽse mener a fin.

¶ Comment huõ de bordeaulx se partit de Cluigny & alla en la noble cite de mayence/ ou il y fut par vng vẽdredy & se mist au pl⁹ pres de loratoire de lempereur.

Apres ce que le duc Huon et labbe de cluigny son oncle se furent deuisez de plusieurs choses Huon escripuit vnes lettres a ses gens q̃ estoyent a tournus/ en leur mãdant q̃ vers luy venissẽt a Clugny a labbaye/ si y enuoya vng gentil hõme de leãs q̃ les alla querir. Quant le messaiger fut venu a tournus & q̃l eut baille ses lettres a bernard ilz sapresterent to⁹ & chargerent leurs sommiers/ ilz sen partirent de tourn⁹ tous ensemble/ ilz chemineret tãt quilz entrerent dedans la porte d labbaye de cluigny droict a ceste heure que leãs entrerent les sommiers/ huon de bordeaulx & labbe estoient apuyez a lugne des fenestres du palays/ labbe regarda & veit quinze grãs sommiers chargez & sept mulets et mulles dõt il se dõna grans merueilles que ce pouoit estre/ ne a qui ilz estoient & dist a huon/ Beau nepueu me scauriez vo⁹ a dire qui sont les sommiers qui ceans voy entrer/ ne a qui les gens sont qui les conduysent & guydent/ sire dist huon saichez que ie les ay conquis/ et sont myens & voyez la bernard qui en a la conduyte/ lequel a eu maite peine et maite pourete auant que il mait peu trouuer. Beau nepueu dist labbe / moult grãt ioye en ay au cueur de ce que bernard vous a tant quis quil vous a trouue/ car de plus preudhomme ne de plus loyal on ne scauroit ne po²roit ne pourroit querre bien le deuez aymer & cherir pource que nostre parent est et que tousiours vous a este bon & loyal Sire dist huõ/ en luy ay trouue tout ce que mauez dit regardez le grant sommier qui a passe entre les aultres leq̃l a par dess⁹ luy deux coffres moult bien ferrez et bandez / dedans y a pierreries & ioyaulx pl⁹ que ne vallent quatre bonnes citez/ ie les vous lairray en garde pour le mariage de ma treschiere fille la belle Clairette qui icy est laquelle il tenoit par la main/ et si la baisa quãt la parolle eut di-

te. Beau nepueu ce deist labbe a/
uecquesle biē que dictes que ferez
a vostre fille ma niepce elle parti
ra largement a mon tresor. A tāt
descendit bernard & les autres gē
tilz hōmes qui auecques luy estoi
ent si monterent a mōt. Quant le
bon abbe de clugny apperceut ber
nard il luy vint au deuāt les bras
tendus si lembrassa & baisa et fist
grant feste a tous ceulx qui auec
ques luy estoient venuz le duc hu
on et le bon abbe son oncle et clai
rette la pucelle sen partirent de la
& vindrent en la chābre en laquel
le ilz firēt descharger les sōmiers
& les firent tous ouurir: quant la
be eut veu & choisy la richesse qui
leans estoit apportee oncques iour
de sa vie ne fut plus esbahy & dist
a huon: beau nepueu ie cuyde que
ycy a auoir asset pour achepter et
payer tout le royaulme de france
lors huon print vng collier dor le
quel estoit charge de riches pierres
precieuses qui gectoient si grande
clarte & si grande resplandisseur/
que toute la chambre en fut enlu
minee il vint a sa fille & luy mist
au col puis la baisa en la bouche
en luy disant: ma treschere fille ie
vous dōne ce riche collier pource
que iamais riens ne vous donnay
et est si riche q̄ la la pierrerie q̄ des/
sus est assise peult biē valoir vng
royaume ou vne grāt duche adōc
luy mist au col & la baisa de rechef
Quant la pucelle vit se riche col
lier elle fut mōlt ioyeuse si se mist
a genoux deuāt le duc son pere le
quel moult hūblement remercia
puis apres le duc huon mōstra a
son oncle tout son tresor & sa pier
rerie Quant tout eurent veu lab
be les fist mettre en coffres puis a
pres ce le duc huon se vestit & para
de ses riches robes qui la estoient
Quant il fut vestu et pare bien
sembloit estre prince de hault af/
faire: car tāt estoit bel a regarder
que ceulx q̄ le veoyent prenoient
plaisir a le veoir: mōlt grant ioye
demenerent lespace de huit iours/
puis quāt ce vint au neufuiesme
il print bernard auec luy & se mist
a point vng bien matin sans dire
mot a personne fors audit abel de
clugny auquel il dist mō oncle ie
men vois moy & bernard et vous
prie que a hōme viuāt ne soit dict
de mon partement/ et que le plus
que pourrez tenez la chose secrette
iusques ad ce que aultres nouuel
les ayez de moy: beau nepueu dist
labbe ie feray ce q̄ mauez dict en
la saincte garde de nostre seigneur
soyez commande. A tāt sen partit
huon & bernard auāt ce que la de
dans y eust personne leue: en pre/
nant conge de labe son oncle yssi/
rent de la porte en prenāt leur che
min vers mayēce & ne finerent de
errer & cheuaucher iusq̄s ad ce q̄lz
vindrent a coulōgne sur le rin ou
ilz se logerēt ceste nuit iusques au
matin q̄lz sē partirēt: puis quāt ce
vit q̄lz furent a vne lieue pres de
ce ilz ētrerēt en vn bois q̄ la estoit

auquel ilz descendissent/ puis hud vestit vne estamine que auecques luy auoit apportee et chaussa les houses & les gros soulliers par dessus si print vne herbe laquelle il cognoissoit moult bien & sen frota par le visaige tellement q̃ auis estoit a le veoir q̃ dix ans eust este au soleil parquoy il estoit icogneu par telle maniere q̃ iamais on ne leust sceu recongnoistre & mesmement bernard q̃ si grant temps a noit este auecq̃s luy ne leust recongneu se il ne leust veu habiller: lequel commenca moult fort a rire quant en ce point vit huon / puis quant il ce fut en ce point mys il print lescharpe en son col / et vng bourdon en sa main & dist a Bernard q̃ en la cite de mayence sen alast deuãt a tout leurs cheuaulx sans faire quelq̃ semblãt de luy & q̃l se logeast en aulcune petite hostellerie: & ainsi le fist bernard lequel sen alla deuãt & hud tout bellemẽt apres leq̃l chemina tant q̃l entra en la cite de mayence / mais pas nauoit oublie ses .xxx. riches pierres lesquelles il auoit sur luy Quãt dedãs mayence fut entre il ne sarresta de cheminer iusques a ce q̃l vint au palais. Et ainsi cõme il cuyda monter les degrez il rencontra le grãt maistre de lhostel de lempereur. Auquel il deist. Sire ie vous prie en lhonneur de dieu & de la vierge marie que me vueillez faire dõner a mãger / car ie ay telle fain q̃ peu sen fault que par terre ne me laisse cheoir & sur moy na denier ne maille de quoy ie puisse achepter vng poure pain & quant le maistre dhostel vit le pelerin q̃ a mãger demandoit il le regarda moult & vit q̃l faisoit le bastõ trembler parquoy il cuidoit q̃ ce fust de pourete & de famine / si en eut grãt pitie: il luy demãda dõt il venoit. Sire dist hud ie viens tout droit du sainct sepulcre de hierusalẽ ou iay eu mainte pourete. Amy dist le maistre ie vous prie q̃ vng peu endurez iusques ad ce que ie aye este en la chartre porter a mãger a la duchesse Esclarmonde & aux autres prisonniers q̃ cryent & brayent de la grãde famine quilz ont. Et mest aduis que si guieres sont en ce point q̃l est impossible q̃ longuement puissent viure: car lẽpereur a cueillie si mortelle hayne dessus elle et sur ceulx q̃ auec elle sont prisonniers q̃l a fait serment que quant pasques seront venues il fera ardoyr ladicte dame esclarmonde & tous ceulx qui auecques elle sont prisonniers / auiourdhuy est le blanc ieudy dõt mais ne ont plus que cinq iours a viure: mõlt me desplaist de la noble dame q̃ a tort & sans cause nostre empereur veult faire mourir. Quant hud entendit le maistre dhostel il neut membre sur luy q̃ ne tremblast: il baissa la chere si cõmenca moult fort a plorer il laissa passer le maistre dhostel sãs luy plus vng seul mot dire: si sen retourna arriere en

la ville & sen alla loger dedãs le bourg moult triste & dolēt nõobstãt ce fut mõlt ioyeulx de sa femme q̃ encore estoit en vie/ car bien cuidoit q̃lle fust morte il se logea en lhostel dũg mõlt no[t]able bourgeois lequel le receut moult biẽ/ mais quelque chere quon luy fist oncques ne peut boire ne manger pour la grãde douleur quil auoit au cueur il apella son hoste & luy dist/ sire demain sera le iour du bõ vẽdredy pour lequel iour ie croy que lempereur fera de grãdes aumosnes: amy dist lhoste biẽ pouez croire certainement q̃ lempereur fera demain de grans aumosnes il departira de ses biens tant/ & si largement que tous poures q̃ la seront venuz seront assouuis/ car de pl[us] preudhõme ne de plusgrãt aumosnier on ne po[ur]royt trouuer mais bien vo[us] vueil aduertir de tant q̃ lempereur a vne coustume que a icelluy iour lepremier poure q̃ vient au deuãt de luy est biẽ heureux: car il nest auiourdhuy chose au monde ne si chere quil demande a lempereur q̃l sen voise esconduyt & y cõuient estre a lheure que il va en sa chapelle faire ses orai sons Quãt huon entendit son hoste il cõmenca a soy resiouyr & pensa en luymesmes que sil peut nullement il sera le premier qui laumosne luy demandera: mais ce ne sera or ne argẽt/ ains sa femme & ses hommes q̃l tient prisonniers & auec ce sil peult il demandera sa terre. A tãt se teurent & sen deppartit lhoste & sen alla coucher: huõ demoura en sa chãbre seul que onc en toute la nuit ne dormit ne repo sa fors q̃ a penser a la maniere et cõment il pourra deliurer sa femme & ceulx q̃ auec elle estoient prisonniers & fut toute la nuit en oraisons en priant dieu q̃l le voulsist conseiller & ayder par quelle maniere il pourra sa femme rauoir. Quãt ce vit vers le poĩt du iour il se vestit et chaussa & print tous ses habillemens le bourdon en sa main si sen partit de lhostel q̃ onc ne sarresta iusques il vint au palays il se assist sus les degrez a lẽdroit par ou lempereur deuoit passer & luy vint si bien a point q̃ lempereur estoit leue: mais nompourtãt ia estoient venus plusieurs q̃ la venue de lẽpereur attendoient & ny eut celuy q̃ ne couuoitast dauoir le premier don/ mais huõ fist tant par sa subtillite q̃l fut le premier entrãt en la chapelle de lempereur sans ce que nul des autres poures sen apperceust il se mussa a vn coing aupres de son oratoire & la se tint coy sans dire mot en attendant sa venue.

¶ Comment huon fist tant vers lempereur Thierry q̃l eut paix a luy & pardonna tout: puis luy rendit sa noble femme esclarmõde & sa terre de bordeaulx & lemmena iusques a clugny ou ilz trouuerẽt le bõ abbe en armes lequel ne sca uoit riens que la paix fust faicte.

Nostre hystoire dit q̃ biẽ tost apres q̃ huon fut leans entre lẽpereur vint en sa chapelle et se mist a genoulx deuant lhostel ou il fist son oraison maintz poures estoyent empres luy en attendãt q̃ son oraison feust faicte/ sans ce q̃ oncques se donnassent garde de huõ qui au plus pres de lempereur estoyt musse en vng coing au plus pres de son oratoire. Apres ce que lempereur eut faicte son oraison a nostre seigneur il se retorna pour venir vers son oratoire et huon q̃ en tresgrant desir estoit dauoir le premier don de lẽpereur tira hors de son aumosniere vne moult riche pierre laquelle auoit telle vertu que celuy qui sur luy la portoit ne pouoit de sõ ennemy estre vaincu et aussi ne pouoit noyer ne estre pery en feu ne en eaue tãt estoit la pierre vertueuse que nul ne scauroit estimer ne priser la valeur de elle/ ne la vertu ne la bõte q̃ en elle estoit/ et auecques ce gectoit telle clarte dedans la chappelle que lempereur en fut tout esbahy et ne scauoit dont ce pouoit venir il regarda vers huon lequel tenoit la pierre en sa main et la tendoit a lẽpereur lequel quãt il vit la riche pierre il la conuoita moult et se auanca si la print des mains de huon lequel la luy presentoit. Quãt lẽpereur tint la pierre en sa main il eut moult grant ioye et liesse au cueur: car moult estoit biẽ cognoissant en pierrerie et iura en luymesmes q̃ iamais le pelerin ne la rauroit pour chose que il sceust faire/ mais si la pierre vouloit vẽdre il luy en donneroit autant dor et dargent q̃l scauroit ne oseroit demander tant q̃ a tousiours seroit riche ou autrement il luy detiendroit et quoy qui luy en deust aduenir la pierre demoureroit sienne. Alors lempereur apella huon et luy dist/ pelerin ie te prie que dire me vueilles ou tu as pris ceste riche pierre Sire deist huon ie lay apportee de oultre mer. Amy deist lempereur ie te prie que la pierre me vueilles vendre et ie ten donneray tout ce q̃ tu en vouldras auoir: et affin que tu en soyes plus asseure de emporter lauoir que ie ten dõneray ie te feray cõduire seurement iusques en ton pays tant que tu soye a seurete. Sire dist huon de bordeaulx de tresbon cueur ie la vous dõne par tel si quil soit verite ce q̃ mon hoste ma dit auiourdhuy/ car il ma cõpte que vostre coustume est telle que la premiere personne q̃ deuãt vous vient le iour du bõ vendredy a vng dõ de vous en laumosne tel comme il le scait demander cestassauoir apres ce que auez faicte et dicte vostre priere et oraison a nostre seigneur/ Pellerin dist lempereur celuy qui de ce ta auerty ta dict verite et pource tel q̃ tu le me demãderas soit bourg ou ville ou cite ou quelque chose que ce soit ie te promectz donner a q̃ que en doye

ne desplaire ie le te octroye/or demāde ce quil te viendra a plaisir. Sire dist huon de vostre grace et beau dō vo⁹ remercie ⁊ pource de bon cueur ie vo⁹ donne la pierre que ie vo⁹ ay baillee nagueres en guerdon de ce q̄ telle courtoysie ⁊ don me auez octroye sans ce q̄ de vo⁹ aye or ne argent sire dist huō pour ce que ie scay certainemēt q̄ vostre renommee est par tout le monde q̄ estes tenu a estre vng moult loyal preudhōme/ et aussi ce que p̄mettez voulez tenir ⁊ que iamais au cōtraire de vostre promesse ne vouldrois aller/ et pource que ie scay certainemēt/ que la promesse q̄ mauez faicte vo⁹ voulez entretenir de q̄lq̄ dō que ie vo⁹ requiers auoir. Amy dist lempereur/ biē vueil q̄ sachez que si vo⁹ me demandez quatorze des meilleures citez que iaye/ie les vo⁹ dōneray puis que le vous ay p̄mis ia ne plaise a nostre seigneur iesu christ q̄ a lencōtre de ma promesse ie vueille aller/ car mieulx aymeroie q̄ lūg de mes poings fust coupe tout ius q̄ ie feisse vne faulte ne que a lencontre de mon serment vou sisse aller/ et pource demandez seurement ⁊ vous aurez vostre demāde q̄ ia ne serez refuse/ sire deist huon ie vo⁹ en remercie ⁊ luy voulut aller baiser le pied/ mais lempereur ne le voulut souffrir ⁊ le releua Sire deist huō de bordeaulx/ premieremēt auāt toute oeuure ie vo⁹ req̄ers pardō de to⁹ les meffaictz q̄ moy ⁊ mes hommes auons fait vers vous ⁊ si aulcunement auez deuers vous prisons hōme ou femme q̄ soyt a moy ou de mon lignaige q tous les me vueillez rendre/ et si aucūe chose auez du mien soit ville ou cite/ou bourg ou chasteau/ ie vous supplie que sur le serment q̄ auez fait q̄ vous me les rendez quittes Sire aultre chose ie ne vo⁹ demāde pelerin dist lempereur nen faictes doubte quelcōque dauoir ce que vous ay promis des maintenant ie les vous octroye/ mais ie vous supplie treshūblemēt que dire me vueillez quel hōme vous estes ne de quel pays / ne de quel lignaige q̄ tel don mauez requis a auoir. Sire dist huon/ ie suis celluy q̄ souloit estre le duc de bordeaulx q̄ tant auez hay maitenāt ie viēs doultre mer ou iay mainte peine souffertte ⁊ mainte grant pourete la mercy de nostre seigneur ihesucrist iay tant fait que ie suis reuenu ⁊ q̄ vers vous suis acorde et si rauray ma femme ⁊ mes hōmes que vous tenez prisonniers ⁊ toutes mes terres si vostre promesse me voulez tenir Quāt lempereur lentendit huon tout le sang luy cōmenca a muer ⁊ fut grant espace q̄ vng seul mot ne parla tant fut esbahy puis dist apres. ha huon estes vous celluy par qui ie tant souffert de maulx ⁊ de dommaiges/ que mes nepueux ⁊ mes hommes auez occis: pas ie ne scay

penser commẽt auez este si hardy de vo⁹ auoir mõstre deuant moy ne estre venu en ma presence/ biẽ me auez surprins & enchante/ car mieulx aymasse auoir perdu quatre de mes meilleures citez/ et que tout mõ pays fust ars & brusle et auec ce de tout mon pays ie feusse bãny trois ans q̃ icy deuant moy feussiez trouue/ mais puis q̃ aĩsi est que ie suis surprins de vo⁹ sai chez de verite que ce que ie vous ay promis & iure le vous tiẽdray Et des maĩtenãt pour lhonneur de la passiõ de ihesuchrist & du bõ iour ou a present sommes par lequel il fut crucifie & mis a mort vous pardonne toute rancune & mal tallẽt ia adieu ne plaise q̃ en soye tenu pariure/ vostre femme voz terres & vos hõmes des maitenant ie vous rens & metz en vostre maĩ & en parle qui en parler vouldra/ ia aultre chose nen sera faicte/ ne iamais au contraire ne vouldray aller. Alors le duc huõ se mist a genoulx deuant lempereur en le remerciant & luy priãt luy pardonner des maulx q̃l luy auoit faitz/ huon deist lempereur dieu le vous vueille pardonner/ quant est a moy de bon cueur le vous pardonne. Alors lempere² print huon par la main si le releua & baisa en la bouche en enseigne de bonne paix et amytie/ sire dist huon de Bordeaulx/ mõlt ay trouue en vo⁹ grãde grace quãt de pmesse ne mauez failly/ mais sil plaist a nostre seigneur Jhesuchrist le guerdon vous en sera rẽdu au double. Huon deist lempereur ie vous prie que dire et racõpter me vueillez d̃ voz nouuelles et des aduantures que auez eues Sire dist huõ moult voulẽtiers les vo⁹ racõpteray apres que le seruice diuin sera faict & la passiõ de nostre seigneur ihesucrist dicte Huon deist lẽpereur bon gre vo⁹ scay de ce que dictes. Alors lempereur print huon par la main et le mena auec luy en son oratoire ou ilz ouyrent le seruice dont maint hault baron & maintz nobles cheualiers q̃ la estoient furẽt moult esbahys q̃ pouoit estre le pellerin a qui il faisoit tãt dhõneur/ puis apres que le seruice diuin fut fait et acõply lempereur thierry reuĩt en son palays tenãt huon par la maĩ/ le disner fut prest si lauerẽt les mains & se assirent au disner puis quãt ce vit q̃lz eurent disne et que tout fut leue de table en la presence de lempereur & de ses barons/ huon racõpta & deist toutes les aduantures qui luy estoyent aduenues.

Premieremẽt il luy racompta cõment il auoyt passe le gouffre & de iudas a q̃ il auoyt parle puis il luy racõpta comme par fortune de mer il arriua au chasteau de laymant & de ses gẽs qui y moururẽt de faĩ/ si luy deuisa la beaulte du chasteau et de la grant richesse q̃ dedans estoyt

puis luy dist cõment par le griffõ il fut emporte sur vne molt haulte roche ⁊ cõment il occist cinq petis griffonneaulx faons a celluy q̃ la lauoit ẽporte dõt il en auoit raporte vne iãbe ddeuãt a tout la grãt patte/ laq̃lle il auoyt laissee a cluigny/ puis luy parla d la fõtaine ⁊ de larbre de iouuẽce/ auq̃l il cueillit trois belles põmes/ pl⁹ en voulloye prendre/ mais nostre seigneur iesucrist le me fist deffendre par son ange/ que si hardy ne feusses de pl⁹ en prendre ne cueillir/ puis luy racõpta cõment d la sestoit party ⁊ passe par le gouffre de perse en moult grant peril. Sire deist huon/ quant vng pou fus dehors du gouffre ie recueilly moult de pierrerie/ dont celle que ie vo⁹ ay dõnee en est lune laq̃lle a de moult belles vertus/ puis ie men vins arriuer en la grant cite de thauris en perse ou ie trouuay vng moult noble admiral qui molt estoit vieil ⁊ anciẽ/ leq̃l me fist moult de courtoysies / si luy donnay lugne de mes pommes a manger/ mais incõtinent q̃l leut mangee/ il aparut estre aussi ieune cõme il auoyt este en laage de trente ans ⁊ cuyde certainement que dicy iusques la on ne trouueroit vng plus beau price ⁊ auoyt bien laage de six a sept vigt ans et pource sire que ie desire de tout mon cueur a estre en vostre bõne grace ⁊ que bonne paix et ferme soit entre vous ⁊ moy ie vous dõ ne la põme que iay/ par laq̃lle si vous la mãgez reuiendrez en la ieunesse q̃ estiez en laage de trẽte ans. Quãt lẽpereur ouyt huon q̃ luy disoit q̃ la põme q̃ il luy donnoit a mãger/ si luy feroit reuenir en ieunesse/ saichez q̃ il fut tãt ioyeulx q̃ oncq̃s iour de sa vie on ne luy auoyt veu faire telle chere a hõme cõme il fist au duc huon de Bordeaulx ⁊ luy deist que a tousiours mais voulloit estre son bon amy ⁊ q̃ iamais ne luy fauldroit Si vous habãdonne mon corps et mon auoir ⁊ vous donne deux bonnes citez pour croistre vostre seigneurie/ auec ce vo⁹ pmetz que si aucũ besoig vo⁹ sourt q̃ ie vous secourreray a soixãte mille hommes et vo⁹ ayderay cõme le pere faict a son enfant. Alors huon se voullut mettre a genoulx po^r le mercier/ mais lẽpereur ne le voulut pas souffrir / alors huon print la põme en son aumosniere et la bailla a lẽpereur q̃ moult en fist grãde ioye/ leq̃l de tout son cueur fut desirant dessaier si pour manger de la põme il pourroit raieunir/ il appella ses barons empres luy affin q̃ to⁹ veissent ceste merueille. Quãt il eut la põme en sa main il la mist en sa bouche si la mãgea toute/ et tout ainsi q̃ il la mãgeoit/ il muoit la vieillesse en ieunesse. Puis quant toute la eut mangee la grãde barbe blanche qui au menton luy pendoyt luy cheut toute ⁊ gecta tout nouueau

poil ainsi cõme peult auoir vng hõme quant il est en laage d trente ans/ daultre part tout le visaige & toute sa chair q parauant estoit ridee & decrepitee deuit blãche entremeslee d vermeil/ il se sentit leger & aperceut frais & nouueau po' toutes choses faire & aussi vistement & estoit aussi fort cõme il auoit este en laage de trente ans/ dont tous ceulx qui la furent presens eurent grãt merueilles & furent moult ioyeulx de ceste aduãture q aduenue estoit a lẽpereur q moult aymoyent & luy dirent to' Ha sire oncq̃s tel don ne telle co'toysie ne fut faicte a roy ne a empereur/ biendeuez louer nostre seigneur Jesuchrist quelque perte q ayez faicte q oncques eustes acointance au duc huon.

¶ Cõmẽt lempereur fist moult grãt chere a huõ de bordeaulx.

Alors lempereur soy voyãt aisi ieune eut telle ioye que il ne scauoyt que faire/ il accolla huõ & baisa pl' de dix fois en luy disant/ mon trescher amy ie vous prie q me pardõnez to' les maulx que ie vo' ay faitz & la peine et la douleur q iay fait souffrir a vostre noble femme & a voz hõmes Alors lempereur appella deux d ses barons & leur deist/ seigneurs ie vueil q tous les poures q auio'dhui ont este en ma chapelle vers moy soient to' de neuf reuestuz & que a to' leur donnez a boire & a manger tant q assez en ayent po' lhonneur de la passion de nostre seigneur iesuchrist q a celluy iour ma faict telle grace destre reuenu en ieunesse. Sire dirent les barõs voz cõmandemens seront faictz/ ilz sen partirent & firẽt ce que par lempereur leur auoit este cõmande/ car d tout neuf furẽt reuestuz Alors le duc huon saprocha d lẽpereur thierry & luy dist/ treschier sire ie vo' prie hũblemẽt que ma fẽme vueillez deliurer & mes hõmes q dedãs vostre chartre sont en prison/ Huon deist lempereur bien est droit & raison que ie le face. Alors feist apeller le chartrier qui la duchesse/ et les prisonniers auoit engarde/ auql il cõmãda que la dame esclarmonde et les prisonniers admenast deuant lui en la salle/ Sire deist le chartrier prest suis de ce faire/ il sen alla en la chartre/ en laquelle ladicte dame estoit/ et Huon de bordeaulx alla auecques luy que pas ne le voullut laisser. Quant la furẽt venuz Huon vint a lencontre de lhuys/ si sescria mõlt hault & dist Ha ma tresdoulce seur bien croy q mal auez este logee/ grãt paour iay q pour les peines & trauaulx que vo' auez euz ne puissez faire longue duree/ certes si vous mourez iamais au cueur nauray ioye Quant la duchesse esclarmonde ouyt la voix de celuy qui a lhuis parloit elle se teut toute coye & pẽsa moult qui ce pouoit estre la a lhuys/ car aduis luy estoit q ceste

Voix auoit autreffois ouye: si luy sembla apres ce quelle eut pense q cestoit la voix de son mary Huon dont elle eut telle ioye et telle liesse au cueur que vne espace de temps fut q elle ne pouoit parler et cheut pasmee en la chartre: puis quat elle fut reuenue elle se escria et dist. Ha moseigneur et mo mary moult loguement mauez delaissee en peine et en misere seulle et esgaree en ceste puante et horrible chartre en la main de gens q gueres ne vous aiment ou iay souffert mainte peine/ maint froit/ mainte famine/ et mainte grande pourete et mainte paour de mort. Quat Huo de Bordeaulx entendit sa treschere femme esclarmode le cueur luy commeca si fort a serrer et a estraindre quil neut oncques pouoir de parler ne de respondre vng seul mot tellement que les larmes luy cheurent des yeulx pour la grant pitie quil eut de sa bonne femme: messmement le chartrier fut cotrainct de pitie de partir a leurs grandes doulleurs et comenca moult fort a plorer. Il se aualla en bas si admena ladite dame a mont: quant la fut venue Huo la regarda molt sans luy pouoir vn seul mot dire ne elle a luy. Si se coururent acoller et baiser puis cheurent to⁹ deux sur le pauement ou ilz furent vne espace tous pasmez et tat que plusieurs nobles barons/ cheualiers/ et escuyers y acoururent lesquelz cuydoient queilz fussent mors/ la ny eut celluy de eulx tous quil ne plorast de pitie quilz eurent: messmement lempereur thierry y vint en personne leql auecques les autres comenca moult fort a plorer en soy repentant des maulx quil auoit fait souffrir a la dame puis tost apres les barons les releuerent et vindrent a eulx si comencerent a eulx baiser et acoller. Dame ce dist Huon ie vo⁹ prie que me pardonnez quant si longue demouree ay faicte et quen telle pourete vo⁹ ay laissee/ mainte peine et mait peril de mort ay eschappe/ dont ie remercie nostre seigneur q telle grace ma faicte. Sire dist esclarmonde bien le deuons louer quat telle grace nous a faicte de nous veoir et trouuer ensemble et que paix et accord auez a lepereur: apres ces parolles dictes led chartrier alla par les prisons et mist au deliurer to⁹ les ges de Huo et les amena deuat luy/ lesqlz eurent moult grande ioye quat leur seigneur virent sain et enbo point moult en remercierent nostre seigneur si le saluerent mout humblement en luy disant. Haa sire benoist soit dieu de vostre venue par laqlle sommes gectez amys et deliure des peines trauaulx et grandes pouretez ou nous estios. Mes treschers amys dist Huon ainsi va du mode vous et moy debuons louer nostre seigneur de ce quil luy plaist no⁹ enuoyer: lors lepereur print Huon de Bordeaulx par la mai et par laultre

print la duchesse esclarmonde les quelz il mena en sõ palais ou les tables furent mises si sassirent lẽpereur hud et la duchesse ensemble et tous les prisonniers a vne aultre table ou par tout furent bien et richement seruis de leurs metz ne entremetz ne de la ioye q̃ y fut demenee ne vo⁹ vueil faire lõg cõpte. Quãt tous eurent disne et q̃lz se furent leuez hors de table lempereur ordõna dames et damoiselles pour penser de la duchesse Esclarmõde et leur fist ordõnes chãbres par leãs pour le duc huon et pour elle / et pour to⁹ ses gens tãt q̃lz fussent bien ressaitz. Si furẽt moult bien seruis de tous ce quilz desiroient et vouloient / lempereur leur fist auoir robes et vestemens telz q̃ a eux apartenoit tost fut la nouuelle sceue par la cite q̃ le duc huon auoit paix a lempereur leq̃l luy auoit rendu sa femme et ses gens mis au deliure: parquoy bernard q̃ en la ville estoit escoutant ses nouuelles fut mõlt ioyeulx et sen vint hastiuement au pallays ou il trouua le duc Huon q̃ en sa chãbre estoit auec la duchesse Esclarmonde. Quãt leãs fut venu assez trouua gens q̃ la chãbre luy mõstrerent. Quãt dedans fut entre et q̃l vit la duchesse les larmes luy cheurent des yeulx de la grande ioye q̃l eut. Si salua le duc hud et la duchesse de q̃ il fut tost recongneu: Bernard dist la dame bien vous doy aimer et cher tenir q̃ mõ seigneur et mon mary auez tant quis et tant faict q̃ par deca lauez radmene / ma dame deist Bernard faict nay autre chose que tenu ne soye de faire / moult a souffert mõ seigneur de peines et trauaux: lors racompterent de leurs nouuelles lesquelles maint noble cheualier et barõ eurent grãt ioye a les ouyr pour les merueilles q̃lz leur ouyrent racompter. Quãt la eurent este lespace de huyt iours et q̃ bien se furent raffreschis eulx et leurs gens: lempereur assembla ses barõs et leur dist q̃ son vouloir estoit de mener et cõduire le duc huõ et sa femme iusques a bordeaux pour les remettre en possessiõ et saisine d toutes leurs terres et seigneuries et voult queon mist ensemble dix mille hõmes pour les cõduire iusques la et pour le ramener arriere iusq̃s a mayẽce laq̃lle chose apres le commandement de lempereur fut faicte. Quant tous furent venuz et aprestez et q̃ lempereur eut fait pourueoyr a Huon son estat tel cõe a luy appartenoit a sa femme et a ses gens et que ilz furent prestz et appareillez / ilz monterent tous a cheual et la duchesse en vne moult riche lictiere / et puis senpartirent de mayence et ne cesserent de errer et de cheuaucher iusques a d ce quilz approcherent pres de cluny enuirõ vne lieue: le bon abbe q̃ pas ne scauoit lacord que huon auoit a lẽpereur auoit mande ses gẽsdarmes et souldoyers iusques

a vingt mille hommes lesquelz estoient logez en la ville de clugny il aduint que ledit abbe fut aduerty de la venue de lempereur sans ce que de huon sceust quelques nouuelles dont il fut moult dolent & pensa que lempereur leust detenu prisonnier il saillit hors de la ville & fist renger ses gens & ordonner & mettre en bataille hors de la ville en vng plain qui la estoit en attendant lempereur lequel il vit venir.

¶ Comment lempereur arriua a clugny et de labbe qui luy courut sus/ & de la paix qui en fut faicte & comment lempereur enuoya Huon iusques a bordeaulx et luy rendit toute sa terre & du partement de lempereur & comme huon fist ses apareilz pour aller vers le roy oberon.

ET quant lempereur vit la ville de clugny il demanda a huon a qui estoit la ville. Sire ce dist huon elle est a vng mien oncle lequel est abbe il nous conuient passer par la: car ie ay a parler a luy auant que ie voyse a bordeaux & droit a ceste heure labbe qui est sur vng puissant destrier estoit monte et arme de toutes pieces regarda & choisit les gens de lempereur qui vers clugny venoyent cheuauchant il escria ses gens: seigneurs chascun de vous pense a bien faire/ car icy deuant nous ie voy venir lempereur nostre ennemy par quoy no9 ne pouons eschaper sans auoir bataille/ bien scay de certain quil a prins huon mon nepueu: mais par la foy que ie dois a monseigneur sainct benoist mon patron la prinse luy sera chere vendue. Alors coucherent tous leurs lances si partirent brochant de lesperon tant comme ilz peurent. Quant lempereur les apperceut venir il apella huon & luy dist huon or voyez veoir gens qui tous armez viennent contre nous pas ne scay quelz ont entreprins de faire/ mais semblant font quilz nous soient ennemis ad ce que puis apercevoir & sont moult grans gens et sont moult a doubter et a craindre. Sire dist huon de bordeaulx cest mon oncle labe de clugny qui a mis ses gens sus pour me secourir: car pas nest aduerty de la paix dentre vous & moy/ et cuyde que detenu me ayez prisonnier. Alors le bon abbe sen vint frapant la lance baissee & se ferit entre les allemans le premier quil attaignit luy mist la lance tout a trauers du corps/ puis vint au second au tiers & au quart. Quant sa lance fut rompue il mist la main a lespee de laquelle il detranchoit et decoupoit les allemans merueilles estoit de le regarder puis vindrent ses gens qui dedans se ferirent par telle maniere que voulsissent les allemans ou non il conuint queilz recullassent: maintz en occirent et tomberent par terre Quant lempereur vit ce il cuida tout vif enraiger & dist a huon que moult faisoit a blasmer de ce quil souffroit que ses gens occissent les siens. Sire dist huon

moult me poise de ce quilz en ont fait si en suis tout prest de le vo⁹ amender en telle maniere q̃ vous voudrez. A ces parolles le duc huon ferit le destrier des esperons et vint vers son oncle labe; auquel il se courrouca ⁊ luy dist q̃ malfaisoit. Quant labbe aperceut huon il fut moult ioyeulx si le vit acoller ⁊ embrasser en luy disant. Beau nepueu pour verite cuidoye q̃ lempereur vo⁹ eust detenu ⁊ pris po² vo⁹ faire mourir: pas ne scauoye que a luy eussiez paix. Alors feist ses gens retraire ⁊ eulx tirer hors des allemas: puis luy ⁊ huon vindrent vers lempereur. Quāt la furent venus labbe de clugny salua lēpereur ⁊ luy dist. Sire ie vous prie q̃ pardonner me vueillez de ce que ainsi vous suis venu courir sus: car certainemēt ie cuydoye que vous eussiez fait pendre ⁊ mourir mō nepueu le duc huon de bordeaulx ne pas ne scauoye q̃ entre vo⁹ deux eust paix ne acord ie; vous suplie que le me vueillez pardōner et me offre du tout a lamender au loe de vostre ꝯseil. Sire dist lēpereur tout meffait vo⁹ pardōne pour lamour du ducque le tiens mon tresloyal amy. Ainsi comme vous oyez fut la paix faicte entre lempereur ⁊ labbe de clugny ilz cheuaucherēt ensemble iusques q̃lz vindrent a clugny ou a moult grande ioye ⁊ liesse lempereur thierry fut receu. Et quāt le bō abbe eut receu lempereur ⁊ fait loger en son abaye il vint vers la duchesse esclarmōde: Laquelle il baisa ⁊ embrassa mōlt doucemēt en luy disāt. Ha treschere niepce vostre venue mest moult agreable/ moult me plaist quāt saine et en bon point vo⁹ voys. ⁊ me desplaist des grās maulx ⁊ pouretez que auez eues si amēder le peusse mais puis que cest le vouloit de dieu a vo⁹ ⁊ a no⁹ tout doit plaire loue ⁊ gracie soit son nom. Bel oncle dist la duchesse moult vo⁹ debuons aymer ⁊ cher tenir/ Car vous auez este pere et reffuge de ma fille clairette laquelle ie desire moult a veoir: ainsi en faisant leurs deuises le bon abbe mena la duchesse esclarmonde en sa chambre et trouua sa fille clairette; qui au deuant delle sen vint mettre a genoulx. Quant la duchesse vit sa fille estre venue deuāt elle pas ne vous debuez esmerueiller/ si elle eut ioye au cueur/ car quant elle la vit si belle ⁊ si bien endoctrinee/ bien pouez penser que sa ioye fut la nompareille des aultres elle lembrassa ⁊ baisa pl⁹ de vingt foys en luy disant/ Ha treschere fille depuis mais ie ne vous vizq̃ icstoye en grant misere: mais loue soit nostre seigneur Jhesucrist, et sa tres doulce mere de ce q̃ vostre pere ⁊ moy sommes ensemble ⁊ que paix ⁊ amour entiere lēpereur auōs. Ainsi tout deuisant la dame ⁊ la fille vindrent en la chābre qui leur estoit apareillee en la

quelle elles disnerent ensemble en grant consolation ne oncques tout le disner la noble duchesse Esclarmonde ne peult oster ses yeulx de regarder sa fille pour la tresgrande beaulte quen elle veoyt/ Puis quant ce vint quelles deurent disner les cheualiers & barons & ieunes escuyers vidrent veoir les dames aisi come il est acoustume de faire. Ainsi come la estoient deuisant le duc huon entra en la chambre et son oncle auec luy & dirent a esclarmonde/ dame il conuient q deuers lempereur venez si luy admenez vostre fille/ laquelle il desire moult a veoir/ lors la dame preste de faire le comandement de son seigneur sen vint en la salle/ et sa fille auecques elle ou elles trouuerent lempereur q en tresgrande lyesse les receut/ il print la fille entre ses bras si la baisa moult doulcement en luy disant ma treschiere fille vostre venue mest moult aggreable Dieu vueille parfaire en vous ce quil y fault / car a beaulte nauez pas failly/ huon dit lempereur/ moult grans graces deuez rendre a nostre seigneur iesucrist qui tant vous a este amy de vous auoir donne vng enfant tel q deuant moy est/ car ie cuide que de beaulte nest aujourdhuy dame ne damoyselle viuant en ce monde q vostre fille ne soit loutrepasse/ sire dist huon dieu y vueille parfaire et mettre ce quil y fault moult grant plaisir print lempereur a regarder la fille & aussi firent tous les barons qui la estoient. Ainsi come vous oyez fut lempereur receu a clugny & tresrichement fut festoye du bon abe henry/ car aussi tost come lempereur y fust arriue labe enuoya par tout le pays querir les dames et damoyselles pour le festoyer auquel lieu il fut trois iours durant/ lesquelz grans esbatemens/ ioustes & festes y furent faictes/ puis quant ce vint au departement auquel ny eust dame ne damoyselle a q lempereur ne fist aulcun don. Quant ce vint au quatriesme iour dapres ce q lempereur eust ouy sa messe et desieune son bagaige fust apreste/ puis le bon duc huon & la noble duchesse esclarmonde & sa belle fille clairette se partirent de clugny & aussi fist le bon abbe henry q les conuoya iusques a bordeaux car tant aymoit le duc huon la duchesse & leur fille clairette quil auoit nourriee q ne les pouoit habandonner / si se mirent en chemin vers bordeaux/ auquel lieu par bernard le duc huon de bordeaulx enuoya signifier sa venue & la paix q entre lempereur & luy estoyt faicte. Quant bernard se fut party et que il fust venu a bordeaulx ou a moult grant ioye fust receu/ il fist assembler les bourgeois & leur racompta mot apres aultre la venue de lempereur thierry de huon de la duchesse esclarmonde & de leur fille & de la paix q estoit faicte dont ilz eurent moult grant ioye ses nou

uelles furent apportees a blaues et a geronuille & par tout le pays bourdelois. Lesquelz tant nobles cõme bourgeoys vindrent hastiuement a bordeaulx pour receptuoir leur droicturier seigneur.

Quant la furent venuz et assemblez ilz monterent a cheual si allerent au deuant de lempereur et de huon leur seigneur Ilz furent vi.m. cheuaulx ensemble lesqlz quãt ilz approcherẽt de lempereur moult humblement le saluerent ausquelz lempereur dist oyãs to⁹ vo⁹ mes nobles mes bourgeoys q a moy auez fait feaulte et hommage ie vous rens & remetz en la maĩ de vostre droicturier seigne² ainsi que parauant estiez & vous quitte voz hommages & feaultez Alors to⁹ ceulx q la estoyent venuz remercierẽt lempereur de la bõne iustice & raisõ en quoy il les auoyt maintenuz durant le tẽps q soubz luy auoient este dõt lempereur fut moult ioyeulx de ce q en la presence de huon se estoyent louez de luy/ puis apres vindrent vers le duc huon & la duchesse si leur firent la reuerence & aussi a la belle clairette ainsi cõme vous oyez sen vindrent iusques en la cite de bordeaulx ou a grãt ioye furẽt receuz & firent porter le paisle deuant lempereur dessoubz leql il se mist tenãt huon par la maĩ iusques quilz vidrent au palays toutes les rues ionchees & encourtinees/ les fenestres garnies d dames & de damoyselles/ bourgeoyses & pucelles q moult melodieusement chãtoyent dõt lempereur eut moult grant lyesse/ les enfãs qui par les rues estoient alloient criant noel pour la grãt ioye qlz auoient de la venue de le² seigne² et de leur dame. Quant ilz vindrent au palays ilz descẽdirent et allerent chascũ es lieux & es chãbres qui leur estoient ordonnez se des festes/ des ioyes / des solempnitez q a bordeaulx furent faictes vous vouloye racõpter trop vous pourroye ennuyer a le vo⁹ dire / mais la feste q a la venue de Huon fut faicte fut la non pareille q hõme pour le tẽps viuãt eust veue laqlle dura huyt iours entiers/ pendant lequel tẽps lempere² recõta aux nobles du pays et au peuple lacord q entre luy et huõ auoit este fait & que toute sa terre luy remettoit en sa main en leur quittant leur feaulte & hommaige qlz luy auoient faict dont tous eurent grant ioye et lyesse/ puis quãt ce vint le.ix.iour q lempereur se deust partir il apella le duc huon & luy dist mõ trescher amy cõme celluy que pl⁹ iayme en ce mõde si aucune guerre vo⁹ suruient faictes le moy assauoir & ie vous enuoyeray.xx.m hõmes armez & moy en personne si besoing est. Sire dist huõ de la courtoysie que monstrez vo⁹ remercie a tousiors/ mais me repute estre vostre seruiteur et vray amy/ puis vint

vers la duchesse si print congie del le et de clairette sa fille/ laquelle il baisa au deppartir et aussi feist il toutes les autres dames et damoisselles et les dona a toutes vng don tel q̃ a chascune apartenoit moult grãs et riches dons donna a la duchesse et a sa fille clairette puis il print congie et mõta a cheual/ puis yssit hors de la ville le duc huon et labbe de clugny le conuoyerent deux lieues loing/ ilz prindẽt congie si sen retournerẽt a bordeaux Quãt la furẽt venuz le duc huõ apres ce q̃l eut seiourne huyt io^rs il alla a geronuille et a blaues et par toutes ses villes et chasteaux ou il fut receu a grant ioye / et y mist preuost/ bailly et officiers de par luy puis sẽ reuit a bordeaux vers la duchesse sa femme apres que la eust seiourne enuirõ vng moys le duc Huon se deuisa a sa femme en la presence de labbe sõ oncle et de bernard et luy dist ma treschiere cõpaigne celuy q̃ ne recongnoist les biens quilz luy ont este faitz est tenu pour igrat ie le dy pource que assez scauez que le roy oberõ nous a faitz plusieurs biens et faict yssir hors de maintz perilz de mort et comme dernierement veistes quant par ses deux cheualiers vo^9 rescouyt de mort et du peril enquoy vous estiez et si scauez assez cõment au departir quil feist de bordeaulx q̃ il me dõna tout son royaulme de faerie et la puissãce q̃l y a si me fist pmettre a son departement q̃ apres ce que quatre ans seroient passez ie retournasse vers luy et que il me remettroit en possession et saisine de son royaulme et me dy biẽ q̃ si au iour failloie dy venir il me destruyroit/ bien scauez ce que autre fois mest aduenu pour trespasser son cõmãdemẽt/ et pource treschere amye besoing mest aller vers luy/ ie vo^9 laisseray bernard q̃ la garde aura de ma terre et de vo^9 et de ma fille/ laq̃lle du tout ie recõmãde a labbe mon oncle q̃ icy est auq̃l ie prie cy deuant vous q̃ ma fille vueille auoir pour recommãdee/ ie luy lairray tout mõ auoir et la pierrerie q̃ auec moy aportay affin q̃ si son bien luy vient quil le preigne/ mais que ce soyt hõme de grant valleur/ et si vueil q̃ pas on ne vise tant a la cheuance q̃ si la personne le vault quõ luy dõne ma fille/ car elle a assez cheuãce pour elle et pour vng homme dõ grãt auctorite Beau nepueu deist labbe dõ vostre allee me desplaist si amender le peusse sil plaist a dieu ia nul homme q̃ viue naura vostre fille a mariage q̃l ne soyt hõme de hault parage garny de vertus et de meurs/ et quãt du vostre ne auroit riens/ si ay ie tresor assez pour la marier.

¶ Commẽt le duc huon se deuisoit a la duchesse de son deppartement/ laquelle voulut aller auec huon son mary/ comment il laissa sa fille et sa terre en garde a so

oncle et a bernard son cousin.

Et quant la duchesse ouyt parler le duc huon q̃ faisoit ses deuises pour sen aller vers le roy oberon/ biẽ pouez croire et scauoir quelle eut grande doule au cueur tout en plourant se mist a genoulx deuant le duc son mary et luy dist mon treschier seigneur ia dieu ne plaise q̃ sans moy vo9 en allez iamais vous ne yrez vng pied loing sans moy/ si mal et ennuy auez iẽ vueil auoir ma part si aucun bien vous auez ou aucune bõne aduãture auec vo9 voul dray partir/ ia dieu ne plaise que sans moy vous departez dicy/ car trop ma este dure la demouree. Belle dit huon ie vo9 prie que de porter vous vueillez de ce faire et demourez cy auec vostre fille/ car trop vous seroit le voyage pesãt a faire/ icy vous laisse bernard et mõ oncle labbe de cluigny lesq̃lz vous seront peres/ sire dist esclarmonde trop ay eu de maulx/ icy demourer sans vo9 mieulx ayme a endurer ce q̃ dieu nous enuoyra ensemble q̃ cy demeure sans vo9 Ainsi cõme vo9 oyez pour quelq̃ excusation ou remonstrance que son mary huõ luy sceust faire ne dire/ onc ne le peut destourber ne oster hors de son opinion q̃ auecq̃ luy ne sen voulsist aller. Quant huõ veit ce il luy deist/ ma treschere amye puis q̃l vo9 plaist venir auec moy et q̃ de ce nostre seigneᷣ nous enuoyera soit bien soit mal que contente estes den auoir vostre part/ vostre compaignie me plaist et en suis biẽ ioyeulx. Quãt le bon abbe et bernard ouyrent la bõne voulente de huon et de la duchesse esclarmõde sa fẽme/ mõlt leur despleut/ si aucunemẽt leussent peu destourner/ mais onc ne le peurent faire pour quelque remonstrãce que ilz sceussent faire. Alors le duc huon appella le bõ abbe de clugny son oncle et luy dist que sa terre et sa fille luy laissoyt en garde iusques a son retour et que le plus brief que bonnement pourroit il retourneroit arriere et que force luy estoit de sen aller q̃rir la possession du royaume que oberon luy auoit donnee/ et pour ce bel oncle et a vous bernard mõ cousin ie vo9 recõmande ma fille q̃ ie ayme moult et tous mes pays et seigneuries si les vo9 baille en garde iusques a mon retour/ et a vo9 mon oncle laisse mes tresors et pierreries pour le mariage de ma fille laquelle ie vo9 laisse en garde. Beau nepueu dit labe puis q̃l vo9 vit a plaisir ien feray autant que de mon enfant. Bel oncle deist huon/ ie vous prie que la patte du griffon que doultre mer ay apportee vueillez de par moy enuoyer au ieune roy loys lequel vous saluerez et luy presenterez de par moy pour en faire a son plaisir. Sire ce deist le bon abbe de clugny aĩs que pasques soyẽt venues vostre messaige sera fait

laquelle chose il fist/dont le ieune roy fut moult ioyeulx et la fist pendre en son palais depuis par lequel roy phelipes fut perdue en la saincte chapelle / ou encores elle est de presens. Atant laissons a parler de la patte du griffon et retournerons a parler de nostre matiere.

Comment Huon print congie de sa fille et de labbe son oncle et de Bernard son cousin et se mist en la riuiere de geronde iusques a la mer et des fortunes quilz eurent.

Quant labbe et bernard eurent entendu huon et ouy de luy la voulente quil auoit de faire respondirent que de ses terres ne de sa fille ne fust en soulcy et que moult leur desplaisoit lentreprise et voyage que tous deulx auoyent intencion de faire. Mais puis que leur plaisir estoit de ce faire raison estoit queilz fussent contens. Alors huon ordonna a bernard que une petite nef feust appareillee et chargee et garnie de viures et autres choses necessaires a porter/et une autre grosse nef feust apprestee a la bouche de la mer pour monter dessus quant hors de la riuiere de gironde seroyent yssus: laquelle chose fut faicte/ainsi comme il auoit commande/puis print six cheualiers de son hostel et une douzaine de seruiteurs. Quant le duc huon veit que toute son erre estoit appareillee et quil eut remonstre tout son fait aux nobles aux barons et au peuple de son pais/et que tout son fait fut prest, pour soy partir il print sa fille entre ses bras. Si la baisa plus de .x. foys ains quil la laissast aller et aussi fist la duchesse esclarmonde tout en plourant que ung seult mot ne luy peult dire tant auoit le cueur serre et triste du departement quelle faisoit et aussi pour sa tres aymee fille quil conuenoit laisser. Bien pouez penser et croire certainement que la douleur fut fort grande a leur departement/ car qui la eust este et veu la douleur et les piteux regretz que faisoit clarette la pucelle quant elle vit le departement de son pere et de sa mere auec lesquelz guieres nauoit este. Il ne est auiourdhuy si dur cueur qui la a ceste heure eust este que a leur douleur et a leurs larmes ne leur eust conuenu partir: car onc de ung tel dueil ne dung tel deppartement on nauoit ouy parler: alors huon tout en plorant acolla son oncle le bon abbe/lequel au congie prendre donna a huon son nepueu une estolle/laquelle vint depuis bien a point a huon et a la duchesse Esclarmonde et aussi print congie de bernard qui moult plouroit: puis tout en plorant la dame dist a son oncle labbe et a bernard que sa fille eussent pour recommandee et les baisa en plorant puis se departit huon et esclarmonde et ceulx qui auec eux deuoient aller si vindrent a la posterne ou leur nef trouuerent appareillee/ilz entrerent dedans A leur departement y eust maint

de larme plorer & maintz regretz faictz. Quant dedans leur nef furent entrez ilz firent voielle si sen allerent nageant tout a val la gironde: puis quant ce vint quilz furet a la bouche de la mer ilz entrerent dedans la grant nef qui leur estoit apareillee ilz sen departiret & miret en mer & eurent bon vent parquoy tatost ilz esloingnerent les terres & furet en haute mer lespace de six iours puis quat ce vit au. vii. iour vng vent leua molt grant & horrible q les print sur costiere par telle force ql les boutta si auant es haultes mers de espaigne & les fist tat eslongner les terres qlz ne scauoient ou ilz estoient puis sesleua vne fortune & vne si grande tempeste et si treshorrible a veoir que onques la pareille ne fut veue: les vndes estoient grandes come montaignes & si hautes que aduis estoit que la nef deust acourir tellement que pl9 de cent tonneaulx deaue entrerent dedas la nef.

¶ Cy deuise coment huon perdit to9 ses gens & son bastel rapu par fortune luy & la duchesse sa feme se sauuerent sur vne nasselle & vindrent au chastel des moynes.

Quant huon & la duchesse sa femme virent ceste tormente si grande & si horrible moult eurent grat paour de mort ilz regretterent tout en plourant leur fille clairette que a bordeaulx auoient laissee. Alors huo qui neuf de ses bonnes pierres auoit aportees auec luy en tira. ii. hors de sa bourse lesquelles bien cognoissoit & la vertu & bote delles / si en bailla lune a tenir a sa femme esclarmode en luy disant ma treschere amie tenez ceste pierre si la gardez bien en vostre main & nayez paour: car la grande vertu de la pierre ne vo9 laira perir ne moy aussi / q la eust veu & ouy les crys & les pleurs q faisoient les mariniers & les gens de huon grat pitie estoit de les regarder / car to9 veoyent bien que mors & perdus estoyent / huon & esclarmonde estoyent a genoulx dedans la nef ou tout en plorant tenas lung lautre par les mains et faisoient leurs regretz a nostre seigneur ihesucrist en luy priant tres humblement que deulx tous eust pitie & compassio & que a port les voulsist getter saines & saufz molt grant & horrible estoit le torment a veoir: moult laguement dura & q oncques gouuernail voelle ne arbre ne demoura q tout ne feust rompu parquoy force leur fut dabadonner la nef: laquelle plus ne peuent coduire. Quant la nef fut sans gouuernail Et sans guyde tost entrerent les grades ondes dedas quil a nef eurent tost emplye parquoy il couint que elle enfonsast en mer et fut tost couuerte de eaue & tous ceulx q dedas estoient perilz & noyez excepte huo & esclarmonde q tous deux estoient assis sur vne table q sur la mer alloit

flottãt par la grace de dieu & aussi par la grãt vertu & bõte q̃ estoit es pierres precieuses q̃ sur eulx portoyent & sentretenoyent tous deux embrassez voyãt leur nef par pieces & leurs gens noyez et flottant sur leaue dont tel dueil demenoit huon q̃ pitie estoit de louyr & disoit. Haa vray dieu pourquoy fuz oncques ne au monde quant si fortuneulx suis q̃ oncq̃s ne sceuz auoir homme q̃ me seruist que en la fin ne luy conuenist finer miserablement ses iours en moy seruãt: ha vray dieu pourquoy me laisse tu tant viure: lors commenca fort a plorer/ & daultre part la duchesse le recõforta au mieulx q̃lle pouoit en luy disant. Ha sire laissez vostre dementer & priõs a dieu & a la vierge marie sa mere q̃ a bon port nous laisse arriuer. Ainsi la noble duchesse esclarmonde alloit recõfortant le duc huon son mary ia/coit ce quelle eut moult grãt pour & non sans cause tãt allerent nageant sur la mer plourant regretant leurs gens que sur la mer a/uoient veu perir: puis de loing au regarder q̃ huon fist il choisit vn chasteau mõlt haut assis sur vne roche q̃ moult estoit noire & obscure a veoir il loua dieu en luy priãt deuotement que la les vousist cõduire a sauuete. la mer estoit ia appaisee & la fortune abbaissee et le vent estoit moult froit q̃ les chassoit si fort que en peu dheure ilz arriuerẽt au port dessoubz la roche.

Quant aupres de la riue furent huon & la duchesse esclarmonde y descendirent en tenant lung laultre par les mains: puis q̃ot a terre furent ilz se mirẽt a genoulx en regardãt vers le ciel faisant leurs deuotes prieres a nostre seigneur Jhesucrist que pitie & compassion voulsist auoir de ses gens que en la mer auoit veu perir deuant luy & que en tel lieu les voulsist cõduire q̃lz ne fussent perilz ne perdus: puis se leuerent sus & virent vng sentier qui vers le chasteau alloit ouquel ilz se mistrent a chemin.

Quãt assez pres furent ilz virent vne moult grosse riuiere q̃ autour du chasteau alloit batãt & virent la beaute merueilleuse du chastel q̃ aduis estoit que oncques de plus beau ne plus fort on ne eust trouue au mondel: car tant de tours y auoit couuertes dardoise dõt par dessus estoyent moult richement couuerte dor que telle lueur et resplendisseur faisoient par le soleil qui dessus frappoit q̃ toute la place dentour en resplendissoit: puis virent vne moult ancienne esglise tenant au chasteau ou il y auoit vng moult beau clocher ouquel y auoit grant foyson de cloches q̃ toutes cõmencerent a sonner et a bondir: dont huon se donna mõlt grant merueilles/ car il ne veoit homme ne femme qui de leans yssist il passa auãt quant le chastel eut moult fort regarde si vint iusques a la porte & vit q̃ la y auoyt

trois pontz a passer auant q̄ leda
on peust entrer. Quant Huon de
Bordeaulx vit ce il dist/ Vray dieu
oncques en iour de ma vie en q̄l/
que lieu que ie me trouuasse ne vy
plus beau ne plus fort chastel/
bien conuient que celuy a q̄ il est
soit sire de grant affaire/ car si pl.
hommes estoient dedans pour le
garder & ilz feussent garnis de vi
ures iamais par homme mortel
ne par quelque engin q̄ lon sceust
faire il ne pourroit estre prins: tāt
fut Huon regardant le chasteau q̄
il entre oublia tout son dueil tant
luy pleut le chasteau a regarder:
& deist a la duchesse esclarmonde/
Dame ie cuide fermement que ce
soit le chasteau de mommur leq̄l
est a monseigneur le roy Oberon
bien debuons regracier et adorer
nostre seigneur Jhesucrist quant
sains & saufz nous a faict cy arri/
uer: auiourdhuy verrez venir le
roy Oberon lequel comme vous
scauez ma promis dōner son roy/
aulme & toute sa dignite. Sire dist
la duchesse autreffoys ay ouy di/
re au roy que Mommur est vne
moult grant cite et noble et bien
peuplee de toutes gens/ parquoy
assez pouez apperceuoir q̄ pas nest
mommur/ mais bien peult estre q̄
cestuy chasteau est sien/ dame dist
Huō le roy a telle puissance & telle
dignite en luy que il en peult faire
chasteau ou cite. Sire deist esclar/
monde assez croy que ainsi peult
faire. Alors Huō se mist a chemin
vers la porte & ainsi comme il sen
alloit deuisant a esclarmōde il re
garda deuāt luy & vit quatre moy
nes tous blancz vestus q̄ alencō/
tre deulx venoient/ lesquelz quāt
de luy se aprocherent luy dirent.
Sire duc de bordeaulx de vr̄e ve
nue sommes bien ioyeulx/ car plus
preudhōme nentra ceans ya long
temps/ de dieu soyez benist & la du
chesse vostre femme. Seigneurs
dist Huon dieu vous vueille gar/
der ie vous prie que dire me vueil
lez qui vous estes & q̄ vous a dict
mon nō ne par quelle maniere le
pouez vous scauoir: & aussi vous
prie mais q̄ ce soit vostre plaisir q̄
est le sire de ce chasteau/ ne qui la
a gouuerner. Sire deist lung des
moynes le chastel est nr̄e et ne la
nul en gouuernement q̄ entre nous
freres il nest a nul seigneur terriē
a qui nous ayons a respōdre. Et
pource si vostre plaisir est dentrer
nous vous ferōs la meilleure che/
re que pourrons ne scaurōs faire
& auecques ce si cest vostre plaisir
dicy seiourner & estre auecq̄s nous
huyt ou quinze iours vous le pour
rez bien faire nous vous dōnerons
vins & viandes assez pour porter
auecq̄s vous quāt de nous voul
drez departir tant que vous & vo
stre fēme en aurez assez dicy a .xv.
iours autant que en pourrez des/
pendre/ bien vous sera besoing de/
uant q̄ le roy oberon ayez trouue.
Seigneurs dist Huō de vostre bō
te & grāde courtoisie vous remer/

tions. Alors entra huon dedans le chastel auec eulx / si entrerent en vne salle moult grande / laquelle estoit moult haulte & bien garnie de moult riches pilliers de marbre blanc / dont par dessus estoit voultee & moult richement paincte dor et dazur / puis estoit toute esticellee de moult riches pierreries q si tresgrant clarte gectoient par la salle q a heure d minuyt la clarte et la resplendisseur des pierres estoyt si grande quon y veoit aussi cler comme en plain iour / dont il sembla a huon et a esclarmonde que oncques a nul iour nauoient veu plus riche chose. Dame deist huon moult fait plaisant & delectable en ceste place / Lors furent menez en vne moult riche chambre en laquelle ilz trouuerent la table mise & garnie de tous les biens q on scauroit souhaitter ne dire / la vindrent grande foyson de seruiteurs dont les vngz apportoient les bassins dorez garnis & bordez dor & de riches pierrerie & les aultres leaue & la touaille si donnerent a lauer a huon & a esclarmonde / puis sassirent a table & beurent & mangerent tout a leur plaisir des vins & des viandes dont ilz furent seruis ie ne vous vueil tenir long compte / car de tant de manieres & si grant foyson en y auoit q on ne le vo⁹ scauroit dire. Quant ilz eurent beu et mange & que les napes furent leuees / apres firent apporter les espices. tout le disner ne furent seruis que en vaisselle dor garnie & bordee de pierres precieuses Huon print des espices / mais la duchesse esclarmonde ne voulut oncques taster / puis apres les tables furent leuees / ilz furent menez en vng iardin qui assez pres de la salle estoit po² eulx deporter et esbatre. Quant au iardin furent entrez aduis leur fut qlz estoient en paradis terrestre po² la grant odeur des fleurs & du fruict q leans estoit sur les arbres / puis y auoit oyseaulx de maintes manieres q moult melodieusement chantoient. Seigneurs dist huon / bien deuez regracier nostre seignieur iesucrist qui vo⁹ a fais telz biens de vo⁹ auoir donne vne telle place pour luy seruir / & pource ie vo⁹ prie q quant ce viendra lheure de minuyt que me vueillez esueiller affin que ie me puisse leuer pour aller a voz matines a lheure q les deuerez chanter Sire deist lung deulx quant lheure viendra ie vo⁹ esueilleray affin q les venez ouyr. Frere deist huon en ce faisant me ferez grande courtoysie / alors menerent huon & esclarmonde en vne moult riche chambre paree & ordonnee de moult riches draps dor & de soye en laqlle auoit vng lict & vne couche moult richement paree & ordonne ouquel huon & la duchesse esclarmonde se coucherent. La chambre estoit moult noble & riche / car toute la nuyt estoit aussi clere comme si toute plaine eust este de torches alumees po²

la grant resplendisseur q̃ les pierres gectoiēt qui dedans la chambre estoiēt ētrees & mises/ car leās ne auoit bāc ne selle ne postel ou il ny eut pierre assise & entee/ se la richesse et la beaulte de la chābre vo⁹ vouloye racōpter trop y auroye a faire a le vous dire/ & auec ce estoiēt painctes dor & dazur toutes les batailles de troies ainsi en ceste chābre & ou riche lict huon et esclarmonde se endormirent iusques a ce q̃ lheure de minuyt fust venue que les moynes se leuerēt par leās lesq̃lz firēt sonner leurs cloches po² venir a matines droit a ceste heure entra dedans la chābre vng moyne tout vestu d̃ blāc si esueilla huō & luy dist/ sire tēps et heure est que vous leuez/ car ia est minuyt passe aprestez vous si vie drez ouyr matines/ lors huon se leua & appella esclarmonde sa femme & luy dist que tēps estoyt d̃ leuer pour aller a matines/ elle se leua si sapareillerēt eulx deux & vidrent a leglise laquelle estoit pauee dūg marbre blanc & polye & toute entregectee & semee de fleur de lys dor ētremeslees de rosettes vermeilles & la vaussure d̃ dess⁹ estoit eschequelee dambre & de cristal dōt sur chascū point auoit assis vne moult riche pierre/ Parquoy telle clarte estoit leans q̃ ia nestoit besoing q̃ chādelle y feust allumee Quāt huon & esclarmōde veirent la beaulte & la richesse dōt leglise estoyt aornee oncques ne furent si esbahis/ si firent le signe d̃ la croix po² les merueilles que leās voyent ilz entrerent dedās le cueur ou ilz se agenouillerent to⁹ deux deuāt le grāt autel ou moult deuotement firent le⁹ prieres a dieu/ en luy priant q̃l les voulsist ꝯduyre a sauuete tāt q̃lz eussent trouue oberon. Alors cōmencerent matines/ labe dit le cōmencemēt de la premiere lecon & puis quāt il fut aīsi cōme a moytie il se teust si sen partit incontinēt/ si sen alla hors d̃ leglise/ lors le prieur commēca a dire vne autre lecon. laquelle il laissa emmy plain/ si sen partit & alla hors de leglise/ aīsi to⁹ lung apres lautre le firent. & estoyent leans. xxxiii. moynes lesquelz tous lūg apres lautre yssirēt d̃ leglise/ puis quāt ce vit que le dernier alla chanter/ il cōmēca sa lecō a chāter moult hault/ leq̃l quāt il fut cōe a moytie il cessa tout quoy ꝯ fist comme les aultres/ quāt huon veit celuy q̃ estoit clerc & bien lettre fut moult esbahy & iura auāt que le dernier des moynes saillist dehors q̃l scauroit de luy pourquoy ne a quelle cause ilz faisoient ce il sen vint au deuant du moyne qui hors du cueur vouloit saillir/ il prīt hastiuement lestole q̃l auoit enson sain si la mist auto² du col du moyne/ laquelle il tint a deux mains.

Quāt le moyne se veit pris il fut moult dolent & courrouce & mist peine de sen eschapper/ mais il ne

pensit quant il vit ce que eschaper ne pouoit il accola Huon en luy priant moult humblement q̃ laisser le voulsist aller auecqs ses freres: certes ce deist huon iamais de mes mains neschaperes iusques a ce q̃ vous mayes dit pourquoy ne a quelle occasion vous chantez en ceste maniere voz matines les quelles vous ne chantez q̃ a moytie ne pour quelle cause labe & to⁹ les moynes sen sont saillys hors de leglise sans ce q̃ vng seul mot ayent daigne dire ne parler a moy & si la verite ne me dictes de ce que vous demande de ceste espee que ie tiens ie vous pourfendray iusques a la ceruelle: lors moult simplement le moyne faignãt de plorer pria a huon moult hũblemẽt q̃ aller le laissaist & luy dist. Haa sire ie suis celuy qui au soir vous menay en vostre chambre & feiz le lit ou vous couchastes. Huon qui tenoit lespee nue en sa main et de lautre il le tenoit prins de lestolle luy dist que si tost ne luy disoit ce quil requiert scauoir que la teste luy fera voller ius de espaulles. Quant le moyne entendict huon il eut moult grant paour moult simple & quoy se tint sans ce q̃ oncques fist semblant dung seul mot respondre. Quant huon vit ce il haulca lespee pour le ferir/ mais incontinent ledict moyne ioingnit les mains en criant mercy a huõ/ et luy promist dire la verite de ce quil luy auoit demande.

¶ Cõment huon fist semblãt de occire le moyne en le tenant par le col de lestolle affin quil luy dist la verite.

Alors huõ baissa lespee et le moyne cõmenca a parler & luy deist. Sire sachez q̃ nous tous qui ceans nous auez veuz sommes des mauuais anges q̃ furent chassez dehors de paradis auec luciabel/ Lequel par son orgueil se voulut cõparer a nostre seigneur iesucrist Mais il faillit/ il nous fist entendant q̃ nous serions dieu et nous le creusmes/ mais quãt est a nous q̃ ceans sõmes il nous en desplent & par ce fusmes condãpnez destre a conuerser par le mõde entre les hommes et femmes quant il no⁹ plaist/ les autres sõt en manieres de luytons & de loups garoulx/ & sommes ceulx q̃ maint y aurons coulpe/ & regnerons ainsi iusques au iour du iugement: des aultres ya q̃ sont tempteurs dhommes et de femmes & qui les desirent a mener a dampnemẽt/ des aultres ya qui sont en lair qui cõduisent les fouldres & les tempestes/ les aultres sont par mer ou ilz vont noyant les hommes/ et font perir les nefz sur quoy ilz sont cõme maintenant auez este: car si ce ne fust la grant vertu qui est en la pierre q̃ dessus vous portez vous deux iamais nen fussiez eschapes q̃ mors & noyez ne feussiez: puis en ya des autres qui sont es habismes den-

fer ou ilz tormentent les povres ames/ La est luciabel & tous les plus mauuais auecques luy: ausquelz autant quilz estoyent beaux sont laitz & deffigurez ne iamais de la ne partiront: mais nous qui cedens sommes auons encores esperance de paruenir a saluation. Et nous conuient ainsi estre iusques a ce quil plaira a nostre seigneur Jhesucrist. Alors huon luy demanda la cause pourquoy ilz commencoient les lecons de matines & loffice diuin/ & puis quant ce venoit emmy plain ilz laissoyent tout: & sen alloient de hors lung apres lautre. Huon dist le moine nostre seigneur ihesucrist ne nous a encores donne ceste dignite ne la grace de les pouoir parfaire & nous fault arrester tout coy/ mais tant de grace auons en ce monde que tous noz desirs & voulentes soit de conuerser auecques les gens ainsi comme les fayez & nest riens auiourdhuy que par souhaiter ne layons incontinent. Quant il nous plaist il est en nostre pouoir de faire & fonder ville ou chasteau assis dessus hautes roches enclos de riuieres bruyans & portant nauire si bon nous semble: et auons noz monstiers/ chambres & salles garnies & ordonnees comme cy dedans auez peu veoir si auons vins viandes/ poissons a nostre plaisir ce chastel icy & ceste esglise fut au soir faicte par faerie vne heure auant que ceans fusses venu: car parauant il ny auoit ne tour ne muraille ne eaue ne roche/ ains estoit vne mout belle prarye/ laquelle chose pourrez assez tost apercevoir & vueil que vous saichez que nous sommes ceulx qui auons a conduire toute la faerie de ce monde. Or vous ay ie dit que nous sommes/ et tous noz secretz reuelez lesquelz iamais ne furent dictz a homme mortel/ parquoy ien auray tant a souffrir par nostre abbe & le couuent que oncques si mauuaise aduanture ne me aduint. Or vous prie puis que tout ie vous ay racompte que aller me laissez vers noz gens. Moyne deist huon iamais ne vous laitray aller iusques ad ce que dict me ayez par quelle maniere ne par quel chemin ie pourray aller iusques a ce que iaye trouue le roy oberon. Ainsi se deuiserent ensemble huon et le moyne iusques a ce quil fust grant iour huon regarda entour luy si ne vit tour ne chasteau/ monstier ne clocher roche ne riuiere ainsi comme par auant auoit veu: mais il se trouua en vne moult grande & belle praerie dont luy & esclarmonde furent moult esbahis/ & feirent le signe de la croix en eulx recommandant a nostre seigneur ihesucrist en eulx esmerueillant de laduanture que la auoyent veue & ledict moyne blanc tiroit alencontre de huon/ en luy priant que aller le laissast/ moyne dist Huon le bouter ne le tirer rien ne vous vault: car iamais ne me eschaperez iusques ad ce que a moy & ma femme ayez monstre le

cite de mommur en laquelle mõ-seigneur le roy oberon est. Huon dist le moyne bien suis content de ce faire/mais premieremẽt ie vo⁹ prie q̃ lestolle que au col mauez mise me vueillez oster / Moyne dist huõ vostre sermonner ne vostre plaidoyer ne vo⁹ y vault/car iamais ne meschapperez iusques q̃ au pl⁹ pres de mõmur ne nous ayez mis ⁊ vuẽdrez pieds a pieds auec no⁹. Huon dist le moyne puis que ainsi est/il conuient bien que le face vostre vouloir/mais saichez q̃ oncques pl⁹ grans sens ne feistes de ce q̃ ne mauez laisse aller. Car si lestolle par laquelle vo⁹ me tenez ne feust / ⁊ la digne pierre que vous auez sur vous/ia mais dicy ne partiriez/ car ie vo⁹ ay cuyde tromper ⁊ tãt faire que men eussiez laisse aller. Moyne dist huon tant que ie puisse vous ne meschapperez q̃ premierement ne me avez mis dedãs mommur. Huon dist le moyne ce ne feray ie pas/ mais ie vous mettray tous deux sur le mont dorcanie par le quel vo⁹ pourrez veoir la cite de mõmur ⁊ tout le pays faie ⁊ puis men reto^rneray apres a mes gẽs lesquelz ont ia passe la grãt mer de tartarie Moyne dit huon/ de ce suis contens ⁊ me suffist q̃ en lieu me puissiez mettre ou ie puisse veoir mommur.

Comment le moyne emporta Huon de bordeaulx ⁊ la duchesse esclarmonde par montaignes et par vallees en lair iusques au pays du noble roy Oberon.

Alors le moyne sans arrester pl⁹ chargea ⁊ mist sus son bras la duchesse esclarmõde et sus lautre il mist Huon/ mais tousiours Huon tenoit sa prinse affin que le moyne ne le trõpast. Et par ainsi par faerie ⁊ par enchantemẽt le moyne emporta huon ⁊ esclarmõde iusques biẽ loig sur vng moult hault rochier po^r eulx reposer ⁊ puis passerent oultre sans arrester si tost q̃ a grant peine vng oyseau vollãt les eust peu rattaindre ⁊ tant que deuant eulx huon choysit vne moul grãde et belle praerie en laquelle ilz descendirent Puis le moyne deist a Huon de bordeaulx q̃ a malle heure lauoit trouue ⁊ que il en aucoyt des maulx tant a souffrir q̃ a tres grant peine les pourroit il endurer ⁊ dist a huon Pl⁹ ne puis aller auant. car vous estes en la terre du noble roy oberon ou pl⁹ ne auons de puissance Mais premierement ie vous vueil faire loger pour vous reposer. Alors incõtinent deuãt eulx veirent tout de nouueau vng chasteu si beau ⁊ si tres riche q̃ si la grant beaulte et la force dudict chasteau vous vouloye dire ⁊ racompter trop y pourroie mettre. Alors le moyne print cõge de huon ⁊ de esclarmõde ⁊ les laissa dedãs le chasteau q̃l auoit fait. Huon len laissa aller ⁊ le remercia de sa courtoysie

icelluy sesuanouyt & sen alla que oncques Huon ne esclarmõde ne sceurent apercenoir q̃l deuint/ Il entra dedãs le chasteau & vidrẽt en vne moult riche chãbre & moult bien aornee / en laquelle y auoyt vne table mise chargee de vins & de viãdes de plusieurs manieres mais la ny auoit nul a q̃ ilz peussent parler/ si se assirẽt a la table et beurent & mãgerẽt a leur plaisir/ puis se partirent de leãs & ne furẽt pas vng traict darc dehors quãt ilz regarderẽt derriere eulx et ne virent nulle tour ne nul chastel dõt forment furent esbahis & se recõmanderent en la garde de nostre seigneur/ si se mirent a chemin par la praerie/ & ne veirẽt entour eulx ville ne chasteau/ maison ne villaige/ ne hõme qui a le chemin peussent demander dont moult furent esbahys/ ilz cheminerent tant quilz vidrent au pied dune montaigne sus laquelle ilz monterent a grant peine & a grãt trauail. Quant la dessus furent mõtez ilz se reposerẽt/ puis quãt vne espace de tẽps eurent la este Huon regarda & vit deuãt luy apparoir vne moult grãde cite dõt il y auoyt au bout vng palays moult bel & riche a veoir dont les murs/ les tours & les bretesches d lad cite & du palays estoyent faictes & cõposees dũg blanc marbre lisse & poly q̃ si grãt clarte gectoit par le soleil q̃ dessus sespãchoyt/ q̃ aduis estoit de loing a le regarder que la cite & les murs fussent de cristal/ alors Huon dist a la belle esclarmõde/ dame cy deuãt nous pouez veoir la cite de mõmur ou de present est le roy oberon. Sire dist esclarmonde belle grace nous a faict nostre seigneur q̃ icy nous a amenez sains & saufz d noz personnes/ ainsi cõme vous auez ouy le duc huõ & la duchesse esclarmõde sa femme cheminerent tãt q̃lz vindrent au plus pres de lad cite d mommur/ deuant laq̃lle ilz trouuerent vne grãde & grosse riuiere merueilleuse & moult parfonde/ et large de deux traictz darc ilz se approcherent de la riuiere ou ilz trouuerent vng hõme q̃ la estoyt en attendãt ceulx q̃ par la vouldroient passer. Quant Huon & esclarmonde furent la venuz ilz entrerent dedans la nef/ si saluerẽt celuy qui passer les deuoit/ mais oncques mot ne leur respondit/ ains les regardoit a merueilles/ puis quant ilz furent arriuez le passeur qui eut nom clarimodes et filz dune fee leur demanda q̃lz estoiẽt & que aduis luy estoit que pas nestoient gens de faerie & dist a huõ que moult luy desplaisoyt de ce q̃l les auoit passez/ Huon ne luy respõdit riẽs / ais passa tout oultre iusques ad ce q̃lz entrerẽt en la cite/ dont au passer q̃lz faisoient furent moult regardez de ceulx q̃ dedãs estoient/ si disoient les vngz aux autres que merueilles pouoyent veoyr de ses deux

personnaiges q̄ ceās sont entrez/ car le roy Oberon q̄ gyst malade le auoit deffendu a clarinodes q̄ nulz estrāgers ne passast par deca Quant Huon les entendit il fut moult dolēt de ce q̄l ouyt dire au passer q̄l faisoit q̄ le roy Oberon gysoit au lict malade/ Il passa oultre & feist tant q̄ il vint au palaix. Quant la fut venu moult le regarderēt ceulx q̄ leās estoiēt en eulx dōnant grandes merueilles pourquoy ne a q̄lle cause les deux personnes mortelles estoiēt entrez leās si ne sceurent que penser/ dōt il aduint q̄ a ceste heure q̄ le duc Huon entra leās/ malabrō et gloriād se alloient pourmenāt par la salle du palaix & regarderent Huon & esclarmonde q̄ leans estoyent entrez lesquelz incōtinēt recōgneurent/ si vindrent to⁹ deux vers huō & vers esclarmonde en leur baillāt les bras au col en disant. Ha noble duc Huon & vous noble dame esclarmōde biē puissiez vo⁹ venir de vostre venue sōmes to⁹ ioyeulx. Alors malabrō sē partit & alla en la chābre ou gisoit le roy oberon & luy deist treschier sire vostre bon amy huō est ceās entre/ et sa femme esclarmōde auec luy. Quāt le roy entēdit la venue de Huon & de esclarmonde sa femme & de la grant ioye q̄l eut se saillit moult diligemment Alors gloriand/ le duc Huon & esclarmonde entrerent dedans lad chambre. Quant le roy les aperceut il marcha au deuāt deulx en leur disant/ mō treschier amy huō et vous ma treschere amye esclarmonde de vostre venue suis mōlt ioyeulx. Alors courut les bras tēduz/ si les baisa & acolla to⁹ deux plus de dix fois & disoit huō/ mō treschier amy pour la grande loyaulte que ie sens en vo⁹ & la preudhommie/ ie vous feray roy et seigneur de toute la faerie/ et esclarmonde vostre femme en sera dame & royne/ et auec ce toute ma dignite vous donneray. Quant le roy les eut bien saluez il sassist dess⁹ vne couche & deuant luy fist asseoir huon et esclarmōde/ puis apres ce cōmāda a gloriand que son arc luy fust apporte/ laquelle chose fut faicte/ puis quāt son arc tint en sa maī/ il print vne flesche si ferit dessus la corde/ apres ce q̄l eut feru/ aduis estoyt que tout le mōde feust arriue en la ville & au palaix / tant y vint cheualiers et dames de faerie q̄ la ville & le palaix en fut tout plain Quāt to⁹ furent venuz & assemblez/ le Roy oberon se feist porter en la grant salle de son palays sur vne mōlt riche couche q̄ la estoyt attournee pour le seoir/ puis apres cōmāda que chascū se teust & parla & deist Seigneurs et dames qui cy estes assemblez/ vous scauez tous que chose mortelle ne peult tousiours auoir duree/ ie ledy pour moy qui suis filz dhōme mortel engendre de la dame de lisle/ laq̄lle iamais

ne peult mourir pource quelle est faiee engendree dhōme fae & fille de femme faee/ iacoit ceq̄ Julius cesar feust homme mortel/ toutesfois il cōuient q̄ de ce monde trespasse par le cōmandement de nostre seigneur qui ainsi la ordonne et pource que durant le temps q̄ iay este auec vous & conuerse pas ie ne vo⁹ vueil laisser sās seigne²/ que premierement en mon viuāt ne vous en aye pourueu dūg aultre/ lequel ie ayme moult & tiens chier/ et auec ce vueil que sa femme la duchesse esclarmonde soyt demourante auec luy/ ¶ Car pour riēs ne les vouldroye separer lūg arriere de lautre/ ie vueil & ordonne q̄ huon q̄ icy est soit vostre roy et seigneur / et esclarmonde soyt royne et dame/ & des maintenant leur metz mon royaume & ma dignite/ de laq̄lle ie vueil q̄lz vsent en la maniere q̄ iay faict tout mō viuāt auec vous/ iacoit ce que le roy artus mait fort presse dauoir ma dignite & mō royaulme/ mais ne laura aultre que huon q̄ cy est lequel en presence d̄ vous tous ie vueil couronner.

¶ Comment le roy Oberon couronna huon & esclarmōde & leur donna son royaulme & sa dignite q̄ il auoit en faerie/ et fist la paix de huon & du roy artus.

Quāt le peuple d̄ faerie/ cheualiers & dames eurent entendu Oberon/ moult furent dolens de ce q̄l conuenoit q̄l les laissast/ et luy dirent Sire puis q̄ vostre plaisir est & que vostre voulēte si adōne/ raison est q̄ soyons cōtens de receuoir a roy & a seigeur Huon/ & a royne esclarmonde sa femme. Quāt le roy eut entendu ses barōs/ il fist aporter deux courōnes/ dōt lugne assist sus le chef de huon/ et lautre sur le chef de esclarmonde/ puis fist aporter son cor/ sa nappe & son hanap & le bō haulbert/ si les bailla au roy huō pour en faire a sa voulente/ mōlt grant ioye et grant feste se sleua par le palays de cheualiers/ et de dames faees. Le roy huon se mist a vne fenestre & choysit sur la mōtaigne par ou il auoit passe grāt foison tētes & pauillons/ il demāda au roy oberō & deist/ sire la sus ceste mōtaigne voy grant foyson gens assemblez & plusieurs tētes et pauillons tenduz. Huon dist le bō oberō/ sachez que cest le roy artus q̄ cy vient pour cuyder auoir mō royaume & ma dignite/ mais trop tard y vient/ car la promesse que mauez faicte auez tenue/ par quoy il a failly & vient trop tard/ car si venu ne feussiez / mon royaulme & ma dignite luy eusse dōnee/ Bien scay q̄ tost sera cy pour moy venir veoir/ moult sera dolent & courrouce de vostre venue/ mais si ie puis ie feray tant q̄ to⁹ deux serez en paix / car raison est q̄ a vo⁹ obeysse. Tout aussi tost apres le roy art⁹ & sa cheualerie entrerēt dedās mōmur vidrēt descē

vre au palais luis sa seurmorgue la faee & transline leur niepce ilz monterent les degrez contremōt & vindrent saluer le roy: lequel les receut a grant ioye / en luy disant artus vous soyez le tresbien venu & morgain vostre seur & transline vostre niepce ie vous prie que di/re me vueillez qui est ce tresbel enfant q̄ ie voy la deuāt vostre seur sur ce dist artus il se appelle mer/lin & est filz a ogier le dannois: lequel a ma seur qui cy est espousee & le ay laisse en mon pais pour le gouuerner iusq̄s a mon retour artus dist le roy oberon lenfant aura bon eur en son tēps sera craint & doubte/ Car Ogier son pere est mōlt vaillāt cheualier/ artus dist oberon de vostre venue suis mōlt ioyeulx: ie vous ay cy mādee pour vous dire & annoncer ce q̄ le plaisir de nostre seigneur ihesucrist est que de ce monde me parte: affin q̄ soyez cōtent de ce que en faerie vo⁹ ay donne/ tant en dignite cōme en puissance que content vueillez estre voyez cy le duc huon de bordeaulx / & sa femme la noble duchesse esclarmonde ausquelz iay donne mon royaulme et ma dignitte pour en faire et vser comme par cy deuāt iay fait & pource vo⁹ prie & cōmande qua luy vueillez obeir comme au roy souuerain de toute faerie & vous aymez & entretenez ensēble en paix & en bōne amour. Quant le roy artus entendit oberon il respōdit moult fieremēt et dist. Sire biē vous ay entendu assez scauds que tout vostre royaume & dignite mauez donnee apres le trespas que feriez de ce monde & maintenant ie voy q̄ au duc huon de bordeaulx lauez dōne. Or sire quil sen voyse en son pais & en sa cite en laq̄lle il a laisse sa fille clarette si la voise marier/ car par deca ia na que faire/ Mieulx aymeroye a tousiours estre exille & dechasse hors de mon royaulme q̄ a luy ie obeisse ne fisse hommaige il naura audessus de moy nul auditoire sil ne le cōquiert a la pointe de lespee. quāt le duc huon ouit parler le roy artus de bretaigne il luy respondit moult fierement & dist Roy artus sachez que par voz parlers ne menasses ie ne lairray que ie ne vous die que vueillez ou non il vous cōuiendra obeir & estre dessoubz moy puis q̄ cest le plaisir du roy q̄ cy est/ ou q̄ vous vo⁹ departez & allez demourer & cōuerser en vostre pays de bretaigne Alors le roy oberon voyāt lapparāce de tresgrant guerre esmouuoir entre les deux roys il parla & dist que il vouloit que loeuure du faict soit mise ius/ et que iamais ensemble neussēt guerre & dist au roy artus que bien vouloit que il sceust q̄ sil vng seul mot il parloit plus allecōtre de huon le souuerain roy de faerie quil le condampneroit perpetuellemēt estre vng poure luyton de mer la ou il fineroit tout son temps en peine & en misere mais si

croire le vouloit il les accorderoit bien ensemble le roy artus ne respondit mot: mais morgue la fee & transline se mirent a genoulx devant le roy en luy priant treshumblement q de son frere artus vousist avoir pitie & luy pardonner sa mal vueillance. Alors apres ce q morgue eut parle le roy art⁹ a genoulx se mist & dist treschier sire ie vous prie que pardonner me vueillez se trop ay avant parle alencontre de vostre voulente: artus dist oberon bien vueil que sachez que si ce nestoit pour lamour de vostre seur q pour vous ma prie & requis q vous pardonnasse ie vous eusse monstre le pouoir q iay en faerie/ lequel ie donne desmaintenant au duc huon de bordeaulx et toute la dignite dont autreffois ay use toute ma vie: lors huon moult humblement en remercia le roy oberon.

¶ Des ordonnances q feist le roy oberon avant quil mourust.

Quant Oberon se fut depose de son royaulme & dignite & quil leust mis en la main de huon de bordeaulx il appella le roy artus & luy dist. Artus pource que ie desire de tout mon cueur que apres le trespas que ie feray de ce monde vous soyez & demourez en bonne paix et amour ensemble vous et huon de bordeaux mon bon amy ie vous donne & revestz de tout le royaume de boulquant & de tout le royaulme q sibille y tient de par moy pour en faire a iouyr a vostre voulente & de toutes les faeries q sont es plaines de la tartarie: & vueil que la ayez telle puissance que par deca ay baillee a huon de bordeaux pourveu que devant moy luy en ferez hommage & que bonne paix & amour soit entre vo⁹ deux ensemble. Alors le roy artus morgain & transline & tous les nobles barons q la estoyent remercierent moult le roy Oberon & dirent q oncques iour de leur vie nouyrent parler d ung si riche don que Oberon avoit fait au roy artus. Alors le roy artus en la presence doberon vint faire hommaige et baiser en la bouche le duc huon de bordeaulx/ dont le roy oberon & tous ceulx qui la estoyent en eurent moult grant ioye pour la paix & union qui estoit entre les deux roys moult grant ioye & grant liesse fut demenee au pallais/ car tous les plus nobles barons de faerie & les plus belles dames fayees y furent la assemblees a celuy iour moult grant solempnite y fut faicte. Ainsi comme en icelle ioye estoyent/ le roy oberon sentant en luy q sa fin aprochoit: car bien en scavoit lheure & le iour luy voyant en sa plaine vie que a son royaume qil delaissoit avoit pourveu de bon cueur il regracia nostre seigneur ihesucrist des biens & des graces que en ce monde luy avoit faitz il apella huon de bordeaux le roy artus glorianð et malabron & leur dist. Seigneurs assez vous ay advertis & dit que longuement

ne pouoie demourer auec vous/ & pource huon pour vostre bonte & preudhōmie dont tousiours auez este garny vo⁹ ay esleu entre les autres mō amy po² auoir la garde seigneurie & administration de toute faerie tant du pays des luitons cōme des aultres choses secrettes reseruees a dire aux hommes/ & auec ce vo⁹ ay baille toute ma dignite & pouoir de faire ainsi cōme en mon tēps ay fait/ & pource q̄ a ce vo⁹ ay esleu vueil q̄ apres mon trespas q̄ ie feray de ce monde vo⁹ faciez fonder vne abbaye de moynes/ laquelle ie vueil q̄lle soit assise en ceste prayerie q̄ est deuant ceste cite/ pource q̄ tout mon temps ay bien ceste cyte aymee et chiere tenue cōme assez pouez scauoir/ & vueil & ordonne q̄ la ou leglise sera faicte vo⁹ mettrez mon corps en sepulchre tel et si riche q̄ bon vo⁹ semblera & vo⁹ recōmande to⁹ ceulx q̄ si loyaulment mōt seruy & vueil q̄ auec vous & en vostre seruice les detenez/ apres ce q̄ le roy oberon eut fait & dit ce quil vouloit dire/ huō luy respondit & dist/ chier sire des grās biens & hōneurs que vo⁹ mauez faitz ie vo⁹ remercie/ tout ce que vo⁹ auez ordonne & tout ce que voulez q̄ soyt fait/ au plaisir de dieu ie men acq̄teray & feray tāt q̄ mon ame nen sera poīt chargee quant ce vie̅dra au iour du iugement. Alors quāt les seigneurs & dames q̄ la furēt assemblez ouyrent les parolles q̄ le roy Oberon disoit/ & aussi q̄ clerement veoient q̄l tiroit a sa fin/ les cris & les pleurs furēt si grās par le palais des dames & des cheualiers q̄ merueilles estoyt a les ouyr & mesmement par la cite les ua si tresgrant cry & si grant hu q̄ pytie estoit a les ouyr car desia estoient aduertis que le roy tiroit a la fin/ lequel estoit au meillieu d̄ son palays couche en vne moult riche couche ou il estoyt faisant ses prieres a nostre seigneur Jesu christ tenant huon par lugne des mains/ en luy disant/ Mon chier ami prie pour moy/ il fist le signe de la croix en recommandāt son ame a dieu/ laquelle droit a ceste heure feut emportee en paradis par grande multitude danges q̄ nostre seigneur Jesucrist y auoyt enuoyees/ lesquelz au deppartir quilz firent rendirent si grant resplandisseur au palays & vne si grant clarte q̄ oncques la pareille ne fut veue/ & auec ce y auoyt si grant odeur & si souef fleurant q̄ aduis estoit a ceulx qui la estoiēt que en paradis fussent rauis/ par quoy ilz sceurent to⁹ pour verite que lame du roy estoit sauluee.

Quant le roy huon/ le roy artus la royne esclarmōde/ morgue la fee & transeline/ le roy Caraheut gloriand et malabron & tous les aultres cheualiers et dames q̄ la estoient veirent & sceurent q̄ mort estoit le roy Oberō/ il nest lāgue humaine dhomme qui dire vous

sceust les grãs crys/ les pleurs/ & les regretz qui la furent pour la mort du bon roy oberõ/ moult fut plaint & regrette de to⁹/ puis apres le corps du roy fut pris & emporte ou lieu ou il auoit deuise de faire sa sepulture/ laqlle le roy Huõ fist faire moult richement & feist fonder vne abbaye ainsi que par oberon auoyt este ordonne/ apres ce que le corps feust mis en sepulture ilz retournerent tous au palais ou les tables furent dressees a la grãt table furent assis trois roys portans couronnes & deux roynes tresexcellentes et plaines de grant beaulte/ et au chef de table fut assis le roy huon & puis apres le roy art⁹/ puis apres le roy carahеu/ et les deux roynes & les aultres dames sen departirent et allerent disner en leurs chambres moult richement par tout furent seruis de ce q̃ mestier leur estoyt/ puis quãt ilz eurent disne & q̃ graces eurent rendues le roy artus & le roy caraheu prindrent cõge du roy huon & de la royne esclarmõde & sen partirent/ si alla chascun en son pays a morgain & transeline demourerent vne espace de temps auec la royne esclarmõde ou ilz demenerẽt grãt ioye & grãt soulas. A tant vous lairray a parler du roy Huon & de la royne esclarmonde/ lesq̃lz demourerent en faerie tout leur temps iusques au iour du iugement & retourneray en nostre matiere ou no⁹ parlerons de la belle Clairette la fille du bõ huon/ laquelle demoura a bordeaulx.

Comment le roy de Hõgrie le roy dangleterre/ florãs filz du roy darragon requirent la belle clairette en mariage/ et cõment elle fut trahye par brohart/ et comment Bernard fut noye. Et des maux que le traistre brohart fist a la pucelle dõt il mourut depuis

Ien auez ouy par cy deuãt cõment le roy huon et la royne esclarmõde au deppartement q̃lz firent a bordeaulx recõmanderent leur fille en la garde du bon abe de cluigny laquelle creut/ & amẽda tellement q̃ quant elle vint en laage de .xv. ans pour la tresexcellente beaulte qui en elle estoyt la renõmee feust si grãde par to⁹ pays q̃l ny auoyt roy ne duc q̃ la fille ne feist requerir pour lauoir en mariage dont labe et bernard son cousin furẽt moult embesongnez d a chascũ respondre tãt q̃lz fussent contens/ lũg fut le roy dãgleteterre & lautre fut le roy d hõgrie/ le tiers fut florẽs filz au roy Darragon/ mais sur tous le roy de hongrie la vouloit auoir/ labe respondit aux messagiers et ambassadeurs du roy de hõgrie que iusques a ce q̃l auroit ouy nouuelles du duc huõ son pere bõnemẽt ne la pouoit accorder ne tenir parolles/ Mais si dedans la sainct iehan prochaine ne retournoit. q̃l

estoit content q̃ iournee fust prinse a iour assigne en la ville de blaues pour traicter led mariage de laq̃lle chose le roy de hongrie fut cōtent / puis quant ce vint que le iour approcha le bon abbe se mist en chemĩ pour aller a blaues po^r estre a la iournee a laquelle deuoient estre les roys dãgleterre de hõgrie ⁊ florens le filz au roy darragon. Si laissa la belle clairette en garde a bernard son cousin q̃ mōlt cherement la aymoit / puis quant le bon abbe fut venu a blaues Il fist tendre ⁊ encourtiner la ville ⁊ parer mout richement pour la venue des roys q̃ debuoyent arriuer cōme ilz firent / car quant ce vint le lendemain apres ce q̃ labbe fut venu / tous roys si y arriuerent en moult bel arroy / ⁊ le premier qui dedans la ville entra fut le roy dãgletetre lequel quãt il fut descendu assez tost apres remonta a cheual ⁊ alla chasser es landes ou il trouua maint cerf ⁊ maĩte bische puis apres vint le roy de hõgrie q̃ en mōlt bel arroy entra dedãs la ville ⁊ alla descendre au pallais: ou labbe le receut a moult grãde ioye / puis ẽtra apres le roy florẽs lequel y vint a moult grãde compagnie le bō abbe les vngs apres les aultres les alla saluer moult humblement en leur disant que luy ⁊ la ville ⁊ tout ce quilz pourroyent faire estoyt a leur commandement dōt les roys le remercierent La y auoit vng desloyal traistre lequel estoit de bordeaux q̃ auoit ouy toute la conclusion et cõment labbe de clugny auoit pmis aux trois roys q̃ la pucelle leur seroyt monstree puis celuy qui plus luy plairoit seroit sō mary: le desloial traistre q̃ ouyt ceste cōclusion pensa en luy mesmes / ⁊ dist que bien les garderoit dauoir la pucelle: si sen departit de blaues moult desirãt de son entreprinse mener a fin il print vne petite nef sur laquelle il monta ⁊ se fist hastiuement mener iusques a bordeaux. Quãt la fut venu il descendit mōlt tost: faignãt destre fort embesongne ⁊ sen vint au pallais ou il trouua bernard ⁊ la pucelle qui a lune des fenestres estoyẽt apuyez ou ilz se deuisoyent. Quãt brohars fut leãs entre il salua la damoyselle ⁊ bernard tout en riant: Brohars deist bernard la chose ne peut que bien aller puis que ie vous voy venir riãt ie vous prie q̃ dire nous vueilles comment le fait labbe de clugny ne cõment il a receu tous ses prĩces qui sont venuz a blaues si no^9 dictes ce q̃l vous semble: bernard ce dist le traistre sachez de verite q̃ oncques iour de vostre vie plus grãt noblesse ne vistes pour vng iour assemblee quelle est de presẽt en la ville de blaues ⁊ pour ce hastiuement auãt que la chose voise plus auãt le bō abbe de clugny oncle de ma damoiselle clairette qui la est vous mãde de par moy que tost ⁊ incontinent que la

nuit sera venue que madamoisel le soit preste & vestue en guise dhõme si la menerõs vo⁹ & moy a blaues par deuers son oncle labe de clugny & que quant il sera iour enuiron midy vous ordõnerez q̃ les damoyselles pour la acompaigner viennent apres & q̃ auec elles apportent tous ses riches draps & vestemẽs pour la parer & vestir c̃pt tẽps & heure sera de ce faire si soit mise dedãs le bastel vne de ses robes seullement laquelle elle vestira quãt la sera venue en attendãt celles qui luy serõt apportees et la cause pourquoy sõ oncle la mãde que vers luy vienne est pource q̃ elle voye & choisisse celuy q̃ mieulx luy plaira auoir pour estre sõ mary biẽ le pourra veoir & choisir car de la chãbre son oncle en laquelle elle sera les poura bien veoir & regarder lung pres de lautre par vne treille q̃ la est/ c̃pt bernard entendit le peruers traistre cuidãt q̃ la verite luy dist pource q̃ il estoit homme de credence adiousta foy a ses parolles/ las po⁹quoy le creut bernard/ car de plus traistre ny auoit iusques a romme/ son pere & ses freres lestoient tous: mais bernard le creut/ pource que auec labe estoit alle. Alors bernard dist a clairrette belle il vous conuient mettre a point pour partir incõtinent q̃ la nuyct sera venue & que soyez preste & vestue ainsi cõme brohars a dit affin q̃ de nul ne soyez apperceue ne aduisee iusques ad ce que soyez a blaues par deuers vostre oncle/ Bernard dist la damoiselle puis q̃ cest le plaisir de mõ oncle & de vo⁹ bien est raison que le face lors la damoiselle retourna en sa chambre si se fist habiller & metre a poit par ses plus priuees damoiselles q̃ moult fort cõmencerent a rire quant ainsi la virent habilee & le mauuais & peruers traistre se exploicta tellemẽt q̃l trouua vne petite nef assez bonne et forte & la fist mener vers la poterne du palais si fist mettre dedans vne tres grande & grosse pierre laquelle il lia tout autour dune forte corde & puis vint a mõt vers bernard auquel il dist q̃ temps & heure estoyt de partir affin q̃ a blaues puissẽt estre auant que minuit fust venu alors bernard vit vers la damoiselle laq̃lle il trouua preste & apareillee pour partir et luy dist tout en riant q̃ bien sembloit estre vng gentil escuyer/ bernard print vne espee si la ceignit & la print par le bras en luy disant. Or sus cõpaignõ temps est de partir/ brohars se mist tout deuãt & bernard et la damoiselle apres tenant lũg lautre par les bras & descendirẽt par la poterne quãcques par homme de leans ne furent veuz ne apperceuz. Quãt la furent venus brohars entra dedans & print clairette par la main si la mena dedãs le bastel & la mist vers le bout puis bernard entra dedans. Alors brohars prĩt la pierre si la laissa tout

bellement glassier en leaue en te nant la corde en sa main dõt elle estoit liee & disoit a bernard que il le faisoit affinque la nef ne allast si tost iusques a ce q̃ le fil de leaue eussent passe/ & dist a bernard que la corde tenist en sa main iusques ad ce quilz eussent passe oultre le fil de leaue: puis apres le ressacq̃roient cõtremont quant temps se roit/ bernard q̃ en nul mal ny pen soit le fist aĩsi que le traistre luy a uoit dit il print lauirõ en sa main: si eslãgna la nef arrierẽ la poter ne & se misrent a val la geronde.

¶ Comment le traistre brohars noya bernard & de leurs auãtures & cõme brohars mourut depuis.

Quant brohars vit q̃ la vil le auoyent esloignee/ & que la nuit fut fort obscure il vint de uers bernard & luy dist que tost & incontinent tirast la corde pour ti rer la pierre dehors de leau. alors bernard se baissa pour la tirer cõ tremont Il saisit bernard par la iambe qui garde ne se donnoit si lempaĩt de toute sa force tellemẽt que bernard fist tomber dedans leaue ou il fut noye incontinent: moult grant dommaige et grant pitie fut de la mort dudit bernard car de plus preudhomme & de pl9 loyal on ne eust sceu trouuer ou monde. Quant la pucelle clairet re vit que brohars auoit gette ber nard dedans leaue elle gecta vng moult grant cry & vint courir sus a brohars / si le tira par les che ueulx. Quant le traistre vit que la damoiselle lui couroit sus il la prent par les brãs si tresfelõneuse ment que dedãs la nef la abbatit toute platte & la batit & laidãgea mõlt fort en luy disant q̃ ses crys ne ses pleurs ne luy pouoiẽt aider & que vousist elle ou non il feroit delle sa voulente. Quãt la pucel le entendit le desloyal traistre elle eut moult grant paour si cõmen ca mout fort a trembler en reque rãt a nostre seigneur ihesucrist & a la vierge marie que par ce desloy al traistre ne fust deshonnoree & q̃ hors des mains de cest ennemy la vousist gecter. Alors le traistre & peruers reuĩt deuers la pucelle en luy disant que mieulx luy vausist faire sõplaisir par amour car aus si biẽ par force luy feroit faire: ou sinon il luy dist q̃ dedans la riuie re de geronde la gecteroit. O tres desloial traistre ia iour que tu aye a viure de mõ corps nauras iouis sance: alors le meurdrier ferit & ab batit la damoyselle tant que pitie estoit a la veoir & que dedãs le ba steau la laissa cõme morte: & puis quãt il vit que aultre chose pour lheure il ne pouoit faire il fut las et trauaille si se endormit & la nef surquoy ilz estoyent alloit moult fort ia estoit grant iour & tant es toient allez ceste nuyt quilz estoy ent pres de la riuiere de geronde & la damoyselle qui au bastel estoit mout esplore regardãt le desloy al q̃ se dormoit vit vng vain qui

pres de luy auoit mis/ la grât fa/
mine quelle auoit la côtraignit a
le prendre si le mâgea tout/ car tel
le famine auoit q̄ plus ne la pou/
oit porter puis faisoit ses oraisôs
tout en plorât vers nr̄e seigneur
luy requerât que sa virginite luy
voulsist garder & deffendre de cest
mauluais tirant qui ainsi trahye
lauoit: tât alla la nef a val leaue
nageant que elle entra en la mer
le vent estoit grât & nauoient voi
le ne auiron dôt ilz se peussent ay-
der/ mais ainsi que dedâs la mer
furêt entrez vng vent les print a
costiere q̄ mena la nef tout droict
arriuer en vng petit port qui la es
toit au dessoubz dune môlt grant
roche en vne petite ysle. alors bro
hars se esueilla & feust moult ioy-
eulx quant a terre furent arriuez/
car bien côgnoissoit le pays il dist
a la pucelle/ tu voys bien mainte
nât que en toy nest nulle puissan/
ce daller côtre ma voulente laq̄l
le il conuient q̄ tu faces car dhom
me ne de fēme tu ne peux estre se/
courue ne aidee: ne toute ta deffen
ce ne te peult riē valoir ia voies tu
bien que no⁹ sommes en vne ysle
ou la mer bat tout alētour dôt iay
grans doubte q̄ iamais ne partôs
dicy. Or ne te esmaye pour lheure
plus ne te feray nul mal/ & te don
ne tresues pour lheure/ le desloyal
larron voyât que en ceste ysle es/
toit arriue cômenca a maulgreer
dieu & sa mere & lheure q̄ oncques
lauoit veue/ car le mauuais meur
drier vit bien que la les côuenoit
mourir de faict de rage: car pas na
uoiēt nef sur quoy en la mer sozas
sent mettre q̄ tost ne fussent perilz
& pource il neut talent ne voulen
te de riens faire a la fille & fut par
la grace de dieu qui pas ne voul/
loit q̄ la noble pucelle fust deshon
noree/ Quant lad pucelle se veit
aupres de la riue toute effroye en
pleurs & en larmes saillit hors du
bastel & cômenca a ramper côtre
mont sur la roche. Or la vueille
dieu garder & deffendre/ car ad ce
iour auoit sur la môtaigne vi. lar
rôs de mer/ lesquelz espioyent les
marchans quant dedans gerôde
vouloiēt entrer ou yssir & auoyēt
vne petite galiote de six rames la
quelle ilz auoyent tiree en vng pe
tit regort assez pres deux & lauoy
ent couuertes de fueilles. Quant
brohars vit fouir la pucelle il luy
escria tant q̄l peut par dieu pucel
le vostre fuir ne vous peut aider
car vueillez ou nô ceste nuit feray
ma voulente de toy. Quât les six
larrons q̄ sur la montaigne estoy
ent ou ilz furent assis au mangier
ouyrent brohars q̄ apres la pucel
le alloit criant ilz furent moult es
bahis & eurent paour q̄ par aucun
ne fussēt espiez & la pucelle q̄ seul
le alloit courât par la môtaigne
leur escria & dist. Haa seigneurs q̄
la estes ie vous prie q̄ de moy ayez
pitie & me vueilez aider & secourir
a lencôtre de ce desloial meurdrier
la nuyct passee me rauit & embla

hors de la cite d' bordeaux ie suis fille du noble duc hu͂o. Quāt les larrōs ouyrent la damoyselle ilz se leuerent to⁹ & penserent que ce feust aucune chose faite pour les ayder a prendre/ mais quāt ilz virent q̄ brohars venoit apres elle suyant/ le maistre deulx to⁹ vint au deuāt de brohars & luy dist cōment donc q̄ vous a fait si hardy de vo⁹ auoir embatu sur no⁹ biē voyōs q̄ pour no⁹ espier estes icy venu / mais iamais pour vous nous ne serons excusez / il cercha vng cousteau & luy dit q̄ a malle heure estoyt il la venu pour faire ses nopces. Quāt le traistre brohars vit les six larrōs il fut tout esbahy et veit bien q̄ mestier luy estoyt de soy deffēdre/ il cercha sō espee & vit a lencontre du maistre larron/ auq̄l il dōna si grāt coup que il le pourfendit iusques aux dentz. Quāt les aultres cinq larrōs veirēt le maistre mis a mort ilz furēt moult dolens & courroucez/ si assaillirēt brohars de tous lez & tellemēt se deffēdit brohars que ais que a terre le peussent abbatre il en occist quatre/ pendāt q̄ ilz se cōbatoient ensemble la belle clairette estoit au meillieu d' la place dōt les larrons estoiēt partis & trouua la table mise ou assez auoit a boire & a māger/ quāt elle vit la viāde apprestee moult fut ioyeuse & regracia dieu/ si beut et mangea de ce quelle trouua & regardoyt les larrons qui desia auoient gecte brohars par terre/ dōt elle fut moult ioyeuse/ mais pas ne scauoit entre quelles gēs/ nen quelles mais elle estoyt arriuee Quāt les larrōs eurent brohars gecte par terre ilz luy firent recognoistre ou la pucelle auoyt prise/ lequel leur racōpta tout au long que elle estoit ne commēt il lauoit rauie & emblee po^r la cuyder deshōnorer en intencion de la uoir a fēme & leust emmenee en aucū lieu ou pas ne eust este congneue/ quant les larrons eurent ouy ce q̄ brohars leur dist/ ilz luy dirēt/ o desloyal & mauluais traistre. il nest tourment au monde q̄ faire on te sceust q̄ plus grant ne ayes desseruy a auoir & pource par no⁹ ten sera la desserte payee Alors le prindrent et lierent par les pieds si le pēdirent en vng arbre q̄ la estoit. puis apres ilz sē allerent querir du feu & luy firent dessoubz le chef vne grāde fumiere par laquelle ilz le firent mourir a moult grant douleur. et ainsi fina le traistre brohars miserablemēt ses io^rs leq̄l estoit pendāt audict arbre par les pieds. Puis apres ce les deux autres larrons sen vidrēt ou lieu ou estoyt la noble pucelle Clairette a laq̄lle ilz luy demāderēt de sō estat & adōc elle leur racōpta & deist toute la maniere & commēt par le traistre brohars auoit este prinse & rauie. Si leur dist q̄ elle estoit Alors les larrōs luy firēt deuestir la robbe

quelle auoit vestue si la firent reuestir dune moult riche robe/ puis quant ilz la virent ainsi vestue & atournee aduis leur fut quē tout le monde ny auoyt femme dame ne pucelle qui de beaulte la peult passer/ si la louerēt moult/ car elle estoit reuenue en sa beaute po^r ce q̄ aduis luy estoyt q̄ elle estoyt asseuree: pource q̄ de brohars estoit deliuree. Quant lūg des larrons veit la grant beaulte qui en la damoyselle estoit/ il dist a son cōpaignō q̄ ceste nuyt il auroit sa voulente de la belle pucelle / les autres luy respondirent que pas ne le souffreroient & q̄l auoyt este le premier q̄ auoit abatu brohars qui lauoit emblee. Quant le larron entēdit son cōpaignon il chercha son coustel si saprocha de luy et luy meist le coustel dedans le corps iusques au manche. Quāt il se sentit feru a mort il print couraige en luy & sen vint lespee tiree a lencontre de son cōpaignon auquel il bailla vng si horrible cop sur la teste q̄l le pourfendit iusq̄s en la ceruelle & cheut mort/ & dautre part lautre q̄ a mort estoit naure cheut empres son cōpaignon et par aīsi la pucelle Clairette demoura seule & esgaree sur la mōtaigne empres les larrons qui la furent occis. Quāt elle se vit aīsi toute seule en lysle ou persōne ne estoit demourāt a qui elle se peut retraire/ moult piteusement commēca a plourer & a soy cōplaīdre en disant. mon vray dieu ie te prie par ta grace que de moy vueilles auoir pytie & requiers treshūblement enquelque part que ie voyses ma virginite vueillez garder et moy ayder tant que a sauuete puisse estre mise. A tāt vous lairray a parler de la belle clairette/ et retournerons a parler des princes & des roys q̄ estoient a blaues tous attendās la venue de la belle Clairette.

Cy parle du tresgrant dueil q̄ fut demene a blaues par le bō abbe de cluigny & par les princes de la noble cite de Bordeaulx pour la belle clairette qui estoit rauie/ et du grant dueil q̄ ilz demenerēt quant ilz veirent bernard que six hommes apporterent mort & de la pugnition q̄ en fut faicte sur le lignaige du traistre brohars.

Alors quāt les prīces & roys furent arriuez a Blaues & quilz eurent parle au bon abe ilz cōclurent auec luy tous trois ensemble q̄ la pucelle feust mādee & celuy a q̄ la pucelle se adōneroyt fust son mary & le ɋsentirēt po^r ce q̄ il ny auoit nul des roys q̄ ne cuidast estre plus bel lūg que lautre et a la verite dire pour le iour on neust sceu trouuer ne eslire troys aussi beaulx ieunes princes cōme ilz estoient/ mais par especial Florans filz du roy darragō passoyt tous les aultres de beaulte/ droit a ceste heure q̄lz delibererent denuoier en la cite de bordeaulx que

rir la pucelle/ arriuerent les che/ ualiers et escuyers/ dames et da: moyselles q̃ la estoient venuz cui dant trouuer clairette ⁊ luy apoꝛ toient ses robbes ⁊ ioyaulx pour la parer ⁊ vestir ai̅si que par bꝛo/ hars leur auoit este dit. Quãt la furent venuz ilz sen vindꝛent des cendꝛe deuant le palays/ labbe de cluigny q̃ estoit a la poꝛte du pa/ lais/ voyant descendꝛe dames et damoyselles cuydans que ce fust sa niepce la belle clairette descen dit hastiuement des degrez ⁊ vint deuers eulx. Quant la furent ve nus si leur demanda ou estoit sa niepce clairette. Sire dirẽt les che ualiers/ par deuers vous la cuy: dons trouuer/ car des harsoir biẽ tard la pucelle se partit de la cite de boꝛdeaux pour venir vers vo⁹ si la vit querir bꝛohars leq̃l auec ques bernard illẽmenerent ⁊ no⁹ dit que pas ne faillissions destre cy deuers vo⁹ a ceste heure/ aloꝛs racõpterent a labbe toute la ma/ niere ⁊ cõmẽt bꝛohars leur auoit dit. Quãt le bon abbe de cluigny les eut entenduz / De aussi hault quil estoyt se laissa cheoir par ter re tout pasme / tellement q̃ ceulx qui la estoient pꝛesens cuyderent quil fust moꝛt/ puis assez tost a: pꝛes cõmẽca a gecter vng moult grãt cry en disant O ma treschie re niepce bien doy estre dolent et courrouce quant ainsi vous ay perdue que oꝛ pleust a nostre sei: gneur Jhesucrist q̃ ie feusse soubz terre pl⁹ ne veuil viure en ce mon de. O tresdesloyal traistre bꝛo/ hars onc ta lignee ne feist bien ne hõme q̃ la appartenist o bernard quest deuenu vostre pꝛeudhõmie et loyaulte que ie cuidoie estre en vo⁹/ certes pas ne pourroye croi/ re q̃ de ce feussiez coulpable/ tost en feust la nouuelle sceue par la dicte ville de blaues Et tant que tous les roys ⁊ pꝛinces en furent aduertis/ ilz vindꝛent hastiuemẽt vers le palays ou ilz trouuerent labbe en larmes ⁊ enpleurs/ leq̃l ilz eussent occis ⁊ mis a moꝛt si ce ne eust este la bonne renommee ⁊ pꝛeudhõmie q̃ en luy estoit ⁊ pour ce cesserẽt de luy mal faire Aloꝛs de toutes pars mõterẽt a cheual et allerent vers boꝛdeaulx ou ilz trouuerent les bourgeoys ⁊ bour goyses ⁊ le menu peuple en grãt cris ⁊ pleurs regrettãt le duc hud et la duchesse esclarmonde ⁊ clai rette leur fille q̃ ai̅si estoit perdue et trahye par bohars q̃ lauoit em menee. Quant labbe de cluigny et to⁹ les pꝛinces furent entrez en la ville ou ilz trouuerent le peu/ ple/ criant ⁊ ploꝛant/ moult leur fist grant mal ⁊ ne se peurent te nir de ploꝛer. Et eulx estans en ceste douleur/ arriuerent six hom mes qui poꝛtoient bernard moꝛt lequel ilz auoyẽt trouue noye en la riuiere de geronde si les crys ⁊ lamentacions auoyent este grãs ilz renouuellerent quãt ilz virent bernard qui tãt aymoiẽt/ si vous

voulloye dire & aussi racompter le dueil q̃ a celluy io² fut fait dedans la cite de bordeaulx tant des prin ces de labbe du peuple/trop pourroye mettre a le vous dire/ alors les roys & princes q̃ la estoiēt eulx bien aduertis du lignaige et parente dont estoit yssu brohars/ & de la grande trahyson dont ilz estoient to⁹ plains/ ilz les enuoyerent querir et chercher par toute la cite et tant que hommes & femmes & enfans furent biē .lxx. lesquelz furent tous noyez & gectez dedans la riuiere d' geronde/ affin q̃ du tout en tout la lignee en feust faillie & que iamais plus nen fust memoire/ Apres ces choses faictes les roys et princes se departirent de la noble cite de bordeaulx & sen allerent en leurs pays et seigneuries moult dollens & courroucez pour la belle pucelle Clairette q̃ ainsi estoit perdue Et labbe de clugny demoura a bordeaulx & fist bernard mettre en terre/ leq̃l fut du peuple & des bourgeoys du pays moult plaint & regrette A tant vo⁹ lairrons a parler deulx & retournerons a parler de clairette q̃ seule estoyt en la montaigne esgaree.

¶ Comment la pucelle Clairette toute seule vint sur le bort de la marine/ ouquel lieu le roy de grenade arriua sur vne grosse nef et emmena clairette/ & commēt fortune les fist arriuer assez pres d' co²tose & la la pucelle clarette fut rescousse & tous les sarrazins occis par pierre darragō leq̃l emmena la pucelle en terragonne/ Et des amours de fleurens & de la belle pucelle Clairette.

OR dit nostre hystoire q̃ apres que tous les larrons se furent entreoccis & que brohart fut mort/ la pucelle clairette demoura seule & esgaree dessus la montaigne auec les hōmes mors q̃ la sestoient entreoccis/ moult tendrement cōmenca a plourer en disāt O vray dieu a quelle cause puis ie auoir este nee / las q̃lle destinee et quel malheur puis ie auoir en ce monde/ mieulx me vaulsist assez q̃ oncques sur terre ne feusse venue/ Bien voy que icy me conuient mourir Las pas ne scay ou ie doys aller ne quelle part ie doy ue vertir/ car en ceste ysle na homme ne fēme demourāt ou ie puisse aller a refuge/ puis quāt la pucelle se fut ainsi plainte & quelle eut fait ses piteux regretz elle deualla de la montaigne & sen vint deuers le bastel dont elle sestoyt partie. Quant elle fut la venue/ elle regarda sur la mer et choysit vne moult grosse nef qui a celuy port se venoit rafreschir po² prendre eaue fresche & bois po² ardoir Quant la pucelle choysit la nef venir au port ou elle estoyt elle fut moult ioyeuse / si en regracia nostre seigneur ihesucrist/ biē cuydoit q̃ ce fussēt crestiēs/ mais cestoient sarrazins/ et y auoyt auec

ques eux vng roy q estoit leur si ce leql estoit roy de grenade leql retournoit en son pays/ mais il a/ uoit eu moult grās fortunes sur la mer parquoy il feust contraint de la venir. quāt dedās le port ar riuerent ilz gecterent leur ancre & descendirent a terre & virent la pu celle q sur la riue estoit seulle. Le roy q la estoit descendu demanda qui elle estoit ne de quel pays: sire ce dist clairette puis que mō estre & mon estat voullez scauoir. ie le vous diray. Alors la ieune pucel le luy racompta deuāt tous ceux qui la estoyent que elle estoit fille au duc huōde bordeaux puis leur racōpta mot apres autre toute la uanture et fortune/ ainsi et par la maniere que aduenu e luy estoit: & quāt le roy sarrazin entēdit la pu celle il eut moult grant ioye & luy dist/ belle bien vous est aduenu de moy auoir trouue point nay encore femme espousee vous serez ma femme & coucheray ceste nuit auec vo⁹/ mais premierement vous cō uiēt regnier vostre loy & croire en la loy de mahommet en laquelle ie suis creant Quāt la pucelle en tendit le roy payē elle luy dist: sire ia dieu ne plaise q la loy de ihesu/ crist delaisse pour croire en celle de mahommet/ pl⁹ tost me lairroye tirer les mēbres dehors du corps lung apres lautre a quatre rous sins/ ne aussi qua vng tel homme comme vo⁹ estes ie fusse femme. Quant le roy entendit la pucelle q si pou le prisoit il eust mōlt grāt despit/ il hauca la main si luy bail la a la ioue si rudement q le sang luy fist saillir par la bouche & par le nez et labbatit deuant luy a ter re dont il fut mōlt blasme de ses gens il leur respondit/ Cōme dōc ques auez vous pas ouy comme elle despite nostre loy & que pas ne me prise ne doubte nomplus que si iestoye vng garson: lors leur cō manda a tous quilz la prinssent & gectassent dedans la mer: Puis sen partit mōlt trouble & courrou ce de ce que ainsi la pucelle luy a/ uoit respondu. Les sarrazins vin drent vers la damoiselle & la prin drent mōlt rudement & lemmene/ rent malgre culx tous dedās leur nef/ si la saulueret maulgre que le roy en eust ilz leuerent leur an cres puis sen departirent & feirent vouelle/ ilz eurent bon vent par/ quoy esloignerent la terre: si com mancerent moult fort a nager. A cest heure le roy salloit pmenant parmy la nef/ si regarda & veit la pucelle q dedans la nef estoit: dōt il fut moult esbahy & cuydoit que par ses gēs eust este noyee: il la re garda si luy sembla tāt belle que aduis luy estoit que oncques mais nauoit veu en nul pays plus bel le ne plus gente pucelle il la desi roit de tout sō cueur & luy dist bel le puis que ceans vous tiens vo tre escōdire ne vous vault car en ceste nuyct coucherez auecq̄s moy toute nue . Et quant clairette la

pucelle entẽdit le roy payen mõlt deuottement reclama dieu en luy priant treshũblement que sa virginite & son corps luy voulsist garder & q̃ a sauuete & hors des mains des sarrazins la voulsist mettre/ elle se getta a genoulx deuant le roy en luy priãt treshumblement que delle voulsist auoir mercy et que contente estoit que son plaisir fist delle: mais q̃ en son pays dont il estoit sire fust descendu a terre. Belle ce dist le roy vueillez ou nõ souffrir le vous conuient saichez que ia ne me deppartiray de vous iusques ad ce que vne nuyct ayez auec moy couche & que entre mes bras vous aye tenue. Quãt la pucelle entendit le roy sarrazin mõlt fort cõmenca a plorer en requerãt la benoiste vierge marie q̃ a ceste foys la voulsist secourir ou autrement elle veoit que elle estoit perdue. Alors commenca a se leuer vng merueilleux vent si horrible & si grant q̃ la mer qui estoit serie et coye cõmenca a engrossir et enfler si merueilleusement q̃ les ondes estoyent haultes comme mõtaignes & le vent tant fort et tant froit que voulsissent les sarrazins ou nom il leur conuint habandõner leur nef au v[illegible] & a la marine dõt tous eurent si grant paour et si grãt hideur quil ny auoit celuy ne le roy ne autres qui neust grãt doute de la mort la voille de leur nef par la force du vẽt fut deschiree par pieces peu sen faillit q̃ la nef ne fust perie mõlt hault escrierent mahom en luy priant que ayder & secourir les voulsist tãt grãt paour auoyt le roy q̃ pas nauoyt talẽt de prier & req̃rir a la pucelle de son amour auoir/ laq̃lle estoyt moult espouentee & apallye pour la grãde tormente ou elle se veoit et leur dura toute la nuyct si leur fist le vent faire vng si tresgrant chemin en icelle nuyt quilz se trouuerent passez oultre vallence la grant/ puis quant ce vint la matinee/ ilz choisirent la ville de tourse vers laquelle le vent & la tourmente les menoit. Quãt les payens eurẽt la ville choisie ilz furẽt mõlt dolens: car bien scauoyent q̃ la ville estoit crestiẽne si ne virẽt nulle maniere de la pouoyr escheuer ne fuir: mais mieulx aymoyẽt estre esclaues q̃ a estre perilz: ou noiez en mer/ a ceste heure estoit arriue au port vng tresnoble cheualier qui se nommoit messire pierre darragon/ lequel voyant q̃ la nef se venoit rendre au port par fortune & q̃ se tost nestoyt secourue elle se venoit rendre encõtre la roche parquoy ceulx de dedãs & toute la richesse q̃lz auoyent seroit perie et eulx noyez/ il escria a haulte voix q̃ chascũ allast sur les galees pour la nef secourir & ayder/ lors de toutes pars mariniers & galiotz se mirẽt en la mer sur les galees & vindrent au deuant de la nef. Quãt les sarrazins virent ce mõlt grãt paour eurẽt destre occis si vidrẽt

deux payens vers la pucelle pour la cuider saisir & prendre po' la geter dedās la mer mais incōtinent elle accolla a deux bras larbre de la nef que oncques ne la peurent tirer arriere/ et les arragonnoys q̄ sur les galees estoient cōmencerēt fort a aprocher pres de la nef & geter leurs crocz pour eulx ioindre. La pucelle q̄ en lad nef estoit eust moult grant paour dont pas on ne se doibt esmerueiller: iacoit ce q̄ elle feust moult ioyeuse quant elle congneut que ceulx q̄ leur nef assailloyent estoyent chrestiens. Alors de tous les costez arragonnois se aherdirēt aux traitz & aux cordes si entrerent dedans la nef. Quant pierre larragonnois & ses gens furēt en la nef entrez il choisit la pucelle q̄ la estoit moult dolente & esploree/ il demanda aulx sarrazins qui la estoient ou ycelle noble princesse auoient prinse: na gueres que ie vous vis autour de elle pour la prendre & saisir po' la gecter dedās la mer se tost ne fussiōs venus: lors y eut lung deulx q̄ respondit & dist. Sire nous sommes de grenade: si nous a fortune icy amener: prestz sōmes de deuenir & estre voz esclaues ou de paier telle rancon comme vous demanderez/ payens dist Pierre tout lor de ce monde ne vo' pourroit sauuer que to' ne soyez mors & occis. Alors commāda pierre que tost & hastiuemēt fussent occis et mis a mort sans ce que nul deux eschappast vif laq̄lle chose incontinent fust faicte: car tous furent detranchez & occis excepte le roy a q̄ pierre demanda pourquoy ne a quelle cause ilz vouloient noyer ceste noble pucelle ne ou ilz lauoyēt trouuee. Sire ce dist le roy nous ne la cognoissons & ne scauons qui elle est/ nous lauōs trouuee toute seule en vne ysle de mer. Quāt ie vis la grant beaulte qui en elle estoyt ie la conuoitay & la feiz mettre dedans ma nef puis delle cuiday faire ma voulēte mais elle ne le voulut pas souffrir parquoy ie lauoie prinse en haine. Vassal dist Pierre il conuient que vous mourez & soyez occis auecques voz gens: ou cas que en ihesucrist ne en la vierge marie sa mere ne vueillez croyre & renoncer la loy de mohom en quoy vous estes creant. Sire dist le payen mieulx aymeroye estre escorchie que ma saincte loy deguerpisse po' prendre celle en quoy vo' estes creant. Alors que pierre eust ouy le payen il luy bailla dess' la teste vng si horrible coup despee q̄ le fendit iusques en la poictrine si cheut mort auecques les aultres: dont la damoiselle fut moult ioyeuse Alors pierre sapprocha de elle & luy demāda qui elle estoit/ ne en quel pays les payens lauoient trouuee Sire dist la pucelle ie fuz nee en pays francois en vne cite q̄ se nōme nantes laquelle est en bretaigne. Mon pere qui de lysbōne estoit auoit desir daller veoir ses

amys il se mist en vne nef & deux de mes freres & moy auecques plusieurs autres marchās ensemble. Quāt entrer cuydasmes au port de lysbōne vng grāt vent & horrible nous esleua que force nous fut dhabandōner nostre nef & la laisser aller en la garde de dieu & en la voulente du vēt & de la mer & passasmes en poude tēps les destrois de maree puis assez tost apres nostre nef se vint hurter alencontre dune grande roche cōtre laquelle nostre nef se rompit & cassa et tāt q̄ mon pere & tous ceulx q̄ dedans estoient furent peritz & noyez dieu me fist ceste grace q̄ mise mestoye sur vng grāt sac de laine ou mōlt bien me tenoye tāt que les ondes sur le port de la riue arriuay dont ie doy biē regracier & louer nostre seigneur: puis tost apres auant q̄ vne heure fust passee suruīt ce dit roy q̄ sur ceste nef estoit & ses gens lesquelz pareillement par fortune arriuerēt ou lieu ou iestoye ilz me prindrent & chargerent sur leur nef Le roy q̄ sire en estoit sesforca mōlt de me auoir pour moy deshōnorer mais vne fortune les print si grāde quen ce port arriuerent ou vous les auez prins & occis. Belle deist pierre biē deuez louer & regracier nostre seigneur quāt en mes maīs vous estes venue. Sire dist la pucelle bien scay de certain que ce ne eust este vous a tousiours mais eusse este perdue / et pource sire tant que dieu me dōnera vie au corps ie vous vouldray seruir cōme la plus petite chamberiere de vostre hostel & metz mō corps & mon honneur en dieu & en la garde de vous Belle deist pierre tant que ie viue naures faulte / car sil plaist a nostre seigneur vostre corps & vostre hōneur vous serōt bien gardez et aussi pourrez auoir tel mary q̄ a tousiours mais serez eureuse mōlt grant grace vous feist nostre seigneur ihesucrist le iour quen mes mains tōbastes. Alors pierre darragō print la pucelle par la main & commāda a ses gens que leurs voiles fussent leuees pour retourner a terragonne vne cite seant entre barselonne & valance la grāt en laquelle estoit pour lors le roy darragon. Quant les voiles furent contremont leuees les vent se frapa dedans qui tost leur fist eslagner les terres et singlerent tāt nuit & iour que a vng bien matin ilz apperceurent le pallais / et les tours de terragōne dont ilz remercierent nostre seigneur. Alors que de la cite aprochoient le roy darragon sestoit a puye a lune des fenestres du palais si choisit sur la marine venir six galees & vne grosse nef dōt il fut moult esbahy / il ne scauoit q̄ ce pouoit estre / car il les descongneut pour la grāde nef q̄ ilz admenoient / mais tost luy vindrent dire aucuns qui bien le recōgneurent que cestoit pierre darragon son cousin q̄ venoit de courre dedessus mer ou il auoit pris ceste

grande nef si avoit grãt avoir de vans conquis. Quant le roy darragon entendit et sceut que cestoit pierre darragõ il descẽdit incontinẽt de son palays luy et ses barõs si sen vit sur la marine ou il trouva pierre Darragon son cousin. Quant devers luy fut venu il le courut embrasser et acoler en luy disant/ mõ cousi biẽ soiez venu de vostre bõne adventure suis mõlt ioyeulx/ ie vo⁹ prie q̃ me dictes ou ceste nef avez prinse q̃ si riche et si plaine est/ lors pierre luy racõpta de chief en chief la chose q̃ advenir luy estoit et de la pucelle q̃l avoyt rescousse et gectee hors des maĩs des sarrazis/ laquelle il monstra au roy en luy disant/ sire ie cuyde que auiourdhuy au mõde nẽ soit vne plus belle/ plus doulce/ pl⁹ gracieuse ne q̃ mieulx semble estre yssue de haulte parente/ le roy regarda la pucelle laq̃lle se mist a genoulx devãt luy. Belle dit le roy ie vous prie que me dictes qui vo⁹ estes ne de q̃l lignaige estes partie/ de q̃l pays ne de quelle cõtree. La pucelle q̃ mõlt estoit douteuse de soy nõmer de paour q̃lle avoit destre en mauvaises maĩs baissa le chef cõmẽca moult fort a plourer/ tellement q̃ les larmes qui des yeulx luy yssoient luy decouroient tout au long de la face et dist au roy sire ie vous prie que de mõ fait pl⁹ ne vueillez enquerre/ car ie ne scay q̃ est ma parente ne mon lignaige. Quãt le roy entendit la pucelle/ et q̃l veoit que si fort estoit esploree/ il en eut mõlt grant pytie et la recõforta au mieulx q̃l peut. Alors pierre raconpta au roy aĩsi que la pucelle luy avoit dit/ et cõmmẽt par les sarrazins avoyt este trouvee/ lesq̃lz iay occis et mis a mort / biẽ est heureuse q̃ en mes mains est venue/ car sil plaist a nostre seigneur Jhesu christ ie la mariray et mettray en tel lieu ou elle sera bien assignee Alors le roy gari et pierre yssirẽt de lad nef et vindrẽt en la ville et fist a destrer et mener la pucelle par deux gẽtilz hõmes iusq̃s a sõ hostel/ dõt au passer que elle fist par la ville fust regardee de maĩtes dames et damoyselles q̃ mõlt prisetẽt sa beaulte en disant lune a lautre q̃ onc pl⁹ belle ne fut nee ne q̃ mieulx semblast estre yssue de haulte extraction/ moult grãt ioye et grãt feste se fist par la cite pour la venue de pierre darragõ et de la pucelle q̃ avec luy avoyt admenee/ droit a ceste heure q̃ telle ioye se faisoit par la ville Flores le filz du roy q̃ de la duchesse venoit entra en la ville Et veit par les rues dames et damoyselles/ bo⁹geoises et pucelles faire festes en plusie⁹s lieux et veit les rues encourtinees et demener tel ioye q̃ to⁹ en furẽt esbahys/ si demãda a vng bourgeoys q̃ la estoyt si la estoiẽt nopces ne quelz gẽs se marioient pour q̃ si grant feste estoit faicte/ sire dist le bo⁹geois la feste

qui maintenant ce fait est po^r la ioyeuse venue de pierre darragon qui si long temps auoit este hors dieu luy a dõne bonne aduẽture/ car il a gaignee & conquise la grãde nef de malicque/ sur laquelle le roy de grenade estoit mãlt grãt auoir y a gaigne Quant la riche nef eut prinse & saisie il occist to^9 les sarrazins q̃ dedans estoyent/ lors florens ne soy arresta iusq̃s ad ce quil vit en lhostel de pierre darragon son cousin/ si luy feist moult grant chere & luy dist q̃ biẽ feust il venu & que ioyeulx estoyt de sa bonne aduẽture. Florens ce dist pierre graces a nostre seigne^r moult biẽ mẽ est venu/ car ie vo^9 vueil mõstrer la chose dõt ie suis pl^9 ioyeulx dauoir gaigne/ alors luy mõstra la pucelle q̃ moult estoit coye et simple/ en luy racomptant cõment il lauoit conquise. Quãt florẽs vit la pucelle il tressaillit de ioye/ il la regarda/ & tant plus la veoit & pl^9 luy sembloyt belle/ et aussi la pucelle le regarda moult hũblement/ si luy sembla q̃ onc pl^9 bel enfant nauoyt veu mieulx faict ne mieulx forme de tous mẽbres. Florans qui la pucelle alloyt regardant ne se sceust tant garder q̃ dũg dart damours ne fust feru iusq̃s au cue^r dont la playe ne pourra estre si tost sanee. Bien vous ose racompter & dire quẽ tout le mõde a celluy iour on neust sceu trouuer .ii. telles gens ne mieulx sortis/ car aniourdhuy nest hõme viuãt qui sceust dire ne racõpter la grãt beaulte dõt les deux enfans estoiẽt garnis/ car dieu & nature ny auoyent riens oublie a les faire et former/ moult doulcement se regardoient/ oncques si belle paire hõme ne veit ensemble/ si a ceste heure florans eust peu scauoir que ce fust la belle clairette d bordeaux tost en eust este faict le mariage. La belle clairette fut moult prise de lamour de florans/ et aussi estoit il delle/ lequel estoit mãlt desirãt de tout son cueur de scauoir a la verite q̃lle estoit/ car bien luy iugeoit le cueur quelle estoit issue de haulte ligne & disoit que moult le desiroit scauoir/ il nest riens au mõde que tãt iayme/ car sãs elle mest impossible de lõguemẽt durer/ ie luy priray q̃ pour son amy me vueille tenir/ si elle me reffuse riens nest de ma vie/ mais ie men hardiray de parler a elle. Alors florẽs espris dung feu damours print la belle par la main blãche si la feist asseoir pres de luy/ puis la tira vng pou a part affin que nulz le peussent entendre & demãda a la pucelle en luy disant que bien estoit leans venue. Belle dist il ie vo^9 prie q̃ dire me vueillez q̃ vous estes ne de quelle lignee Sire dist la pucelle pou auriez gaingne quãt de moy scaurez la certaine chose ne q̃ ie suis/ mais puis q̃ scauoir le vo^9 plaist ie le vous diray/ sachez sire q̃ ie suis fille dung

bauasseur/ie fuz vng iour q̃ pas sa chãberiere seruant la duchesse de bordeaulx/mais par grãt traysyson ie fuz rauie et emblee/dont tant de pouretez et de miseres ay soufferterѕ ⁊ que si dieu ne feust et pierre darragon q̃ me rescouyt a tousiours/mais iestoye perdue/et pourtãt sire q̃ icy suis poure ⁊ desolee/ie vous requiers ou nom de nostre seigneur q̃ ne me vueillez requerir de nulle villenie touchãt mon corps ⁊ mon hõneur de faict ne de parolle / et aussi sire ie croy certainemẽt q̃ ne daignerez faire ne penser Car mieulx aymeroye estre detrenche piece apres aultre que ie feisse vilennie de mõ corps si ce nestoit a vng mary si ie le auoye espouse/belle deist Florens ie vous iure sur le dieu q̃ ma cree que de moy ne de hõme q̃ viue nauez garde destre p̃riee ne requise d̃ vostre deshõneur/car ie ne scay auiourdhuy hõme viuãt au monde q̃ si daucun deshonneur vo⁹ requiert ou dist chose q̃ ne vo⁹ fust aggreable/ Je le feroye de male mort mourir ⁊ vueil que vous sachez q̃ dicy en auãt vueil estre vostre loyal amy/ et nest nul qui de nous deux sceust faire la deppartie/si chose estoit q̃ le roy mõ pere feust alle d̃ vie a trespas iamais aultre q̃ vous ne voudroye auoir a femme. Sire deist la pucelle ie vo⁹ p̃rie q̃ deporter vo⁹ vueillez d̃ celle chose dire/car pas nassiert a filz de roy de se tant abbaisser de mettre sõ amour en vne si poure fille comme ie suis/entrop poure lieu voullez asseoir vostre cueur/ car si le roy vostre pere se appercevoit en riẽs q̃ sur moy missiez vostre amour ne vostre p̃see/il me feroit mourir/ alors la pucelle se teut et baissa la chere ⁊ dict tout bas en elle mesmes. O vray dieu si ce damoisel qui cy est scauoit q̃ ie suis bien peult estre q̃ auoir me voudroit/mais onc io² de ma vie ne mis mõ amour en hõme viuãt mais celuy damoysel q̃ oncmais ne auois veu me faict penser a d̃ ce que onc ne pensay/ tellement q̃ le sang ⁊ to⁹ les mẽbres du corps me fait fremir/pl⁹ suis a malayse pour son amour quil nest pour moy/alors la pucelle commenca moult fort a plourer. Quãt Florens laperceut il en fut moult dolent ⁊ dist/belle ie vous requiers que pour vostre seruiteur ⁊ loyal amy me vueillez tenir/ou autrement pas ne voy q̃ lõguemẽt peusse viure/ sire deist la pucelle bien suis cõtente de vous octroyer mõ amour/ pourueu que tout bien et honneur ayez vostre p̃see/ car si en nulle maniere me pouoie apercevoir q̃ aultrement y aiez vostre p̃see a tousiours auriez mamo² perdue. Belle dist florens de ce ne ayez quelque doubte q̃ vers vo⁹ aye quelque pense villaine Ainsi comme vo⁹ oyez fut la premiere acointance entre les deux amãs/ cestassauoir la belle clairette fil

le de Huon de Bordeaulx & de Florens filz du roy darragon.

Comment le roy deffendit a son filz Florens q̃ si hardy ne feust de soy acointer a la belle Clairette. Et cōmēt florens pmist a son pere q̃l luy rendroit le roy de Nauarre prisonnier/ ou cas q̃ il feust content q̃ a son retour il eust clairette/ laq̃lle chose le roy garin luy pmist/ mais il nen fist riēs & fist prēdre la pucelle clairette laquelle il eust faict noyer se par pierre darragon neust este rescousse.

Alors quant florens se fut long temps deuise a la pucelle/ il print cōge delle & de pierre darragō son cousin/ si sen retourna vers le roy son pere/ puis quāt ce vit le lendemain il retourna a lhostel ou la pucelle clairette estoit/ tāt y alla & vit q̃ ou palaix & en la ville nouuelles couroient q̃ florens estoit amoureux d̃ la pucelle clairette/ laq̃lle pierre darragō auoit emmenee dōt tost en fut la chose dicte & cōptee au roy garī son pere q̃ tāt en fut dolēt q̃ a peu q̃l nēragoit & dit en luy mesmes O vray dieu ceste trouuee en gaignera mon filz si elle peult en q̃lq̃ maniere elle le me ostera/ biē scai q̃ pour la grāde beaulte q̃ en elle est assise mō filz se amourera delle/ mais par celuy dieu en q̃ ie croy si ie voy q̃ mō filz y voise ne viengne aīsi cōme on ma dit/ lacointāce luy sera chere vēdue/ car d̃ moy mesmes & de mes mains la trouuee sera occise. Moult dolent et courrouce estoit le roy Garin de son filz fleurēs q̃ la belle clairette auoit en amouree/ il māda son filz qua luy venist parler/ Puis quāt la fut venu le roy luy demāda par moult grāt fierte dont il venoit Sire deist florens ie viens de moy esbatre & deporter de lhostel de pierre mō cousin po^r moy deuiser & passer le temps auec la plus belle pucelle q̃ soit au mōde nee/ la plus gente & mieulx endoctrinee/ Moult belles et doulces sont ses deuises. Fleurens deist le roy ie te deffens sur autant que a courroucer tu me doubtes q̃ vers elle ne voises ne viēnes ne que ny faces ton retour/ garde q̃ delle tu ne soyes amoureux encques pl^9 mauluaise amour tu ne acointas ne aussi onc pl^9 mauuaise aduenture nauuit a la trouuee/ & si elle te attraict a elle aymer/ Car si ie scay q̃ plus tu y voises la trouuee feray aualler dedans ma chartre ou ie luy feray finer miserablemēt ses iours/ pere dist florēs aduis me est q̃ grāt tort auez de no^9 vouloir destourber d̃ nous iouer et deuiser ensemble en tout bien & en tout hōneur/ ia dieu ne plaise q̃ en autre maniere ie y cōtende po^r la auoir & deceuoir/ mō pere aultresfois auez este ieune souffrez q̃ ieunesse se passe en tout bien & en tout hōne^r en no^9 cas elle a fait en vo^9 ia estes aage d̃ quatre vigtz ans ou pl^9/ si ne deuez a autre cho

se penser que a seruir dieu et a boy re et a manger pas ne vous deuez troubler si nostre ieunesse passée en bonnes oeuures content deuez estre que par amours aimées ain si comme vous auez fait/ car a la damoiselle voul droye porter tout honeur ie laymeray a qui que soit beau ou laict homme nest pas vi uant q men sceust destourber pour tant que iaye au corps la vie elle est moult belle et gente et aussi on dit pourtant q ie suis beau: et que bien seroit resseant que elle et moy fussions par mariage mis ensem ble/ et pource mon pere ie vous prie q plus la damoiselle ne me vueil lez blasmer/ car du tout en tout ie suis sien et elle a moy.

Et quant le roy entendit son filz par grant courroulx et grant yre luy dist. O mauuais gar son moult pou me prises et honno rees quant ainsi contre ma voulen te veulx ouurer saiches de certain que si iusques ademain au matin ie puis viure la departie de toy et de la trouuer feray descurer et eslon gner. Quant florens entendit son pere il luy respondit et dist: monsei gneur mon pere ia si dieu plaist ne vous aduiendra de faire ce que di ctes: car se ainsi le faictes de mes deulx mains ie me occiray que ia plus vng seul iour ne vouldray vi ure Quant le roy entendit son filz il fut moult dolent et pensif pour la paour quil eut de son filz perdre et pensa en luy mesmes comment ne par quelle maniere il en pourroit ouurir si apella son filz et luy dist beau filz prenez voz armes si allez querir les aduantures comme en mon temps ay fait puis apres te ma rieras a telle femme q tu pourras trouuer en quelque pays q ce soit tant soit noble ou grande auoir la te feray si tu la veulx auoir et delais se ceste trouuee par q nulz biens ne te peuent venir moult grant mal me feroit si apres moy il fust dit q vne trouuee fust royne et dame de mon royaulme ia scez tu q ton on cle le roy de nauarre ma fait grant guerre pour vng debat q ia piecа sest meut entre nous deux: bien scay que a ce moys dauril me viendra assaillir: beau filz quiers quelque femme qui soit ta femme et delais se ceste folie puis ie te feray cheua lier si mayderas a deffendre mon royaulme alencontre du roy de na uarre ton oncle/ car tu es assez grant et fort pour ma terre deffendre. Pe re ce dist florens plus ne men par lez: car ia aultre femme ne auray que la belle pucelle clairette dont ie suis amoureux que tant vous me auez blasmee. Mon filz dist le roy garin trop te abaisseroyes: ne ia amys ne parens que tu aye ne te accompaigneroient. Ains te fuy roient trestous. Je te prie pour la mour de nostre seigneur iesucrist beau filz oste toy de ceste grant fo lie garde sur tout tant que tu ay mes a auoir la plaine iouyssance de mondit royaulme de arragon

apres moy ⁊ sus tât que tu doub-tes a en estre bâny que oultre ma voulente ne la prengnes: alors le roy apella pierre darragô son cousin ⁊ luy chargea ⁊ fist promettre que si son filz alloit ne conuersoit plus en sa maison que incôtinent le luy voulsist noncer ⁊ dire: et ie prometz a dieu se plus y conuerse la trouuee feray occiray ⁊ mettre a mort. Moult en fut dolent florent quant il entendict le roy son pere. Ainsi cõe le roy chastioit son filz suruint leās vng cheualier le quel se meist a genoulx deuant le roy ⁊ luy dist: sire de moult maul uaises nouuelles vo⁹ aporte: car le roy de nauarre vostre beau frere est entre en vostre royaulme le quel il met en feu ⁊ en flambe ia sont assez pres dicy plus de trente mille hommes q̃ cy viennent sans la grosse bataille qui apres vient cheuauchât ou ilz sont bien soixâte mille hommes que vostre ennemy cõduit ⁊ guide tout vr̃e pays vont, exillant mettant hõmes et fẽmes a lespee sans espargner ne viell ne ieune besoing vo⁹ est de vo⁹ haster de voz gens metre ensemble affin que resister puissies a lẽprinse de vostre ennemy. quât le roy garin entendit le messagier il fut mõlt dolent/ il apella pierrô son cousin/ lequel estoit sonconnestable ⁊ luy dist que tost ⁊ hastiuement aduisast de tât faire q̃ alencôtre de ses ennemys il peust resister puis apella florent son filz ⁊ luy dist. Beau filz pr̃es tes armes si mõstre ta vertu cõtre mes ennemis qui mon royaulme võt degastât prens la charge ⁊ cõduis mõ ost/ car pl⁹ nay la puissance de ce faire pour le grât aage ou ie suis tant ay vescu q̃ plus ne puis sur le destrier mõter/ deffens la terre que apres moy doys tenir si feras q̃ saige. Pere deist florens ia dieu ne plaise q̃ ie mette les armes au dos pour vostre terre deffendre si a femme ne me dõnez la belle pucelle clairete/ mais si ceste courtoisie ⁊ bien me voulez faire ⁊ que la me vueilez ꝓmetre ie vo⁹ rẽdray vostre ennemy pris ⁊ le vo⁹ bailleray en vostre maĩ pour en faire a vostre plaisir/ car autremẽt ne vo⁹ attendez a moy. Quât le roy veit q̃ par deuers son filz ne pouoit aultre chose faire il commâda a ses gens mõlt dolent ⁊ courrouce q̃ chascun se allast armer pour aller alencontre de ses ennemys/ laq̃lle chose ilz firent incontinent ilz saillirent aux champs plus de dix mille hõmes desquelz pierron auoit la cõduicte/ ia si tost ne sceurẽt aller vne lieue arriere de la ville que leurs ennemis ne trouuassent puis quant ilz se virẽt ilz sen treferirẽt ensemble a labordee q̃lz firent y eut mainte lance rõpue et maît cheualier abatu ⁊ maîtz hõmes mors dont les corps gisoyent sans ames entre les piedz des cheuaux moult vailamment se porta en iceluy iour pierre darragon

mais la force ne fut pas siene: car ses ennemis croissoyẽt a faict par quoy il conuint & fut contraint de soy retraire vers la cite: dont il estoit yssu/ nõobstant ce auant que dedãs rentrast il feist moult grãt dommage a ses ennemys. Quãt nauarroys virent q̃ arragõnoys se [illegible]oyent retraitz en la cite & que tout leur ost fut venu ilz tendirẽt leurs tentes & pauillons tout au tour de la ville/ si se logerẽt tout au mieulx q̃lz peurent. Quant le dit roy garin vit ses gens estre retournez il appella son filz florens en luy disant: filz prẽs tes armes & ayde a deffendre la terre qui appartenir te doibt apres moy. Sire dist florẽs ia iour de vostre vie ne le feray si premierement ne me p̃mettez de moy donner la belle pucelle clairette en mariage par telle paction q̃ ie vous renderay prins vostre ennemy mõ oncle le roy de nauarre. Quãt le roy entẽdit florant son filz il cõmenca vng peu a pẽser & lui dist: filz ie le te octroye par tel conuenant q̃ ton oncle me rendras pour ma voulente faire: prens doncq̃s tes armes & te acoustres/ car de meilleurs on ne pourroit trouuer/ ne meilleure espee ceindre/ car si bõne ne trouueras en la chrestiente/ car si faire peux ce que tu mas dit tu auras la belle pucelle clairette puis dist tout bas en sa pensee q̃ nul ne louyt que mieulx aymeroit lung des poings auoir coupe que vne trouuee fust royne apres luy/ car incontinent q̃ mon filz sera yssu hors d̃ la cite ie ferai la trouuee noyer & perir dedãs la mer: car pour riẽs ne la laisseroye en vie & en deussay ie estre desherite. Alors florẽs oyãt son pere luy promettant de luy donner la belle pucelle clairette fut mout ioyeux mais pas ne pensoit a la mauuaise voulente de son pere & luy dist. Monseigneur ie vo⁹ prie & requiers que mamye vueillez icy mander affin que elle me ceigne lespee par quoy ie seray plus hardy quãt ce viedra en la bataille/ le roy fist ce q̃ son filz luy requist: mais pas ne scauoit sa pensee il enuoya q̃rir la belle pucelle clairette par deux cheualiers qui iusques au palais lamenerent/ laquelle estoit mout ioyeuse. Quãt la fut venue moult fut regardee de tous ceux q̃ estoyent la: car oncques de pl⁹ belle ne de plus doulce nauoient veu ne q̃ mieux semblast estre extraicte de haulte generation. Quãt florens la vit au palais tout le cueur luy soubzleua/ il saillit empres: et la courut baiser & acoller que oncq̃s la poure pucelle clairette ne le cõtredist: dont le roy garin en eut au cueur telle douleur que a pou sen faillit que sus ne luy courust il sen deporta pour son filz florans que deuãt luy veoit prest pour aller a lencõtre de ses ennemis/ moult richemẽt aida son filz a armer & aussi fist la belle pucelle clairette. Et quãt gari eut sõ filz mis en poinct

il luy ceignit lespee. Puis lastira hors de sõ fourreau si luy en bailla lacollee ⁊ le fist cheualier: puis luy fut son destrier amene sur leq̃l il saillit de plain eslays le gros espieu au poing le heaulme lace lescu au col ⁊ dist au roy sõ pere/ sire ie vous laisse mamye q̃ plus iayme en ce mõde/ cest ma belle amye clairette laq̃lle ie metz en vostre garde/ car si nostre seigneur ihesucrist me dõne ceste grace q̃ ie puisse retourner ie vo⁹ ameneray pris mõ oncle le roy de nauarre vostre ennemy/ le roy garin octroya a sõ filz florent tout ce quil vouloit dire/ mais pas ne luy dist ce que il auoit intencion de faire. Le roy garin cõmanda a six de ses cheualiers q̃ la estoyent que la damoyselle clairette gardassent ⁊ hõnorassent le plus que ilz pourroient iusques a ce que son filz feust dehors de la cite yssu: puis apres la feray noyer en mer affin q̃ de elle ne soit iamais nouuelles.

¶ Comment florent alla cõbatre ses ennemys/ et comment pierre darragõ retourna deuers la ville pour amener des prisõniers/ et cõment il rescouyt la belle pucelle clairette destre noyee/ ⁊ cõment le roy Garin fist enfermer la belle clairette en vne tour.

Quant florent se vit arme et mõte dessus le destrier il fist vng esclays deuant la pucelle/ laq̃lle le seigna du signe de la croix puis print congie du Roy son pere ⁊ de sa belle amye/ si sen partit picquant des esperons iusques a la porte/ bien disoyent tous ceulx qui la estoyent que oncques plus beau cheualier arme nauoiẽt veu ne q̃ mieulx semblast estre a craindre il sen yssit de la porte ⁊ se mist a chemin vers les tentes de ses ennemys a tout dix mil bons cheualiers ⁊ hardys qui le alloyent suyuãt/ les dames ⁊ damoyselles sen coururent mettre aulx creneaulx de la cite pour veoir ⁊ regarder le nouueau cheuallier/ Les nauarroys le choisirent venir si vindrẽt alencontre de luy plus de .xv. mille hommes lesquelz vindrent to⁹ le couuert dessoubz vne vallee pour luy couper le chemin ⁊ le enclorre entre lost ⁊ la ville: mais le vaillant cheualier pierre de arragon q̃ auecques luy estoit sen donna garde ⁊ se hasterẽt po² estre au deuant. Quãt ilz virent q̃ temps ⁊ heure estoit de ferir florens qui tresardãt estoit dacquitter sa promesse vers le roy sõ pere/ baissa sa lãce dont il attaignit vng cheuallier nauarrois par telle vertu que la lance si luy passa tout oultre le corps plus dũg pied ⁊ demy dont au retirer q̃l fist de sa lãce le cheualier nauarrois cheut mort. Alors florãs sescria en hault ⁊ dist/ dieu me dõne bonne estraine a ce commencemẽt puis tira sõ espee si en ferit vng autre que par deuãt luy veoit auq̃l il donna si grant coup dessus le heaulme qui le pourfen

dit la teste iusques a la ceruelle/ et puis dit au tiers aau quart/ lesquelz il fist mourir a douleur/ et oncq̃ ne cessa de ferir q̃.x.nen eust tue par terre ou ilz moururent a dole^r entre les piedz des cheuaulx dessoubz les pzez dcourtouse fust moult grãde & hozrible la bataille ou se combatirent arragõnois et nauarrois ensemble/telle occision y fut faicte des deux parties q̃ hozrible chose estoit a les veoir bien tost y fut congneue lespee de flozẽt de laĝlle par la grãt force de fesbzas departoit les grandes pzesses & les faisoit esclarcir/ car sur hõme ne asseoit coup q̃ mourir ne le fist ou tomber par terre/ moult le craignoiẽt trestous/ car si hardy nauarroys ny auoit q̃ le ozast attendze tãt le doubtoient & craignoient & ne se ozoient appzocher de luy. Dzoict a ceste heure q̃ flozens estoyt en la bataille ou il faisoit merueilles/ la belle Clairette estoit aux murs d la cite appoiee auec les autres dames/ ausquelles elle mõstroit les haultes pzoesses q̃ par flozens estoient acheuees & mises a fin/ mais ycelle ioye quelle auoit luy sera tost to^r nee en tristesse & en pleurs/ le roy gari qui pas ne auoyt oubliee la moztelle hayne q̃l auoyt a la pucelle/il apella deux cheualiers q̃ ses pziuez estoient & leur deist/ seigneurs ceste trouuee dõt mon filz est si amoureux me desplaist tãt que d mes yeulx ne la puis veoir ne regarder mon filz la cuyde auoir en mariage a sonreto^r/ mais tãt q̃l ait au cozps la vie/ il ne la verra a q̃lq̃ fin q̃ aduenir en doyue/ allez si pzenez ceste trouuee et la gectez en la mer dedãs les ondes les pl^9 grãdes q̃ vo^9 pourrez choysir/ quãt les cheualiers entẽdirent le roy q̃ tel murdze leur cõmãdoyt faire/ ilz eurent au cueur telle tristesse q̃lz ne scauoient que faire. Mais escondire ne lozerent ne aller au cõtraire de sa voulẽte car si aultrement faisoyent il les eust fait mourir a doule^r. car bien le cõgnoissoyent que luy nauoyt pytie ne mercy & pource nul semblãt nen ozerẽt faire tant le doubtoiẽt a courroucer. lozs pzindzent et saisirẽt la pucelle qui la estoit. Seigneurs dist la pucelle quelle chose vous plaist il ne pourquoy me cherchez vo^9 laissez moy aller si aucũe chose me voulez si le me dictes. ilz respõdirent q̃ pl^9 ne parlast & que sa fin estoyt venue et q̃ iamais pl^9 beau iour ne verroit. Quãt la belle clairette se vit pzise et saisie de dix hommes q̃ tous lalloiẽt menassant pour la faire mourir/ Elle gecta vng moult hault cry en reclamant dieu & la vierge marie que aider & secourir la voulsissent. alozs lierent la pucelle par les mais dune mõlt fozte cozde tellement q̃ le cupz q̃ blãc & tendze estoit cõmenca a rompze si fozt la lierent et estraingnirent q̃ le sang luy failloit par les on-

gltes des dois tellemēt que sur le pauement degoutoit. Seigneurs dist la pucelle ie vous crye mercy peu pouez gainguer a me faire mourir/ mais moult grant peche faictes quāt pas ne lay desseruy/ trouuez dist le roy vostre plaider ne vo⁹ y vault/ ia ne vo⁹ vāterez dauoir filz de roy en mariage/ car vo⁹ serez noyee vueillez ou non/ voz cris ne voz pleurs ne vous y peuent ayder/ alors quatre glou tons saisirent et lyerent la pucelle par les tresses de ses beaulx che/ ueulx si lēmenerent vers la mer tout batāt pour la noyer et gecter es ondes/ mais souuentesfois iay ouy racōpter et dire q̄ celuy ou cel le ne peult perir a qui dieu veult ayder. Droit a ceste heure que flo rent estoyt en la bataille ou il se cōbatoit auec ses ennemys/ il ren contra pierre darragon son cousi q̄ auec luy emmenoit grāt foison prisonniers de ses ennemys/ quāt il veit florene/ moult doulcemēt luy cōmenca a prier et dire. Ha sire ie vo⁹ prie q̄ retournez vers la cite et vo⁹ suffise a tāt/ car voicy apres no⁹ tout lost des nauarrois/ cōtre lesquelz impossible est de y durer car ilz sont pl⁹ de.lv.m.hōmes q̄ to⁹ no⁹ haient de la teste a trēcher assez en auez fait dōt biē vo⁹ peut souffire/ se ilz vous ataingnent il nest nul q̄ sauuer vo⁹ puisse que mourir ne vo⁹ facent/ pierre deist florens ie vous prie que ains que ie parte ie puisse iouster et moy es/ sayer a lencōtre du roy mō oncle lequel iay promis a mon pere le luy rēdre et le lui mettre en sa mer cy dōt ie doy auoir la noble pucel le en mariage/ car aisi le ma pro/ mis mō pere/ dont pour lamour delle feray a maintz nauarroys la me du corps partir. Sire dist pier re puis que la mort desirez pl⁹ ne vueil icy estre. Car ipossible no⁹ est de plus arrester se mourir ne voulons/ moult me desplaist vo stre demeure/ trop suis charge de prisonniers/ lesquelz ie veulx me ner en la cite/ puis vers vo⁹ retoꝛ/ neray/ affin q̄ si vo⁹ ou moy estes prisonniers q̄ par to⁹ ceulx cy q̄ ie meine puissōs estre rachetez/ a tāt sen alla pierre vers la cite a tous ses prisōniers / quāt dedās la cite fut entre/ il entreouyt vne moult grāde noyse vers le marche de la ville dōt il se esmerueilla/ si alla ycelle part incontinent et regarda que cestoit il choysit quatre tirās qui la belle pucelle vouloiēt trai ner vers la marine. Quāt pierre darragon les veit et cōgneut/ onc iour de sa vie ne fut plus dolent et plus triste/ hastiuemēt habādon/ na ses prisōniers si tira lespee de/ hors du fourreau en criāt aux lar rons q̄ la pucelle menoient noyer filz de putains larrōs laissez la pucelle aller/ laq̄lle iay doulcemēt aymee/ onc io⁹ de vostre vie pl⁹ grāde follie ne fistes si haul/ ca son espee cōtremont/ de laq̄lle il ferit le premier si grant coup q̄

la teste luy feist voller ius des es-
paulles: puis vint au deuxiesme/
il le pourfendit iusques aux dētz
puis vint au troyziesme & au qua
triesme/ si les detrēcha to⁹ quatre
lesquelz estoyēt commis a noyer
la belle pucelle clairette. Quant
la pucelle vit le cōte pierre/ mōlt
piteusemēt cōmēca a crier & dire/
sire ie vo⁹ pꝛie q̄ de moy aiez pytie
et me vueillez ayder & sauluer cō
me aultreffois auez faict/ aultre
seigneur ne maistre ie nay q̄ vo⁹
pour dieu vueillez moy deslyer &
oster hoꝛs du tourment ou ie suis
Pierre vint vers la pucelle & cou
pa les coꝛdes dont elle estoit lyee
dont de douleur q̄lle sentit cheut
pasmee a terre/ pierre la releua et
luy dist/ belle pꝛenez ꝯfoꝛt en vo⁹
ie vo⁹ aideray a sauuer/ la pucel-
le plouroit moult piteusement et
dist tout bas q̄ nul ne lentendit
Ha huon de boꝛdeaulx monpere
des grās peines & pouretez q̄ sou-
liez souffrir mauez laissee heritie
re/ las ie ne scay ou a pꝛesent vo⁹
et ma mere estes/ bien croy que ia-
mais ne me verrez/ et pierre pꝛint
la fille par la main. si lēmena en
son hostel en la ville/ puis vit au
palaix lespee ceinte ou il trouua
le roy garin auq̄l il dist. fol vieil-
lart rassotte. pourquoy ne a q̄lle
cause voulez vo⁹ ceste pucelle fai
re mourir. pas ne est vostre. mais
a moy. lautre iour la cōquis sur
mer ou ie luy sauue la vie. sur el
le nauez q̄ clamer. aīsi cōme le cō-
te pierrē parloit au roy entrerēt
ou palaix deux cheualiers lesq̄lz
dirent au roy. Sire deuant vous
est le conte pierre vostre cousin le
quel a deliure & rescoux la trou-
uee. si a occis les quattre hōmes
ausquelz auiez baille commissiō
pour faire noyer la chetiue. Loꝛs
le roy garin voyāt le cōte deuant
luy luy demāda & deist cōment si
hardy auoit este d̄ auoir occis ses
hommes qui son commandemēt
vouloiēt faire. il sescria en hault
et dist. Seigneurs qui cy estes pꝛe
nez moy ce glouton q̄ ceste offēce
me a faicte. car iamais ne auray
ioye au cue² iusques a tāt q̄ lassus
en ce rocher le voye pendu & estrā
gle. Aloꝛs de to⁹ costez saillirent
auāt pour pꝛendꝛe & saisir le cōte
pierre. Quant il veit q̄ de luy sap-
pꝛochoient. il mist la main a les-
pee si donna si grāt coup a celluy
qui pꝛemier le voulut pꝛendꝛe q̄l
le fendit iusques aux dentz. puis
vint au secōd si le occist & le tiers
abatit moꝛt par terre & au quart
il trencha le bꝛas. les aultres sen
fuyꝛent que oncq̄s ne latendirent
tellemēt les mena q̄ leās nauoyt
si hardy q̄ d̄ luy se ozast apꝛocher
car tous estoient desarmez & sen-
fuyꝛent pour la grāde paour q̄lz
eurent. puis vīt vers le roy en luy
disant. Ha faulx vieillart plain
de peche & doultraige cōmēt auez
vous oze penser de faire vng tel
oultraige. pas nestes digne d̄ poꝛ
ter courōne aīs la doit auoir vo-

stre filz fleurens.car a traistre ne apartient a tenir royaulme.malt cher achapterez la damoyselle.alors pour le pl⁹ esbahyr fist semblant de luy courir sus. Et le roy qui grant paour auoit sensuit en sa chambre/ si ferma lhuys apres luy/ et pierre q̇ au dehors estoyt le menassoit malt/ le roy luy escrya et luy deist.ie te crie mercy se ie ay mal faict prest suis de lamender a ton plaisir/ iestoye courrouce de mō filz/ ie mē vouloye vēger sur celle par q̄ ce mest aduenu/ pierre sachez que ie lamēderay/ mais ia ne plaise a dieu q̄ mō filz laye en espouse/ iamais ne cōsentiroie iusques au mourir que vne trouuee fust heritiere ne dame dūg tel royaulme cōme est le royaulme darragon/ lors pierre respondit ⁊ dist au roy/ Sire gardez que plus ne la blasmez/ souffise vo⁹ de ce quē auez fait/ bien peult estre q̄ lad fille est de aussi grāt lignaige q̄ vostre filz est/ parquoy tel tēps po² roit venir q̄ moult cherement le pourriez cōparer/ il peult estre q̄ la pucelle fut rauie ⁊ emblee par aucū mauluais tirant/ mauluaisemēt estoit logee auec vo⁹ quāt ainsi cruellement la cuydiez faire mourir de la vouloir faire gecter en la mer Pierre dist le roy la chose est mal allee / car po² elle auez de mes hōmes occis ⁊ mis a mort laquelle chose ie vous pardonne mais la pucelle ie feray mettre prisonniere en vne tour/ de laq̄lle iamais nen sortira dehors ⁊ dirōs a mō filz q̄ en la mer a este noyee ⁊ la tiendrons leans iusques a ce que mō filz lait oubliee/ ou il ait vne autre fēme prise/ puis apres deliurerōs la pucelle ⁊ lēuoyerōs en aulcū aultre pays ou elle sera mieulx traictee. Quant pierre entendit le roy il se acorda a sa parolle/ si tint le conseil a bon/ si le loua moult ⁊ luy suffisoit puis q̄ de la mort lauoit fait eschapper/ alors le roy ouurit lhuys dla chābre si vint au palaix vers pierre/ puis enuoierent querir la pucelle laquelle ilz firent mettre prisonniere dedās la tour/ ⁊ cōmāda le roy a vng sien seruiteur secret que a la pucelle on deliurast tout ce q̄ mestier seroit po² son viure/ mais deffendit bien q̄ de ce ne fust nouuelle sur autāt q̄ la vie doubtoit a perdre ⁊ fist p̄mettre a to⁹ ceulx q̄ la garde en auoient q̄ a son filz florens pour quelque chose q̄ aduenir leur deust ne luy diroient/ ⁊ puis tout incōtinent fist massonner lentree de la chartre/ a celle fin que de la ne peust faillir. Si ne luy fut laisse q̄ vne seule fenestre ouuerte du coste de la ville de cotouse/ par laquelle on luy tendoit a manger/ mais il y en auoyt des aultres sus les chāps par ou elle auoyt moult grant clarte. Ainsi fut la belle clairette enfermee en la tour/ ou elle auoit bien loysir d̄ son dueil demener. A tāt vo⁹ lairrōs a parler de la pucelle ⁊ dirōs

du damoysel florens qui en la ba taille estoit.

¶ Comment florens desconfict ses ennemys et print le roy de navarre prisonnier si lemmena dedans la ville et le rendit a son pere et comment florens le delivra pource que le roy son pere luy faisoit entendant que il avoit faict noyer la pucelle clairette/ et du grant dueil que florens en fist.

Bien avez entendu par cy devant comment le conte pierre sestoit depparti et retourne dedans la cite/ lequel ne sceut tant faire a florens que de la bataille se voulsist dpartir la ou il faisoit merveilles pour lamour de la belle clairette que le lendemain cuidoit lespouser tant occist de navarrois que le champ en estoit couvert. Quant le roy de navarre son oncle le vit il en fut moult courrouce de ce que ainsi luy veoit occire et detrancher ses hommes il se partit et vint vers florens son nepveu et luy deist. Vassal de dieu soyes tu maudit iamais ioye nauray en mon cueur tant que ie te voye en vie moult me as huy porte grant dommage/ mieulx aymeroye mourir de malle mort que vengeance ne nen preigne. Or te requiers que a moy vueilles iouster ie te calenge la terre laquelle sera mienne/ iamais seigneur tu nen seras/ florens luy respondit que pas ne le reffuseroit il remist son espee au fourre/ au si saisit une grosse lance et roy de laquelle il coucha et picqua son destrier des esperons a lencontre du roy son oncle/ et le roy dautre part y vint contre luy moult bruyant tellement sentre assenerent que la lance du roy vola en pieces celle de florens estoit moult forte et roide si en ataignit le roy si rudement que iambes levees le porta par terre ou il cheut si rudement et a si grant malaise quil se pasma et ains quil se peust relever florens le print et sai sit par la ventraille de son heaulme en luy disant navarrois ains que ie dorme vous rendray prisonnier en la main de une tresbelle pucelle que iayme moult: car au monde ny a sa pareille de beaulte/ et si aucun reffus y mettez de la bonne espee que ie tiens ie vous osteray le chef ius des espaules: le roy luy respondit que son voulloir feroit: incontinent le fist monter sur son destrier en luy ostant son espee: si le feist chevaucher devant luy en allant devers la ville en le baillant en garde a dix vaillans chevaliers et florens venoit derriere son espee au poing laquelle estoit toute ensanglantee du sang des mors quil avoit occis: le cry et le hu commenca moult hault entre les navarrois si se efforcerent de tous costes pour rescourre leur roy mais ilz ny sceurent venir asses a temps car desia fleurens sestoit tant haste que dedans les portes de la cite entra ou il fut moult bien recueilly. Quant navarrois qui de toutes pars couroient virent

que leur paine auoient perdue / et q desia leur roy estoit mene dedans ladicte cite ilz eurent moult grant douleur & vindrent deuant les barrieres ou moult forment se combatirent / mais pou y conquesterent ains conuint quilz sen retournassent sans aultre chose proffiter dont moult grant douleur demenerent pour la perte que ilz auoient faicte car tous les champs estoyent couuers des mors moult dolens & courrouces sen retournerent en leurs tentes & pauillons / & les arragonnois rentrerent dedans la cite de courtouse en moult grande liesse. Quant dedans ladicte cite furent rentrez florens print le roy de nauarre son oncle par la main si ladmena iusques au palais deuant lequel ilz descendirent puis monterent les degrez a mont ou ilz trouuerent le roy garin en la salle qui tresgrant ioye eut de leur venue. Quant il vit que florens son filz luy amenoit son ennemy prisonnier il vint vers florens si lui mist les bras au col en lui disant. Mon trescher filz de vostre venue suis moult ioyeux / pere dist florens iay tant fait a layde de nostre seigneur iesucrist que vostre ennemy ay prins lequel ie vous rens en vostre main si en faictes vostre plaisir. Or vueil ie que vostre promesse me tenez puis q enuers vous ie ay acquite la mienne / temps est q vous me deliurez la pucelle clarette laquelle ie feray royne & dame apres vostre trespas Quant le roy garin entendit son filz il cuida enrager tout vif & luy dist. Beau filz delaisse ta folie & prens femme q soit de ton estat plus ne te attens a la trouuee. Car sachez certainement que ie lay faict getter dedans la mer ou elle est noyee / tu es bien fol et oultrecuyde que tu cuides q ie voulsisse souffrir q apres mon deces que vne poure chestiue trouuee fust dame & royne couronnee dung tel royaulme / gardes toy sur autant q tu me doubtes a courroucer que si hardy ne soye de men parler ne ramentenoir ceste folle trouuee. Quant florens eut ouy ainsy parler le roy garin son pere & dire que la belle pucelle clarette auoit fait noyer dedans la mer / adonc le sang luy monta en la chere & en eut le cueur si serre & tant triste q oncques neut pouoir de parler vne froide sueur luy suruint si tresmerueilleuse que il nauoit corps ne veine sur luy qui ne commencast a fremir & a trembler du grant courroux et grant ayr qui en luy estoit que oncques neut pouoir de soy soustenir & cheut sur le pauement par terre dont tous ceulx qui la estoient cuyderent a tousiours mais quil fust mort. Tous ceux qui la estoient presens commencerent moult fort a le plaindre & regretter / & mesmement le roy en fut moult dolent & eust voulu a ceste heure q ceste chose neust iamais este faicte. Quant florens fut reuenu a luy il parla & dist Paydieu la terre doit bien estre

maulDicte quāt elle soustient vng roy traistre quāt vn tel cas a fait faire tresgrāt peril est de y conuer ser. Alors q̄ florens eut ainsi dit il retourna son chief arriere deuers les cheualiers q̄ la estoient & leur dist. Seigneurs ie vo⁹ prie sur toute lamour que par raison vo⁹ deuez auoir a moy que me menez au lieu propre ou celle que iaymoyes parfaictement a este perie & morte car autre sepulture ie ne quiers auoir fors celle que la chose au mōde que plus aimoye a eue pour lamour de elle bien me plaist q̄ soye mis po² estre couuert des ondes de la mer par q̄ mamie a este couuerte affin que iamais de moy ne soit memoire. Quant florens se fust ainsi demene il regarda deuers le roy de nauarre son oncle quen bataille auoit prins & luy dist: roy de nauarre tu es mō prisōnier / mais si tu me veulx ayder a venger de la maudicte trahison que mon pere ma faicte ie te laisserai aller: beau nepueu deist le roy laissez ceste follye si nen parlez plus: car trop pourroit toucher a vostre hōneur & en seriez blasme de tous ceulx q̄ parler en orroiēt. Sire dist florēs quelle chose est ce que vous dictes ia scauez vous que mō prisonnier estes & q̄ en moy est de vous faire mourir ou viure. Beau neueu biē me vueil accorder a voz paroles mais si croire me voulez vo⁹ croirez le roy garin vostre pere / et delaisserez voz voulentez a faire: cōment doncques dist florens: ia scauez vo⁹ quen moy est de vous faire trencher le chef si a ma voulente ne vo⁹ voulez accorder laquelle chose ie feray si presentemēt ne me iurez la mort du roy garin mō pere / et q̄ iamais deuers luy ne aurez paix ne accord iusques ad ce q̄ mort ou prins layez. Alors ie vo⁹ metteray a sauuete / car le traistre ma deceu de la chose au monde q̄ plus iaymoye. Alors le roy de nauarre respōdit a son nepueu & luy dist. Beau nepueu vo⁹ estes encores ieune ie ne scay si voz parolles & pmesses sont estables & fermes pour la grāt ieunesse que en vous ie voy / & aussi pour le grant courroux en quoy vo⁹ estes: et pource ie ay moult grāt paour que vous ne me trompiez. Sire dist florens ia ne plaise a nostre seigneur ihesucrist que tel ie soye que si aulcune chose ie vo⁹ promectz que ie ne la vous tiengne a quelque fin quel en doiue venir. A ceste heure estoyent au pallais pou de gēs: car to⁹ les barons & cheualiers sen estoyent allez en leurs hostelz po² eulx raffreschir & reposer car mōlt las & trauaillez estoyent / & pource ledit roy garin estoit en son palays demoure auecques bien pou de compaignie / laquelle chose florens auoit moult regardee ia auoit auecques luy aulcuns de ses barons & cheualiers a qui il dist tout en plorant q̄ tost & hastiuement son destrier & celuy dudit roy de nauarre

son oncle fussent amenez au piedz des degrez laquelle chose fut faite puis quant florens sceut q̄ son destrier luy estoit admene il deist au roy d̄ nauarre sō oncle si le courage est en vous de vo⁹ ayder a sauuer po² estre dehors de seruage tenez ceste espee & laissōs ce malheureux roy vser ses iours en tristesse si me suyuez. Beau nepueu dist le roy de nauarre grant paour iay q̄ de moy ne vous gabez. Sire deist florens de ce nen faictes quelque doute/ ais venez apres moy si po²/rez veoir ce que ie feray. Alors florens sen partit & son oncle auecq̄s luy & mōterent dessus les destriers q̄ aulx piedz des degrez les attendoient. Quant tous deux furent montez dessus leurs bōs cheuaux hōe ny auoit a ceste heure parmy la ville q̄ a Florens destourbast de son entreprinse faire/ ainsi passerent oultre iusques tous deulx furent hors de la porte. Et quant la furent ven⁹ florens dist au roy d̄ nauarre/ mō oncle ia scauez vo⁹ q̄ hors de ceste cite vous ay mis & deliure/ & pource de rechief ie vo⁹ prie que iamais paix ne accord ne ayez au roy mon pere iusques ad ce q̄ layez ou mort ou prins/ Beau nepueu dist le roy ce que me requerez vous pmetz de faire et a tant ie vous recōmande a dieu Quāt le roy se vit au deliure il fut mōlt ioyeulx/ si cheuaucha tant que il vint en son ost ou de ses gens fut receu a grant ioye lesquelz luy demanderent cōment ne par quelle maniere il estoit eschape des mais de florens. Alors le roy leur racōpta & deist la maniere & comment & pour quelle cause florens lauoit deliure dont ilz furent tous esmerueillez & eurent grant ioye de sa venue/ & pour accōplir la promesse par deuers florens son nepueu il manda par tout son royalme de Nauarre a ses amys & alliez que secourir & ayder le venissent au besoīg & fist crier par tout sō pais larriere ban/ A tāt vo⁹ laisseray a parler du roy de nauarre/ & parlerons de florens son nepueu qui hors de prison lauoit mis.

¶ Comment le roy garin mist florens son filz en vne tour/ et cōmēt la pucelle eschapa de la tour & parla a son amy par vne archere q̄ estoit sur le iardin & des guettes qui les apperceurent/ & cōment elle se cuida aller noyer.

Et quāt florens eut deliure le roy sō oncle q̄l auoit prins en la bataille il sen retourna et entra en la ville si ne cessa de cheuaucher iusques ad ce que il vint au palais ou il trouua le roy Garin son pere & luy dist ainsi comme hōme sans sens et memoire. O desloyal traistre tu as tāt fait par ta mauuaistie: tant plus ie desire la mort que la vie: puis dist aux cheualliers qui la estoyent moult effroyement. Seigneurs ie vous supplie q̄ tost me menez vers la mer/ si me getteray au ppre lieu & a la

place ou marnye a este gectee/ car pl⁹ vne seule heure ne quiers a vi ure/ ou sire ne faictes presentemẽt ie me occiray de mes mains/ quãt le roy gari entendit flozens il fut moult dolent ⁊ luy dis moult din iures/ puis commanda a ceulx q̃ la estoient q̃l feust prins ⁊ saisi et mys dedãs la grosse tour/ en tel le maniere que de luy on feust as seure ⁊ dist bien dois estre courrou ce au cueur ⁊ avoir grant desplai sir/ quãt par vng garcon qui est mon filz ie suis ainsi mene/ mais par la foy que ie doybs au baron sainct iacques le desplaisir q̃l ma faict luy sera chier vẽdu/ car tout de sa vie ne tiendra vng pied d̃ ma terre. Sire dist flozens a vous ne a vostre terre ne a chose q̃ vous puissez faire ie nen dõne pas vng bouton/ car mieulx aime mourir Alozs ny eust homme au palays qui de pytie ne plourast/ et flozẽs qui la estoit voyant que tous plo roient appella les barons et che valiers qui la estoient presens et leur deist. Seigneurs venez vers moy si me ostez mes armes ⁊ ha billemens/ et me metez en la mai du roy mon pere/ car pas ne vueil que ayez pour moy aucũ desplai sir fors que moy chetif ⁊ malheu reux q̃ ay perdu la chose ou mon de que plus aymoye Quant les cheualiers entendirent Flleurens ilz vindrent deuers luy si le rendi rent au roy garin son pere Alozs le roy le print par la main si lem mena moult durement ⁊ dist que qui le voulsist veoir il le metroit en tel lieu dont il ne sauldroyt de long tẽps/ moult grãde doulleur en eust le conte pierrd/ mais vng seul mot nẽ osa parler/ le roy luy mesmes il mena iusq̃s en sa gros se tour/ ⁊ la le fist mettre ou il le laissa plourant ⁊ demenant grã de douleur po² samye quil auoyt perdue. tel dueil ⁊ tel courroux en auoit q̃ pytie estoit a le ouyr pour les piteux regretz que il faisoyt ⁊ puis quãt ce venoit vers la nuyt et que souuenãce auoit d̃ la pucel le ses douleurs luy renouuelloiẽt et tãt que ainsi que ses clameurs ⁊ regretz faisoit de la belle q̃ tant aimoit la pucelle clairette qui en ceste mesme to² estoit enserree en tendit la clameur de lenfant par les pleurs ⁊ les crys quil faisoit/ tant escouta ⁊ ouyt q̃ a sa voix le recõgneut ⁊ dist O vray dieu que peut ce estre que aĩsi lay ouy dou louser. aduis mest q̃ aultreffoys ay ceste voix ouye ⁊ que cest celle q̃ tãt autreffois ay aimee iamais ne fineray d̃ cercher ⁊ escouter iusques a ce que la verite en saiche. Alozs la noble pucelle vit vers le mur d̃ lhuys q̃ de nouuel estoit massonne. parquoy le mortier ne stoit encoze sec ne afferme tãt gra ta d̃ son doy ⁊ dũg petit cousteau quelle auoyt q̃ du mur osta vng carreau. puis apres ce q̃ hozs leut tire et pose dedans la chambre el le se alla essayer aux aultres tãt

fist aux mais & au coustel q̃ vng grant trou fist ou nouuel mur/ si grant q̃ par la se bouta dehors si entra en vng iardin q̃ ioignãt de la tour estoit & sentit pres delle vng rosier dessoubz lequel elle sassist moult grãde clarte gectoit la lune par quoy par le vergier veoyt aussi cler cõme si ce fust en plain iour/ si choysit vne mõlt belle rose/ laq̃lle gectoit si grãt clarte q̃lle sen resiouyt toute & dist/ o vray dieu que ore feust vostre plaisir q̃ mõ amy fust pres de moy/ biẽ scay que pas nest loing dicy ie luy souhaite ceste rose par tel si que bien sceust q̃ par moy luy fust enuoiee certes iamais narresteray iusq̃s a ce q̃ trouue laye / car si trouuer ne le puis a doleur & a misere me cõuiendra finer mes iours. A celle heure q̃ la pucelle se dementoit dedãs le vergier/ fleurẽs q̃ dedãs la tour estoit recongneut tantost la pucelle & deist/ o vray dieu que peult ce estre ce que iay ouy la dessoubz en ce verger/ amy dist la pucelle cest celle q̃ tant aymez/ yssue suis de ceste tour en laq̃lle estoye enferree ne scay que apres en aduiendra/ cõfortez moy ou a grant dueil mourray icy. Quãt florẽs entendit la voix de sã amye/ telle ioye en eut au cueur q̃ sa douleur entreoublya pour la grãt ioye q̃l en eust & quil vit que pas nestoyt morte/ il luy dist/ o ma tresdoulce amye quelle part voulez vous aller ne vertir/ car si le roy mõ pere scauoit q̃ de la tour fussiez escappee/ incõtinẽt vous feroit mourir que ia pitie nen auroit & si ne vous pourroye ayder/ belle cueillez moy de ces fleurs si mẽ gectez cy dedãs plus aise en passeray mes douleurs quãt en mes mains ie tiendray ce que es vostres auez tenu. Alors la pucelle cueillit grãt foison de roses et fleurs si les gecta a son amy flores par vne archiere qui la estoyt sur le iardin dõt moult grãt ioye en eut fleurens quant de par elle les eut receues il les baisa assez de fois/ puis vint vers larchiere cuydant samie prendre par la main/ mais il ne peut/ car le mur estoyt trop espes/ dont tous deux furent moult dollens/ droit a ceste heure q̃ les deux enfans se deuisoiẽt vindrent les espies veoir la tour lesq̃lles le roy gari y auoit enuoiees pour espier & scauoir si par le conte pierre darragon les enfans seroient poĩt cõfortez ne aydez/ quãt la furẽt venuz ilz escouterẽt si entre ouyrent les enfans q̃ entreulx deux faisoyent leurs deuises dõt de ce quilz disoient auoiẽt moult grant pytie tellement que plorer leur cõuĩt/ moult doulcement la guecte les appella en leur disant enfans apaisez vous/ car on vous viẽt espier/ si nullemẽt on vous apercoit de mort ne pouez eschapper/ moult grãt pytie ay de vous ie prie a dieu q̃ garder vous vueille car point ne vous puis ayder ne cõforter/ alors les deux enfãs se ap

passerent/ a tãt sesloignerent lũg de lautre/ affin que pl⁹ on ne les ouyst/ alors vindrẽt deux autres guettes q̃ de par le roy guarin furent enuoyez pour scauoir & escouter que nul ne venist vers la tour pour les enfãs recõforter. Quãt pres de la tour furẽt ven⁹ ilz choisirent le mur q̃ ia estoit rõpu q̃ de nouuel auoit este fait ilz regarderẽt lũg lautre en disant q̃ la belle pucelle clairette sen estoit enfuye/ dõt moult fort cõmencerẽt a crier & a hurler en disãt q̃ la belle estoit eschappee & fuye hors de la tour. Quant la pucelle q̃ dedãs le vergier estoit ouyt la noyse & le cry q̃ les guettes faisoient elle eut grãt paour dont on ne se doit point esmerueiller incõtinent au plus celeement quelle peult sesloigna de la tour & fist tant que elle vint au bout du iardin ou il y auoit vne roche mõlt haulte puis y auoit dessoubz vng viuier mõlt parfond/ la belle monta dessus le rocher et dist. Haa florent mõ amy auiourdhuy de no⁹ deux se fera la departie: car pour vo⁹ me cõuient mourir. La belle regarda que dedans le vergier y auoit tresgrãt foison de torches allumees & gens qui la alloient q̃rant dont elle fut mõlt effroyee & nom sans cause pource que scauoit que si elle estoit prinse ne trouuee atousiourmais seroit perie mõlt doulcement reclama dieu & la vierge marie en leur requerant que ayder & conforter la voulsissent et disoit/ las si ie suis tenue eschaper ne puis qua martire ie ne soye liuree/ mais puis que ainsi est que la departie se est faicte de nous a tousioursmais/ mieulx aime me noyer que ie soye reprise. alors fist le signe de la croix en soy recommandant a dieu si se laissa glisser ius du hault rochier pour venir cheoir embas par dedans la grant eaue qui dessoubz estoyt/ mais ainsi que a val descẽdoit elle cheut parmy vng grous buysson ou elle fut en plusieurs lieux pointe & ferue tellemẽt q̃ le sang luy failloit par tout le corps par mains & par visaige dont telle & si grande douleur en sentit q̃l la conuint pasmer. Alors parmy le pallais la voix courut q̃ la pucelle estoit eschappee dehors de la tour & tant que le roy en fut auertydont il eut moult grant dueil si fist serment & iura que pierre darcagon en perdroit sa terre & toute sa cheuance & que par luy la trouuee auoit este mise hors de prison.

¶ Cõme la bonne guette trouua la pucelle: laq̃lle il mena en vng boys pres de la: puis mist florent dehors & luy monstra le lieu ou il auoit mis la belle clairette/ & comment florent & clairette entrerent en mer/ et cõme le roy alla apres son filz & fut la guette prinse.

Ainsi comme parmy le pallais le bruit estoyt pour la pucelle qui estoit eschapee la pre:

miere guette q̃ aulx deux enfans auoit parle se mist par le vergier querant pour scauoir sil pourroit trouuer la pucelle il quist tant et cercha quil choisit la pucelle qui estoit arrestee dedãs le buisson en grãt peril destre noyee/ moult preu dhomme estoit la guette: au plus coyement que il peult yssit du verger & vint dessus la riue de leaue ou il trouua vng petit bastel si entra dedãs & passa le viuier si coyement que oncques hõmes ne femme qui au palais fust ne dedãs la ville ne louyt: puis quant il vint a lẽdroit du buisson ou la belle pucelle estoit si luy escria mõlt bassement/ pucelle ne vous esbahyssez de riens si ie puis en quelq̃ maniere ie vous aideray & feray tãt que ia mal ne douleur vous ne aurez descẽdez tost si entrez dedãs ce basteau auecques moy et ie vo⁹ menneray en ceste forest dedãs laquelle vous vous tiendrez embuschee iusques ad ce q̃ ie ayes este deuers florent vostre amy lequel au plaisir de nostre seigneur ihesucrist ie vous admeneray icy car si ie puis en maniere quelconque ie le getteray hors du danger ou il est a present pource que tousiours lay ayme/ & aussi pour les biens que autreffois ma faitz si luy en rendray le guerdon. Quant la pucelle clarette entendit la guette de la grãde ioye quelle eut/ tout le mal & la douleur quelle sentoit en oublia incontinent au mieulx quelle peut yssit dehors du bel buisson ou elle estoit/ si se deualla iusques dessus la riue de leaue. Quant la fut venue elle entra dedãs le basteau ou celuy lamena iusques a lautre riue & la mena a la forest qui droictement ioingnoit au bort de leaue & puis quant la leut mise & posee il print congie delle en luy disant/ dame de cy ne vous bougiez iusques a ce q̃ vers vous reuiengne. Amy deist la pucelle clarette ie prie a nostre seigneur ihesucrist que tellement puissez exploicter que mon bõ amy me puissiez ramener et getter hors du danger ou il est. Alors la guette sen departit si entra dedãs le verger en escoutant vers le palais ou vng tresgrant bruit auoit pour la belle pucelle qui estoit ainsi eschapee/ mais quelque doubte ne faisoient de florent: pource que la tour en quoy il estoit/ estoit grosse & espesse/ & aussi la chambre ou il estoit mis nestoit pas vers le palais ains estoit dessus le iardin/ & pource la guette se vint accouster au mur a lẽdroit ou estoit la rayere de la chambre de florẽt il estoit garny de deux piedz de cheure il se accousta pres de la rayere si apella florens & luy dist. Sire si estre voulez vers vostre amye q̃ en la forest vous attẽd ou ie lay conduicte & menee a sauuete ayder vous couient tant que hors de ceste tour soyez tenez ce pied de chieure & faictes tant par la dedans q̃ la rayere puisse estre eslargie affin que de

hors puissiez yssir/ et du coste par deca ie exploicteray tant q̃ lyssue sera bien ample. Quãt florẽs entendit la guette onc iour de sa vie pl⁹ ioyeulx ne fut quãt a la guette ouyt dire q̃ sa mie estoit sauuee incontinent print le pied de chieure si labourerent tãt tous deux que lyssue fut moult grãde & large/ si sen saillit Florens dehors/ Puis quant de la fuz party la guete le mena vers les estables ou estoiẽt les cheuaulx du roy dõt a part en y auoit vne en laq̃lle estoyt vng destrier tãt beau tant fort et tant puissant que au mõde son pareil on neust sceu trouuer la guette q̃ grãt desir & affection auoit d faire seruice au ieune seigne' feist tãt que il aporta a florens son haulbert/ escu/ heaulme/ lance et vne tresbõne espee si sen arma florẽs leq̃l quãt il se veit ainsi garny de tout ce q̃ mestier luy estoyt il fut moult ioyeulx. Quant de toutes pieces fut arme & garny il tira de hors de lestable le trespuissant destrier auquel il auoit mis la selle si saillit dessus de plain eslais ainsi arme cõme il estoit. Quant la guette le veit mõte il luy mõstra le lieu & la place ou il lauoit laissee la pucelle/ puis print conge de florens leq̃l luy dist au departir. Amy le seruice q̃ tu mas faict te vouldray guerdonner/ alors ferit de lesperõ & ne cessa de cheuaucher iusq̃s ad ce q̃l eut trouue samie q̃ a la riue de la forest latten- doit/ puis quãt florens fut la venu leur ioye fut renouuellee/ il descẽdit ius du destrier si vit baiser samie. puis quãt florẽs veit q̃lle estoit ainsi sanglante du bisson & des rochers par ou elle auoit passe il eut mõlt grãt pytie & luy dist mamie or sus besoig nous est de no⁹ departir auãt que le iour soit venu or tost aprestez vo⁹ si montez derriere moy/ alors florẽs mõta dess⁹ la selle & meist la pucelle derriere luy si sen partirẽt tout le plus tost que ilz peurent Et puis quãt aulx chãps se trouuerent la damoyselle regarda deuers la cite si en veit grãs nombres de gẽs yssir. Amy deist elle a florens biẽ voy que nous sommes perduz/ car de la cite voy yssir grãs gens impossible nous est de nous sauuer que prins ne soyõs & moy par especial nẽ puis eschaper biẽ voy q̃ a ceste fois cõuient nostre amo' departir vostre pere est fel & cruel bien scay q̃ mourir me fera/ alors choysirent la guette q̃ apres eulx venoit pour la paour quil auoyt du roy si se mist a co're apres florens q̃ ia au bois sestoit boute lui et la pucelle samie/ que la guette noserent attendre/ ains sen alloyent fuyant sans tenir voye ne sentier en coustoyant la marine q̃ assez pres de la estoit florens q̃ bien scauoit les chemis & le paiX ou souuẽt auoit conuerse quant il alloit aulx chasses & voillerie pour son debuyt auoir tãt cheuaucha q̃ asi

sez pres vit dūg port qui la estoyt ouquel avoit vne nef q̄ preste et apareillee estoit po᷑ partir / quāt flozens fut au port venu il fist descēdre la pucelle / puis apres dscēdit du destrier / Lequel il attacha a vng arbre q̄ la estoit / si print la pucelle par la main ⁊ vindrent devers le patron de la nef / auquel ilz firent tant q̄ dedans la nef les bouta / puis quāt la furent entrez les ancres firēt lever ⁊ faire voelle / le vent se ferit dedās q̄ tost les eslongna des terres ainsi que biē avant estoyent en mer / la guette vint sur la marine cuydāt rataindre flozens / moult grāt dueil demena quant si avant les veit en mer / moult grant pao᷑ eut de perdre la vie / car le roy garin arriua a grās gens ⁊ veit sa nef q̄ en mer estoit empaincte a voelle estēdue Ha dieu deist garin a ce coup ay mon filz perdu / voiyez le la en ceste nef avec luy maine la trouuee Mais foy q̄ doy a dieu la guette en aura la teste trenchee Alors la guette qui en nulle maniere ne se pouoit sauver fut prinse ⁊ lyee de cordes si fort q̄ le sāg luy sailloyt par les doys ⁊ par les ongles / et disoit en plourant moult piteusement / o vray dieu a malleheure escoutay Flozens ⁊ sa mye mourir men quiēdra a douleur / las pour biē ie lay fait dōt ienauray poure desserte / auiourdhuy pers la vie po᷑ mō seigne᷑ / aīsi disoit la guette lequel on alloit tout batant.

Du grant debat qui fut au palays pour la guette q̄ le roy vouloit faire pendre / et cōment le roy de navarre print la ville et le roy gari / ⁊ comment le roy de navarre sen departit.

Alors quāt le cōte pierre veit la guette prinse par qui flozēs ⁊ samie estoient sauuez moult grāt mal luy fust a le veoir ainsi batre ⁊ tourmenter. Hastiuement sen vint devers le roy gari et luy dist / sire bien mōstrez par voz oeuures q̄ pou de sens y a en vous q̄ ainsi souffrez ce poure hōme batre ⁊ laidenger ⁊ q̄ mourir le voulez faire pour le biē q̄l a fait a vostre filz / il a faict ce q̄l devoit ⁊ cōme loyal serviteur / bien len devriez aymer et cher tenir / mal ferez si mourir le faictes / si vueil q̄ saichez q̄ si mourir le faictes / iamais vng seul iour ne vous serviray / ains iray vers le roy de navarre po᷑ luy ayder a maītenir sa guerre a lencontre de vous. Quant le roy guerin entendit pierrō qui le alloit menassant ⁊ iura dieu quil sen repentiroit ⁊ que lhōme pas nest quil en peust garantir Alors la poure guette embrassa la iābe du roy guerin en luy criāt mercy et que pardonner luy voulsist / le roy iura ⁊ fist fermēt que perdu en seroit ⁊ que de luy nauroit q̄lq̄ mercy Quant pierron louyt il en fut moult dolent la poure guette plouroit en regardāt piteusemēt

le peuple q̃ la estoyt assemble en leur criãt mercy ⁊ priant que son ame eussent pour recõmande car il mouroit pour auoir sauue son seigneur/ la y eut de ses parẽs grãt foison q̃ deuant le roy se mirent a genoulx en luy requerant hũblement q̃ a la guette voulsist respiter la vie ⁊ luy pardõner son mesfait/ le roy leur respõdit que riẽs nen feroit. Quãt pierron lentendit/ il dist au roy Garin par mal tallẽt q̃ ia ne mourroit si ce nestoit par iugement tel cõme les pers ⁊ barons du pays lordonneroient. Quãt le roy entẽdit pierrõ il fut moult dolent ⁊ triste/ il entra dedãs courtouse ou il fist mettre la guette en prison/ puis sen vint en son palays ⁊ pierre le alloit suyuãt auec luy maintz autres cheualiers de qui il estoyt moult ayme et aussi faisoient les parens de la guete q̃ fort poursuyuoiẽt leur amy. Quãt le roy garin fut en son palais il cõmãda que vng eschauffault fut fait/ sur leq̃l il voulloit que la guette eust le chief trenche Quant ses barons le entendirẽt moult humblement luy cryerent mercy / mais onc pour eulx nen voulut riens faire/ Lors Pierre voyãt la mauuaistie du roy feist signe aux amys de la bõne guette q̃ bien estoyent cent cinquãte q̃ deuers vne tour qui la estoyt ou armures auoit a foysõ se tirassẽt et sen allassent adouber ⁊ armer et q̃ la prison fust rõpue si fissent armer la guette/ puis retournassent au palays/ laq̃lle chose ilz firent Quãt le roy guarĩ les vit armez il se escria en hault a ses gẽs que tost ⁊ hastiuement se armassent ⁊ prinssent ceulx q̃ la estoiẽt venuz. Incontinent tous sen allerent armer et habiller/ si reuindrẽt au palays pour cuyder prẽdre la guette ⁊ tous ses amys / mais la guete ⁊ tous ses amys q̃ auec luy estoyẽt si ferirent sur les gens du roy garĩ/ ⁊ dautre part le cõte pierre ⁊ tous ses gẽs ayderẽt a la guette/ dõt cõmenca la bataille si tresgrande par le palays q̃ horreur estoit a les veoir/ ilz decoupoyent piedz/ bras/ mais/ iãbes les vngz aux aultres / finablement le roy et ses gens furent contrainctz tellement q̃ de force il leur cõuit habãdõner le palays ⁊ eulx fuyr Mesmement le roy Garin senfuyt en sa chambre pour soy mettre a garãt/ tost fut la nouuelle sceue par la ville q̃ grãt noyse estoyt au palays ⁊ q̃ le roy estoyt assailly pour le occire ⁊ detrencher Incontinent et tost se coururent armer la commune Puis la blanche cloche firent sonner que aduis estoit a les veoir et ouyr q̃ le mõde fust tout perdu ⁊ tãt que par vne espie fut la chose racõptee au roy d̃ nauarre q̃ deuãt la cite estoit au siege. et la maniere cõment cest effroy sestoit esmeu pour la guette q̃ le roy garin vouloit faire mourir pour ce q̃l auoit deliure ⁊mie hors d̃ la

tout le beau florës & clairette sa
mye & que le roy pour ceste cause
vouloit la guette faire mourir.
Alors le noble roy de Nauarre
moult ioyeulx de ceste nouuelle cō
manda hastiuement que ses gēs
se armassēt par tout son ost & que
heure estoit ou iamais d'assaillir
la cite moult grāt desir ay de re-
uēger d' ce felon roy qui ma seur
auoit espousee/ laquelle il a faict
mourir/ iamais au cueur nauray
ioye iusques a ce q̄ de luy me soie
vēge. alors d' toutes pars sarme
rent parmy lost/ si sen vindrent rē-
ger et serrer a banniere desployee
vers la cite pour lassaillir/ mais
quāt ceulx de la ville q̄ ia estoyēt
en armes ouyrent le cry & le hu q̄
dehors la ville estoit/ tost lannon
cerent au palays/ si fut le debat &
la noise laissee/ le roy & ses barōs
yssirent de la cite pour venir vers
leurs ennemys que deuant eulx
trouuerent rengez & serrez. la ba-
taille cōmenca grande et fiere ou
il eut maint homme mort/ maint
poing/ maintes testes couppees/
mais tāt estoient nauarroys que
voulsissent ou non/ le roy garin
et ses arragonnois force leur fut
de habādonner la victoire a leurs
ennemys/ si sen retournerēt a ga-
rant dedans leur ville/ mais d' si
pres les suyuirēt/ le roy de nauar
re & ses gens q̄ il entra en la ville
auec eulx luy & tout son ost & cō
māda q̄ nulle occisiō ne se feist si
ceulx ne trouuoyent q̄ en deffence
ce se missent & quil ne luy chaloit
mais q̄l eust le roy sur q̄ il peust
venger son yre/ Alors de toutes
pars nauarroys se espancherent
par la cite prenans prisonniers/ &
le roy garin cōmenca a fuyr vers
vng monstier q̄ la estoit. Quant
il se trouua a lentree/ il descendit
lespee au poing entra dedās legli
se & se vint mettre a lhuys po' def-
fendre lentree a lencontre des na
uarrois/ mais sa deffence luy fut
de peu de valeur/ car tant estoyēt
ses ennemys q̄l ne le pouoit souf
frir & habādonna lētree si senfuyt
vers le grant austel ou bien cuy-
doit estre a sauuete/ Mais le roy
nauarrois q̄ dedans estoit entre/
sescria a ses gens q̄ tost et inconti
nent le prinssent/ laq̄lle chose ilz
firēt moult diligēmēt. Seigneurs
dist gari/ moult grāt tort auez de
me auoir prins en lieu ou chascū
doit estre a refuge sur toutes riēs
la maison de dieu doit estre reffu
ge a chascun. Alors le roy de Na
uarre que en tenoyt pour sainct
preudhōme oyant que le roy gari
luy disoit verite eut repentance &
luy dist/ beau frere pour loffence
que ie ay cōmise & faicte vers no-
stre seigneur iesucrist ie lamende
ray au double pourueu que a la
guette q̄ a mis mon nepueu hors
de la tour pardonnez vostre mal
talent & si vo' feray ceste courtoy
sie pour loffēce que iay faicte tres
tous mes gens faire yssir de ceste
cite sans emmener hors hōme ne

femmes ne souffrir emporter nulz biens qui ceans sont pour lamour de mon nepueu q iayme moult et tiens cher et aussi pour la bonte du peuple: si men yray en mes tentes moy et mes gens et vueil que tres bien tres souvent entre no⁹ deux durant vng moys de long et vous prmectz que apres le moys passe approcheray de ceste cite de si pres q iamais tant que au corps auray la vie ne men departiray que ie lauray prinse et vous que ie tiens pour ennemy aye boutte et mis dedans mes prisons ia au cueur nauray ioye ne liesse iusques a ce que la mort de ma seur aye sur vo⁹ vengee: alors le roy garin respondit et dist. Sire roy de nauarre la courtoisie et bonte que me faictes vous remercie et pour la guerre q auez requis mon mal talent luy pardonne/ et quant est q dictes que de si pres me prendrez que de ma cite ne pourray yssir quant la viendra a layde de nostre seigneur ihesucrist et de mes bons vassaulx/ ie feray le mieulx q pourray: alors le roy de nauarre yssit de lesglise: si monta dessus son destrier et sen vint vers la porte ou la attendict tant que ses gens fussent hors vuidez affin que nulz prisonniers ne biens quelzconques ne saillissent hors de la cite: dont ses gens furent moult dolens par especial ceulx qui poures estoient mais aux aultres pou en challoit pource que si grant temps auoient este amis et affins ensemble/ dont la guerre leur desplaisoit: et estoyent tous dolens q tant et si longuement auoit dure/ lors que le roy de nauarre veit que tous ses gens estoyent saillis dehors de la cite il se retira en sa tente puis sapprocha et closit son siege tout autour en attendant que le iour fust venu et q les treues ql auoit donees fussent faillies A tant vous lairray a parler d la guerre q estoit entre les deux roys et parlerons de florent q par la mer sen alloit nageant auecques clairette samye.

Comment la nef surquoy florent et la belle clairette estoient fut prinse des sarrazins et leurs gens tous mors et prins/ et comment florens et clairette furent prins et menez au chastel danfalerne.

Si racompte nostre histoire q apres q florens fut party de son pais auec samie clairette si bien luy auint q en la nef auoit vng patron q[illegible] natif estoit de merseille/ Lequel saichant que florent estoit filz du roy garin darragon et que tant se stoit fie en luy que son corps et samye auoit mis en sa garde et en sa seurete si sen vint deuers le noble florens et luy deist. Sire le bien et lhonneur quen vous ie voy me semont a dire ce que a vng autre ne voul droyes faire Assez ie apperçoy de vous que tresgrant doubte vo⁹ auez du roy garin vostre pere qui a puissance de nefz et de galleres ne vo⁹ viene rescourre pour

vous emmener. Sire affin q̃ bien soyez asseure de moy & de mes mariniers ie metz en voz mains moy & ma nef & tous mes maronniers & vueil que a vous obeissent cõme autreffois ont fait a moy et q̃ soyez sire & maistre de nous tous iamais ne|croyez q̃ par vostre pere le roy darragõ puissez auoir encombrier: car trop sommes esloingnez de lui: au plaisir de nostre seigneur nous vous conduirõs tellement q̃ nous vous menerons iusq̃s au sainct sepulchre: puis apres vous ramenerõs iusq̃s a merseilles & de la pourrez aller par tout ou bon vous semblera/ pairãdist florens de lhonneur & de la grãde courtoisie que mosstrez faire vo⁹ remerccie. Alors tous ceulx qui dedans la nef estoient sescrierent en hault & disrent/ florens ne refusez pas destre nostre maistre & nostre cõducteur/ car si ce ne fust le vent que cõtraire auons nous fussiõs moult eslongnez/ ne ayez quelque doubte / car tous obeyrõs a vous & ferons ce que nous cõmanderes puis q̃ a nostre patrõ vient a plaisir. Seigneurs dist florens ie vo⁹ remercie to⁹ du bien que mosstrez faire dieu me le laisse dsseruir tres ioyeulx si fut florens de la bonne aduãture que nostre seigneur luy auoit donnee moult ioyeusement luy & clairette allerent nageãt par la grant mer dauffricque/ tant nagerent a vent & a voille quilz eurent passe les ysles de corses q̃ de sardaigne de cecille & tant que|aupres de lysle de candye arriuerent par vng mardy matin. Quãt la furent venuz vng vent de tremõtaigne si grãt & si merueilleulx se esleua q̃ force leur fut de tirer deuers la coste d barbarie car le vẽt estoit si grant & si fort quil ny eut nul deux qui neust grant paour/ les ondes deuĩdrent grãdes & grosses/ la pucelle clairette eut grant paour quãt elle aperceut les mariniers qui estoyent en si grant effroyelle reclama mõlt deuotemẽt nostre seigneur iesucrist en luy depriant que de eulx tous voulsist auoir pitie & q̃ a bon port les voulsist mettre Quant florens apperceut la belle clairette famye & to⁹ les marõniers qui en telle paour estoient il les recõforta au mieux quil peut/ mais ce ne leur valloit riens / car le vẽt les mena voulsissent ou nõ vers le bougie aupres dune cite q̃ pour le tẽps onnõmoit anfalerne deuãt laquelle il quint que ilz gectassent leurs ancres en moult grãde paour de leurs vies perdre ia si tost nescourẽt estre mis sur lancre que vne gallee des payens se misrent sus lesquelz estoiẽt bien cent/ et vne aultre grosse nef ou ilz se misrent pl⁹ de quatre cẽs hommes pour venir prendre & saisir la nef sur quoy fflorens estoit/ pource que en leur port ilz estoiẽt arriuez/ & que desia veoit la nef & gallee preste pour leur courir sus moult fort commenca a plorer le

patron et dist florens Ha sire vous et nous serons perdus / car tous serons esclaues de sarrazins / voyez la grosse nef bataillteresse / et vne gallee qui tous sont chargez de sarrazins pour nous venir courir sus. Quant florens entendit le patron et les maronniers / il leur dist / seigneurs ne soyez de riens esbahys / sachez a qui dieu veult ayder et faire secours iamais par homme mortel ne peult auoir mal / ayons fiance en sa bonne grace laquelle il nous enuoyra / le grant nombre de gens que la voyez ne nous peullent greuer ne nuyre si dieu nous veult aider / monstrez vous hommes / ilz sont sans loy et sans foy et nous sommes creans en luy / chascun prengne ses armes si vous monstrez hommes en deffendant voz vies. Quant le patron et les maronniers lentendirent / ilz luy escrierent / sire en la garde de dieu et de vous nous mettons tous / lors tous resconfortez sallerent armer et habiller au mieulx quilz peurent. Quant tous furent prestz et ordonnez chascun se mist a sa deffence et ou lieu que ordonne leur estoit Florens leur dist. seigneurs en riens ne vous esbahyssez chascun de vous pense de bien faire layme par amour voyez icy celle empres moy par qui ie suis semons de bien faire. Sire dirent les maronniers: honny soit il qui se faindra Alors la nef et la galee des sarrazins se vit mettre et accouster pres de la nef ou fleurens estoyt / alors de tous costez commenca le traict a venir si espesseement que aduis estoit que ce feust neige qui par lair sen vollast. Moult grant bataille y eut a lassemblee. ceulx qui es chasteaulx gabyes des nefz estoyent montez faisoient bien grant dommaige chascun sur son aduersaire par les grans barreaulx de fer qui gectoient en bas. qui la eust veu florens et ses gens qui moult bien se deffendoient. par deux fois saillirent en la nef de ses ennemys ou il faisoit grant discipline de payens et sarrazins que la mer estoit toute vermeille du sang des corps des hommes mors. Moult grant et horrible fut lassault que les sarrazins firent. moult mirent a mort de noz gens le bon patron y fut occis et la plus part de ses gens. dautre part ceulx qui en la terre estoient gectoient canons et bombardes vers la nef ou estoit fleurens dautre part les grans barreaulx de fer que les sarrazins y lancoient faisoient moult de mal a noz gens dont la nef fut tant empiree que en plus de cent lieux estoit trouee et percee. tellement que leaue de la mer y entroit en moult grant randon. alors quant la pucelle clairette veit la mortelle desconfiture qui tournee estoit sur noz gens Et dautre part veoit la nef qui de leaue de la mer se alloit emplissant et que desia ne veoit auec florens que six personnes en vie. elle eut moult grant paour. si ayma mieulx soy mettre et gecter dedans

la galee sarrazine que estre noiee en mer. et la aduisa la galee q̃ au pres de la nef estoit/ si se lance de dās toute seulle pour soy sauuer et garātir sa vie. Quant florens veit la belle clairette samye q̃ de dās la galee estoit entree/ il cuida tout vif forcener/ car bien veoit q̃ noye et pery seroyt si en la nef estoit longuemēt/ lespee au poing plai de moult grāt hardiesse saillit piedz ioinctz dedās la galee sarrazine/ en laquelle samie estoit/ si les cōmenca a occire & detrencher et decoupper/ et les mena tout cōbatant iusques en proue. Mais tāt estoient de gēs q̃ a dars & a lāces le porterent ius/ puis saillirēt dessus & luy lyerēt les mais & les bras si fort q̃ le sang par les ongles luy alloit decoulant a grāde force. Aisi fut pris & saisi fleurens & tous ses gens mors & noiez excepte aucūs q̃ furent pris/ tout en plourāt les regrettoyt fleurēs en disant. Haa mon pere comme vers moy auez ouure faulcemēt par vous & par vostre felonnie ie suis cheu en grāt danger/ iamais en mō pays ne feray reto[r] se dieu ne me fait aide & secours/ souuēt regardoit vers sa doulce amie la belle clairette/ laq̄lle par les sarrazis veoyt batre & laidenger dōt il auoit si grāt courroux/ q̃ a peu failloit q̃ le cueur ne luy partoyt. Helas deist florēs mōlt doy estre dolent de ce que ainsi voy batre & tourmenter celle de qui ie suis tāt aime/ alors moult tendrement cōmenca a plourer tāt que du dueil et tristesse q̃ estoit en luy/ il cheut pasme cōme mort entre les mais des sarrazins. Quāt la belle clairette veit son amy estre cheut et q̃ si pasle & descouloure estoit incōtinent sen vint vers luy. Quāt elle le vit ainsi amoury pour verite cuyda quil feust mort/ Et oultre mesmement tous les sarrazis le disoient. Alors la belle Clairette sescria a haulte voix & dist/ o vrai dieu pourquoy auez vous consenty ceste mort/ bien voy q̃ de nous deux le deppartement est faict a tousioursmais/ riens ne me est de mal ne du tourmēt que ie seuffre fors de vostre corps q̃ deuāt moy voy mort. Bien me doit desplaire quāt le plus bel du monde & le plus doulx/ iay ainsi perdu le pl[us] fort & le plus preux que oncques nasquit de mere/ droit a ce mot la belle clairette se laissa cheoir aup pres de sō amy pasmee & cuidoiēt ceulx q̃ la estoiēt q̃ to[us] deux feussent mors dont ilz eurent moult grant pytie/ alors le chastellaind la ville qui sorbarre auoit nom & tous ses hommes auecques luy vindrent autour de fleurens & sa mie q̃ la gysoient/ moult grāt pytie en auoient/ car moult bon crestien estoyt/ mais pas nen monstroit le semblant de paour quil auoyt destre occis Si estoyt bien aime de nostre seigne[ur]/ encores sera bien seāt a la crestiētē/ car par

luy feroit les deux enfans saulvez & garantis de mort ainsi comme cy apres pourrez ouyr en ceste hystoire. Quant les deux enfans furent levez de pasmoison & que a eulx furent revenus les payens se arresterent entour eux & les livrerent en la main du chastellain. Quant florens veit sa doulce amye empres luy il la baisa & embrassa moult doulcement/ le chastellain voyant la ieunesse des deux enfans les regarda en pitie: mais plus nen fist quelque semblant/ si les emmena au chastel avecques luy & les aultres que prisonniers furent ceulx qui les avoient prins les emmenerent es chasteaux & places dillaentour ou ilz furent en grande misere: car pitie ne compassion les payens neurent deulx.

Comment sorbarre le chastellain resconforta florens et clairette et des quattre nefz des crestiens qui arriverent au port par fortune/ Et comment Florent fut recongneu deulx.

Et quant le chastellain fut venu en son chasteau & quil eut amene florent & clairette avecques luy il dist: enfans moult ay grant pitie de vous ie vous prie que dire & racompter me vueillez que vous estes ne quelle fortune vous a icy amenez que tous deux estes si ieunes de vous estre mis en la mer ou tant a de perilz si la verite my comptez vous ny perdrez riens car si ie puis ie vous metrray en tel lieu ou vous serez a saulvete. Sire deist florens la verite vous diray de mon fait & pour quelque chose que advenir men doye ie ne vous en mentiray de mot. Sire sachez de verite que ie suis filz du roy garin darragon duquel ie me suis party par courroux: alors florent racompta au chastellain sorbarre & dist toute sa advanture ainsi que advenue luy estoit: & de la maniere comment il fut prins de son pere le roy garin et comment il en estoit eschape luy et sa amye oncques ne laissa ung seul mot a dire de tout ce que avenu leur estoit puis dist au chastellain. Sire toute la verite vous ay racomptee en vous recommandant ma corps & ma tres doulce amye que iayme moult chierement en vous gist nostre mort & nostre vie faire en povez a vostre voulente. alors florens se mist a deux genoux devant sorbarre le chastellain lequel le feist lever & dist a florens. Beau filz ne soyez de riens esbahy: Car aultreffoys ay este en telle advanture ne faictes quelque doubte que tellement ie vous conduiray que hors de tous perilz serez: Mais ce que ie vous dys tenez le secret en vous. Alors Sorbarre le chastellain apella quattre de ses sergens & leur deist: ie vous commande que a cestuy prisonnier ne a la pucelle ne faciez quelque ruddesse. Ains leur baillez pain chair & vin tout a leur voulente ainsi quon me fist quant dernierement fuz prisonnier a terra-

gonne. Beau filz ce dist sorbarre a florent sachez quen mon temps ie fuz roy de belmarin: si aduint que a moy se combatoit esmeryde nar bonne & feuz prins par les mains de regnault de beaulande dont on a tant parle/ depuis me fist mener en la cite de bordeaux sur gerode la ou ie viz vng moult noble prince qui se nommoit huon si auoit espouse vne mout noble dame que on nommoit esclarmonde: laquelle auoit este fille a ladmiral gaudisse/ vne petite fille auoyent que moult deuoyent aimer: car cestoit la plus belle pucelle que oncques iour de ma vie veisse & si ne auoit pas six ans daage: pour elle comme depuis ay ouy dire sont venus a bordeaux plusieurs roys & grans princes pour lauoir en mariage depuis men vins a mont obscur par deuers mon oncle lequel me bailla ceste place en garde quant il vit que tout auoye perdu & pource que es mains des chrestiens iay este bien traicte ie vueil que ceulx cy le soyent. Sire disrent les sergens puis quil vous vient a plaisir bien pensi erons de leurs personnes. Lors les sergens prindrent florens & clairette si les misrent en vne tour chascun en vne chambre a par soy dont ilz furent moult dolens. Quant la belle clairette se vit eslongner arriere de son amy elle fut moult triste & dollente si commenca ses regretz en telle maniere disant. Ha treschier pere & vous esclarmonde mamere bien dois hayr lacointance que auez eue ou roy oberon car par luy tous deulx vous ay perduz bien me auez oubliee en ce monde quant en icelle prison me laissez. Ha oberon que tu mas fait de mal & de dommaige quant a mon pere donnas ton royaulme que orres feust momur son due la ou est le duc mon pere & sa duchesse mamere bien ay perdue la fleur de mes amis bien scay quen ceste tour me conuiendra mourir de dueil. Haa mort desloyallement grant mal me fiz quant de bordeaux tu ne me vis prendre du temps que iestoye petite/ a dieu me rens & a sa douce mere ausquelz ie prie que de moy ayent pitie. Quant la damoyselle se fut ainsi haut doulousee elle se parla & dist/ que pleust a dieu que de mon amy ie feusse acompaignee grant mal a fait le chastelain qui ainsi nous a separez & eslongnez lung de lautre/ las sil plaisoit a nostre seigneur ihesucrist que de mon amy ie ne fusse separee plus en passasse le temps. Las si son pere scauoit de quelle lignee ie suis ne a que ie suis fille pas ne me reffusast donner son filz en mariage/ mais ia de par moy ne le scaura quelque paine que souffrir en doiue. Alors florens oyant son amye qui dessoubz lui ou bas estage estoit. Laquelle moult bien auoit oye quant ses complaintes faisoit & tous les motz bien entendus/ oncques plus grande ioye neut homme qui fut en vie si bien lauoit aymee par auant encor

trop plus lauoit chere. Alors flo rèse se mist a vne fenestre d latour ou il estoit & regarda deuers sor/barre q en la tour se pourmenoit: si luy pria & dist a mais ioinctes q pitie voulsist auoir de la damoisel le q dedas la tour estoit ainsi seul le: amy dist sorbarre souffrez vo⁹ si attendez vng peu ie vo⁹ mette/ray en tel lieu ans que la nuit soit venue que vous & elle serez mout resiouye: si ne vo⁹ esbahissez de ri ens: car pour lamour de vo⁹ ie de lairray la loy de mahon & croiray en celle de dieu: puis quat ce vien dra la nuict & q chascun sera cou/che la bas ya vne bone gallee des sus laqlle nous monterons: mais quat des voz gens qui prisonniers sont parmy la ville & autre part deux ie me deparetcar a grat pei ne les pourroye ie auoir. Vraydieu deist florens ie te prie par ta digni te que ayder & secourir les vueil/les ainsi comme bien scez que me stier leur est moult grande pitie auoit sorbarre le chastellain de le fant qui ainsi piteusement alloyt priant pour ses gens ql luy conue noit laisser il vint a lune des fene stres de la tour si choisit que vers le port venoyent quatre puissans dromons ou nauires sur lesquelz y auoit bien dix mille pellerins q tout droict du sainct sepulchre de Hierusalem venoient mais vng gresil les auoit surprins parquoy force leur fut de la venir arriuer. Le chastellain sorbarre les regar da moult il vint a'mot en la tour veoir florët si le prit par la main et luy monstra & deist. Vassal la pourrez apercevoir grâs gens q par force de vent & de oraige icy vien nent arriuer bon seroit que vers eulx voisons pour scauoir & enq̃-rir qlz sont ne qui est ceulx q deux a la conduicte. Sire deist florens prest ie suis de faire vostre vouel le mon corps & celuy de mamye ie vous metz en garde. Alors le cha stellainsist mettre la belle clarret te hors de la chabre ou elle estoit florens q la vit moult fut ioyeux si luy dist / belle ne soyez effroyee & nayez quelq paour du monde car assez tost retournerõs vers vous la bas allons scauoir au port des sus la marine qlles gës sont ceux q la sont arriues. Sire deist la pu celle dieu vous y vueille coduire / sorbarre & florens deualerent em bas au port dessoubz la marine eulx aprochat des dromõs ou na uires. Quat la fut arriue il regar da & choisit que la dedas estoyent moult gras gens & q tous estoient crestiés / si les salua en leur disant a cestuy port vous soyez les bien venus ie vo⁹ prie q dire me vueil lez de quelle part vous venez ne que icy estes venus querir car sca uoir ie vueil de vous q vo⁹ estes Alors le maistre deulx touessail lit auant & respondit Seigneurs nous sommes tous du pays fran cois tout droict venons de la cite de hierusalem aorer le sainct se-

pulcre de nostre seigneur iesucrist mais vng vent fortunal nous a icy fait arriuer de force se aucune chose vous deuds de payer sommes tous prestz ainsi que demander le vouldrez. Seigneurs deist sorbarre: puis q̃ ceste aduanture auez eue bien vous est venu et a moy quãt icy estes arriuez biẽ est raison que par vous ie soye conforte et ayde. Assauoir vous faictz q̃ ie suis en dieu creãt mais oncq̃s ne fus baptise a la loy de nostre seigneur ihesucrist ie vous diray en quelle maniere vo⁹ pourrez exploiter et faire si croire me voulez oncq̃s plus belle aduanture ne vous aduint vo⁹ viendrez auecques moy ence palais lassus ouquel lieu ie vo⁹ fourniray de cheuaulx et darmes puis quãt tous serez armez et mis a point vous demourerez dedans le chasteau sans faire quelq̃ semblant nen rien vo⁹ mõstrer: puis ie men yray dessus le port ou ie feray garnir vne galee q̃ la est laq̃l le feray biẽ armer et mettre a poit car en ceste terre ya moult de prisonniers francois q̃ naguieres furẽt en ce port prins par force mõlt grans gens y furent occis/ ceux q̃ y furent prins sont dedãs ceste ville en laquelle quant ce viẽdra le bien matin nous entreront dedãs si y bouterons le feu/ les payens q̃ sont dedans seront embesongnez pour le feu rescourre et nous tous ensemble prendrons et rauirons tous les biens q̃ leans sont/ et auecques ce tous les prisonniers auecques tout lauoir et la richesse que trouuerons dedans la ville mettrons en nostre nauire et si les payens et sarrazins nous viennent assaillir es nefz et es barges no⁹ no⁹ deffendrons au mieulx que nous pourrõs. Premierement et auant toute oeuure allons prendre et saisir les nefz du port/ Et quãt le patron et maistre des nefz entẽdit sorbarre le chastellain moult louerent et priserent son aduis et bõ conseil si cõclurent tous dung accord a sa voulente faire. Seigneurs ce dist le chastellain affin que vous croyez ma parolle et mon conseil et aussi que sur moy ne ayez aucune suspection ne aulcune mauluaise pensee si cõgnoissance vo⁹ plaist de moy auoir a tel enfant que empres moy voyez pourrez scauoir de mõ estre. Sire dist le patrõ par vostre phillozomie nous voyons aparant en vous toute loyaulte et preudhommie et nous mettõs en vostre garde et conduicte: mais si vostre bon plaisir estoit de no⁹ dire qui est ce ieune enfant q̃ la voyons empres vous grant plaisir nous feriez pource q̃ a moy est aduis que aultreffoys ie le ay veu. Patron ce deist Sorbarre puis q̃ scauoir voullez qui est le vassal que par la main ie tiens moult voulentiers le vous diray pource quil ma cõgneu et que vers moy sest descouuert: sachez quil est filz du roy garin darragõ/ lequel par

fortune de mer est arrive au port ou a present estes la ou par force a este pris/ ses gens y ont este mors et occis & luy cōme vo⁹ voyez pris auec vne moult noble damoiselle qui lassus est en mon chasteau

Quant le patron & ceulx q̄ auec ques luy estoyent entendirēt que cestoit florens le filz du roy gari darragon / moult eurēt trestous grāt ioye/ car to⁹ estoyent du royaume darragon & enuoyez par le roy gari cercher & querir Florens dōt ilz regracierent nostre seigneur qui celle aduāture leur auoit dōnee de aīsi auoir trouue ce que ilz querroiēt & pource q̄lz sestoiēt mis en queste. Alors vindrent deuers florēs/ si se mirent to⁹ a genoulx deuant luy en luy disant. Ha sire moult deuōs louer dieu de ce que aīsi vous auons retrouue en no⁹ esmerueillans pourquoy tāt vo⁹ estes cele vers nous/ car to⁹ sommes enuoyez de par le roy garin vostre pere pour vous cherchier/ et si nostre seigneur Jesuchrist ne nous eust dōne ceste bonne fortune iamais neussiōs de vous sceu quelq̄s nouuelles ne dire ō vous au roy vostre pere chose qui eust este a son plaisir.

Comment le chastellain Sorbarre & le noble Fleurens & leurs gēs allerēt deuers la ville & la prindrent & roberent tout lauoir qui y estoit/ puis mōterent sur la mer a moult grant ioye et lyesse et la belle pucelle clairette auec eulx & prindrent le chemin pour retourner au royaulme darragon.

Quant les patrō & to⁹ ceulx qui auecques luy estoyent venuz veirent et recongneurent florens de la grande ioye & lyesse que ilz demenerēt ne vo⁹ scauroie racōpter ne aussi vo⁹ dire la grā de chiere qui par florens leur fut faicte/ dont sorbarre q̄ la estoit en eut moult grāt ioye. Si aduit pē dant ce tēps q̄ ceste recongnoissā ce se faisoit q̄ vng sarrazin estoyt entre eulx/ lequel scauoyt parler et entendre le langaige francoys Quant il eust ouy et entendu au long ce q̄ par les chrestiens estoyt entreprins/ et aussi cōment Sorbarre le chastellain sestoit ioingt et accompaigne auecques les crestiens moult hastiuement sen depparti & sen vint en la ville dire aux bourgeois et a la cōmunaulte tout le faict & entreprinse q̄ sorbarre le chastellain auoyt faicte/ lequel sestoyt tourne crestien.

Quant les payens et sarrazins eurent entendu le rappost q̄ par le sarrazi leur auoit este faict hastiuement et tost coururent aux armes & vindrent a tresgrant force vers le chastel pour le cuyder prēdre/ mais telle deffēce & si grā de resistāce y trouuerēt q̄ peu y firēt q̄ le⁹ proffit feust/ car le traict et pierres dont ceulx q̄ la dedans estoient les seruirent q̄ moult les greua & dura lassault iusques au lendemain & tellement q̄ veulsis

sent ou non il leur conuint sortir & retourner arriere & habãdõner le chastel plus loig que vng arc ne scauroit getter. Florens q̃ dedans estoyt leur escrya filz de putains mes gens auez occis & detrenchez mais se Dieu me laisse viure ie croy q̃ leur mort vous sera chere vẽdue. Quãt les payens & sarrazins veirent q̃ au chastel ne pouoient prouffiter & que par dedans estoient gens q̃ moult faisoient a craĩdre/ moult eurent grãde paour et doubte q̃ vers la ville ne venissent si sonnerẽt la retraicte si sen retourna chascun en son hostel le chastellain sorbarre q̃ bien les cõgnoissoit sescria & deist a florens et a ceulx q̃ la estoient/ seigneurs ie loueroie q̃ tost & incõtinẽt chascun montast sur les destriers/ car les payẽs q̃ dicy sont partis sont tournez chascũ en son hostel las et trauaillez & la plus part deulx naurez & blecez/ si ont eu grãt paour & pource q̃ apres trauail & labour lhõme est cõme affoybly et plain de paour & ny a celuy q̃ maĩtenãt ne soit en sa maison & sont tous desarmez pour eulx mettre a leur ayse/ & pource ie conseille q̃ presentement leur courions sus et que viuement les allons assaillir dedãs la ville/ alors fleurens et les aultres q̃ auec eulx estoyẽt dirẽt au chastellain/ sire tout ainsi que vous le auez deuise sommes prestz d faire/ car onc plus noble conseil ne plus hault ne fut dõne alors sapresterent tous ceulx qui la dedans estoient & yssirent hors du chastel a grãt force florens et sorbarre alloient deuant & ne finerẽt de errer iusques ad ce q̃ dedãs la ville fussent entrez/ car lentree on ne leur pouoit deffendre pource que le chasteau estoit assis a vng coig de la ville. Quant la furent venuz ilz geterẽt vng moult hault cry en eulx esparpillãt par la ville si bouterẽt le feu en plusieurs lieux pour les payẽs esbahyr. Et les tuoyẽt & detrenchoiẽt par les rues et carrefours finablement tant firent par force darmes q̃ la ville fut mise a subgectiõ & mors et detrenchez les habitans qui dedãs estoient sans ce que vng seul en fust espargne excepte les prisõniers q̃ la furẽt rescoux q̃ moult grant ioye auoient quant deuant eulx veirent florens leur seigneur lequel ilz cuidoient estre mort mõlt grãt gaing & grant auoir y fut a ce iour prins et cõqueste lequel fut dõne & departi a ceulx qui desseruy lauoient dõt fleurens dõna et departit aux prisonniers crestiẽs moult grãt auoir dõt moult le remercierent/ puis apres ce q̃ la ville eurent prinse & mis les biens q̃ dedans estoient dedans les nefz & sen departirent tous si bouterẽt le feu par toute la cite puis se partirent & vindrẽt vers le chastel ou estoit la belle clariette qui grãde ioye eut de la venue de florẽs son amy/ sorbarre qui moult grãt de

sir auoit de soy partir prins et assembla tout lauoir et le tresor q̄ leans auoit assemble et le feist porter es nefz et les fist garnir de viures et de tout ce q̄ mestier leur estoit po² porter sur mer/ puis quāt ce vint vers le poit du io² ilz se partirēt du chastel/ si sen vidrent vers le² nef ou ilz mōterent a grant liesse florens tenāt samye par la main luy racōpta et dist commēt le roy garin son pere les auoit fait querir et chercher par terre et par mer et que ceulx qui la venuz estoient ennoyez a luy de par sondict pere pour le chercher Quāt la pucelle entendit florens qui vers son pere la voulloit remener elle eut moult grāt paour et luy dist mon amy ia scauez vous la grāt hayne q̄ vostre pere le roy gari a sus vo⁹ et sur moy pour dieu ie vous prie que autre part nous vueillez mener et cōduyre/ belle dit florens de mon pere ne faictes q̄lq̄ doubte car si vostre nom eussiez voulu dire ne q̄ vous estes oste no⁹ eussiez de grāt peine. Ha sire dit clarette la chose nest pas telle q̄ vo⁹ cuydez. belle deist florens il me suffist de ce qui en est/ a tāt laisserēt leur parler/ les ancres furent leuees et la voelle desploiee ouquel le vēt se bouta qui tost les fist eslōgner les terres/ moult grāt ioie et lyesse auoit sorbarre q̄ auoit aisi sauue les crestiens lequel pour la grāt amour quil auoit a fleurens delaissa sa loy et son pays/ il dit vers florens et luy deist/ vassal mon corps et mes biens vous habādōne par tel si que tant que la vie auray au corps ne vous deguerpiray ne a mort ne a vie chastellai dist florens du bien et de la loyaulte que mauez fait vous remercie iamais ne auray vng seul denier que a la moytie ne partez. Ainsi cōme vo⁹ oyez se deuisoyēt sorbarre et fleurens lesquelz vo⁹ lairray a tant/ car a ioye et lyesse a bon vent alloient nageant par la mer pour venir en arragō/ car temps est de vo⁹ racōpter du roy garin q̄ dedans courtouse estoyt assiege par son beau frere le roy de nauarre.

¶ Cōment le roy Huon enuoya deux de ses cheualiers par deuers les deux roys et cōment il sappaisa en grāt nombre de gens entre les deux ostz et de la paix quil en fist et des deuises q̄l eut a eulx.

Bien auez ouy en ceste hystoire/ et cōmēt apres que le roy de nauarre eut le roy gari son beau frere prins prisonnier et q̄ tresues eurent prises pour eulx cōbatre au iour nōme et que chascū deuoit mōstrer son pouoir/ si aduit q̄ les deux iours deuant q̄ le iour feust venu que les puissāces des deux costez furēt venues les vnes dedēs courtouse/ les autres auec le roy de nauarre q̄ moult menassoit son beau frere pource q̄ ainsi auoit dechasse et bāny de luy son filz florens et son nepueu et dist q̄

mieulx aimoit mourir q̃ au mau
uais roy ne le face comparer aĩsi
cõme voꝰ orez disoit le roy de na/
uarre lequel auoit amene vng si
grãt peuple que les valees & mõ/
taignes en estoiẽt couuertes si ad
uint q̃ en vne nuyct par auant le
iour nomme fut ouy en lair vne
voix moult espouentable laq̃lle
quãt elle cõmenca a parler vng
trẽblement de terre & grãs tõnoir
res & esclaires cõmencerẽt en lair
dont tous ceulx qui la estoient as
semblez tant des assiegez cõme d̃
ceulx qui le siege tenoient que a
peu sen faillit q̃lz ne senfuyssent
tous/ puis tost apres la voix com
mẽca a parler & dist tout hault en
tre vous seigneurs qui le champ
de bataille auez plus ne vous ha
stez ne esmouuez lune partie ne
lautre pour vous cõbatre/ car tel
secours & ayde voꝰ sera enuoye q̃
toutes les deux parties en seront
ioyeuses & tant passa la voix oul
tre que oncq̃s puis ne fut ouye dõt
ceulx de lost & ceulx d̃ dedans la
ville deuindrent moult simples &
cois si ny eut celuy q̃ toute la nuit
ne fust en prieres & oraisons en re
clamãt nostre seigneur que aider
et secourir les voulsist mõlt fust
esbahy le roy garin quãt la voix
eust ouye & dist/ o vray dieu si vng
tel peuple q̃ icy est assemble estoit
occis par moy mon ame yroyt a
perdicion/ las mõ filz florens cõ
me ie fuz mal cõseille quant aĩsi
arriere de moy vous dechassay et
bannis hors de mon royaulme/
car peche ie feiz quant en prison
voꝰ boutay/ moult me desplaist
ma vie/ riens nest de moy fors de
vous mon cher filz q̃ ainsi mau
uaisement & sans cause voꝰ a tra
hy et dechasse/ las par moy sera
gaste & destruit le pays que apres
moy deuez tenir/ alors se pasma
au meillieu de ses barons qui toꝰ
cuiderẽt q̃ il fust mort si fut plaĩt
et regrette pource que au besoing
leur estoit failly/ moult hault se
esleua le hu et le cry pour le Roy
quilz cuydoyent mort/ mais tost
apres reuĩt le roy a luy & fut hors
de pasmoison/ alors trestous les
barons sassemblerent autour de
luy & le recõforterent au mieulx
quilz peurent/ il estoit matin si le
menerent ouyr messe/ puis apres
ce quelle fut dicte & celebree appa
rurent deuãt luy deux moult be
aulx cheualiers & ieunes dõt lũg
estoit Gloriand & lautre Malas
bron/ ilz estoyẽt tous deux cheua
liers faez/ lesquelz quant deuant
le roy furent apparus moult hũ
blement le saluerent & luy dirent
tout en riant/ sire le roy Huon de
bordeaux te salue par nous leq̃l
est roy et seigneur de toute faerie
il vient vers toy pour te ayder et
garder ta terre et ton royaulme &
veult que tu saches que il est pere
de la belle pucelle clairette laq̃lle
tu nommes la trouuee pour qui
tu as dechasse & bãny fleurens tõ
enfãt/ il viẽt deuers toy pour fai

re la paix et acord du roy de nauar re ton beau frere et de toy/si fera le mariage de ton filz Florens et de clairette sa fille. Quant le roy garin entendit le cheualier sa il eut telle ioye au cueur et telle liesse que il ne scauoit queil debuoit faire/il vint vers les cheualiers si les accolla tout en plourant et leur dist. seigneurs sachez que mon corps ma vie et tout ce que ie ay ie metz et rens en la main du bon roy huon de bordeaulx pour en faire a son bon plaisir. A ces parolles les deux cheualiers se esuanouyrent et ny eut homme leans que dire sceust quelle part ilz tournerent ne vertirent dont tous furent moult esmerueillez. Le roy guarin et ses barons leuerent les mains vers le ciel en faisant le signe de la croix en eux recommandant a dieu: et les deux cheualiers sen ne sarresterent iusques ad ce que ilz feussent a monmur ou ilz trouuerent le roy huon: auquel ilz racompterent et dirent ce quilz auoient dit au roy garin de parlay: si luy distrent le iour de la bataille que estoit prinse entre les deux roys: puis dirent a huon de bordeaulx/ ha sire ayez pitie de florens et vostre fille qui presentement sont en mer ou ilz sont en grant tourment: alors huon leur respondit et dist/ saichez que brief ie seray a courtouse a tout si grant innumerable peuple que les vallees et les mons en seront couuers affin que silz des deux roys vouloit aller au contraire de ma voulente ie les destruiroye et mettrois si bas que iamais ne se pourroit ressouldre: et le destruirai et osteray ce que il aura vaillant: car en brief terme veulx que ma fille clairette soit duchesse de tout le pays bourdelois/ car si belle est que au monde na sa pareille/ partant luy monstreray la grant amour que en elle ay mise. Alors Huon appella esclarmonde et luy deist/ Dame vous verrez aujourdhuy la chose que plus desirez a veoir si est clairette vostre fille laquelle vueil et dône cestuy heur que de toutes gês soit aymee si vueil que dicy en auant elle donne largement aulx dames et cheualiers car dicy en auant vueil quelle ait son plaisir sans ce que iamais ait gueres de mal ne de peril car asses en a souffert. Le iour estoit moult beau et cler dedans la cite de courtouse auoit moult grans gens assemblez et que en grant deuotion estoyent les vngs faisoient chanter messes les autres se confessoyent et ordonnoyent pour aller a la bataille contre leur ennemys/ apres que le roy leut commande ilz sappresterent et monterent sur les destriers chascun le heaulme ou chef la lâce au poing lescu au col apres môta le roy garin sur son destrier et si yssit hors de la ville en commandant aux connestables et mareschaulx que ou nom de nostre seigneur ihesucrist et de sainct George ilz ordônassent troys batailles

moult grāde gens auoit le roy ga
rin assemblez car plus estoient de
l. mille hommes partans hors de
la cite la eussiez peu veoir dames
& damoiselles & bourgeoises q̄ ap
pres leurs amys/ peres/ freres/ et
maris plorerent que deuant elles
veoyent aller en bataille. Si vin
drent to⁹ monter dessus les murs
& tous les collieges q̄ en la cite es
toyent par les mōstiers a croix/ et
cōfanōs venoyent chātāt en priāt
dieu pour leurs roy & pour leurs
amys que deuāt eulx veoyent en
doubte & peril de mort. Molt grāt
pitie eussiez veu si la eussiez este.
A tant vous laisserons a parler
des deux roys qui en la bataille es
toyent rengez & serrez lung deuāt
lautre a toutes leurs puissances:
si parlerons du roy huon leq̄l ap/
pella tous ses barons de faerie: la
estoit gloriant & Malabron/ & la
belle esclarmonde & maint aultre
baron & cheualier faye le roy huō
parla & dist. Seigneurs ia scauez
vous tous q̄ par la voullente de
dieu le roy oberon me dōna en son
viuāt tout son royaume & seigneu
rie la dignite & la puissance que il
auoit sur toutes les faeries du mō
de ou ie puis faire tous mes com
māndemens dont puis q̄ dieu men
a fait ce don/ pas ne vueil souffrir
loccision ne le meurdre q̄ aparant
est a estre entre les deux roys dar
ragō & de nauarre & pource ie me
soubhaicte a tout deux cens mille
hōmes armez & haulbergez si biē
& si richement que en eulx nait q̄
dire & to⁹ mōtez sur les meilleurs
destriers q̄ trouuer se pourrōt/ et
auec ce en souhaitte autant a pied
tous habillez & garniz darcz et ar
balestres/ puis en soubhaicte cent
mille vestuz & ordonnez de riches
draps dor & de soyes/ & si souhaicte
ma fille/ laquelle iay laissee grāt
temps a en peine & en misere dont
me repens & en ay pitie car mō in/
tencion si est de la marier au beau
florent lequel est si bel si hardy et
si hūble & si courtois que en tout le
mōde na son pareil/ lequel ie sou
haicte luy & tous ses cōpaignōs et
sorbarre auecques luy au port de
courtouse par q̄ ilz furent rescoux
et mis hors du dangier. Auec ce ie
soubhaicte mon tref a la prarie q̄
est entre les deux ostz leq̄l ie vueil
q̄l soit tant hault & tāt bel que au
mōde ne soit le pareil veu/ & vueil
q̄ par dessus soit pose vng grant
dragō de fin or/ ia si tost le roy huō
neut faict son soubhait que la ne
fust luy & ses gens ainsi comme il
auoit dit & deuise. Quāt le roy de
nauarre vit tant de gens & tant de
tentes & pauillons aupres de luy &
quil vit le riche & puissant pauil/
lon du roy huon auant le grāt dra
gon dor flamboyant par dessus
il fut moult esmerueille/ et ne fut
pas merueilles. Il appella ses ba
rons princes et cheualiers et leur
dist. Seigneurs pour dieu vueil/
lez regarder le peuple q̄ cy deuant
no⁹ est loge il mest aduis que tous

de ma vie ie nen vy aulcune scay que ce peut estre moult en suis en doubtance il apella deux de ses cheualliers & leur dist. Seigneurs ie vous prie q̃ celle part vueillez aller pour scauoir quelz gens se sont ne quelle chose ilz vont querant ne silz sont amis ou ennemys ne q̃ est le sire q̃ les a aĩ duire Sire respondẽt les.ii. cheualliers ia celle part ne yrons nous pas: car pas ne scauõs silz sont voz ennemis Quãt le roy de nauarre entendict q̃ nul des deux cheualliers ne aultre ne vouloit entreprẽdre daller veoir lost q̃ la sestoit loge il fut moult dolent. Ainsi q̃ se deuisoiẽt lesdeux messagers du roy huon arriuerẽt dõt lung estoit glorians & lautre malabron Quãt deuant le roy de nauarre furent venus Glorians parla & dist au roy de nauarre/ le roy huõ de bordeaulx no⁹ enuoye vers toy: si te mande de par nous q̃ paix & accord soit entre toy et le roy Garin q̃ pieca as hay: car il voulut donner vne sienne fille a ton nepueu florens & cuide q̃ plus belle on ne trouueroit au mõde ne q̃ a sa tresgrant beaulte se puisse comparer. Quãt le roy entendit les deux messagiers au duc huon il fut moult ioyeux & cõmanda a ses barons q̃ tous venissent auecques luy par deuers le roy Huon son cõmandement fust fait si acõpaignerent le roy de nauarre tãt q̃ deuãt le riche tref de huõ de bordeaulx furent descendus ouq̃l il les receut a grãt ioye moult humblement saluerent le roy Huon de bordeaulx q̃ son salut luy rendit en disant au roy de nauarre q̃ bien fust il trouue. Alors se mist a genoulx deuãt le roy huõ en luy disant. Sire prest suis de faire tout ce que par voz cheualliers mauez voulu mãder sans vouloir aller au cõtraire. Alors glorians print le roy par le bras & le fist leuer & le assist empres le roy huon & la royne esclarmõde: quant huon vit q̃ le Roy de Nauarre estoit venu il manda q̃rir le roy Garin q̃ tost y vint sans arrester accõpaigne de mille cheualiers & quãt la fut venu il salua le roy huon en luy disant: sire le bien venu soyez en mõ royaulme darragon lequel vous offre en vostre main pour en faire a vostre bõ plaisir & aussi tout ce q̃ par voz cheualiers mauez mãde suis prest de faire sans aller au cõtraire de tout ce q̃ vouldrez ordonner: si racõpta au roy huõ tout en plorant le fait de la guerre & de son filz q̃ pour la pucelle il meist en prisondont il se repentoit mõlt car oncques hõme viuant ne vit plus belle ne mieulx adressee: car pour lamour de elle florens mon filz sen est alle lequel iamais ne attendz a veoir/ Guarin dist huon saichez que de brief les verrez to⁹ deux venir icy vers moy: car to⁹ deux les mariray ensemble/ lada moyselle est ma fille et vueil bien q̃ vous saichez quelle est noble et

partie de royalle lignee/ en cestuy pais pl⁹ noble ne trouuerez/ molt cher luy a couste sa destinee. quāt Garin entendit que la noble damoiselle estoit fille au roy huon et que le mariaige en vouloit faire delle et de sō filz et q̄ de brief deuoit reuenir oncq̄s si grant ioye ne luy aduint cōme il auoit a ceste heure il se mist a genoulx deuant le roy huō si luy cria mercy en luy disāt. Ha ha sire cōment ce pourroit faire quen mes vieulx iours vne telle grace aduenue me feust que rauoir peusse mō chier filz et que la noble pucelle a q̄ iay tant de mal faict deust estre sa femme. Alors le roy Huon le leua sus en luy disant/ garin ia besoing ne vous est de faire quelque doubte q̄ vostre filz nayez: car ia si tost ne le scauray souhaictes q̄ icy vers moy ne les face venir en quelque lieu q̄lz soyent dōt ceulx q̄ la estoyent presens se donnerent grādes merueilles. Sire dist esclarmonde en plourant quant viendra lheure q̄ mon chier enfant puisse veoir/ bien scauez q̄ pour aultre chose ie ne viens icy auecques vous. Belle ce dist huon sachez que deuant vous les verrez assez tost.

¶ Cōment florens et clairette arriuerent et vindrent en grāt arroy deuers le roy huon et de la grande ioye q̄ se feist a leur venue/ laq̄lle ilz fiācerent et espouserent et fut la paix cōfermee entre les deux rois darragon et de nauarre.

Quant le roy huō vit esclarmonde sa femme plourer le cueur luy ratendrit et dist. Ha ma treschere fille molt grant pitie ay de vous et de florens q̄ tant est hardy/ or vous souhaicte vo⁹ deux et tous voz gens auec vo⁹ la bas au port sur la marine aussi richement paree et ordōnee et tous ceulx q̄ auecques vous sont q̄ oncques royne ne pricesse se partist de son hostel pour venir espouser mary et q̄ auecques vous ayez dames et pucelles vestues et habillees molt richement et des pl⁹ belles q̄ soyēt ne pourroyent estre en monioyaume de faerie/ Ja si tost neut dict ce que les basteaulx ne fussent arriuez au port et q̄ desia florens et clarette moult richement acompaignez ne feussent dehors en la praerie a tout trōpettes tabours harpes vielles luctz: et tant de aultres instrumens qui tāt sonnoyent melodieusement que il estoit aduis a ceulx q̄ en lhost estoient q̄lz fussent rauis en paradis: dautre part y auoit dames et cheualiers faisans chātans molt doulcemēt si sembloit a les ouyr que ce feussent Anges de paradis en leur venir que ilz estoyent faisoyēt les habillemēs dont ilz estoyent vestus pares et garnys de pierrerie si richement q̄ par la lueur du soleil qui dessus frappoyt estoyt aduis que toute la compaignie en resplendissoit et ne est auiourdhuy humain viuāt sur terre que si la compagnie eust

Veue de sa fille en quoy ilz venoient a duis leur eust este q dieu et toute la court de paradis y feussent descendus pour les riches attours et habillemens quilz veoient deuant eulx tous chevauchoit le beau florent acompaigne de trois mil hommes/ lesquelz venoient demenant la greigneur ioye du monde/ apres venoit chevauchant la belle clairette dessus vng moult riche palefroy emblant tant richement enharnache q au monde on eust sceu trouuer ne faire si beau ne si riche il y avoit dessus mille clochettes dargent qui si tresdoulx son gectoient que merueilles estoit de les ouyr/ si de la selle et du harnois q dessus estoit vous vouloye racompter trop y po'roie mettre a vous le dire/ elle estoit acompaignee de deux notables dames faees/ dont lune estoit morgan et lautre estoit oriandes/ lesquelles venoient chantans empres elle/ puis apres venoit transeline auecques moult grant foyson de faees/ si dire vous vouloye et racompter la ioye quelles faisoient/ trop y pourroie mettre Alors le roy huon dist a esclarmonde sa femme/ dame il est temps que vous partez/ car ie voy venir ma fille et florens q icy viennent deuers nous. Quant esclarmonde entendit le roy huon oncques iour de sa vie ne fut plus ioyeuse et tres sailloit toute de ioye pour le tres ardant desir quelle auoit de veoir sa fille/ si alla deuant moult richement acompaignee/ puis sen partit le roy huon et les deux autres roys banniere desployee toute leur puissance auecques eulx les vaulx et les montaignes estoyent couuertes des gens/ riche chose estoit a les veoir/ grant ioye et lyesse fut a ce iour demenee po' la veue des .ii. enfans bien pouez penser et croire que au roy gari y auoit grant ioye quant po' la venue de son filz florens veit telle noblesse assemblee deuottement en loua nostre saulueur iesuchrist/ ainsi comme vous oyez les roys et princes allerent au deuant des deux enfans moult richement accompaignez. si y eut tel bruit et telle noyse a lassemblee q ilz firent des instrumens q si melodieusement sonnoyent q aduis estoit a to' que en paradis fussent rauis/ moult grant ioye et lyesse y eust la belle clairette quant deuant elle veit la royne sa mere. laqlle de la grant ioye quelle eut commenca a plorer. Quant elle veit sa fille moult de fois la baisa et embrassa et furent bonne espace de temps en eulx baisant et embrassant q oncques neurent pouoir de parler lune a lautre tant auoient les cueurs serrez de la grant ioye quilz auoient la suruit le roy huon de bordeaulx qui dehors les bras de sa femme print sa fille laquelle il baisa et embrassa pl' de vingt fois/ daultre part vit le roy gari moult humblement vers son filz. si le baisa et lembrassa en luy disant. mon tres

chier filz moult ay mespris vers vous & devers ceste pucelle quāt aïsi vo⁹ ay mis a tort & sans cause dedans mes prisons moult me plains a vous de vostre oncle le roy de navarre q̄ ainsi vous a gaste vostre pays. Sire dist florens ie vo⁹ prie que vous luy vueillez pardōner/ il est mon oncle/ raison est q̄ content ie soye que de vous deux la paix soit faicte/ Je vous prie que ceste pucelle me dōnez en mariage/ mon filz deist le roy garin soiez asseur q̄ vo⁹ laurez & nul aultre que vo⁹/ car de plus noble ne trouverez en dix royaulmes/ sire dist florens ie vo⁹ remercie/ aïsi cōme vous oyez se assemblerēt les deux compaignies & ioingnirent ensemble/ Le roy de navarre vint vers son nepueu Florens si lembrassa en luy disāt/ Beau nepueu de vostre reto² suis mōlt ioyeulx/ sire deist florens moult me plaist la paix q̄ entre vous et mō pere est faicte/ tout ainsi chevauchant sen vindrent iusques es tētes ou ilz descendirent tous/ puis quāt la furent descenduz huon de bordeaulx apella les deux roys/ ausquelz il demāda si a son dit et a sa voulente faire le vouldroient soubzmettre du discord que entre eulx avoient ensemble/ ilz respōdirent q̄ a son bon plaisir feroiēt et que contens estoyent de ce que faire en vouldroit Alors huon de bordeaulx leur respondit & dist q̄ sa voulente estoit que paix et accord fust entre eulx faicte/ laquelle chose liberalement accorderent au roy huon qui grāt gre leur en sceust Alors huon apella fleurēs et luy dist ql luy racomptast de ses fortunes/ et comment par sorbarre le chastellain avoyt este secouru et ayde. Alors fleurens luy racōpta toutes ses avātures sans en riēs oublier dōt les roys furēt moult ioyeulx de les ouyr/ & aussi to⁹ ceulx q̄ la estoient dōt moult bō gre en sceurēt a sorbarre le chastellaī/ lequel ilz hōnorerent moult & luy firent grāt feste si le firent laver et baptiser/ puis apres apella les deux roys en la presence des barōs & leur deist seigneurs ie vueil presentemēt que pardōnez lūg a lautre sans retenir en vo⁹ qlq̄ rancūne/ sire dirēt les roys prestz sommes d̄ ce faire laquelle chose ilz firēt en embrassant lūg lautre/ dont le roy huon eut moult grāt ioye & aussi eurēt tous les barons & chevaliers q̄ la estoient. Garī dist huon des maitenāt ie vueil que vostre filz fleurens ayt ma fille en mariage par tel si q̄ presentement ie leur dōne la cite de bordeaulx/ blaves & geronville & tout ce qui en despend. Et quant le roy garin entendit & ouyt le roy huon de bordeaulx de loffre que il luy faisoit pour son filz fleurens/ il le remercia de bō cueur & aussi firēt tous les barōs qui moult louerent & aggreerent le mariage. Le roy garin voyant

honneur amour & courtoysie que luy faisoit huon/ il se agenouille & dist/ sire mõ enfant est le vostre en vostre maĩ soit pour en vser a vostre bon plaisir/ alors les deux enfans par laccord des deux peres furẽt fiancez ensemble espousez tout en vng iour & les nopces faictes dont la feste & solempnite en dura huyt iours entiers le roy de nauarre dõna a fleurens tout son royaume pour en iouyr & posseser apres son deces/ des festes/ ioustes & tournois que durant les huyt iours pour plus honnorer les parties furẽt faitz pour ceste heure ne vous en fais quelq̃ mencion/ car trop seroit la chose longue a racõpter/ le roy huon dõna a sa fille clairette trente sõmiers chargez dor & de grans richesses dont la ioye fut renforcee de toutes pars/ lors les barons & le peuple se mirent ensemble & vindrẽt vers huon en luy depriãt en larmes & en pleurs q̃ pitie & cõpassiõ voulsist auoir deulx & que aucune maniere se peust trouuer quilz fussent recompensez de grans dõmaiges q̃lz auoyẽt receuz a cause de ceste guerre par laquelle ilz se veoient destruictz/ lequel dõmaige leur auoit este fait par les nauarrois. Quant la noble royne esclarmonde entẽdit la clameur des nobles barõs & du peuple elle eut moult grãde pytie si vint deuers le roy huon son mary en luy mettãt les bras au col & luy deist sire ie vous prie pour lamour de noz deux enfans q̃ pytie vueillez auoir de ce peuple qui si humblement vo⁹ requiert ayde & confort car en vo⁹ ont mis toute leur fiãce/ dame dist huon/ maitenãt leur monstreray lamour q̃ pour vous leur sera faicte. Alors le roy huõ a la priere & requeste de sa tresaymee femme la royne esclarmõde se escria en hault au peuple en le² disant q̃ tous se missẽt a genoulx et leur dist. Seigneurs q̃ icy estes assemblez/ affin q̃ ne pensez q̃ ce q̃ vouldray faire pour vo⁹ soit chose de mal ediffice. Ains cest chose d̃ nostre seigneur iesucrist a moy octroyee & dõnee par le noble roy Oberõ/ lequel auant sa mort me dõna sa puissãce & sa dignite telle cõme il auoyt en faerie q̃ auiourdhuy est en tout le mõde si grant comme il sestend & pource sachez que la puissance & la dignite que dieu ma faicte donner par le roy oberon mon predecesseur/ ie vueil que cestuy royaulme darron en lieu de la perdicion et dommaige qui par la guerre a este faicte q̃ tout le pays gaste & bruslé soit en tel estat cõme il estoyt parauant la guerre & que les chasteaulx et maisons abatues & arses et bruslees soyent en la valleur & meilleures trois fois que parauãt ne stoient & vueil que dicy en auant chascũ se mette a seruir nostre seigneur & louer pour ceste grace q̃ vo⁹ est faicte. Alors leua la maĩ

cōtremōt et fist le signe d̄ la croix sur tout le peuple et le royaulme Ja si tost neust la benediction faicte q̄ ainsi q̄l auoit deuise ne feust aduenu par tout le royaume/ aisi que vo⁹ auez ouy cy dessus le voulut nostre seigneur Jesuchrist cōsetir a la priere du noble roy huō.

Comment le roy Huon sen departit de la royne esclarmonde/ et comment il fist de tresgrās dons aux deux roys et a tous ceulx qui la estoiēt cestassauoir aux princes et barons/ dames et damoyselles et de la grant douleur que demenerent la mere et la fille au departement quilz firent.

Et quant le roy Huon eut fait sa priere a dieu et que sa requeste luy fut accordee/ voyant tout le peuple q̄ la estoyt/ grans graces et louenges en rendirēt a nostre seigneur iesuchrist et que la feste/ les ioustes et les tournois auoiēt este durant la solempnite des nopces lesquelles oncq̄s on nauoyt veu ne trouue en cronicques et hystoires q̄ les semblables eussent oncques este/ le roy Huon feist apprester son erre pour vouloir partir moult largement dōna et departit a to⁹ ceulx q̄ la estoient/ et par especial a sorbarre auquel il recōmāda sa fille et luy pria que point ne la voulsist laisser. Sire dist sorbarre/ la grāt amour q̄ deuers vous ay mise me contraict que a tousiours mais ne les habandonneray ne ceulx q̄ de eulx descendrōt tant q̄ au corps aye la vie/ quant la royne esclarmonde entendit le departemēt d̄ son seigneur le roy huō et q̄ bien veoit q̄ habandōner luy conuenoit sa fille/ elle eut grāde douleur au cueur et tout en plorant vint vers sa fille et luy deist et mostra plusieurs beaulx et notables enseignemēs/ en luy disāt ma chere fille bien deuez louer nostre seigneur et regracier q̄ ainsi vous a gectee et ostee hors d̄ mālt grans perilz et fortunes et q̄ maintenant vous trouuez en tout honne᷑ exaulcee et esleuee riche dame et puissāte ayez tousiours vostre cueur en dieu et le seruez et aymez dōnez largement aux poures/ ne soyez mocqueresse ne gengleresse vers vostre seigneur et mary/ ne meslez homme/ iamais ne escoutez nulz mauldisās/ ne vers eulx ne baillez voz oreilles/ fuyez flateurs et flateresses/ aymez et hōnorez vostre mary/ Gardez vostre corps en bien et en loyaulte affin que d̄ vo⁹ ne soit nulle mauuaise nouuelle rapportee/ cestuy chastay et enseignemēt vueille de moy retenir/ Car pas ne scay si iamais vo⁹ pourray veoir. Quāt clarette entendit la royne sa mere soubdainement cōmenca a plourer en luy disant. O ma treschiere dame et mere la departie de vous et du roy mō pere me doit moult grāt

mal faire quant si peu auõs este ensemble que pleust a dieu q̃ auec qs vous peussez vser ma vie: car vostre partemẽt mest si greuable q̃ a grãt peine puis porter le mal & lennuy que ie sens: lors la mere & la fille sentreaccollerent & baiserent plus de .xx. foys & plus eussent fait si neust este le roy huon q̃ les en deppartit il print sa fille la belle clairette entre ses bras/ laq̃lle il baisa plusieurs foys moult tendrement plorant pource q̃ bien scauoit q̃ iamais veoir ne la pourroit il leua sa main contremont si beneist ses deux enfans lesquelz il baisa moult de foys en leur disant et faisant moult de belles remonstrances la noble royne Esclarmõde se mist a deux genoulx en priant au roy Huon son mary que les deux enfans voulsist cõseiller & aduertir de ce que a faire auoyent. Dame ce dist huon leuez vous sus: car telle pitie ay deulx & de vous que a pou sen fault que le cueur ne me part tropt me tarde la demouree/ car aller men conuient venez ma fille par deuers moy si me baisez & vous mon filz florens/ Ma fille vo⁹ laissez gardez la bientãt que nostre seigneur la vous vouldra laisser. Alors print congie des deux roys lesq̃lz furent moult dolens de sa departie/ Il leur pria moult cherement q̃ a tousiours fussent bons amys ensemble/ Il print congie de eulx tous & deist: moy et toute ma compaignie me souhaicte en mon palais de mõmur/ Ja si tost ne leut dit q̃l ny fust dont les deux roys & ceulx q̃ auecques eulx estoient furent tant esbahys q̃lz ne scauoient que dire & leur fut aduis que tout ce quilz auoyent veu estoit songe excepte les beaulx dõs & les grãs richesses qui par le roy huon leur auoyent este laissees le roy de nauarre apres ces choses faictes et acheuees se departit en prenant congie du roy garin & de florens son nepueu lequel il le conuoya quattre lieues puis sen retourna a courtoyse vers clairette sa femme ou ilz furent lespace de deulx moys en moult grãt ioye & soulas puis tost apres le roy garin q̃ moult vieil & ancien estoyt si print vne maladye si grande quil trespassa de ce monde dont Florens et clairette sa femme plourerent maintes larmes il fut mis en terre & sõ obseque faicte puis par ses barons & pers du royaulme Florens fut esleu & couronne a roy et Clairette couronnee royne/ moult grant solempnite y fut faicte/ moult grãt ioye & desduyt demenerent ensemble florens & clairette & tant que elle deuit enceincte et grosse de enfant dõt florens & les nobles & la communaulte du royaume furẽt fort esiouyes & louerent nostre seigneur ihesucrist & tant que le iour se approcha q̃ la noble royne acoucha de vne fille dont Florens et elle eurẽt moult grãt ioye dont la rea

grant ioye quilz eurent entre eulx leur tournera en brief terme en amere tristesse et en pleurs comme cy apres pourrez ouir.

Comment la royne clairette acoucha dune fille dont elle en mourut/ et cōme quant la fille vint en laage de .xv. ans le roy son pere la voulut auoir a fēme dōt tous ses barōs furent moult troublez.

Quant florent sceut et fut aduerty q̄ sa femme estoit deliuree, dune fille il loua dieu si fut portee baptiser en la maistresse esglise et eust a nō yde ceste ioye et ceste venue de fille cousta moult a la royne sa mere: car pour la grāt douleur quelle sentit conuint que de ce monde elle fist departement et mourut la noble dame. Au roy florent apporterent la fille lequel quant il la vit il eut moult grāt ioye il demanda comment sa femme le faisoit et eulx saichans que ceste chose ne se pouoit celer ne taire luy dirēt que la royne estoit allee a dieu/ lequel quāt il en eut ouy la verite dire il cheut tout pasme en telle maniere q̄ tous cuidoyent quil fust mort/ puis quant il reuint a luy il sescria hault et dist. Ha ha ma treschiere amye a malle heure fustes vous oncques nee/ car po[r] vous iauoye toute paine oublie et mestoye mis a repos pour vo[us] cō plaire mais mest q̄ emblee et rauie auez este/ ha mort desloyalle bien as este hardye de moy auoir oste ce que plus iaimoye/ la plus belle la plus loyalle/ la mieulx seant la plus doulce que au monde on eust sceu. Alors ainsi cōme le roy se dementoit ses barons vindrent vers luy si le recōforterent au mieulx q̄lz peurent mōlt plaignirēt et regretterent la noble Royne les crys et les pleurs leuerent par la cite. Quāt la chose fut sceue mōlt fort ploroiēt dames damoyselles bourgeoises et pucelles et toute la cōmunaulte/ la nuict fut la royne veillee/ puis quant ce vint le lendemain a grans pleurs et cris fut portee en la maistresse esglise/ ou son seruice fut fait moult hault et notable/ puis apres fut mise et posee dedās vne moult riche sepulture/ le grant dueil q̄ pour elle demena le roy Florens fut le nōpareil dōt oncques on ouyt parler mōlt fut visite des princes et barons du pays/ Mais il nestoit ioye ne soulas quil peust prendre fors seullement a aller veoir sa fille/ laq̄lle quant il la veoit son dueil luy faisoit renouueller/ tāt fut bien nourrie et esleuee que elle vint en laage de .xv. ans moult sage et bien apprinse estoyt/ car par quattre nobles dames fust gardee et enseignee ainsi comme a la fille de vng roy appartenoit tant cherement la aymoyt son pere le roy Florens que de la veoir ne se pouoit saoler souuent la baisoit et accolloit en la tenant entre ses bras oncques ne se voulut remarier po[r] lamour delle. Tant creut et amēda la noble

damoyselle yde q̃ elle auoit laage de .xv. ans si la grãt beaulte & la bonte dõt elle estoit garnie vous vouloye dire & racõpter trop pour roye mettre, mais bien en ose tant dire q̃ de beaute estoit, loutrepasse audessus de toutes les fẽmes du mõde:car dieu & nature y auoyent mis si grant estude a la former q̃ onc ne fut hõme ne q̃ lad pucelle vist q̃ moult ne laymast & tint chere cõme le roy son pere/ & tant que vng iour auoit autour de luy aulcuns de ses barõs dõt lung estoyt sorbarre q̃ moult aymoit & tenoit cher. Le roy voyãt sa fille croistre & amender en toutes bonnes vertus dist a ses barons q̃ la estoyent presens q̃ bon seroit q̃ femme luy feust trouuee & que marier se vouloit si la pareille pouoit trouuer q̃ feust telle & aussi belle cõme estoit la sienne moult voulentiers y entendroit. Quãt les barons entendirent le roy ilz furent moult ioyeulx & eurent grant ioye de ce que le roy florẽs se vouloit remarier las pas ne scauoient pourquoy ne a quelle cause il disoit cela: mais tantost le sceurent dõt maint mal & maint meschef en aduint:maint homme en fut occis & decouppe:& mainte esglise arse & bruslee comme cy apres pourrez ouyr. Alors le roy rescripuit au barõs & cheualiers de son royaume que tous venissent en court a vng iour q̃ leur meist. Quant tous furent venus ilz monterent au pallays auquel ilz trouuerent le roy q̃ moult humblement les receut & fist grant feste il leur dõna a to⁹ a disner:puis apres les tables furent ostees si sen partit le roy & tous ses barõs auec luy il les mena en vng vergier a part ouquel il voulut tenir son conseil. Quãt la furent tous venus le roy q̃ en son siege estoyt assis dist a ses barõs. Seigneurs assez scauez que ie nay q̃ vne seulle fille laquelle ma este plusieurs foys requise de plusieurs roys et princes mais encore ne ay eu voulẽte d la marier & aussi ne me suis point voulu marier pour lamour de la mere q̃ tant iaymoye: encore mest venu en voulente de me marier & de prendre fẽme au pl⁹ pres semblable a celle dont dieu ait lame. Et pource vous ay mandez pour vo⁹ faire assauoir ma voulente. Quant les barons entendirẽt le roy tous furẽt liez & ioyeux & luy dirent. Sire sachez pour verite q̃ auiourdhuy nest femme viuant en la crestiente que si auoir la voullez q̃ incontinent ne layez tant soit belle ne de hault parage Et pource sire regardez et pensez en vous mesmes en quelle part voullez que aillons pour femme q̃rre & auoir pour vo⁹: seigneurs dist le roy ia pource ne vous fauldra auoir grãde peine:car la femme q̃ auoir vueil ne mest pas loingtaigne en moy est de lauoir si bon me semble. Sire dirent les barõs & cheualiers vueillez nous nom-

mer a dire qui celle sera si bien heu ree Seigneurs deist le roy ce sera ma fille laquelle ie prendray a femme pour la grant amour que iauoye a la mere. Quant les barons ouyrent le roy ilz se regarderent lung lautre en eulx seignant de la tres horrible et detestable parolle quilz auoient ouy dire au roy en le regardant a grans merueilles. Alors sorbarre qui moult estoit priue du roy parlant dist Ha sire ia dieu ne plaise que ceste grant horreur vous aduienne: car pis vauldroit que bougrerie que a celluy que de ton sang propre as engendre voudrois aisi pollir: pas ne seriesdigne destre assis en chaire royalle toy que doibs estre mirouer et exemplaire aux aultres hommes a viure. Veux tu rompre la loy que dieu nous a donnee/ oste toy de ceste cruaulte ia ne trouueras homme que a ce faire te loue. Quant le roy entendit Sorbarre il le regarda moult et luy dist en ceste maniere. Sorbarre saichez si tant ne me sentoye tenu a vous comme ie suis ie vous ferois trancher la teste et nay homme si hault que si plus men parle que mourir ne le face. Alors tous les haulx barons ensemble dirent au roy. Sire tu feras ta voulente Sorbarre ta dit ce que preudhomme doit dire/ car si autrement veux faire pas nes digne de porter la couronne: et a tant se teurent quilz ne ozerent plus mot dire pour la crainte quilz auoyent de luy et aussi pour ce quil leur estoit aduis que quant ilz le veoyent en ce propos estre que plain fust de lennemy comme il estoit si se teurent: et quant le roy florens eut ouye la voullente de ses barons hastiuement manda que rir sa fille yde laquelle y vint moult ioyeusement a vng visaige riant non saichant la voulente desordonnee du roy son pere laquelle quant deuant luy si fut venue se mist a deux genoux le roy son pere la leua si la print entre ses bras et la baisa plus de vingt fois. Pas ne sauoit la noble pucelle a quelle intention il le faisoyt fors que pere ainsi doibt faire a sa fille. Les barons que la estoient disoyent bas lung a lautre. Haa le tresdeloyal roy ses pensees et ses voulentez sont autres que celles de sa fille: car si elle estoyt seulle cy bien tost lauroit deshonnoree et gectee soubz luy lamour que pere doibt auoir a fille: le roy voyant sa fille yde tant belle deist en luy mesmes que si sa fille nauoit a femme de malle raige le conuiendroit mourir le roy la regarda et la fist seoir aupres de luy. Si lui dist ma treschiere fille vous estes orpheline de mere: dont iay moult grande pitie de vous quant ainsi laues perdue: car tant bien ressemblez a vostre mere quil mest aduis quant ie vous voye en la face que deuant moy la voye: parquoy mieux vous ayme/ et pource ma voulente est de vous prendre pour femme ne ia aultre que vous ie ne auray a espouse.

¶ Du grant dueil que la belle pucelle demena quant elle ouyt son pere q̃ la vouloit auoir en mariage. Et cõment par le moyen d' vne noble dame/ et sorbarre/ elle sen partit a lheure de minuyt ⁊ sẽ alla a ladu͂ature d' nostre seigne͛ Jesuchrist.

ET quant la pucelle entendit son pere/ la fresche couleur vermeille q̃ elle auoit en la face luy fut tost paslie/ elle baissa la teste vers la terre sãs regarder sõ pere ⁊ luy dist/ haa mõ tres cher pere regardez q̃ vous dictes car si ouy estiez de ceulx q̃ icy sõt vous en pourriez estre blasme. Lors la pucelle si se cuyda leuer po͛ aller arriere d' son pere/ mais il la print par la main ⁊ luy dist/ ma fille ne faictes dãger ne reffꝰ de ma voulente faire/ car mourir me feriez pour la grãde amour q̃ iay mise a voꝰ. Alors tous les barons se mirẽt a genoulx deuãt le roy en luy priãt a ioinctes mains q̃ po͛ son bien et honneur eust pitie de luy ⁊ de sa fille ⁊ que iamais d' ceste chose faire neust voulennte car a tousiour smais de luy on ne tiendroit cõpte. Quãt le roy ouyt ses barõs que toꝰ luy remõstroiẽt pour les destourber d' sa voulẽte faire/ il leur respondit comme hõme plain de felonnie en leur disãt q̃ en despit deulx tous voulsissent ou nõ il la prendroyt a femme/ et que si iamais estoyẽt si hardis ne si ozez d' luy en parler/ il les feroit trestous mourir ⁊ leur dist beaucoup diniures ⁊ de vilennies. Quãt ladicte pucelle ouyt ainsi sõ pere parler aux barõs ⁊ cheualiers/ elle veit bien la voulente de sordõner q̃ son pere auoyt vers elle moult tendrement commẽca a gemir ⁊ plorer en disant. O vray dieu a ceste fois sera hõnie et perdue si aĩsi est q̃l me preigne a femme/ car eschaper ne pouõs q̃ tous deux ne soyons dampnez: et pẽsa en elle mesmes que si aucunemẽt pouoit eschaper que elle sen fouyroit ⁊ sen yroit si loing q̃ iamais delle on ne scauroit quelque nouuelle/ lors le roy la renuoya en sa chambre auec ses pucelles q̃ moult tristes ⁊ desconfortees furẽt quãt la nouuelle en ouyrent/ car le roy leur manda q̃ bien la gardassent et que vng baing luy feust appareille/ pource que le lendemaĩ la voulloit prẽdre a femme. Quãt la pucelle se veit en sa chambre elle apella vne moult ancienne dame qui estoit sa maistresse ⁊ feist vuyder toutes les aultres faisãt semblant que dormir se vouloit. Quant elle veit q̃ toutes furent dehors elle se ꝓsterna a genoulx maĩs ioinctes deuãt la dame toute fondante en larmes ⁊ luy deist Ha ma treschere dame ie viens a vous cõme vne poure orpheline sans pere ne mere laq̃lle est morte cõme bien scauez/ mais celuy q̃ pere doyt estre me veult estre mari q̃ est la chose q̃ la terre ne deuel

roit porter ne soustenir ceulx qui
ainsi vouldroient viure/ et pource
ma treschere dame ceste descõfor
tee et poure orpheline vueillez cõ
seiller et ayder iusques ad ce que
hors soye de la veue de celuy qui
me doit estre pere/ car mieulx ay
me men aller en aucũ loītain pais
ou ie viuray en pourete q̃ ie finas
se mes io's auec celuy qui deuers
moy telle horreur pourchasse po'
en la fin destre dãpnee et perdue.
Quãt la dame qui estoit saige et
bonne ouyt la pyteuse cõplaincte
que lui faisoit ladame q̃lle auoit
nourrie/ elle luy respondit. Ma
treschiere fille pour la grande a
mour que iay en vous/ vo' ayde
ray et conseilleray a vous mettre
hors de ceste doubte comme iadis
fist mon frere pierre darragon a
vostre mere la royne/ laquelle il
osta hors des mains des sarrazis
ou elle estoyt en aduanture de sa
vie/ ne ia pour vostre pere le roy
ne laitray q̃ ie ne vo' ayde. Quãt
la pucelle yde entendit la bonne
voulentente q̃ en la dame estoit d
luy vouloir ayder/ en plorant luy
baisa la bouche et les yeulx en lui
disant/ o ma treschere mere le biẽ
que me faictes le vo' puisse dieu
guerdonner/ car pas nest en moy
de le vo' rendre/ alors la dame yf
sit dehors de la chãbre et laissa la
fille moult pensiue/ si sen vint en
la chãbre de forbarre laq̃lle estoit
au palays pource q̃lle estoit moult
priue du roy fleurens. Quãt leãs
re fut venue/ forbarre luy deman
da simplement q̃lle aduãture la
uoit la admenee/ la dame le tira
a part et luy dist la requeste et prie
re que luy auoit fait la damoisel
le yde/ dont forbarre pour la grã
de pytie q̃l en eut commenca tres
fort a plourer et il fist vuyder to'
ceulx qui estoyent en sa chambre
pour mieulx parler a son ayse/ si
se deuiserẽt ensemble de plusie's
choses luy et lad dame/ et conclu
rent pour la saluation du corps et
bien de la noble pucelle que la da
me luy porteroit tous les habille
mens q̃ a vng hõme doibt aparte
nir et que droict a lheure de la my
nuyt elle sen vestit et chaussa Et
puis luy dictes q̃ dehors du palais
saille/ si vienne vers les estables/
deuant lesquelles elle trouuera
le meilleur destrier q̃ son pere ait
prest et apareille de mõter dessus
et que la elle me trouuera sans y
faillir. Quant la dame enten
dit forbarre elle fut moult ioyeu
se et luy sembla le conseil moult
bon si print les habillemens telz
qua vng homme appartenoyt/ si
sen vit en la chambre de la noble
pucelle yde a laquelle elle racom
pta et dist tout ce que forbarre et
elle auoient conclud q̃ elle deuoit
faire. Quant la pucelle entendit
la dame elle en eut grant ioye au
cueur/ si acolla et baisa assez de
fois la dame q̃ en fut fort ioyeuse
quant ainsi la veit du tout recon
fortee. Belle deist la dame le roy

fleurens vostre pere vous a fait vng baing ordonner auquel vo⁹ viendrez baigner auec les aultres pucelles/ affin q̃ de vous et de moy ne se apercoyuent aucunement/ et puis quant vne espace de temps serez baignee vo⁹ leur ordonnerez que vostre lict soit prest et apareille/ puis quant en vostre chambre serez venue vous coucherez en vostre lict/ si me commanderez et aux aultres q̃ toutes nous allons baigner et les entretiendray si grãt espace q̃l ny aura nulles delles qui nayẽt voulẽte de dormir et ie lairray ey auprès de vostre lict tous voz habillemens lesquelz vous vestirez et ceindrez ceste espee a vostre coste et voz esperõs mettez en voz piedz quãt dehors du palais serez yssue/ vo⁹ irez vers les estables ou vous trouuerez vng destrier prest pour vous. Quant la pucelle entendit la dame elle ne scauoit quelle peust faire/ Elles partirẽt de la chãbre toutes deux dont la pucelle estoyt en chemise pour entrer au baing et vindrent en la chãbre ou les baigns estoient. Les pucelles q̃ moult furent ioyeuses quãt la damoyselle veirẽt entrer/ car elles cuydoient toutes quelle feust allee dormir pour le courroux que elles luy auoyent veu monstrer/ dont entre elles a part disoient lune a laultre la noble damoyselle sest rappaisee/ Je croy que demai sera dame et royne/ si sera femme et fille du roy so pere q̃ est chose desraisonnable/ et tant se teurent et vindrent deuers ysde et la baignerent et festoyerent au mieulx que elles peurent/ puis quant la damoyselle sentit que temps et heure estoit de soy partir elle dist a sa maistresse et a toutes ses autres damoyselles que assez estoit baignee et que aller sen vouloit en sa chãbre pour dormir/ car pas nauait acoustume de soy baigner souuent/ si leur dist q̃ toutes se baignassent et q̃ assez suffisoyt que deux de elles la venissent ayder et coucher/ et dist la dame q̃ la demourast et se baignast auec les pucelles/ laq̃lle chose elles firent voulentiers. La damoyselle sen partit et vint en sa chambre vng mãtel descarlate affuble auec les deux pucelles q̃ en son lict la coucherent/ puis prindrẽt cõge delle/ si se partirẽt en fermant lhuis apres elles sen vindrent baigner auec les aultres q̃ la estoient. Et quãt la damoyselle se tint ressuee et en bon point de soy leuer/ Elle print tous ses habillemens de hõme qui la luy estoient apareillez et se vestit au mieulx quelle peut et prĩt lespee si la ceingnit autour delle/ puis print les esperõs en sa main et vint vers vne grãde fenestre qui sur le iardĩ estoyt/ laq̃lle estoit assez basse/ si saillit de la fenestre du iardin au plus coiemẽt quelle peut et sen vit tout au long du mur vers vne poterne q̃ sailloit aux champs/ laquelle estoyt

aupres des estables / quãt la fut venue elle trouua ledestrier prest que sorbarre tenoit/ lequel luy a: uoit mis ⁊ attache a larcon de la selle derriere vne bezasse plaine d̃ pain ⁊ de chair ⁊ de deux bouteil: les de bon vin. Quant la pucelle fut la venue elle print le destrier sans vng seul mot dire/ si monta sus tout vistemẽt ⁊ sorbarre tout en plorant luy deist/ mon cher en fant dieu te vueille cõduire ⁊ me: ner a sauuete/ va ⁊ tiens le chemĩ a main senestre / sur la riue de la marine. Sire dist la pucelle le biẽ que me faictes vous soit rendu d̃ nostre seigneur/ enlaq̃lle garde ie vous recõmãde. Ainsi cõme vo⁹ oyez sen departit yde la noble pu celle pour escheuer ⁊ fuyr ⁊ soy os ter dehors d̃ la tresmauuaise vou lente en quoy son pere estoit/ et se mist en vne forest sans tenir voie ne sentier ⁊ cheuaucha ainsi trois iournees de long par boys et par hayes iusques a ce quelle sceut q̃ de son pays estoyt esloignee. A tant vous laitray a parler delle ⁊ parlerõs du roy fleurẽs sõ pere

Cy deuise du roy Fleurẽs qui fut moult dolent quãt il fut aduerty que sa fille sen estoyt al: lee/ laquelle estoit vestue en guise dũg homme/ et cõment elle vit en allemaigne/ ⁊ comment elle trou ua des larrons en vne forest/ ⁊ cõ ment elle vint vers lempereur en guyse descuyer.

Bien auez ouy parler par cy deuant ⁊ racompter en ceste hyst oire commẽt le roy Fleurens darragon voulloit auoir sa fille en mariage oultre le gre ⁊ voulẽ te des barons et du peuple apres ce que par deuers luy fut venue ⁊ que il eut mãde que le baing luy fust faict en intention que le len/ demain la prendroit a femme/ la nuyct aprocha si sen alla coucher quant il eut soupe/ puis quãt vit le lendemain bien matin nouuel les furent apportees que son on/ cle le roy de nauarre le venoit ve oir/ si alla au deuant de luy ⁊ luy fist grant chere ⁊ grant feste ⁊ sẽ vindrent tous deux descendre au palays/ Mais ia si tost le roy ne fut descendu q̃ de sa fille les nou/ uelles ne luy feussent cõptees ⁊ q̃ fuye sen estoit/ dont le roy Fleu: rens fut si dolent q̃ la ny eust hõ: me si hardy q̃ vng seul mot luy osast dire/ il descendit ⁊ vint en la chambre de sa fille en laquelle il trouua les dames et pucelles qui lauoient engarde/ si leur eust cou ru sus si ne feust le roy de nauar re venu q̃ le destourba de ce faire et le blasma fort quant il fut ad uerty cõe la chose estoyt ⁊ la vou lente q̃ son nepueu auoit de faire puis vint le varlet des estables ⁊ au roy dist ⁊ cõpta q̃ icelle nuyt sõ bon destrier luy auoit este emble et prins/ alors comme hõme desef pere cõmãda que a to⁹ costez on allast apres ⁊ que a celuy qui ra:

mener la pourroit ou q̃ aulcunes nouuelles en scauroit dire il dõneroit mil flourins dor/ assez en y eut qui pour le gaing faire & auoir se misrẽt sur leurs cheuaulx et furẽt bien .iii.cens pour ceste queste faire & fournir q̃ par plusieurs chemins se espãcherent/ mais onc nul deulx nen sceut rapozter quelques nouuelles si sen retournerent a tãt deuers le roy q̃ les auoit enuoyez lequel fut moult dolent quãt il vit q̃ nulles nouuelles ne pouoit auoir dõt plusieurs cris & pleurs se esleuerent par la cite pour la damoyselle q̃ ainsi sen estoit fouye po᷑ la crainte quelle auoit de son pere laq̃lle sen alloit cheuauchãt dessus le puissant destrier par vng iour estoit en boys & en lieux a repos & la nuyt alloit cheuauchant si alla tant quelle passa tout le pays darragõ & la puince puis passa la lõbardie/ de ses iournees ne de ses auantures ne vous fais q̃lque mẽtion pource q̃ elle neut en son chemin chose q̃ la destourbast si alla tãt quelle apzocha le pais des allemaignes. Quant la vint argent luy faillit parquoy elle fut contraincte de vendre son destrier pour auoir argent pour viure et se mist a pie si erra tant par ses iournees quelle arriua en la cite de basle et la seiourna vne saison en despendant son argent & tant y fut q̃ elle ouyt dire aulx allemans q̃ lempereur de romme q̃ pour lozs estoit mãdoit gens de toutes pars pour luy ayder & secourir a lencõtre du roy de castille q̃ moult grãt guerre luy faisoit. Quãt la pucelle vit q̃ plusieurs nobles homme se mettoyent sus pour aller deuers romme secourir et ayder a lempereur elle fut moult ioyeuse. Et deist a son hoste q̃ si ses armes & destrier auoit q̃ auecques les aultres yroit en la guerre/ si pensa en elle mesmes que voulentiers auroit acointance a lempereur de rõme q̃ pour lozs se nommoit Othon auquel si bonnement peult se conseillera de son affaire/ & feist tant que des allemãs elle se accointa tellement q̃ moult furent ioyeux de le veoir pource que a leur semblant le veoyent si beau & si ieune escuyer qui luy fust de son pays & tant q̃ vng allemant qui la estoit lappella & luy deist/ amy viens vers moy et me dys qui tu es. Sire ce deist la pucelle ie suis a celluy a qui mon seruice plaira/ car aultre chose ne quiers que seruir vng hault homme/ naguieres que en arragon estoye ou ie ay seruy vng seigneur q̃ est mozt parquoy ie suis icy venu pour le grant desplaisir que de sa mozt auoye & scay biẽ seruir vng hõme & garder cheuaulx & au besoing mener vng sommier & sil aduenoit que me trouuasse en bataille ou en escarmouches auecq̃s mõ maistre aduis mest q̃ pire de moy y pourra mener. lallement oyant parler la damoiselle respondit & deist. Beau filz ce q̃ tu dys te prof

cede de bō courage / ⁊ pource ne te peult venir q̃ tout biē ie te p̄rie q̃ dire tu me vueilles a la verite comment tu as nom. Sire respōdit la pucelle iay nō yde / frere dist lescuyer ie te retiens pour moy seruir si penseras mō cheual. Sire dist yde ie suis prest de vo⁹ tous bons seruices faire ainsi q̃l vous plaira / laklement mena yde en son hostel pour le seruir nōobstant q̃ autres foys ait este seruye / car si on le apperceoit mōlt grant ennuyen pourroit auoir / mais au pl⁹ pres q̃ elle peut elle se garda si fut .iii. iours auecq̃s son maistre depuis q̃ lost des allemās se fut departy pour aller a romme ⁊ ne peut son maistre partir si tost cōme feirent les autres pource q̃ sa besongne ne estoit pas preste elle sen departit .iii. iours apres les autres laquelle estoit armee et habillee ainsi q̃ pour ce temps les escuyers estoient si bien seruis son maistre q̃ il en loua mōlt ⁊ cheuaucherēt tāt par leurs iournees q̃lz approcherent le pays de rommenie et tāt q̃ vng iour ilz entrerent en vne forest mōlt grāde ⁊ tenebreuse en laquelle estoiēt embusches bien sept vingz espaignolz q̃ la estoient mys pour leur aduanture querir: ⁊ estoient tous mucez en vne vallee mōlt obscure ⁊ umbrageuse. Quant ilz virent les allemans venir ilz leur escryerēt a la mort ⁊ leur coururēt sus. Alors yde qui deuant son maistre cheuauchoit baissa le fort espieu ⁊ assigna vng espaignol par la poitrine si grant coup q̃lle luy passa lespieu tout oultre le corps / dont au retirer q̃lle fist de son espieu lespagnol cheut mort par terre dont les allemās ⁊ par especial sō maistre len prisa mōlt. Alors les espagnolz se ferirent dedans les allemans q̃ moult bien se reuācherēt mais leur deffence leur fut de pou de valeur / car tous y furent detrēchez ⁊ occis q̃ vng seul nen eschappa vif / fors yde q̃ si bien si porta q̃ des espaignolz en occis quattre.

Quant elle vit que son maistre ⁊ ses gens estoyent mors lespee au poing ensanglātee des mors q̃lle auoit occis se print a fuyr ⁊ se mist hors du chemin ⁊ print vn sentier q̃lle trouua leq̃l la mena vers vn destour pres de vng rocher q̃ la estoyt ⁊ descendict si demoura celle nuyct au boys iusques ce vint au matin elle auoit tel fain et si grāt soif que a grāt peine pouoit aller auant ⁊ cheuaucha toute la iournee sans boire ⁊ sans mangier iusq̃s a heure de soleil couchant puis regarda sur dextre ⁊ choisit en vn vergier xxx. larrons seans a table ou ilz mangeoyent ⁊ buuoyēt du vin a leur plaisir / quant la damoiselle les eut choisis po² la grāt raige de fain que elle souffroit et que deuant elle veoit gens assis a mangier / famine la contraingnit tellement que toute paour laissa derriere et tourna celle part / Et quāt les larrōs lapperceurent lūg

dist a lautre ie voy icy venir vng ieune escuyer lequel est monte sus le plus beau cheual que on puisse veoir leql il conuiendra quil nous laisse. Quant yde se approcha de eulx elle commenca moult hũblement a saluer la cõpagnie en leur disant. Seigneurs si vrẽ bõ plaisir estoit de moy donner a manger auec vous content serois de mon escot payer. Amy dist lũg des larrons ya il hõme auec vous q̃ vous cõduye ne guide par celle forest. Seigneurs dist la pucelle dieu me cõduyt & nul amy. Alors lung des larrons saillit auãt: si print le cheual par la bride & dist a ses cõpaignons. Seigneurs hastez vous frapez dessus luy auãt q̃ plus buuez ne mangiez: quant a moy son cheual ne me eschapera. Quãt la pucelle se vit aĩsi de toutes pars prise & saisie elle eut tresgrant paour si noza faire quelque semblãt de soy deffẽdre pource q̃ trop estoyẽt de larrõs & luy sembla que pour se humilier elle pourroit plus proffiter. Seigneurs dist elle pourquoy vous hastez vous de moy occire ne metre a mort assez pou y pouez gaigner et riens perdre/ tenez mõ espee ie me rends en voz mains et vous prie pour lhõneur de dieu q̃ a boire & a manger me donnez car ie ay telle fain que a peu que ie ne meurs. alors le maistre deulx tous lapella & luy dist: mon escuyer ne faictes quelque doubte de estre feru ne attouche/ car ia pis de moy naurez/ mais te dõnerons de tout ce que pourrons finer tant q̃ bien soyez resiouy. Va toy asseoir si mãgeue a ton plaisir & prens ce q̃ bon te semblera/ Sire deist yde grans mercys. Alors la damoyselle se assist auecq̃s eulx si mangea & beut a son plaisir: et puis quant les larrons eurent mange & quilz eurent oste la nappe ilz commencerent a estriuer lung contre lautre disant au maistre de eulx tous que mal auoit faict de ce que lescuyer ne auoit souffert a estre occis lung de eulx respondit & deist que ia mal ne luy seroit fait pour la doulceur & courtoisie q̃ en luy estoit car trop grant dõmage seroit & vault mieulx q̃ auec nous vienne aprendre a embler & meurdrir gẽs ou si chose est q̃ ceste chose ne vueille faire raison sera quil soit occis & mis a mort. Quant yde entendit les larrons elle eut moult grant paour si reclama dieu en sõ cueur en luy priant humblement que ad ce besoing la voulsist secourir & ayder Alors le maistre deulx tous print a luy demander comment il auoit nõ/ elle respondit en grant paour destre. Sire mon nõ est yde & suis du pais de france & nous partismes ensemble .xl. gentilz hõmes pour venir en souldees deuers lẽpereur de rõme leql a presentement guerre au roy Despaigne. Si trouuasmes en nostre chemin sept vingtz espaignolz q̃ embuschez sestoient au fonds dune vallee si nous cou

curent sus ⁊ detrancherent ⁊ occi-rent trestous mes compaignons ⁊ nen eschappa q̄ moy seul ⁊ pour ce seigneurs ie vous prie a tous q̄ mon cheual ⁊ mō espee me rendez ⁊ si me monstrez le chemin par ou ie puisse aller a rōme sice me voulez faire moult grant courtoisie ⁊ aumosne feres / vassal ce deist le maistre sachez que ce ne ferōs pas ains demourrez auecques nous si apprendrez a estre larron ⁊ meurdrier tāt que auecques nous serez ou sinon de ceste espee que ie tiens aurez la teste trāchee. Seigneurs respondit hue vo⁹ me requerez de chose que oncques naccoustumai de faire ne hōme qui fust de mon lignaige ne le feist oncques ⁊ nay pas intentiō faire telles oeuures/ ⁊ pource ie vous prie que mon espee ⁊ mon cheual me vueillez rendre si me ferez moult grande courtoisie/ puis quāt monte seray dessus mon destrier lūg de vous me deffie ⁊ si chose est que de luy ie ne me puisse deffendre ie vous habādonne ma teste a tranchier trop chier auroye achepte le boire et le mangier que vous mauez donne si mon cheual ie vous laissoye.

Alors le maistre des larrons dist a hue pource q̄ ie te voy si hardy ie vueil luytter a toy par tel si que si tu me abbatz par terre tu seras de nostre cōpaignie ⁊ si chose est q̄ par terre soye abbatu ie te osteray ton cheual ⁊ tō espee si te despouilleray ta robe. Alors hue luy respōdit ⁊ dist au maistre larron que cōtent estoit de faire ce par tel si q̄ arriere ferez retirer tous voz gens si amenez mon cheual icy aupres de moy: ⁊ lespee mise a larçon de la selle / car len dit en vng commun pverbe que vng homme est tenu pour fol q̄ en larrō a fiāce. Quāt le maistre lentendict il ne se peult tenir de rire ⁊ aussi firent tous les aultres larrons/ lesquelz auoient moult grant desir de veoir luyter ce que ilz auoyent entreprins/ si se tirerent tous arriere ⁊ firent admener le bon cheual en la maniere q̄ ilz auoient deuise. Alors la noble pucelle hue moult viuement print le larron si le empoigna par les flans en faisant signe de le porter par terre mais elle lestraint si fort alencontre de luy que a grant peine pouoit auoir son allaine: puis laissa sa prinse et le rua par terre si ruddement sur vng perron qui la estoit a tel meschief que de la grant angoisse quil sentit quil se pasma dessoubz elle et ne luy demouraldent en bouche quil ne luy fust rompue. Alors quāt la pucelle hue vit le larron en tel danger moult hastiuement sen departit ⁊ monta dessus son bon destrier qui la estoit ⁊ tira son espee dehors du fourreau si leur escria. Filz de putaine larrōs vostre trahison rien ne vo⁹ y vault / car deuers moy auez to⁹ pense villennie: allez si aydez a redresser vostre maistre q̄ la gist ie cuyde q̄ a tousioursmais il

aura souuenance de la luyte que moy et luy auons faicte riens ie ne vous doubte et feussiez vous cent ensemble/ car se ie puis nullemēt exploicter trestous vo⁹ feray perdre et estrangier/ lors lūg des larrōs le plus legier deulx tous saillit auāt moult viuemēt si le prīt par la resne de la bride. Quāt la pucelle yde se veit aīsi prinse elle haulsa lespee cōtremont et lassist dessus la main dudit larron si rudement que la mai luy demoura pendāt a la bride et senfouyt tant comme il peut en grant paour de mort ď langoisse quil sentoit po^r sa main qui luy estoyt couppee.

Quant la pucelle yde se veit sus son cheual mōtee comme hardye batailleresse se ferit entre les larrons/ lesquelz ne auovent baston ne espee/ ais estoient en leur folie car pas nauoient doubtance de ce ql leur aduit/ ne iamais neussent cuyde que a vng tel iouuēceau| y eust eu telle hardiesse ne telle force/ elle se fiert au millieu deulx elle leur detrenchoyt bras et espaulles/ elle les pourfendoyt iusques a la ceruelle/ tellement si gouuerna q̄ cinq des larrons occist ains que de la se partist et les esparpilla tellement qlz ne scauoyent ou courre ne fuyr a garant/ Elle les portoit par terre/ puis quant elle veit que temps et heure estoyt de soy partir/ elle ferit de lesperō po^r ce quelle veoyt ia la pl⁹ part des larrons embastōnez/ lesquelz venoyent apres elle pour luy occire et fouldroier son bon cheual dessoubz elle/ et pource hastiuement sen departit a poincte desperon le cheual surquoy elle estoyt mōtee fut moult bō/ pourquoy tost fut loing deulx. les larrons ne se efforcerent en riens de courir apres elle. pource quilz veoyent bien que leur peinne eussent perdue. Si la laisserent aller Quāt la belle pucelle yde veit que de la main des larrons estoit ainsi eschappee/ hūblemēt en regracia nostre seigne^r Jesuchrist en luy priant treshumblement qua sauuete la voulsist conduire et guider / et cheuaucha tant quelle yssit hors de la grāde forest/ de ses iournees ne de ses gistes ne vous faitz nulle mention mais tant se exploicta de errer et ď cheuaucher q̄ elle arriua dedās la noble cite de rōme et se vint loger au plus pres du palays ou elle trouua lempereur et to⁹ ses barōs ensēble q̄ la se deuisoit pour le fait de ses guerres. Quant yde fut la venue elle se meist a deux genoulx et salua lempereur et to⁹ ses barons Quant lempereur et les rommains qui la estoient virent le iouuenceau qui si humblemēt les auoit saluez moult le regarderēt pour la tresgrant beaute qui en luy veoyent estre assise/ lempereur lapella et luy deist beau filz dictes moy qui vous estes ne de quelz gēs vous estes party qui aīsi venez vers moy Sire dist

yde/ Je suis vng escuyer qui tout droit viens de allemaigne ou iay seruy vne espace de tẽps. pou y cõquis dont il me desplaist nagueres q̃ estoye en vng lieu ou plusieurs espaignolz et aultres gens estoient q̃ to⁹ auoient grãt desir dõ faire guerre/ si sen alloiẽt vers le roy Despaigne vostre ennemy. mais ains que gueres peussions aller loing ceulx auec q̃ iestoye se ferirent dedãs eulx ⁊ en occismes la plus grant partie/ si y fus vng peu naure/ or suis venu vers vo⁹ pour vous seruir si mon petit seruice vo⁹ plaist au mieulx ⁊ le pl⁹ loiaumẽt q̃ie po²ray vo⁹ seruiray

¶ Comment la pucelle yde fut retenue de lhostel de lempere² de rõme/ et comment Oliue sa fille en fut amoureuse/ cuidant q̃lle feust hõme/ et cõment le roy Despaigne vit deuant la cite de rõme et comment la pucelle yde le prit en la bataille ⁊ le desconfit.

Quant lempereur ouyt yde parler ⁊ luy racõpter sa raison moult fort le print a le regarder/ si le veit droit ⁊ grãt ⁊ tãt biẽ fait q̃ aduis luy estoyt q̃ onc iour de sa vie pl⁹ bel iouuencel nauoit veu/ ainsi que yde estoit parlant a lempereur la belle Oliue y suruint. Quant la fut venue tous les barons se leuerent a lencõtre delle / puis sassist empres lempereur son pere ⁊ regarda fort le ieune escuyer / lequel elle loua fort en son couraige pour la tresgrande beaulte q̃ en luy veoit. Ceste damoyselle oliue estoit tãt belle/ tant doulce ⁊ si debõnaire q̃ pour sa bonte ⁊ humilite estoit de tous aymee et prisee/ lempereur demãda a yde cõment il auoit a nom ⁊ de quelle parente il estoit yssu Sire deist la pucelle, iay nom yde et suis natif de terascõne Je suis parent au duc Nayme de bauiere et a Aymery de narbonne ⁊ a lescot guillermer/ mais par les parens de ganelon ay este chasse et bãny hors de mon pais/ si ay eu depuis mainte peine et mainte pourete a souffrir. Lors lempereur luy respõdit ⁊ dist/ amy tu es de bõne parẽte si te retiens en ma court pour la bõte que en toy ie cuyde estre ⁊ aussi pour le bon lignaige a q̃ tu appartiens. Sire dist yde dieu me doint grace q̃ tel seruice vo⁹ puisse faire q̃ a vo⁹ soit plaisant. Ma fille deist lempereur pour lamo² de vous ay retenu cest escuyer po² vous seruir / sire deist la pucelle moult hũblement vous remercie car il semble bien a sa chiere que de bon lieu soit party ⁊ ne euz piеca seruiteur de qui ie feusse plus contente Lempereur appella yde et luy deist/ mon amy seruez moy bien voyez icy ma fille que iayme moult cheremẽt a laq̃lle ie vous baille pour la seruir/ pl⁹ nulz enfans ie nay que elle/ et pource seruez la loyaulment comme doybt faire homme q̃ de tel lignaige est party comme vous dictes/ si bien

la seruez oncques plus belle aduanture ne vo⁹ aduint iour de vostre vie. Sire ce dist yde ien feray tant moyennant la grace de dieu q̄ vo⁹ a elle me scaurez gre a nest rien q̄ bien faire ne saiche pour seruir ainsi comme a noble homme appartient/ a quant ce viendra a la guerre ie me ayderay comme vng aultre au mieulx que faire pourray/ ie scay bien seruir a trenchier deuant roy ou royne comme a eulx apartient. Amy dist lempereur si ainsi scauez faire comment vo⁹ dictes vous estes bien venu si en vauldrez mieulx a suis moult ioyeulx que deuers moy estes arriue pour moy seruir a ne te fera besoing de toy iamais partir d̄ mō seruice. Quant yde entendit lempereur moult humblement le remercya: et ainsi comme vous oyez fut yde retenu en lhostel de lēpereur ou elle fist tāt par son bon seruice que de lempereur et de sa fille et de tous ceulx d̄ la court fut aymee a prisee moult voullentiers la damoyselle Oliue la regardoyt si la print en son cueur moult fort a aymer a yde q̄ tost sen apperceut fist sa priere deuotement a nostre seigneur ihesucrist que tellemēt puisse faire que dhōme ne de femme du monde ne soit accusee ne recongneue/ souuēt donnoit aux poures moult voulentiers alloit a leglise/ si bien se cōtenoit leans que de tous estoit prisee a aymee/ moult souuent prioit nostre seigneur ihesucrist pour le roy florent son pere po^r quoy elle estoit ainsi dechassee a fouye hors de son pais iacoit ce q̄ par luy a a sa cause fust en ce dāger si prioit elle chascun iour pour luy a dieu que vers son pere fust accordee. Ainsi comme vous oyez en ceste histoire yde fut en ce dāgier seruāt lempereur a sa fille lespace de deux moys. Vng iour aduint que elle estant au palais auecques lempereur q̄ mout voullentiers la regardoit arriua vng messagier qui mout hastiuement estoit venu a vint deuant lempereur si le salua a luy deist. Sire saichez pour verite que le roy despaigne a tresgrande puissance est entre en vostre empire de romme ou il vient tout degastāt par feu/ a par fer maint rōmain ont desia occis/ si a iure sa loy que ains que vng moys soit passe il fera dedans rōme a toute sa puissance a dict q̄ de vostre fille sa voulente fera et que vous mesmes fera mourir de mort vilaine pource q̄ vostre fille luy auez refusee po^r lauoir en mariage. Sire trop mieulx vo⁹ vaulsist q̄ vostre fille eust espousee que tant de gens en fussent detrāchez a occis ne tāt de villes arses a destruictes ne tāt de chasteaulx abbatus. Sire va encōtre eulx si deffendz ton pays a ta terre ou sinon les verras tēdre leurs tentes a pauillons deuāt ceste cite. Quāt lempereur entendit ledit messagier il fut vne espace de tēps moult pensif si regarda vers yde et luy deist.

Amy vueilles moy conseiller/ car pas ne pensoye q̃ sus moy ses gẽs deussent venir: lesquelz viennent gastant ma terre & mon pais/ sire dist yde ne vous troublez en riens mais vous recõfortez si se resiouyront voz barons et voz hommes & me deliurez gens pour les cõbatre & ie les iray veoir ains que plus auant viennent/ au plaisir de dieu leurs feray cõparer cher le degast & la destruction que sur vostre terre ont faicte si dieu me veult sauuer mõ corps & mon espee. Quãt lempereur entendit le haultain couraige que auoit ledit ieune escuyer moult le prisa en son cueur/ & luy dist/ vostre raisõ me plaist & pour ce ie vous feray tel hõneur que ie vous adouberay & feray cheualier & vous ceindray lespee/ parquoy vostre grande proesse & hardiesse se accroistra. Sire ce dist la noble pucelle yde de lhonneur que faire vous me voulez suis moult ioyeulx si vous remercie. Alors sans plus arrester vint vers yde & luy ceingnit vne moult bonne espee & riche: laquelle estoit si bonne que la pareille on ne eust sceu trouuer plus dure ne plus tranchant puis haulsa la palme si luy bailla lacollee en luy disant: yde ayez souuenãce de laccollee q̃ auiourdhuy vous ay donnee par tel si q̃ ie prie a nostre seigneur Jhesucrist quil te doint acquerre honneur et bonne renommee gardes que tes pẽsees ne soyent legieres: mais soyes saige & attrempe/ soyes hardy & preulx en bataille dechasse arriere de toy toute paour/ & quant tu auras cõqueste aulcun auoir & richesse gardes toy bien q̃ en tõ coffre ne soyent enfermee ne mises/ mais les depars & les dõne voulentiers aulx poures cheualiers pour ton bien & hõneur acroistre & exaulcer. Gardes q̃ saincte esglise aymes & exaulces si ainsi faictz comme ie tay dit faillir ne peulx que a grant honneur ne viennes/ gardes que sur tes ennemys ta vertu soyt monstree. Sire ce dist yde au plaisir de nostre seigneur ihesucrist ie feray tant auiourdhuy que il ny aura espaignol qui bien ne voulsist estre repasse oultre mer. Alors sãs plus parler se armerent tous par le palais & par la cite de romme trompettes & tabours et cors dolipãs commencerent a sonner & a bõdir parmy la cite parquoy la cheualerie & la communaulte de la ville fut preste & armee/ si vindrent tous deuant le palais ou ilz se presenterent deuãt lempereur/ lequel leur dist & commãda que pour le iour ilz obeissent & feissent le commandemẽt de yde auquel pour le iour il bailloit la conduicte de eulx tous si vueil que a luy vous raliez et que autant faciez pour luy comme pour moy mesmes ia scauez q̃ vieil suis & foible & que plus ie ne puis armes porter: & pource ie vous commãde a tous sur peine de perdre voz vies que faciez tout ce quil

vous commādera au lieu d moy vueillez auiourdhuy garder et deffendre son corps. Alors tous les bardes et le peuple sescrierēt q tous le feroient puis que son bō plaisir estoit Alors led empereur fist ydde moult richement armer et appareiller de mōlt riches armes/ puis luy fut admene le cheual d lempereur q mōlt estoit bō/ car de meilleur on neust sceu qrir ne trouuer en nulz pays. Elle monta dessus mōlt vigoureusemēt armee et habillee dung heaulme et dung escu vng roide espieu au poing si print cōge de lempereur et de sa fille oliue et cheuaucha parmy la cite drōme moult richemēt a tout son excercite/ si fist tāt que dehors de la porte yssit. puis quāt elle fut hors elle ordōna troys batailles/ dont les .ii. premieres elle bailla a conduire et a guider adeux moult notables bardes q moult bien le scauoiēt faire. La tierce elle cōduysit puis feist desploier les bannieres des rommains et se mist au chemī alencontre de tous ses ennemys. Bien cuydoyent espaignolz tout auoir gaigne/ pource q encores nauoient veu homme q a lencontre deulx eust faict quelque deffence Mais on dit cōmunement q beaucoup remaint d ce que fol pēse comme il fist des espaignolz/ car desia leur estoit aduis que la cite de rōme eussent prise/ mais si dieu veult garder et saulner la pucelle ydde et sa bōne cheualerie/ elle leur ostera ains que le vespre soit venu lesperance de auoir la victoire. elle cheuaucha parmy ses batailles pour encourager ses gens en les admōnestant de bien faire en soy approchant de ses ennemys/ lesqlz gecterēt vng moult hault et horrible cry. Et quant ce vint a laborder/ le traict et les dardz cōmencerēt des deux parties a voller ql sembloit que ce feust neige ou gresil. ydde tenant le heaulme embronchie/ lescu auāt mis/ baissa le roide espieu/ si vint a lencontre de vng cheualier qui nepueu estoit au roy despaigne/ lequel elle ferit de telle force q oncques le fort escu ql auoit ne le peut garātir que lespieu ne luy boutast parmy le corps dōt il cōuint le cheualier tōber par terre les iambes leuees et mourut miserablemēt entre les piez des cheuaulx. Oultre dist ydde de dieu soies tu mauldict a malle heure vis icy pour auoir ceste offrande/ ie vous challenge a trestous lempire rōmaine. puis elle dist tout bas helas vray dieu ie te prie treshumblement que au iourdhuy vueillez secourir et ayder ceste poure fugitiue/ Puis ad ce mot ferit sō cheual des esperōs si baissa sō espieu q encore estoit tout entier dōt elle ataignit vng barō espaignol de telle roideur q tout oultre le corps luy passa. Adonc cheut mort a douleur entre les aultres q par terre gysoyent/ puis apres elle reuit a vng autre et loccist

et ne cessa toufiours de occire & abbatre gens tāt que lespieu durast entier/ puis elle mist la main a la bonne espee q par lempereur luy auoyt este baillee/ elle choysit deuant elle vng moult notable duc espaignol oncle du roy despaigne ouquel elle bailla vng si grant coup de la bonne espee qlle le porfendit iusques aux dentz si cheut mort ius du destrier/ puis se ferit au plus espes de eulx tous en regardāt pour les plus grās occir et detrencher/ pour ce q aduis luy estoyt q de tāt q des pl9 grans en y auroit de mors/ de tāt pl9 auroient paour ceulx q itz guidoyent. Et pource ne disoit a autre chose si les choysissoit vng a vng/ et dautre part les Rōmains se cōbatoiēt moult vigoureusement/ tellemēt que par la haulte prouesse & hardiesse de yde & de la cheualerie Rōmaine q auecqs elle estoit Espaignolz se esbahyrent & se mirent en fuytte/ ne iamais vers les Rommains ne feussent retournez si ce neust este le duc dargonne q auec luy amenoit trois mil cheualiers auecques lesquelz les fuyans se ralierent. Adoncques recōmenca la bataille grāde & fiere dōt maīt preudhōme y mourut a douleur/ moult bien si esprouuerēt les gēs rommains q par yde estoient conduitz/ grāde fut la noise & la meslee/ moult pyteusemēt cryoiēt les naurez qui entre les piedz des cheuaulx estoiēt abatus. Le roy despaigne vint en la bataille lespee au poing & choysit vng cheualier rōmaī lequel estoit moult hault baron & puissant & estoit cousin d lempereur/ le roy le ferit par telle force ql luy trencha le heaulme & la coiffe de mailles q oncques ne le peut garātir q lespee qui moult estoit bōne ne luy feist couller iusques aux dentz/ puis apres sans arrester en occist vng aultre/ dōt yde q la estoit eut moult grāt dueil et dist q bien peu se doibt priser si elle ne venge les deux barons qui par le roy despaigne ont este occis/ elle ferit le cheual des esperōs tenant la bonne espee en la main de laquelle elle ferit le roy sur sō heaulme si treshorrible coup que oncques fleurs ne pierres ny demoura q tout ne tombast par terre/ si luy trencha la coiffe si rudement q le cuyr & les cheueulx luy emporta tout ius. Le roy q sentit le coup grant & pesant destourna sa teste/ car si ce neust faict il eust pourfendu iusques aux dētz. Lespee tourna bruyant cōme la fouldre descēdāt sus le col du destrier du roy despaigne/ de telle force q tout oultre le couppa/ si cheut le cheual mort et le Roy par terre tout en vng mont/ dont les espaignolz furent moult effroyez & cuidoient q leur roy feust mort/ ilz se mirent tous en fuyte & laisserent leur roy gisāt par terre tout estōne/ tellement ql ne veoyt ne oyoit goute ne ne disoit vng seul mot.

Alors la noble pucelle yde le print par le heaume & ledeliura a deux nobles barons de lhostel de lempereur de romme/ et luy fist iurer de tenir prison en prenant la foy de luy/ lesquelz deux cheualiers menerent le roy despaigne prisonnier dedans la cite de romme/ & le presenterent a lempereur de par yde/ dont il regracia nostre seigneur iesucrist de lheure & du iour que yde lestoit venu seruir/ si firent mettre le roy despaigne en vne moult grosse tour a tout des fers es piedz & yde estoit hors de la cite de romme ou elle faisoit merueilles darmes/ tant que tous estoient esbahis/ et fist tant que il ny eust espaignol quil ne le recongneust/ ilz luy faisoient par tout voye. Finablement par la haulte prouesse de la noble pucelle yde. Le roy despaigne fut pris & tous ses gens desconfitz/ si fut bien heureux qui de la sen peust fuyr a garant pour sa vie sauuer. Moult long temps dura la chasse en laquelle en y eut moult de mors et de pris puis retournerent yde & les rommains aux tentes et pauillons ou ilz trouuerent moult grans richesses/ lesquelles auoyent admenees despaigne/ si fut departie & donnee a tous ceulx que desseruy lauoient moult grant ioye & lyesse fut demenee en la cite de romme/ car des creneaulx des tours des palays auoyent bien choysie la bataille/ mesmement oliue que aux creneaux estoit auoit bien veu & regarde les tresgrandes proesses que yde auoyt faict en la bataille/ dont elle layma tellement en son cueur que tout luy soubzrioit de ioye/ & dist si bas que nulle personne ne lentendit/ a cestui la donne mamour/ laquelle ne fut oncques octroyee a homme viuant/ mais est bien droit et raison que a yde mon amour soit octroiee et donnee/ ainsi & par telles parolles se deuisoit oliue a par elle.

¶ Comment lempereur de romme receut treshaultement la noble pucelle yde. Et de lhonneur quil luy fist Et comment il le fist connestable de son empire/ & feist deliurer le roy despaigne de prison en faisant hommaige a lempereur.

Apres que la bataille feust faicte & finie. et tout le butin departy. yde en grande triumphe acompaignee des barons & cheualiers rommains entra en la cite. Mais ia si tost ny sceut estre venue que a lempereur ne feust racompte & dit les grandes proesses & loyaulx faitz que yde auoit acheuez & mis a fin par qui du tout la bataille auoit este gaignee/ & que deuers elle ne stoit nul que peust auoir duree que mort & occis ne fust/ dont lempereur de romme eut telle ioye & telle liesse au cueur que il ne scauoit que faire Si rendit graces a nostre seigneur iesucrist de ce que ainsi estoit la chose. laquelle estoit a son honneur & gloire. Droit a ceste heure yde descendit deuant le palays ou a moult grande ioye fut receue du pere sainct

et de tous les colleges de la cite d
romme. elle monta a mont les de
grez du palays. Quant lempereur
leut choysie il se leua & vint au de
uant de luy en luy mettant les bras
au col/ si luy dist/ yde mon tresloy-
al amy de vostre venue suis moult
ioyeulx/ car si tresgrant honneur a-
uez auiourdhuy fait a nostre em
pire q a tousiours mais vous deuons
honnorer/ & pource que vng tel & si
grant seruice nous auez fait vou
lons que soyez exemplaire aux au
tres cheualiers a bien faire/ nous
vous retenons pour nostre premier
chambellan & faisons conestable
de nostre saict empire rommaine
tous mes pays & seigneuries vous
habandonne pour faire & comman-
der tout ce que verrez que par rai
son se deuera faire. Car ie vueil
et commande a tous mes barons que
voz commandemens soient faictz
Sire deist la pucelle yde / de cest
honneur vous remercie moult/ dieu
me doint grace que tousiours puis
se perseuerer a faire chose q vous
soit agreable & proffitable a vo-
stre pays & seigneuries. Lors lem
pereur commanda que le roy despai
gne luy fust admene. lequel quant
deuant lempereur feust venu/ il se
mist a deux genoulx en luy disant
que pitie & mercy voulsist auoir d
luy. Lempereur luy respondit moult
fierement & luy dist/ roy despaigne
pour quelle cause/ ne pour quelle
raison estes vous venu de vostre
royaume despaigne pour me de-
struire & gaster mon empire/ si auez
occis et detrenchez mes hommes/ et
maintz de mes barons & cheualiers
qui riens ne vous auoient faict.
Et auec ce vous me auez ars et
brusle mainte ville et maint cha-
steau abatu par terre / dont moult
me poise veu q moy ne les miens
ne vous auoient riens meffait. Et
pource que tous maulx doyuent
estre pugnis & tous biensfaitz remu
nerez/ ains q boiue iamais de vin
vous feray oster la teste ius des
espaulles/ q ia pour ame q parler
men saiche ne men deporteray.
Quant le roy despaigne entendit
lempereur / sil eut grande paour
on ne sen doibt pas esmerueiller/
il se mist a deux genoulx deuant
lempereur en luy priant treshum
blement q de luy eust mercy/ & que
prest estoit d luy amender ses tors
faictz/ et de luy repparer tous les
maulx & dommages que par luy/ &
a sa cause auoient este faitz en son
empire/ et auec ce vous feray hom
maige & feaulte en reprenant de
vous tout le royaume despaigne
si vous promettre q si aucun vous faict
guerre/ que a tout vingt mille hom
mes a mes propres despens ie vous
viendray secourir & acompaigner
vers tous & contre tous qui nuy-
re vous vouldront. ¶ Vous roy
despaigne dist le noble empereur
saichez que pour voz promesses &
parolles ie feray bien pou/ car ainsi
ne me pouez eschaper. Alors yde
vint auant & parla a lempereur &

luy dist. Sire assez ay ouy dire q̃ celuy q̃ se humilie ⁊ crie mercy raison dõne que de luy on doit mercy auoir. Et pource vo⁹ p̃rie q̃ ce roy q̃ cy est vous vueillez receuoir en vostre grace et luy pardõnes ses meffaitz veu les offres q̃ il vous veult faire/ il deuiendra voustre hõme/ si re p̃rendra de vous ⁊ vo⁹ amẽdera les dõmaiges q̃ par luy ⁊ a sa cause vous ont este faictz q̃ raison offre/ raisõ doibt auoir/ biẽ deuez louer dieu ⁊ le regracier q̃t vng tel hõme q̃l est vous ay mis en main. Quant Lempereur eut entendu vde il luy sceut bon gre et luy dist/ vassal vostre sens et vostre courtoisie est mõlt a louer/ et pource q̃ ie congnois ⁊ scay que le cõseil q̃ me dõnez est raisonnable ien feray a vostre voulente vous le p̃rinstes / ⁊ par vous il sera deliure. Sire dist vde ie vo⁹ en remercie. Quãt le roy despaigne les entendit q̃ a mercy estoit venu ⁊ que par amende il seroit quitte ⁊ deliure/ il loua dieu ⁊ fist hommage a lempereur ⁊ luy liura pleiges suffisans pour restitucion faire ainsi comme p̃romis lauoit/ puis Lempereur luy bailla saufconduit iusques q̃l fust retourne en son pays si luy fist deliurer tous les p̃risonniers qui au iour de la bataille auoient este p̃rins par les rõmains dont le roy de espaigne fut moult ioyeulx et en remercya plusieurs fois vde/ par qui celle bonte ⁊ courtoisie luy auoit este faicte/ et puis p̃rint congie de lempereur ⁊ de vde ⁊ de tous les barons ⁊ cheualiers q̃ la estoiẽt/ ⁊ sen retourna en son pais de espaigne ou il fut receu en pleurs et en larmes pour la tres grãde perte quilz auoyent receue. A tant vous laisseray a parler de luy ⁊ retournerons a parler de nostre matiere.

¶ Cõment lempereur dõna sa fille oliue en mariaige a vde cuydãt quil fust homme/ ⁊ comment elle fut racusee par vng garson q̃ les ouyt en leur lit faire leurs deuises parquoy lempereur voulut faire ardoir vde.

Apres que le roy de espaigne fut party de romme Lempereur honnoura et p̃risa moult vde pour le beau seruice que faict luy auoit laq̃lle de mieulx en mieulx perseuera de luy faire seruice/ car tant feist par le sens qui en elle estoit que tous les debatz ⁊ discordz qui pour le iour estoyent en lempire entre les barons et voysins elle meist en paix et en bon accord parquoy ledict Empereur len ayma tellement que sans luyne pouoit estre tant cherement laymoyt parquoy la fille de lẽpereur otha le p̃rint en si tresgrant amour que viure nedurer ne pouoit le iour q̃l le ne le veoit tãt estoit esp̃rinse de son amour/ si auint que vng iour que lempereur de rõme assembla ses barons ⁊ son p̃riue conseil ausquelz il remonstra Et de ce que il

ne auoit que vne seulle fille & que desia estoit daage/ si voulloit que lon aduisast q̃ sa fille fust mariee affin que delle venissent hoirs qui ses terres & ses pays tenissent apres & me semble que si en tout le mõde on auoit cherche a mont & a val on ne pourroit trouuer hõe q̃ fust mieulx digne d̃ ma fille auoir en mariage que yde par q̃ tant de beaulx seruices no⁹ ont este faitz car auant que ie meure ie vueil q̃ ma fille soit mariee si mest aduis que mieulx ne peult estre assignee car en tout le monde on ne trouueroit le pareil vassal ne q̃ mieulx fust digne de gouuerner vng empire ou vng moult grãt royaume Quant les barons eurent entendu lempereur tous le louerent et conseillerent q̃ la chose fust faicte ainsi cõme il auoit dit. Alors le bõ empereur fist apeller yde & luy dit Mon trescher & cordial amy pour les grans seruices que vous mauez faictz ie vous vueil remunerer & le guerdon rendre cõme par raison y suis tenu si ne vous scauroye plus riche chose donner/ne q̃ plus iayme & tiens cher fors oliue ma treschere fille. Laquelle ie vo⁹ vueil dõner en mariage & vueil q̃ vo⁹ la prenez a fẽme/ affin que apres moy ayez mõ ẽpire a gouuerner: car ia me sens vieil & foible/ si seray cõtent que deuãt moy en auãt ayez le gouuernement. Et des maintenant ie vous baille ma terre en garde pour la gouuerner comme la vostre. Haa sire dist yde quel le chose dictes vous ia scauez que ie suis vng poure gentil hõme de chasse dehors de mon pays q̃ nay pas vng denier vaillant grãt dõmage seroit si vne si noble damoiselle estoit assignee a vng hõme si bas cõme ie suis: sire ie vous crye mercy en vous priãt treshumblement q̃ aduiser vous vueillez que vostre fille q̃ tant est belle soit mariee a quelq̃ hault prince puissant affin que si aulcun affaire vous seurvenoit que pouoir ait de vo⁹ aider & secourir ie suis poure si me dois tousiours trauailler & peiner de conquerir honneur pour moy & pour mõ lignaige accroistre/ comment dist lẽpereur a yde auez vo⁹ este si hardy dauoir reffuse mõ enfant par q̃ tant de biens vo⁹ peullent venir. Sire dist yde puis que ainsi est & que cest honneur vous plaist d̃ me faire ie ne le voudroie pas refuser; mais ie le dis affin q̃ sur ce vo⁹ ayez vostre auis/ mais puis que cõtent estes q̃ ainsi se face & vous vient a plaisir ien suis content en vous remerciant humblement du grant hõneur que me portez. Alors lempereur mãda sa fille laquelle y vint voulentiers car desia estoit aduertie pourquoy cestoit que lempereur lauoit mãdee. Quãt la fut venue lẽpereur luy dist/ ma fille il cõuient q̃ vous me promettez faire ce que vous dirày. Sire deist la pucelle pas nest en moy ne aussi ne voudroye vo⁹

reffuser chose qui a vostre plaisir soyt/ ma fille deist lempereur biẽ faictes de ainsi respõdre ⁊ pource que nay que vous qui apres moy doyue tenir mõ royaume/ ie vueil que prenez mary affin q̃ voz ter/ res ⁊ seigneuries soiẽt par luy def fendues/ ⁊ pource ie vueil q̃ pour les vous aider a garder q̃ prenez pour mary yde q̃ iayme cheremẽt lequel est a mon plaisir de tous mes barons qui tãt le mont loue si vostre plaisir estoit de le auoir si sera roy ⁊ vous royne apres mõ trespas. Sire ce deist la pucelle ie suis toute preste de vostre voulẽ te faire ⁊ obeyr a voz commande mens/ si regracie nostre seigneur iesucrist de ceste belle aduãture q̃ auio^{ur}dhuy mest aduenue/ car iay celuy que oncques pl^{us} aymay/ ie nay pas perdu mon tẽps quãt ie auray a mon vouloir celuy q̃ pl^{us} ay desire au monde/ elle se mist a deux genoulx deuant lempereur son pere ⁊ le remercia du beau dõ que faict luy auoyt/ puis se leua sus ⁊ baisa et accolla son pere en luy disant/ mon treschier pere ie vous prie q̃ tost vous hastez de ce faire/ si nous faictes aller au mõ stier pour nous espouser/ car ad/ uis mest q̃ il sen doiue aller. quãt les barõs entendirent la damoy/ selle/ si cõmencerent tous a rire. Lempereur deist a sa fille venez auant si fiancerez vostre mary et vo^{us} yde/ aprochez vous/ desmain tenant apres ma mort vo^{us} donne tout mõ royaume a tenir ⁊ si vo^{us} donne ma chere fille pour to^{us} les bõs seruices q̃ maues faitz. Quãt yde entẽdit lẽpereur tout le sang luy mua/ elle ne sceut quelle cho se pouoit faire/ car dessus elle na uoit mẽbre q̃l ne trẽblast de pao^{ur} elle reclama nostre seigne^{ur} mõlt piteusement en luy priãt que del/ le voulsist auoir pytie ⁊ la cõseil ler de ce q̃ elle auoit a faire/ car ie voy q̃ par force on me veult ma/ rier ⁊ dist/ ha florent mõ pere par vo^{us} ⁊ par vostre grant rage suis ou party ou a present me treuue/ car de vo^{us} me cõuint departir pour ce q̃ auoir me vouliez a mariage/ mais ains q̃ eusse daigne ne voul^{u} consentir. Plus chier eusse ayme destre arse/ si mẽ suy po^{ur} ceste hõ/ te escheuer dõt en maint peril ay depuis este. lesq̃lz par la voulen/ te de dieu suis eschapee. parquoy ie lẽ doy bien regracier. or me cuy doye venir garder dedãs romme mais ie voy bien q̃ ie seray acusee pour la fille d̃ lempereur. q̃ ainsi ma prise en amour ⁊ nest en moy dauoir le pouoir de leur eschaper si coyement ne me emble de eulx daultre part si chose est que ie le^{ur} dye que ie suis fille. Assez tost me pourroient faire aucune vilennie et moy accuser et enuoyer par de/ uers le roy mõ pere luy dire ou ie suis ⁊ de tout mõ estat si menuoye ra querir en grãde haste ou il me cõuient fuyr ⁊ aller oultremer. si ceste chose vueil escheuer nẽ pour

tant iay dit folie puis que ce bien
mest venu dauoir la fille de lem
pereur & son royaulme. ie lespou
seray & feray ce que dieu me cõseil
lera. Lors yde respõdit a lẽpereur
Sire puis que vostre plaisir est d
me donner vostre fille en maria=
ge. ie suis prest de la prẽdre Alors
furent menez au mõstier & la prit
et fiãca dont grant ioye fut deme
nee a romme. Le iour vint apres q
fut brief. si furẽt menez espouser.
La belle Oliue fut adressee de
deux roys. et yde alloit deuant tri
ste & pensiue. ilz vindrent au mon
stier ou ilz furẽt espousez dõt grã
de ioye & lyesse fut demenee en la
cite de rõme. maint riche drap dor
et de soye furẽt vestus celuy iour
chascũ couroyt apres pour veoir
yde & la belle espousee. Quãt du
monstier furent partis ilz vĩdrẽt
au palays & trouuerẽt les tables
mises ilz sassirent au manger Si
de la feste & des esbatemens & des
riches viandes vous vouloye ra=
cõpter & dire trop vous pourroye
ennuyer/ mais depuis que Rõme
auoit este premieremẽt fondee ne
fut sceu q si grãde feste y fust fai
cte cõme elle fut a lassemblee des
deux pucelles dõt on cuydoit que
yde feust hõme. Quãt vit lheure
q ilz eurent soupe & que tẽps fut
daller coucher les deux espousees
furẽt menees en leur chambre/ si
coucherent oliue. puis vit yde qui
fist vuider tous ceulx q la estoiẽt
et ferma lhuys affin q nul ne les
peust ouyr/ puis vint au lict si sa/
cousta sur le bort de la couche et
apella oliue & luy dist/ ma doulce
amye la bõne nuyt vous soit dõ/
nee/ quãt est a moy pas ne latten
dez bõne/ car vng tel mal ie sens
q moult me fait douleur/ en ce di
sant baisa & accolla oliue/ laqlle
respondit & dist/ mon doulx amy
vous estes la chose au mõde que
plus ay desire pour la bõte & dou
ceur que scay estre en vous/ vous
pouez faire de moy a vostre bon
plaisir/ et affin que ne pensez pas
que trop grant desir ay quenmoy
faciez la chose que par droyt doyt
estre faicte entre femme et mary/
saichez q contente suis pour .xv.
iours men deporter pour lamour
que plusieurs gẽs sont icy autour
pour nous escouter & suis contente
vous dõner treues/ car bien aurõs
loisir de mener nostre deduyt/ car
tant vous scay preudhõme q aul
tre fẽme ne daigneriez attoucher
et q vers moy garderez vostre loi
aulte/ ie suis chaste telle me trou=
uerez/ si me suffist de vous estre bai
see & acollee/ mais de lamour que
on dit en priuaulte ie suis cõtente
pour ceste fois puis ql vous viẽt
a plaisir den estre deppotee Lors
yde respõdit/ belle ia ne quiers re=
fuser vostre voulente faire/ ainsi
passerent celle nuyt en baisant et
accollant lũg lautre/ puis quant
ce vit au matĩ ilz se leuerent tous
deux vestuz & parez furẽt moult
richemẽt puis vĩdrent au palays

Lempereur regarda oliue sa fille po³ veoir si elle estoit muee ne chãgee et luy dist / ma fille cõmẽt estes vo⁹ mariee / sire dist elle ainsi q̃ ie desiroye / car plus iaymeyde q̃ vo⁹ q̃ estes mon pere dõt pour ce mot q̃ la pucelle dist a lempereur et les barons cõmencerent a rire moult grãt ioye et grant feste y fut faicte laquelle dura. viii. iours entiers / puis apres chascun print congie si sen alleterent ou bõ leur sembla / puis quãt ce vint apres q̃ les. xv. iours furent passez que yde estoit couchee auecq̃s son espouse laq̃lle elle ne aprochoit ne tastoit excepte de baiser et daccoller dont oliue fut mõlt dolente et pensiue et deist tout bas. O vray dieu en malle heure suis engendree quãt le plus beau du mõde ay a mary: le plus preux le plus hardy q̃ onc ceignit espee ne mõtast sur cheual et si ne me fait quelque semblãt de faire la chose q̃ tant iay desiree. Lors se trait au plus pres q̃lle peut de yde si le heurte et boute mais yde q̃ biẽ pensoit enquoy elle auoit sõ desir si se retourna par deuers elle si ne se voulut plus celler tout en plorant luy cria mercy en luy racomptãt de chef en chef la maniere ne pourquoy elle sestoit cellee et luy cõgneut quelle estoit femme et cõmẽt elle sen estoit fuye pour lamour d̃ son pere q̃ auoit la vouloit a femme / quãt oliue entẽdit yde elle fut mõlt dolente nõpourtant reconforta yde et luy dist / ma tresdoulce amye ne vous desconfortez en riens car ia par moy ne serez descellee vers hõme ne femme q̃ viue vo⁹ et moy sommes espousez si vo⁹ seray loyalle et bonne puis que ainsi loyaulmẽt vous estes gardee auec vous vseray mon tẽps et passeray ma destinee puis que ainsi est / car bien voy que cest le plaisir de dieu / ainsi que yde et oliue se deuisoyent de leurs secretz vng garson q̃ en vne chambre estoit laq̃lle touchoit aupres d̃ la chãbre de yde ouyt et entendit toutes leurs deuises ainsi que yde auoit racõpte a oliue et la responce quelle luy en fist / il se partit hastiuement et ne sarresta iusques a ce que a lempereur leut dit et racõpte aĩsi et par telle maniere cõe il les auoyt ouyes ensemble deuiser. Quant lempereur eut entendu le garcon il fut dolent et luy dist que bien gardast que parolles ne fussẽt par luy rapportees que veritables ne fussent car si aultres les trouuoit il le feroit mourir de malle mort: sire ce dist le garcon si ainsi nest comme ie vous ay dit et que yde ne soit femme que vous cuydez estre homme ie habandonne ma teste a trancher. Alors que lempereur entendict le varlet qui la chose luy affermoit estre vraye il le fist tenir affin q̃l neschapast pource que la chose luy sembloit estre estrãge a croire il apella ses barons les pl⁹ priuez si leur racõpta le faict dont moult furent esmerueillez veula

grant vertu & proesse quen yde estoit moult le plaignirent & regreterent si en furent moult dolens lempereur q moult dolent estoit iura & fist serment q si la chose trouuoit telle q sa fille & yde feroit ardoir q celle horreur auoient celee/ Car si yde se feust descouuerte a moy et que ma fille neust espousee son faict luy eusse celle q ia par moy neust este descouuerte iamais nauray ioye en mon cueur iusqs a ce que la verite en sache si comanda quen sa chambre on fist faire vng baing ouquel il voudra faire baigner yde affin quil puisse scauoir ains quelle luy eschappe si la chose est veritable car pour riens il ne vouldroit souffrir telle bougrerie le baing fut prest il enuoya querir yde q de la chose ne se donnoit garde. Quant en la chambre de lempereur fut venue lempereur luy dist q tost se despoillast po^r soy baigner auec luy. Quant yde entendit lempereur elle fut moult espouentee si dist: sire ie vous prie que vous vueillez deporter po^r ceste fois car pas nay acoustume de me baingner lempereur luy deist q pas ne se deporteroit & que tost se despoillast toute nue/ car se il trouuoit que la chose fut telle q dicte luy auoit este luy & sa fille feroit ardoir. Et quant yde entendit lempereur bien veit que elle estoit perdue elle se mist a genoux deuant lempereur en luy criant mercy que delle vousist auoir pitie. Alors hastiuement enuoya querir ses bardes qui en la salle du palais se pourmenoyent dolens & courroucez pour yde que moult aymoyent si vindrent vers lempereur ou ilz trouuerent yde deuant luy a genoulx en pleurs & en larmes dont par la pitie quilz en eurent se esplourerent to^9. Lempereur leur racompta tout le fait parquoy il conuint q iustice se fist de yde laqlle par les pers de romme & bardes fut iugee a estre arse si fut commande q le feu fust apareille pour lardoir laqlle chose fut faicte/ & yde q deuant lempereur estoyt attendant le iugement mais ioingtes vers le ciel faisoit ses oraisons piteuses vers dieu & a la vierge marie sa mere en leur priant q lame de la pouure chetiue vousissent receuoir en leur paradis: car bien veoit que fin estoit de sa vie.

Comment nostre seigneur Jesucrist fist grans miracles pour yde car il la fist estre homme/ dont lempereur et Oliue eurent grant ioye/ Si coucherent les deux mariers ensemble & engendrerent vn moult beau filz qui eut nom croissant & de la mort de lempereur.

DRoict a celle heure que yde la pucelle faisoit ses prieres a nostre seigneur vne moult grant clarte se espandit par la chambre puis apres y suruint vne odeur si tressouef fleurant que aduis leur estoit q toute la chambre feust plai-

ne dencens et despices arromatiques puis apres ouyrēt vne voix angelicque qui de par nostre seigneur vint et deist: A toy empereur de romme dieu te mande par moy que si hardy ne soyes de attoucher a yde pour luy mal faire: car nostre seigneur luy a faict ceste grace pour le bien q̄ en elle est et la loyaulte il consent et veult par sa tres digne puissance que elle soit hōme cōme vng aultre sans quelque differēce et si te mande q̄ le garson q̄ tu as prins laisses le aller et le fais mettre au deliure: car ce ql tauoyt dict estoit veritable: hier yde estoit femme et maintenant par la voullente de dieu il est homme et te mande que te apareille: car tu ne seras en cestuy monde que huyt iours tant seullemēt si laisse yde et ta fille de ce iour en auant gouuerner ton royaulme lesquelz auant que lan soit passe auront vng filz qui aura nom croissant lequel fera merueilles quant il sera en aage moult dauantures et de pouretez aura en sa ieunesse mais apres aura bien et hōneur assez. A ces parolles sen alla lāge q̄ laissa lempereur et les barōs de rōme et tout le peuple en grāde ioye et liesse pour les euidēs miracles que nr̄e seigneur auoyt fais a la priere de yde dont luy et oliue furent moult ioyeulx si en rendirent graces a nostre seigneur Jhesucrist la feste et la ioye recommenca en la cite de romme le iour passa et la nuyt reuint yde et oliue se allerent coucher ensemble et firent leur deduyt tellement q̄ en icelle ꝓpre nuit ilz engendrerent le beau croissant / dōt la ioye fut doublee en la cite d rōme puis quāt vint le lēdemain yde sen vit au palais auecques les barons q̄ lattendoient / et dautre par lempereur estoit dedās sa chambre ou il faisoit son testament et ses ordonnances car pas nauoit oublie ce q̄ par lange luy auoit este dit si vesquit les. viii. iours au. ix. mourut il fut porte en lesglise de monseigneur sainct pierre ou son seruice et ses obseques furent faictes puis mis et appose en sa sepulture qui pour luy estoyt faicte et ordonnee ainsi cōme a luy appartenoit: son beau filz et sa fille firent le dueil q̄ pour lors estoit acoustume de faire pour le temps de adonc. Apres q̄ les huit iours furent passez tous les nobles barōs du pais vindrēt en court si couronnerent yde a empereur et Oliue sa femme et apres grant feste et solempnite fut ad ce iour faicte a leur couronnement.

Quant ce vint q̄ oliue lemperiere aprocha le terme elle se deliura dūg tresbeau filz: lequel quant il fut baptise on le nōma croissant pource q̄ en celuy iour la lune fut veue en croissant. De la chere que lempereur yde. Et les barons du pays firent a la naissance de lenfant nest besoing que plus vous en die: car vous pouez bien penser quelle fut grāde entre les aultres

qui par auant estoyent passees le iour vint q̄ la belle emperiere rele ua de sa gesine dont grāde ioye en fut faicte moult bien firent nourrir leur filz leql ilz baillerēt a nour rir a deux moult notables dames q̄ iusques a sept ans leurēt engar de: puis luy fut baille vng moult notable cheuallier ancien et vng moult sage clerc pour le appren dre en lettres & sciences: car cōmu nement on dit q̄ vng roy sans sca uoir lettre est acōparer a vng as ne courōne / moult voulentiers le veoyent le pere & la mere: si le tin drent aux escolles pour aprendre iusques ad ce ql eust laage de .xv. ans: si proffita tellemēt que clerc nestoit en la cite de romme en icel luy temps a q̄ il neust bien dispu te & solu vne question bien haulte si la beaulte la grandeur la force humilite & bonnes vertus dont il estoit aorne vous vouloye dire & racompter trop y pourroye metre dont yde & lemperiere sa femme eurent telle ioye quilz ne scauoiēt que faire: fors louer dieu: car tant croissoit lenfant en grādeur et en force que tout chascū sen esbahis soit tellement q̄ pour ce temps on ne trouuoit dedans la cite de rom me plus grāt ne plus fort que es toit lenfant croissant en laage ql auoit: dont le pere & la mere et les nobles barons et cheualliers du pais furent moult resiouys.

Comment le roy florens en uoya deux cheualiers a rōme de uers lempereur yde son filz luy prier ql le venist veoir et q̄ lēpire de romme il delaissast a croissāt son filz en luy baillāt gens pour le conduire & auecqs luy amenast lemperiere oliue sa belle fille.

Lempereur & lemperiere voyāt leurs filz croistre & amāder vng cha cun iour en toutes bon nes oeuures faire louerent nostre seigneur en luy priant q̄ de mieux en mieux luy dōnast grace de per seuerer: si aduint q̄ a vng iour de pēthecouste que lempereur & lem periere tenoyent estat en leur pa laye pour la solempnite du iour ou il y auoit plusieurs beaux roys barōs ducz contes duchesses & ba rōneresses / ainsi cōme ou millieu du disner estoyent arriuerent leās deux moult notables cheualliers anciens: lesquelz quāt au palays furent entrez vindrent deuant la la table de lēpereur yde / Si se mis rent a genoux & dirent. Le dieu q̄ no⁹ a faitz & creez vueille sauluer et garder le tresnoble et puissant roy florent darragon & de nauar re & duc de Bordeaulx et vueille saluer le tres noble et tres excel lent empereur rommain son cher filz & sa belle fille lēperiere oliue. Quāt lempereur yde entēdit par ler de son pere: moult eut grande fraveur en son cueur quant de luy ouyt nouuelles po^r lhorreur et la chose non faisable que vere luy a uoit voulu ꝓcurer moult ententi

uement print et regarda les deux chevaliers si leur demanda cõme le roy florēs son pere le faisoit ne cõment il sestoit conduyt et deme né depuis lheure et le iour q̃l ses toit de luy party/ alors lũg des chevaliers respondit et dist Tres chier sire si la douleur/ le cou rroux et la grãt raige en quoy vostre pe re a este pour vostre departemẽt vous vouloie racõpter trop pour roie mettre a le vous dire/ mais en brief vous diray la substãce d la matinee apres q̃ fustes party nou uelles vindrent que le roy d nauar re vostre oncle le venoit veoir pour quoy florēs vostre pere alla a lẽ contre/ si vindrẽt en la cite de cour touse en grãt lyesse/ ilz descẽdirẽt deuãt le palays deuãt lequel nou uelles furent apportees au roy vo stre pere q̃ fuy vous en estiez dõt telle douleur et tel courroux eut au cueur q̃l nestoit tant de luy feust priue ou estrãge q̃ ẽ la face losast regarder/ et sembloit a le veoir q̃ fust ennemy pour la fole amour quen vous auoit mise/ il corroyt parmy son palais cõe hõe desespe re dõt pour la crumeur et horreur d luy leãs ny eut hõe ne damoiselle q̃ y osast demourer pour la grãt fureur et courroux q̃ en luy estoit et du grant hayr q̃ il en print cheut en vne tresgriefue maladie pour laq̃lle il cuyda mourir/ si fut con fesse et ordõne en attendãt son sa cremẽt a receuoir/ le roy d nauar re et forbatre et plusieurs aultres prices le vindrent admonnester et prier que hors d ceste folie se vou sist oster et crier a dieu mercy mõlt d notables clercz furẽt venir auec ques eulx/ lesquelz luy firent plu sieurs belles remonstrances et que se ceste folie ne vouloit laisser ilz ne veoyent que dãpne et perdu ne fust de corps et dame. Quãt ledit roy florens vostre pere se veit en celle doubte cõgnoissant que mal auoit faict de ce q̃ ainsi a sa cause vous en estiez fuy et que de vous nulle nouuelles on ne pouoit sca uoir q̃ vne contrietion et vne repẽ tance si grãde luy suruĩt et si tres grãde habõdance de larmes luy saillirẽt des yeulx q̃ toute sa face en fut arrousee/ et auoit telle dou leur et si grãde contriction en luy que tous ceulx qui la estoient pre sens commencerent a plourer si aduĩt q̃ de la pitie et du courroux q̃ le roy de Nauarre son oncle eut pour luy vne maladie si griefue luy print q̃ au quatriesme iour il rẽdit lame dõt le roy vostre pere se agraua moult/ mais dieu mer cy sa maladie termina et deuĩt en bonne sante vne espace de temps mais pour la grãde douleur q̃l a uoit d vous ne pouoit encores estre du tout estaicte il recheut en vne mõlt griefue maladie ou il est. et na pouoir de soy aider/ mais boit et mãgeue assez depuis vng pou de temps en ca luy a este dit et ra cõptez tout vostre fait et vostre vie Et cõmẽt par la grace de nostre

seigneur Jesucrist il vo9 est aduenu dont telle ioye et telle lyesse en a eu au cueur ql nest hōme viuāt qui ayt veu telle ioye faire et deist que iamais ne pourra ioye en son cueur auoir parfaicte iusqs ad ce ql vous ait veu/ et pource nous a icy enuoyez vers vous prier et cōmāder comme pere peult faire a son enfant q vous et vostre femme lēperiere delaissez cestui pais et le mettez en la garde de vostre filz en luy baillant gēs notables auec luy pour le garder et cōduire car trop plus vous sera proffitable et meilleur po9 vostre vie vser en paix les royaumes darragon et de nauarre auec la duche d bordeaulx qui vous apartient et ma charge q dicy ne me parte iusque a tāt que vous me ayez dit vostre voulente/ affin que bonnes nouuelles luy puisse racompter.

Comment lempereur yde et lēperiere oliue firent belles remonstrāces a leur filz au departemēt quilz firent de rōme/ et cōment ilz arriuerēt a courtouse par deuers le roy florens qui a grande lyesse les receut comme ses enfans.

Quant lēpereur yde eut ouy racōpter au cheualier les nouuelles du roy son pere/ les larmes luy cheurent des yeulx de pytie et de ioye quil eut il respondit. Seigneurs assez vous congnoys de vostre venue et de voz bonnes nouuelles ie suis moult ioyeulx/ mais moult me desplaist de la maladie enquoy le roy mon pere est escheu dont pour le reconforter et donner ioye et lyesse vous retournerez vers luy et luy direz que hūblement me recommande a sa bōne grace et que dedās la sainct iehan prochaine/ ie seray vers luy moy et ma fēme q icy est. les messagiers oyās la responce de lempere9 furēt moult ioyeulx a merueilles/ ilz sen allerēt disner/ puis vindrent prendre conge de lempereur et de lemperiere q moult de beaulx dōs et de riches leur firēt pour lhōneur et amour du roy florens leur pere si sen departirent. Quāt lemperiere entēdit la voulente de son seigne9/ elle fut mōlt dolēte a courroucee po9 son pays ou elle auoyt este nee et nourrie q il luy conuenoyt delaisser/ et par especial pour son filz Croissant q moult chieremēt aymoit/ mais puis que le plaisir d son seigneur estoit de ainsi faire elle se contēta en elle mesmes / car tant aymoyt son seigneur q pour riens elle ne leust voulu contredire ne destourner de sa voulēte faire moult dolens et courroucez furent les princes et barōs du pays et tout le peuple de rōme/ mais le plus ql; peurent se reconforterent pour croissant leur filz/ lequel il leur recōmāda et bailla en garde/ puis parla a son filz et luy feist et deist plusieurs belles remōstrances et doctrines/ il luy cōmāda q doulx et courtois feust a sō peuple et a ses

barons et que de legier il ne creust et que sur toutes riens il ne baillast ses oreilles a escouter varletz flateurs ne le veni q de eulx pouoit departir q nestoient que mensonges et flateries pour luy complaire/ affin d paruenir a leur intẽcion/ laquelle estoit telle que en la parfin les prīces en auoient este destruictz et menez en enfer ou eulx et leur seigneur q les auoyt creuz estoient dāpnez/ fay toy seruir de gentilz hōmes q soient partis de gens q en leur tẽps aiẽt este en bonne renōmee/ ayme les eglises/ dōne aux poures po[r] lamour de Dieu / tes coffres et tes tresors soiẽt ouuers a tes cheualiers/ garde que eschars ne soyes/ gardes q vin ne te surpreingne/ soye de vie honneste/ hante tousiours les anciens et les ayme et prise puis qlz le vallent/ fuys flateurs et mocque[u]s/ garde q tu ne le soyes/ car pis te en seroit et en serois rabaisse de ton honneur/ ainsi cōme vous oyez lempereur yde remonstra et dist a son filz croissant moult de notables et beaulx enseignemens et de belles introductions / Puis quant a son filz eut parle il appella ses barons/ auquelz il dist Seigneurs ia scauez la plus part de vous q ma voulente si est q moy et ma femme allions par deuers le roy mon pere/ pourquoy ie vo[us] prie a tous et cōmande q vueillez auoir mon filz pour recōmande. Moult grant tresor luy ay laisse affin que si aucune guerre ou autres affaires luy suruenoiẽt quil fust pourueu dargent pour y obuier et aller a lencontre de ceulx q mal ou dōmaige luy vouldroiẽt faire a luy ou a son pays/ et aussi le royaulme Darragon nest pas si loing dicy que tost nen eusses nouuelles.

Alors quāt les barōs entendirent lempere[ur] et quil auoit entreprins de faire celluy voiage bien sceurẽt de certain quilz ne le pourroyẽt destourner que son plaisir ne fist si luy respōdirent tous en general q au pl[us] pres q bōnemẽt faire po[ur]roient ilz acompliroient son commandement de bien garder et seruir son filz Croissant et luy ayderoient a garder son pays et ses terres et le deffendre enuers to[us] et contre ceulx q nuyre luy vouldroyẽt Seigneurs dist lempereur ie vo[us] remercie. Apres q lempereur eut parle a son filz et a ses barons et qui leur eut dict toute sa voulẽte il fist aprester son erre et print auec luy grāt foison de cheualiers notables pour le acōpaigner luy et oliue lemperiere sa femme. si fist prendre et appareiller deux mōlt grosses nefz/ lesqlles il fist charger de viures et dartilleries telles cōme il appartenoit pour la deffence de leurs vies et chargerent dessus grant auoir/ robbes et ioyaulx. foyson or et argẽt/ puis pri

drent cōge du pere saict & de tous les barons & de tous ceulx de la cite q̄ grant dueil demenerent po^r leur departemēt/ ilz mōterent sur la riuiere de tybre eulx & ceulx q̄ auec eulx deuoient aller & estoiēt bien .v. cheualiers / au departir q̄lz firent prindrent conge de leur enfant en le baisāt moult de fois

Quant oliue lemperiere vit son filz q̄l luy cōuenoit laisser moult fort cōmenca a plorer/ mais lempereur la reconforta au mieulx q̄ il peut/ ilz mōterēt sur leurs nefz apres que leur filz eurent baise/ & acolle & que to^9 ceulx q̄ la estoiēt eulx pris conge de eulx si senpartirent nageāt vers le fil de leaue de tybre & se exploicterēt tellemēt q̄lz vindrent en haulte mer ou ilz nagerent tant nuyt et iour par le bon vēt q̄lz eurent sans quelque danger ne fortune q̄lz arriuerent en la cite de courtoyse ou ilz descēdirēt et furent receuz a mōlt grāt ioye/ puis vindrent au palays auquel ilz trouuerent le roy fleurēs ou il estoit sur vne couche/ lequel quant de leur venue fut aduerty eut moult grande ioye/ puis tost apres lempereur & lemperiere entrerent au palays et vindrent ou le roy estoit couche si se misrent a genoulx tous deux deuant luy.

Quant il les vit pour la ioye q̄l en eut ne leur sceut vng seul mot dire/ alors leur feist signe que au pres de luy sapprochassent/ laq̄lle chose ilz firent si les embrassa et baisa par tant de fois que on ne le vous scauroit compter ne dire puis quant ce vit que il peut parler il leur deist/ mes treschiers enfans de vostre venue suis moult ioyeulx & de la grace q̄ dieu vous a faicte/ alors d̄ nouuel le roy florens baisa par plusieurs fois oliue lemperiere sa fille en luy disāt que en arragō fust bien venue/ si de la grande ioye & du recueil qui leur fut faicte des dōs & des grās presens qui pour leur bien venue leur furent donnez vous vouloie racōpter ne dire assez vous pourroie ennuyer & pourtāt menpasse si laittay a parler du roy & de lēpereur & lemperiere sa femme q̄ tel plaisir prindrent a estre et demourer auec le roy florens q̄ onc depuis ilz ne retournerēt a rōme et regnerēt le cours de leurs vies ensemble en paix & en bōne amo^r et ne eurēt oncpuis enfant q̄ croissant/ lequel laisserent a rōme duquel nous parlerōs cy apres.

Cōment Croissant fut si large que il donna tout le tresor que son pere luy auoit laisse/ & tant q̄ il nauoit plus que donner/ et fut contrainct de sen aller querir ses aduantures luy & vng varlet tāt seullement.

Apres q̄ lempereur yde et lēperiere Oliue se furent departis de Rōme croissāt leur filz creut cōmēda en to^9 biēs/ il se delectoit et prenoit son plaisir en to^9 esba

tement il faisoit crier iouste a tournoie: il dōnoit largement aulx dames a aulx cheualiers: Nul ne se partoit de luy q̄ aucun don nē port tast il se debatoit a prenoit plaisir a dōner le sien/ a tant que de tous estoit loue a prise iacoit q̄ plusieurs anciēs disoyent/ si croyssāt nostre ieune prince faict ainsi lōguement le tresor q̄ lempereur son pere luy laissa pourra fort amendrir par quoy ceulx q̄ maintenāt le suyuēt de si pres le lairront aller a le habandonneront quant ilz verront q̄l naura que donner cōme ilz feirent ainsi cōme vcy apres pourrez ouyr. Car il dōna a tel qui alors estoit poure/ lequel il enrichit du sien dont depuis ne luy vouloient dōner vng pain a māgier/ car tāt large fut a si grāt despencier que tout le tresor q̄ son pere luy auoyt laisse il donna a departit a tant q̄ plusieurs le plaignoyēt mōlt pour la bonte a largesse q̄ estoit en luy il dōna tant du sien que force luy conuint son estat amoindrir a fut delaisse de tous ceux qui seruir le souloient a habādonnerent pour/ce q̄l nauoit plus que donner a se tournoyent de aultre part quant rencontrer le debuoyent laquelle chose il cōgneut tātost si eut mōlt grāt vergoigne en luy a print voulenté de son partir du pays pour aduanture querir: car il vit bien q̄ tant auoit donne a emprunte q̄ il ne trouuoit homme q̄ luy voulsist prester vng seul denier a de ce qui demouré luy estoit il acheta deux bons cheuaulx a monta sur vng a sur laultre mist vng varlet derriere lequel il fist mettre vne petite malle en laquelle il meist vne robe a ses chemises chausses a souliers si nauoit en sa bource que cēt liures pour sa despence faire il se partit de rōme vne matinee tēpre Affin que de nul ne fust appercęu et chemina tant par ses iournees quil fut loing de la cite de romme plus de quattre iournees. A tant vous lairrons a parler de luy iusques a ce que temps a heure sera de y retourner.

Comment ceulx de rōme enuoyerent par deuers le roy Guiemart de puylle affin que il leur vénist gouuerner a quil fust leur seigneur pour ce q̄ croissant estoit enfant a q̄l auoit tout donne a gaste le sien lequel guiemart y vint a le retindrent a seigneur.

Or apres ce que les barons a senateurs de Romme furent aduertiz que leur droicturier seigneur croissant sestoit departy de la cite a que tout auoit gaste a despendu le sien ilz se assemblerent au capitolle ou il y eut vng qui deist que bien est la terre maulditte dont le seigneur est enfant comme bien l'auez peu appercevoir par nostre seigneur croissant lequel a tout despēdu et donne tout le grant auoir q̄ son pere luy auoit laisse et disoit q̄ mal eust sceu gouuerner sa terre

re et son pays quant il na sceu garder ce ql tenoit enferme en ces coffres/ et pource ie seroye dauis que enuoyons par deuers le roy Guiemart de puille: lequel a intencion de nous venir assieger pource q il scet bien q nous sommes sans seigneur: et pour ceste cause mo auis si est q par deuers luy embassade notable soit enuoyee luy priant q vers la cite de romme vueille venir et que la ville luy sera obeissance/ et vault mieulx y aller tost que tard affin q luy ne son ost ne face nul dommage en la terre de rome laquelle chose tous ceulx qui la estoient louerent et aggreerent. si enuoyerent vers luy leql receut lembassade moult honorablement si sen vint a rome ou il fut receu a seigneur paisiblement: mais ains que dedas romme entrast ilz allerent audeuat de luy en grat triumphe en lamenat par la cite a trompes et tabours sonnas deuant luy iusques il vint descendre deuat leglise de mo seigneur saince pierre et baisa les relicques sus lesqlles il fist sermet tel q acoustume estoit aux empereurs et aux roys par auant luy/ a deffendre et garder rome et toute lepire: puis apres vint au palais ou il fut receu en grant liesse des nobles et du peuple et gouuerna rome en paix et en bonne iustice. A tat vous lairray a parler de luy et vous diray de croissant.

Comment croissant arriua a nysse en prouence vers le conte remon leql estoit assiege des sarrazins et de lhonneur que le cote fist a croissant/ et coment il luy bailla sa baniere a porter et le fist cheualier/ et de la grat enuie que auoit le filz du conte sur croissant.

Apres q croyssant fut party de rome luy et vng varlet et ql eut veu que desia parmy romme on ne tenoit de luy copte pource ql nauoit plus que doner il trauersa rommenie et la lombardie et passa pyemont: apres il vint au daulphine/ quant il fut venu en la ville de grenoble il luy fut dit q en prouuence y auoit vng moult noble prince q se nommoit le conte remon de sainct gille leql estoit assiege par terre et par mer en sa ville de nysse du roy de grenade et du roy de belmarin lesquelz nuit et iour faisoient de moult gras assaulx a la ville/ si auoient iure et fait sermet q iamais de la ne partiroient iusques ad ce que la ville eussent prinse et le cote remon q sire en estoit fait mourir d mort villaine. Quat croissant eut entedu celuy q ses nouuelles luy disoit le hardemet et proesse dont il estoyt aorne et reply le mist en vng vouloir si haultain qui auis luy estoit q Sarrazins sen yroyent ou laisseroient leur siege auant q la peust estre et pour lardant desir ql auoit de se trouuer sus les payens pour esprouuer sa vertu/ apres q luy et ses cheuaulx eurent repeu il monta a cheual luy et son escuyer et ne

cessa de chevaucher iusques a ce q̃ il fust venu a nysse a vng soir biẽ tard arriua sans ce quoncqs fust apperceu de nul de ceulx du siege car pour lheure ilz estoient to⁹ en leurs tentes et pauillons pource q̃ enuirõ deux heures auant q̃ croissant arriuast a la porte de la ville les sarrazins et ceulx de la cite sestoyẽt escarmouchez ensemble dõt ilz estoient moult las et trauaillez et aussi par le coste ou croissant arriua ny auoit nulz sarrazis logez il fist tant que il vint a la porte et pria au portier q̃ dedãs le laissast entrer. Le portier voyãt ql nestoit q̃ luy deuxiesme et aussi q̃ il estoit chrestien il le laissa entrer dedans sans quelque reffus/ et quãt croissant se vit dedãs la ville sans ql/que dangier auoit il en fut moult ioyeux il arriua ou milleur hostel de la ville auquel il descendict/ si soupa auec son hoste pource q̃ ia estoit tard pour aller a la court/ si se tint la celle nuit iusqs ce vint le lẽdemain mati ql alla au palais auql il trouua le conte remon q̃ a ses barons et cheualiers se deuisoit du fait de la guerre. Quant croissant fut leans entre il salua le cõte et tous les barons q̃ la estoyent. Quant le conte vit le ieune vassal il le regarda moult si luy sembla que oncques iour de sa vie nauoit veu plus beau ne mieux fait de tous ses membres cõe estoit cel luy q̃ lauoit salue ne qui mieulx semblast estre party de haulte extraction dõt il se donoit grãs merueilles pource q̃ si puissãt le veoit veu la grant ieunesse q̃ en luy estoit il passa auãt si vint prendre croissant par la main et luy demãda ql estoit ne cõment il auoit nõ. Sire deist le vassal mon nom est croissant/ croissant dist le conte remon de vostre venue suis ie moult ioyeulx: et bien soyez venu moult estes venu a point et pour vous et pour moy: car mout mest grãt besoing dauoir auecques moy gens dõt me puisse ayder et ad ce q̃ voy vostre personne me semble estre homme par q̃ grans choses et haultes deueroient estre faictes et acheuees: car de vostre aage nay point veu en tout mon tẽps ieune vassal q̃ plus deust faire a craindre si entre ses ennemis se trouuoit/ Et pource q̃ ie voy a voz habillemẽs q̃ pas nestes cheualier ie vous feray cheualier affin q̃ demain vostre pesse et hardiesse soit doubtee vous voyez q̃ deuãt ceste cite sont logez deux roys q̃ sõt ennemys de nostre foy lesqlz au plaisir de dieu iay intencion que demain les iray combatre/ si attens en ceste nuyct mõ frere le duc de calabre: lequel ameine auecques luy trente mille hommes et vingt mille que iay en ceste cite pourquoy veu vrẽ haultain couraige q̃ sest adõne de moy venir seruir/ tel honneur vous feray apres que ie vous auray adoube et fait cheualier que ie vo⁹ baillray mon enseigne a porter / et si

chose est que vous faciez ce que il me semble en vous estre apparãt vostre peine naurez pas perdue. Sire dist croissant dieu me doint ceste grace que demain a luy et a vo⁹ puisse faire tel seruice que ce soit le bien de la crestiẽte & de vo⁹ & doint en moy parfaire ce que il y fault: car iamais ne sera heure si par vous suis cheualier faict q̃ tout le tẽps de ma vie ne me doib ue reputer vostre. Alors le conte sans plus arrester apella vn sien filz q̃ encores nestoit cheuallier/ et plusieurs autres lesquelz auecqs Croissant il fist & adouba cheua liers en leurs baillãt laccollee cõ me en celuy tẽps estoit de coustu/ me & de ist a Croissant. Vassal ie prie a dieu q̃ telle force & telle ver tu te vueille donner que demain puisse vaincre la bataille. Sire ce dist Croissant dieu me doint gra ce de vous remunerer & rendre lhõ neur que a present me faictes: car quant est a moy moyennãt la gra ce de nostre seigneur Jhesucrist se ray demain tãt que voz ennemys mauldiront lheure que ainsi vo⁹ sont venuz assaillir. ainsi comme en ses deuises estoyent & que crois sant estoit adoube & fait cheualier auec le filz du cõte & plusieurs au tres le duc de calabre entra dedãs la ville si vint descendre deuãt le palais/ de la ioye & du grãt recueil qui par le conte remon son frere luy fut faicte a present ne vous en vueulx faire mention/ Mais si bien a point vint q̃ les cheualiers nouueaulx estoyent adoubez & la quintaine dressee ou il se deuoient aller esprouuer. Le duc de calabre & le conte remon son frere les acõ paignerent desirãt de veoir le mi eulx faisant/ le duc demanda au conte qui estoit le ieune vassal q̃ au plus pres de son nepueu alloit cheuauchãt pource quil luy estoit aduis que oncques plus bel ieune vassal ne auoit veu ne plus puis sant de corps de son aage. Alors son frere luy dist cõment la estoit venu pour honneur acquerre/ mais q̃ il estoit ne de quel lignaige il ne le scauoit pas: ainsi le duc de cala bre & le cõte remõ son frere salloiẽt deuisant du ieune vassal croissãt. Quãt ilz furent venus en la pla ce ou la quintaine estoit dressee le filz du conte dressa sa lãce & vint ferir contre lestache si grant coup que sa lance volla en pieces: puis vindrent les autres q̃ si essayerẽt tous: les vngs rõpirent leurs lan ces: les autres se portoient par ter re par la force de leur coup: mais oncques il ny eut nulz de eulx qui lestache feist remuer. Alors que croissant vit que tous sestoient es prouuez pour lestache verser & ab batre il sestoit fourny dune grosse lãce & forte: laquelle il baissa si fe rit le cheual des esperõs par telle force q̃ aduis estoit a ceulx qui es toient la q̃ tout deust rompre si as sena lestache de telle vertu & de tel le force que il abbatit & confondit

tout en vng tas dãt tous ceulx q̃ la estoiẽt furẽt moult esmerueillez/le cõte remon dist au duc d̃ calabre son frere quãcques plus beau coup nauoit veu asseoir & que mãlt estoit a craĩdre & a doubter celluy q̃ ce coup auoyt fait moult fut prise des dames & des damoyselles qui la estoient/ et especialement de la fille du conte q̃ moult belle damoyselle estoit/mais qui en eust ioye le filz du cõte remõ en fut mãlt courrouce si en priñt vne si mortelle haine & vne si mauuaise enuye sur le gẽtil croissant que biẽ eust voullu sil eust oze courir sus croissãt pour le destruire & afferma en son courage q̃ si longuement pouoit viure q̃ a croissant feroit partir lame du corps/ laq̃lle chose il eust faicte si dieu neust secouru lenfant. Alors que croissant eust fait son poidre/il sen retourna vers le conte/ lequel luy deist moult doulcement. Croissant dieu vous vueille accroistre vostre bonte & vous doint grace de bien perseuerer/ie vous suplie treshumblemẽt que la verite me vueillez dire qui vous estes ne de q̃lz gens/car certainement ie scay que vous estes extraict de haulte lignee Sire dist croissãt puis que la verite voulez scauoir de moy & de mon fait sans poĩt faillir ie le vous diray. Saichez sire q̃ ie suis filz du noble empereur d̃ romme qui me suis party pour aucũs remors lesquelz bonnement ie nay peu souffrir. et pource ie mẽ vois parmy le monde querir les aduãtures telles que a nostre seigneur plaira me les enuoyer Quant le cõte remõ entẽdit parler lenfant croissãt il fut moult ioyeux si en loua nostre seigneur iesuchrist et luy deist. Beau filz vous soyez le tresbien venu moult ay grãt ioye de vostre venue pour le bien q̃ en vo9 ie voy estre aparant iay vne miẽne fille mãlt belle oultre mesure. laquelle ie vous dõneray a femme & tãt de mes biens de mes terres et seigneuries q̃ iamais ne aurez pourete Sire dist croissant la belle offre que vo9 me faictes ne vueil pas reffuser si vo9 en remercie. mais auãt ce que iamais preigne femme mõ vouloir si est tãt faire que mon honneur puisse exaulcer & que renommee soit de moy cõme ont par deuãt eu mes predecesseurs/ et aussi que terres et seigneuries aye cõquises. Alors le filz du cõte oyant son pere faire si grãt offre a croissant de luy dõner sa seur en mariage et la plus grãt part de sa terre il fut moult trouble en sõ cueur si cueillit vne si grãt hayne a lencontre de croissant q̃ il feist serment en luy mesmes q̃ si de la bataille pouoyt retourner il feroit croissant mourir de malle mort ne tãt que il puisse par luy ne sera desherite. Apres ces parolles dictes le duc de calabre & le cõte remõ prĩdrẽt entreulx deux le ieune enfant croissãt par

les mains si lemmenerent au palais ou a tresgrant ioye fut receu puis apres que ilz eurent disne ilz vindrent en la sale ou tous les barons estoient/ alors croissant qui moult desiroit de soy trouuer en lieu ou sa vertu puisse estre monstree/ parla tout hault et dist au conte remõ/ sire ia scauez vous bien que les ennemys de dieu et les vostres vous tiennent assiege en vostre ville q̃ est chose desraisonnable de les y souffrir si longuement sans leur auoir fait quelque estour ou ennuy/ et pource ie conseilleroie que auant ce que gueres puissent scauoir de vostre estat ne de vostre puissance quelle est ne quelz gens vous auez/ bon seroit q̃ desmaintenant les allons assaillir auant ce que plus attendez/ si ordonnez voz chiefz et voz capitaines pour conduyre et guider voz eschelles/ affin que quant vous serez yssu de ceste ville voz gens sachent ce q̃lz auront affaire/ puis quant dehors serez yssu faictes leur scauoir vostre venue par ung de voz messaigiers et no' les surprendõs de si pres que a grant peine leur donnerõs loysir deulx armer. Quant le conte Remon et le duc de callabre son frere eurent entendu le noble croissant/ moult louerent son conseil et son aduis / si ordonnerent leur faict et esleurent ceulx qui les batailles deuoient conduire/ puis apres ce yssirent dehors de la ville a tout leurs gens.

¶ Comment Croissant fist merueilles en la bataille/ laquelle fut descõfite et to' les sarrazins mors et periz par la grant prouesse de croissant/ dont le conte remõ fust moult ioyeulx et le duc de calabre son frere.

Quant le conte Remon fut dehors de la ville il ordonna trois batailles. La premiere bailla a conduire a croissant et luy dist vassal ie vo' prie que auiourdhuy vueillez monstrer que estes party du grant lignaige des empereurs rommains et de la bonne ligne du bon duc huõ de bordeaulx car si grant fiance ay en dieu et en la force et vertu de voz bras q̃ aduis mest que desia voy mes ennemys fouyr deuant moy/ sire deist croissant endroit moy feray tant au plaisir de dieu/ q̃ noz ennemys nauront loysir de nous octroyer la victoire/ la secõde bataille fut baillee et deliuree par le conte Remon a son filz en luy priant que auiourdhuy voulsist monstrer la vertu et prouesse dont il se sentoit garny/ la tierce bataille le cõte remon et le duc de callabre cõduirent et guiderent/ si se mirent en chascune bataille .xv. mil hõmes/ puis le cõte remõ alla deuãt chascune en les admõnestant de bien faire alors le conte enuoia ung messaiger vers lost des sarrazins pour leur ãnocer la venue des crestiẽs lesq̃lz deuãt leurs tentes sestoyẽt desia mis en .v. batailles/ si furẽt

tout en nombre cēt mil hommes dont ilz estoient deux roys ⁊ quatorze admirauls. Quāt le messager vit deuant les roys si leur anonca la venue de son maistre.

Quant il eut fait son message il retourna arriere ⁊ rencōtra le cōte remon/ auquel il dist tout ce q̄l auoit veu et trouue apres ce q̄ le messager eust parle au cōte/ croissant se mist deuāt luy ⁊ luy demāda ⁊ dist/ sire ie vo⁹ prie q̄ dire me vueillez q̄lz armes portent les.ii. roys payēs affin q̄ les puisse congnoistre/ car de pl⁹tost serōt occis les maistres/ de pl⁹ tost se enfuyront leurs gēs ⁊sera la chose par quoy ilz serōt pl⁹ tost esbahys et meilleurs a mettre a descōfiture/ car gens sans seigneur sont comme brebis sans pasteur/ alors le conte luy deuisa leurs armes et leurs congnoissances. Sire deist croissant puis q̄ de ce suis aduerti iamais ne arresteray iusque a ce q̄ les aie rencōtre si dieu me veult sauuer mes bras ⁊ ma bōne espee Alors payens q̄ biē virent les crestiēs venir commēcerent a getter vng cry si grāt ⁊ si merueilleux q̄ la ny eut si hardy q̄ esbahy ne fut car aduis estoyt q̄ tout le mōde y fust arriue. Quāt croissant apperceut sarrazins aprocher il fist cheuaucher sa bataille les grans galops/ puis quant il fut aupres de eulx il baissa sa lāce q̄ moult estoit roide/ de laquelle il assena le filz du roy de belmarin tellemēt q̄ le fer de la lance luy passa vng pied oultre le corps/ dont au retirer q̄l fist de sa lāce/ il cheut mort par terre entre les piedz des cheuaulx/ dont les sarrazins demenerent moult grāt douleur/ quāt croissant eut occis le filz du roy d̄ belmarin/ il vit deuant luy le nepueu du roy de grenade / lequel il porta par terre si rudement q̄ au cheoir q̄l fist il se rōpit le col/ puis vint au tiers ⁊ au quart/ lesq̄lz il occist tant q̄ sa lāce luy demoura entiere il ne cessa doccire ⁊ abatre paiens ⁊ sarrazīs. Quāt sa lāce fut rōpue il meist la main a la bonne espee dōt il detrenchoit sarrazīs iusques es ceruelles/ il coupoit bras ⁊ poigs/ il faisoit tel eschact deulx ⁊ si mortelle occision que la ny auoit si hardy payen q̄ a plaī coup losast attendre/ ains le fuyoiēt cōme la brebis fait deuāt le loup. Tost fut la nouuelle portee au roy de belmarī q̄ son filz estoit occis par vng ieune cheualier qui par la bataille faisoyt merueilles. Quāt le roy entendit q̄ son filz estoit mort/ les larmes luy cheurent des yeulx/ si feist serment q̄ mieulx aymoit mourir q̄ sa mort ne fust vēgee/ apres ce q̄l eut ouy q̄ mort estoit son filz il se ferit en la bataille/ si rencōtra en son venir le seneschal du duc/ ⁊la taignit de la lāce parmy lescu/ de telle force q̄ onc escu ne bragne ne le peut garātir que tout oultre le corps ne luy meist le fer et cheut

mort / alors cōmenca la bataille a renforcer / moult bien le faisoiēt prouuēceaulx ⁊ calabriens / le cōte remō se ferit en la bataille si rēcōtra en son deoir ladmiral d cordes en luy asseant lespee sur le heaulme si grāt coup ql le pourfendit iusques a la ceruelle ⁊ loccist / puis il aduisa le roy de grenade q grant occision faisoit de ses gens le conte Remon print vne lance si vint a lencontre ⁊ lassena sur la boucle de lescu tellement q vousist le Roy ou non il tomba iābes leuees au meillieu de ses gēs ⁊ le eust le conte occis ⁊ mis a mort si par ses gēs neust este secouru dautre part estoit croissant q veoit deuāt luy venir le roy de Belmarin q le alloyt cerchant par les rancz pour soy vēger de la mort de son filz / quāt le roy veit ⁊ choisit croissant q alloit confondāt ⁊ abatāt hommes ⁊ cheuaulx ⁊ que nul ne stoit q a luy peust resister / moult grāt desir auoit d soy venger / il se escria en hault a Croissant ⁊ luy dist / o faulx desloial q mas mon cher filz occis biē doy louer mahō si d toy me puis vēger / alors baissa vne lance ql portoit / si en assena croissant au meillieu de lescu de telle force q sa lāce volla en pieces / ne oncqs pour le cop qui fut mōlt grāt ne remua croissāt non plus que si a vng mur eust hurte croissāt dolent ⁊ courrouce du roy qui ainsi lauoit feru / habādonna la bride de sō destrier si haulca la bōne espee a deux mais si en assena le roy au passer que il faisoit pour fournir son poidre si le assena sur le coig de son heaume tellemēt ql le trēcha tout ius . le coup venoit bruiant cōe la fouldre. car il y auoit employe toute sa force / et si le roy ne fut vng peu guēchy il eust este po'fendu iusques a la ceīture / mais lespee to'na ⁊ descēdit sur larcō de la selle en venant sur le col du destrier de telle force q larson ⁊ le col du destier coupa tout ius ⁊ fut force au roy d tōber par terre tout estourdy du grant coup q il auoit receu / ⁊ si tost neust este secouru par ses gens / croissāt luy eust trenche le chef. Alors les payens ⁊ sarrazis remōterēt leur roy, si coururent sus a croissāt / ilz luy lācoiēt dars / espieux ⁊ ne taschoient sinon a loccir et mettre a mort / mais de pres ne lozoiēt approcher / nonobstāt ce ilz le naurerent en plusieurs lieux / il tint son espee au poing / de laqlle il natat gnoit hōme ql ne le po'fēdist iusqs en la ceruelle / il aduisa le grāt admiral despaigne / auquel il dōna si grāt coup despee ql le pourfēdit iusqs a la poictrine si cheut mort entre les piedz des cheuaulx mōlt grāt dueil demenerēt paiēs et sarrazis ⁊ par espetial le roy de grenade q la presēt estoyt / lequel quant croissant laduisa bien congneut aux armes que il portoit q cestoyt le Roy de Grenade dont il fut moult ioyeulx Croissant

saprocha de luy si luy bailla sur le heaulme vng si merueilleux coup despee q oncques heaulme ne con esse ne le peut garātir ql ne le pourfendist iusqs a la poictrine & cheut le roy mort par terre: et puis vint vers celluy q portoit la banniere des payens & sarrazins en laqlle estoit paincte lymage de mahom: si assena celuy q la portoit dūg reuers despee entre le col & lespaule: & tellement que la teste a tout le heaulme fist verser ou champ ne oncqs ne cessa de ferir par la presse qui estoit moult grāde autour de celluy qui lenseigne portoit laquelle il eut tātost esclarcie: Car tous entendoient a releuer lenseigne q estoit versee: mais oncques nen eurent le pouoir.

Qūāt les payēs & sarrazins virent leur roy mort & lenseigne versee par terre ou ilz se deuoient ralier le couraige leur faillit: si commencerent a branler & a perdre place/ Croissant q a autre chose ne pensoit q de occire & mettre a mort to⁹ les capitaines payens vit par deuāt luy passer le roy de belmarin auql il auoit eu mōlt affaire en cellay iour si luy bailla de son espee si tresgrant coup sur la dextre espaulle ql luy abbatit lespaulle & bras & lescu par terre/ dont de la grande douleur que le roy en sentit cheut pasme entre les piedz des cheuaulx ou il mourut en grant martire le conte remon et le duc de calabre regardant deuāt eulx les haultz faitz darmes q par croissant estoyent acheuez se donnoyent grās merueilles de la force & de la puissance batailleresse q en croissant veoient si benirēt lheure & le iour ql auoit este ne en rendāt graces a dieu q deuers eux lauoit enuoye/ ilz se arrestoyent tout quoy pour le regarder & veoyent que deuāt luy faisoit fouir ses ennemys q nul ny auoit si hardy de lattendre/ finablement si dire & racompter vous vouloye les haultz faitz & proesses q a ce iour y fist croissāt trop y pourroie mettre a le vo⁹ dire/ car par luy & par sa grāde hardiesse payens & sarrazins furent mis a praine desc̄ofiture & estoit bien eureux celuy q sauuer se pouoit/ si commencerent a fouyr de tous costez vers la marine si en eut pl⁹ occis en fuyant ql ny auoit eu en la bataille/ car de la iusqs a la marine estoit le chemin couuert de mors/ ceulx q sauuer se peurent dedās les bateaux furent eureulx/ mais pou en eschapa. Apres la chasse faicte trouuerēt ceaulx et calabriens vindrent au butin q fut moult grāt lequel le conte remon departit & donna tellement que chascun fut cōtent de luy car tant de biens & de richesses y auoit es tentes des sarrazins ql nestoit a nombrer dont tretous ceulx qui a la bataille furent du gaing quilz y firent furent riches a tousioursmais eulx et leurs parens & amys.

¶ Cy parle du grant honneur q̃ le cõte remon fist a croissant ⁊ luy voulut dõner sa fille en mariage dõt son filz fut moult enuieulx ⁊ cuyda celle nuyt auoir faict meurdrir croissant mais il faillit / Car croissant le mist a mort ⁊ puis sen fuyt tout au plus tost quil peut.

APres q̃ la bataille fut finee ⁊ q̃ les sarrazins furẽt mors ⁊ descõfitz le cõte remon en grande reuerence vint vers Croissant si le print ⁊ le mena auecq̃s luy dedans la ville a dextre / ⁊ mis entre luy ⁊ le duc d calabre si luy firet si grãt hõneur q̃ plus nenpourroiẽt faire ⁊ entrerent dedãs la ville ou a grãt ioye ⁊ solempnite furent receuz ilz vindrent descendre au palais si monterent amont en la salle ou to⁹ se desarmerent : puis q̃t tous furent desarmez ⁊ raffreschis le duc de calabre ⁊ le conte remon son frere vindrent deuers croissãt alors le conte parla ⁊ dist. O tres noble cheualier remply de toutes vertus ⁊ de pesses et a q̃ nul ne se doit ne peult accõparer / bras escu ⁊ ressort du pays de prouence ⁊ de languedoc par ta haute vertu as auiourdhuy sauue lung des quartiers de la chrestiente ou la foy de dieu est epaulcee / laq̃lle si par toy ne fust estoit abbatue ⁊ estaincte / en moy ne est de scauoir dire ne racõpter les biens que auiourdhuy nous faitz ⁊ nest en moy de le pouoir remunerer / fors si ton plaisir estoit de toy tant abbaisser q̃ prendre voulsissez ⁊ auoir ma fille en mariage mõlt voulentiers le verroye si te donneroye la moytie de toute ma cheuance / car plus beau ioyau ne plus riche ne te scauroye dõner que ma fille q̃ iayme mout q̃ est la plus belle la plus doulce / la plus hũble que fille q̃ auiourdhuy soit en vie. Quãt croissant eut entendu le cõte remon il luy respõdit ⁊ dist. Sire de vostre courtoisie ⁊ du riche dõ q̃ me presentez faire ne vueil reffus / ains ie vous en remercie mõlt / ⁊ quãt est a vostre fille laquelle me presentez dõner feray tant dhonneur q̃ sur son chief luy asserray vne courõne dor ⁊ la feray emperiere de toute romenie ou elle sera seruie ⁊ hõnoree cõme dame de tout le pais. Quãt le conte ouyt la respõce de croissãt il fut mout ioyeulx / mais son filz q̃ la estoit nen pouoit plus se vif ne forcenoit ⁊ dist en luy mesmes / par dieu croissant puis que pour vo⁹ me voy desherite ⁊ que mon pere vous dõne ce que a moy doit apartenir auant ce que ie lottroye ie te feray mourir de malle mort ie te deusse ie prẽdre en trahison / car au iour que tu viues nauras ma seur a espouse. Ainsi comme vous oyez pensoit le filz du conte remõ a ouurer a lencõtre de Croissant q̃ de ce garde ne se prenoit / lequel si dieu nẽ penseest en voye de estre piteusement occis. Alors commẽca la ioye au pallays le conte Remon vint veoir sa fille ⁊ luy dist /

Ma treschere fille sachez q̃ ie vo⁹ ay donne a mary le plus bel et le plus preux le plus hardy q̃ oncq̃s seignit espee/ cest Croissant q̃ ycy voyez par lequel sommes tous deli urez ⁊ mis hors de seruaige en frã chise/ car to⁹ estiõs perdus si par sa haulte pesse neussiõs este secou ruz/ par luy ont este payens ⁊ sar razins matez ⁊ descõfitz. Quãt la pucelle entendict son pere elle fut mout ioyeuse si en loua dieu ⁊ luy respondit mon pere puis q̃ vostre plaisir est q̃ a ce noble vassal ma uez donnee ia ne en serez reffuse et me plaist ⁊ agree de faire tout vo stre plaisir dõt croissant fut mõlt ioyeulx: car bella la veoit que to⁹ en estoyẽt esmerueillez: la pucelle moult humblemẽt le salua ⁊ luy deist. Sire de vostre venue ⁊ se cours deuons estre ioyeulx tous/ car par vous nous est rendue tou te ioye laq̃lle auions perdue. Da moyselle dist croissant ainsi vont les oeuures de nostre sauueur les hões font les batailles: mais dieu dõne les victoires/ ainsi tout deui sant sen vindrent to⁹ entrer en vne chãbre ou les tables furent mises mais yzacars le filz du cõte ny vou lut pas entrer: ains sen alla en la ville en vng lieu secret auq̃l il fist venir dix de ses cõplices les plus priuez q̃l eust ⁊ en qui il eut plus parfaicte fiance ausquelz il deist ⁊ deuisa tout ce que intenciõ auoit de faire ⁊ q̃ a lheure que croissant seroit en sa chambre endormy ille vendroit meurdrir de dãs son lict ⁊ aussi son escuyer q̃ en sa couche deuoit coucher. Quant les dix lar rons entendirent leur maistre ilz luy respondirent tous que prestz estoyent de faire son commande ment a quelque fin q̃ venir en doi ue. A tant se teurent attendãt que lheure feust venue pour accõplir leur desloyalle entreprinse/ Ainsi cõme ensemble sestoient deuisez es toit en vne chãbre a part vng ieu ne escuyer filz dung vauasseur le quel ouyt ⁊ entendit toute lentre prinse ainsi cõme ilz auoient en pẽ see de faire laquelle il retint en luy ⁊ iura que iamais narresteroit ius ques ad ce que la chose eust racom ptee ⁊ dicte a croissant affin q̃l ne fust surprins il senpartit au plus coyement q̃l peult si fist tant quil vint vers croissant auquel il racõ pta ⁊ dist que le filz du conte accõ paigne de dix hõmes le debuoient ycelle nuyt meurdrir en son lit/ ⁊ q̃ chascun deulx estoit fourny dũg cousteau moult fort tranchant: et pource sire soyez garny pour def fendre vostre vie/ car tous ont vo stre mort iuree. Quant croissant entendit lescuyer il deuint pl⁹ ver meil q̃ vng charbon quant il est allume ⁊ deist que iamais ne pour roit croire q̃ vne telle trahison fust au couraige dung noble homme de vouloir ainsi meurdrir celluy qui riens ne luy auoit meffait/ sire dist lescuyer vr̃e plaisir en pouez faire mais si remede ne mettez de

vous garder vous estes perdu.
Quāt croissant lentendit il com/
mēca a fremir po^r la grāt paour
q̄ en luy estoit & si pēsa en luy mes/
mes q̄ a persōne nulle ne le diroit
tant fust son p̄riue & iura q̄ si nul
venoit vers luy po^r luy faire des/
plaisir il luy dōneroit de sō espee
si grant coup sur la teste que il le
pourfenderoit iusques a la ceruel/
le. A tāt delaissa la chose iusques
ce vint la nuyt/ & vint a la salle a
uecq̄s les autres barons ou il trou
ua le conte remon q̄ moult grant
ioye luy fist le souper estoit p̄rest/
si le fist asseoir ēp̄res luy/ de leurs
metz ne de ce dont ilz furent seruis
ne vous vueil tenir lōg compte.
Apres q̄lz eurent soupe plusieurs
esbatemens se firent en la salle: et
puis apres q̄ temps & heure fut ve
nue ilz se allerent coucher le conte
remon fist deliurer pour croissant
vne mōlt noble & riche chābre en
laq̄lle auoit lit & couche moult ri/
chemēt parez: croissant quāt tēps
& heure fut venue il p̄rint cōge du
cōte & de la noble damoyselle de
laq̄lle estoit desia mōlt amoureux
& sen vint dedās sa chābre moult
bien accompaigne de cheualiers &
escuyers lesq̄lz quant la le eurent
amene & q̄ vne espace se furent de
uiser auec luy se departirent & p̄rin
drent cōge de luy si demoura tout
seul fors son escuyer lequel il fist
gesir en la couchette sans ce q̄ rien
luy dist de sa pēsee fors seullemēt
que poit ne se despouillast & crois/
sāt si se arma de toutes ses armes
le heaulme en la teste et lescu au
col lespee ceicte si se coucha dedās
son lit il se couurit & se mussa affin
que a toutes ses armes ne feust a/
perceu par ceulx qui la venir de/
uoient & la se tint au pl^9 coyemēt
quil peult/ puis quant se vint ain
si cōme au p̄remier somme le filz
du conte entra dedās la chambre
tout desarme lespee au poing & .x.
compaignons auec luy: lesquelz
tenoyent chascū en leur main vng
moult grāt cousteau dacier ilz sap
p̄rocherent p̄res du lict ou croissāt
gisoit. Alors le filz du conte haul
sa lespee & ferit sur le heaulme de
croissant si grāt coup q̄ lespee luy
tourna en la main: Parquoy il
apperceut q̄l estoit arme & que de
sa venue estoit aduerty dōt il fut
moult dolent il recouura vne au
treffois pour le cuider occir/ mais
il ne peult pour son heaulme qui
tant estoit fin. Alors les dix com
gnōs ferirent sur croissant a tout
leurs cousteaulx/ mais oncques
adōmaiger ne le peurent pour ses
armes q̄l auoit vestues lors crois
sant cōme hardy cheuallier lespee
au poing saillit dessus. Quāt le
filz du conte le veit oncques iour
de sa vie neut plus grant paour &
sen cuida fuir/ mais il ne peut car
croissant se mist audeuant de luy
& luy bailla de lespee si grāt coup
sur la teste quil le pourfendit ius/
q̄s a la poictrine si cheut mort/ les
autres qui auecques luy estoyent

auoiēt desia occis lescuyer d croissant dōt il fut moult dolent & courouce/ si les courut sus cōme vng hōme desespere/ si fist tant que en peu dheure en occist les cinq/ les autres au mieulx qlz peurent se eschaperēt & se mirent a sauuete en vne des chambres de leans q onc vng seul mot noserent sonner.

¶ Cōment croissant sen partit de nisse tout a pied son espee ceinte. Et cōmēt le cōte remō fut dolent pour la mort de sō filz & fist chasser apres croissant/ mais ilz ne le peurēt trouuer & sen retournerēt

Quant croissant se vit ainsi entrepris & que il auoit occis & mis a mort le filz du cōte remō il eut moult grāt paour / car bien scauoit q si dud conte estoyt prins il seroit en grant danger de mort pource que son filz auoit occis/ et pource moult hastiuement sē departit & yssit hors du palays mais quant il vint vers les estables esquelles estoit son destrier/ il trouua vne moult grosse chesne de fer que pardeuant les huys des estables estoit attachee/ affin que de nuyt les cheuaulx nē feussent tirez hors. Quant il veit ce moult fort se prīt a desconforter & deist. O vray dieu par ta grace vueillez moy aider bien dois estre dolent quant mon destrier me cōuient delaisser las pas ne scay cōmēt ne par qlle maniere en pourray porter mes armes/ certes se de dieu ie ne suis aide ie ne vois pas maniere parquoy ie puisse eschaper vif que mort ne soye las bien cuydoye estre marie a la fille du cōte/ mais la chose mest trop estrāgnee quāt iay occis le filz du cōte et le frere de celle q auoir debuoye pas nauois intencion de si tost retourner en mon pays iusqs a ce q eusse cōqueste hōneur & terres par quoy ie eusse este receu honnorablement de ceulx q de moy ne tiēdront cōpte Alors il commenca a plorer moult fort il se print a cheminer par la ville au pl9 coiemēt quil peut si lui sembla que laguemēt ne pourroit cheminer a tout ses armes. il regarda vng destor au coing dune rue si alla celle part & se desarma de toutes ses armes excepte de sa bōne espee quil mist a sō coste & demoura vestu dung bliāt de soie. il sapresta a tāt & ne arresta iusques a ce quil vit a la porte. il appella le portier en luy parlant moult doulcement q la porte luy voulsist ouurir & q besoing estoit daller a vng sien affaire. Le portier q mōlt rebelle estoit luy respondit q de ce faire il ne auoit qlq haste & q bel il auoyt attēdre & q ia il nouurreroit la porte que grant iour ne feust apparu. Amy dist croissāt ie te prie que ceste courtoysie me vueilles faire le portier luy respōdit moult fieremēt en luy disant q biē perdoit sa peine ne q ia porte ne seroit ouuerte que le soleil ne fust leue Quāt croissant veit que pour qlq doul=

ce parolle que au portier sceust di re il ne luy vouloit ouurir la porte/ il mist la mai a lespee & dist au portier/ traistre mauuais se incontinet ne me fais ouuerture d̃ ceste espee que ie tiens te feray d̃ male mort mourir Quãt le portier vit q̃ croissant auoit lespee nue pour le ferir/ il eut moult grãde paour il saillit sus hastiuemẽt les clefz en son poig en disant a croissant q̃ voulẽtiers luy ouureroit/ mais si grãt paour auoit q̃ sur luy na uoit mẽbre qui ne tremblast d̃ la grant paour q̃l auoit de croissant po^r lespee q̃ nue tenoit en sa main il vit a la porte si desferma lhuys par lequel croissant sen yssit tout desarme & nauoit vestu q̃ vne robbe dessus son blyant de soye & son espee que il auoyt ceite/ auecques vne aumosniere que il auoit pendant a sa ceinture/ en laquelle y auoit vigt solz de mõnoye & nãpl^s ainsi cõme vo^s oyez sen alla croissant hors de la ville de Nisse en prouuence/ et prit le chemi po^r aller vers rõme/ mais auant ce que peust auoir chemine deux lieues loig de la ville cinq larrons qui en vne chambre se estoiẽt mussez quant ilz sentirent que croissant sestoit departy/ bien sceurent que po^rce q̃ le filz du cõte remã auoyt occis il sensuyroit & que pas nose roit demourer/ & po^rce ilz saillirẽt hors de la chãbre en faisant grãt bruyt & grant noyse & tãt que par le palais se leuerẽt tous/ mesmement le cõte pour leffroy q̃l ouyt se leua tãtost & vit au palais vne espee en sa main/ et la trouua les larrons q̃ luy racõpterent q̃ pour aucunes parolles que croissant & son filz auoient eues ensemble il suruint vng debat & estrif dõt vostre filz a este occis par croissant qui de faict a pensee le fist affin q̃ toute la terre apres vostre trespas peust tenir a cause de vostre fille que luy auez donnee en mariage ne oncques ne sceusmes venir a temps que luy ne sen feust/ mais auant ce que il departist de la chãbre occist cinq hõmes auec vostre filz/ lesq̃lz ne estoiẽt point armez/ mais Croissant lestoit/ si ressembloit mieulx vng ennemy que homme mortel. Quãt nous veismes que de luy ne pouoiõs approcher pource que to^s desarmez estions nous luy occismes son escuyer. Quãt le conte entendit les larrõs pas nestoit merueilles sil fut dolent de la chose aduenue/ il vint vers la chãbre ou son filz se gisoit/ quãt la fut venu de la grãde destresse q̃l eut au cueur cheut pasme dessus son filz/ puis quãt il reuit il se adressa enhault & cria ha croissant vostre acoitãce mest moult dure / alors cõmãda a ses gens que tous se armassent/ et q̃ incontinent allassent apres croissant q̃ aisi piteusement luy auoit occis son filz & mis a mort/ car si tenir le puis/ iamais de mes mains neschapera sans mort recepuoir.

Alors de tous costez au palays & a la ville se armerēt & le cōte mesmes se arma & mōta sur le destrier / si yssit de la porte a mōlt grāt gens & se espancherent parmy le pays en cerchāt et demādāt a to⁹ ceulx que ilz rencōtroient si point auoient trouue ne rencontre croissant / mais oncques ne sceurēt en querre & demāder q̄ vne seule nouuelle certaine leur en fut dicte excepte que vng homme qui lauoit rencontre a quize lieues par dela lequel sen alloit moult fort cheminant. Quant le conte entendit q̄ la peine seroit perdue de le plus querre ne cercher / il sen retourna deuers la ville de nisse moult dolent & desplaisant & dist q̄ moult estoit courrouce d̄ la mort de son filz / et aussi plaignoit mōlt croissant de ce que aīsi luy estoit aduenu / moult fort le regretta endisāt que pl⁹ preux ne pl⁹ vaillant cheualier onne pourroit trouuer pl⁹ courtois ne pl⁹ sage / si dist q̄ ores pleust a dieu que entre luy & moy fust bō acord fait par tel si q̄ ma fille eust enmariage q̄ apres moy il tenist toute ma terre / La y eut plusieurs de ses gens q̄ luy dirēt Ha sire laissez le aller / car mieulx semble vng ennemy q̄ vng hōme trop est fier et cruel / nomplus ne luy est de occir hōmes cōme il feroit a vng autre de boire vin laissez le aller q̄ a la malle heure fut il oncques ne / alors le cōte remō rentra dedans la ville moult dolent & courrouce pour la mort de son filz & de ce q̄ ainsi estoit aduenu au noble croissant. Quant il fut descendu en son palays il fist son filz porter en terre / et luy faire tel seruice q̄ a luy appartenoyt moult grant dueil demenoit le cōte remon pour son filz q̄ ainsi piteusement auoit este occis / & aussi feist le duc de calabre son frere et tous les autres cheualiers q̄ la estoiēt / mais ne scauoyent cōmēt la chose estoit allee. Qui que demenast dueil la belle fille du conte remō ledemena mōlt grāt par especial pour son frere & pour le noble croissant leq̄l elle cuydoyt auoir a mary / & tant vous laisseray a parler de eulx et retourneray a croissant.

¶ Cōment croissant arriua aux faulxbourgz dune petite ville q̄ se nōmoit Florencolle & se logea auec ruffiens / lesq̄lz pour debat qui se esmeut les occist & senfuyt et fut en tresgrant danger / et cōment il vit en la cite de Rōme ou il ne trouua hōme qui vng seul morceau de pain luy voulsist dōner / et cōment il sen alla coucher en vng vieil palaix sus vne botte destrain.

Quant croissant ce vit estre party de la ville de Nisse et q̄ tout seul a pied estoit / il fist ses regretz a dieu en luy priāt tres humblemēt q̄ de luy voulsist auoir pitie que ainsi seul & esgare sen alloit & en peril destre occis & decop

pe il chemina trois iours et troys nuyctz sans ce que oncques beust ne mãgeast fors vng peu de pain et de eaue & auoit telle fain & telle soif que a grant peine se pouoyt soustenir sur pied/ il chemina tãt que ainsi cõme a vne heure apres soleil couchãt arriua ẽ vng bo'g dune petite ville qui se nommoit florẽcolle laquelle estoit fermee/ quant la arriua regarda vng hostel leql lui sembla estre tauerne & iura que sil deuoit estre decoupe si yroit il en lhostel pour boire et manger en bien payant son escot mieulx luy vaulsist auoir passe oultre/ car en grãt peril sera de sa vie perdre comme cy apres pourrez ouyr/ il se aprocha de lhostel & ouyt q̃ en la cuysine on estoit fort embesongne/ puis vit le grãt feu qui en la chãbre estoyt allume en laquelle estoient six grãs ruffiẽs et ioueurs de dez q̃ moult estoient pourueuz de chairs & de poissons q̃lz auoient faict apareiller pour leur soupper.

Quant croissant veit lapareil q̃ se faisoit pour les six ruffiens entra leãs/ si salua lhoste en luy demãdãt si leans pourroit estre loge/ lhoste luy respondit que ouy & que moult le tiendroit aise de vin & de viãde de telles quil scauroit demander/ alors croissant entra dedãs/ les ruffiens vidrent a lencõtre en luy disant q̃ bien fust il venu/ ilz boutoiẽt lũg lautre en faisant signe de cleigner vng oeil/ et dirẽt en bas au maistre deulx to' Ce gros estradiot no' est bien venu a point/ car ains que il se parte de nous nous luy ferõs payer nostre escot/ puis apres luy mettrõs les dez au poig parquoy il luy cõuiendra laisser robbe/ chaperon & argẽt sil en a. pas ne les entẽdoit le noble croissãt/ car ilz parloiẽt iargõ. lors croissãt parla a eulx & leur demãda et deist/ seigneurs si chose est que auec vous mãger puisse en payãt mon escot ne vo' tournera il poĩt a desplaisir. Amy dist le maistre deulx to' bien no' plaist que auec nous soyez/ ilz' lauerent les mains to' ensemble/ si se assirent a table/ laquelle estoit mise pres le feu/ moult bien furẽt seruiz de tout ce que mestier leur fut. Quant croissant fut assis a la table moult fort commenca a manger pour le tresgrant besoig q̃l enauoit/ car trois iours estoiẽt passez q̃l nauoit mange que pain parquoy il en auoyt meilleur apetit/ et auec ce il trouua bon vin et frais duquel il beut a son plaisir/ quant ilz eurent mange & beu et que bien furent eschauffez pour le vin & les viãdes que ilz auoyẽt trouuees/ lhoste se leua sus & leur dist que temps estoyt de cõpter et que chascun payast son escot. Le maistre ruffien deulx tous luy respondit que luy mesmes y aduisast & que mieulx le deuoyt scauoir que eulx/ dictes nous combien nous payerõs chascune teste

a teste autant lung que lautre/ seigneurs dist lhoste aueqs ce q̃ ie ay peu scauoir vo⁹ me debuez payez xii.soubz pour vo⁹ tous si regardez q̃ schascũ paye ce q̃l doit/ alors le maistre ruffien commenca a iurer le sang & les playes q̃ iouer les cõuenoit aulx dez pour scauoir leql paieroit lescot/ il apella croissant & luy deist. Vassal il conuient que auecques no⁹ iouez/ veez cy trois dez q̃ ie vo⁹ presente lesquelz sont de bõne carreure/ si nous cõuient tãt faire ensemble q̃ lung de nous paye lescot/ quant ce viendra au departir. Seigneurs dist croissãt ia ne est besoing de iouer aulx dez pour scauoir lequel payera lescot Car moy tout seul le vueil paier sans pl⁹ estriuer. Lors les ruffiẽs respondirent que de ce estoient cõtens si len remercierent/ dont il y en eut vng le pl⁹ fin & le pl⁹ mauuais de eulx q̃ de faict a pensee respandit vng pot de vin q̃ la estoit sur la table dont ses cõpaignons le blasmerent moult il leur respõdit & dist q̃ ia besoĩg nestoit de soy en courroucer & que aussi bien ne leussent pas beu & que mieulx valoit auoir du nouueau venu de la plaine queue les autres respondirent que bien auoit fait. Lors lhoste saillit en auant & leur en rapporta vng plain pot & leur deist. Seigneurs le vin que apporte est sur vo⁹ & nest pas du premier cõpte: le maistre des ruffiens apella croissant et luy deist. Vassal tenez ces dez il cõuient que le premier coup gectez. Croissant le regarda bien moult fierement et luy deist que bien les gardast & q̃ oncq̃s en toute de sa vie il ne auoit ioue aulx dez et que contens feussent d es douze soubz que pour lescot auoit payez Car selon le long voyage q̃ faire me conuient suis mal garny dargent & nay que trois soubz en ma bourse. Alors le maistre ruffien luy respondit que trop bien estoit venu enuers eulx & que il congnoit bien que par aultre maniere parlast & que aĩsi ne pouoit eschaper & dist a ses compaignons quil leur cõuenoit faire laisser sa robbe que il auoit vestue pour lescot du matin lautre ruffien luy respõdit que ses chausses & ses souliers luy cõuenoit auoir pour le matin achapter du poyssonpour eulx disner. Quant le noble croissant entendict le glouton il mua de couleur si fut mout courrouce il leur respondict moult fierement que leur parler laissassent & que encore auoit trois soulz en son aumosniere. Lesquelz il bailleroyt auant ce que ilz se courroucassent si leur dist que bien leur debuoit suffire a tant et que il estoyt noble homme & que nouuellement auoit este cheualier car si en mon pays pouoye estre reuenu iamais plus ne men vouldroye departir pour telles aduantures trouuer. Bien me deuez porter honneur quant ie vous ay dit que ie suis cheualier. alors les

ruffiens respondirent que ses paro les ne son preschemēt ne luy pourroyt de riens proffiter ne ayder & q̄ il luy conuenoit laisser la robe le surcot les chausses & les souliers. Alors croissant tēpli dire & de courroux deuestit sō surcot/ lequel estoit fourre darmines si leur getta deuant eulx en leur disāt. Seigneurs biē deuez estre cōtens de moy & doybs estre quitte de vo⁹. Quāt les ruffiens lentendirent ilz luy escrierēt tous ensemble q̄l cōuenoit quil se deschaussast & q̄ sa saincture & son aumosniere/ & mesmement la cotte q̄l auoit vestue dessus le surcot vouloient auoir. Si luy disrent q̄ tost & hastiuement les meist ius/ puis apres q̄ hors de lhostel vuydast pource q̄ leans ny auoit lieu ne place pour le herberger lhoste pour cōplaire aux larrons dist a croissant q̄ verite luy auoyent dit lors croissant plain dyre & de courroux tourna son visaige vers les degrez dune loge ou sa bōne espee estoit apuyee dont il en fut moult ioyeulx quant de la ne auoit este ostee/ il courut celle part si la print en ses mains & la tira moult hastiuement hors du fourreau si reuint vers les houliers lesquelz to⁹. v. saillirent sus luy lespee au poing Quant croissant les vit guieres ne fut esbahy/ il haulsa la bonne espee a deux mains contremont si en ferit le maistre ruffien sur la teste vng si merueilleux coup quil le pourfendit iusques aux dentz si cheut mort deuant le foyer/ & puis vint a lautre auq̄l il emporta la teste ius des espaules / puis occist le .iii. & au .iiii. abbatit le bras & toute lespaulle/ Les deux aultres eurent si grande paour que plus no serent arrester si sen fuirent/ Lhoste cōmenca moult fort a crier au larrō au meurdrier mais croissāt ne luy daigna oncques faire quelque mal ne luy toucher en riens/ il saillit dehors de lhostel sō espee au poing si se mist a courre tāt q̄l peut iusq̄s hors des faulx bourgs fust yssu/ puis se mist au champs courant de haye en haye affin que de nul ne fust acconsuiuy si escoutoit vers la ville ou moult grāt cry y auoit de lhoste qui tresgrāt effroy demenoit & tāt que les voysins boullengiers cordouenniers drapiers & gens de tous mestiers saillirent auant & vindrent en lhostel ou leffroy auoient ouy/ & mesmement pour la grāde noise qui es faux bourgs estoit demenee/ la ville fust ouuerte si sen yssirēt les bourgois & le potestat q̄ tout droit vint courant en lhoustel ou desia estoyent grant foyson de gens entrez. Quant le potestat fut leans venu & il vit les quatre hommes mors il demanda a lhoste qui auoient este ceulx qui telle occision auoyent faicte. Sire ce dist lhoste se a faict vng grant soudier fort & puissant duquel aduis me est que oncques en ma vie de mes deux yeulx ne vey hōme mieulx fait ne

mieulx forme & sen va fuyāt tant cōme il peult lespee en son poing tout ce grāt chemin que icy voyes mais pour dieu trop pres ne vo⁹ mettez de luy car pas ne sēble hō me a veoir quāt il est courrouce/ mais ressemble estre vn hōe tout forcene sās paour & sans doubte/ alors le potestal cōmanda que de pied & de cheual on le suyuist si sen coururent tous armer:mais le po testal ne se effroya gueres pource q̄ le premier ne vouloit estre si ay moit mieulx que vng aultre eust cest aduātage. Alors de to⁹ costez a pied & a cheual suyuirent crois sant lequel ne tenoit pas le grant chemī si estoit biē auāt en la nuit Et auecq̄s ce en y auoit assez qui pas ne sen eschauffoient trop de le trouuer pource q̄ a telle offrande recepuoir ne vouloyēt faire presse car to⁹ le doubtoient a trouuer/ et quant grāde espace eurent couru par champs & par voyes et quilz virent q̄ nullemēt ne le pouoyent trouuer ilz sen retournerent tous a leur ville & croissant q̄ au plus tost quil peut esloigna la ville te nant lespee au poing toute nue: & puis quant il vit que bien pouoit estre esloigne de deux lieues il ren tra ou grāt chemin en louant dieu de ce q̄ ainsi estoit eschape sans ql q̄ dāgier auoit de son corps:mais moult luy desplaist q̄ sur luy ne porte pas vng seul denier fors sō espee & sa cotte & vne moult riche aumosniere ql auoit a sa ceinctu re/dautre part il veoit quil estoit en yuer & q̄ les neiges & les gelees estoyent grandes:oultre il sentoit le vent de bise q̄ tresgrāt mal luy faisoit:car pas nauoit apprins de telle mesaise auoir il chemina tou te la nuit & tout le iour iusques au vespre bien tard q̄l arriua en vng bourg:ouquel y conuint q̄ il ven dist son espee pource quil nauoit point dargēt pour son escot paier il vit en vng hostel ou il se logea auquel il fut tresbiē seruy de tout ce quil voulut auoir si se tint bien ayse:puis quant vint au matin ql voulut partir si vēdit son aumos niere & en print tout ce ql en peult auoir & chemina tant par ses iour nees quil sapprocha de la cite de rō me & vit vne hostellerie qui alors estoit hors la porte ou il se logea pour la nuyct passer: puis quant vint le matin il demanda a son hoste a qui la ville estoit & qui en estoit sire ne comme auoit nom ce luy q̄ la ville auoit en garde. Lho ste luy respondit que celuy qui de present en estoit sire auoit nō guy e mart de puylle / mais par auant ql y venist nous auiōs vng moult ieune seigneur le plus bel enfant que on eust peu veoir & estoit filz du noble empereur yde/ leql vous ressembloit moult bien/ mais tāt fut de mauuais gouuernemēt de folies & de ieunesse q̄ tout lauoir que son pere luy auoit laisse il des pendict & donna a tous ceulx qui auoir en vouloient & donna tant

que riens ne luy demoura dont il peust viure: si ma este compte de/ puis quil a eu si grāt honte & vergongne que a bien peu de gens si sen partit de ceste ville & sen est al le querir ses aduantures/ maison ne scet ou ne si iamais reuiendra/ le potestal & les gouuerneurs de la cite en firent bien peu de cōpte/ car assez tost apres ql feust party ilz enuoyerent querir guymart de puyle leql ilz ont faict empereur. Quāt croissant entēdit son hoste moult piteusement se cōmenca a plaindre en disant/ las moy chetif que feray ie quant ainsi ie ay tout perdu le mien sans quelque recouurer/ dautre part ie ne scay q despēdre ie nay quelque mestier aprins de faire il me quiendra mourir de fain & de froit car ie nay plus que xxv. solz de ce q mest demoure de mon aumosniere que iay vendue desquelz au mieulx quil peult il se gouuerna iusques au karesme que la saison fut pl9 chaude tous les iours il ne failloit poīt au matin quil nouyst la messe chascū q le veoit le regardoit pour la beaute que en luy veoyent dōt assez en y eut qui le recongneurent. Mais oncques semblant ne luy en monstroyent affin quilz neussent cause de luy riēs dōner & se ostoyēt de son chemin affin quil ne les recō/ gneust point: car assez en y eust de ceulx qui il auoit fait maint biē & donne du sien tant & si treslargement quilz estoient tous riches et luy poure & ny en eut oncqs vng seul q vn poure morceau de pain luy presentast dōt il fut moult dolent/ car il veoit ql nauoit denier si pensa quil vendroit sa robbe et que pas ne se lairroit de faim mourir laquelle chose il fist & en eut la valeur de.xx viii. soulz & demoura en son hostel tant q argent luy peust durer ouquel il fut iusqs a ce q pasques vindrent q son argēt luy fut du tout failly parquoy il ne scauoit plus que despendre: si pensa en luy mesmes qlt iroit parmy la rue pour auiser aucū bourgeois ou autre a q il eust bien fait pour luy demander aucune court/ toisie & yssit hors de son hostel si regarda a val les rues/ & apperceut vng mōlt riche bourgeois q aux fenestres de sa salle estoit appuye lequel il congnoissoit moult biē/ car tel & si riche comme il estoit il lauoit fait car parauāt ce il estoit mout poure si pensa que au bourgeois se feroit acongnoistre/ croissant vit celle part si salua le bourgeois moult hūblement en luy disant. Sire ayez souuenāce de vng poure chetif & q fortune est moult cōtraire lequel vng temps q passa vous fist moult de biens pour le temps q a luy seruistes si estes preudhoms cōme ie croy que estes de ce bien fait aurez congnoissance si pourra estre que si ainsi le faictes q encor en vauldrez mieulx. Quant ledit bourgeoys entendit croissant il le regarda mout fiere

ment si recongneut tantost sans luy respõdre pas vng seul mot il appella vng sien varlet auquel il cõmãda que tout plai vng chauderon deaue luy apportast a la fenestre ou il estoyt lequel luy feist ainsi q̃ son maistre luy auoit commande/ lors le bourgeoys print le chauderon plain deaue si aduisa croissant q̃ dessoubz sa fenestre estoit et luy gecta dessus sa teste tellement q̃ ses beaulx cheueulx q̃l auoit sur son chef son pourpoint et sa chemise furent to⁹ mouillez Croissãt sãs dire mot se nectoya puis dist au bourgeois q̃ si lõguemẽt il pouoit viure loffence q̃ faicte luy auoit luy seroit moult chere vendue. le bourgeoys q̃ moult orgueilleux estoit y compta biẽ peu croissãt q̃ moult dolẽt et courrouce estoit print le chemin deuers le palais deuant lequel auoit vng aultre vieil palais ou de grant tẽps nul ny auoit demeure il vit celle part si entra dedans par la porte q̃ grãde et ample estoit dõt les portes estoiẽt ouuertes cõtre les masieres du mur/ il auoyt grãt fain et mesaise/ il choysit vng grant pillier/ deuãt lequel auoit deux bottes destraĩ toutes deslices ou il se coucha dess⁹ et sendormit tout co⁹rouce pour led bourgeois q̃ ainsi lauoit mouille/ lequel bourgeois apres q̃ il eut ainsi mouille croissant sen vit vers lempereur guymart ou palays pour le flatter et cõplaire et trouua lẽpereur apuie a lune des fenestres du palays si le salua en luy disant Sire ie vo⁹ apporte veritables nouuelles que croissant le filz de ide lẽpereur lequel par droit doit estre seul heritier de lempire que maĩtenant tenez est venu en ceste ville tout nu en pourpoit sans chausses et sans soulliers et est habille cõme vng ribault ou vng houlier qui vient a la tauerne/ il est si grãt si fort et si biẽ taille de tous membres que mieulx semble vng chãpion tout faict pour cõbatre que hõme que ie veisse oncques Si mon conseil voullez croire ie luy feroye trancher la teste ou le gecter dedans vng puis/ affi q̃ de luy iamais nẽ feust memoire/ car si longuemẽt il peut viure encores vo⁹ po^r royt porter dõmaige et vous degecter de cest empire q̃ vous tenez laq̃lle luy doit apartenir Quant lempereur guymart entendit le bourgeois il le regarda moult fieremẽt et luy dist que de ce pl⁹ ne luy parlast et de ce q̃l luy disoit il en faisoit cõme traistre/ ia scez tu q̃ par luy et par son fait toy et plusieurs aultres sont enrichis tu ressẽbles celuy qui trahit nostre seigneur iesucrist et pource dicy en auãt te cõmãde que si hardy ne soies de toy presenter deuant moy car de nulz traistres ne vueil auoir acoĩtãce ne cõuersation si chose est q̃ il soit poure cest pitie et dommaige et est grãt peche de lui malfaire moult grant mal luy ay faict quant ses

terres et seigneuries ie tiens a tort et sans cause dont ie me tiens vers dieu moult coupable du grant peche que ien ay faict quant ie tiens lhonneur et la seigneurie q par raison luy doit apartenir auiourdhuy est iour de pasques que tous bons crestiens se doyuent humilier vers nostre seigneur en luy criant mercy et pardon de tous pechez si est raison q vers dieu ie mapaise et q tant face par deuers luy q de moy en soyt content.

¶ Comment lempereur Guyemart parla au bourgeoys q sestoit truffe de croissant/ et comment il luy porta a menger et a boire ou lieu ou il dormoit/ et du merueilleux tresor ql trouua en vne chambre du vieil palays et d ce que par deux cheualiers luy fut dit.

Quant le bourgeoys entendit lempereur il eut moult grant paour et sen partit moult honteux et aymast mieulx q si tost ne se fust haste de rapporter nouuelles a celluy q dolent et courouce en fut et sen reuint en son hostel en delaissant lempereur seul a sa fenestre ou il demoura moult pensif et dist/ o vray dieu la grande pourete q maintenant est en croissant et par moy et en suis cause / car tout le sien ie tiens et luy ay tolly et vsurpe de force se ie le retiens ie puis bien dire que iamais mon ame ne yra en paradis/ ains seray dampne a tousiours/ aisi come vous oyez lempereur guyemart se dementoit a par luy il descendit de son palais moult pensif et morne et se vit pourmener tout seul deuant le vieil palays q assez pres du sien estoyt/ il regarda vers lentree et veit vng homme dormant sur vne bote de strai/ si pensa tantost que cestoyt croissant q la dormoit/ car par le bourgeoys le auoit sceu. Quant lempereur le veit il luy en print si grant pytie que onc ne se peut tenir de plorer/ il reuint en son palais si commanda que en vne touaille on luy apportast pain et chair/ chapons et que vne bouteille feust emplie de vin/ laquelle chose a son commandement fut faicte/ puis print vng bon mantel fourre de gris ql affubla/ et print le vin et la viande et commanda a ses gens que nul ne le suyuist/ Il deualla les degrez du palais et vint au lieu ou croissant se dormoit/ si luy mist le vin et la viande empres luy sans le esueiller puis print le manteau fourre duquel il couurit croissant/ puis sen departit/ droit aisi ql se cuidoit departir/ il regarda sur dextre et vit vng huys ouuert leql estoit tout de fer et bien bende de grosses bandes/ si veit q de leans yssit vne clarte si tresgrande que aduis luy estoit q leans eut cent torches allumees/ il retourna et vint celle part si entra dedans la chambre/ laqlle il veit grande et large a merueilles/ si veit que tout a lentour estoient grans coffres lesquelz estoient ouuers et tous plains de fin

or ⁊ daultre part y auoit aultres coffres plains de royaulx et de riches pierreries si grandes que telle lumiere rendoyent par la dedans q̃ lempereur en fut tout esmerueille de daultre part il vit les grans mõtz de pieces dor en plattes ⁊ en monnoye gisant par terre a laultre coste veoit la vesselle les couppes ⁊ les potz dor ⁊ dargent ⁊ les grãs bassins dor bordez de pierres precieuses daultre part vit riches robes pendues aux perches toutes de drap dor ⁊ de soye a si grant nõbre que lempereur sen esbahit tout ⁊ dist que celuy qui le tresor auoit la amasse ⁊ mis auoit este seigneur de grant facon / car si tout lor du monde ⁊ toutes les richesses a icy aulx estoyent mis ensemble si ne pourroient ilz estre si grans cõme le tresor que la veoit ⁊ dist q̃ bien luy estoit venu. Il passa auant si choisit vne ymaige laquelle estoit de fin or ⁊ estoit aussi grande comme vng enfant de deux ans / si auoit au deux lees ou les yeulx deuoyent estre assis deux mãlt riches escharboucles q̃ si grande clarte gectoyent q̃ toute la chãbre en fut enluminee. Quãt lempereur veit ceste ymage il pensa q̃l lemporteroit ⁊ la print pour la cuider leuer mais il eut moult affaire pour la grant pesanteur que elle auoit si leust emportee / Mais il regarda vers vng petit huys duquel il vit saillir dehors deulx Cheualliers mãlt bien armez de toutes armes chascun lespee au poing q̃ a lempereur estoyent ⁊ dirent. Vassal gardez q̃ si hardyne soyes q̃ de cecy emportez riens: car le tresor qui y est nest pas vostre ne en riens ne vous apartient a sauoir: gardez q̃ cest ymaige boutez ius car si tost ne le faictes vous le comparetez cher: le roy guyemart voyant les deux cheualliers q̃ le alloyent menassent eut moult grant paour si mist ius lymaige en regardãt les cheualiers en leur disãt. Seigneurs moult fierement parlez: car le tresor q̃ me deffendez de prendre par droit doit estre mien ⁊ a nul autre puis que ie lay trouue. Si vous coniure sus la puissance de dieu ⁊ des anges ⁊ archanges et de tous saincts ⁊ saictes que la verite me vueillez dire sans quelq̃ mensonge faire a qui est le tresor que icy le voy ne a qui il doit appartenir / car bien le deuez scauoir puis que lauez en garde. alors les deux cheualiers respõdirent au roy que le tresor qui la estoit deuoit appartenir a Croissant qui la seul se gist sur vne botte destrain assez pres de ceste chambre lequel est poure ⁊ desnue / lequel tresor luy est adiuge plus de v. cens ans ya passez q̃ onc depuis nen fut oste vng seul denier ne oncques puis quil y fut mis hõme mortel nyentra q̃ vous croissant q̃ la dehors se repose est preux ⁊ vaillãt cheualier preudhõme ⁊ plai de toute loyaute ⁊ pour ce si scauoir voulez a qui le tresor

appartient ne a q̃ il est ie vous diray la maniere & cõment vous le pourrez scauoir voyez la vng mãdor auquel vous prendrez troys besans dor si les mettez en vostre bourse puis retournerez en vostre palais & faictes crier parmy romme q̃ tous les poures souffreteux viennent en vostre court & que a chascun donnerez vng florin dor. Quãt croissant le scaura pas ne demourera derriere / ains viendra querir laumosne auec les aultres ses trois besans q̃ en vostre bourse aurez mis gectez par terre lung deca lautre dela ou lieu ou le peuple deuera passer pour auoir laumosne de vous. Alors Croissant viendra par la & trouuera les .iii. besans lesquelz par sa bõte & preudhõmie dõt il est garny les vous rendra parquoy vo⁹ pourrez croyre & scauoir que ledit tresor qui cy est assemble luy appartient & doit estre sien / puis apres ce luy donnerez vostre belle fille en mariage & apres ce lamenez icy & verrez que au tresor pourra prẽdre & oster ce quil luy plaira / car il est tout sien ia ne trouuera hõme qui voise au contraire q̃ prendre & emporter ne le puisse. Et par ainsi en faisant ce que nous vous auõs dit aurez vous part audit tresor.

Cõment les deux cheualiers q̃ gardoient le tresor parlerent a lẽpereur Guyemart & luy dirent la maniere & cõment il scauroit si cestoit croissant & de la merueille q̃ croissant eut quant il fut esueille de la viãde & du vin q̃ la estoit mise empres luy.

Quant lempereur eut entendu les deux cheualliers / il leur certiffia que ainsi quilz luy auoient dit q̃l feroit il vint au mãt dor auquel il print les trois besãs si les mist en sa bourse ainsi q̃ dict luy auoyent. Lempereur print cõge des deulx Cheualliers si yssit hors de la chambre. Quant il fut hors il regarda derriere luy si vit lhuys clos & ferme dõt il se donna grãs merueilles & trouua croissãt q̃ encores se dormoit mais pas ne le voulut esueiller il passa oultre & senalla a sõ palais la ou il trouua ses barõs & ses hõmes q̃ luy demãderent dõt il venoit q̃ si lõguement auoit demoure mais oncq̃s vng seul mot ne leur en voullut dire aincoys le cela moult bien les tables furẽt mises si sassist au diner croissant q̃ dedans le viel palais estoit se esueilla en soy dõnant grãs merueilles du mantel fourre que sur luy trouua puis regarda que empres luy auoit vne petite nape en laquelle estoit enuelope pains blancs chapons rostis faisans et perdris puis veit pres la touaille vne grosse bouteille plaine de vĩ. Quant il vit ce il loua nostre seigneur qui ceste auãture luy auoit enuoyee il en mangea & beut a son plaisir / quãt il eut beu & mãge assez il se departit si laissa le demourãt sans riẽ emporter mesmemẽt

laissa le mãtel dont il auoyt este couuert q̃ onc ne loza vestir & dict en luy mesmes que nul droit ny auoit/ si sen alla aual la ville.

¶De lespreuue que fist le roy Guymart pour esprouuer & congnoistre le noble croissãt/ auquel il donna sa fille en mariage & lui rẽdit toute sa seigneurie dõt grãt joye fut a rõme.

Quant lẽpereur fut leue de table apres q̃l eut & disne/ il apella quatre sergẽs/ ausquelz il cõmãda q̃lz allassẽt crier parmi la ville de rue en rue q̃ to⁹ poures qui vers lempereur voul droient venir auroient chascũ vng petit florin dor de la value de dix solz laquelle chose apres le cõmandement de lempereur ilz furent sãs targer & ny demoura en rõme rue ne carrefour ou ilz ne publiassẽt Parquoy tous les poures se retirerent vers le palais/ droit a ceste heure q̃ le mãdement se publioyt croissãt lescouta dont il fut mõlt ioyeulx & dist q̃l yroit auec les autres pour auoir laumosne d lempereur de laquelle il payeroit son hoste/ et pource hastiuemẽt sen alla vers le palays auec les autres lempereur q̃ la estoyt attendant pour scauoir & esprouuer si ce que par les deux cheualiers luy auoit este dit estoit chose veritable il tira hors de sa bource les troys besãs dor/ lesq̃l il gecta en la voye qui venoit au palais nõpas tous ensemble/ mais les espartit lung ca/ lautre la/ assez de poures passerent par dessus que oncques ne les apercteurẽt/ fors croissant vit auecques les aultres & choysit entre les piedz des gens lũg des besans dor q̃ moult fort reluisoit il se baissa & le print/ puis vint vng pou auãt & trouua laultre lesq̃lz il mist en lune de ses mais/ il passa oultre encore vng pou plus auant si apperceut le tiers lequel estoit pour passer entre les piedz des poures gens Quant il le vit a merueilles luy sembla beau/ et se baissa de rechief & le leua d terre & se pensa en luy mesmes & dist las or suis ie bien chetif Car si ce fust argẽt q̃ iay icy trouue il fust mien/ mais cest fin or/ dõt ie suis bien trãpe/ car il apartiẽt au roy guymart q̃ tient cest empire Car nul droit ie ny ay de les retenir/ et pource ay voulente de les rendre au roy a q̃ ilz apartiẽnent/ il mõta les degrez si vit vers le roy guimart & luy dist Sire ie ay trouue ou chemi en venãt au palais ses trois besans dor/ lesquelz ie vous baille/ car de raison vous appartiennent. Quant lempereur entẽdit le ieune vassal/ il le regarda en souspirant & luy dist/ vassal le bien soyez venu la bonte/ loyaute et preudhõmie q̃ est en vo⁹ vous aydera a mettre ou lieu ou par raison deuez estre/ car pour le bi ẽ et preudhõmie quen vous ay veu vous donne ma fille en mariage laquelle prẽdrez a femme/ & auec

ce vo⁹ saisiray & reuestiray de la couronne de lempire q̄ par droict vous appartient. Quāt croissant entēdit le roy il fut mōlt ioyeulx il se agenouilla a terre deuāt luy devant tous les barons q̄ la furent en le remerciant du grant hōneur q̄ luy offroit a faire le roy q̄ moult estoit preudhōme/ il dressa contremōt si le print par la main et lemmena en vne chambre auec luy en laquelle il fist apareiller & aprester vng baing ou il fist len fant baigner & lauer/ quant bien feust baigne/ le roy luy fist apporter & vestir de telz draps & habits qua vng tel homme appartenoit a vestir. Alors le roy manda sa fille par deux mōlt haulx barōs qui dedans sa chambre le allerēt querir/ laq̄lle vint au palais par deuers le roy son pere moult richement aconpaignee de dames et de pucelles.

¶Comment le roy guymart feist promettre a croissāt que au bout d̄ trois iours il prendroyt sa fille en mariage. Et comment le roy guimart menoit croissant ou vieil palais & luy mōstra le grāt tresor q̄ les deux cheualiers luy gardoient.

Et quant le roy guymart veit sa fille venue au palais deuant luy il la print par la main en luy disant/ ma chere fille te vous ay trouue mary auquel vous ay donee / mais bien pouez dire q̄ plus bel hōme ne pl⁹ hardi ne mieulx frapāt du tespee ne vei stes onques/ cest croissant a q̄ ceste empire appartient/ et estoit filz a yde le noble empereur lequel auoyt dōne a son filz croissant ceste empire/ mais le damoysel se partit d̄ ceste cite a pou de mesgnie si alla seruir en pays estrāges/ dōt quāt les barons de ce pais veirent que sans seigneur estoyent/ ilz me enuoyerent querre si me firent seigneur a tort & sans raison. Mais puis q̄ Croissant le droit heritier est retourne pour acquerir mō ame le luy remettray en sa main tout son empire sans riens retenir/ car de par moy suis assez riche & puissant / et pource ma fille si vostre plaisir y est le ieune vassal vous donne en mariage/ sire dist croissant si son plaisir est par moy ne sera reffusee/ car onc plus belle ie ne vey ne que pl⁹ desirasse auoir. Quāt la pucelle entēdit croissāt elle fut ioieuse si regarda croissāt & luy sembla si bel q̄ de son amo⁹ fut toute esprinse & allumeee/ car tāt pl⁹ regardoit de tant pl⁹ desiroit q̄ la chose feust parfaicte tāt luy tarde la demeure/ lors la pucelle parla au roy son pere et luy dist/ sire puis que vostre plaisir & voulēte est q̄ croissāt aye en mariage de moy pouez faire vostre voulēte/ car folie seroit si en riēs en faisoye reffus en vo⁹ priāt q̄ le mariage vueillez haster/ car si ie ne lay ie renonce a to⁹ mariages ne ia par hōe ne me sera mis lan/

nel au doy si de moy & de croissãt ne est faicte lassemblee. Quãt le roy entendit sa fille tout en riant luy dit/ma fille/ ne pensez au contraire que vous ne layez a mary. Alors le roy feist la venir vng euesque q̃ ensemble les fiãca. Et quãt les trois iours apres furẽt passez & que les prouisions et appareilz des nopces/ furent faictz/ le roy guimart les feist iurer ensemble & par especial fist promettre a croissant q̃ au tiers iour prẽdroit sa fille en mariage/ laquelle croissant promist et iura que aisi le feroit. Alors le roy sans pl⁹ arrester print croissant par la maĩ si lemmena iusques au vieil palays pour scauoir & esprouuer si le grant tresor qui la estoit pouroit estre pris & emporte par croissant ainsi comme les deux cheualiers luy auoient dit/ alors vindrẽt eulx deux au vieil palays/ quant la furẽt ven⁹ le roy parla a croissant & luy deist/ beau filz ie vous ayme moult & aussi me deuez porter foy puis q̃ ma fille prenez en mariage pource q̃ iay grãt fiance en vous/ ie vo⁹ diray ce que ay en pensee de dire & q̃ sur le cueur me siet/ il est verite q̃ enuiron y a quatre iours aĩsi que de ma messe estois reuenu ie me estois appuye a lune des fenestres de mon palais si regarday le lieu ou a present sõmes ouquel lieu ie vo⁹ vis gesir dormant tout remply de famine et de pourete/ de vo⁹ me priit grande pitie & vo⁹ aportay vis & viandes/ si les mis empres vous & vo⁹ couury dũg mãtel fourre de gris & vo⁹ laisse tout quoy/ car pas ne vous voulluz esueiller. puis que ainsi arriere ie men cuidoie retourner/ ie vis vng huys ouuert de ceste chãbre q̃ la vorez close/ de laq̃lle vis yssir vne moult grant clarte. ie allay celle part si entray dedãs la chambre & vis vng si tresgrant tresor/ si merueilleux et si riche q̃ oncq̃s le pareil ne vey / la estoit vne moult riche ymage dor laq̃lle ie cuiday prendre pour porter dehors/ mais ainsi q̃ en mes mains la tenoye deux cheualiers moult bien armez saillirẽt auãt dõt ie fus moult effroye. Quant ie les vis si me dirent que si hardi ne oze ne fusse q̃ a lymaige ne au tresor q̃ leans estoit nattouchasse pour en prẽdre ne emporter & que pas nestoit a moy & que si au contraire faisoie oncques si grãt desplaisir ne mauuint/ car incõtinẽt me occiroiẽt. alors leur demãday a qui estoit le tresor ne a qui il deuoit appartenir. alors me dirent que cestoit a croissãt q̃. la dehors se dormoit. si me cõmãderent que trois besans dor ie prĩse pour scauoir & esprouuer a qui le tresor deuoit estre. et me dirent que ie fisse vne donnee aux poures & que les trois besans ie gectasse par terre en la voye par ou les poures deuoiẽt passer. & q̃ celluy qui les besans trouueroit & les mettroit en

ma main seroit celuy a q̃ le tresor appartiẽt auoit & pource ie vous prie que tous deux y allons veoir pour en scauoir la verite/ sire dist croissãt ie vo⁹ prie que tout droit allons ycelle part/ ilz vindrent a lhuis. si le trouuerẽt ferme/ alors croissant cõmenca a hucher & dict Seigneurs qui la dedans estes ie vo⁹ prie de par nostre seigneur q̃ cest huis vueillez ouurir/ ia si tost croissant neust dit le mot q̃ lhuis ne fust ouuert & trouuerent deux cheualiers armez chascun lespee au poing lesquelz auoyẽt ouuert lhuis/ croissant & guymart entre/rẽt dedãs les deux cheualiers vĩdrẽt a croissãt & le pridrẽt en luy faisãt grãt feste/ si luy dirẽt crois sant vostre grant prouesse & preudhommie fait moult a priser/ car moult long temps auõs icy este cõmis pour vo⁹ garder/ ce riche tresor q̃ ceans voiez/ car ia sont. v ans passez q̃ par le roy oberõ fusmes cõmis a garder ce tresor po² vo⁹/ leq̃l no⁹ dist q̃ a vo⁹ apartiẽt ne oncq̃s depuis ne le laissasmes toucher par hõe fors au roy guyemart auq̃l po² vo⁹ ayder & secourir luy octroiasmes & dismes q̃. iii. besans dor en print duquel cõme ia scauez & estes aduerty en disant au roy guyemart q̃ la vous que a roy ne a empereur le tresor ne apartenoit sinõ a vous lequel est si grant quil nest homme viuant qui priser le sceust si en pouez prẽdre et emporter & endõner ou bon vous semblera ia nẽ scaurez tãt emporter ne prẽdre q̃ toute vostre vie q̃ en riens en puisse amendrir ne decroistre. Quãt croissant les entẽdit il fut moult ioyeulx si en remercia les cheualiers de ce que aĩsi longuement ont eu la garde de son tresor/ ilz pridrent conge d̃ croissant si lembrasserẽt en luy disant & priant que tousiours feust courtois & large & q̃ vers les poures fust piteux & aumosnier & q̃ il aymast les preudhõmes & q̃ il dõnast du siẽ largemẽt & q̃ a guymart sõ beau pere fust bon & loyal/ car moult preudõs estoit mõlt le deuoit remercier & tenir cher et aymer sur to⁹ hõmes viuãs croissant les remercia des bõs aduertissemens et belles remonstrãces qu ilz luy auoyent faictes. A tant pridrent congie si sen departirent que oncq̃s croissant ne guiemart ne sceurent que ilz deuindrent/ ne q̃lle part il tournerent dõt moult furent esbahys/ ilz firent le signe de la croix/ puis regarderent par my la chãbre & virent le grãt tresor q̃ la estoyt dõt croissãt fut tãt esbahy q̃l ne scauoyt que dire/ car telle lumiere & si grãt clarte estoit leãs par la pierrerie dõt si grant quantite y auoit que aduis estoyt q̃. xxx. torches y fussẽt allumees. Quant est a parler du tresor qui dedans la chãbre estoit pas ne le vo⁹ scauroie dire/ Car tant en y auoyt q̃ tous en estoyent esbahys de le regarder. Quãt croissãt eut

ueu le tresor pas ne fut merueille sil estoit ioyeulx/ car bien dist que ia ne sera espargne vers ceulx qui le vauldront q̄ si largement nen ayent que a toussiours mais ne soyent riches: ia preudhomme nen sera escondvit ne ia ne sera espargne vers ceulx q̄ loyaulment me seruiront laq̄lle chose il fist/ car tant en dōna et departit que tous ceulx de la cite sen louerēt puis apres ce q̄ la eurent este bonne espace croissant apella guyemart et luy deist. sire du tresor que icy est vueil que ayez la moytie / si vous en baille les clefz pour en prendre et donner ou bon vous semblera. Beau filz dist guyemart ie vo⁹ en remercie tout ce que ie ay est vostre et le vostre est le mien: riens nauōs party ensemble ne partirōs tant que ensemble serons viuans. Alors sen partirent mais auant ce croissant print des ioyaux pour dōner a son espousee ilz senpartirent de la chābre du tresor si fermerent lhuys a la clef: laq̄lle leur fut baillee par les deux cheualiers: si reuindrent au palais moult ioyeulx: croissant vit samie a laquelle il donna les riches ioyaulx que hors de la chābre du tresor auoit apportez laquelle moult humblement len remercia de bon cueur.

¶ Du grāt tresor quilz rapporterent et cōment croissant espousa la noble damoiselle la fille du roy guyemart et de la feste qui en fut faicte.

Apres q̄ le roy de puilles et croissant furent retournez au pallais la damoyselle fut preste et apareillee si furent les deux amās espousez: puis furent les tables mises et disnerēt. Quāt vint apres disner les ieunes cheualliers et escuyers iousterēt et tournoyerēt: puis quāt ce vint lheure du soupper et que il fut apreste ilz se assirent si bien auoyent este seruis au disner et aussi furent ilz au souper: puis quant ilz eurent souppe et que dances furent faictes/ croissant et son espousee furent menez coucher en vne moult riche chambre ou en ycelle nuyct accomplirent leurs desirs car plus belle paire on nauoit iamais veu mettre ensemble cōme estoit croissant et dame katherine sa femme. Quant la nuyct fut passee et que vint que le iour fust venu lespouse et lespousee se leuerent / si reuindrēt au palais ou la feste et la ioye recommēca laquelle dura quinze iours: puis apres ce chascun se departit de court excepte ceulx q̄ y estoyēt de la belle vie queilz demenerent ensemble estoyēt resiouis tous ceulx qui les aymoient longtemps furent ensemble et tāt que par vieillesse le roy guymart se acoucha au lit malade dōt au quatriesme iour il mourut moult grāt dueil en demena katherīe sa fille et aussi fist croissant qui moult cheremēt laimoit: le corps fut porte a

la grãt esglise saint pierre ou son seruice & ses obseques furent faitz puis fut porte & mis en sa sepultu re a pleurs & a larmes: car en son temps auoit este tresbon prince et loyal & grant iusticier: moult fut plaint & regrette des poures & des riches: & puis apres sa mort par le consentement des barons de lempire Croissant fut courõne de la courõne de lempereur & aussi fut ma dame Katherine a emperiere. A leur couronnement fut moult grant feste faicte: moult belle vie demenerent durãt le temps quilz vesquirent / Croissant acreut et amenda la seigneurie de Romme et conquist plusieurs royaulmes comme Hierusalem & toute surie comme on peult scauoir plus a plain par la cronicque que pour luy en fut faicte/ mais plus auãt de luy ne faisons mencion q̃ plus en vouldra scauoir cherche le liure des Cronicques qui pour luy ont este faictes. A tant faictz fin de nostre liure q̃ traicte du noble duc Huon de bordeaulx & de ceulx qui de luy descendirent. Lequel liure et hystoire a este mys de rime en prose a la requeste et priere de manseigneur Charles seigneur de Rochefort & de messire hues de longueual seigneur de vaulx/ et de Pierre ruotte: lequel fut faict & parfait le .xxix. iour de Janvier lan mil.cccc.liiii.

C Explicit.

C Cy finissent les faictz

et gestes du noble Huon de bordeaulx duc de Guyenne et per de France/ Auecques plusieurs aultres faictz et proesses daulcuns princes regnans en son temps. Nouuellement imprime a Paris en la rue sainct Jacques a lenseigne de la rose blanche couronnee.

